《吴江市方言志》编纂委员会　编
汪　平　著

吴江市方言志



上海社会科学院出版社

谨以此书向吴江解放 60 周年和吴江置县 1100 周年献礼!

《吴江市方言志》编纂委员会

主　任：费云林　张志远

副主任：汪　平　王　怡

委　员：朱建明　顾晓红　陈　稼

方　岚　车玉茜　蔡华祥

吕文蓓　张　园

序

方言是一种特殊的地域文化。吴江位于长三角腹地，自古河湖密布，集镇林立，形成了众多的方言，可谓“十里不同乡，三里不同音”。作为一名异地任职的政府官员，我深切地感到，到一个地方不熟悉方言，就很难真正融入这地方。《吴江市方言志》的出版，是一件值得高兴的事。工作之余，我这个新吴江人就可以照本宣科，好好学一学吴江方言了。也许不用多久，我也可以说一口地道的“吴江闲话”了。

《吴江市方言志》的编纂出版是全市文化建设、地方志事业发展的一项重要成果。编纂过程中，作了一些新的探索。其一，改变了松陵方言就是吴江方言代表的习惯观念，以一种崭新的形式告诉读者，吴江境内的每一种方言都是一朵艳丽的玫瑰。其二，专门剖析了吴江方言与北京、上海、浙江、苏州、常州等地区方言的区别与联系，有助于读者更好地学习周边地区的语言，有助于新吴江人更快更好地掌握吴江方言。其三，选择一条“学术研究+市民化”相结合的道路，缩短学术类著作与寻常百姓间的距离，促使原本枯

燥乏味的方言学著作焕发出新的生机。吴江方言志的出版，有助于新吴江人更好地融入吴江这块热土，也促使吴江人借助对周边地区方言的了解，以更加自信的姿态走出吴江，融入世界。

盛世修志是政府的一项重要职责。借《吴江市方言志》编纂出版之际，我希望全市正紧锣密鼓编纂的市志、镇志、专业志和各类地情书都能早日出版，为“乐居吴江”建设发挥积极的、重要的作用。

周永荣

二〇〇九年十一月

目　　录

序 ……周志芳

第一章　导　　论

第一节　吴江市简况……1
第二节　吴江方言及其内部差别……3

第二章　吴江方言的特点

第一节　总特点……5
一、与北京话不同的特点……5
二、与吴语共有的特点……6
三、与太湖片共有的特点 ……10
四、与上海话、常州话都不同的特点 ……10
五、与常州话不同，与上海话相同的特点 ……10
六、与上海话不同，与常州话相同的特点 ……10
七、与苏州话不同的，吴江独有的特点 ……10
八、与浙江嘉兴等地比较 ……12
第二节　各镇的特点 ……13
一、芦墟 ……13
二、盛泽 ……14
三、震泽 ……14
四、桃源 ……15
五、七都 ……16
六、菀坪 ……17
(一)“河南话” ……18
(二) 苏北话 ……19

第三章　语音分析

第一节　语音系统 ……21
一、松陵 ……21
二、同里 ……23
三、平望 ……24
四、黎里 ……25
五、芦墟 ……27
六、盛泽 ……28
七、震泽 ……30
八、桃源 ……31
九、七都 ……33
十、菀坪 ……34
(一)“河南话” ……34
(二) 苏北话 ……36
第二节　音系内部比较 ……37

一、声母 ……37
二、韵母 ……39
三、声调 ……42
第三节　声韵调配合关系 ……43
一、声韵配合表 ……45
二、声韵调配合表 ……46
第四节　连读变调 ……58
一、松陵 ……59
二、同里 ……62
三、平望 ……64
四、黎里 ……66
五、芦墟 ……67
六、盛泽 ……69
七、震泽 ……70
八、桃源 ……71
九、七都 ……72
十、综述 ……74
第五节　文白异读 ……75
一、文白异读 ……75
二、读音特殊的字 ……76
三、本地地名的特殊读法 ……78

第四章　同音字表

ɿ ……80
ʮ ……80
i ……80
ɪ ……81
u ……81
y ……82
ʌ ……82
iʌ ……83
ɔ ……84
iɔ ……85
uɔ ……85
ɛ ……85
iɛ ……87
uɛ ……87
ø ……87
iø ……88
o ……88
io ……89
ɪ ……89
əu ……90
iəu ……91
ər ……92
ã ……92
iã ……92
uã ……93
ɑ̃ ……93
iɑ ……94
uɑ̃ ……94
ən ……94
in ……95
uən ……96
yn ……96
oŋ ……96
ioŋ ……97
aʔ ……97
iaʔ ……98
uaʔ ……98
əʔ ……98
iəʔ ……99

uəʔ …… 99
yəʔ …… 99
oʔ …… 99
ioʔ …… 100
Ø …… 100

第五章　语音比较

第一节　与北京音比较 …… 101
一、声母比较 …… 101
二、韵母比较 …… 102
三、声调比较 …… 106
第二节　与中古音比较 …… 106
一、声母比较 …… 106
二、韵母比较 …… 108
三、声调比较 …… 113

第六章　词　语

凡例 …… 114
一、天文 地理 …… 115
（1）日、月、星 …… 115
（2）风、云、雷、雨 …… 115
（3）冰、雪、霜、露 …… 116
（4）气候 …… 116
（5）山、田地 …… 116
（6）河、水 …… 117
（7）石沙、土块、矿物 …… 117
（8）城乡处所 …… 118
二、时间 方位 …… 118
（1）季节 …… 118
（2）节日 …… 119
（3）年 …… 119
（4）月 …… 119
（5）日、时 …… 120
（6）其他时间概念 …… 120
（7）位置 …… 121
三、农业 …… 122
（1）农事 …… 122
（2）农具 …… 123
四、植物 …… 124
（1）农作物 …… 124
（2）豆类、菜蔬 …… 125
（3）树木 …… 126
（4）瓜果 …… 126
（5）花草、菌类 …… 127
五、动物 …… 127
（1）牲畜 …… 127
（2）鸟、兽 …… 128
（3）虫类 …… 129
（4）鱼虾类 …… 129
六、房屋 器具 …… 130
（1）房子 …… 130
（2）房屋结构 …… 131
（3）其他设施 …… 131
（4）一般家具 …… 132
（5）卧室用具 …… 132
（6）炊事用具 …… 133
（7）工匠用具 …… 134
（8）其他生活用品 …… 134
七、称谓 …… 135

一、天文 地理 ……215
二、时间 方位 ……216
三、农业 ……216
四、植物 ……216
五、动物 ……217
六、房屋 器具 ……217
七、称谓 ……218
八、身体 ……218
九、疾病 医疗 ……219
十、穿戴 ……219
十一、饮食 ……219
十二、日常生活 ……220
十三、婚丧习俗 ……221
十四、商业 交通 ……221
十五、文教 体育 娱乐 ……221
十六、动作 ……222
十七、性状 ……223
十八、量词 ……224
十九、代词 副词 介词等 ……224
第四节 震泽 ……225
一、天文 地理 ……225
（1）天文 ……225
（2）地理 ……226
二、时间 方位 ……227
（1）时间 ……227
（2）方位 ……228
三、农业 ……229
四、植物 ……230
五、动物 ……230
六、房屋 器具 ……232
（1）房屋 ……232
（2）器具 ……232
七、称谓 ……233
（1）一般称谓 ……233
（2）亲属称谓 ……234
八、身体 ……234
九、疾病 医疗 ……235
十、穿戴 ……236
十一、饮食 ……237
十二、日常生活 ……238
（1）日常生活 ……238
（2）交际 ……238
（3）法律事务 ……238
十三、婚丧习俗 ……239
十四、商业 交通 ……239
十五、文教 体育 娱乐 ……240
（1）文教 ……240
（2）体育、娱乐 ……241
十六、动作 ……241
十七、性状 ……242
十八、数目 ……243
十九、量词 ……244
二十、代词 副词 介词等 ……244
（1）代词 ……244
（2）副词 ……245
（3）介词 ……246
（4）其他 ……246
第五节 桃源 ……246
一、天文 地理 ……246
（1）天文 ……246
（2）地理 ……247
二、时间 方位 ……248
（1）时间 ……248
（2）方位 ……249

三、农业 ……250
四、植物 ……250
五、动物 ……251
六、房屋 器具 ……252
（1）房屋 ……252
（2）器具 ……253
七、称谓 ……254
（1）一般称谓 ……254
（2）亲属称谓 ……255
八、身体 ……256
九、疾病 医疗 ……258
十、穿戴 ……258
十一、饮食 ……259
十二、日常生活 ……261
（1）日常生活 ……261
（2）交际 ……261
（3）法律事务 ……262
十三、婚丧习俗 ……262
十四、商业 交通 ……263
十五、文教 体育 娱乐 ……263
（1）文教 ……263
（2）体育、娱乐 ……264
十六、动作 ……264
（1）一般动作 ……264
（2）心理活动 ……265
（3）语言动作 ……265
十七、性状 ……266
十八、数目 ……267
十九、量词 ……267
二十、代词 副词 介词等 ……268
（1）代词 ……268
（2）副词 ……269
（3）介词 ……270
（4）其他 ……270
第六节　七都 ……270
一、天文 地理 ……270
（1）天文 ……270
（2）地理 ……271
二、时间 方位 ……271
（1）时间 ……271
（2）方位 ……272
三、农业 ……273
四、植物 ……273
五、动物 ……274
六、房屋 器具 ……275
（1）房屋 ……275
（2）器具 ……275
七、称谓 ……276
（1）一般称谓 ……276
（2）亲属称谓 ……277
八、身体 ……278
九、疾病 医疗 ……279
十、穿戴 ……279
十一、饮食 ……280
十二、日常生活 ……281
十三、婚丧习俗 ……281
十四、商业 交通 ……282
十五、文教 体育 娱乐 ……282
十六、动作 ……283
十七、性状 ……283
十八、量词 ……284
十九、代词 副词 介词等 ……284
（1）代词 ……284
（2）副词 ……285

（3）介词 …… 286
（4）其他 …… 286

第八章 语 法

第一节 代词 …… 287
第二节 词尾 …… 290
第三节 动词重叠 …… 291
第四节 半虚化的补语“好”和“脱” …… 292
第五节 表示正在进行和状态持续的说法 …… 293
第六节 句末助词“葛” …… 294
第七节 相当于“了”的说法 …… 294
第八节 是非问句 …… 295

第九章 吴江人如何学习普通话

第一节 吴江方言拼音方案 …… 296
第二节 语音辨正 …… 300
第三节 词语语法辨正 …… 307

附录：吴江方言声调再讨论 …… 309
参考文献 …… 319
后记 …… 321

第一章　导　　论

第一节　吴江市简况

吴江市是江苏省苏州市的一个县级市，位于北纬30°45′36″～31°13′41″、东经120°21′4″～120°53′59″，居本省东南部，东接上海市青浦区，南连浙江省嘉兴市和桐乡市，西临太湖，北靠苏州市吴中区，东南与浙江省嘉善县毗邻，东北与昆山市接壤，西南与浙江省湖州市交界。全市总面积1176.68平方千米，其中水面积2.67万公顷，占全市总面积的22.70%(均不包括所辖太湖水面)。市内交通便捷，京杭大运河、苏嘉杭高速公路、227省道南北穿境而过，太浦河、沪苏浙高速公路、318国道东西横贯而行。市内全境无山，地势低平，土壤肥沃，河道纵横，湖荡棋布，四季分明，气候温和，降水丰沛，是典型的江南水乡。

2008年，全市设松陵、盛泽、同里、震泽、平望、桃源、横扇、七都、汾湖9个镇和吴江经济开发区、吴江汾湖经济开发区2个省级经济开发区，全市镇(区)下辖16个街道办事处、62个社区居委会和250个村民委员会。

2008年末，全市户籍总人口795254人，其中男性393986人，女性401268人，男、女性别100:101.8；非农业人口269979人，农业人口525275人。2008年末，全市登记外来暂住人口652200人。全市除汉族外，有回族、壮族、满族等25个常住少数民族，共计906户、1035人。

据考古发现，距今六千多年前，也就是马家浜文化晚期，吴江就有先人在现桃源镇的广福村居住生活。秦始皇二十五年(前222年)，属会稽郡，始设吴县、由拳县(三国吴时改为嘉兴)，管辖现在吴江市所辖区域。自此至后梁开平二年(908年)，吴江之地南属嘉兴，北为吴县。西汉汉高帝元年(前206年)，置松陵镇，属吴县。后梁开平三年(909年)，吴越王钱镠奏请割吴县南地、嘉兴北境置吴江县。吴江置县的历史从此开始，县治设在松陵镇。元元贞二年(1296年)，以户口计，吴江升为中州(正五品)。明洪武十四年，以田粮计，吴江为繁县(3万石以上)。清雍正四年(1726年)，吴江析为吴江、震泽两县，偏东为吴江县，偏西为震泽县，

两县同城共治，均属苏州府。民国元年(1912年)，吴江、震泽两县结束186年的分治史，合并为吴江县。民国38年(1949年)4月30日吴江宣告解放，5月3日吴江县人民政府成立，县人民政府设在松陵镇。1992年5月1日，吴江撤县建市，由苏州市管辖，市人民政府设在松陵镇。

吴江人自古以集镇聚居为主，形成了历史上的松陵、盛泽、平望、同里、黎里、震泽、芦墟七大镇。七大镇的历史均在千年左右，文化积淀深厚，对周边的集镇、乡村具有很大的辐射作用，往往形成一个“小地区”，成为吴江市的一大特色。七大镇上居民的习俗、语言、宗教信仰等大致相同，但由于受到具体地理位置的影响和历史文化的熏陶，也有所区别。本志介绍境内方言情况，跟七大镇的分布有很大关系。

吴江地处长江三角洲腹地，自然地理条件优越，历史上境内以农业生产为主，但丝绸业历史悠久享有盛誉。自古以来形成的松陵等七大镇，既是全市的人口居住大镇，也是全市的经济重镇。改革开放后，随着苏南乡镇工业的发展，小城镇建设得到快速发展，七都、横扇、桃源等乡镇成为新的人口居住大镇和经济大镇。1992年撤县建市后，随着外向型经济的发展，吴江境内逐步构建了沿浙(浙江)、沿沪(上海)、沿苏(苏州)和沿湖(太湖)四大经济片区，形成了吴江经济开发区、盛泽镇和吴江汾湖经济开发区三大经济主战场，电子信息、丝绸纺织、光缆电缆和装备制造业成为全市四大支柱产业，农业、工业和第三产业都得到了前所未有的发展，2008年全年实现地区生产总值750.1亿元，2009年位列全国县域经济基本竞争力百强县(市)第二位。在大力发展经济的同时，吴江全市的科技、教育、文化、卫生、环境保护、社会保障、社区建设、人民生活等各项社会事业也取得了显著成绩，先后荣获国家卫生城市、优秀旅游城市、环保模范城市、园林城市、生态示范区等20多项荣誉称号。2008年，人均地区生产总值达到94,446元(约13,600美元)，农村居民人均纯收入12,415元，城镇居民人均可支配收入24,869元，城镇、农村居民人均消费支出分别为17,155元和7,576元，人民生活水平和社会和谐程度不断提高。

吴江地处春秋战国吴、越两国交界处，融汇了吴、越两地的精华。民间舞蹈、戏曲曲艺、民间工艺流派纷繁，各呈千秋，主要有高亢嘹亮、乡土气息浓厚的芦墟山歌，合昆曲曲艺和木偶技巧于一体的昆曲木偶，融宣讲与演唱于一炉的同里宣卷，聚实用和艺术于一身的扎花烛等。同里镇著名的古典园林退思园，已列入世界文化遗产。

第二节 吴江方言及其内部差别

吴江地处江南腹地太湖流域，其方言属正宗的吴语方言。

据《新编中国语言地图集》，吴语共分六片，其南部的五片都在浙江省，只有太湖片在江苏南部和浙江北部。按学界惯例，我们把太湖片称为北部吴语，其他五片称为南部吴语。

太湖片又分东中西三小片，吴江属中部的苏嘉湖小片。该片包括江苏省苏州市和无锡市、浙江省嘉兴市和湖州市。行政上属苏州市的吴江市正居于该小片的中心位置。

如前所述，吴江各镇都很繁荣，他们的方言也就各有千秋，本地人能很容易听出各镇方言的差别。根据调查，我们认为，全吴江市可以分为北、中、西南三片。

1. 北片 包括松陵、同里、平望、黎里。

这一片内部差别较小，特别是松陵与同里，地理上接近，方言也接近。平望、黎里与前二者在地理上一定距离，方言也有一定差别，但不很大。最重要的特点，次清声母字的声调跟浊声母字走，这四点都一样。他们的方言应是吴江方言的主体。

2. 中片 包括芦墟、盛泽。

芦墟和盛泽虽然不相邻，但都跟浙江嘉兴、嘉善为邻，受到后者的影响。

3. 西南片 包括震泽、桃源、七都、横扇

这一片跟以松陵为代表的吴江话差别要大一些，跟浙江桐乡、湖州交界，与其有共同之处。

此外，菀坪属方言岛，多数居民都来自外地，说的是官话，跟本地吴语没有直接关系。

本志努力反映这样的方言状况。在现行的9个建制镇中，松陵就代表吴江市，同里、平望与松陵比较接近，横扇与七都比较接近，汾湖镇政府在原芦墟。因此，我们选择盛泽、震泽、芦墟、桃源、七都作为各镇代表，分别介绍其与松陵的不同处。此外，还有菀坪的“河南话”和苏北话。这样，总共有6个点。

考虑到同里、平望、黎里在历史上有较大影响，也给予适当介绍。

但是，从外地人的角度看，吴江各镇方言毕竟都属苏嘉湖小片，共同点还是大于不同点。如果每个点都详细介绍，必然会有大量重复。所以，本志详细介绍

两县同城共治，均属苏州府。民国元年(1912年)，吴江、震泽两县结束186年的分治史，合并为吴江县。民国38年(1949年)4月30日吴江宣告解放，5月3日吴江县人民政府成立，县人民政府设在松陵镇。1992年5月1日，吴江撤县建市，由苏州市管辖，市人民政府设在松陵镇。

吴江人自古以集镇聚居为主，形成了历史上的松陵、盛泽、平望、同里、黎里、震泽、芦墟七大镇。七大镇的历史均在千年左右，文化积淀深厚，对周边的集镇、乡村具有很大的辐射作用，往往形成一个“小地区”，成为吴江市的一大特色。七大镇上居民的习俗、语言、宗教信仰等大致相同，但由于受到具体地理位置的影响和历史文化的熏陶，也有所区别。本志介绍境内方言情况，跟七大镇的分布有很大关系。

吴江地处长江三角洲腹地，自然地理条件优越，历史上境内以农业生产为主，但丝绸业历史悠久享有盛誉。自古以来形成的松陵等七大镇，既是全市的人口居住大镇，也是全市的经济重镇。改革开放后，随着苏南乡镇工业的发展，小城镇建设得到快速发展，七都、横扇、桃源等乡镇成为新的人口居住大镇和经济大镇。1992年撤县建市后，随着外向型经济的发展，吴江境内逐步构建了沿浙(浙江)、沿沪(上海)、沿苏(苏州)和沿湖(太湖)四大经济片区，形成了吴江经济开发区、盛泽镇和吴江汾湖经济开发区三大经济主战场，电子信息、丝绸纺织、光缆电缆和装备制造业成为全市四大支柱产业，农业、工业和第三产业都得到了前所未有的发展，2008年全年实现地区生产总值750.1亿元，2009年位列全国县域经济基本竞争力百强县(市)第二位。在大力发展经济的同时，吴江全市的科技、教育、文化、卫生、环境保护、社会保障、社区建设、人民生活等各项社会事业也取得了显著成绩，先后荣获国家卫生城市、优秀旅游城市、环保模范城市、园林城市、生态示范区等20多项荣誉称号。2008年，人均地区生产总值达到94,446元(约13,600美元)，农村居民人均纯收入12,415元，城镇居民人均可支配收入24,869元，城镇、农村居民人均消费支出分别为17,155元和7,576元，人民生活水平和社会和谐程度不断提高。

吴江地处春秋战国吴、越两国交界处，融汇了吴、越两地的精华。民间舞蹈、戏曲曲艺、民间工艺流派纷繁，各呈千秋，主要有高亢嘹亮、乡土气息浓厚的芦墟山歌，合昆曲曲艺和木偶技巧于一体的昆曲木偶，融宣讲与演唱于一炉的同里宣卷，聚实用和艺术于一身的扎花烛等。同里镇著名的古典园林退思园，已列入世界文化遗产。

第二节 吴江方言及其内部差别

吴江地处江南腹地太湖流域，其方言属正宗的吴语方言。

据《新编中国语言地图集》，吴语共分六片，其南部的五片都在浙江省，只有太湖片在江苏南部和浙江北部。按学界惯例，我们把太湖片称为北部吴语，其他五片称为南部吴语。

太湖片又分东中西三小片，吴江属中部的苏嘉湖小片。该片包括江苏省苏州市和无锡市、浙江省嘉兴市和湖州市。行政上属苏州市的吴江市正居于该小片的中心位置。

如前所述，吴江各镇都很繁荣，他们的方言也就各有千秋，本地人能很容易听出各镇方言的差别。根据调查，我们认为，全吴江市可以分为北、中、西南三片。

1. 北片 包括松陵、同里、平望、黎里。

这一片内部差别较小，特别是松陵与同里，地理上接近，方言也接近。平望、黎里与前二者在地理上一定距离，方言也有一定差别，但不很大。最重要的特点，次清声母字的声调跟浊声母字走，这四点都一样。他们的方言应是吴江方言的主体。

2. 中片 包括芦墟、盛泽。

芦墟和盛泽虽然不相邻，但都跟浙江嘉兴、嘉善为邻，受到后者的影响。

3. 西南片 包括震泽、桃源、七都、横扇

这一片跟以松陵为代表的吴江话差别要大一些，跟浙江桐乡、湖州交界，与其有共同之处。

此外，菀坪属方言岛，多数居民都来自外地，说的是官话，跟本地吴语没有直接关系。

本志努力反映这样的方言状况。在现行的9个建制镇中，松陵就代表吴江市，同里、平望与松陵比较接近，横扇与七都比较接近，汾湖镇政府在原芦墟。因此，我们选择盛泽、震泽、芦墟、桃源、七都作为各镇代表，分别介绍其与松陵的不同处。此外，还有菀坪的“河南话”和苏北话。这样，总共有6个点。

考虑到同里、平望、黎里在历史上有较大影响，也给予适当介绍。

但是，从外地人的角度看，吴江各镇方言毕竟都属苏嘉湖小片，共同点还是大于不同点。如果每个点都详细介绍，必然会有大量重复。所以，本志详细介绍

的是松陵话，其他各处介绍的只是跟松陵话比较的不同之处。

本志后头提到的“吴江话”，凡不加特别说明时，指的都是松陵话。

第二章　吴江方言的特点

第一节　总　特　点

我们在“导论”中已经说到，吴江方言属于吴语的太湖片苏嘉湖小片。下面按层次介绍吴江方言的特点。

一、与北京话不同的特点

下面这些吴江话的特点，北京话没有，吴语中只有部分方言有，非吴语中有的方言也有。

1. 没有卷舌音声母[tʂ tʂh ʂ ʐ]。

北京话有卷舌音[tʂ tʂh ʂ ʐ]和龈音[ts tsh s]两组声母，吴江只有[ts tsh s z]一组声母。所以，中＝宗[tsoŋ^{55}]，吵＝草[tshʌ^{33}]，诗＝思[sɿ^{55}]，唇＝存[zən^{24}]。

2. [ən əŋ]不分，[in iŋ]不分。

北京话有[ən əŋ][in iŋ]两组韵母，分别来自古代不同的韵。但吴江话只有一组，每组内的两个韵母不能区别意义，实际韵尾倾向于[n]。如：程＝陈[zən^{24}]，京＝金[tɕin^{55}]。

3. 分尖团。

北京话不分尖团，但吴江话仍分尖团，如：箭[tsɪ^{523}]≠剑[tɕɪ^{523}]，清[tshin^{55}]≠轻[tɕhin^{55}]，小[siʌ^{52}]≠晓[ɕiʌ^{52}]。

但是，年轻人已开始不分尖团，西南片的老年人也已开始不分尖团。

4. 古咸山摄舒声的今韵母逢洪音主要元音有两类。

古咸山摄舒声在北京话里韵母的主要元音和韵尾只有一个，即[an]。在吴江话里，韵母一律没有韵尾，逢洪音时主要元音有两类：[ø]和[ɛ]，两类的分化条件没有显著规律。例如：

贪咸开一覃[thø^{55}]≠坍咸开一谈[thɛ^{55}]　　战山开三[tsø^{523}]≠颤咸开三[tsɛ^{523}]

搬山合一[pø^{55}]≠班山开二[pɛ^{55}]　　南咸开一[nø^{24}]≠难山开一[nɛ^{24}]

官山合一[kuø^{55}]≠关山合二[kuɛ^{55}]　　碗山合一[uø^{52}]≠晚山合三[uɛ^{52}]

但西南片没有这一特点。

二、与吴语共有的特点

吴江话应是标准的吴语，具有吴语基本特点，下面列出最重要的一些。

1. 语音

(1)古全浊声母仍保持独立的声类，音值基本上是浊的。

这是吴语最重要的共同点。下面的例字，每一对的前后二字在北京话里都同音，但在吴江话里不同音，前头的一个都是古全浊声母字，今读注音。

倍[bɛ^{33}]≠贝[pɛ^{523}]　　道[dʌ^{33}]≠到[tʌ^{523}]

是[zɿ^{33}]≠试[sɿ^{523}]　　重[dzoŋ^{33}]≠众[tsoŋ^{523}]

父[vu^{33}]≠付[fu^{523}]

此外，由于属古全浊声母的匣母字在北京话里清化，跟属次浊声母的喻母字有明显差别，吴江话因古全浊声母保留浊音，反跟喻母相混，都是零声母。出现了北京话不同音，吴语同音的现象。如：

黄＝王[uɑ̃^{24}]　　贤＝盐[ɪ^{24}]　　邢＝赢[in^{24}]

(2)没有前响复合元音，单元音韵母较多。

北京话复合元音韵母较多，既有后响的，如[ia ua]，也有前响的，如[ai ɑu]，还有三合元音，如[uai iɑu]。吴江话只有后响复合元音韵母，如[iɔ uɔ]，没有前响的，只有一个三合元音韵母[iəu]，经仔细分析，其语音结构跟北京话[iou]不同，[u]是主要元音，[i]是介音，[ə]是过渡音，它还是后响复合元音。

北京话的前响复合元音韵母在吴江话都是单元音韵母，因此，其单元音韵母较多。下面各字前一个标音是北京话韵母，后一个标音是与其对应的吴江话韵母：

开 [ai]—[ɛ]　　杯 [ei]—[ɛ]　　好 [ɑu]—[ʌ]

此外，古咸山摄在吴江话里失去[n]韵尾，也成为单元音韵母。

兰 [an]—[ɛ]　　安 [an]—[ø]　　减 [iɛn]—[ɛ]

千 [iɛn]—[ɪ]　　官 [uan]—[uø]

(3)文白异读。

主要表现在以下几方面：

① 见晓组二等字多有文白读，白读为舌根[k]组声母拼洪音韵母，文读为舌面[tɕ]组声母拼细音韵母。

白读	人家[kɔ]	房间[kɛ]	解[kɔ]释
文读	国家[tɕiɔ]	时间[tɕɪ]	解[tɕiɔ]决

② 梗摄二等全部、曾摄一等逢帮组和曾梗摄三等逢知章组韵母白读主要元音[a]，文读主要元音[ə]。如：

白读	先生[sã]	盛[zã]泽	盛泽[za?]	耕[kã]田	隔[ka?]开	朋[bã]友
文读	生[sən]产	茂盛[zən]	恩泽[zə?]	耕[kən]种	改革[kə?]	

③ 古微、日、疑母今有文白读，白读为鼻音，分别为[m ȵ ŋ]，文读为口音，分别为[v z ø]。如：

白读	味[mi]道	人[ȵin]家	吴[[ŋ]江
文读	味[vi]精	人[zən]民	东吴[u]

③ 止蟹摄合口三等见系部分口语常用字有文白读，白读为[y]韵母，文读为合口呼韵母[u-]。如：

白读	价钱贵[tɕy]	吃亏[tɕhy]	跪[dʑy]下来	围[y]巾	鳜[tɕy]鱼
文读	贵[kuɛ]州	亏[khuɛ]得		包围[uɛ]	

(4)有8个声调，古平上去入各分阴阳。

吴江话在调类上很整齐，古平上去入四声按声母的清浊各分阴阳，正好是8个声调。

	平		上		去		入	
阴	金	tɕin^{44}	紧	tɕin^{52}	劲	tɕin^{523}	级	tɕiə?^{5}
阳	琴	dʑin^{24}	近	dʑin^{33}	竞	dʑin^{213}	及	tɕiə?^{23}

(5)连读变调现象覆盖面广。

所谓“覆盖面广”是指，几乎每个字的声调进入语流后都要变，以至有好些常用字，因为总是跟别的字连在一起说，没有单说的机会，人们已说不出其单字声调，从而成为吴语的一大特点。如“也、此、鳜(鱼)、缆(绳)”，都读不出本应有的声调来。

2. 词语语法

(1)有一批与北京话明显不同的词汇。

a. 下面这些方言词语可以跟北京话词语相对应：

吴江话	面	粉	枱(子)	橱	簿(子)	镘(子)	立
北京话	脸	面	桌(子)	柜(子)	本(子)	锅	站

吴江话	着(衣裳)	寻	烘(山芋)	落(雨)	搀(菜)	(马路)阔/狭	潮
北京话	穿(衣裳)	找	烤(白薯)	下(雨)	夹(菜)	(马路)宽/窄	湿

b. 还有一些特殊词语，不但非吴语没有，而且大多写不出汉字，有的在北京话里没有相对应的说法。下例带浪线的只是同音字。

园：藏(东西)。

登：停留(在某处)，呆(在某处)

豎：掀(开)

漏：开玩笑

钝：反唇相讥

掮：攀比

部：蹲

寿：不知好歹

(2)代词系统复杂

所谓复杂，指的是，一、一个地方一个样，差别很大，吴江与苏州不同，吴江内部各镇也有不同；二、大都写不出本字，有理由怀疑有上古时代非汉族语言的影响。吴江话的例子请看后文第七小节第9点，这里不重复。

(3)“头”尾词多

北京话有“头”尾词，如：石头、甜头、有看头，但吴江话用得更多。如“竹头”(竹子)、“纸头”(纸)、“搭头”(搭配的东西)，在北京话都不带“头”。还有一些是北京话和其他方言都不说的，如：十块头十元一张的钞票、两斤头

两斤为一单位的东西、一吃头一下子就吃完了、一记头一下子。

(4)动词重叠现象多

所谓“多”，表现在，一，出现的频率高；二，更重要的是，它后头还可以带别的成分。包括带宾语，如：

搓搓麻将　睏睏觉　寻寻开心

带补语：

戴戴好　卖卖脱　走走开　汰汰清爽

带“看”：

望望看　做做看　想想看　看看看

(5)补语“好”和“脱”

有两个常用的表完成的半虚化补语“好”和“脱”，“好”是正面的，“脱”是负面的。例如：

吃好得 揩好得 买好得 做好得

吃脱得 揩脱得 卖脱得 做脱得

北京话表完成主要用完全虚化的“了”，或者用有实义的补语，如“完、好、成”等，而“好”和“脱”的虚化程度居北京话“了”和“完、好、成”等之间

(6)相当于“在”的说法

吴江话不说“在”，它主要用“勒”，以及由此衍生出来的“勒海、勒浪、勒拉”。例如：

勒海/勒浪吃饭在吃饭

住勒上海住在上海

门口停时一部汽车勒浪门口停着一辆汽车

门开好勒海门开着呢

脱唔立勒拉给我站着

“勒”相当于“在”。“勒海、勒浪、勒拉”理解得粗一点，也是“在”。其实，“勒海”是“在这里”，“勒浪、勒拉”是“在那里”。不但带方位词，而且隐含着远近的意思。

另外，北京话表示行为正在进行用“在”(动态)：“他在吃饭”；表示状态的存在则用“着”(静态)：“门口停着一辆车。”在吴江话里，这几个词用在动词的前面时，多表示正在进行，即动态的，相当于“在”；用在动词后面时，多表示行为状态，即是静态的，相当于“着”。

三、与太湖片共有的特点

在吴语内部，太湖片跟统属于南部吴语的其他各片相比，差别较大，具体的表现就是太湖片的人完全听不懂南部吴语区的方言，例如金华话、温州话等。这种不同主要表现在，很多太湖片和北京话相同的地方，南部吴语自有特点。所以，站在北京话的角度看，这些特点都是南部吴语的，太湖片没有特点。例如，很多北京话和太湖片吴语都读[tɕ tɕh ɕ]声母的字，南部吴语往往读[k kh h]。

重要差别中，只有一条可以说一说，就是前面说到的连读变调，太湖片都是前面字的声调起决定作用，南部吴语都是后面字的声调起决定作用。其实，这时的后字变调有点像北京话的轻声，但是，因为这样的变调分布面比北京话广得多，规律性也有不同，我们还是称之为连读变调。

四、与上海话、常州话都不同的特点

这同时也是太湖片苏嘉湖小片(包括苏州话)的共同特点。

1. “八”的主要元音不是[a]，而是[o]，读[po?l]。这在全国范围也少见。

2. “去不去？”说“阿去？”，“去了没有？”说“阿银去？”上海等地都说“去哦？”“去了哦？”后者同北京话的“去吗？去了吗？”是一个格式的，而以“阿”作为疑问的开头，却是语法的一项重要特色。

五、与常州话不同，与上海话相同的特点

果摄一等见系跟遇摄一等见系同音。如：

河＝湖[u^{24}]　　罗＝卢[ləu^{24}]

哥＝姑[kəu^{44}]　　火＝虎[həu^{52}]

六、与上海话不同，与常州话相同的特点

“不”说“弗”[fə?^{5}]，声母是清的，而上海等地说“勿”[və?^{23}]，声母是浊的。

七、与苏州话不同的，吴江独有的特点

1. 在声调演变规律方面，次清声母字不跟全清声母归阴调，而跟浊声母字归阳调。这是吴江话最引人注目的特点。如：

“底、体、弟”都是古上声字，分属全清、次清、全浊声母，多数分阴阳

调的方言“底、体”都归阴上调，“弟”归阳上调；“菊、曲、局”都是古入声字，分属全清、次清、全浊声母，多数分阴阳调的方言“菊、曲”都归阴入调，“局”归阳入调。但吴江话与众不同，“体”和“曲”的声调不分别跟“底、菊”一样，而分别跟“弟、局”一样。

不过，这只限于上、去、入三声，逢古平声，次清声母变为阴平，而不是阳平。

2. 有浊塞擦音声母[dz]。作为吴语的主要特点，有一套浊的声母。但其中的[dz]只有一部分方言有。如苏州就没有[dz]。吴江属于有[dz]派，这成为跟苏州的一个重要差别。但是，跟其他有[dz]声母的方言一样，[dz]是不稳定的，跟浊擦音[z]声母有点分不清。如“查”有人读[dzo^{24}]，有人读[zo^{24}]。

3. “啊”的韵母的发音，在全国各地差别不大，绝大部分是开口度最大的[a]之类。相比而言，吴江话的发音是比较特别的，是圆唇开口度较小的[ɔ]。

4. 流摄一等今带[i]介音，与三等同音，都是齐齿呼的[iəu]。如：

头[diəu^{24}]　走[tsiəu^{52}]　手[siəu^{52}]　狗[kiəu^{52}]

5. 把“二十”叫做“廿”，这是吴语的共同特点，吴江话的更多特殊处是“廿”的韵母特殊：“廿”[ȵiɛ^{213}]≠“验”[ȵɪ^{213}]。[ȵiɛ^{213}]韵母只有“廿”一个字。

5. 苏州前[a]后[ɑ]能区分意义。如“畅”[tshã^{523}]≠“唱”[tshɑ̃^{523}]，“鸭”[aʔ^{5}]≠“压”[ɑʔ^{5}]。但近几十年来，在北京话影响下，这种差别已经消失了。吴江话的特点是“畅”和“唱”仍然不同音，但“鸭”和“压”也已同音。

6. “官”＝“甘”[kø^{55}]。这两个字古有开合口之别，在北京话也不同音，苏州城区的老年人不同音，但现在中年以下都变成同音。在吴江，年龄较大的人也同音。

7. “小孩子”叫“小把戏”，这是苏州大市内其他各处都没有的。

8. “路东、路西”可以叫“东海、西海”。

9. 代词系统自有特色，跟苏州和其他周边县市都有较大不同。

	人称代词			指示代词			疑问代词
	第一人称	第二人称	第三人称	近指	远指	泛指	疑问
单数	唔奴,唔(我)	俚(你)	伊,伊奴(他)	该(这)	矮(那)	尴(这/那)	生(哪)
复数	唔堆(我们)	唔俚(你们)	伊拉(他们)				

首先是各人称单数所用的字很特别，写不出确定的汉字来；还有，英语名词

有单复数，加s表复数，北京话一律加“们”表复数，可以跟英语有相近之处，但吴江话各个人称互不相同，跟英语的复数挂不上钩。

北京话和多数方言的指示代词都是两个：“这”指近，“那”指远。但少数方言有三个，除一近一远两个外，多一个泛指，既可指近，也可指远。苏嘉湖小片大多有此特点，但具体发什么音，各有千秋。吴江话也是三个，其中远指跟苏州不一样。疑问代词也跟苏州不同。

10. “去了吗？”苏州说“𠲎阿[ã^{5}]去？^{5}”“𠲎阿”应是“阿、曾”二字的合音；吴江说“阿银去？”“银”也应是“曾”的变音。二者异中有同。

11. 相当于北京话“了”的助词是“得”，如“落雨得下雨了”、“饭烧好得饭做好了”、“倦得瞌了”、“吃力煞得累死了”。

八、与浙江嘉兴等地比较

在汉语方言的分区上，与江苏吴江市交界的浙江嘉兴、湖州两市方言，跟苏州市(包括吴江)方言同属苏嘉湖小片，特征十分接近。两省直接交界的吴江市芦墟、黎里、盛泽、桃源、七都五镇与嘉兴市嘉善、嘉兴市区、桐乡、湖州市区相比，方言更加相近。这几个镇跟松陵镇不同的特点中，有一些也就是嘉兴、湖州等的特点。下一章将分别介绍各镇特点。这里只简单介绍几条这样的特点。

1. 浙江桐乡、湖州方言没有撮口呼，把“雨”说成“已”，“云”说成“赢”。与之交界的震泽、桃源、七都也这样，而吴江其他地方都无此特点。

2. 前述第一小节第4说吴江话“古咸山摄舒声的今韵母逢洪音主要元音有两类：[ø]和[ɛ]”，桐乡、湖州方言无此特点，只有[ɛ]一类，所以“南”＝“难”[nɛ^{24}]，“南浔”听起来像“难寻”。桃源、七都也这样。

3. 阳平调调值，吴江市各处都是上升调，只有芦墟是以下降为主的231，跟嘉兴、嘉善相同。明显地受它们的影响。

4. 古上、去、入声字逢次清声母声调跟浊声母一样归入阳调，这是以松陵为代表的吴江话的最大特点，但是，南部的芦墟、黎里、盛泽、震泽、桃源、七都却不同程度地没有这一特征。在这一点上，正跟嘉兴、湖州等地大致相同。其中芦墟上声、入声还是次清归阳调；跟芦墟交界的嘉善也相近，盛泽入声次清归阴调，与其交界的嘉兴也一样；震泽、桃源、七都及与其交界的桐乡、湖州一样，完全没有这一特点。

下面两条是吴江各处都跟浙江不同的地方。

1. 嘉兴、嘉善接近上海的金山，阴平字的声调调值是高降53，这是上海话的

共同特点，苏州、吴江各地都是高平调44或55。

2. 次浊声母字跟清声母一样归入阴调，这又是浙江北部，包括杭州方言的一大特点。与江苏交界的上述四处，嘉兴、嘉善没有这个特点，桐乡、湖州有。但吴江境内全都没有这特点。

第二节　各镇的特点

本节介绍盛泽、震泽、芦墟、桃源、七都、菀坪共6处方言与松陵话为代表的吴江话的不同之处，凡相同的地方，一般都不重复介绍。

此外，也将简单介绍同里、平望、黎里的情况。

一、芦墟

芦墟地处吴江西部，其南紧邻浙江嘉善，其东则与上海青浦相接。方言也就有这两处的影响，有一些吴江松陵话没有的特点。

1. 最重要的区别是，阳平声调读231，开头略升，然后下降。吴江松陵和其他各镇阳平都是单纯的上升调，相反，嘉善的阳平是31(据徐越《吴语嘉善方言研究》2001年黄山书社)，青浦的阳平是132，都有不同程度的下降。在声调各种调形中，上升与下降相反，差别较大。凭这一条，就让人感到芦墟话有明显的嘉善、青浦话影响。

2. 前面说到，吴江话的重要特点是古上去入声调阴阳分化的条件，次清声母不跟全清声母走，而跟全浊声母走。但古去声字在芦墟话次清声母跟全清声母走，也就是说，跟绝大多数方言一样，而跟多数吴江话不同。在这一点上，嘉善、青浦也跟绝大多数方言一样，所以，也可以理解为芦墟有嘉善、青浦的影响。也就是说，上面说到的“菜、醉、赚”三字，芦墟“菜”的声调跟“醉”相同，而跟“赚”不同。

3. 吴江话声调多，多数镇都是8个，芦墟的声调数7个，算是少的。具体说是上声只有一个，只有全清声母上声字仍读上声(相当于松陵等镇的阴上)，浊声母和次清声母上声字跟浊声母去声字一样，都是阳去。古浊声母上声字归入阳去，跟全国多数方言一样。例如，松陵“买≠卖”，“动≠洞”，但芦墟“买=卖”，“动=洞”。

4. 声母方面，吴江松陵和多数镇都有浊的[dz]，只有少数镇没有，芦墟就没有。

5. 吴江多数地方的特点是“官”与“甘”同音，但芦墟这两字不同音。也就是说，芦墟没有这一特点。

6. “玉米”叫“鸡头粟”。

7. 代词系统中，指“你们”的“俚堆”、指“那”的“加”和表疑问的“鞋”都跟松陵不同。

	人称代词			指示代词			疑问代词
	第一人称	第二人称	第三人称	近指	远指	泛指	疑问
单数	唔奴,唔(我)	俚(你)	伊,伊奴(他)	该(这)	加(那)	廋(这/那)	鞋(哪)
复数	唔堆(我们)	俚堆(你们)	伊拉(他们)				

8. “路东、路西”叫“东栅、西栅”，也可以叫“东海、西海”。

二、盛泽

芦墟位于吴江南部，南邻浙江嘉兴，方言也有嘉兴的影响。

1. 前面已说过，吴江话的重要特点是古上、去、入声调阴阳分化的条件，次清声母不跟全清声母走，而跟全浊声母走。芦墟话只有古上、入声字有此特点，而盛泽话则限于古上、去声字有此特点。也就是说，上面说到的“菊、曲、局”三个古入声字，盛泽“曲”的声调跟“菊”相同，而跟“局”不同。

2. 入声字的声调因为比较短促，都很少有上升或下降。松陵话就是5，但盛泽话的阴入声调有明显的下降，我们记为54。如“一、黑、急”。

3. “啊”的韵母的发音，跟北京话和全国多数方言差不多，没有像松陵那样的特殊发音。从吴江全市范围看，大体上是北部各点发音特别，南部各点不特别。

4. “玉米”叫“芦粟”。

5. 人称代词跟松陵有较大区别，第一、第二人称都不一样。指示代词只有两个，没有发现第三个，远指代词跟松陵也很不同。

	人称代词			指示代词			疑问代词
	第一人称	第二人称	第三人称	近指	远指	泛指	疑问
单数	吾奴(我)	唔纳(你)	伊奴(他)	葛(这)	基(那)		坐(哪)
复数	吾里(我们)	唔捺(你们)	伊拉(他们)				

三、震泽

震泽位于吴江腹地偏西南，跟同处西南的桃源、七都有一些共同的跟吴江其

他各地不一样的特点，不妨可以将这三镇称为吴江市西南片。

1. 以松陵为代表的吴江方言的重要特点，即古上、去、入声调阴阳分化的条件与多数方言不同，次清声母不跟全清声母走，而跟全浊声母走。但震泽没有这一特点。也就是说，在这一点上，震泽跟多数方言一样，无论哪个声调，次清声母都跟全清声母走，而跟全浊声母不同。因此，“底、体”都归阴上调，“弟”归阳上调；“菜、醉”都归阴去，“赚”归阳去，“菊、曲”归阴入。“局”归阳入。

2. 跟盛泽一样，震泽话的阴入声调也有明显下降，也是54。如“一、黑、哭”。

3. 跟盛泽一样，“啊”的韵母的发音，也不特殊。

4. 作为西南片重要的共同特点，震泽话没有撮口呼韵母。这样，“居”就跟“机”同音，“云”跟“赢”同音。“月”跟“叶”同音。

5. 阳去调的声调是41，跟松陵等地的33或312很不同。如“近、坐、动”等字的声调跟松陵比，明显不一样。

6. 跟芦墟一样“官”与“甘”不同音。

7. “天气”叫“天公”，“玉米”叫“观音粟”。

8. 人称代词中的第一、第二人称都又是一种说法，第三人称复数也不同。指示代词只有两个，没有发现第三个，远指代词跟盛泽也不同。

	人称代词			指示代词			疑问代词
	第一人称	第二人称	第三人称	近指	远指	泛指	疑问
单数	五(我)	嗳(你)	伊(他)	葛(这)	茄(那)		生(哪)
复数	五牙(我们)	五俜(你们)	伊呀(他们)				

9. 相当于“了”的助词是“代”，如“落雨代下雨了”、“饭烧好代饭做好了”。

四、桃源

桃源位于吴江最南端，插入浙江省，具有吴江市西南片方言的共同特点，还有自身特点。总的来说，与其他各处比，桃源跟松陵的差别更大些。

1. 前面说过，分尖团是吴江话的共同特点，各镇中只有桃源不分尖团，成为最主要的特色。因此，下列各对字分别同音，跟北京话一样：

箭＝剑　清＝轻　小＝晓　西＝希　锡＝吸　湘＝香

按语言规律，汉语无论哪个方言，以前都是分尖团的，但又都在向不分尖团转化，只是各地有早有晚。在吴江市，桃源是转化较早的，其他各地其实也在开

始不分。过若干年后，相信吴江各地会全都不分尖团。

因为不分尖团，桃源就多出一个声母来，就是“徐”[ʑi]的声母[ʑ]，它是[ɕ]的浊音，是北京话没有的。

2. 跟震泽一样，没有撮口呼韵母。即“居”＝“机”，“云”＝“赢”，“月”＝“叶”。

3. 跟震泽相近，阳去调的声调是42，跟松陵等地的33或312很不同。如“近、坐、动”等字的声调跟松陵比，明显不一样。

4. 跟盛泽相近，桃源话的阴入声调也有下降，是53。如“一、黑、哭”。

5. 阳入调的声调是42，跟松陵等地的23不同。如“六、白、直”等字的声调跟松陵不一样。

6. 跟盛泽一样，“啊”的韵母的发音，也不特殊。

7. 桃源还有自身的重要特点，其一是古咸山摄舒声的今韵母逢洪音主要元音只有一类，“敢”＝“改”[kɛ^{42}]。

8. 其二是“斗”＝“对”[tɣ^{324}]。

9. 其三是“兰”[læ^{35}]≠“来”[lɛ^{35}]≠“雷”[lɣ^{35}]。这三个字松陵和吴江多数地方都同音，但北京话不同音，所以，桃源在这一点上倒跟北京话相近。

10. “玉米”叫“粟”；“祖父”叫“爹爹”；“洗”不说“汰”，“洗衣服”叫“净衣裳”，“洗脸”叫“潮面”。

11. 人称代词中的只有第三人称单数是跟松陵等地相同的。指示代词只有两个，近指代词跟他处相近，远指代词又是一种。疑问代词也另有特色。

	人称代词			指示代词			疑问代词
	第一人称	第二人称	第三人称	近指	远指	泛指	疑问
单数	活奴(我)	奴(你)	伊(他)	耐(这)	葛头(那)		活蛋(哪)
复数	活拉(我们)	俚俚(你们)	叶拉(他们)				

12. 相当于“了”的助词是“来”或“勒”(后者可能来自前者)，如“饭吃饱来/勒饭吃饱了”。

13. “去不去？”说“去弯？”“去了吗？”说“去过弯？”这跟吴江多数地方都不同，而跟北京话和上海属同一类型。

五、七都

七都在吴江西南部，西北濒临太湖。有吴江市西南片的共同特点，也有自己

的特点。

1. 跟震泽一样，没有撮口呼韵母。即“居”＝“机”，“云”＝“赢”，“月”＝“叶”。

2. 跟震泽相近，阳去调的声调是42，跟松陵等地的33或312很不同。如“近、坐、动”等字的声调跟松陵比，明显不一样。

3. 跟盛泽一样，七都话的阴入声调也有明显下降，也是54。如“一、黑、哭”。

4. 阳入调的声调是42，跟松陵等地的23不同。如“六、白、直”等字的声调跟松陵不一样。

5. 跟盛泽一样，“啊”的韵母的发音，也不特殊。

6. 跟桃源一样，古咸山摄舒声的今韵母逢洪音主要元音只有一类，“敢”＝“改”[kɛ^{52}]。

7. 跟桃源一样，“斗”＝“对”。

8. 跟以上所有各处都不同，没有“廿”跟“年”不同韵母的特点。也就是说，这一点跟北京话和苏州、上海都一样。

9. “玉米”叫“观音苏”，“祖父”叫“爹爹”，“洗衣服”叫“净衣裳，“洗脸”叫“潮面”，也可说“汰面”。

10. 人称代词中的只有第三人称单数是跟松陵等地相同的。指示代词只有两个，近指代词跟他处相近，远指代词又是一种。疑问代词也另有特色。

	人称代词			指示代词			疑问代词
	第一人称	第二人称	第三人称	近指	远指	泛指	疑问
单数	五(我)	内(你)	伊(他)	辩(这)	葛头(那)		活蛋(哪)
复数	牙(我们)	俚(你们)	伊拉(他们)				

11. 相当于“了”的助词是“来”或“勒”(后者可能来自前者)，如“饭吃饱来/勒饭吃饱了”。

六、苑坪

苑坪的情况跟以上各镇完全不同。它虽然紧邻松陵，隔太湖与苏州相望，但因为属太湖滩涂地区，历史上无人居住，是近一百多年来由外来移民形成的新居民区，移民是本地最老的居民。他们从家乡带来的方言成为本地方言，而近在咫尺的松陵等地的居民的迁入反在外地移民之后，他们说的吴语方言在苑坪反而不

占优势。现在的事实是，在菀坪街上实际流行最广的是“河南话”，按照实事求是的原则，我们认定“河南话”为菀坪话，此外，苏北话也有相当影响，下面主要介绍“河南话”，其次介绍苏北话。

（一）“河南话”

操“河南话”的居民，查其老家，多为河南南部罗山县和光山县一带。这一带位于大别山北麓，大别山南为湖北省，山之东为安徽省。河南主要流行中原官话，湖北主要流行西南官话和江淮官话。作为两省分界的大别山区，其方言特点更接近后者，而离前者较远，同时也有自己的特色。

经我们仔细比对，菀坪的“河南话”跟罗山、光山话基本一致，也就是说，它虽然称为“河南话”，其实跟以中原官话为主体的河南话有相当距离，倒是更像湖北话。

下面举出一些主要特征。这里说的特征，主要是跟北京话相比。

1. 合口呼不拼舌尖音声母，北京话这类声母的合口呼在本方言多数是开口呼，少数是撮口呼。例如：

“书”＝“虚”[ɕy^{31}]，“船”＝“权”[tɕhyɛn^{53}]

“图”＝“头”[thəu^{53}]，“卢”＝“楼”[ləu^{53}]

“短”＝“胆”[tan^{24}]，“对”读[tei^{212}]。

4. [n l]不分。“难”＝“兰”[lan^{212}]，“农”＝“龙”[loŋ^{53}]。

5. [hu f]不分。“呼”＝“夫”[fu^{31}]，“黄”＝“房”[fɑŋ^{53}]。

以上几条，都是本方言的显著特点，其中前四条都跟武汉话一样。此外还有一些重要特点。

6. 虽然跟北京话一样也是阴平、阳平、上声、去声四个声调，但其调值跟北京话大相径庭。并且，跟郑州话、武汉话也都不同，完全自成一家。

7. 没有入声，古入声的归类不跟中原官话相同，而跟属西南官话的武汉话相同，即都归入阳平。如：“一”＝“移”[i^{53}]，“脱”＝“驼”[tho^{53}]。

8. 有卷舌音声母，只限于“织、尺、识”等少数字，但绝大多数北京话读卷舌音的字它都不卷舌，所以，跟吴语一样，“争”＝“增”，“潮”＝“曹”，“诗”＝“丝”。

在词语方面，表现出的特点也跟大别山区方言一致。

9. “泥土”叫“泥巴”，“什么”叫“么事”，“小孩”叫“小伢”，“馒头”叫“馍馍”，“衣服口袋”叫“荷包”。

10. “父亲”叫“大大”，“外祖母”叫“老娘”，“怎么不来”叫“咋不

来”，有“咱们”的说法。这几条的说法跟通常理解的河南话大致相同。

11.“给”叫“把”，如“把支笔我”就是“给我一支笔”。“给他打了”叫“把他打了”。这样，“打了别人”和“被别人打了”就都是“把他打了”，怎样区分，只能靠说话时的情景了。这也是那一带方言的一大特点。

菀坪“河南话”虽然在吴语的包围下存在了一百年，但吴语的影响还是很小。这里举两个跟吴语说法相同的例子：

“马铃薯”叫“洋山芋”，“舒服”叫“写意”。

（二）苏北话

操苏北话的居民，其老家来自多个县市，但多为苏中地区，其中以宝应、兴化、盐城为多。各地方言有一定差别，但都属于江淮官话，有许多共同特征。

菀坪苏北话的发音人老家是高邮，跟祖居地的高邮话相比，基本特点不变，但跟上述“河南话”比，变化要多一点。原因可能是，一、受同为苏北话的其他各地方言影响；二、受“河南话”等方言的影响。

1. 有5个声调，比北京话和“河南话”都多一个入声，但跟松陵话有两个入声又不同。松陵话“白”与“百”不同音，“杰”与“结”不同音，但在“苏北话”分别同音。

2. 入声的韵母较多，比松陵话多4个，这本是苏北江淮官话的特点。如在松陵话“或”与“活”同音，“驳”与“北”同音，但在“苏北话”分别不同音。

3. [n l]不分，“难”＝“兰”。这是江淮官话的普遍特征。

4.“儿”与“熬”同音，“耳”与“袄”同音。这也是某些江淮官话的特点。

5.“姐”和“妹”的韵母相同。这是北京话和其他各方言都很少见的，但某些江淮官话有此特点。

6.“玉米”叫“棒头”，“男人”叫“男将”，“女人”叫“女将”，“什么”叫“什尼”，“哪里”叫“哪块”，表示同意对方的话，说“嗯呐”。这些都是较典型的江淮官话。

7.“去不去？”可以说“阿去啊？”，也可以说“去不去？”但“去了没有？”说“阿因去？”怀疑“阿因去？”是受了松陵话的影响。

8. 发音人有时把阴平调读成一个平调，有点像北京话或松陵话，又把上声调读成上升调，有点像“河南话”的上声。我们怀疑这可能是受了这些方言的影响。

总括起来说，吴江市方言的分布格局是，与苏州交界的松陵、同里，及平望、黎里方言为北片，应是吴江方言的主体，他们既有自己的鲜明特色，又跟苏州城区方言有较多共同之处，其中同里与松陵差别最小，平望、黎里略有差别。由黎里往西是芦墟，为西片，差别就大一些，有青浦、嘉善的影响；由平望往南是盛泽，差别也大一些，有嘉兴的影响。差别更大的是靠西南部的震泽、七都、桃源三镇，这三处有共同的之处，为西南片，其中差别最大的应是插入浙江境内，南、东、西三面都紧邻浙江的桃源，浙江方言影响最大，而跟松陵有相当距离。

菀坪的情况最特殊。因移民的原因，说的是官话方言，跟本地的吴语完全不属一个方言大区。这是方言现象中的一种特殊表现，在社会语言学上称为方言岛，有其独特价值。

第三章　语 音 分 析

第一节　语 音 系 统

一、松陵

(一) 声母27个

p	八兵	ph	派	b	爬病	m	麦问	f	飞副	v	饭问
t	多东	th	讨天	d	甜毒	n	脑南			l	老路
ts	资张酒	tsh	刺清拆	dz	茶			s	丝山手	z	字床
tɕ	九	tɕh	轻	dʑ	权	ɲ	年热软	ɕ	响		
k	高	kh	开	g	共	ŋ	鹅岸硬	h	好灰		
∅	安活										

浊的塞音、塞擦音在音节开头位置实际基本不带音。

(二) 韵母43个

ɿ	思次知是	i	衣比体气	u	波布武乌	y	雨女徐许
ʮ	猪书吹乳						
ʌ	报少考熬	iʌ	表刁小姚				
ɔ	摆赖街揩	iɔ	爹家谢爷	uɔ	乖怪歪快		
ɛ	班煤抬垂	iɛ	廿	uɛ	归块环委		
ø	搬端乱暗	iø	捐宣软冤				
o	爬马瓜化	io	靴				
		ɪ	变联千烟				
əu	多图苏过	iəu	兜沟酒手				
ər	儿耳二而						

总括起来说，吴江市方言的分布格局是，与苏州交界的松陵、同里，及平望、黎里方言为北片，应是吴江方言的主体，他们既有自己的鲜明特色，又跟苏州城区方言有较多共同之处，其中同里与松陵差别最小，平望、黎里略有差别。由黎里往西是芦墟，为西片，差别就大一些，有青浦、嘉善的影响；由平望往南是盛泽，差别也大一些，有嘉兴的影响。差别更大的是靠西南部的震泽、七都、桃源三镇，这三处有共同的之处，为西南片，其中差别最大的应是插入浙江境内，南、东、西三面都紧邻浙江的桃源，浙江方言影响最大，而跟松陵有相当距离。

菀坪的情况最特殊。因移民的原因，说的是官话方言，跟本地的吴语完全不属一个方言大区。这是方言现象中的一种特殊表现，在社会语言学上称为方言岛，有其独特价值。

第三章　语 音 分 析

第一节　语 音 系 统

一、松陵

(一) 声母27个

p	八兵	ph	派	b	爬病	m	麦问	f	飞副	v	饭问
t	多东	th	讨天	d	甜毒	n	脑南			l	老路
ts	资张酒	tsh	刺清拆	dz	茶			s	丝山手	z	字床
tɕ	九	tɕh	轻	dʑ	权	ɲ	年热软	ɕ	响		
k	高	kh	开	g	共	ŋ	鹅岸硬	h	好灰		
Ø	安活										

浊的塞音、塞擦音在音节开头位置实际基本不带音。

(二) 韵母43个

ɿ	思次知是	i	衣比体气	u	波布武乌	y	雨女徐许
ʮ	猪书吹乳						
ʌ	报少考煞	iʌ	表刁小姚				
ɔ	摆赖街揩	iɔ	爹家谢爷	uɔ	乖怪歪快		
ɛ	班煤抬垂	iɛ	廿	uɛ	归块环委		
ø	搬端乱暗	iø	捐宣软冤				
o	爬马瓜化	io	靴				
		ɪ	变联千烟				
əu	多图苏过	iəu	兜沟酒手				
ər	儿耳二而						

ã	浜打厂剩	iã	亮将强洋	uã	横		
ɑ̃	旁浪双抗	iɑ̃	旺	uɑ̃	光框王汪		
ən	奔论针声	in	兵林亲英	uən	昆婚浑温	yn	军群熏允
oŋ	蓬同空翁	ioŋ	穷兄容用				
a?	拔辣插瞎	ia?	恰甲虐侠	ua?	刮滑挖		
ə?	钵佛实合	iə?	笔立切叶	uə?	骨国或阔	yə?	橘决掘月
o?	八陆各岳	io?	菊局肉育				
ø	亩五姆无						

1. [i y]舌位较高，甚至有一定摩擦。
2. [ʌ]实际开口度较开。
3. [əu]中的[u]不太圆，但还不是不圆的[ɯ]。

(三) 声调8个

代号	声调	调值	例字	代号	声调	调值	例字
1	阴平	55	包鸡西东梯夫	2	阳平	24	跑移如铜提扶
3	阴上	52	保挤暑懂底许	4	阳上	33	口草女老淡厚
5	阴去	523	报记素冻肺帝	6	阳去	213	菜唱大饭岸望
7	阴入	5	北吸节督滴菊	8	阳入	23	出七铁白叶笛

1. 阳平实际是224。
2. 阳去不稳定，有时是2323。

关于音位处理：

1. [z dz]有合并的趋向，好些字读[z]或[dz]均可。我们相信早期是能区分[z dz]的，所以，现仍分立为不同音位。

2. 阳上和阳去有合并的趋向，好些字读阳上或阳去均可。我们相信早期是能区分阳上、阳去的，所以，现仍分立为不同调位。

3. 古上、去、入声逢古次清声母时，调值比逢全清声母时的阴调类低，更接近于逢浊声母的阳调类。有些学者把逢次清声母的字单独立调。我们认为，① 二者调值十分接近，有些字尚能听出区别，有些字几乎听不出区别；② 总处于互补位置，没有对立。因此，我们处理为同一调位。

二、同里

(一) 声母26个

p	报	ph	怕	b	平白	m	门闻	f	夫飞	v	符闻
t	到	th	天	d	道头	n	难			l	兰连吕
ts	祖主争精蒸	tsh	仓昌枪					s	税书丝师线	z	曹全齐详锄日除
tɕ	经贵	tɕh	牵	dʑ	桥跪	ȵ	年人银	ɕ	休		
k	贵	kh	亏开	g	跪狂	ŋ	吴岸	h	呼		
ø	案话无湖吴王黄远										

(二) 韵母42个

ɿ	资知支诗嘴水	i	基鸡移徐耳西姐	u	湖吴无	y	鱼贵句
ɒ	家茄	iɒ	爷家姐	uɒ	怪		
ʌ	饱保烧	iʌ	条				
ɛ	盖妹雷来帅胆兰减	iɛ	廿念	uɛ	桂贵关		
ø	南短船圆			uø	官	yø	权
o	爬花渣遮母	io	靴				
		ɪ	检仙先年				
əu	歌锅姑图	iəu	头收修流				
əl	耳						
ã	张章	iã	将	uã	横		
ɑ̃	党桑讲庄床	iɑ̃	旺	uɑ̃	黄光		
ən	沉陈程村	in	心新星云群勋	uən	魂温		
oŋ	红农翁葱	ioŋ	浓琼穷胸				
aʔ	尺腊辣法夹百	iaʔ	药	uaʔ	刮		
əʔ	湿设识出色割日	iəʔ	且热贴铁踢接节	uəʔ	骨国脱	yəʔ	欲
oʔ	北各郭落鹿绿	ioʔ	确缺月				
ø	鱼姆吴						

（三）声调7个

代号	声调	调值	例字	代号	声调	调值	例字
1	阴平	55	高三开天	2	阳平	24	鱼人穷徐
3	上声	52	走碗好手				
5	阴去	423	对变笑放	6	阳去	312	苦草五近买唱菜路大
7	阴入	5	急黑哭尺	8	阳入	23	六药白直

1. 阳平的声调线不怎么弯。

2. 次清上、浊上的单字调多读312，跟次清去、浊去一样，但因连调的影响，有时不稳定，会出现231或22，但跟次清去、浊去比字时，仍不能区别意义，故一律归入阳去312。

3. 阴入有很少的下降，阳入则略有上升。

三、平望

（一）声母27个

p	八兵	ph	派	b	爬病	m	麦问	f	飞副	v	饭问
t	多东	th	讨天	d	甜毒	n	脑南			l	老路
ts	资张酒	tsh	刺清拆	dz	祠茶			s	丝山手	z	字床
tɕ	九	tɕh	轻	dʑ	权	ȵ	年热软	ɕ	响		
k	高	kh	开	g	共	ŋ	熬月	h	好灰		
ø	安活										

（二）韵母43个

ɿ	师	i	米戏三飞	u	布	y	雨
ʅ	书						
ɑ	牙排鞋	iɑ	写	uɑ	快		
æ	宝饱	æ	笑桥				
ɛ	开赔对山	iɛ	廿	uɛ	鬼关		
ø	南半短官	iø	权				
o	茶瓦	io	靴				
		ɪ	盐年				
əu	歌坐	iəu	豆走油				

ər	二儿						
ã	硬拳	iã	响	uã	横光~火		
ɑ̃	糖床双讲	iɑ̃	旺	uɑ̃	王		
ən	深根灯升	in	新金病星	uən	滚	yn	云
oŋ	东	ioŋ	兄用				
aʔ	盒塔辣法	iaʔ	药	uaʔ	刮		
əʔ	十出直色	iəʔ	接急贴热	uəʔ	活骨国	yəʔ	橘
oʔ	托郭壳北	ioʔ	局				
Ø	姆唔~奴，我五						

1. 同苏州比，æ略圆。

2. oʔ中的o较开。

（三）声调9个

代号	声调	调值	例字	代号	声调	调值	例字
1	阴平	55	东该通开	2	阳平	24	铜皮门龙
3	阴上	52	懂古鬼九	4	阳上	33	统苦买老动罪
5	阴去	423	冻怪半四	6	阳去	213	痛快卖路洞地
7	阴入	5	谷百搭节	8	次阳入	34	六麦
				9	阳入	23	哭拍

1. 阳上、阳去、阴去分别是323、313、423，差别不大。前二者下降的程度不同，后二者调形相同，高低不同。

2. 次阳入34比阳入23略高。

四、黎里

（一）声母27个

p	报	ph	怕	b	平白	m	门闻无	f	夫飞	v	符费姓
t	到	th	天	d	道头	n	难			l	兰连吕
ts	祖主争精蒸	tsh	仓昌枪	dz	曹全锄详除			s	书丝师线	z	齐日人
tɕ	经贵	tɕh	牵	dʑ	桥跪	ȵ	女人软银	ɕ	休虚		
k	贵	kh	亏开	g	跪狂	ŋ	吴岸	h	呼化		
Ø	案无吴王黄延										

（二）韵母43个

ɿ	资诗嘴水	i	基鸡移徐耳西姐	u	湖吴无	y	鱼句
ʮ	支朱珠						
ɒ	家茄	iɒ	爷家姐	uɒ	怪		
ʌ	饱保烧	iʌ	条				
ɛ	妹罪雷来帅三兰减	iɛ	廿念	uɛ	桂贵关		
ø	南短敢船官	iø	权圆				
o	爬花遮	io	靴				
		ɪ	检仙先年				
əu	歌锅姑母	iəu	头收修流				
ər	耳						
ã	张章	iã	将	uã	横		
ɑ̃	党桑讲床	iɑ̃	旺	uɑ̃	黄光		
ən	沉陈程村	in	心新星	uən	魂温	yn	云群勋
oŋ	红农翁葱网	ioŋ	浓琼穷胸				
aʔ	尺腊辣法夹百	iaʔ	药	uaʔ	刮		
əʔ	湿设识出色割日	iəʔ	日热贴铁踢接节	uəʔ	骨国脱	yəʔ	欲
oʔ	北各郭落鹿绿	ioʔ	确缺月				
ø	鱼姆吴						

1. [ʌ]略圆.
2. [əu]中的[u]不太圆，但还不是不圆的[ɯ]
3. [ã ɑ̃]的鼻化较少。
4. [iø]中的[i]略圆。
5. [iəʔ]逢[b t]等声母时实际是[iɪʔ]。

（三）声调9个

代号	声调	调值	例字	代号	声调	调值	例字
1	阴平	55	高三开天	2	阳平	24	鱼人穷徐
3	阴上	52	走碗好	4	阳上	33	苦五近
5	阴去	423	对变送笑	6	阳去	213	唱菜路大
7	阴入	53	急黑百急	8	次阳入	23	六药
				9	阳入	12	哭尺

1. 阳平接近直升，调值线不怎么弯。
2. 阳上的声调曲线是一条升降幅度很小的波浪线，总趋向是水平向的。
3. 阴入明显下降，次阳入23比阳入12略高，都是升调。

五、芦墟

(一) 声母26个

p	报	ph	怕	b	平白	m	门闽	f	夫呼费	v	伏无
t	到	th	天	d	道头	n	难			l	兰连吕
ts	祖主争精蒸	tsh	仓昌枪					s	书丝师线	z	曹全齐详锄日除
tɕ	经贵	tɕh	牵	dʑ	桥跪	ɲ	女人软银	ɕ	休		
k	贵	kh	亏开	g	跪狂	ŋ	吴	h	化		
∅	案岸王黄延										

(二) 韵母43个

ɿ	资支诗嘴水	i	基鸡移徐耳西姐	u	湖吴无	y	鱼句
ʮ	锄书						
ɒ	家茄	iɒ	爷家姐	uɒ	怪		
ɔ	饱保烧	iɔ	条				
ɛ	妹罪雷来帅三兰减	iɛ	廿念	uɛ	桂贵关		
ø	南短敢船	iø	权圆	uø	官		
o	爬花遮	io	靴				
		ɪ	检仙先年				
əu	歌锅姑母	iəu	头收修流				
ər	耳						
ã	张章	iã		uã	横		
ɑ̃	党桑讲床	iɑ̃	旺	uɑ̃	黄光		
ən	沉陈程村	in	心新星	uən	魂温	yn	云群勋

oŋ 红农翁葱　　ioŋ 浓琼穷胸

a? 尺腊辣法夹百　　ia? 药　　ua? 刮

ə? 湿设识出色割日　　iə? 日热贴铁踢接节　　uə? 骨国脱　　yə? 欲

o? 北各郭落鹿绿　　io? 确缺月

ø 鱼姆吴

1. [u]实际是成音节的[β]。

2. [ɔ]不太圆，略接近[ʌ]。

3. [əu]中的[u]不太圆，但还不是不圆的[ɯ]。

2. [iə?]逢[b t]等声母时实际是[iɪ?]。

（三）声调7个

代号	声调	调值	例字	代号	声调	调值	例字
1	阴平	55	高三开天	2	阳平	231	鱼人穷徐
3	上声	52	走碗				
5	阴去	423	对笑唱菜	6	阳去	313	苦草五近路大
7	阴入	53	急黑哭尺	8	阳入	23	六药白直

1. 阳平接近直升，调值线不怎么弯。

2. 阳上的声调曲线是一条升降幅度很小的波浪线，总趋向是水平向的。

3. 阴入明显下降，阳入则略有上升。

六、盛泽

（一）声母27个

p 八兵　　ph 派　　b 爬病　　m 麦问　　f 飞副　　v 饭问

t 多东　　th 讨天　　d 甜毒　　n 脑南　　l 老路

ts 资张酒　　tsh 刺清拆　　dz 祠茶　　s 丝山手　　z 字床

tɕ 九　　tɕh 轻　　dʑ 权　　ȵ 年热软　　ɕ 响

k 高　　kh 开　　g 共　　ŋ 鹅　　h 好灰

ø 安活岸硬

1. [dz z]的区别有时不明确，在一个字的起首位置多是[dz]，在非起首位置常常是[z]。

2. [k]有时是[h]，看不出明显的条件。

（二）韵母43个

ɿ	师	i	米戏二飞	u	布	y	雨
ʅ	书						
a	牙排鞋	ia	写	ua	快		
ɛ	开杯山	iɛ	廿念验	uɛ	桂		
ɔ	宝饱	iɔ	笑桥				
ø	南半短官	iø	权				
o	茶瓦	io	靴				
		ɪ	盐年				
		ʏ	豆走流				
əu	歌坐						
ər	二儿						
ɐ̃	硬争	iɐ̃	响	uɐ̃	横光~火		
ɑ̃	糖床讲光	iɑ̃	王老旺火~	uɑ̃	广新王新		
ən	参根灯升	in	新云病星	uən	滚	yn	云
oŋ	东	ioŋ	兄用				
aʔ	盒塔辣法	iaʔ	药	uaʔ	刮		
əʔ	十出直色	iəʔ	接急贴热	uəʔ	活骨国	yəʔ	橘
oʔ	托郭壳北	ioʔ	局				
ø	姆五						

1. [i]很闭，实际是[j]。

2. [ɔ]不太圆。

3. [io iø ioʔ]中的[i]受后头的圆唇元音影响，也有点圆，实际在[i y]之间。

4. [əu]中的[ə]开口度较大，接近[ɐ]，并且[u]是主要元音，[ə]是过渡音。

5. [iəʔ]逢舌尖声母时，开口度较小，是[iɪʔ]。

（三）声调8个

代号	声调	调值	例字	代号	声调	调值	例字
1	阴平	55	东该通开	2	阳平	24	铜皮门龙
3	阴上	52	懂古鬼九	4	阳上	334	统苦买老动罪
5	阴去	424	冻怪半四	6	阳去	213	痛快卖路洞地
7	阴入	54	谷百哭拍	8	阳入	23	六麦毒白

阳上有时后头不怎么向上，接近33。

七、震泽

（一）声母27个

p	报	ph	怕	b	平白	m	门闻	f	夫费	v	闻
t	到	th	天	d	道头	n	难			l	连
ts	祖精争蒸	tsh	仓枪昌初	dz	全详除锄			s	线丝师书	z	曹日
tɕ	经贵	tɕh	亏牵	dʑ	桥跪	ȵ	女人银	ɕ	休		
k	贵	kh	亏开	g	跪狂	ŋ	吴	h	化		
Ø	案岸王黄延符										

（二）韵母40个

ɿ	资诗嘴水书	i	基鸡鱼徐姐耳	u	布湖
a	家茄介	ia	爷家姐	ua	快
ɛ	来妹罪三兰帅减	iɛ	廿念	uɛ	桂贵关
ø	南短敢	iø	圆	uø	官
ɔ	饱保烧	iɔ	条		
o	爬花渣遮母	io	靴		
		ɪ	检仙先		
		ʏ	头流年验权		
əu	锄歌姑图				
ər	耳				
ã	张	iã	响	uã	横

ɑ̃	桑讲章床	iɑ̃	旺	uɑ̃	光
ən	沉陈程村	in	心新星云	uən	魂温
oŋ	红翁葱	ioŋ	浓穷胸琼		
aʔ	尺腊辣法夹百	iaʔ	贴铁药	uaʔ	刮
əʔ	湿割识日设出色脱	iəʔ	日热踢接节月	uəʔ	骨国
oʔ	北各郭落鹿绿	ioʔ	确缺欲		
ø	姆吴				

1. [u]实际是成音节的[β]。
2. [iəʔ]逢[b t]等声母时实际是[iɪʔ]。

(三) 声调8个

代号	声调	调值	例字	代号	声调	调值	例字
1	阴平	55	高三开天	2	阳平	24	鱼人穷徐
3	阴上	52	走碗苦草	4	阳上	42	近坐五老
5	阴去	424	对笑唱菜	6	阳去	313	望路大树
7	阴入	54	急黑哭尺	8	阳入	23	六药白直

1. 两个上声调形相同，阳上比阴上调高略低。
2. 两个去声调形相同，阳去比阴去调高略低。
3. 阴入略有下降，阳入略有上升，跟苏州相近。

八、桃源

(一) 声母28个

p	报	ph	怕	b	平白	m	门闽	f	夫费	v	符闻
t	到	th	天	d	道头	n	难			l	连
ts	祖争蒸	tsh	仓昌初	dz	除			s	书丝师	z	曹锄日
tɕ	精经贵	tɕh	枪亏牵	dʑ	桥跪全详	ɲ	女人银	ɕ	线休	ʑ	齐
k	贵	kh	亏开	g	跪狂	ŋ	吴	h	化		
ø	案岸王黄延										

[ɦ]逢[u]韵时，实际是[β]。

（二）韵母41个

ɿ	资诗嘴水书	i	基鸡鱼徐姐耳	u	布湖
a	家茄介	ia	爷家姐	ua	快
æ	三兰帅	iæ	廿念	uæ	关
ɔ	饱保烧	iɔ	条		
ɛ	来南短敢减	ie	检仙先圆	uɛ	官
ʏ	妹罪头收流	iʏ	修	uʏ	桂贵
o	爬花渣遮母	io	靴		
əu	锄歌姑图				
ər	耳				
ã	张	iã	响	uã	横
ɑ̃	桑讲章床	iɑ̃	旺	uɑ̃	光
ən	沉陈程村	in	心新星云琼	uən	魂温
oŋ	红翁葱	ioŋ	浓穷胸		
aʔ	尺腊辣法夹百	iaʔ	贴铁药	uaʔ	刮
əʔ	湿割识日设出色脱	iəʔ	日热踢接节月	uəʔ	骨国
oʔ	北各郭落鹿绿	ioʔ	确缺欲		
ø	姆红吴				

1. [u]实际是成音节的[β]。
2. [a ʏ o]都接近标准的[a ʏ o]。
3. [iæ]中的[æ]在[ɛ æ]之间。
4. 前[a]和后[ɑ]的区别很显著。
5. [iəʔ]逢[b t]等声母时实际是[iɪʔ]。

（三）声调8个

代号	声调	调值	例字	代号	声调	调值	例字
1	阴平	55	高三开天	2	阳平	35	鱼人穷徐
3	阴上	52	走碗苦草五老	4	阳上	42	近坐
5	阴去	324	对笑唱菜	6	阳去	213	望路大树
7	阴入	53	急黑哭尺	8	阳入	42	六药白直

1. 阳平较高，接近北京。

2. 阳上起点较高，接近阴上。

3. 两个去声都是降升调，阳去比阴去调高低。

4. 两个入声都有明显下降。

九、七都

(一) 声母27个

p	报	ph	怕	b	平白	m	门闽	f	夫费	v	符闻湖
t	到	th	天	d	道头	n	难			l	连
ts	祖争蒸精	tsh	仓昌初枪	dz	除曹			s	书丝师线	z	锄日详全然
tɕ	经贵	tɕh	亏牵	dʑ	桥跪齐	ɲ	女人银软	ɕ	休虚		
k	贵	kh	亏开	g	跪狂	ŋ	吴	h	化		
ø	案岸王黄延										

1. [dz z]的区别有时不明确，在一个字的起首位置多是[dz]，在非起首位置常常是[z]。

2. [v]有时摩擦较轻，接近[β]。

(二) 韵母37个

ɿ	资知支锄诗书嘴水	i	基鸡移徐句西耳姐	u	布湖
a	家茄	ia	爷家姐介	ua	快
o	爬花渣遮母	io	靴		
ɛ	妹来帅南短三兰减船			uɛ	官关
		ɪ	检仙先圆廿念验年		
ɤ	罪雷头收修流牛			uɤ	桂贵
ɔ	饱保烧	iɔ	条		
əu	歌锅姑图				
ər	耳				
ã	张	iã	响	uã	横
ɑ̃	党桑讲章床	iɑ̃	旺	uɑ̃	黄光
ən	沉陈程村	in	心新星云群勋	uən	魂温

oŋ	红农翁葱			ioŋ	浓琼穷胸		
a?	尺腊辣法夹百脱			ia?	药	ua?	刮
ə?	湿设识出色割日			iə?	日热贴铁踢接节月	uə?	骨国
o?	北各郭落鹿绿			io?	确缺欲		
ø	鱼姆吴红						

1. [o]的开口度小。
2. 前[a]和后[ɑ]的区别很显著。
3. [iə?]逢[b t]等声母时实际是[iɪ?]。

(三) 声调8个

代号	声调	调值	例字	代号	声调	调值	例字
1	阴平	55	高三开天	2	阳平	24	鱼人穷徐
3	阴上	52	走碗苦草	4	阳上	42	五老近坐
5	阴去	35	对笑唱菜	6	阳去	224	望路大树
7	阳入	54	急黑哭尺	8	阳入	42	六药白直

1. 两个上声调形相同，阳上比阴上调高略低。
2. 阳去跟阳平调值相近，阳平从2到4接近直线，阳去先平后升。
3. 两个入声都有明显下降，也是一高一低。

十、菀坪

“河南话”

(一) 声母23个

p	报白	ph	怕平	m	门	f	夫呼黄
t	到道	th	天头	l	难兰连		
ts	祖争蒸	tsh	仓昌曹锄	z	人	s	丝师
tʂ	织	tʂh	尺			ʂ	湿识
tɕ	经精主	tɕh	牵桥全枪齐详除	ȵ	女	ɕ	线休书
k	贵跪	kh	亏开狂	ŋ	岸案	x	河汉
ø	远吕吴日王闻						

零声母逢合口呼时，略有摩擦，接近[β]。

（二）韵母36个

ɿ	资知支诗	i	基鸡移徐踢西	u	湖吴无骨母	y	书鱼出句
ʅ	湿识尺						
a	爬渣腊辣法	ia	家夹	ua	花刮		
e	遮设热色北百	ie	爷姐茄贴铁接节	ue	国	ye	靴缺月
o	歌锅割各郭脱落	io	确药				
ai	盖来帅	iai	介				
ei	妹罪嘴水雷			uei	桂贵		
au	饱保烧	iau	条				
əu	锄图鹿绿头收	iəu	修流				
ər	日耳						
an	南短敢三兰	iɛn	减检仙先年廿念	uan	官关	yɛn	权船圆
ən	沉陈程村横	in	心新星	uən	魂温	yn	云群勋
ɑŋ	张章党桑庄床黄	iɑŋ	讲	uɑŋ	光旺		
oŋ	红农浓翁葱	ioŋ	琼穷胸				

1. [a]较央。
2. [o]不太圆，略展。
3. [əu]中的[u]不太圆。
4. [ie]中的[e]比北京话闭。
5. [ai]的动程小。

（三）声调7个

代号	声调	调值	例字
1	阴平	31	高三开天
2	阳平	53	鱼人穷徐急黑哭尺六药白直
3	上声	24	走碗
4	去声	212	对笑唱菜苦草五近路大

1. 阳平降得不多。
2. 去声降后升得不多。

苏北话

(一) 声母(18)

p	报抱白	ph	怕平	m	门	f	夫符费
t	到道读	th	天头			l	连年严难兰吕人日
ts	祖主争蒸	tsh	昌曹潮粗初锄			s	扇苏书师
tɕ	举精经极	tɕh	枪桥区齐墙详	n	女	ɕ	线虚修休
k	贵跪	kh	亏开狂			x	化话呼湖
∅	岸案王无二言						

1. [l]也可以是[n]。
2. [f]拼[u-]时，有时也可以是[x]。

(二) 韵母(46)

ɿ	资支知诗	i	基鸡移西	u	锄书姑图	y	鱼徐句
a	爬渣遮	ia	家	ua	花靴	ya	茄
ɔ	饱保烧耳	iɔ	条				
o	歌锅母						
e	盖来减	ie	介	ue	帅		
ɪ	爷姐妹雷			uɪ	罪嘴水桂贵		
ʏɯ	头收	iʏɯ	修流				
ɛ̃	南胆三兰敢干			uɛ̃	关		
õ	短酸官船					yõ	全圆
ĩ	检仙先念年						
ən	沉陈程横	in	紧心新星	uən	魂温村文	yn	云群勋
aŋ	党张章	iaŋ	讲	uaŋ	庄黄光床		
ɔŋ	红农浓翁葱	iɔŋ	琼穷胸				
aʔ	各	iaʔ	药	uaʔ	郭	yaʔ	确
æʔ	腊辣法夹			uæʔ	刮		
ɔʔ	北百国						
əʔ	湿设识尺日色	ɪʔ	热贴铁踢接节	uəʔ	出骨	yɪʔ	月
oʔ	割脱落鹿绿					yoʔ	缺
∅	姆~妈						

1. [u]的实际音值是[əu]，[ə]是过渡音，不是显著。

2. [o]较闭。

3. [e]略开，实际是[ɛ]。

4. [ʏɯ]中的[ɯ]唇不够展。

5. 可能还有跟[æʔ ɔʔ]相对应的齐齿呼韵母[iæʔ iɔʔ]，因调查字数太少，没有调查到。

(三) 声调(5)

调类代码	调类	调值	例字
1	阴平	31	高开
2	阳平	24	穷鱼
3	上声	213	走苦五
5	去声	53	对唱用字
7	入声	5	黑削月白

1. 阴平有时是55调，不稳定。

2. 上声有时是45调，不稳定。

第二节　音系内部比较

本节比较吴江市内部各点的语音系统，从中看出本市内部各点方言在语音上有哪些相同，哪些不同。

由于菀坪的方言属官话，跟吴江的主体方言差别太大，放在一起比，很不方便，同时，差别显著，不用比较就看出差别了。所以下面的比较不包括菀坪。

一、声母

下面各点声母比较表：

松陵	同里	平望	黎里	芦墟	盛泽	震泽	桃源	七都
27	26	27	27	26	27	27	28	27
p	p	p	p	p	p	p	p	p
ph	ph	ph	ph	ph	ph	ph	ph	ph
b	b	b	b	b	b	b	b	b

续表

松陵	同里	平望	黎里	芦墟	盛泽	震泽	桃源	七都
m	m	m	m	m	m	m	m	m
f	f	f	f	f	f	f	f	f
v	v	v	v	v	v	v	v	v
t	t	t	t	t	t	t	t	t
th	th	th	th	th	th	th	th	th
d	d	d	d	d	d	d	d	d
n	n	n	n	n	n	n	n	n
l	l	l	l	l	l	l	l	l
ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts	ts
tsh	tsh	tsh	tsh	tsh	tsh	tsh	tsh	tsh
dz		dz	dz		dz	dz	dz	dz
s	s	s	s	s	s	s	s	s
z	z	z	z	z	z	z	z	z
tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ	tɕ
tɕh	tɕh	tɕh	tɕh	tɕh	tɕh	tɕh	tɕh	tɕh
dʑ	dʑ	dʑ	dʑ	dʑ	dʑ	dʑ	dʑ	dʑ
ȵ	ȵ	ȵ	ȵ	ȵ	ȵ	ȵ	ȵ	ȵ
ɕ	ɕ	ɕ	ɕ	ɕ	ɕ	ɕ	ɕ	ɕ
							ʑ	
k	k	k	k	k	k	k	k	k
kh	kh	kh	kh	kh	kh	kh	kh	kh
g	g	g	g	g	g	g	g	g
ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ
h	h	h	h	h	h	h	h	h
∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅

从上表可以看出，在声母方面，各点的差别是很小的，绝大多数声母各点都一样，有差别的声母只有两个，一个是浊的舌尖前塞擦音[dz]，多数点有[dz]，没有[dz]的点是同里和芦墟；一个是浊的舌面擦音[ʑ]，绝大多数点没有[ʑ]，只

有桃源一处有[ʒ]。

吴语有成套的浊的塞音、塞擦音、擦音，但是，其中浊的舌尖前塞擦音[dz]却或有或无。就北部吴语说，大体上苏州(城区) 以东没有[dz]，以西有[dz]。就看吴江市域内，东部的同里、芦墟没有[dz]，其他各点有[dz]。

本书调查的都是六十岁左右或更老的人，他们绝大部分是分尖团的，尽管各地年轻人都开始不分尖团。只有桃源，发音人1949年出生，但她很清楚地不分尖团。不分尖团的结果就产生了[ʒ]声母，原来读[zi](如“徐”) 的字，就成了[ʒi]。

二、韵母

松陵	同里	平望	黎里	芦墟	盛泽	震泽	桃源	七都
43	42	43	43	43	43	40	41	37
ɿ	ɿ	ɿ	ɿ	ɿ	ɿ	ɿ	ɿ	ɿ
ʮ		ʮ	ʮ	ʮ	ʮ			
i	i	i	i	i	i	i	i	i
u	u	u	u	u	u	u	u	u
y	y	y	y	y	y			
ɔ	ɒ	ɑ	ɒ	ɒ	a	a	a	a
iɔ	iɒ	iɑ	iɒ	iɒ	ia	ia	ia	ia
uɔ	uɒ	uɑ	uɒ	uɒ	ua	ua	ua	ua
ʌ	ʌ	æ	ʌ	ɔ	ɔ	ɔ	ɔ	ɔ
iʌ	iʌ	iæ	iʌ	iɔ	iɔ	iɔ	iɔ	iɔ
ɛ	ɛ	ɛ	ɛ	ɛ	ɛ	ɛ	ɛ	ɛ
iɛ	iɛ	iɛ	iɛ	iɛ	iɛ	iɛ	ie	
uɛ	uɛ	uɛ	uɛ	uɛ	uɛ	uɛ	uɛ	uɛ
							ʏ	ʏ
							uʏ	uʏ
ø	ø	ø	ø	ø	ø	ø	æ	
iø	ʏø	iø	iø	iø	iø	iø	iæ	
	uø			uø		uø	uæ	
o	o	o	o	o	o	o	o	ɔ

续表

松陵	同里	平望	黎里	芦墟	儘泽	震泽	桃源	七都
io	io	io	io	io	io	io	io	iɔ
ɪ	ɪ	ɪ	ɪ	ɪ	ɪ	ɪ		ɪ
əu	əu	əu	əu	əu	əu	əu	əu	əu
iəu	iəu	iəu	iəu	iəu	ʏ	ʏ	iʏ	
ər	ər	ər	ər	ər	ər	ər	ər	ər
ã	ã	ã	ã	ã	æ	ã	ã	ã
iã	iã	iã	iã	iã	iæ	iã	iã	iã
uã	uã	uã	uã	uã	uæ	uã	uã	uã
ɑ̃	ɑ̃	ɑ̃	ɑ̃	ɑ̃	ɑ̃	ɑ̃	ɑ̃	ɑ̃
iɑ̃	iɑ̃	iɑ̃	iɑ̃	iɑ̃	iɑ̃	iɑ̃	iɑ̃	iɑ̃
uɑ̃	uɑ̃	uɑ̃	uɑ̃	uɑ̃	uɑ̃	uɑ̃	uɑ̃	uɑ̃
ən	ən	ən	ən	ən	ən	ən	ən	ən
in	in	in	in	in	in	in	in	in
uən	uən	uən	uən	uən	uən	uən	uən	uən
yn		yn	yn	yn	yn			
oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ	oŋ
ioŋ	ioŋ	ioŋ	ioŋ	ioŋ	ioŋ	ioŋ	ioŋ	ioŋ
aʔ	aʔ	aʔ	aʔ	aʔ	aʔ	aʔ	aʔ	aʔ
iaʔ	iaʔ	iaʔ	iaʔ	iaʔ	iaʔ	iaʔ	iaʔ	iaʔ
uaʔ	uaʔ	uaʔ	uaʔ	uaʔ	uaʔ	uaʔ	uaʔ	uaʔ
əʔ	əʔ	əʔ	əʔ	əʔ	əʔ	əʔ	əʔ	əʔ
iəʔ	iəʔ	iəʔ	iəʔ	iəʔ	iəʔ	iəʔ	iəʔ	iəʔ
uəʔ	uəʔ	uəʔ	uəʔ	uəʔ	uəʔ	uəʔ	uəʔ	uəʔ
yəʔ	yəʔ	yəʔ	yəʔ	yəʔ	yəʔ			
oʔ	oʔ	oʔ	oʔ	oʔ	oʔ	oʔ	oʔ	oʔ
ioʔ	ioʔ	ioʔ	ioʔ	ioʔ	ioʔ	ioʔ	ioʔ	ioʔ
∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅

韵母的差别要大一些，并且因为韵母数量多，参差的状况要复杂得多，不是简单几句话能说清。这里就主要的差别说一说。

1. 韵母总数大多超过40个，只有七都最少，37个。

2. 多数点都有开齐合撮四呼，但西南部震泽、桃源、七都只有三呼，没有撮口呼，并且圆唇的舌尖元音韵母[ɥ]也没有。这一特点一直延续到浙江省境内。东北部的同里也没有[ɥ]，这又跟其东部的青浦、松江相同。

3. 多数点都有以[ø]为主要元音的韵母，它来自古咸山摄一等，多数北部吴语都有此韵母，但西南部的桃源、七都没有，相应的字读为[ɛ]。[ɛ]本是一个包括众多字的韵母。这样，就有好些字读音无区别，如："南"="难"[nɛ]，"船"="才"[zɛ]，"官"="关"[kuɛ]。而在其他各点，这三对字分别不同音。跟桃源、七都相邻的浙北湖州一带有此特点。

4. 与此相应，桃源、七都的另一特点是"雷"="流"[lʏ/lʏ]。这两个字分别来自古蟹摄合口一等和流摄三等，没有渊源关系，今全国各方言很少见同音的，所以是很特殊的表现。原因可能是二者音值相近，逐渐产生混同，跟古音来历无关。

5. 全国各方言一般都有一个开口度最大的低元音，其中更多的是前低元音[a]，少数是后低元音[ɑ]。此韵母多来自古假摄，如"假"，吴语还有来自古蟹摄的，如"蟹"。但吴江北部松陵等5个点只有平望是[ɑ]，三个点是圆唇的[ɒ]，松陵是次低的[ɔ]，跟来自效摄的[ʌ]开口度相同，这是最特殊的，成为其一大特色。但靠南部的4个点都读[a]，没有什么特殊。

6. 来自古效摄的韵母，凡变为单元音的(不包括介音)，多数是[ɔ]，从[ɑu]变为[ɔ]，从音理上是可以解释的。这不但在吴语(如上海、宁波)，就是在官话中也常见，如济南、徐州。但是，苏州读不圆唇的[æ]，它成为苏州话标记性的特色。在吴江市，平望也读为[æ]，松陵、同里、黎里则是[ʌ]，其他各点读常见的[ɔ]。

7. "廿"的韵母跟占多数的来自咸山摄三四等的"年"等的韵母不同，前者开口度略大，这是吴江多数方言的一个重要特征。如松陵"廿"[ȵiɛ²]，"年"[ȵi]。跟"廿"同韵的字很少，如"念、验"，有的地方甚至只有"廿"一个字。只有七都例外，"廿、年"同韵，都是[ɪ]。

三、声调

		松陵	同里	平望	黎里	芦墟	盛泽	震泽	桃源	七都
声调数		8	7	8	8	7	8	8	8	8
平声	清	55	55	55	55	55	55	55	55	55
	浊	24	24	24	24	231	24	24	35	24
上声	全清	52	52	52	52	52	52	52	52	52
	次清	33	312	33	33	313	334	52	52	52
	浊							42	42	42
去声	全清	523	423	423	423	423	424	424	324	35
	次清	213	312	213	213		213			
	浊					313		313	213	224
入声	全清	5	5	5	53	53	54	54	53	54
	次清	23	23	34	23	23				
	浊			23	12		23	23	42	42

1. 吴江各点的声调，8个的占多数，古平上去入各分阴阳，靠东部的同里和芦墟7个，上声只有一个，中部的平望和黎里9个，阳入可分为两个，都是短促的升调，古次清声母的音高比古浊声母的略高。其实，这两个声调没有对立，可以合为一个声调，那样就还是8个声调。鉴于不止一位学者对此颇有兴趣，愿意突出所谓“次清分调”这一特点。本书将差别较显著的平望、黎里的古次清入与古浊入分为两个声调，但其他各点差别没有那么显著的，都没有将次清单独立调。

2. 古次清声母的声调不跟全清走，而跟浊声母走，这是吴江方言的一大特点。具体地说，吴江9个点中，6个点逢上、去、入三声古次清声母的声调跟古浊声母相同，都读阳调。但平声没有这一特点，西南部的3个点完全没有这一特点。

3. 共有的7个声调，其调值都大致相同，这一情况决定了他们同为吴江方言的很重要的共同特征。靠北的松陵、同里，以及平望阴入较短促，其他各点的阴入虽然仍是典型的以喉塞音结尾的入声，但有较显著的下降，但这一点对整体语感影响不大。

4. 同里和芦墟没有阳上，其他各点的阳上的调值可分为两类，一类是靠西南部的震泽、桃源、七都3点，都是低降，调形和阴上相同，只是略低，比较符合

规律。另4点则跟阳去调值相近，差别较小，可以看出正在走向合并。

5. 同里、芦墟都只有7个声调，跟声母都没有[dz]一样，显示出他们共同的特点，并跟其东的昆山、青浦等地一致。

6. 松陵等各点的阳平调值跟苏州一样，都是升调，甚至开头略平或下降，如224，只有芦墟是231，先升后降，比较突出。其东邻昆山、青浦、松江都是先升后降，大体相同。

第三节　声韵调配合关系

吴江话音系的音韵结构主要从下面两类配合表可以看出。表中方框代表的字请读者按音查第四章“同音字音”，此处不再加注。例字下加单线的是白读，加双线的是文读，下同。表一中有+号表示可以拼合，带括号的表示只有个别声母可以拼合。

现在再作些简略的讨论。

(一) 声母跟韵母的关系

我们把声母按发音部位分为七类：

(1) p类：[p ph b m]

(2) f类：[f v]

(3) t类：[t th d n l]

(4) ts类：[ts tsh dz s z]

(5) tɕ类：[tɕ tɕh dʑ ȵ ɕ]

(6) k类：[k kh g ŋ h]

(7) 零声母

韵母则分开齐合撮四呼，每呼按拼合关系的不同再分若干类。开口呼和齐齿呼可合称洪音。齐齿呼和撮口呼可合称细音。韵母[ɿ ʮ ər 0]拼合关系比较特殊，单独划为其他类。

1. 从声母看韵母

(1) p类可以拼[əu]以外的全部开口呼韵母，合口呼的[u]韵母，以及表二齐齿呼前三类韵母。[m]声母可以拼其他类的零韵母，即自成音节的[m]。

(2) f类所拼韵母少一些，只拼开口呼的第2类韵母、[u]韵母，以及齐齿呼的1、2、3三类韵母。f类拼细音，这是跟北京话显然不同的特点，但拼[iʌ]的只有一个合音字：勠，是个例外。

(2) t类可以拼全部开口呼韵母，细音类1—4,6栏韵母。细分起来，[t th d]不拼[o]韵母；[n]所拼韵母较少，不拼细音是它的特点，古泥、娘母逢细音今都为[n̩]，只有一个文读的“你”例外：[ni^{44}]；它还可以拼其他类的零声母，即自成音节的[n].

(3) ts类可以拼全部开口呼韵母，细音类1—4,6栏韵母，和其他类的第8栏韵母。[ts]类能拼细音，表明了吴江话分尖团的特点。本世纪以来，北部吴语各方言迅速地变为不分尖团。现在的年轻人也都开始不分尖团。

(4) tɕ类拼细音的全部韵母，其他韵母都不拼。

(5) k类拼除[u]以外的全部洪音韵母，以及齐齿呼的[iəu]韵母，[ŋ]声母可以拼其他类的零韵母，即自成音节的[ŋ]。

按四呼定义，[iəu]韵母应该是齐齿呼，来自古流摄的一二三四等，相当于北京话的[ou iou]两个韵母，能拼齐齿呼不能拼的舌根声母[k]类声母，是吴江话的一个重要特点。

(6) 零声母能拼除[u]和其他类外的所有韵母，其他类中的[ər]也能拼。

2. 从韵母看声母

(1) 洪音类韵母的共同点是不拼tɕ类声母。

(2) 合口呼中以[u]为介音的第5类韵母只拼k类声母和零声母。

[u]和[əu]韵母跟声母的拼合关系正好互补，[u]只拼唇音声母，[əu]只拼唇音以外的声母，他们都来自古合口遇摄，在北京话都是合口呼，但在吴江话却一分为二了。

(2) 细音类韵母的共同点是不拼k类声母。只有[iəu]例外。

其中第4、6栏韵母还不拼p类f类声母；第5、7栏韵母所拼声母更少，只限于tɕ类和零声母。

(3) 其他类韵母所拼声母都很少。其中第8栏只拼ts类声母；第9栏的[ər]只拼零声母；零韵母只拼[m n ŋ].

(二) 声母跟声调的关系

声母跟声调的拼合，对于有整套浊声母的吴语来说，最重要的特点是：清声母只拼阴调，浊声母只拼阳调，应该说，吴江话还是基本遵守这一大格局，但是，作为其最重要特点，仄声逢次清声母时，读的是阳调。

零声母跟所有声调拼。如看实际发音，凡阴调类都有一定程度的紧喉，一些书都记作[ʔ]；凡阳调类都有浊喉擦音[ɦ]，但二者处于互补关系，不发生对立，更重要的是，在处于非首字位置时，二者可以互换，不能区别意义。所以，我们

处理为同一个零声母。

（三）韵母跟声调的关系

韵母可以分舒声韵和入声韵两类，舒声韵只拼舒声五个调，入声韵只拼入声两个调。

一、声韵配合表

表一

	开口呼			合口呼	
	1	2	3	4	5
	ʌ ɔ ø o ã	ɛ ɑ̃ oŋ ən aʔ əʔ oʔ	əu	u	uɔ uɛ uã uɑ̃ uən uaʔ uəʔ
p ph b m	+	+		+	
f v		+		+	
t th d n l	+	+	+		
ts tsh dz s z	+	+	+		
k kh g ŋ h	+	+	+		+
∅	+	+	+		+

表二

	齐齿呼					撮口呼		其他	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	iəu	i	ɪ in iʌ iəʔ	iɔ iã iaʔ	iɛ iø io iɑ̃ ioŋ ioʔ	y	yn yəʔ	ɿ ʯ	ər ∅
p ph b m	(+)	+	+						(+)
f v	+	+	(+)						
t th d n l	+	+	+	(+)		(+)			(+)
ts tsh dz s z	+	+	+	+		+		+	
tɕ tɕh dʑ nʑ ɕ	+	+	+	+	+	+	+		
k kh g ŋ h	+								(+)
∅	+	+	+	+	+	+	+		(+)

上表最右边竖行是声母，按发音部位分五类，另加零声母，最上边横排是韵母，分开齐合撮四呼，每呼按拼合关系的不同再分若干类。韵母[y]既能拼开口

呼不能拼的舌面声母[tɕ]等，又能拼齐齿呼不能拼的舌根声母[k]等，因此无法将之归入哪一呼。此韵母来自古流摄的一二三四等，相当于北京话的[ou iou]两个韵母。这是吴江话的一个重要特点。

二、声韵调配合表

表一

	ㄟ						ㄩ						ㅅ					
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去
p													包		宝		报	
ph													抛					炮
b														跑		抱		暴
m														猫		牡		冒
f																		
v																		
t													刀		倒		到	
th													滔			讨		套
d														逃		稻		
n																		闹
l														牢		老		
ts	资		紫		志		猪		嘴		蛀		糟		早		照	
tsh	雌			齿		刺	吹			处			抄			草		糙
dz		瓷		治		滞		除		柱		住		曹		邵		
s	师		使		四		书		水		恕		烧		少			
z		词		是		字		如		树		署		潮		造		
k													糕		绞		告	
kh													敲			考		靠
g																搞		
ŋ														熬		咬		傲
h													蒿		好		孝	
ø													凹	毫	袄		奥	号

表二

	ɔ						ɛ						ø					
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去
p			摆		拜		碑		板		扮		搬				半	
ph						派	坯					配	潘					判
b	牌			罢		败		陪		备		办		盘		拌		叛
m	妈			买		卖	□	煤	美			慢	褊	瞒		满		漫
f							翻		反		贩							
v								烦		范		饭						
t					带		堆		胆		对		端		短		断	
th	他					太	胎			坦		炭	贪					探
d				大		汰		抬		淡		蛋	团			断		段
n				奶				难		乃		耐	囡	男		暖		
l	拉		□			赖		来	累	懒		烂				鸾		乱
ts	斋		爪		债		追		盏		醉		钻		转		战	
tsh	差					蔡	催			铲		菜	穿			惨		篡
dz				惹				财		罪		赚		传				
s	筛		洒		啥		山		散		碎		酸		闩		算	
z		柴						馋		惭		睡		船		社		膳
k	街		假		嫁		该		减		盖		肝		管		灌	
kh	揩			楷			开			凯		嵌	宽			款		看
g		茄		解								陧						
ŋ		芽				外		呆		眼		碍						
h	哈		蟹				虚		海		喊		欢				汉	
ø	挨	鞋	矮				哀	咸	馅	亥	晏	限	安	完	碗	岸	暗	汗

$lɔ^{52}$：因表面毛糙而粘附：～牢

断$tø^{523}$：决～

$mɛ^{55}$：没有火焰的燃烧，多用于香

断$dø^{33}$：～绝

表三

	o						ɔu						Ø/ɔr					
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去
p	疤		把		霸													
ph						怕												
b		爬																
m	母	麻		马		骂							姆	无		亩		
f																		
v																		
t							多		赌									
th							拖			土		兔						
d								图		杜		大						
n		拿						奴	努			糯						
l							啰	芦	鲁	橹		路						
ts	渣				榨		租		组		做							
tsh	错					岔	粗			楚		醋						
dz		茶																
s	沙		舍				苏		锁		素							
z		蛇				射		锄		坐		助						
k	瓜		寡		挂		歌		鼓		过							
kh	夸					跨	科			苦		课						
g		□																
ŋ				瓦				鹅				饿		鱼		五		
h	花				化		呼		火		货							
Ø	丫	华	哑	夏		画							儿			耳		二

go[24]：指人呆笨　　啰ləu[55]：～嗦

表四

	ɑ̃						ɑ̃						ən					
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去
p	浜				迸		帮		绑				奔		本		苯	
ph	□				碰					髈		胖	喷					
b		棚		碰		鬯		旁		棒		望		盆		笨		
m	□			孟				忙		网		忘	闷	门	猛	吻		问
f							方		访		放		分		粉		粪	
v								房				望		文		份		问
t			打				当		挡		当		灯		等		顿	
th							汤			躺		烫	吞			尒		
d								糖		荡		宕		藤		邓		钝
n								囔						能				嫩
l				冷				狼				浪		轮				论
ts	张		长		账		装				壮		真		准		正	
tsh	撑			厂		畅	窗					唱	皴			蹿		秤
dz		长		丈				藏		杖		撞		陈		赠		阵
s	生		省				桑		爽				深		笋		胜	
z		场				剩		床		上				绳		甚		顺
k	粳		梗				缸		讲		降		根		耿		更	
kh	坑						糠			慷		闶	□			肯		□
g												鱇						□
ŋ						硬		昂										
h	亨												孕		很			
∅	鹦	行	查				肮	航		巷			恩	衡				恨

碰phã^{213}：用力敲击：～桁拍凳

碰bã^{33}：～着，遇见

长tsã^{52}：生～

长dzã^{24}：～短

行：～弗通，行不通

望bɑ̃^{213}：平～，本地镇名

望vɑ̃^{213}：希～

当tɑ̃^{55}：～时

当tɑ̃^{523}：上～

phã^{55}：飘洒（雨或酒之类）：有点～雨

mã^{55}：捉～～，躲猫猫

khən^{55}：寻找，贬义：～弗着

khən^{213}：身上的污垢

gən^{213}：脾气耿直而固执：脾气蛮～

表五

	oŋ						a?		ə?		o?		
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴入	阳入	阴入	阳入	阴入	阳入	
p					蹦		百		不		八		p
ph				捧				拍		泼		扑	ph
b		篷						白		勃		薄	b
m				蒙				袜		墨		摸	m
f	风		俸	捧			发		弗		福		f
v		冯				缝		罚		佛		服	v
t	东		懂		冻		搭		得		笃		t
th	通					痛		塔		脱		托	th
d		铜		动		洞		踏		特		读	d
n		农						捺		纳		诺	n
l		龙		拢		弄		辣		勒		六	l
ts	钟		肿		种		扎		责		粥		ts
tsh	葱			宠		铳		插		出		戳	tsh
dz		虫		重				杂		直		赎	dz
s	松				送		杀		塞		缩		s
z		从		颂				弱		十		熟	z
k	工		巩		贡		夹		革		角		k
kh	空			孔		空		客		克		哭	kh
g						共		轧		掰		搁	g
ŋ								额		月		鹤	ŋ
h	烘				哄		吓		黑			霍	h
∅							鸭	狭	遏	合	恶	学	∅

空khoŋ^{55}：～葛，空的

空khoŋ^{213}：有～

表六

	i						iʌ						iɔ						
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	
p	尻		比		闭		标		表										p
ph	披			□		屁	飘			漂		票							ph
b		皮		被		鼻		嫖											b
m	眯	迷		米				苗	貌			庙							m
f	飞		匪		肺						勿								f
v		维		费		未													v
t	低		底		帝		刁		鸟		吊		爹		哆				t
th	梯			体		剃	挑					跳							th
d		提		弟		地		条				调							d
n																			n
l		梨		里		利		辽	了			料							l
ts			挤		祭		焦								姐		借		ts
tsh	蛆			且		砌	缲					俏	七					箊	tsh
dz																			dz
s	西		洗		细		箫		小		笑				写		卸		s
z		齐				序		则						斜				谢	z
tɕ	鸡		几		记		浇		饺		叫		家		贾		驾		tɕ
tɕh	溪			起		气	跷			巧		翘							tɕh
dʑ		旗		技		忌		桥				□		茄					dʑ
ȵ		泥		义		二		饶	尿			绕						廿	ȵ
ɕ	稀		喜		戏		嚣		晓		孝		奢						ɕ
∅	衣	移	亿	以	意	系	腰	摇	□	留	要	耀	耶	爷		野	夜		∅

几：～个

七：～八个

茄：～克衫

廿ȵiɔ^{213}：～五

奢：～遮，能干

dʑiʌ^{213}：撬

iʌ^{52}：折叠

表七

	iɛ						iø						io						
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	
tɕ							捐		卷		绢								tɕ
tɕh							圈			犬		劝							tɕh
dʑ								权		倦									dʑ
ȵ						廿		元		软		愿							ȵ
ɕ							喧				楦		靴						ɕ
Ø							鸳	圆	宛	远	怨		亚						Ø

廿 $ȵiE^{213}$：～一

表八

	ɪ						iəu						iã						
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	
p	边		扁		变														p
ph	偏			遍		骗													ph
b		便				辩													b
m		棉	勉	免		面		谋		贸									m
f							否												f
v								浮											v
t	颠		点		店		兜		抖		斗								t
th	天			舔		口	偷			敨		透							th

	ɪ						iəu						iã						
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	
d		甜				电		头				豆							d
n	你																		n
l		连		脸		练	溜	楼		搂		漏		良	两	两		亮	l
ts	尖		剪		箭		周		酒		皱		浆		蒋		酱		ts
tsh	千			浅			秋			丑		凑	枪			抢		呛	tsh
dz		全		渐				仇											dz
s	鲜		选		线		修		手		瘦		湘		想		相		s
z				践		贱		绸		受		寿		详		象			z
tɕ	搛		简		剑		纠		九		救		姜						tɕ
tɕh	牵			歉		欠	丘						羌			镪			tɕh
dʑ		钳		俭		健		求		舅		旧		强		嶓			dʑ
ȵ	研	年	捻	染		砚		牛		扭			娘	娘	仰			让	ȵ
ɕ	掀		险		献		休		朽		嗅		香		响		向		ɕ
k							沟		狗		够								k
kh							眍			口		扣							kh
g																			g
ŋ									偶	藕									ŋ
h									吼										h
∅	烟	盐	魇		厌	现	欧	猴	呕	有	幼	右	秧	羊		养	样		∅

便：～宜

两 $li\tilde{a}^{52}$：斤～

娘 $n_{,}i\tilde{a}^{55}$：～～，父之妹

$th\imath^{213}$：踏～(一脚)踩空

斗：～争

两 $li\tilde{a}^{33}$：～个

娘 $n_{,}i\tilde{a}^{24}$：爷～

表九

	iɑ̃						in						ioŋ						
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	
p							冰		饼		柄								p
ph							拼			品		聘							ph
b								平		并		病							b
m								民	抿	敏		命							m
f																			f
v																			v
t							丁		顶		订								t
th							听			挺		口							th
d								停		定									d
n																			n
l							拎	零		领		另							l
ts							精		井		浸								ts
tsh							青			请									tsh
dz								情		静									dz
s							心		醒		信								s
z								寻		循		净							z
tɕ					降		经		紧		劲		龚		窘				tɕ
tɕh	腔						轻					揿							tɕh
dʑ								琴		近		竞		穷					dʑ
ȵ								人				韧		绒					ȵ
ɕ								兴			口		凶						ɕ
Ø		王				旺	鹰	赢	饮	引	印		雍	雄	涌			用	Ø

并：～列

thin[213]：馀剩：～下来

ɕin[523]：(生长)茂盛：头发蛮～

表十

	ia?		iə?		io?		
	阴入	阳入	阴入	阳入	阴入	阳入	
p			瘪				p
ph				劈			ph
b				别			b
m				蜜			m
f							f
v							v
t			跌				t
th				铁			th
d				笛			d
n							n
l		略		立			l
ts	爵		节				ts
tsh		鹊		七			tsh
dz				绝			dz
s	削		雪				s
z		嚼		席			z
tɕ	脚		急		菊		tɕ
tɕh		恰		吃		曲	tɕh
dʑ				极		局	dʑ
ȵ		捏		热		肉	ȵ
ɕ			歇		蓄		ɕ
Ø	约	药	一	叶	育	学	Ø

表十一

	u						uɔ						uɛ					
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去
p	波		补		布													
ph	坡			普		破												
b		婆		部		步												
m																		
f	夫		斧		付													
v		扶		武		务												
ts	资		紫		志													
tsh	雌			齿		刺												
dz		瓷		治		滞												
s	师		使		四													
z		词		是		字												
k							乖		拐		怪		关		鬼		惯	
kh												快	奎					块
g										□				环		跪		掼
ŋ																		
h							歪						灰		毁		挥	
ø	乌	河		户		贺		淮			坏		湾	回	委	伟	会	胃

guɔ[33]：一～一～，腿不好时走路的样子

会：～不～

表十二

	uã						uɑ̃						uən					
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去
k	光						光		广		□				滚		□	
kh							匡					矿	昆					睏
g								狂										
ŋ																		
h							慌		谎		况		昏					
∅	横	横					汪	黄	往		□	旺						

光：～火，发火

横uã^{55}：～对，蛮横

kuɑ̃^{523}：晃荡：水～出来特

uɑ̃^{523}：溢：水～出来特

kuən^{523}：～脓，化脓

表十三

	ua?		uə?		
	阴入	阳入	阴入	阳入	
k	刮		骨		k
kh				阔	kh
g		□			g
ŋ					ŋ
h	豁		□		h
∅	挖	滑		活	∅

gua?^{23}：被旁边的物体卡住：～牢

huə?^{5}：东西因长期不透气而霉烂变质

表十四

	y						yn						yəʔ		
	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴入	阳入	
t															t
th															th
d															d
n															n
l		驴	吕	履											l
ts															ts
tsh	趋			取											tsh
dz				聚											dz
s	需				婿										s
z															z
tɕ	居		鬼		贵		军						决		tɕ
tɕh	区					去								缺	tɕh
dʑ		瞿		巨		具		裙							dʑ
ȵ		虞		女		遇									ȵ
ɕ	虚		许				熏				训		血		ɕ
∅	于	余		雨	餧	预		云		允		运		越	∅

第四节　连读变调

以松陵为代表的吴江方言的连读变调在总体上跟苏州方言有相同的情况，即可以分为三个层次：第一层次音节间关系最紧密，是紧式变调；第二层次音节间关系居中，是松式变调；第三层次关系最疏远，不变调(参考拙著《苏州方言语音研究》p. 42)。

紧式变调发生于口语程度高，出现频率高的种种说法中。从语法角度看，不限于传统概念的词，非词也一样可以发生紧式变调。松式变调多发生在语法关系

松弛或口语不常见，说话者对此说法不大熟悉的词语中，同一个组合，如读得很随便、自然，可以是紧式变调，如读得太认真，不自然时，就会出现松式变调。第三层次主要发生在动宾组合，也有一些动补组合。几乎所有动宾组合都不变调。

真正的变调应是第一层次的紧式变调。下面介绍的连读变调就是紧式变调。

这种情况适用于吴江市各地方言的连读变调。为节省篇幅，松陵以下各点不再赘述上述第二、三层次的变调，一律都只介绍紧式变调。

吴江话跟苏州话同属吴语太湖片苏嘉湖小片，在连读变调表现上跟苏州话基本相同。那就是首字决定整个字组的连调类型，后字不管单字调是什么，只要首字相同，都可能变成相同的声调。虽然同一个字有可能不止一种变调，但总体上说，规律性还比较强，那就是整个字组的声调可以被合起来看成一个字的声调，其调形恰好跟单字声调相似，我们可以把它跟这个相似的单字调挂钩。而跟哪个单字调相似，基本上决定于前字的单字调，后头的字都依附在前字之后，共同组成一个声调。不过，这只是大概的，不是每一个字组都完全跟单字调切合。

吴江各地在连读变调方面也有不同程度的差别，下面先列出作为吴江话代表的松陵话的连读变调，然后依次列出其他各处的连读变调。限于篇幅，只有松陵两字组提供具体的用例，其他各点都没有用例。

一、松陵

（一）两字组

下面是松陵话两字组的连读变调表。表中22+4式的前字说得稍慢时，就可能是24或23，发音人对其间的不同很不敏感。现一律记作22+4。相同前字的后字，逢舒声调长略长，入声略短；逢阴调调高略高，阳调略低。现看作同一调位，不加区别。

表一

前字平声、上声变调表

前字声调	调值	连　调	前字声调	调值	连　调
阴平	55	**55+3**（阴平）	阴上	52	**52+3**（阴去）
		52+3（阴去）			**52+2**（阴上）
		52+1（阴上）			55+3（阴平）
阳平	24	**22+4**（阳平）	阳上	33	**33+3**（阳上）
		33+3（阳上）			

表中第一、四列是前字声调，第二、五列是前字声调的调值。第三、六列是变调，加号前的是前字的变调，加号后的是后字的变调。黑体字表示是主要变调形式。表一没有列后字的声调，因为只要前字相同，后字随便什么声调，字组的连调都一样。从表中可以看出两条：一、每一个声调开头的字组，都可能有几种变调，这说明了吴江话变调的复杂，但几种变调的多少很不平均，一般都以一种为主；二、多数变调的调形分别跟各单字调相同，我们在括号里注明了相同调形的单字调，而且多数相同的单字调就是这个字组的前字。这应该不是偶然的。可以这样理解：其实是前字的声调覆盖了整个字组，后字失去了自己原来的声调，依附到前字声调中。

前字去声、入声变调表　　表二

		平声	上声	去声	入声
阴去	523	**51+51**		**52+1**(阴上)	**52+3**(阴去)
		55+3(阴平)	52+2	51+51	55+3(阴平)
阳去	213	**2+51**，22+4		**33+3**(阳上)	**21+4**(阳去)
阴入	5	**4+55**	**5+32**，**4+51**		**5+2**
阳入	23	**2+55**	**3+33**		**2+3**

跟表一不同，表二中后字也能起作用，第一横行是后字的声调。前字去声的变调最复杂，规律性最差，其后字按平声、上、去、入声(不分阴阳)的不同，连调都不同，而且，后字为平声、上声的变调调形跟单字调不好挂钩。前字入声的变调规律性要强一些，后字平声的字组，连调相同。但其连调调形也不好跟单字调挂钩。

下面举例。本地人读这些词语，会发现凡是同一连调形式的词语，整个词语的声调都一样。

阴平开头

55+3　伤风 天窗 书场 拖鞋 烧酒 身体 经理 天浪 相信 汤罐
　　天气 山芋 车站 铅笔 蝦壳 单薄 膏药

52+3　公子

52+1　雍正

阳平开头

22+44 胡梯 牙膏 茶壶 洋盘 洋火 蹄髈 肥皂 杨柳 蒲扇 牢靠

皮蛋 娘舅 头发 房客 题目 明白

33+3 其实 残废

阴上开头

52+3 饼干 九千 纸头 好人 肚子猪的~ 检讨 改造 管理 笕帚 拐杖

板壁 宝塔 手续 小麦

52+1 表演 走过 写意 摆渡 反面

55+3 几何

阳上开头

33+3 铲刀 普通 草鞋 口粮 动身 晚娘 考卷 老鼠 弟弟 丈姆

冷静 蚂米 老板 卡片 草帽 马褂 纽襻 社会 待慢 老大

道德 两百 五十

55+3 马上 老弟

阴去开头

43+52 罩衫 对开 灶膛 过来 称手 固体

52+1 干部 对过 罩裤 故事 过问

52+3 爱惜 数目 卷子 过去 最近

55+3 既然 鳜鱼 鬓脚 智力

阳去开头

23+52 太湖 刨花 硬柴 炮仗 地板 廿五

33+3 睏觉 态度 饭店 忘记 外快 碍事 妹妹

21+4 刺激 睏着 第一 认得 树叶 卖力

阴入开头

3+55 阿哥 拆穿 鲫鱼

54+32 阿嫂 发动 福气 笃定 百脚 作孽

阳入开头

3+55 插销 石灰 热昏 磕头 客人 学堂 辣茄

23+32 铁板 赤佬 客气 铁路 白果 墨水 活动 日里 鼻涕 力气

服务 箬帽 赤脚 吃力 十一 额角 活络 日历

(二) 三字组

三字组的变调反而简单一些，首字声调相同，其后的字不管单字调是什么，整个字组的声调大多相同。

为简化声调的标记，表中的变调多用三个数字表示整个三字组的连调，每个

数字代表一个字的声调，少数连调中有的字的声调有明显下降，用52表示，下加短线表示它只代表一个字的声调。

表一

前字声调	次字声调	连 调	前字声调	次字声调	连 调
阴平		553(阴平)	阳平		242（阳平）
阴上，阴去	阴调	5252，553	阳上，阳去		335，3253，242
	阳调	5223			

表二

		平声	上声	去声	入声
阴入	5	242	5522		553
阳入	23		335	3252	333

在吴江方言的连读变调中，相同的单字调组合有不止一种连调，我们没有明确指出其条件，因为规律性太弱，最多是一种倾向。这里，我们为阴上和阴去开头的字组列出了条件，即以次字单字调为条件，如是调值较高的阴调类，连调的第二音节也高，如是调值较低的阳调类，连调的第二音节就较低。但这也是大致如此，还是会有例外。“约定俗成”往往是到处起作用的法则。

二、同里

同里跟松陵一样，也在吴江最北面，也跟苏州交界，跟吴江其他各地相比，这两处都比较接近苏州。就声调而言，单字调松陵8个，古平上去入各分阴阳，跟与其接壤的苏州南部郊区相同，同里7个，上声只有一个，跟苏州城区相同。

（一）两字组

就两字组连调而言，又好像松陵跟苏州城区更为接近，除了多一个与单字调阳上调相对应的33+3连调外，其他大致相同。但同里的连调却有更多苏州没有的连调调型。

首先，阳平开头的字组连调为24+4，首字阳平不变调，而苏州、松陵都是22+4，这是跟苏州、松陵很明显的区别，本地人可以凭此立刻听出二者口音的不同；其次，阴去开头的字组有23+52的调型，也是苏州、松陵没有的；第三，同里虽然单字调古次清上和浊上都并入阳去，但在连调中，其表现却有不同，这就出现跟苏州、松陵都不同的较复杂的局面。

表一

前字声调	调值	古音来历	连 调
阴平	55	清平	55+3(阴平)
阳平	24	浊平	24+4(阳平)
上声	52	全清上	52+3(阴去)
			52+1(阴上)
阴去	423	全清去	52+3(阴去)
			55+3(阴平)
			23+52
阳去	312	次清上	31+23(阳去)
			33+24
		浊上	33+24
		次清去	52+3(阴去)
			55+3(阴平)
			23+52
		浊去	23+52
			33+24

表二

		平声	上声	去声	入声
阴入	5	4+24	4+51	4+423	4+2
阳入	23	2+24	2+31	2+23	2+2
				2+423	2+5

（二）三字组

三字组的情况跟松陵一样，也比两字组稍简单些，除了因为单字调不同，使连连调跟松陵有所不同外，多数连调都跟松陵相同。但上声和阴去开头的字组，连调情况跟苏州相近，而不跟松陵相类。

表一

前字声调	连 调	前字声调	连 调
阴平	553(阴平)	阴去	5252(阴去)
阳平	2453(阳平)		5221(上声)
上声	5221(上声)		531(阴平)
	5252(阴去)	阳去	335
			252
			2453(阳平)

表二

		平声	上声	去声	入声
阴入	5	452	4511	252	552
阳入	23	232	335		335
					222

三、平望

平望的连读变调比较复杂，这表现在：1. 相同首字的字组变调不都一样；2. 有些字组不止一种变调；3. 连调调形跟单字调调形不怎么相近；4. 所有这些变化，规律性都不强。

平望虽跟松陵交界，交通方便，但直线距离不很近，所以连调有一定差别。

（一）两字组

			清平	浊平	清上	浊上	清去	浊去	清入	浊入
阴平	44		44+44	44+43	44+42				44+2	
阳平	24		32+44						35+2	
阴上	52	全清	53+2						52+3	
阳上	33	次清	33+33						22+5	
		浊	23+33						22+5	
阴去	423	全清	42+53						42+5	
							55+2			
								53+2		
								42+24		

续表

			清平	浊平	清上	浊上	清去	浊去	清入	浊入
阳去	213	次清	21+52	21+42	21+42				21+4	
							33+33			
		浊	21+52						21+4	
						33+33	33+33			
阴入	5		5+45		5+42				5+2	
阳入	23		2+34						2+3	

阳上开头的字组连调33+33，声调曲线实际不是完全平的直线，而是高低起伏幅度很小的浪线，但用数字表示，还是记33+33为好。阳上单字调33其实也有类似特征。

相比而言，平声开头的字组变调简单一些，其次上声，最复杂的是去声。

连调调形跟单字调调形比，有的相近，如阴平、阳上开头的字组。但有些连调调形跟单字调调形差别较大，看不出明显的规律。这又是连调复杂的一种表现。

（二）三字组

		1	2	3	4	5	6	7	8
阴平	1	441							
阳平	2	242							
				253		253			253
							23521	23521	
阴上	3	522							
									352
阳上	4	3444				3342		3444	243
					352		243		333
阴去	5	5342		5243					
			243			522		522	242
阳去	6	243		242		242		242	
					3444	3332		3444	
阴入	7	242		242		3521	242		
				5432		5421		5432	
							225		333

续表

		1	2	3	4	5	6	7	8
阳入	8	242		2232				2224	
		225					225	224	
				2523		242			
				2224		2224			

三字组的情况同样复杂，每个字组可能有的变调达到三个。

由于三字组排列组合的种类众多，有好些组合缺例子，所以上表有好些空格，例如阳上开头的字组，第二字是清平的，有2344的变调调形，第二字是浊平、清上等的，可能也有此变调调形，但因为缺用例，只能空着。

四、黎里

黎里在地理上跟平望很接近，单字调和连调都比较接近，总的来说，都比较复杂，二者相比，似黎里略简单些。

（一）两字组

前字声调	调值	清平	浊平	上	去	入
阴平	44	44+1				
阳平	24	32+44				25+1
阴上	52	53+2				53+4
		21+52				
阳上	33	23+33				23+5
		21+52				21+5
阴去	423	53+51	53+42	53+51	53+2	42+5
				53+2		
阳去	213	31+42			34+422	21+53
		23+33				
阴入	54	54+44		5+32		
阳入	23	32+44		2+32		

（二）三字组

		清平	浊平	清上	浊上	清去	浊去	清入	浊入
阴平	1	**552**							
阳平	2	**253**							
						23511			
阴上	3	**3153**							
									5223
阳上	4	**352**							
		2344				23511	225	2344	
阴去	5	**352**							
				5222			5222	5222	
				5342			5342	5342	
阳去	6	**352**							
			23511						
阴入	7	**352**						5533	
		5342		5512		5512			5332
阳入	8	33553		**3334**					
			352	3352		352			
							33553		

三字组每个字组可能有不止一种变调。但几种变调，往往有一种是最常见的，表中黑体字表示常见变调调形。

跟平望一样，黎里的三字组变调也有好些组合缺例子，所以表中也有好些空格。

五、芦墟

（一）两字组

相对来说，芦墟方言的连读变调稍简单一些，相同组合所有的连调调型要少一些，阴平、阳平开头的字组，绝大部分的变调都一样。较复杂的是阳去开头的字组，因声母来历不同而有不同的变调。

最有特点的是，后字对连调的影响主要是按古声母清浊分，而不按今声调分。表一上面第一行的“清平”等指的是次字声母的古音类，而非今音。

另一特点是，首字是阳去的字组，首字对字组连调的影响，也因古声母清浊及全次而不同。本来，次清的性质跟浊声母走，而不跟全清走，是吴江方言的一大特色，但这里反映了次清彷徨于全清、浊之间的生动表现。

阳平单字调是一个升降调，这是跟苏州不同，也跟松陵不同的调型，却跟东部的昆山千灯、青浦朱家角相同。有意思的是，阳平开头的连调调型也跟阳平单字调一样，先升后降。从而跟松陵、苏州有较大不同。

表一

<table>
<tr><th colspan="2"></th><th>清平</th><th>浊平</th><th>清上</th><th>浊上</th><th>去</th><th>入</th></tr>
<tr><td>阴平</td><td></td><td colspan="6">55+32</td></tr>
<tr><td>阳平</td><td></td><td colspan="6">23+31</td></tr>
<tr><td>上声</td><td></td><td colspan="3">52+4</td><td colspan="2">52+2</td><td>3+51</td></tr>
<tr><td>阴去</td><td></td><td colspan="3">55+0</td><td colspan="2">52+2</td><td>2+5</td></tr>
<tr><td rowspan="4">阳去</td><td>古次清上</td><td colspan="3">52+4</td><td rowspan="2">2+24,3+51</td><td rowspan="2">2+24</td><td>3+51</td></tr>
<tr><td>古浊上</td><td colspan="3">2+5</td><td>3+51</td></tr>
<tr><td>古次清去</td><td colspan="3">55+0</td><td colspan="2">2+24</td><td>2+5</td></tr>
<tr><td>古浊去</td><td colspan="3">23+31,2+5,55+0少</td><td>2+24,23+21,2+5</td><td>2+24</td><td>2+5</td></tr>
<tr><td>阴入</td><td></td><td>3+55</td><td>3+32</td><td colspan="4">5+31</td></tr>
<tr><td rowspan="2">阳入</td><td>古次清</td><td>3+55</td><td>3+32</td><td colspan="4">2+24</td></tr>
<tr><td>古浊</td><td>2+5</td><td>2+24</td><td colspan="4">2+24</td></tr>
</table>

（二）三字组

三字组的连调规律性要差一些，特别是阳去、阴入开头的字组。三字组按排列组合共有73=343种组合，阳去调如分出古声母不同来历，组合就更多。如果每种组合都能找到不止一个用例，规律可能会看得清楚一些。但实际上我们很难调查到那么多例子。

值得给以注意的是，古次清、浊声母上声在单字调中归入阳去，但其连调行为往往跟来自古去声的字不同，反而跟今单字调上声(来自古全清上声)相同。在次字的连调中，甚至次清声母也不跟浊声母走，而跟全清走。下表上面第一行是次字声调，我们也不得不按古音条件，而不是按今单字调排列。

还有一条规律可以说的是，去声(无论古今)的连调最复杂，其次是上声(无论古今)。

		平	清上	浊上	清去	浊去	入
阴平		550，510			522		
阳平		23311					
上声		353					
阴去		510	510，333	333	353		
阳去	古上	242					
	古去	2422	2251，		242		
		242	242				
阴入		353	5522	2251	353	5522	552
						2251	5122
阳入		242	2224，2251				

六、盛泽

两字组

跟其他点相比，盛泽的两字组连调显然要简单得多。这主要表现在同一种单字调组合基本上都只有一种变调，此外，相同前字的字组变调也大致相同，只有后字入声因为仍保留短促的特点而跟后字舒声有所区别，但其音高跟舒声大致相同。

同时，我们也注意到，有部分连调的调型也跟其前字的单字调调型相同，包括阳平、阴上、阳上。但有的又不同，如阴去、阳去。

石汝杰先生等的《江苏吴江盛泽方言音系》(载日本《熊本学园大学文学言语学论集》第13卷第2号)也列出了盛泽方言连读变调，跟本书所记大致相同，但小有差别，可能是因为不同发音人的原因吧。

	平	上	去	入
阴平	55＋4			55+3
阳平	22＋44			24+3
阴上	52＋2			52+4
阳上	23＋3			2+5
阴去	3＋52			3+5
阳去	2＋52			2+5
阴入	3＋55	5＋33		5+3
阳入	2＋55	2＋33		2+3

对盛泽的调查是单独在一次指导研究生调查方言的活动中进行的，当时限于时间，没有调查三字组连调，故三字组连调的材料只能付之阙如。

七、震泽

震泽方言声调的一个重要特点是，次浊上跟清上相同，单字调相同，连调也相同。这就跟北京话相同，却跟松陵、苏州都不同。并且，次清字声调跟浊声母字声调走这一吴江方言的重要特点，在震泽也没有，而是跟绝大部分方言一样，次清跟全清声母相同。

（一）两字组

<table>
<tr><th></th><th></th><th>平</th><th>上</th><th>去</th><th>入</th></tr>
<tr><td>阴平</td><td>1</td><td colspan="3">55+55</td><td>55+3</td></tr>
<tr><td>阳平</td><td>2</td><td colspan="2">23+44</td><td colspan="2">24+43</td></tr>
<tr><td>阴上</td><td>3</td><td colspan="4">53+32</td></tr>
<tr><td>阳上</td><td>4</td><td colspan="4">35+53</td></tr>
<tr><td>阴去</td><td>5</td><td colspan="2" rowspan="2">32+53</td><td colspan="2">32+24</td><td>32+53</td></tr>
<tr><td>阳去</td><td>6</td><td colspan="2">32+24</td><td>32+53</td></tr>
<tr><td>阴入</td><td>7</td><td>32+34</td><td>32+53</td><td>32+35</td><td>32+53</td></tr>
<tr><td>阳入</td><td>8</td><td>23+34</td><td>23+53</td><td>23+35</td><td>23+53</td></tr>
</table>

发音人在读两字组时，我们发现，好像不变调的略多一些，我们不能确定是因为发音人发音过于拘谨，还是本来这类情况较多。本书列出的仍是发生变调的情况。

同时，即使发生变调，也往往后字读得重，如上表所示，凡后字用两个数字表示的，都说明后字不变轻和短，即使后字是入声的，也常常能清楚地听出音高变化。跟苏州、松陵方言相比，这种情况似乎更像松式变调，而非紧式变调。

跟舒声开头的字组相比，入声开头的字组的变调要多一些，后字不同，变调不同，并且，就调形而言，好像是后字平声、去声相近，后字上声、入声相近。

（二）三字组

<table>
<tr><th></th><th></th><th>平</th><th>上</th><th>去</th><th>入</th></tr>
<tr><td>阴平</td><td>1</td><td colspan="4">552/555</td></tr>
<tr><td>阳平</td><td>2</td><td colspan="4">2352/2355</td></tr>
</table>

续表

		平	上	去	入
阴上	3	5421			
阳上	4	2432			
阴去	5	353		3342	
阳去	6	353			225
阴入	7	355	3422	3342	552/2224
阳入	8	22443	353/3422	3342	252/2224

三字组的变调稍复杂一些。

这首先表现有些组合在往往有不止一种变调。表中有的带斜杠的，表示可能有两种变调。阴平、阳平的变调，斜杠前的变调后字读得比较轻，斜杠后的变调后字读得比较重。

跟两字组相似，三字组的变调也是入声开头的比较复杂，比两字组还要复杂一些，一种组合可能有多种变调，规律性不强。个别字组还会有自己特别的变调，看不出规律。如阴去开头的“挂号信”变为3324，这类组合中这样变调的只见这一例。

八、桃源

关于次清声母影响声调的情况，桃源方言跟震泽方言相同，这里从略。

（一）两字组

桃源两字组的连调可算是吴江市最简单的，首先是相同单字调的组合，只有一种变调，例外较少。其次，舒声开头的字组，无论后字单字调是什么，连调都一样，只有入声开头的字组，后字单字调不同，连调不同。但也较有规律，即以后字平上去入为条件。

同时，连调调型跟单字调调型比较接近，阴平、阳平、阴上开头的字组变调调型分别跟单字调更相近，阳上、阴去、阳去也有一定的相似。入声开头的字组则另有特色，前字基本保持入声短促特点，后字则依单字调的不同而不同，后字单字调是平声的，不分阴阳，都读如阳平；上声的，不分阴阳，都读如上声；去声的，不分阴阳，都读得介于阴去、阳去之间；入声的，不分阴阳，都读如阴入。

		平	上	去	入
阴平	1	55+55			
阳平	2	22+55			
阴上	3	55+2			
阳上	4	24+3			
阴去	5	52+35			
阳去	6	3+34			
阴入	7	5+35	5+52	5+324	5+53
阳入	8	2+35	2+52	2+24	2+53

（二）三字组

三字组的情况稍复杂些。平声、上声和阳去开头的字组大体跟两字组一样，后头两个字无论什么声调，连调调形没有区别。三字字的整体调形也大体跟首字单字调调形相近。舒声中只有阴去开头的字组有多种调形，第二字是去声的跟阴去开头的两字组调形相同，变化最大的是第二字是平声、上声的字组，首字变为低调。阴入开头的字组调形更多，并且首字都变为低调。阳入开头的两字组有四种调形，但三字组却只有一个调形，并且跟两字组的调形都不同。

从此可见，桃源连调在简单中又有复杂，真是各有千秋。

		1-	2-	3-	4-	5-	6-	7-	8-
阴平	1	555							
阳平	2	235							
阴上	3	532							
阳上	4	24+3							
阴去	5	225				52+35		52+55	
阳去	6	334							
阴入	7	333		3553		225		333	
阳入	8	255							

九、七都

七都方言的连读变调。

（一）两字组

		平	上	去	入
阴平	1	44+44			
阳平	2	23+44			
阴上	3	55+22			
阳上	4	24+3			
阴去	5	32+34	32+53	32+34	32+5
阳去	6				
阴入	7	4+44	3+53	3+34	3+53
阳入	8	2+34	2+53	2+34	2+53

1. 七都的连读变调跟桃源、震泽有相同之处，平声、上声开头的字组，不管后字是什么，也都只有一种变调。去声开头的字组依后字不同而变调不同，但首字阴去和阳去连调相同，后字平声、去声的变调相同，后字上声、入声也基本相同。入声开头的字组比较复杂。

2. 平声、上声开头的字组连调的调形也跟单字调大体一致。

3. 阳平开头的字组其首字连调大体保持上升的调形，这是跟苏州、松陵很不同的情况，是在语感上很引起注意的一大特色。

（二）三字组

		1-	2-	3-	4-	5-	6-	7-	8-
阴平	1	555							
阳平	2	2355							
阴上	3	531							
阳上	4	24432							
阴去	5	352/3342		352		3324/3342		3342	
阳去	6							24432/3342	
阴入	7	354						352/343	
阳入	8	352/22443				3324		253	

三字组的格局大体跟两字组相近，平声、上声开头的字组不管后字是什么，都只有一种变调。去声开头的字组依后字不同而变调不同。首字阴去和阳去连调相同。但去声、入声的连调规律性比两字组更差一些。

十、综述

综合比较吴江9个点的连读变调，大体有那么一些情况。

就共同点说，有以下几点：

1. 声调变化多。就是说，一个字进入语流中后其声调可能发生变化，这是汉语方言的一大特点。但发生变化的多少，不同的方言有很大不同，吴江方言发生变化的字很多，可说占了绝大多数。这是吴语的重要特点。

2. 一个字组的声调怎么变，首字起决定性作用。这是北部吴语的重要特点。

3. 有部分字组，作为整体的声调，其调形跟单字调大体一致(不是完全一样)。多数情况下，都跟这个字组的首字单字调调形一致，但也有例外。

但其内部各点也有一些不同，有的复杂，规律性弱；有的相对简单，规律性稍强一些。大体上可以分北中南三片：

1. 北片：松陵、同里

(1) 本片首字单字调相同的字组，不管后头的字单字调是什么，连调都相同，所以，看起来声调变得很多，其实在类别上反而简化了，从表面看，倒有点像普通话的轻声，但从整个音系格局看，我们认为不宜看作轻声。

这应该是比较简单的连调，其他两片都要复杂一些。

(2) 连调可以跟单字调挂钩，这就显得比较有规律，容易被人掌握特征。反之，就比较复杂。本片这种情况多，其他点少。

2. 中片：平望、黎里、芦墟

同一种单字调组合，可能只有一种变调，也可能不止一种变调，越多就越复杂。本片是这样的变调最多的，尤其是去声开头的组合变调更多，有令人眼花缭乱之感。其中最多的是黎里。这么多变调需要反映在更多的用例中，限于时间，我们没能收集到更多用例，所以出现许多空格。我们推测，如果有足够多的用例，还会有更多变调，也许可以找到一些变调规律。

但是，同一组合有几种变调，往往有一种是常见的，其他几种都要少一些。可见，变化中还是隐藏着一些规律。

3. 南片：盛泽、震泽、桃源、七都

(1) 与中片相反，本片多数组合都只有一种变调，只有去声开头的组合可能不止一种变调。其中平声、上声开头的字组显得更简单些，后字不管是什么单字调，连调都相同。

(2) 本片平声、上声开头的字组，不管后字单字调是什么，连调都一样，这

也使连调比较简单。去声、入声开头的字组，多依后字单字调平上去入为准，有不同的变调。

仅仅在一个县级市的范围内，就有那么多不同的单字调，并且还有更多的连调。声调在说汉语者耳朵里是非常敏感的，凭连调的不同，当地人就会很清楚地分出不同乡镇的口音。

这使我们更加体会到汉语方言声调的复杂性和重要性，我们实在很难理解和解释为什么会有那么多的声调变化，并且，人们正是凭着这些繁复细微的变化来进行交际！

第五节 文 白 异 读

一、文白异读

在汉语各方言中，吴江话的文白读在数量和复杂程度上可能在中等偏下。它主要集中在古二等字中，其他各等只有少量分并。下面分别介绍。

(一) 见系二等开口，白读声母是[k kh h g ŋ]，韵母是洪音，文读的声母是[tɕ tɕh dʑ ȵ ∅]，韵母是细音，其中有的字只有文读或只有白读。吴江文白读绝大部分属这一类。下表注音省略声调。

	家	界	解	孝	鹹	咸	甲	间	雁	巷	确	行	樱
白读	kɔ	kɔ	kɔ	hʌ	ɛ		ka?	kɛ	ŋɛ	ɑ̃		ã	ã
文读	tɕiɔ	tɕiɔ	tɕiɔ	ɕiʌ		ɪ	tɕia?	tɕɪ	ɪ		tɕhio?	in	in

(二) 梗摄二等全部、曾摄一等逢帮组和曾梗摄三等逢知章组韵母白读舒声[ã]，入声[a?]，文读舒声[ən]或[in]，入声[ə?]。例如：

	生	泽	耕	隔	革	朋	剩	声	赤
白读	sã	za?	kã	ka?		bã	zã	sã	tsha?
文读	sən	zə?	kən		kə?	bən	zən	sən	tshə?

(三) 日母字大部分有文白读，白读声母[ȵ]，配细音韵母，文读声母[z]或零声母，配洪音韵母。例如：

	儿	绕	染	任	人	日	让	褥	辱
白读	ȵi	ȵiʌ	ȵɪ	ȵin	ȵin	ȵiə?	ȵiã	ȵio?	
文读	ər	zʌ	zø	zən	zən	zə?	zã		zo?

（四）蟹摄一二等、假摄三等部分字白读韵母为[ɔ]或[iɔ]，文读各摄不同，蟹摄为[ɛ]，假摄为[ɪ]等。例如：

	戴	赖	斋	败	迈	快	筷	姐	夜
白读	tɔ	lɔ	tsɔ	bɔ		khuɔ		tsiɔ	iɔ
文读	tɛ	lɛ	tsɛ		mɛ		khuɛ	tsi	ɪ

（五）止摄合口白读是[ɥ]，[y]或[i]，文读是[ɛ]或[uɛ]。例如：

	嘴	吹	跪	泪	水	龟	贵
白读	tsɥ	tshɥ	dʑy	li	sɥ	tɕy	tɕy
文读	tsɛ	tshɛ	guɛ	lɛ		kuɛ	kuɛ

（六）遇摄有一些特殊的白读。遂明母可读成音节辅音[m]，遂疑母可读成音节辅音[ŋ]，其中鱼韵又另有独特的白读，遂庄组可读[ɿ]，遂见系可读[ɛ]。另，侯韵遂明母也有白读[m]的。这类字不多，但大多是口语常用词，现将常用的列出：

	墓	无	亩	母[1]	吴	五	午	鱼	锄	梳	居	锯	虚	许
白读	m	m	m	m	ŋ	ŋ	ŋ	ŋ	zɿ	sɿ	kɛ	kɛ	hɛ	hɛ
文读	mo	vu	miəu	mo	u	u	u	y	zəu	səu	tɕy	tɕy	ɕy	ɕy

（七）奉母、微母有少数字白读保留重唇音，文读为轻唇音。有的只有重唇音。

	肥	防	无	味	晚	万	袜	蚊	闻	吻	问	物	亡	网	忘	妄	望
白读	b	b	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m
文读	v	v	v	v	u	v	v	v	v	v	v	v	v	v	v	v	v

二、读音特殊的字

所谓读音特殊，是指不符合第二章所述古今演变规律的字。下面列举其中较

1. [m mɔ^{553}]即母亲，通常写作“姆妈”，前字本字应为“母”。

常用的。造成例外的原因有很多，难以一一列举，此从略。表中“应读”指按古今演变规律应读。

（一）声母特殊

	鼠	抚	俱	隶	锐	维	唯	尾	搞	舰	衔	站	歼	贬	辑	诞
应读	s	f	tɕ	l	∅	∅	∅	m	k	∅	∅	ts	ts	p	z	d
实读	tsh	v	dʑ	d	s	v	v		g	kh	ŋ	z	tsh	b	tsh	t

	苋	辖	别	饯	遍[1]	捐	铅	阮	昆	仗[2]	蜻	矿	汞	轴	堤	伺
应读	∅	∅	p	z	p	∅	∅	ɲ	k	z	tsh	k	∅	z	t	s
实读	ɕ	h	b	ts	ph	tɕ	kh	∅	kh	ts	s	kh	k	dʑ	d	z

（二）韵母特殊

	错[3]	者	晒	洗	携	是	匙	鼻	枇	死	屎	市	牡	剖
应读	əu	o	ɔ	i	ɛ	ɥ	ɥ	i	i	ɿ	ɥ	ɥ	iəu	iəu
实读	o	ɛ	o	ɪ	i	ɿ	ɿ	iəʔ	iəʔ	i	ɿ	ɿ	ʌ	ø

	猎	八	捏	卵	沿	铅	阮	曰	鸢	饺	北	忆	亿
应读	iəʔ	aʔ	iəʔ	ø	iø	iø	iø	yəʔ	oʔ	oʔ	əʔ	iəʔ	iəʔ
实读	aʔ	oʔ	iaʔ	əu	ɪ	ɪ	uø	yaʔ	ʌ	iʌ	oʔ	i	i

（三）声调特殊

因连读而使声调发生复杂变化，使许多字的声调不符合古今演变规律，这是吴语普遍存在的特点，吴江话也不例外，少数其他原因造成声调特殊的字也淹没其中，大多难以区别，所以这里不再一一列出，读者细查同音字汇，可以查到。

（四）有些字，在北京话和其他一些方言中，读音不符合古今演变规律，但在吴江话里却符合规律，对现代多数方言来说，成了例外。下面择要列出一些：

1. 用于“遍地”。
2. 用于“打仗”。
3. 用作“错误”的“错”。

声母之一

		谱	溪	佩	恢	会[1]	歪	赐	秘	瑞	鸟	牛	春
吴	江	p	tɕh	b	kh	k	h	s	p	z	t	ȵ	s
北京	应读	p	tɕh	p	kh	k	x	s	p	ʂ	t	ø	ʂ
	实读	ph	ɕ	ph	x	kh	ø	tsh	m	ʐ	n	n	tʂh

声母之二

		括	况	吃	雀	侧	叛	畔	瀑	仆	特	迫
吴	江	k	h	tɕh	ts	ts	b	b	b	b	d	p
北京	应读	k	x	tɕh	tɕ	ts	p	p	p	p	t	p
	实读	kh	kh	tʂh	tɕh	tsh	ph	ph	ph	ph	th	ph

韵母

		所	厕	贸	茂	入	县	打
吴江		əu	ɿ	iəu	iəu	əʔ	iø	ã
北京	应读	u	ɿ	ou	ou	ɻ	yan	aŋ
	实读	uo	ɤ	au	au	u	ian	a

声调

		殊	雌	跑	跳[2]	柄	拥
吴	江	阳平	阴平	阳平	阳平	阴去	阴上
北京	应读	阳平	阴平	阳平	阳平	去声	上声
	实读	阴平	阳平	上声	去声	上声	阴平

三、本地地名的特殊读法

本地地名是老百姓日常生活最熟悉，说得最多的字。有的老地名，可能流传了几百上千年，他们或者保留着很古老的读音，或者因为说得太多，被老百姓读走了音。总之，常常会出现特别的读音，很值得我们研究。这种现象各地都有，吴江的特点是，几个最重要的地名都有特别读音，下面列出他们的读音。有的能

1. 用于“会计”。
2. 用于“跳虱跳蚤、跳脚跺脚”。

解释，有的一时还没有把握解释原因。地名中的黑体字是有特别读音的字。有的字单字调不明，只能不标声调。

地　名	通常读音	实际读音	解释
吴　江	u^{24}	$ŋ^{24}$	白读
盛　泽	$zən^{214}$	$zã^{214}$	白读
盛　泽	$zə?^{23}$	$za?^{23}$	白读
震　泽	$zə?^{23}$	$za?^{23}$	白读
震　泽	$tsən^{523}$	$tsin^{523}$	
平　望	$vã^{213}$	$bã^{213}$	
芦　墟	$ɕy^{55}$	$tɕhy^{55}$	

第四章　同音字表

说明：

1. 单下画线表示白读，双下画线表示文读。
2. ～表示复举，冒号后表示解释。
3. 有些字的单字调不明，标音时不标声调。

ɿ

tsɿ^{55}	知蜘智支枝肢栀～子花资姿咨脂旨滋辎滓之芝□锥：用劲～□～水，皮肤发炎时分泌出的淋巴液
tsɿ^{52}	紫纸指子梓止趾址
tsɿ^{523}	制致至置志
tshɿ^{55}	雌疵餈～饭痴嗤眵眼～
tshɿ^{33}	此侈翅耻厕～所齿
tshɿ^{213}	痣刺次
dzɿ^{24}	池瓷迟慈磁辞～职祠
dzɿ^{33}	治痔
dzɿ^{213}	滞稚饲
sɿ^{55}	斯厮撕施私师狮尸司丝思史诗梳～头
sɿ^{52}	死矢屎使驶始
sɿ^{523}	世势四肆试赐
zɿ^{24}	驰辞词持时鲥～鱼侍伺
zɿ^{33}	匙是氏似祀巳士仕柿俟市恃
zɿ^{213}	誓逝自示视嗜字寺嗣事
zɿ	□饭～

ɥ

tsɥ^{55}	猪诸蛛株珠朱诛硃
tsɥ^{52}	主嘴煮拄～拐，拐杖
tsɥ^{523}	著助注蛀铸疰～夏
tshɥ^{55}	吹
tshɥ^{33}	褚处
dzɥ^{24}	除厨殊文～
dzɥ^{33}	储柱
dzɥ^{213}	住
sɥ^{55}	书舒暑书输枢
sɥ^{52}	水
sɥ^{523}	庶恕
zɥ^{24}	如殊
zɥ^{33}	汝树竖儒乳
zɥ^{213}	署薯

i

pi^{55}	屁
pi^{52}	譬鄙比
pi^{523}	蔽闭臂泌庇
phi^{55}	批披□水平向切片

phi^{33} □~~开，不把心事放在心上
phi^{213} 屁
bi^{24} 皮疲脾肥~皂琵痹□量词，层：一~砖头
bi^{33} 被~头婢
bi^{213} 敝弊币毙蓖避
mi^{55} 眯
mi^{24} 迷谜糜弥靡眉
mi^{33} 米尾~巴味~道
mi □蚂~，蚂蚁
fi^{55} 非飞榧妃翡
fi^{52} 匪
fi^{523} 废肺费^{1}~用
vi^{24} 维惟唯肥~料微
vi^{33} 费^{2}姓
vi^{213} 吠未味~精
ti^{55} 低
ti^{52} 底抵
ti^{523} 帝滴滴（水）
thi^{55} 梯
thi^{33} 体
thi^{213} 剃替涕屉
di^{24} 题提蹄啼堤
di^{33} 弟第隶^{1}奴~
di^{213} 递地
li^{24} 黎犁离篱璃梨厘
li^{33} 泪例厉励礼丽隶^{2}~书狸里李理鲤吏
li^{213} 荔利痢泪眼~
tsi^{52} 挤姐鲫姊~妹
tsi^{523} 祭际穄济
tshi^{55} 蛆妻栖~北~~，挠痒痒青^{2}~鱼
tshi^{33} 且
tshi^{213} 砌
si^{55} 些西犀
si^{52} 洗
si^{523} 细
zi^{24} 徐齐脐荠
zi^{213} 序叙绪
tɕi^{55} 鸡稽饥肌几^{2}~乎基己机讥
tɕi^{52} 纪几^{1}~个
tɕi^{523} 计继髻寄冀记既季
tɕhi^{55} 溪欺岂
tɕhi^{33} 启契起
tɕhi^{213} 去器弃气汽
dʑi^{24} 奇骑歧祈鳍其棋期旗祈
dʑi^{33} 技
dʑi^{213} 妓忌
ȵi^{24} 泥倪儿~子宜尼疑
ȵi^{33} 仪谊蚁义议耳拟
ȵi^{213} 艺腻二第~个
ɕi^{55} 兮牺杞嬉熙希稀
ɕi^{52} 喜蟢
ɕi^{523} 系戏
i^{55} 醫伊医衣依
i^{24} 奚携移易伊他夷姨肆~业怡异沂遗
i^{52} 倚已忆亿
i^{33} 矣以
i^{523} 意
i^{213} 系联~

u

pu^{55} 波菠玻

pu^{52} 补谱
pu^{523} 布
phu^{55} 颇坡铺~设
phu^{33} 普浦
phu^{213} 破铺店~□量词，道：头~、二~，煎药的次数
bu^{24} 婆菩蒲脯
bu^{33} 部簿孵
bu^{213} 步捕埠□跑
bu 薄~荷
fu^{55} 夫肤敷俘麸
fu^{52} 斧甫脯俯腑府
fu^{523} 付赋傅赴讣富副辅
vu^{24} 扶芙父无浮抚
vu^{33} 符釜腐反~武舞侮鹉巫戊妇负阜
vu^{213} 附雾务
u^{55} 阿~胶乌污坞午伍姓~诬
u^{24} 河何荷和~气禾吴姓~湖胡狐壶乎
u^{33} 祸户沪
u^{213} 贺护
u 腐豆~□~头，配在鱼肉中的蔬菜

y

ly^{24} 驴
ly^{52} 吕旅屡
ly^{33} 履
tshy^{55} 趋
tshy^{33} 取娶趣
dzy^{33} 聚
sy^{55} 需
sy^{523} 婿
tɕy^{55} 居车~马炮举据拘矩驹鳜~鱼龟乌~
tɕy^{52} 鬼
tɕy^{523} 锯句贵
tɕhy^{55} 驱区~域墟嘘~
tɕhy^{213} 去
dʑy^{24} 渠瞿
dʑy^{33} 俱巨拒距跪柜~台
dʑy^{213} 具惧
ȵy^{24} 虞
ȵy^{33} 女语娱愚~昧
ȵy^{213} 遇寓
ɕy^{55} 絮玺虚嘘
ɕy^{52} 许
y^{55} 于淤嘘迂于羽宇孟
y^{24} 渔余愉榆逾愚虞
y^{33} 雨愈芋禹与
y^{523} 馀~食
y^{213} 御誉豫预裕
y 喻椅交~

ʌ

pʌ^{55} 包
pʌ^{52} 保堡宝饱胞鲍~鱼
pʌ^{523} 报豹爆[1]~炒米
phʌ^{55} 泡抛
phʌ^{213} 炮泡~在水里
bʌ^{24} 袍跑雹
bʌ^{33} 抱刨鲍姓曝
bʌ^{213} 暴鉋爆[2]~炸
mʌ^{24} 毛茅猫矛

mʌ^{33} 卯牡

mʌ^{213} 冒帽貌贸

tʌ^{55} 刀叨

tʌ^{52} 岛倒[1]颠~

tʌ^{523} 倒[2]~水到

thʌ^{55} 滔

thʌ^{33} 讨

thʌ^{213} 套

dʌ^{24} 桃逃淘陶涛萄□朋友、伙伴乳啥个~□舀：~点汤，往米饭里泡汤

dʌ^{33} 道稻盗导祷□在水里搅

nʌ^{213} 闹

lʌ^{24} 劳捞牢唠

lʌ^{33} 老

lʌ 愣懊~，懊悔

tsʌ^{55} 遭糟朝今~召昭招沼诏搔

tsʌ^{52} 早枣蚤澡罩

tsʌ^{523} 灶照

tshʌ^{55} 躁操抄钞超□汤匙

tshʌ^{33} 草炒吵

tshʌ^{213} 糙

dzʌ^{24} 曹槽

dzʌ^{33} 邵

sʌ^{55} 骚臊梢捎烧稍

sʌ^{52} 扫[1]~地嫂少

zʌ^{24} 巢朝~代潮兆韶绍□胃部舒服：心里有点~

zʌ^{33} 皂造扰赵

kʌ^{55} 高膏篙羔糕胶交~钱

kʌ^{52} 稿绞搅

kʌ^{523} 告膏~油教~书酵发~觉睡觉

khʌ^{55} 敲

khʌ^{33} 考烤

khʌ^{213} 靠犒□1. 舀；2. 零买液体的东西，如酒、酱油等

gʌ^{33} 搞

ŋʌ^{24} 熬

ŋʌ^{33} 咬

ŋʌ^{213} 傲鏊

hʌ^{55} 蒿□哈喇味：油~特□咸~，咸得让人难受

hʌ^{52} 好

hʌ^{523} 孝吊~耗

ʌ^{55} 凹

ʌ^{24} 豪壕~毫浩

ʌ^{52} 袄懊~惱，懊悔坳

ʌ^{523} 奥

ʌ^{213} 号

ʌ □~糟，因不干净而使人不舒服

iʌ

piʌ^{55} 膘标彪

piʌ^{52} 表

phiʌ^{55} 飘漂[1]

phiʌ^{213} 票漂[2]~亮

biʌ^{24} 瓢嫖鳔

miʌ^{24} 苗描妙

miʌ^{52} 貌渺秒

miʌ^{213} 庙

fiʌ^{523} 勿“不要”的合音

tiʌ^{55} 刁貂雕

tiʌ^{52} 鸟

tiʌ^{523} 钓吊

thiʌ^{55} 挑
thiʌ^{213} 跳[1]柬
diʌ^{24} 条调[2]~和跳[2]~虱
diʌ^{213} 掉调[1]~动
liʌ^{24} 捞~起来燎疗聊辽撩
liʌ^{33} 寥了~结
liʌ^{213} 料廖
tsiʌ^{55} 焦蕉椒
tshiʌ^{55} 缲悄
tshiʌ^{213} 俏□捣乱
siʌ^{55} 消宵霄硝销萧箫
siʌ^{52} 小
siʌ^{523} 笑
ziʌ^{24} 樵剿
tɕiʌ^{55} 郊交~通狡骄娇矫浇缴侥
tɕiʌ^{52} 饺
tɕiʌ^{523} 教~育较校~对叫
tɕhiʌ^{55} 跷锹
tɕhiʌ^{33} 巧
tɕhiʌ^{213} 窍翘
dʑiʌ^{24} 乔侨桥荞
dʑiʌ^{213} 轿~子□撬
ȵiʌ^{24} 饶
ȵiʌ^{52} 尿
ȵiʌ^{213} 绕
ɕiʌ^{55} 嚣□抓，翻：~开来
ɕiʌ^{52} 晓
ɕiʌ^{523} 孝~子
iʌ^{55} 妖邀腰要[2]~求幺吆杳
iʌ^{24} 肴淆摇谣窑姚尧
iʌ^{52} □折叠
iʌ^{33} 舀
iʌ^{523} 要[1]重~
iʌ^{213} 耀效校学~

ɔ

pɔ^{52} 摆
pɔ^{523} 拜
pɔ 爸阿~
phɔ^{33} 派
bɔ^{24} 排牌簰竹~
bɔ^{33} 罢
bɔ^{213} 稗败
bɔ □吃~头，挨批评□~瞢，丢人现眼
mɔ^{55} 妈□慢慢挪动：~弗动
mɔ^{33} 买
mɔ^{213} 卖
tɔ^{523} 带
thɔ^{55} 他读字音
thɔ^{33} 太泰
dɔ^{33} 大~学
dɔ^{213} 汰洗：~衣裳球量词：一~，1.一行；2.一趟
nɔ^{55} □你
nɔ ^{33} 奶
nɔ 那拿加~大
lɔ^{55} 拉
lɔ^{52} □因表面毛糙而粘附：~牢
lɔ ^{213} 赖
lɔ □伊~，他们
tsɔ^{55} 斋抓遮[2]奢~，能干
tsɔ^{52} 爪笊~篱
tsɔ^{523} 债
tsɔh^{55} 差[2]出~□~蓬，扬帆

tsɔhɔ^{213} 蔡
dzɔ^{33} 惹
sɔ^{55} 筛三^{2}~五个
sɔ^{52} 洒撒~种□~花，绣花
sɔ^{523} 啥
zɔ^{24} 柴□将就：~~吧，将就吧
zɔ 丈~母娘
kɔ^{55} 家加痂街嘉胛
kɔ^{52} 假真~
kɔ^{523} 介界戒架尬芥价嫁解^{1}
khɔ^{55} 揩
khɔ^{33} 楷
khɔ 快^{2}~活
gɔ^{24} 茄~子
gɔ^{33} 解^{2}~开□骨头的关节：脱~：脱臼
gɔ □实~，这么
ŋɔ^{24} 牙芽衙□啃：~骨头
ŋɔ^{213} 外
hɔ^{55} 哈□揍：用劲~
hɔ^{52} 蟹
ɔ^{55} 挨
ɔ^{24} 鞋
ɔ^{52} 矮

iɔ

tiɔ^{55} 爹
tiɔ^{52} 嗲
tsiɔ^{52} 姐阿~
tsiɔ^{523} 借
tshiɔ^{55} 七^{2}~八个
tshiɔ^{213} 笪有点~
siɔ^{52} 写
siɔ^{523} 泻卸
ziɔ^{24} 邪斜
ziɔ^{213} 谢
tɕiɔ^{55} 家嘉皆阶佳阶
tɕiɔ^{52} 贾皆解^{1}~放，讲~，姓
tɕiɔ^{523} 驾~驶员稼介届戒假放~
dʑiɔ^{24} 茄~克衫□能干
ȵiɔ^{213} 廿^{2}~五
ɕiɔ^{55} 奢~遮，能干
iɔ^{55} 雅鸦乌~耶
iɔ^{24} 霞爷涯崖
iɔ^{33} 野
iɔ^{523} 夜
iɔ 亚

uɔ

kuɔ^{55} 乖
kuɔ^{52} 拐
kuɔ^{523} 怪
khuɔ^{213} 蒯快^{1}
guɔ^{33} □一~一~，腿不好时走路的样子
huɔ^{55} 歪
uɔ^{24} 槐淮
uɔ^{523} 坏

E

pE^{55} 蓖杯碑卑彼悲班斑颁扳般蓖
pE^{52} 板版
pE^{523} 贝辈背扮绊~--跤
pE □推~，差chà
phE^{55} 沛胚坯丕攀襻
phE^{213} 配盼

bE^{24} 培陪赔裴井一~店痱□爬：~来~去

bE^{33} 备

bE^{213} 倍佩背~诵办瓣

mE^{55} □没有火焰的燃烧，多用于香

mE^{24} 梅枚煤媒楣媚蛮埋

mE^{52} 每美

mE^{213} 妹昧慢幔万~子，麻将牌

mE 谜~~子，谜语晚~娘，后母

fE^{55} 翻番

fE^{52} 反

fE^{523} 泛贩□恶心

vE^{24} 凡帆烦矾繁藩

vE^{33} 范犯

vE^{213} 饭万

tE^{55} 堆耽担^{1}~任丹单~独

tE^{52} 胆掸诞

tE^{523} 戴对碓担^{2}挑~旦

tE □吾~，我们

thE^{55} 胎台^{2}~州苔推坍滩摊

thE^{33} 态毯坦

thE^{213} 腿退炭叹

dE^{24} 獃台^{1}抬潭谭谈痰檀坛弹^{2}~琴

dE^{33} 待怠殆淡

dE^{213} 贷代袋队兑但弹^{1}子~蛋

nE^{24} 难

nE^{33} 乃

nE^{213} 耐奈内

lE^{24} 来雷蓝篮缆兰

lE^{52} 累~积垒

lE^{33} 儡览揽榄懒拦栏

lE^{213} 赖泪~水累连~类滥烂

tsE^{55} 灾栽追锥□~碎肉，肉末

tsE^{52} 宰载年~盏

tsE^{523} 缀赘最再载醉醮赞

tshE^{55} 猜催崔炊搀□用劲泼倒水：水~脱特

tshE^{33} 彩睬採铲产

tshE^{213} 菜脆翠灿

dzE^{24} 才材财裁缆豺槌锤残

dzE^{33} 罪在

dzE^{213} 寨瑞蕊站赚绽栈隧

dzE □陡□（籽粒）饱满□溅~勒身浪

sE^{55} 腮鳃虽绥衰三^{1}杉珊山

sE^{52} 衫伞散鞋带~特率

sE^{523} 赛碎岁税粹帅散分~

zE^{24} 随谇馋垂□副词，表示全体义的“都”：~来特

zE^{33} 惭

zE^{213} 粹纯~睡暂錾

kE^{55} 该尴监□当…的面：~自和尚骂贼秃，指桑骂槐居拥有（财产）：~铜钿锯~子

kE^{52} 改橄~榄减裥衣裳葛~

kE^{523} 概溉盖丐涧

khE^{55} 开铅

khE^{33} 凯

khE^{213} 嵌慨

gE^{213} 隑斜靠：~勒墙头浪□嗳气

ŋE^{24} 呆岩衔~头，头衔颜~色

ŋE^{33} 眼

ŋE^{213} 碍艾

hE^{55} 虚肿

hE^{52} 海苋~菜许^{2}许诺：~俚一只表许诺给他一块表

hE^{523} 喊

E^{55} 哀埃

E^{24} 孩咸~淡闲衔~勒嘴里还~是

E^{52} 馅

E^{33} 亥

E^{523} 爱蔼陷馅晏辰光式~

E^{213} 害限

iE

niE^{213} 廿^{1}

uE

kuE^{55} 规龟轨归关圭闺

kuE^{52} 刽诡鬼□用眼梢扫描

kuE^{523} 桂贵惯

khuE^{55} 盔魁奎亏窥

khuE^{213} 筷块会~计

guE^{24} 绘逵葵柜环桄癸愧

guE^{33} 跪

guE^{213} 掼溃□（毛巾之类）搭在（某处）

huE^{55} 恢辉徽灰

huE^{52} 贿悔麾毁

huE^{523} 秽晦挥

uE^{55} 煨萎威畏弯湾

uE^{24} 桅回茴怀违围苇还~书讳

uE^{52} 委幻晚挽□有偿地转让：衣裳~拨伊

uE^{33} 危伪为伟纬

uE^{523} 慰会~不~弯顺道到某处去：~一~

uE^{213} 卫惠慧汇会开~位魏胃谓猬汇

ø

pø^{55} 搬

pø^{523} 半

phø^{55} 潘剖

phø^{213} 判拚

bø^{24} 盘

bø^{33} 拌伴

bø^{213} 叛

mø^{55} 褊中式棉长袍

mø^{24} 瞒馒

mø^{33} 满

mø^{213} 漫

tø^{55} 端□物体的一端沾水：~勒水里□~子，酒、酱油之类的量具

tø^{52} 短

tø^{523} 断^{2}决~锻

thø^{55} 贪

thø^{33} 探□取下（上方的器物）：帽子~下来

dø^{24} 团

dø^{33} 断^{1}~绝

dø^{213} 段缎椴

nø^{55} 囡~~，对孩子的昵称

nø^{24} 南男

nø^{33} 暖

lø^{33} 鸾

lø^{213} 乱

tsø^{55} 鳟钻瞻占^{2}~卜毡专砖□指人死心眼儿，不懂人情世故

tsø^{52} 展转

tsø^{523} 占^{1}~领战颤

tsø 者

tshø^{55} 参^{1}餐窜穿川串

tshø^{33} 惨喘

tshø^{213} 篡

dzø^{24} 传椽

sø^{55} 酸闩拴扇～扇子
sø^{52} 陕闪
sø^{523} 舍宿～扇～子算蒜苫～被，因一床被子太冷，在上面再加一床较薄的被子，此被子称为～被
sø □吃～，令人吃不消；见自伊吃～特
zø^{24} 蚕蟾船
zø^{33} 社缠蝉善然燃篆
zø^{213} 膳单姓
kø^{55} 甘柑泔酣干～净肝竿官棺观冠衣～
kø^{52} 感敢擀管馆
kø^{523} 干～部贯灌罐冠～军
kø □镜～盖，锅盖
khø^{55} 堪龛看^{2}～守刊宽
khø^{33} 坎砍款
khø^{213} 勘看^{1}～见
hø^{55} 蚶鼾罕轩欢
hø^{523} 撼憾汉唤焕煥用极少的油或不用油烘烤
ø^{55} 庵安鞍按
ø^{24} 含函寒韩翰桓完丸玩顽阮
ø^{52} 豌碗缓皖
ø^{33} 旱岸
ø^{523} 揞暗案腕焊
ø^{213} 汗换

iø

tɕiø^{55} 捐
tɕiø^{52} 卷
tɕiø^{523} 绢眷
tɕhiø^{55} 圈圆～
tɕhiø^{33} 犬
tɕhiø^{213} 劝券
dziø^{24} 拳权颧
dziø^{33} 圈猪～倦
ȵiø^{24} 元原源
ȵiø^{33} 软
ȵiø^{213} 愿
ɕiø^{55} 喧萱暄
ɕiø^{523} 楦～头
iø^{55} 冤鸳
iø^{24} 圆员院缘袁辕园玄悬眩渊
iø^{52} 宛
iø^{33} 援远
iø^{523} 怨县

o

po^{55} 巴芭疤
po^{52} 把～握
po^{523} 霸
pho^{213} 怕
bo^{24} 爬琶杷□～牙齿，往外长的门牙
mo^{55} 母拇
mo^{24} 魔磨摩麻痳蟆模摹□泡沫
mo^{33} 码马□干的耳垢
mo^{213} 骂墓暮慕募
no^{24} 拿
tso^{55} 楂渣遮^{1}
tso^{523} 榨炸～弹诈
tso 蔗
tsho^{55} 杈叉差^{1}～别车^{1}马～错钗
tsho 岔
dzo^{24} 茶搽查

so^{55} 沙纱奢赊
so^{52} 舍~得
so 十^{3}在“~五”中~读此音□~姆，产妇
zo^{24} 蛇佘
zo^{213} 射麝
ko^{55} 瓜蜗
ko^{52} 寡
ko^{523} 挂卦
kho^{55} 夸
kho^{33} 可
kho^{213} 跨
go^{24} □指人呆笨
ŋo^{33} 瓦
ho^{55} 虾花□~婆婆，挠痒痒
ho^{523} 化□劃：用刀~开
o^{55} 鸦老~丫桠蛙洼蛙□抓：~一把
o^{24} 华划桦
o^{52} 哑
o^{33} 下夏厦
o^{213} 画话
o □~搭，哪里

io

ɕio^{55} 靴
io^{55} 亚

ɪ

pɪ^{55} 鞭编边
pɪ^{52} 蝙扁匾
pɪ^{523} 变遍^{2}一~
phɪ^{55} 篇偏
phɪ^{33} 遍^{1}~地
phɪ^{213} 骗片
bɪ^{24} 便^{2}~宜
bɪ^{33} 辨辩汴便^{1}方~辫
mɪ^{24} 棉绵
mɪ^{52} 勉
mɪ^{33} 免娩缅湎眠
mɪ^{213} 面
tɪ^{55} 掂颠
tɪ^{52} 点典
tɪ^{523} 店
thɪ^{55} 添天
thɪ^{33} 舔
thɪ^{213} □踏~（一脚）踩空
dɪ^{24} 甜田填
dɪ^{213} 电殿奠佃垫
nɪ^{55} 你读字音
lɪ^{24} 廉镰帘连联怜莲
lɪ^{33} 敛殓脸
lɪ^{213} 练炼楝恋□香瓜（即甜瓜）的瓤
tsɪ^{55} 尖煎
tsɪ^{52} 剪
tsɪ^{523} 箭饯荐
tshɪ^{55} 歼签迁笺千栗削，《广韵》盐韵七廉切；“削皮”□翻转：~跟朵，翻跟斗
tshɪ^{33} 浅
dzɪ^{24} 潜钱前全泉旋
dzɪ^{33} 渐
sɪ^{55} 仙鲜先□用杆秤称东西时，秤尾上翘叫~，秤上显示的重量比实际重量少
sɪ^{52} 癣宣选

sɪ^{523} 线
zɪ^{33} 践
zɪ^{213} 贱羡
tɕɪ^{55} 兼搛~菜艰间奸肩坚
tɕɪ^{52} 检简柬拣茧笕趼□雷~，闪电
tɕɪ^{523} 剑谏建见鉴
tɕhɪ^{55} 谦牵
tɕhɪ^{33} 舰歉遣
tɕhɪ^{213} 欠
dʑɪ^{24} 钳乾虔掮□拳比
dzɪ^{33} 俭件键
dzɪ^{213} 健腱
ȵɪ^{55} 黏~贴碾撵研
ȵɪ^{24} 阎严鲇年
ȵɪ^{52} 捻
ȵɪ^{33} 染验念
ȵɪ^{213} 砚
ɕɪ^{55} 掀
ɕɪ^{52} 险显
ɕɪ^{523} 宪献
ɪ^{55} 也淹阉荤焉蔫堰烟燕腌~咸菜
ɪ^{24} 谐炎盐檐艳焰嫌闲涎延筵谚言贤弦沿懈
ɪ^{52} 演掩魇
ɪ^{523} 厌腌雁宴咽□顽皮□（放在一起）比：~一~
ɪ^{213} 械现

əu

təu^{55} 多都
təu^{52} 朵耳~堵赌肚鱼~
thəu^{55} 拖
thəu^{33} 妥椭土吐
thəu^{213} 兔
dəu^{24} 驼驮~起来徒屠涂途图镀□~死日，混日子
dəu^{33} 舵惰杜肚腹~
dəu^{213} 大度渡
nəu^{24} 奴
nəu^{52} 努
nəu^{213} 糯怒
nəu □吾~，我
ləu^{55} 罗~嗦
ləu^{24} 罗锣萝骡螺脶卢炉芦鸬庐
ləu^{52} 鲁卵
ləu^{33} 裸橹虏卤
ləu^{213} 路赂露鹭
tsəu^{55} 租
tsəu^{52} 左组祖阻
tsəu̱^{523} 做佐
tshəu̱^{55} 搓粗初
tshəu̱^{33} 措楚础
tshəu̱^{213} 锉醋
səu^{55} 蓑梭嗦苏酥疏蔬
səu^{52} 锁所数~数
səu^{523} 素诉嗦数数~漱
zəu^{24} 锄□困倦
zəu^{33} 坐座
zəu^{213} 助
kəu^{55} 哥歌锅戈姑孤箍
kəu^{52} 果裹古估股鼓
kəu^{523} 个~人过故固顾雇
khəu^{55} 科窠棵枯库

khəu^{33} 苦
khəu^{213} 课裤
ŋəu^{24} 蛾鹅俄蜈吾梧
ŋəu^{213} 饿肚皮~误悟互
ŋəu 卧
həu^{55} 呼虎浒
həu^{52} 火伙
həu^{523} 货
həu 荷薄~

iəu

miəu^{24} 谋
miəu^{33} 某茂贸谬
fiəu^{55} 否
viəu^{24} 浮
tiəu^{55} 兜
fiəu^{52} 斗^{2}一~抖陡
fiəu^{523} 斗^{1}~争
thiəu^{55} 偷
thiəu^{33} 敨~气
thiəu^{213} 透
diəu^{24} 头投骰~子
diəu^{213} 豆逗□挣扎
liəu^{55} 溜
liəu^{24} 楼耧篓流刘留榴硫琉
liəu^{33} 缕搂柳
liəu^{213} 漏陋□开玩笑
tsiəu^{55} 昼邹周舟洲州
tsiəu^{52} 走酒肘帚
tsiəu^{523} 奏皱咒
tshiəu^{55} 秋抽
tshiəu^{33} 丑臭
tshiəu^{213} 凑
dziəu^{24} 稠仇酬□不知好歹□抽
siəu^{55} 修羞搜飕馊收
siəu^{52} 叟手首守
siəu^{523} 嗽秀绣宿锈瘦兽
ziəu^{24} 绸筹愁柔
ziəu^{33} 就纣宙受□积蓄
ziəu^{213} 袖寿授售
tɕiəu^{55} 鸠纠
tɕiəu^{52} 九久韭灸
tɕiəu^{523} 救究
tɕhiəu^{55} 擎丘怵（指人）不好
dʑiəu^{24} 囚泅求球仇姓
dʑiəu^{33} 臼舅咎骤
dʑiəu^{213} 旧柩
ȵiəu^{24} 牛
ȵiəu^{33} 扭
ɕiəu^{523} 休
ɕiəu^{33} 朽
ɕiəu^{523} 嗅
kiəu^{55} 勾钩沟
kiəu^{52} 狗苟
kiəu^{523} 够够构购
khiəu^{55} 抠眍
khiəu^{33} 口
khiəu^{213} 叩扣寇
ŋiəu^{52} 偶~然
ŋiəu^{33} 藕偶配~组
hiəu^{52} 吼气喘
iəu^{55} 欧瓯殴忧优悠幽
iəu^{24} 侯喉猴猴候尤邮由油游犹柚釉

iəu^{52} 呕
iəu^{33} 后厚有友
iəu^{523} 幼□弯（腰）
iəu^{213} 又右佑

ər

ər^{24} 儿
ər^{33} 而耳饵
ər^{213} 二~十

ã

pã^{55} 浜
pã^{523} 迸
phã^{55} □飘洒（雨或酒之类）：有点~雨
phã^{213} 碰^{2}用力敲击：~柏拍凳
bã^{24} 朋膨彭棚
bã^{33} 碰^{1}
bã^{213} 甏
mã^{55} □捉~~，躲猫猫
mã^{33} 孟□密
mã □闹~，热闹□~门，蛮不讲理
tã^{52} 打
thã □~~滴，形容东西湿的水往下滴
lã^{33} 冷
tsã^{55} 张章
tsã^{52} 长^{2}生~涨掌
tsã^{523} 帐账胀仗
tshã^{55} 昌菖撑
tshã^{33} 厂
tshã^{213} 畅□购买：~自件衣裳
dzã^{24} 常长^{1}~短
dzã^{33} 丈
sã^{55} 生先~甥外~
sã^{52} 省^{1}节~
zã^{24} 场肠盛~泽
zã^{213} 剩
kã^{55} 耕粳庚埂
kã^{52} 羹哽梗
khã^{55} 坑~棚，旧式厕所□擦：~勒墙头浪，蹭在墙上
ŋã^{213} 硬
hã^{55} 夯打~亨大~
ã^{55} 鹦~哥
ã^{24} 行^{1}~弗通，行不通
ã^{52} 杏□~头，外脬子

iã

liã^{24} 良凉量^{1}粮梁粱
liã^{52} 两^{2}斤~
liã^{33} 两^{1}~个
liã^{213} 亮谅辆量^{2}数~
tsiã^{55} 将^{1}~来浆
tsiã^{52} 蒋奖桨
tsiã^{523} 酱将^{2}大~
tshiã^{55} 枪□~虾，用酱油等作料拌的活虾
tsiã^{33} 抢
tsiã^{213} 呛
siã^{55} 相^{1}箱厢湘襄镶□掺：~水
siã^{52} 想鲞
siã^{523} 相^{2}~貌
ziã^{24} 墙详祥匠
ziã^{33} 象像橡
tɕiã^{55} 骹僵姜礓缰
tɕhiã^{55} 羌腔^{2}贼~，丑、丑态

tɕhiã^{33} 锵强^{2}勉~
dʑiã^{24} 强^{1}□（价钱）便宜
dʑiã^{33} 犟脾气~
ȵiã^{55} 娘^{2}~~，父之妹
ȵiã^{24} 娘^{1}
ȵiã^{52} 仰
ȵiã^{213} 让酿
ɕiã^{55} 香乡
ɕiã^{52} 享响
ɕiã^{523} 饷向
iã^{55} 央秧殃
iã^{24} 羊洋烊杨阳扬疡
iã^{33} 养痒
iã^{523} 样映~日荷花别样红

uã

kuã^{55} 光^{2}~火，发火
uã^{55} 横^{2}~对，蛮横
uã^{24} 横^{1}

ɑ̃

pɑ̃^{55} 帮邦
pɑ̃^{52} 榜绑
phɑ̃^{33} 髈
phɑ̃^{213} 胖
bɑ̃^{24} 傍旁螃庞
bɑ̃^{33} 棒蚌棒□比较：~~
bɑ̃^{213} 望^{2}平~
mɑ̃^{24} 忙芒茫盲虻
mɑ̃^{33} 网莽蟒
mɑ̃^{213} 忘~记望^{1}~~伊梦
fɑ̃^{55} 方肪芳
fɑ̃^{52} 仿妨纺仿彷
fɑ̃^{523} 访放
vɑ̃^{24} 房防亡
vɑ̃^{213} 妄望^{1}希~
tɑ̃^{55} 当^{1}~时
tɑ̃^{52} 党挡
tɑ̃^{523} 当^{2}上~
thɑ̃^{55} 汤□遮挡：~勒咗前头
thɑ̃^{33} 倘躺
thɑ̃^{213} 烫趟
dɑ̃^{24} 堂棠螳唐糖塘
dɑ̃^{33} 荡放~
dɑ̃^{213} 宕延~
dɑ̃ □量词，用于处所：一~地方
nɑ̃^{24} 囊
lɑ̃^{24} 郎廊狼蜋朗瓤穰□量词，用于橘子类水果的一瓣
lɑ̃^{213} 浪
lɑ̃ □方位词，上：天~，地~
tsɑ̃^{55} 赃脏庄装樟障瘴桩
tsɑ̃^{523} 葬壮
tshɑ̃^{55} 仓苍疮窗
tshɑ̃^{213} 闯创唱倡
dzɑ̃^{24} 藏
dzɑ̃^{33} 杖
dzɑ̃^{213} 撞
sɑ̃^{55} 桑丧嗓操磉霜媚商伤双
sɑ̃^{52} 爽赏
zɑ̃^{24} 床尝裳偿
zɑ̃^{33} 尚上~山，~头
zɑ̃ □撰：~勒一道；一~碗
kɑ̃^{55} 冈岗刚纲钢缸钢杠江扛豇

kã^{52} 讲港
kã^{523} 降^{1}下～
khã^{55} 康糠
khã^{213} 抗炕囥藏（东西）；～起来
gã^{213} 戇
ŋã^{24} 昂
ã^{55} 肮
ã^{24} 行^{2}银～航杭□哼着乐调哄孩子睡觉□忍受：～弗消，忍受不了□～～馈馈，许许多多
ã^{33} 项巷
ã 降^{2}投～

iã

tɕiã^{523} 降^{1}～落伞
tɕhiã^{55} 腔^{1}
iã^{24} 王～江泾
iã^{213} 旺火～

uã

kuã^{55} 光^{1}
kuã^{52} 广
kuã^{523} □晃荡：水～出来特
khuã^{55} 匡筐眶
khuã^{213} 旷矿
guã^{24} 狂
huã^{55} 荒慌黄^{2}蛋～的～
huã^{52} 谎晃
huã^{523} 况
uã^{55} 汪□～斯鱼，一种鱼
uã^{24} 王黄^{1}簧皇蝗
uã^{52} 枉往
uã^{523} □溢：水～出来特
uã^{213} 旺兴～□打赌

ən

pən^{55} 奔锛
pən^{52} 本崩
phən^{55} 喷烹
bən^{24} 盆□弗肯领～，不愿服输
bən^{33} 笨
mən^{55} 闷
mən^{24} 门蚊闻～一～萌盟
mən^{52} 猛
mən^{33} 吻
mən^{213} 问～一～
fən^{55} 分芬纷
fən^{52} 粉
fən^{523} 粪奋
vən^{24} 焚坟文纹闻
vən^{33} 愤忿份吻
vən^{213} 问～题
tən^{55} 敦墩蹲灯登□停留（在某处）：～勒屋里□～样，样子好看
tən^{52} 等
tən^{523} 顿扽凳镫
thən^{55} 吞□蒸腾：～勒面孔浪
thən^{33} 尽～油条
dən^{24} 豚饨臀囤沌腾誊藤疼
dən^{33} 屯邓□用反话讥讽
dən^{213} 钝遁盾
nən^{24} 能
nən^{213} 嫩

lən^{24} 伦沦轮□随便地缝在一起：～一～□用在容器名词前，表示将满的一容器，强调多：～碗

lən^{213} 论崙

tsən^{55} 针斟珍榛臻真诊疹尊遵肫增憎曾^{2}姓征蒸睁争筝贞侦正^{2}～月征□投掷：一块砖头～过来

tsən^{52} 枕～头准整

tsən^{523} 镇震^{1}～动振证症正^{1}～确政

tshən^{55} 参～差村皴椿春称～呼蛏

tshən^{33} 蠢

tshən^{213} 衬称相～秤乘趁寸忖逞

dzən^{24} 沉陈曾^{1}～经层橙～子程郑

dzən^{33} 赠

dzən^{213} 阵

sən^{55} 森参^{2}人～深身申伸娠孙逊僧升生牲笙声

sən^{52} 沈审婶损笋榫

sən^{523} 渗舜圣胜

zən^{24} 任责～纫缝～尘神辰晨臣肾慎人仁忍存唇纯莼醇澄惩橙仍扔承丞绳呈成城诚盛～满

zən^{33} 甚

zən^{213} 顺润闰

kən^{55} 跟根更～换耕

kən^{52} 耿

kən^{523} 更～加

khən^{55} □寻找，贬义：～弗着

khən^{33} 恳垦龈肯

khən^{213} □身上的污垢

gən^{213} □脾气耿直而固执：脾气蛮～

hən^{55} 亨字音

hən^{52} 很

ən^{55} 恩

ən^{24} 恒衡痕

ən^{213} 恨

in

pin^{55} 彬宾槟殡鬓冰兵

pin^{52} 禀丙秉饼

pin^{523} 柄并^{2}合～摒憋：～牢，憋着

phin^{55} 姘拼

phin^{33} 品

phin^{213} 聘

bin^{24} 贫频凭平坪评瓶屏萍

bin^{33} 并^{1}～列

bin^{213} 病

min^{24} 民明名

min^{52} 闽抿鸣铭

min^{33} 悯敏皿

min^{213} 命

tin^{55} 丁钉洋～，钉子疔靪

tin^{52} 顶鼎

tin^{523} 钉～洋钉，钉钉子订□沉淀：～一～

tin □～倒，颠倒

thin^{55} 听厅汀

thin^{33} 艇挺

thin^{213} □馀剩：～下来

din^{24} 亭停廷庭蜓

din^{33} 锭定

lin^{55} 拎

lin^{24} 林淋临邻鳞磷陵凌菱岭零灵铃伶翎□好：弗大～

lin^{33} 领

lin^{213} 另令赁吝

tsin^{55} 津精晶睛

tsin^{52} 震^{2}~泽井

tsin^{523} 浸进晋俊

tshin^{55} 侵亲清青^{1}

tshin^{33} 寝请

dzin^{24} 秦情晴腈

dzin^{33} 尽静靖

sin^{55} 心辛新薪蜻星

sin^{52} 省^{2}反~腥醒殉

sin^{523} 信讯迅性姓

zin^{24} 寻巡

zin^{33} 旬循

zin^{213} 净

tɕin^{55} 今金禁^{2}~不起巾斤筋茎京荆经径

tɕin^{52} 襟锦紧惊境景警颈

tɕin^{523} 禁^{1}~止劲敬竟镜□中间有物体阻隔或相距较远仍能听到另一方的声音，称为~

tɕhin^{55} 钦倾顷卿轻

tɕhin^{213} 揿庆磬

dʑin^{24} 琴禽擒勤芹擎鲸~鱼□量词，用于台阶：一~胡梯

dʑin^{33} 仅近谨

dʑin^{213} 竞

ȵin^{24} 任姓壬吟人仁银凝迎宁佞

ȵin^{213} 刃认韧食物的口感不爽闰~月

ɕin^{55} 欣兴馨

ɕin^{523} □（生长）茂盛：头发蛮~

in^{55} 音阴因姻殷应^{1}~当蝇鹰莺鹦~鹉樱英婴缨

in^{24} 淫寅蝇营行^{1}~为盈形型刑赢

in^{52} 饮~食

in^{33} 引尹颖幸

in^{523} 印隐应^{2}~对影映瘿冷，《广韵》映韵於孟切：天气蛮~□熄灭；火~特□液体在纸或布上向四周或背面扩散渗透

uən

kuən^{52} 滚棍

kuən^{523} □~脓，化脓

khuən^{55} 昆崑

khuən^{213} 捆困睏

huən^{55} 昏婚荤□打~度，打呼噜

uən^{55} 温瘟

uən^{24} 魂馄浑□头~，头晕

uən^{52} 稳

uən^{33} 混

yn

tɕyn^{55} 均钧菌君军

dʑyn^{24} 群裙郡

ɕyn^{55} 熏勋薰

ɕyn^{523} 训

yn^{24} 匀云熨晕孕赢

yn^{33} 允

yn^{213} 韵运

oŋ

poŋ^{523} 蹦

phoŋ^{33} 捧

boŋ^{24} 蓬篷

moŋ^{33} 蒙懵蠓

foŋ^{55} 风枫疯讽丰封蜂蠭锋
foŋ^{52} 俸
voŋ^{24} 冯逢奉缝^{1}～补
voŋ^{213} 凤缝^{2}夹～
toŋ^{55} 冬东
toŋ^{52} 董懂
toŋ^{523} 冻栋
thoŋ^{55} 通
thoŋ^{213} 统痛
doŋ^{33} 桶同铜桐筒童瞳
doŋ^{33} 动
doŋ^{213} 洞
noŋ^{24} 农脓侬浓
loŋ^{24} 笼聋隆龙陇垅
loŋ^{33} 拢
loŋ^{213} 弄
tsoŋ^{55} 宗棕猣鬃中^{1}当～忠踪纵钟盅终
粽～子□副词，用在动词短语前，表示估计很可能：～会得来吧？
tsoŋ^{52} 总终肿种～子
tsoŋ^{523} 中^{2}射～众种～田
tsoŋ □翁～，心中不快而又难以言状
tshoŋ^{55} 聪匆葱囱充冲
tshoŋ^{33} 宠
tshoŋ^{213} 铳
dzoŋ^{24} 虫重^{2}～复
dzoŋ^{33} 仲重^{1}轻～
soŋ^{55} 松嵩
soŋ^{523} 宋送
zoŋ^{24} 丛崇戎从怂茸
zoŋ^{33} 诵颂讼
koŋ^{55} 公蚣工攻功弓躬宫恭
koŋ^{52} 汞巩
koŋ^{523} 贡供
khoŋ^{55} 空^{1}～窦，空的
khoŋ^{33} 孔控恐
khoŋ^{213} 空^{2}有～
goŋ^{213} 共
hoŋ^{55} 轰烘
hoŋ^{523} 哄□～肿，心中不快而又难以言状
oŋ^{55} 翁瓮
oŋ^{24} 弘宏虹红洪鸿
oŋ^{523} 鲃

ioŋ

tɕioŋ^{55} 龚
tɕioŋ^{52} 窘
dʑioŋ^{24} 琼穷
ȵioŋ^{24} 绒
ɕioŋ^{55} 兄胸凶
ioŋ^{55} 雍
ioŋ^{24} 荣熊雄融容蓉镕庸
ioŋ^{52} 允永泳咏拥甬勇涌
ioŋ^{213} 用

aʔ

paʔ^{5} 百柏伯
phaʔ^{23} 拍
baʔ^{23} 拔白
maʔ^{23} 抹袜陌麦脉
faʔ^{5} 法发
vaʔ^{23} 乏伐筏罚
taʔ^{5} 答搭
thaʔ^{23} 搨塔塌榻獭

da?23 踏沓达
na?23 捺
la?23 蜡腊猎辣瘌~痢头，癞头
tsa?5 酌着~衣裳只一~扎札窄□鈎，动词：~牢□~货，（器物）容量大
tsha?23 绰插擦察拆策册尺□排泄（大小便）
dza?23 杂
sa?5 眨萨杀删扱栅~栏□塞（紧）；被头~~好
za?23 焯~一~芍若弱着睡~闸煠油~铡宅石□放在水里用大火煮□挤压（出）
ka?5 夹袂甲格隔
kha?23 掐客
ga?23 轧
ŋa?23 杌~子额□~子，碗的缺口□扣减：~脱三块□（凳子之类）因没放平而轻轻摇动
ha?5 瞎辖吓恐~
a?5 阿~哥鸭押压
a?23 盒狭匣

ia?

lia?23 略
tsia?5 爵
tshia?23 雀鹊
sia?5 削
zia?23 嚼
tɕia?5 脚
tɕhia?23 恰洽
ȵia?23 虐疟捏匿
ia?5 约
ia?23 药钥跃峡

ua?

kua?5 括聒刮
gua?23 □被旁边的物体卡住：~牢
hua?5 豁
ua?5 挖
ua?23 滑猾划□~一，单说，表示猛然想起

ə?

pə?5 钵不
phə?23 泊梁山~泼迫魄帛
bə?23 鼻~头勃孛□拨动，转动，引申为来回折腾□~相，玩儿
mə?23 末沫没沉~墨默
fə?5 弗
və?23 佛彿物
tə?5 掇两只手~得德□动词，粘；形容词，黏
thə?23 蜕脱忒~好
də?23 夺突特□掉落：~脱特，掉了
nə?23 纳
lə?23 捋肋勒
tsə?5 只~有折褶执汁哲浙质卒则织职责拙
tshə?23 彻撤出侧测赤斥□搀扶
dzə?23 侄秩述秫术手~直值植殖
sə?5 摄涩湿设刷说瑟虱失室塞色啬式识饰适释十2“三~、四~”中的~读此音
zə?23 涉蛰十1通用读音什拾入舌实日术贼食蚀择泽□~施，这么

kəʔ5 胳个一~人蛤鸽割葛革□~一~脚，沉淀一下，留下渣滓□~子，结巴□~鳃，鱼的鳃□打~，兜售□助词，的：我~

khəʔ23 咳磕渴刻克

gəʔ23 掯

ŋəʔ23 月核~心扼轭

həʔ5 郝姓喝黑赫

əʔ5 遏罨捂住，不透气，《广韵》合韵乌合切："覆盖也"

əʔ23 合~作

iəʔ

piəʔ5 瘪鳖笔毕必碧璧壁

phiəʔ23 撇匹僻辟开~劈

biəʔ23 枇鼻别憋弼辟复~

miəʔ23 灭篾密蜜觅

tiəʔ5 跌摘的目~滴嫡

thiəʔ23 贴帖铁踢剔

diəʔ23 叠碟谍牒蝶笛敌狄籴

liəʔ23 立粒笠列烈裂劣栗律率力历□绞（干）

tsiəʔ5 接节即积迹脊绩□~生鹜，短命的

tshiəʔ23 缉辑切七¹漆戚妾

dziəʔ23 捷集绝

siəʔ5 薛泄屑雪悉膝戌息熄媳惜昔锡析

ziəʔ23 习袭截疾籍藉席夕寂

tɕiəʔ5 吉髻劫怯急级给揭结洁戟击激

tɕhiəʔ23 泣讫乞吃

dʑiəʔ23 及杰极剧屐□（比赛、赌博时）作弊、耍赖

ȵiəʔ23 聂镊蹑热孽日~朝，每天逆溺业

ɕiəʔ5 胁吸歇蝎□揭（开）

iəʔ5 靨噎一乙抑益

iəʔ23 隘叶页协揖逸翼亦译易交~液腋□又：伊~来特

uəʔ

kuəʔ5 骨国

khuəʔ23 阔

huəʔ5 □东西因长期不透气而霉烂变质

uəʔ23 活核桃子葛~或惑获沃□~狲，猢狲

yəʔ

tɕyəʔ5 决诀橘

tɕhyəʔ23 缺

ɕyəʔ5 血恤畜~牧蓄储~

yəʔ23 粤悦阅月越曰穴域疫役欲□在微风中晃动，多指火

oʔ

poʔ5 八拨剥驳北卜

phoʔ23 朴扑

boʔ23 薄钹仆~人瀑博

moʔ23 莫膜寞摸木目穆牧

foʔ5 复¹~印福幅蝠腹覆

voʔ23 缚复²~兴服伏袱

toʔ5 朵一~花笃督沰一~水□扔；轻点~□放在水里慢慢煮□反复地提起又放下，使东西的下部整齐：~~齐

thoʔ23 托秃

do?^{23} 铎踱毒读独犊牍□~头，呆子

no?^{23} 诺

lo?^{23} 落烙骆酪洛络乐鹿禄六陆绿录□（往上）爬□~~乱，很乱

tso?^{5} 作桌卓琢涿捉竹筑祝粥足烛嘱□孩子无故吵闹□聚合：~勒一堆□迹~，污渍

tsho?^{23} 撮戳畜~生促触

dzo?^{23} 逐赎

so?^{5} 索朔塑~料速肃宿缩叔粟束□~粉，粉丝

zo?^{23} 凿昨勺啄浊镯族熟淑俗续蜀属辱□插

ko?^{5} 各阁搁^{1}郭角谷□~嘴，漱口

kho?^{23} 廓扩窟酷壳哭

go?^{23} 搁^{2}船~浅特□吃~头，挨批评

ŋo?^{23} 鄂鹤□~起头，抬起头□砚~，砚台

ho?^{5} 霍藿忽□贴近：~勒一道

o?^{5} 恶握屋

o?^{23} 镬~子，锅学斛~子，旧时量米的量具

io?

tɕio?^{5} 厥愍觉知~菊掬

tɕhio?^{23} 却屈确觳曲

dʑio?^{23} 掘撅倔轴局

ȵio?^{23} 肉褥玉狱□揉（面）

ɕio?^{5} 畜蓄

io?^{5} 郁育

io?^{23} 学浴

Ø

m^{55} 姆~妈

m̩^{24} 无~不，没有

m̩^{33} 亩一~~田

ŋ̩^{24} 鱼一条~吴~江

ŋ̩^{33} 吾我五~个伍午端~节

第五章　语音比较

第一节　与北京音比较

本节用列表的方式比较吴江话和北京话。下列各表中，上面第一排和最后一排都是北京话，左起第一列和最后一列都是吴江话。

一、声母比较

表一

	p	ph	m	f	t	th	n	l	∅	
p	不									p
ph		泼								ph
b	伴	盘								b
m			明						袜	m
f				弗						f
v				佛					物	v
t					得					t
th						脱				th
d					夺	特				d
n							纳			n
l								勒		l
ŋ							宁		银	ŋ
∅									王	∅
	p	ph	m	f	t	th	n	l	∅	

表二

	ts	tsh	s	tʂ	tʂh	ʂ	ʐ	tɕ	tɕh	ɕ	k	kh	h	∅	
ts	资			知				尖							ts
tsh		雌			痴				千						tsh
dz	在	曹	饲	直	池	术		集	前	旋					dz
s			思			诗				先					s
z	字	词	寺	赵	馋	事	如	净	齐	徐					z
tɕ								基			鬼				tɕ
tɕh									欺			亏			tɕh
dʑ								件	钳		跪	馗			dʑ
ȵ							人							银	ȵ
ɕ										希					ɕ
k								江			钢				k
kh									敲		克				kh
g									茄		共	狂			g
ŋ														硬	ŋ
h										瞎			海		h
∅							荣			雄			黄	王	∅
	ts	tsh	s	tʂ	tʂh	ʂ	ʐ	tɕ	tɕh	ɕ	k	kh	h	∅	

二、韵母比较

表一

	ɿ	ʅ	a	o	ɤ	ai	ei	ɑu	ou	ər	an	ən	ɑŋ	əŋ	
ɿ	资	师													ɿ
ʅ		之													ʅ
ʌ								包							æ
ɔ			啥		惹	排									ɑ
ɛ					者	来	雷				兰				ɛ
ø											参				ø

续表

	ɿ	ʅ	a	o	ɤ	ai	ei	ɑu	ou	ər	an	ən	ɑŋ	əŋ	
o			麻	摩	蛇	晒									o
əu					歌										əu
ər										而					əl
ã													张	冷	ã
ɑ̃													帮		ɑ̃
ən												真		正	ən
oŋ														风	oŋ
a?		尺	发	陌	客	麦		芍							a?
ə?		质	杂		折		黑								ə?
o?			八	博	各		北								o?
i							飞			耳					i
iʌ								饶							iæ
ɪ											染				ɪ
iəu								贸	头						ɤʏ
iã													让		iã
in												人			in
iə?		日			热										iə?
io?									肉						io?
u				波	河										u
uã														横	uã
	ɿ	ʅ	a	o	ɤ	ai	ei	ɑu	ou	ər	an	ən	ɑŋ	əŋ	

表二

	i	ia	iɛ	iɑu	iou	ian	in	iɑŋ	iŋ	y	yɛ	yan	yn	yŋ	
ʌ				敲											æ
ɔ		牙	鞋												ɑ
ɛ	彼					减				锯					ɛ
ø															ø

续表

	i	ia	iɛ	iɑu	iou	ian	in	iɑŋ	iŋ	y	yɛ	yan	yn	yŋ	
o		虾													o
ã									查						
ɑ̃								江							ɑ̃
ən															ən
aʔ		瞎													aʔ
əʔ															əʔ
oʔ				角	六					绿	岳				oʔ
i	基		些							徐					i
iʌ				标											iæ
iɔ		贾	爷												iɑ
iɛ						廿									iɛ
iø						县						捐			yø
io		亚									靴				io
ɪ			也			边									ɪ
iəu					秋										øy
iã								良							iã
iɑ̃								隆							iɑ̃
in							金		京				寻		in
ioŋ														用	ioŋ
iaʔ		甲	捏	药							略				iaʔ
iəʔ	及		杰							律	雪				iəʔ
ioʔ										玉	确				ioʔ
y										举					y
yn													云		yn
yəʔ	役									橘	越				yəʔ
ø										鱼					ø
	i	ia	iɛ	iɑu	iou	ian	in	iɑŋ	iŋ	y	yɛ	yan	yn	yŋ	

表二

	u	ua	uo	uai	uei	uan	uen	uɑŋ	uŋ	uəŋ	
l	梳										l
ʮ	朱										ʮ
ɔ				外							ɑ
ɛ				帅	对	赚					ɛ
ø						官					ø
o	母	花	错								o
∅	亩										∅
əu	图		多								
ɑ̃								窗			ɑ̃
ən							春				ən
oŋ									东	翁	oŋ
aʔ		袜	酌								aʔ
əʔ	不	刷	夺	率							əʔ
oʔ	谷		郭								oʔ
i					微						i
iɑ̃								旺			iɑ̃
ioŋ									绒		ioŋ
u	布		祸								u
uɔ				怪							uɑ
uɛ				筷	规	关					uɛ
uɑ̃								光$_2$			uɑ̃
uɑ̃								光$_1$			uɑ̃
uən							温				uən
uaʔ		挖	豁								uaʔ
uəʔ	骨		国								uəʔ
y					鬼						y
∅	无										∅
	u	ua	uo	uai	uei	uan	uen	uɑŋ	uŋ	uəŋ	38

三、声调比较

	阴平	阳平	上声	去声
阴平	基			
阳平		奇		
阴上			几~个	
阳上				技
阴去				记
阳去				忌
阴入	击	级	脊	绩
阳入		集		寂

第二节　与中古音比较

本节用列表的方式比较吴江话和以《切韵》、《广韵》为代表的中古音。下列各表中，上面第一排都是中古音话，左面第一列都是吴江话。

一、声母比较

表一

	帮	滂	並	明	非	敷	奉	微	端	透	定	泥洪	来
p	班												
ph		批											
b			平										
m				民				闻					
f					风	峰							
v							凡	闻					
t									多				
th										汤			
d											头		
n												奴	
l													林

表二

	精	清	从	心	邪	知	彻	澄	庄	初	崇	生	章	昌	船	书	禅	日
ts	焦					追			争				真					
ts		秋					抽			窗				吹				
dz			曹		饲			陈									邵	
s				三								师				烧		
z			齐		徐						柴				绳		常	人

表三

	泥细	日	见	溪	群	疑	晓	匣	影	喻云	喻以
tɕ			今								
tɕh				区							
dʑ					其						
ȵ	年	人				银					
ɕ							香				
k			歌								
kh				康							
g					共						
ŋ						呆					
h							花				
ø		儿				吴		红	安	荣	爷

下面对古今声母演变的主要特点作些概括[1]：

吴语的特点之一是声母保留中古音的发音方法特征较多，所以跟中古音的关系要简单一些。吴江话正是如此。大致地说，有以下几条：

1. 古全浊声母仍保持独立的声类，音值基本不变。所以“培、倍”都是[b]声母，“田、电”都是[d]声母，“程、郑”都是[dz]声母，“求、舅”都是[dʑ]声母。

2. 区别尖团，即“精”[$tsin^{55}$]≠“经”[$tɕin^{55}$]，“千”[$tshɪ^{55}$]≠“牵”

1. 这里说的“古”指《切韵》、《广韵》所代表的中古音，“今”指本书所记的吴江音。

[tɕhɪ^{55}]，“西”[si^{55}]≠“希”[ɕi^{55}]。团音声母虽然记作[tɕ tɕh ɕ]，实际部位比北京话[tɕ tɕh ɕ]靠後，显示了从[k kh h]演变过来的痕迹，因而团音[tɕi tɕhi ɕi]跟尖音[tsi tshi si]有显著的差别。但是，中年以下的本地人尖团已经合并，本来认为“精、经”不分是“口齿不清”，现在几乎是人人如此了。

3. 古今声母变化最大的是，古知系三组声母全读如精组，即[ts tsh dz s z]。例如，“增精＝徵知＝争庄＝蒸章”[tsən^{55}]。所以，吴江话[ts tsh dz s z]声母的字就特别多，特别是[z]，“存从、旬邪、尘澄、岑崇、神船、晨禅、人日”声母全是[z]。“随时、暂时”不分。

4. 古匣母及疑母的部分字跟影、云、以都变为零声母。这就出现了“黄、王”不分，“胡、吴”不分的现象。

5. 声母的文白读请见第三章。

二、韵母比较

韵母的比较也用四张表表示。表中带斜线的各组韵母中 ，斜线前的是白读，斜线后的是文读。

跟声母相比，韵母跟中古音的关系要复杂得多，下面对古今韵母演变最主要的特点作些简略的概括：

1. 古遇摄一等跟果摄一等开合口今韵母相同，都是[əu]或[u]。所以“何、胡”同音，人们要用“人可何”跟“古月胡”来区分。

2. 流摄一等与三等同音，都是齐齿呼的[iəu]。这跟北京话、苏州话和绝大多数汉语方言都不同，是吴江音系的一个重要特点，值得注意。

4. 在入声中，一三四等的咸山、深臻、曾梗各摄，凡开合口、等和所拼声母相同者，韵母绝大部分相同，大都是[ə?]或[iə?]；宕摄一等、江摄二等（不包括文读）和通摄一等的今韵母也相同，都是[o?]。所以“分裂”＝“分立”[fən liə?^{553}]，“职、责”不分，都是[tsə?^{43}]，“折本”＝“蚀本”[zə? pən^{2332}]，同义又同音。曾有一商品用快跑的鹿——“快鹿”谐音“快乐”，都念[kua lo?^{214}]

5. 蟹摄开口一二等、合口一三四等、止摄合口三四等，以及咸山摄开口一二等和非组大部分都是[ɛ]。所以吴江话[ɛ]韵母字特别多。“讲台”＝“讲坛”[kɑ̃ dɛ^{523}]；“碎得碎了”＝“散得散了”[sɛ tə?^{523}]。

6. 韵母的文白读请见第三章。

舒声开口

表一

	一等			二等				三四等								
	帮系	端系	见系	帮系	泥组	知庄组	见系	帮系	端组	泥组	精组	庄组	知章组	日母	见系	
果摄		ɔ,əu	əu												ɔ	果摄
假摄				o	o	o	ɔ,o,iɔ,io				iɔ,i		iɔ.o,ɪ,ʏ	ɔ	i,ɕi	假摄
蟹摄	ɐ	ɔ,ɐ	ɐ	ɔ,ɐ	ɔ	ɔ,ɐ	ɔi,ɔ	i	i	i	i		ɥ		i	蟹摄
止摄								i,ɐ		i	ɭ	ɭ	ɭ	i,əɾ	i	止摄
效摄	ʌ	ʌ	ʌ	ʌ	ʌ	ʌ	ʌ,iʌ	iʌ	iʌ	iʌ	iʌ		ʌ	ʌ,iʌ	i	效摄
流摄	ʏ	ʏ	ʏ					ʏ,u	ʏ	ʏ	ʏ	ʏ	ʏ	ʏ	ʏ	流摄
咸摄		ø,ɛ	ø			ɛ	ɛ,ɪ	ɪ	ɪ	ɪ	ɪ		ø	ɪ,ø	ɪ	咸摄
深摄								in		in	in	ən	ən	in,ən	in	深摄
山摄		ɛ,ø	ø	ɛ		ɛ	ɛ,ɪ	ɪ	ɪ	ɪ	ɪ		ø	ø	ɪ	山摄
臻摄		ən	ən					in		in	in	ən	ən	in,ən	in	臻摄
宕摄	ɑ̃	ɑ̃	ɑ̃							iɑ̃	iɑ̃	ɑ̃	ɑ̃,ɑ̃	iɑ̃,ɑ̃	iɑ̃	宕摄
江摄				ɑ̃		ɑ̃	ɑ̃,iɑ̃									江摄
曾摄	ɑ̃,ən	ən	ən					in		in			ɑ̃,ən	ən	in	曾摄
梗摄				ɑ̃,ən	ɑ̃,ən	ɑ̃,ən	ɑ̃,ən,in	in	in	in	in		ɑ̃,ən		in	梗摄

舒声合口

表二

	一等			二等				三四等								
	帮系	端系	见系	帮系	泥组	知庄组	见系	帮系	端组	泥组	精组	庄组	知章组	日母	见系	
果摄	u,o(明)	əu	əu												io	果摄
假摄							o,uo									假摄
遇摄	u,o(明)	əu	əu					u,m		y,i	i	ɿ,əu	ɥ	ɥ	ŋ,ɛ,y	遇摄
蟹摄	ɛ	ɛ	uɛ				uɔ,o,uɛ,uɔ	i			ɛ		ɛ	ɛ	y,uɛ	蟹摄
止摄								i		ɛ	ɥ,ɛ	ɛ	ɥ,ɛ	y,ɛ	y,uɛ	止摄
咸摄																咸摄
山摄	ø	ø	uø			ø	uɛ	ɛ		i	i		ø	ø	yø	山摄
臻摄	ən	ən	uən					ən		ən	ən		ən	yn,ən	yn	臻摄
宕摄			uɑ̃												uɑ̃	宕摄
曾摄			oŋ													曾摄
梗摄							uɑ̃,oŋ								ioŋ,in	梗摄
通摄	oŋ	oŋ	oŋ					oŋ		oŋ,ioŋ	oŋ	oŋ	oŋ	ioŋ,oŋ	ioŋ,oŋ	通摄

入声开口
表三

	一等			二等				三四等								
	帮系	端系	见系	帮系	泥组	知庄组	见系	帮系	端组	泥组	精组	庄组	知章组	日母	见系	
咸摄		a?,ə?	ə?			a?	a?,ia?		iə?	iə?	iə?	ə?			iə?	咸摄
深摄										iə?	iə?	ə?	ə?	iə?,ə?	iə?	深摄
山摄		a?	ə?	a?		a?	a?,ia?	iə?	iə?	iə?	iə?		ə?	iə?	iə?	山摄
臻摄								iə?		iə?	iə?	ə?	ə?	iə?,ə?	iə?	臻摄
宕摄	o?	o?	o?,ə?							iə?	iə?		ə?	a?	iə?	宕摄
江摄				o?		o?	o?,io?									江摄
曾摄	o?,ə?	ə?	ə?					iə?		iə?	iə?	ə?	ə?		iə?	曾摄
梗摄				a?		a?,ə?	a?,ə?	iə?	iə?	iə?	iə?		a?,ə?		iə?	梗摄

入声合口

表四

	一等			二等				三四等								
	帮系	端系	见系	帮系	泥组	知庄组	见系	帮系	端组	泥组	精组	庄组	知章组	日母	见系	
咸摄								aʔ								咸摄
山摄	əʔ	əʔ	uəʔ,uaʔ			əʔ	uaʔ	aʔ		iəʔ	iəʔ		əʔ		əʔ,yəʔ	山摄
臻摄	əʔ	əʔ	uəʔ,əʔ					əʔ		iəʔ	iəʔ	əʔ	əʔ		yəʔ	臻摄
宕摄			oʔ					oʔ								宕摄
曾摄			uəʔ												yəʔ	曾摄
梗摄							uəʔ,uaʔ								yəʔ	梗摄
通摄	oʔ	oʔ	oʔ					oʔ		oʔ	oʔ	oʔ	oʔ		ioʔ	通摄

三、声调比较

声调比较表

			阴平	阳平	阴上	阳上	阴去	阳去	阴入	阳入
平	清		高天							
	浊			徐人						
上	清	全			短好					
		次				浅草				
	浊					近买				
去	清	全					对放			
		次						菜劝		
	浊							大用		
入	清	全							百一	
		次								尺阔
	浊									白六

这里的声调只指单字调，其演变的主要特点有：

1. 古平上去入四声依声母清浊各分阴阳，变成八个声调。

2. 古全清声母今读阴调，古浊声母今读阳调。古次清声母逢古平声也读阴调。这些都跟多数吴语一致，也符合整个汉语方言声调演变的大格局。

3. 古次清声母逢古上、去、入三声今不跟全清声母同，而跟浊声母同，即读阳调。这是吴江话区别于其他方言的最重要的特点。

第六章　词　　语

凡　例

（1）本章所收词语以松陵镇的说法为代表，所标的音是松陵镇的音。

（2）本词语按意义分为二十类。密切相关的词语虽然在意义上不同类，有时候也连带在一起。如“风大得来”也放在“风”这一类里。

（3）同义词语排在一起，第一条顶格排列，其他各条缩一格排列。

（4）每条先写汉字，后标读音，读音用国际音标表示，放在方括号内。

（5）括号里的字表示可有可无，例如：

大伏（里）　[dɔ vo?（li）^{242}]

表示“大伏 [dɔ vo?^{242}]”和“大伏里 [dɔ vo? li^{242}]”两种说法都可以。如果加字后，原来的字读音有变动，仍分两条。例如：

天气热 [thɪ tɕhi^{553} ȵiə?^{23}]

天热得来 [thɪ^{55} ȵiə? tə? lɛ^{553}]

（6）较新的说法，加注小字“新”，较老的说法，加注小字“老”。例如：

滚水老 [kuən sɿ^{522}] 开水

开水新 [khɛ sɿ^{553}]

（7）字下加浪线的，表示写的是同音代替字。例如

活芦 [uə? ləu^{255}] 葫芦

下面几个常用字写不出汉字，这里统一列出和说明，词语中不一一加浪线。这些字有：

浪 [lã]方位词，上：地～；屋面～

葛 [kə?^{43}] 助词，的：红～；我会～

掰 [gə?^{23}] 指示代词，“这”或“那”：～两日天蛮冷

（8）标音下加浪线的，表示那个读音比较特殊。例如：

儿化 [tɕio? ho^{5512}]

（9）方框“□”表示有音无字。

（10）替代号“～”表示复举所解释的那个词语。

一、天文 地理

（1）日、月、星

太阳 [thɔ iã^{251}]

日头 [ȵiəʔ diəu^{255}]

太阳头里 [thɔ iã diəu li^{2531}] 太阳照到的地方

日头里 [ȵiəʔ diəu li^{242}]

背暗 [bɛ ø^{333}] 背阴

天狗吃太阳 [thɪ kiəu^{553} tɕhiəʔ^{5} thɔ iã^{251}]

日蚀

日头昏得来 [ȵiəʔ diəu^{255} huən təʔ lɛ^{553}]

日晕

日头浑得来 [ȵiəʔ diəu^{255} uən təʔ lɛ^{242}]

日昏 [ȵiəʔ huən^{255}]

太阳光 [thɔ iã kuɑ̃^{242}]

月亮 [ŋəʔ liã^{333}/yəʔ liã^{333}]

月亮头里 [ŋəʔ liã diəu li^{3331}] 月亮照到的地方

月亮下面 [ŋəʔ liã o mɪ^{3331}]

天狗吃月亮 [thɪ kiəu^{553} tɕhiəʔ^{5} ŋəʔ liã^{333}]

月蚀

野月亮吃家月亮 [iɔ ŋəʔ liã^{335} tɕhiəʔ^{5}kɔ ŋəʔ liã^{241}]

月枷 [yəʔ kɔ^{255}] 月晕

月亮浑得来 [ŋəʔ liã^{333} uən təʔ lɛ^{242}]

星 [sin^{55}] 星星

北斗星 [poʔ tiəu sin^{5522}]

北极星 [poʔ dʑiəʔ sin^{553}]

亮星 [liã sin^{251}] 启明星

天河 [thɪ u^{553}] 银河

流星 [liəu sin^{224}]

扫帚星 [sʌ tsiəu sin^{553}] 彗星

（2）风、云、雷、雨

穿堂风 [tshø dɑ̃ foŋ^{553}]

对门风 [tɛ mən foŋ^{5223}]

鬼旋风 [tɕy zɪ foŋ^{5223}] 1. 烧纸钱时热空气上升而产生的风；2. 吹到角落而旋起的风

大风 [dəu foŋ^{251}]

风大得来 [foŋ^{55} dəu təʔ lɛ^{333}] 风真大啊

台风 [dɛ foŋ^{224}]

稍为有点风 [sʌ uɛ^{523} iəu tiəʔ foŋ^{333}]

逆风 [ȵiəʔ foŋ^{255}]

顶头风 [tin diəu foŋ^{5223}]

顶头老逆风 [tin diəu lʌ ȵiəʔ foŋ^{52223}]

顺风 [zən foŋ^{251}]

起风 [tɕhi foŋ^{333}]

吹风 [tshɿ foŋ^{553}] 刮风

风停得 [foŋ^{55} din təʔ^{224}] 风停了

风无不得 [foŋ^{55} m̩ pəʔ təʔ^{242}] 没风了

火烧云 [həu sʌ yn^{5223}]

七月巧云 [tshiəʔ ŋəʔ tɕhiʌ yn^{5223}]

乌云 [u yn^{553}]

雷响 [lɛ ɕiã^{224}] 雷

雷响劈着得 [lɛ ɕiã^{224}phiəʔ zaʔ təʔ^{5522}] （被）雷打了

霍显 [hoʔ ɕɪ^{451}] 闪电（名词或动宾）

热显 [ȵiəʔ ɕɪ^{333}] 只有闪光没有雷声的闪电

雨 [y^{33}]

落雨 [loʔ y təʔ^{333}] 下雨

小雨 [siʌ y^{523}]

麻花雨 [mo ho y^{242}] 毛毛雨

大雨 [dəu y^{251}]

暴雨 [bʌ y^{251}]

阵头雨 [zən diəu y^{242}] 雷阵雨

雨停得 [y^{33}din təʔ^{224}] 雨停了

雨弗落得 [y^{33}fəʔ loʔ təʔ^{552}]

鲎 [hiəu^{512}] 虹

落着雨 [loʔ zaʔ y^{333}] 淋雨

（3）冰、雪、霜、露

冰 [pin^{55}]

冰扯子 [pin tshɔ tsɿ^{553}] （挂在屋檐下的）冰锥

结冰 [tɕiəʔ^{5} pin^{55}]

冰排 [pin bʌ^{553}] 冰雹

雪 [siəʔ^{5}]

落雪 [loʔ siəʔ^{23}] 下雪

鹅毛大雪 [ŋəu mʌ dɔ siəʔ^{2432}]

雪珠 [siəʔ tsɥ^{455}]

雨夹雪 [y kaʔ siəʔ^{242}]

雪烊得 [siəʔ iã təʔ^{242}] 雪化了

烊雪得 [iã siəʔ təʔ^{242}]

露水 [ləu sɿ^{251}]

落露水 [loʔ ləu sɿ^{3252}] 下露

霜 [sɑ̃^{55}]

落霜 [loʔ sɑ̃^{255}] 下霜

雾露 [vu ləu^{333}] 雾

连底冻 [lɪ ti toŋ^{242}] 河面的河底都上冻，是最冷的天气

（4）气候

天公 [thɪ koŋ^{553}] 天气

好天 [hʌ thɪ^{522}] 晴天

阴子天 [in tsɿ thɪ^{553}] 阴天

阴冬天 [in toŋ thɪ^{553}] 冬天的阴天

天气热 [thɪ tɕhi^{553} ȵiəʔ^{23}]

天热得来 [thɪ^{55} ȵiəʔ təʔ lɛ^{335}]

天气冷 [thɪ tɕhi^{553} lɑ̃^{33}]

天冷得来 [thɪ^{55} lɑ̃ təʔ lɛ^{335}]

风凉 [foŋ liɑ̃^{553}] 凉快

暖热 [nø ȵiəʔ^{333}] 暖和

伏里 [voʔ li^{333}] 伏天

进伏 [tsin voʔ^{523}]

入伏 [zəʔ voʔ^{23}]

初伏 [tshəu voʔ^{553}]

头伏 [diəu voʔ^{224}]

二伏 [ȵi voʔ^{224}] 中伏

大伏（里） [dɔ voʔ（li^{242}）]

末伏 [məʔ voʔ^{23}]

旱灾 [ø tsɛ^{224}]

水灾 [sɿ tsɛ^{522}]

（5）山、田地

山 [sɛ^{55}]

半山腰 [pø sɛ iʌ^{5252}]

山葛半当中 [sɛ⁵⁵ kəʔ⁵ pø tɑ̃ tsoŋ⁵²⁵²]
山脚下 [sɛ tɕiaʔ o⁵⁵³]
山涧水 [sɛ kɛ sɿ⁵⁵³]
田 [dɪ²⁴] 种水稻等的
　水田 [sɿ dɪ⁵²²]
稻田 [dʌ dɪ²²⁴] 专种水稻的田
地 [di²¹³] 种蔬菜、栽桑树等的
菜地 [tshɛ di³³³]
荒地 [huɑ̃ di⁵⁵³]

（6）河、水

河 [u]
河里 [u li²²⁴]
渠道 [dʑy dʌ³³³] 水渠
水沟 [sɿ kiəu⁵²³]
沟 [kiəu⁵⁵] 有水无水均可称为～
湖 [u²⁴]
水塘 [sɿ dɑ̃⁵²³]
海 [hɛ⁵¹]
岸边浪 [ŋø pɪ lɑ̃²⁴²] 河岸
　岸海边 [ŋø hɛ pɪ²⁴²]
堤岸 [di ŋø²²⁴] 堤（沿河防水的建筑物）
坝 [po⁵¹²] 坝（河中拦水的建筑物）
河滩浪 [u thɛ lɑ̃²⁴²] 河滩
水 [sɿ⁵¹]
清水 [tshin sɿ⁵⁵³]
浑水 [uən sɿ²²⁴]
雨水 [y sɿ³³³]
天落水 [thɪ loʔ sɿ⁵⁵³] 积存的雨水
发大水 [faʔ dəu sɿ⁵⁵²²]
冷水 [lɑ̃ sɿ³³³] 凉水
热水 [ȵiəʔ sɿ³³³]
温吞水 [uən thən sɿ⁵⁵³] 温水
滚水老 [kuən sɿ⁵²²] 开水
　开水新 [khɛ sɿ⁵⁵³]

（7）石沙、土块、矿物

石头 [zaʔ diəu²⁵⁵]
小石头 [siʌ zaʔ diəu⁵²²³]
石卵子 [zaʔ lø tsɿ³³⁵] 鹅卵石
沙 [so⁵⁵] 沙子
河沙 [u so²²⁴] 建筑用的沙子
坯 [phɛ⁵⁵] 各种坯子的总称
土坯 [thəu phɛ³³³]
砖坯 [tsø phɛ⁵⁵³]
砖头 [tsø diəu⁵⁵³] 砖
碎砖头 [sɛ tsø diəu⁵²⁵²] 碎砖
　砖头屑粒 [tsø diəu siəʔ liəʔ⁵⁵⁵³]
乱砖头 [lø tsø diəu²⁴²] 破损、杂乱的砖
方砖 [fɑ̃ tsø⁵⁵³]
瓦片 [ŋo bɛ³³³] 瓦
碎瓦 [sɛ ŋo⁵¹⁵¹]
灰尘 [huɛ zən⁵⁵³]
墙尘 [boŋ zən²²⁴] 地上的灰尘
檐尘 [ɪ zən²²⁴] 屋檐上，天花板角落的灰尘
烂污泥老 [lɛ u ȵi²⁴²] 烂泥
　烂泥新 [lɛ ȵi²²⁴]
泥 [ȵi²⁴] 泥土（干的）
金子 [tɕin tsɿ⁵⁵³]
银子 [ȵin tsɿ²²⁴]
铜 [doŋ²⁴]
铁 [thiəʔ⁵]
锡 [siəʔ⁵]

煤 [mɛ^{24}]
洋油 [iã iəu^{224}] 煤油（多用）
火油 [həu iəu^{523}]
汽油 [tɕhi iəu^{251}]
石灰 [zaʔ huɛ^{255}]
梗灰 [kã huɛ^{5151}] 用作干燥剂的石灰
水泥 [sʅ ȵi^{522}]
吸铁石 [ɕiəʔ thiəʔ zaʔ^{553}] 磁铁
玉 [ȵioʔ^{23}]
炭 [thɛ^{33}] 木炭

（8）城乡处所

城墙 [zən ziã^{224}]
壕沟 [ʌ kiəu^{224}]
城里 [zən li^{224}]
城外 [zən ŋɔ^{224}]
城门 [zən mən^{224}]
弄堂 [loŋ dɑ̃^{224}]
乡下 [ɕiã o^{553}]
家乡 [tɕiɔ ɕiã^{553}]
街 [kɔ^{55}]
路 [ləu^{33}]
大路 [dəu ləu^{333}]
小路 [siʌ ləu^{522}]
走路 [tsiəu ləu^{522}]
跑路 [bʌ ləu^{224}]

二、时间　方位

（1）季节

春天 [tshən thɪ^{553}]
热天公[ȵiəʔ thɪ koŋ^{242}] 夏天
热天 [ȵiəʔ thɪ^{255}]
秋天 [tshiəu thɪ^{553}]
冷天 [lã thɪ^{224}]
冬天 [toŋ thɪ^{553}]
立春 [liəʔ tshən^{255}]
雨水 [y sʅ^{333}]
惊蛰 [tɕin zəʔ^{553}]
春分 [tshən fən^{553}]
清明 [tshin min^{553}]
谷雨 [koʔ y^{532}]
立夏 [liəʔ o^{333}]
小满 [siʌ mø^{522}]
芒种 [mɑ̃ tsoŋ^{244}]
夏至 [o tsʅ^{5151}]
小暑 [siʌ sɥ^{522}]
大暑 [dɔ sɥ^{333}]
立秋 [liəʔ tshiəu^{255}]
处暑 [tshɥ sɥ^{333}]
白露 [baʔ ləu^{333}]
秋分 [tshiəu fən^{553}]
寒露 [ø ləu^{224}]
霜降 [sɑ̃ kã^{553}]
立冬 [liəʔ toŋ^{255}]
小雪 [siʌ siəʔ^{522}]
大雪 [dɔ siəʔ^{224}]
冬至 [toŋ tsʅ^{553}]
小寒 [siʌ ø^{523}]
大寒 [dɔ ø^{251}]

皇历 [uɑ̃ liəʔ^{224}] 历书
历本 [liəʔ pən^{333}] 历书

（2）节日

年三十 [ȵɪ sᴇ səʔ^{242}] 除夕
年初一 [ȵɪ tshəu iəʔ^{242}]
拜年 [pɔ ȵɪ^{523}]
正月半 [tsən ŋəʔ pø^{553}] 农历正月十五
元宵节 [ȵiø siʌ tsiəʔ^{242}]
端午节 [tø ŋ tsiəʔ^{553}]
　端阳节老 [tø iɑ̃ tsiəʔ^{553}]
八月半 [poʔ ŋəʔ pø^{553}]
　中秋节 [tsoŋ tshiəu tsiəʔ^{553}]
七巧日 [tshiəʔ tɕhiʌ ȵiəʔ^{335}] 七夕
七月半 [tshiəʔ ŋəʔ pø^{553}]
　鬼节 [tɕy tsiəʔ^{522}]
重阳 [dzoŋ iɑ̃^{224}]
　重阳节 [dzoŋ iɑ̃ tsiəʔ^{242}]
寒食 [ø zəʔ^{224}] 清明前一天
　寒食节 [ø zəʔ tsiəʔ^{242}]

（3）年

今年 [tɕin ȵɪ^{553}]
旧年 [dʑiəu ȵɪ^{251}] 去年
开年 [khᴇ ȵɪ^{553}] 明年
前年 [zɪ ȵɪ^{224}]
大前年 [dəu zɪ ȵɪ^{242}]
往年 [uɑ̃ ȵɪ^{523}]
后年 [iəu ȵɪ^{333}]
大后年 [dəu iəu ȵɪ^{242}]
每年 [mᴇ ȵɪ^{523}]
年头浪 [ȵɪ diəu lɑ̃^{242}] 年初
年底 [ȵɪ di^{224}]
上半年 [zɑ̃ pø ȵɪ^{242}]
下半年 [o pø ȵɪ^{242}]
一年 [iəʔ ȵɪ^{455}] 整年

（4）月

正月 [tsən ŋəʔ^{553}] 农历一月
　正月里 [tsən ŋəʔ li^{553}]
腊月 [laʔ ŋəʔ^{23}] 农历十二月
　腊里 [laʔ li^{333}]
闰月 [zən ŋəʔ^{224}]
闰几月 [zən tɕi ŋəʔ^{242}] 如闰八月、闰六月
月头浪 [ŋəʔ diəu lɑ̃^{242}]
　月初 [ŋəʔ tshəu^{255}]
月半 [yəʔ pø^{333}/ŋəʔ pø^{333}] 农历每个月的第十五天
月底 [yəʔ ti^{333}/ŋəʔ ti^{333}]
一个月 [iəʔ kəʔ ŋəʔ^{553}]
上个月葛上个月 [zɑ̃ kəʔ ŋəʔ^{242} kəʔ^{5} zɑ̃ kəʔ ŋəʔ^{242}] 前个月
　前一个月 [zɪ iəʔ kəʔ ŋəʔ^{2432}]
上个月 [zɑ̃ kəʔ ŋəʔ^{242}]
掰个月 [gəʔ kəʔ ŋəʔ^{242}] 这个月
下个月 [o kəʔ ŋəʔ^{3252}]
每个月 [mᴇ kəʔ ŋəʔ^{5252}]
上旬 [zɑ̃ zin^{251}]
中旬 [tsoŋ zin^{553}]
下旬 [o zin^{251}]
大月 [dəu ŋəʔ^{224}] 农历三十天的月份
小月 [siʌ ŋəʔ^{523}] 农历二十九天的月份

（5）日、时

今朝 [tɕin tsʌ^{553}] 今天
明朝 [mən tsʌ^{224}] 明天
后日 [iəu ȵi/ȵiəʔ^{224}] 后天
　后日头 [iəu ȵi diəu^{3252}]
大后日 [dəu iəu ȵi^{242}] 大后天
昨日子 [zoʔ ȵi tsɿ^{242}/zo ȵi tsɿ^{242}] 昨天
昨日 [zoʔ ȵi^{224}/zo ȵi^{224}]
下一日 [o iəʔ ȵiəʔ^{333}] 次日（某日的下一天）
前日 [zɪ ȵiəʔ^{224}]
　前日子 [zɪ ȵiəʔ tsɿ^{242}]
大前日 [dəu zɪ ȵiəʔ^{242}]
前几日 [zɪ tɕi ȵiəʔ^{242}]
礼拜日 [li pɔ ȵiəʔ^{335}]
一礼拜 [iəʔ li pɔ^{5522}] 一星期
　一个礼拜 [iəʔ kəʔ li pɔ^{55522}]
一日天 [iəʔ ȵiəʔ thɪ^{553}] 一整天
每日 [mɛ ȵiəʔ^{553}]
十几日 [zəʔ tɕi ȵiəʔ^{242}]
上昼 [zɑ̃ tsiəu^{251}] 上午
　上半日 [zɑ̃ pø ȵiəʔ^{335}]
下昼 [o tsiəu^{251}] 下午
　下半日 [o pø ȵiəʔ^{335}]
半日 [pø ȵiəʔ^{523}]
　半日天 [pø ȵiəʔ thɪ^{5223}]
大半日 [dəu pø ȵiəʔ^{335}]
天亮快 [thɪ liã khuɔ^{553}] 天快亮的时候
朝浪 [tsʌ lɑ̃^{553}] 早晨
中浪快 [tsoŋ lɑ̃ khuɔ^{553}] 午前
中浪 [tsoŋ lɑ̃^{553}] 中午
吃过饭 [tɕhiəʔ kəu vɛ^{3253}] 午后
日里 [ȵiəʔ li^{333}] 白天
夜快 [iɔ khuɔ^{523}] 傍晚
　垂夜快 [zɛ iɔ khuɔ^{242}]
黄昏 [uɑ̃ huən^{224}] 晚上七点到九点的时候
　黄昏头 [uɑ̃ huən diəu^{242}]
夜里 [iɔ li^{5151}] 从天黑到天亮的一段时间
半夜把 [pø iɔ po^{5223}] 半夜
上半夜 [zɑ̃ pø iɔ^{242}]
下半夜 [o pø iɔ^{242}]
一夜天 [iəʔ iɔ thɪ^{242}] 整夜
每日夜里 [mɛ ȵiəʔ iɔ li^{522522}] 每天晚上
　天天夜里 [thɪ thɪ iɔ li^{55522}]

（6）其他时间概念

年 [ȵɪ^{24}] 年月的年
月 [ŋəʔ^{23}] 年月的月
号 [ʌ^{33}] 年月日的日：今朝是三～
辰光 [zən kuɑ̃^{24}] 时候
啥辰光 [sɔ zən kuɑ̃^{5223}] 什么时候：伊～来？
以前 [i zɪ^{523}/dzoŋ zɪ^{224}]
　老法头 [lʌ faʔ diəu^{242}]
老底子 [lʌ di tsɿ^{335}] 先前（比“以前”略晚）
　先起头 [sɪ tɕhi diəu^{553}]
现在 [ɪ zɛ^{224}]
　歪歇 [gəʔ ɕiəʔ^{23}]
　歪辰光 [gəʔ zən kuɑ̃^{242}]
晚底来 [mɛ ti lɛ^{242}] 后来
　后晚来 [iəu mɛ lɛ^{242}]

后手来 [iəu siəu lɛ^{242}]
后来 [iəu lɛ^{224}]
后头 [iəu diəu^{224}]
过后 [kəu iəu^{522}] 后来（指过去某事之后）
以后 [i iəu^{523}]
从今以后 [dzoŋ tɕin i iəu^{2432}]
从此以后 [dzoŋ tshɿ i iəu^{2432}]
一歇歇 [iəʔ ɕiəʔ ɕiəʔ^{553}] 一会儿
隔歇 [kaʔ ɕiəʔ^{52}] 等一会儿

（7）位置

场化 [dzã ho^{224}]
地方 [di fɑ̃^{251}]
上头 [zã diəu^{251}]
下头 [o diəu^{333}]
地浪 [di lɑ̃^{333}] 1. 地下：当心特勒～！
2. 地上：～忒龌龊
天浪 [thɪ lɑ̃^{553}] 天上
山浪 [sɛ lɑ̃^{553}] 山上
路浪 [ləu lɑ̃^{333}] 路上
街浪 [kɔ lɑ̃^{553}] 街上
墙浪 [ziã lɑ̃^{224}] 墙上
门浪 [mən lɑ̃^{224}] 门上
枱子浪 [dɛ tsɿ lɑ̃^{242}] 桌上
凳子浪 [tən tsɿ lɑ̃^{5253}] 椅子上
边浪 [pɪ lɑ̃^{553}] 边儿上
边边浪 [pɪ pɪ lɑ̃^{553}]
里向 [li ɕiã^{224}] 里头
外头 [ŋɔ diəu^{251}]
外势 [ŋɔ sɿ^{224}]
对过 [tɛ kəu^{553}] 对面
手里向 [siəu li ɕiã^{5223}]
手里 [siəu li^{523}]
心里向 [sin li ɕiã^{553}]
心里 [sin li^{553}]
水里向 [sɿ li iã^{5223}]
水里 [sɿ li^{523}]
乡里 [ɕiã li^{553}]
镇里 [tsən li^{5151}]
野横头 [iɔ uɑ̃ diəu^{242}] 野外
大门外势 [dəu mən ŋɔ sɿ^{2432}] 大门外
门外头 [mən ŋɔ diəu^{242}] 门外
墙外头 [ziã ŋɔ diəu^{242}]
窗外头 [tshɑ̃ ŋɔ diəu^{553}]
车浪 [tsho lɑ̃^{553}] 车上
车外头 [tsho ŋɔ diəu^{553}] 车外
前面 [zɪ mɪ^{224}]
后面 [iəu mɪ^{333}]
山前头 [sɛ zɪ diəu^{553}]
山后头 [sɛ iəu diəu^{553}]
车前头 [tsho zɪ diəu^{553}]
车后头 [tsho iəu diəu^{553}]
房子后头 [vɑ̃ tsɿ iəu diəu^{2432}]
背后头 [pɛ^{512} iəu diəu^{224}] 背后
……多点 [təu tɪ^{553}] ……以上：五十块～五十块以上
……弗牢 [fəʔ^{5} lʌ^{24}] ……以下：五十块～五十块以下
东面 [toŋ mɪ^{553}]
南面 [nø mɪ^{224}]
东面头 [toŋ mɪ diəu^{553}] 东头
南面头 [nø mɪ diəu^{242}] 南头
东门 [toŋ mən^{553}]

南门 [nø mən^{224}]
东海 [toŋ hɛ^{553}] 东面
南海 [nø hɛ^{224}] 南面
路边浪 [ləu pɪ lɑ̃^{242}] 路边
当中 [tɑ̃ tsoŋ^{553}] 中间
心当中 [sin tɑ̃ tsoŋ^{553}]
床底罗 [zɑ̃ ti lo^{242}] 床底下
楼底罗 [liəu ti lo^{242}] 楼底下
脚底罗 [tɕia? ti lo^{5522}] 脚底下
碗底坨 [ø ti dəu^{5252}] 碗底儿
碗坨底 [ø dəu ti^{5223}]
镬子底 [o? tsɿ ti^{333}] 锅底儿
缸底 [kɑ̃ ti^{553}] 缸底儿
边浪向 [pɪ lɑ̃ ɕiɑ̃^{553}] 旁边
近段 [dʑin dø^{333}] 附近
团近 [dø dʑin^{224}]
就勒搿浪 [ziəu lə? gə? lɑ̃^{2432}]
眼门前 [ŋɛ mən zɪ^{242}] 跟前儿
啥地方 [sɔ di fɑ̃^{5223}] 什么地方
华搭 [o? ta?^{224}]
左面 [tsəu mɪ^{522}] 左边
济面 [tsi mɪ^{522}]
右面 [iəu mɪ^{333}] 右边
顺面 [zən mɪ^{333}]
望里向走 [mɑ̃ li ɕiɑ̃^{242} tsiəu^{51}] 望里走
望外头走 [mɑ̃ ŋɔ diəu^{242} tsiəu^{51}] 望外走
望东走 [mɑ̃ toŋ^{24} tsiəu^{51}]
望西走 [mɑ̃ si^{24} tsiəu^{51}]
回头走 [uɛ diəu^{24} tsiəu^{51}] 望回走
望前头走 [mɑ̃ zɪ diəu^{242} tsiəu^{51}] 望前走
……弗牢点 [fə? lʌ tɪ^{5223}] ……以内：三斤～
……多点 [təu tɪ^{553}] ……以外：三斤～
……以来 [I lɛ^{523}] 热天夏天～
……之后 [tsɿ^{55} iəu^{213}]
……之前 [tsɿ^{55} zɪ^{24}]
……之外 [tsɿ^{55} ŋɔ^{213}]
……之内 [tsɿ^{55} nɛ^{213}]
……之间 [tsɿ^{55} tɕɪ^{55}]
……之上 [tsɿ^{55} zɑ̃^{33}]
……之下 [tsɿ^{55} o^{33}]
—浪 [lɑ̃] 相当于方位词“上”：心～、头～

三、农　业

（1）农事

春耕 [tshən kən^{553}]
夏收 [o siəu^{523}]
秋收 [tshiəu siəu^{553}]
下种 [o^{33} tsoŋ^{512}]
插秧 [tsha? iɑ̃^{455}]
除草 [zɿ^{24} tshʌ^{33}] 在水田里除草
拔草 [ba?^{23} tshʌ^{33}] 在地里、菜园里的除草
稻穗头 [dʌ zɿ diəu^{242}] 稻穗
割稻 [kə?^{5} dʌ^{33}]
割麦 [kə? ma?^{52}]
锄地 [zəu^{24} di^{33}]

垒地 [bən^{24} di^{33}]
松土 [soŋ^{55} thəu^{213}]
施肥 [sɿ^{55} vi^{24}]
浇粪 [tɕiʌ^{55} fən^{512}]
积肥 [tshiəʔ^{5} vi^{24}]
捉狗屎 [tsoʔ^{5} kiəu sɿ^{523}] 拾粪
鸡硝 [tɕi siʌ^{553}] 做肥料的鸡粪
猪污灰 [tsɥ u huɛ^{553}] 猪粪肥
化肥 [ho vi^{5151}]
肥田粉 [vi dɪ fən^{242}] 旧时常用的一种化肥
浇水 [tɕiʌ^{55} sɿ^{51}]
打水 [tã^{51} sɿ^{51}] 用机器灌水
车水 [tsho^{55} sɿ^{51}] 用人力或畜力灌水
放水 [fɑ̃^{51} sɿ^{51}] 排水（使水出地）
吊水 [tiʌ^{51} sɿ^{51}] 从井里或河里取水
拎水 [lin^{55} sɿ^{51}] 从河里取水
井 [tsin^{51}] 只饮用，不用于浇地

（2）农具

提桶 [di doŋ^{224}] 有提手的木桶，提水工具
井绳 [tsin zən^{523}]
水车 [sɿ tsho^{522}]
牛夹头 [ȵiəu kaʔ diəu^{242}] 牛轭
牛扁担 [ȵiəu pɪ tɛ^{242}]
犁 [li^{24}]
犁身 [li sən^{224}]
犁把手 [li po siəu^{242}] 犁把
犁挡手 [li tɑ̃ siəu^{242}]
犁柄 [li pin^{224}]
犁尖 [li tsɪ^{224}] 犁铧
耢耙 [thɑ̃ bo^{251}] 耙子
栈条 [dzɛ diʌ^{224}] 用蔑片编成的长席，用来围囤粮食
囤 [dən^{213}] 存放粮食的器具
风车 [foŋ tsho^{553}] 使米粒跟谷壳分离的农具
石磙砣 [zaʔ kuən dəu^{335}] 石磙，圆柱形，用来轧谷物，平场地
砻 [loŋ^{24}] 脱去稻谷外皮的农具
木砻 [moʔ loŋ^{333}]
磨子 [mo tsɿ^{224}] 石磨
磨爿 [mo bɛ^{224}] 磨盘
上爿 [zɑ̃ bɛ^{224}] 磨盘的上片
下爿 [o bɛ^{333}] 磨盘的下片
磨桄 [mo huɑ̃^{224}] 磨把儿
磨心 [mo sin^{224}] 磨脐儿
筛 [sʌ^{55}] 统称
米筛 [mi sʌ^{224}] 筛米用的
粗筛 [tshəu sʌ^{553}]
细筛 [si sʌ^{5151}]
连枷 [lɪ kɔ^{224}]
石臼 [zaʔ dʑiəu^{333}] 碓（指整体）
铁耙 [thiəʔ bo^{333}] 钉耙
洋镐 [iã kʌ^{224}] 镐（刨硬地用，一头尖形，一头扁小）
锄头 [zəu diəu^{224}] 锄（松土、锄草用，扁形）
铡刀 [zaʔ tʌ^{333}]
镰刀 [lɪ tʌ^{224}]
斫刀 [tsoʔ tʌ^{455}] 用来劈开或剁断木柴的刀
簸箕 [po tɕi^{553}] 盛粮食用的工具

畚箕 [fən tɕi^{553}] 撮垃圾用的工具
垃圾 [ləʔ səʔ^{23}老/lɔ si^{333}新]
箩筐 [ləu khuɑ̃^{224}] 筐
箩 [ləu^{213}]
团匾 [dø pɪ^{224}] 一种晒东西用的竹器
扁担 [pɪ tɛ^{522}]
挑担 [thiʌ^{55}tɛ^{51}] 挑担子
蒲包 [bu pʌ^{224}] 一种用蒲草编的包装袋
叉袋 [tsho dɛ^{553}] 一种常用的粗麻布口袋
麻叉袋 [mo tsho dɛ^{242}]
笤帚 [diʌ tsiəu^{224}] 用高粱穗、黍子穗等绑成，家中扫地用
竹扫帚 [tsoʔ sʌ tsiəu^{242}] 用竹枝扎成，比笤帚大，多用来扫室外场地

四、植　　物

（1）农作物

庄稼 [tsɑ̃ tɕiɔ^{553}]
粮仓 [liã tshɑ̃^{224}]
大麦 [dɔ maʔ^{224}]
小麦 [siʌ maʔ^{523}]
荞麦 [dʑiʌ maʔ^{224}]
麦秆子 [maʔ kø tsɿ^{335}] 麦茬儿
麸皮 [fu bi^{553}] 麦麸
御麦粟 [y maʔ soʔ^{242}] 玉米
环环粟 [guɛ guɛ soʔ^{242}] 高粱
稻 [dʌ^{213}]
早稻 [tsʌ dʌ^{523}]
晚稻 [mɛ dʌ^{224}]
糯稻 [nəu dʌ^{251}]
籼稻 [sɪ dʌ^{553}]
谷 [koʔ^{5}] 稻谷
砻糠 [loŋ khɑ̃^{224}] 磨下的稻谷外壳
稗草子 [bɔ tshʌ tsɿ^{335}] 稗子
秕谷 [piəʔ koʔ^{523}] 空的或不饱满的稻谷粒儿
米 [mi^{33}] 稻米
糙米 [tshʌ mi^{251}] 未舂碾过的米
白米 [baʔ mi^{333}] 经过舂碾的米
早稻米 [tsʌ dʌ mi^{242}] 早米
晚大米 [mɛ dɔ mi^{242}] 晚米
粳米 [kã mi^{553}] 这是主要当作主食的米
籼米 [sɪ mi^{553}]
糯米 [nəu mi^{251}]
棉花 [mɪ ho^{224}]
棉桃 [mɪ dʌ^{224}] 棉花桃儿
麻 [mo^{24}] 麻杆
苎麻 [zɿ mo^{224}]
向日葵 [ɕiã zəʔ guɛ^{5223}]
香瓜子 [ɕiã ko tsɿ^{553}] 葵花子儿
山芋 [sɛ y^{553}] 甘薯
洋山芋 [iã sɛ y^{242}] 马铃薯
芋艿 [y nəʔ^{523}] 芋头，1. 指这种植物，2. 指它的块茎
慈菇 [zɿ kəu^{224}]
山药 [sɛ iaʔ^{553}] 学名薯蓣
藕 [ŋiəu^{213}]

莲心 [lɪ sin^{224}] 莲子
菱 [lin^{24}]
水红菱 [sʮ oŋ lin^{5223}] 一种菱，红色，多生吃
乌菱 [u lin^{553}] 一种菱，多煮熟了吃

（2） 豆类、菜蔬

黄豆 [uɑ̃ diəu^{224}]
绿豆 [loʔ diəu^{333}]
黑豆 [həʔ diəu^{532}]
赤豆 [tshaʔ diəu^{333}] 红小豆
豌豆 [ø diəu^{224}]
长豇豆 [dzã kɑ̃ diəu^{242}] 豇豆
长豆 [dzã diəu^{224}]
扁豆 [pɪ diəu^{523}]
蚕豆 [zø diəu^{224}]
茄子 [gɔ tsʮ^{224}]
黄瓜 [uɑ̃ ko^{224}]
菜瓜 [tshɛ ko^{251}]
丝瓜 [sʮ ko^{553}]
苦瓜 [khəu ko^{333}]
南瓜 [nø ko^{224}]
冬瓜 [toŋ ko^{553}]
活芦 [uəʔ ləu^{255}] 葫芦
地蒲 [di bu^{251}] 瓠子
蒲 [bu^{24}]
葱 [tshoŋ^{55}]
洋葱 [iã tshoŋ^{224}]
大蒜 [dɔ sø^{333}] 1. 指蒜这种植物；2. 青蒜，嫩的蒜梗和蒜叶
大蒜头 [dɔ sø diəu^{242}] 蒜头，蒜的鳞茎
蒜苗 [sø miʌ^{5151}] 蒜薹，蒜的花茎
韭菜 [tɕiəu tshɛ^{522}]
韭黄 [tɕiəu uɑ̃^{523}]
韭芽 [tɕiəu ŋɔ^{523}]
苋菜 [hɛ tshɛ^{522}] 1. 苋菜的总称；2. 专指红苋菜
红苋菜 [oŋ hɛ tshɛ^{242}] 苋菜的一种，平时只说“苋菜”，为加以区别，才称“红苋菜”
白苋菜 [baʔ hɛ tshɛ^{32252}] 苋菜的一种
番茄 [fɛ gɔ^{553}]
姜 [tɕiã^{55}] 1. 姜的总称；2. 专指生姜
老姜 [lɔ tɕiã^{333}] 生姜
辣茄 [laʔ gɔ^{255}] 辣椒
灯笼辣茄 [tən loŋ laʔ gɔ^{55255}] 柿子椒
辣火 [laʔ həu^{333}] 辣椒面儿
胡椒 [u tsiʌ^{224}]
瘤子芥 [liəu tsʮ kɔ^{553}] 芥菜
瘤子芥菜 [liəu tsʮ kɔ tshɛ^{5553}]
菠菜 [pu tshɛ^{553}]
白菜 [baʔ tshɛ^{333}] 大白菜
包菜 [pʌ tshɛ^{553}] 洋白菜（叶子卷成球状的）
包心菜 [pʌ sin tshɛ^{553}]
卷心菜 [tɕiø sin tshɛ^{5252}]
小白菜 [siʌ baʔ tshɛ^{5223}]
小青菜 [siʌ tshin tshɛ^{5223}]
莴苣笋 [u tɕy sən^{553}] 莴笋
绿笋 [loʔ sən^{333}]
生菜 [sã tshɛ^{553}]
芹菜 [dʑin tshɛ^{224}]
老卜 [lʌ boʔ^{224}] 萝卜
老卜梗 [lʌ boʔ kã^{242}] 萝卜缨儿

老卜干 [lʌ boʔ kø^{242}] 萝卜干儿
胡老卜 [u lʌ boʔ^{242}] 胡萝卜
茭白 [kʌ baʔ^{553}]
菜子 [tshɛ tsɿ^{251}] 油菜子（榨油用）
薹菜 [oŋ tshɛ^{522}]
野菜 [iɔ tshɛ^{333}] 荠菜

（3）树木

树林 [zɥ lin^{251}]
树秧 [zɥ iã^{251}] 树苗
树梗 [zɥ kã^{251}] 树干
树梢 [zɥ sʌ^{224}]
树根 [zɥ kən^{251}]
树叶子 [zɥ iəʔ tsɿ^{242}] 树叶
树丫子 [zɥ o tsɿ^{242}] 树枝
种树 [tsoŋ zɥ^{522}] 种树（动宾）
截树 [ziəʔ zɥ^{333}] 砍树（动宾）
松树 [soŋ zɥ^{553}]
松针 [soŋ tsən^{553}]
松果 [soŋ kəu^{553}] 松球
松香 [soŋ ɕiã^{553}] 松香
杉木 [sɛ moʔ^{553}] 杉树
桑树 [sɑ̃ zɥ^{553}]
桑果 [sɑ̃ kəu^{553}] 桑葚儿
桑叶 [sɑ̃ iəʔ^{553}] 桑叶
杨柳树 [iã liəu zɥ^{242}] 1. 杨树；2. 柳树
荆树条 [tɕin zɥ diʌ^{5223}] 荆条
桐油 [doŋ iəu^{224}]
楝树 [lɪ zɥ^{333}] 苦楝树
竹头 [tsoʔ diəu^{455}] 1.长着的竹子；2.竹竿儿
笋 [sən^{51}] 竹笋
冬笋 [toŋ sən^{553}]
春笋 [tshən sən^{553}]
笋壳 [sən koʔ^{523}]
竹叶 [tsoʔ iəʔ^{52}]
蔑 [miəʔ^{23}] 篾片（竹子劈成的薄片）
篾黄 [miəʔ uɑ̃^{255}]
篾青 [miəʔ tsin^{255}]

（4）瓜果

水果 [sɿ kəu^{523}] 水果
桃子 [dʌ tsɿ^{224}] 桃儿
杏子 [ã tsɿ^{523}] 杏儿
李子 [li tsɿ^{224}]
苹果 [bin kəu^{224}]
枣子 [tsʌ tsɿ^{523}] 枣儿
梨 [li^{24}]
枇杷 [biəʔ bo^{333}]
柿子 [zɿ tsɿ^{224}]
柿饼 [zɿ pin^{224}]
石榴 [zəʔ liəu^{333}]
柚子 [iəu tsɿ^{224}]
橘子 [tɕyəʔ tsɿ^{451}]
筋 [tɕin^{55}] 橘络（橘瓣上的丝儿）
金橘 [tɕin tɕyəʔ^{553}]
橙子 [zən tsɿ^{224}]
木瓜 [moʔ ko^{255}]
桂圆 [kuɛ iø^{5151}] 龙眼
桂圆肉 [kuɛ iø ȵioʔ^{52552}] 龙眼肉
荔枝 [li tsɿ^{224}]
芒果 [mɑ̃ kəu^{224}]
菠萝 [pu ləu^{553}]
橄榄 [kɛ lɛ^{523}]

白果［ba? kəu^{333}］银杏
栗子［liə? ts^{333}］
蒲桃［bu dʌ^{224}］核桃
榛子［tsən ts^{553}］
香榧子［çã fi ts^{553}］榧子
西瓜［si ko^{553}］
瓜子［ko ts^{553}］瓜子儿
荸荠［bə? zi^{333}］
甘蔗［kø tso?^{553}］
长生果［dzã sən kəu^{242}］花生
果肉［kəu ȵio?^{523}］花生米
长生果衣［dzã sən kəu i^{2432}］花生米外面的红皮

（5）花草、菌类

桂花［kuɛ ho^{5151}］
菊花［tçio? ho^{455}］
梅花［mɛ ho^{224}］
凤仙花［boŋ sɪ ho^{242}］
荷花［u ho^{224}］
荷叶［u iə?^{224}］
莲蓬［lɪ boŋ^{224}］
水仙花［sɿ sɪ ho^{5252}］
茉莉花［mə? li ho^{3252}］
含羞草［ø siəu tshʌ^{242}］
喇叭花［lɔ pɔ ho^{242}］牵牛花
杜鹃花［dəu tçiø ho^{242}］
芙蓉花［vu ioŋ ho^{242}］木芙蓉
万年青［vɛ ȵɪ tshin^{242}］
千年云［tshɪ ȵɪ yn^{553}］
仙人掌［sɪ ȵin tsã^{553}］
采［tshɛ^{213}］采摘
摘［tiə?^{5}］
花蕊头［ho ȵy diəu^{553}］花蕾（没有开放的花）
花叶瓣［ho iə? pɛ^{553}］花瓣儿
花心［ho sin^{553}］花蕊
芦苇［ləu uɛ^{224}］
香菇［çiã kəu^{553}］
蘑菇［mo kəu^{224}］
冬菇［toŋ kəu^{553}］
青粘苔［tshin ȵɪ dɛ^{553}］青苔

五、动　　物

（1）牲畜

众牲［tsoŋ sã^{553}］畜生
雄马［ioŋ mo^{224}］公马
雌马［tshɿ mo^{553}］母马
雄牛［ioŋ ȵiəu^{224}］公牛
雌牛［tshɿ ȵiəu^{553}］母牛
黄牛［uã ȵiəu^{224}］
水牛［sɿ ȵiəu^{523}］
小牛［siʌ ȵiəu^{523}］牛犊
驴子［li ts^{224}］驴
雄驴子［ioŋ li ts^{242}］公驴
雌驴子［tshɿ li ts^{553}］母驴
骡子［ləu ts^{224}］骡
骆驼［lo? dəu^{333}］
绵羊［mɪ iã^{224}］

山羊 [sɛ iã^{553}]
小羊 [siʌ iã^{523}] 羊羔
狗 [kiəu^{51}]
雄狗 [ioŋ kiəu^{224}] 公狗
雌狗 [tshɳ kiəu^{553}] 母狗
小狗 [siʌ kiəu^{523}] 脱奶后的幼犬
哈吧狗 [hɔ pɔ kiəu^{553}]
猫 [mɔ^{24}]
雄猫 [ioŋ mɔ^{224}] 公猫
雌猫 [tshɳ mɔ^{553}] 母猫
猪 [tsɥ^{55}] 1. 统称；2. 公猪
猪郎 [tsɥ lɑ̃^{553}] 种猪
猪婆 [tsɥ bu^{553}] 母猪
小猪 [siʌ tsɥ^{523}]
騬猪 [tən^{55} tsɥ^{55}] 阉猪（动宾）
兔子 [thəu tsɳ^{251}]
鸡 [tɕi^{55}]
雄鸡 [ioŋ tɕi^{224}] 公鸡
柴头鸡 [zɔ diəu tɕi^{242}] 未成年的小公鸡
雌鸡 [tshɳ tɕi^{553}] 母鸡
孵蛋鸡 [bu dɛ tɕi^{242}] 正在孵蛋的母鸡
騬脱葛雄鸡 [tən tə? kə?^{553}ioŋ tɕi^{224}] 阉过的公鸡
騬鸡 [tən^{55} tɕi^{55}] 阉鸡（动宾）
小鸡 [siʌ tɕi^{523}]
鸡蛋 [tɕi dɛ^{553}]
生蛋 [sɑ̃^{55}dɛ^{213}] 下蛋
孵 [bu^{33}]
鸡冠头 [tɕi kuɛ diəu^{553}] 鸡冠
鸡脚爪 [tɕi tɕha? tsɔ^{553}] 鸡爪子
鸭连连 [a? lɪ lɪ^{242}] 鸭子
雄鸭连连 [ioŋ a? lɪ lɪ^{2432}] 公鸭
雌鸭连连 [tshɳ a? lɪ lɪ^{5553}] 母鸭
小鸭连连 [siʌ a? lɪ lɪ^{52223}] 小鸭子
鸭蛋 [a? dɛ^{451}]
白乌龟 [ba? u tɕy^{242}] 鹅
鹅 [ŋəu^{24}]
小白乌龟 [siʌ ba? u tɕy^{52223}]
小鹅 [siʌ ŋəu^{523}]

（2）鸟、兽

野兽 [iɔ siəu^{333}]
狮子 [sɳ tsɳ^{553}]
老虎 [lɔ həu^{333}]
雌老虎 [tshɳ lɔ həu^{553}] 母虎
活狲 [uə? sən^{255}] 猴子
熊 [ioŋ^{24}]
豹 [pɔ^{523}]
狐狸 [u li^{224}]
黄鼠狼 [uɑ̃ tshɥ lɑ̃^{242}]
老虫 [lʌ zoŋ^{224}] 老鼠
蛇 [zo^{24}]
四脚蛇 [sɳ tɕha? zo^{5252}] 蜥蜴
鸟 [tiʌ^{51}] 鸟儿
乌鸦 [u iɔ^{553}]
喜鹊 [ɕi tshia?^{523}]
麻鸟 [mo tiʌ^{224}] 麻雀
燕子 [ɪ tsɳ^{5151}]
野鹅 [iɔ ŋəu^{224}] 雁
鹁鸽 [bə? kə?^{23}] 鸽子
鹌鹑 [ø zən^{553}]
鸽蹲 [kə? tən^{455}] 鹧鸪
布谷鸟 [pu ko? ȵiʌ^{5252}]
啄木鸟 [to? mo? tiʌ^{553}]

猫头鹰［mʌ diəu in^{242}］
鹦哥［ã kəu^{553}］鹦鹉
八哥［poʔ kəu^{455}］
仙鹤［sɪ ŋoʔ^{553}］
老鹰［lʌ in^{224}］
野鸡［iɔ tɕi^{224}］
野鸭［iɔ aʔ^{224}］野鸭
鸪鸪鸟［lu lu tiʌ^{242}］鸪鹨
长脚鸟［ʤã tʌɕhaʔ tiʌ^{242}］鹭鸶
蝙蝠子［pɪ foʔ tsɿ^{5252}］蝙蝠
鸡夹［tɕi kaʔ^{553}］翅膀
嘴［tsɿ^{51}］包括鸟等各种动物的嘴
窠［khəu^{55}］窝

（3）虫类

蚕宝宝［zo pʌ pʌ^{242}］蚕
蚕泥［zo ȵi^{224}］蚕蛹
蚕沙［zo so^{224}］家蚕的粪便
结蛛［tsiəʔ tsɿ^{455}］蜘蛛
蚂蚁［mo mi^{224}］
蝼蛄［liəu kəu^{224}］
地鳖虫［di piəʔ zoŋ^{242}］土鳖
曲泥［tɕhioʔ ȵi^{455}］蚯蚓
鬼蜒螺丝［tɕy ɪ ləu sɿ^{52223}］蜗牛
恶蟑螂［u tsɑ̃ lɑ̃^{5252}］蜣螂
百脚［paʔ tɕhaʔ^{52}］蜈蚣
钳龙［ʤɪ loŋ^{224}］壁虎
野蚕宝宝［iɔ zo pʌ pʌ^{2432}］毛虫
米虫［mi zoŋ ^{224}］肉虫（米里的米色虫）
老子［lʌ tsɿ^{251}］蚜虫
苍蝇［tshɑ̃ in^{553}］
蚊子［mən tsɿ^{224}］
打蜷虫［tã ʤiø zoŋ^{5223}］子孓
白虱［baʔ səʔ^{23}］虱子
壁虱［piəʔ səʔ^{52}］臭虫
跳虱［diʌ səʔ^{224}］跳蚤
胡虻［u mɑ̃ ^{224}］牛虻
才蜘［ʤɛ tsiəʔ^{224}］蟋蟀
灶机［tsʌ tɕi^{553}］灶蟋蟀，状似蟋蟀，常出没于厨房
蟑螂［tsɑ̃ lɑ̃^{553}］
蝗蜢［kəʔ mɑ̃^{532}］蝗虫
螳螂［dɑ̃ lɑ̃^{224}］
知了［tsɿ liʌ^{553}］蝉
蜜蜂［miəʔ foŋ^{255}］
胡蜂［u foŋ^{224}］马蜂
杀一口［saʔ iəʔ khiəu^{553}］（马蜂）蛰人
胡蜂窠［u foŋ khəu^{242}］马蜂窝
蜜糖［miəʔ dɑ̃^{255}］蜂蜜
游火虫［iəu həu zoŋ^{242}］萤火虫
拆屁虫［tshaʔ phi zoŋ^{3252}］臭大姐
麦叶蝶［maʔ iəʔ diəʔ^{333}］飞蛾
蝴蝶［u diəʔ^{224}］
蜻蜓［sin din^{553}］
硬壳虫［ŋã khoʔ zoŋ^{242}］瓢虫

（4）鱼虾类

鲤鱼［li ŋ^{224}］
鲫鱼［tsi ŋ^{523}］
鳊鱼［pɪ ŋ^{553}］
草鱼［tshʌ ŋ^{333}］
黄鱼［uɑ̃ ŋ^{224}］
比目鱼［pi moʔ ŋ^{5223}］
鳜鱼［tɕy ŋ^{553}］

鳗鲡 [mø li^{224}] 鳗鱼
带鱼 [tɔ ŋ^{5151}]
鲈鱼 [ləu ŋ^{224}]
鲥鱼 [zɿ ŋ^{224}]
鲇鱼 [ȵiɔ ŋ^{224}]
白鲦鱼 [baʔ zɿ ŋ^{242}] 白鲦鱼
黑鱼 [həʔ ŋ^{455}]
乌贼鱼 [u zəʔ ŋ^{553}] 墨鱼
鱿鱼 [iəu ŋ^{224}]
花鲢 [ho lɪ^{553}] 鳙鱼
金鲫鱼 [tɕin tsi ŋ^{553}] 金鱼
泥鳅 [ȵi tshiəu^{224}]
黄鳝 [uɑ̃ zø^{224}] 鳝鱼
鲞鱼 [siã ŋ^{523}] 一种鱼，多腌了吃
咸鲞 [ɛ siã^{224}]
鱼厣片 [ŋ ɪ bɛ^{242}] 鱼鳞
鱼骨头 [ŋ kuəʔ diəu^{242}] 鱼刺
鱼泡泡 [ŋ pʌ pʌ^{242}] 鱼鳔
甩水 [huaʔ sɿ^{451}] 做菜的鱼尾
鱼革鳃 [ŋ kəʔ sɛ^{333}] 鱼鳃
鱼子 [ŋ tsɿ^{224}] 鱼子儿
鱼秧 [ŋ iã^{224}] 鱼苗
钓鱼 [tiʌ^{512}ŋ^{24}]
钓鱼竿 [tiʌ ŋ kø^{5223}]
钓鱼棒头 [tiʌ ŋ bɑ̃ diəu^{52223}]
钩子 [kiəu tsɿ^{553}] 鱼钩
箩头 [ləu diəu^{251}] 鱼篓
网 [mɑ̃^{33}] 鱼网
虾 [ho^{55}]
虾仁 [ho ȵin^{553}] 去头和壳的鲜虾
虾米 [ho mi^{553}] 干的虾仁
开洋 [khɛ iã^{553}] 较大的虾米
虾干 [ho kø^{553}] 晒干的虾，带头和壳
虾子 [ho tsɿ^{553}] 虾的卵
乌龟 [u tɕy^{553}]
脚鱼 [tɕiaʔ ŋ^{455}]
蟹 [hɔ^{51}] 河蟹
梭子蟹 [səu tsɿ hɔ^{553}] 海蟹
蟹黄 [hɔ huɑ̃^{523}]
田鸡 [dɪ tɕi^{224}] 青蛙
田鸡恶 [dɪ tɕi u^{242}] 蝌蚪
癞团 [lɔ dø^{224}] 癞蛤蟆
蚂蝗 [mo uɑ̃^{224}]
蚌 [bã^{33}]
蛤蜊 [kəʔ li^{455}] 一种较小的蚌
螺蛳 [ləu sɿ^{224}]

六、房屋　器具

（1）房子

屋里 [oʔ li^{451}] 家里
屋领少 [oʔ lin^{451}]
造 [zʌ^{33}] 建造（房子）
一道房子 [iəʔ dʌ vɑ̃ tsɿ^{52223}] （整座）房子
天井 [thɪ tsin^{553}]
围墙 [uɛ ziã^{224}]
照壁 [tsʌ piəʔ^{552}] 影壁
一间屋 [iəʔ kɛ oʔ^{553}] 单独一间房子
房间 [vɑ̃ kɛ^{224}] 许多房间中的一间

外屋 [ŋɔ o?224]
里屋 [li o?224]
正屋 [tsən o?523] 正房
厢房 [siã vɑ̃ 553]
夹厢 [ka? siã455]
客堂 [kha? dɑ̃255] 中式房屋的客厅
客堂间 [kha? dɑ̃ kɛ242]
平房 [bin vɑ̃224]
楼房 [liəu vɑ̃224]
洋房 [iã vɑ̃224]
楼浪 [liəu lɑ̃224] 楼上
楼下 [liəu o224]
楼下头 [liəu o diəu242]
门牌楼 [mən bɔ liəu242] 门楼儿（大门上边牌楼式的顶）
胡梯 [u thi224] 1. 楼梯；2. 梯子（可移动的）
阳台 [iã dɛ224]

（2）房屋结构

屋脊 [o? tsiə?52]
屋面 [o? mɪ451] 房顶
屋檐 [o? ɾ455] 房檐儿
梁 [liã24]
正梁 [tsən liã5151]
桁条 [ã diʌ224] 檩
椽子 [zø tsʅ224]
柱脚 [zʮ tɕia?224] 柱
石鼓墩 [za? kəu tən335] 柱下石
起步石 [tɕhi bu za?335] 台阶
踏步 [da? bu333]
天花板 [thɪ ho pɛ553]

前门 [zɪ mən224]
后门 [iəu mən224]
边门 [pɪ mən553]
门槛 [mən khɛ224]
门角落 [mən ko? lo?242] 门扇的后面
门闩 [mən sø224]
锁 [səu51]
钥匙 [ia? zʅ333]
窗 [tshɑ̃55] 窗子
窗盘 [tshɑ̃ bø553] 窗台
窗海浪 [tshɑ̃ hɛ lɑ̃553]
走廊 [tsiəu lɑ̃523]
备弄 [bɛ loŋ224] 旧时大户人家房子正屋旁的过道，窄小，光线暗，主要供仆人通行

（3）其他设施

灶下间 [tsʌ o kɛ5223] 旧式厨房
灶头 [tsʌ diəu5151] 灶
茅坑 [mʌ khɑ̃224] 旧式厕所
坑棚 [khɑ̃ bɑ̃553] 旧式公用厕所
粪坑 [fən khɑ̃5151]
马桶间 [mo doŋ kɛ242] 新式家用卫生间
磨房间 [mo vɑ̃ kɛ242] 磨房
马棚 [mo bɑ̃224]
牛棚 [ȵiəu bɑ̃224] 牛圈
猪棚 [tsʮ bɑ̃553] 猪圈
猪食槽 [tsʮ zə? zʌ553]
羊棚 [iã bɑ̃224] 羊圈
狗窠 [kiəu khəu523] 狗窝
鸡窠 [tɕi khəu553] 鸡窝
鸡笼 [tɕi loŋ553]

鸡罩 [tɕi tsʌ^{553}]

草棚 [tshʌ bã^{333}] 草房

柴堆 [zɔ tɛ^{224}] 柴草垛

（4）一般家具

家生 [kɔ sã^{553}] 家具

硬头家生 [ŋã diəu^{224} kɔ sã^{553}] 木制家具

橱 [dzɥ^{24}] 通常放衣物的柜子，较高大

柜 [dʑy^{33}] 比“橱”矮，上面可放置箱子

枱子 [dɛ tsɿ^{224}] 桌子

圆枱 [iø dɛ^{224}] 圆桌

方枱子 [fɑ̃ dɛ tsɿ^{553}] 方桌

八仙桌 [poʔ sɪ tsoʔ^{242}] 可坐八人的较大的方桌

长枱 [dzã dɛ^{224}] 条案，旧时放在客厅里的狭长的桌子

写字枱 [siɔ zɿ dɛ^{5223}]

办公桌 [bɛ koŋ tsoʔ^{242}]

吃饭枱子 [tɕhiəʔ vɛ dɛ tsɿ^{35424}] 饭桌

枱布 [dɛ pu^{224}]

桌围 [tsoʔ uɛ^{455}] 围桌（挂在桌子面前的布）

抽头 [tshiəu diəu^{553}] 抽屉

靠背凳 [khʌ pɛ tən^{3253}] 椅子

隑榻 [gɛ thaʔ^{224}] 躺椅

靠背 [khʌ pɛ^{251}] 椅子

交椅 [kʌ y^{553}] 椅子

矮凳 [ɔ tən^{333}] 凳子

长凳 [dzã tən^{224}] 两人坐的长条板凳

春凳 [tshən tən^{553}] 房间里的长条板凳

懒凳 [lɛ tən^{333}] 一种较宽的长凳，旧时大户人家放在大门口供仆人坐的

骨牌凳 [koʔ bɔ tən^{242}] 方凳

机子 [ŋəʔ tsɿ^{255}] 较矮小的方凳

圆凳（子）[iø tən（tsɿ）^{242}]

高凳子 [kʌ tən tsɿ^{553}]

蒲团 [bu dø^{224}]

（5）卧室用具

床 [zɑ̃^{24}]

铺 [phu^{213}] 较简易的床

棕垫 [tsoŋ dɪ^{553}] 棕编织的床垫

竹榻 [tsoʔ thaʔ^{52}] 竹制凉床

帐子 [tsã tsɿ^{5151}]

帐着钩 [tsã tsaʔ kiəu^{52352}] 帐钩

帐檐 [tsã ɪ^{5151}]

被头 [bi diəu^{224}] 被子

被头铺盖 [bi diəu phu kɛ^{2432}] 床上用品

被风洞 [bi foŋ doŋ^{242}] 为睡觉叠成的长筒形的被子

苫被 [sø bi^{553}] 盖在厚被子上的薄被子

被夹里 [bi kaʔ li^{242}] 被里

被面 [bi mɪ^{333}]

棉花胎 [mɪ ho thɛ^{242}] 棉被的胎

单被 [tɛ bi^{553}] 床单

褥子 [ȵioʔ tsɿ^{255}]

毯子 [thɛ tsɿ^{333}]

席 [ziəʔ^{23}] 1. 席子的统称；2. 草编的席子

篾席 [miəʔ ziəʔ^{23}] 竹篾编的席子

枕头 [tsən diəu^{523}]

枕头套子 [tsən diəu thʌ tsɿ^{52223}]

枕头心子 [tsən diəu sin tsɿ^{52353}]

梳妆枱 [səu tsɑ̃ dᴇ⁵⁵³]
镜枱 [tɕin dᴇ⁵⁵³]
镜子 [tɕin tsɿ⁵¹⁵¹]
箱子 [siɑ̃ tsɿ⁵⁵³]
三节架 [sᴇ tsiəʔ kɔ⁵⁵³] 立地的衣架
晾衣裳架子 [lɑ̃ i zɑ̃ kɔ tsɿ²⁴²⁴²] 晾衣架
马桶 [mo doŋ²²⁴] 木制、圆桶形便器，无提手
便桶 [bɪ doŋ²²⁴] 有提手的马桶
夜壶 [iɔ u⁵¹⁵¹] 陶制的小便器
手炉 [siəu ləu⁵²³]
火盆 [həu bən⁵²³]
汤婆子 [thɑ̃ bu tsɿ⁵⁵³] 盛热水放在被窝中取暖的用具
热水瓶 [ȵiəʔ sɥ bin³³⁵] 保温瓶
茶壶 [zo u²²⁴] 保暖用的旧式茶壶

（6）炊事用具

风箱 [foŋ siɑ̃⁵⁵³]
通条 [thoŋ diʌ⁵⁵³] 通炉子的
火钳 [həu dʑɪ⁵²³]
柴 [zɔ²⁴] 柴禾
稻柴 [dɔ zɔ²²⁴] 稻草
麦柴 [maʔ zɔ²⁵⁵] 麦秸
环环粟梗 [guᴇ guᴇ soʔ kɑ̃²⁴³²] 高粱杆
黄豆梗 [uɑ̃ diəu kɑ̃²⁴²] 豆秸
木花 [moʔ ho²⁵⁵] 刨花
木屑 [moʔ siəʔ²³] 锯末
刨花 [bʌ ho²⁵¹]
洋火 [iɑ̃ həu²²⁴] 火柴
　自来火 [zɿ lᴇ həu²⁴²]
烟杆 [ɪ kø⁵⁵³]
烟囱 [ɪ tshoŋ⁵⁵³]
镘子 [oʔ tsɿ³³³] 铁锅
钢宗锅子 [kɑ̃ tsoŋ kəu tsɿ⁵⁵⁵³] 铝锅
沙锅 [so kəu⁵⁵³]
镘干盖 [oʔ kø kᴇ³³³] 锅盖
　镘干 [oʔ kø³³³]
抢刀 [tshiɑ̃ tʌ³³³] 锅铲
铜吊 [doŋ tiʌ²²⁴] 水壶
碗盏家生 [ø tsᴇ kɔ sɑ̃²⁴³²] 瓷器餐具
碗 [ø⁵¹]
海碗 [hᴇ ø⁵²³] 特大的碗
杯子 [pᴇ tsɿ⁵⁵³]
盆子 [bən tsɿ²²⁴] 碟子
饭抄 [vᴇ tshʌ²²⁴] 盛饭用的勺
抄 [tshʌ⁵⁵] 调羹
筷儿 [khuᴇ ŋ²⁵¹] 筷子
筷筒 [khuᴇ doŋ²⁵¹] 筷笼（放筷子用的）
酒杯 [tsiəu pᴇ⁵²³]
盘 [bø²⁴] 盘子
酒壶 [tsiəu u⁵²³]
酒甏 [tsiəu bɑ̃⁵²²] 酒坛子
甏 [bɑ̃²¹³] 坛子
罐头 [kø diəu⁵¹⁵¹] 罐子
勺子 [zoʔ tsɿ³³³] 舀水的勺
笊篱 [tsʌ li⁵²³]
饭箩箕 [vᴇ sʌ tɕi²⁴²] 专盛米饭的竹篮。吃剩的米饭放在～里，挂在通风处，以免米饭变质
瓶 [bin²⁴] 瓶子
瓶盖 [bin kᴇ²²⁴]
菜刀 [tshᴇ tʌ²⁵¹]
砧板 [tən pᴇ⁵⁵³]

挑水桶 [thiʌ sʅ doŋ^{553}] 挑水用的木桶
药船 [ia? zø^{255}] 铁制研药材的用具，船形
饭桶 [vɛ doŋ^{224}] 1. 放置米饭的木桶；2. 引申比喻只会装饭，不会干活的无用的人
窝窠 [u khəu^{553}] 稻草编的，使饭锅保暖的器物
蒸笼 [tsən loŋ^{553}]
蒸架 [tsən kɔ^{553}] 放在锅内的井字形竹架，蒸菜用
水缸 [sʅ kɑ̃^{523}]
泔脚水 [kø tɕia? sʅ^{553}] 泔水
泔脚缸 [kø tɕia? kɑ̃ ^{553}] 泔水缸
抹布 [ma? pu^{333}]
拖畚 [thəu fən^{553}] 拖把

（7）工匠用具

刨头 [bɔ diəu^{251}] 刨子
斧头 [fu diəu^{523}] 斧子
锯子 [kɛ tsʅ^{5151}]
凿子 [zo? tsʅ^{333}]
曲尺 [tɕhio? tsha?^{23}]
摺尺 [tsə? tsha?^{52}]
卷尺 [tɕiø tsha?^{523}]
墨斗 [mə? tiəu^{333}]
墨斗线 [mə? tiəu sɪ^{335}]
洋钉 [iã tin^{224}] 钉子
钳子 [dʑɪ tsʅ^{224}]
老虎钳 [lʌ həu dʑɪ^{242}] 钢丝钳
榔头 [lɑ̃ diəu^{224}] 锤子
结捻 [tɕiə? nɪ^{451}] 镊子
绳 [zən^{24}] 绳子
洋铰链 [iã kʌ lɪ^{242}] 合叶
泥刀 [ȵi tʌ^{224}] 瓦刀
塔板 [tha? pɛ^{333}] 抹子
泥板 [ȵi pɛ^{224}] 瓦工用来盛抹墙物的木板
指脚 [tsʅ tɕia?^{523}] 麻刀，抹墙用的碎麻，放在泥灰中增加凝聚力
泥桶 [ȵi doŋ^{224}] 灰斗子
錾子 [tsɛ tsʅ^{523}]
铁砧头 [thiə? tən diəu^{242}] 打铁时垫铁块用的砧子
剃头刀 [thi diəu tʌ^{3253}] 剃刀
轧剪 [ga? tsɪ^{333}] 理发推子
剃头剪刀 [thi diəu tsɪ tʌ^{325523}] 理发剪
木梳 [mo? sʅ^{255}] 梳子
錾刀布 [bi tʌ pu^{3253}]
剃头凳 [thi diəu tən^{3253}] 理发椅
洋机 [iã tɕi^{224}] 缝纫机
剪刀 [tsɪ tʌ^{523}] 剪子
尺 [tsha?^{5}]
熨斗 [yn tiəu^{224}]
烙铁 [lo? thiə?^{23}]
弓 [koŋ^{55}]
弹棉花弓 [dɛ mɪ ho^{242}koŋ^{55}]
纺线车 [fɑ̃ sɪ tsho?^{5252}] 纺车
织布机 [tsə? pu tɕi^{5522}]
梭子 [səu tsʅ^{553}]

（8）其他生活用品

物事 [mə? zʅ^{333}] 东西
浴桶 [io? doŋ^{333}] 澡盆

面桶老 [mɪ doŋ^{224}] 脸盆
面盆新 [mɪ bən^{224}]
面盆架子 [mɪ bən kɔ tsɿ^{24422}] 脸盆架
揩面水 [khɔ mɪ sɿ^{553}] 洗脸水
香肥皂 [ɕiã bi zʌ^{553}] 香皂
肥皂 [bi zʌ^{224}]
潮面手巾 [dzʌ mɪ siəu tɕyn^{24422}] 洗脸毛巾
脚桶 [tɕia? doŋ^{451}] 脚盆
脚布 [tɕia? pu^{532}]
汽油灯 [tɕhi iəu tən^{3253}] 汽灯
洋蜡烛 [iã la? tso?^{242}] 照明用的白色的蜡烛
洋灯罩 [iã tən tsʌ^{242}] 煤油灯
灯心 [tən sin^{553}]
灯罩 [tən tsʌ^{553}]
油盏火 [iəu tsɛ həu^{242}] 油灯盏
灯草 [tən tshʌ^{553}]
油 [iəu^{24}] 这里专指灯油
灯笼 [tən loŋ^{553}]
拎包 [lin pʌ^{553}] 手提包
皮夹子 [bi ka? tsɿ^{242}] 钱包
图章 [dəu tsã^{224}] 多指私人用的图章
望远镜 [mɑ̃ iø tɕin^{242}]
浆糊 [tsiã u^{553}]
顶针箍 [tin tsən kəu^{5252}] 顶针
线板 [sɪ pɛ^{5151}] 线轴儿
延线 [ɪ sɪ^{522}] 缝衣针
延线屁眼 [ɪ sɪ phi ŋɛ^{52533}] 针鼻儿
延线眼眼 [ɪ sɪ ŋɛ ŋɛ^{52533}]
延线头 [ɪ sɪ diəu^{5252}] 针尖
穿延线 [tshø^{55} ɪ sɪ^{522}] 穿针（动宾）
针脚 [tsən tɕia?^{553}]
锥钻 [tsɿ tsø^{553}] 锥子
擦板 [tsha? pɛ^{333}] 洗衣板儿
敲衣裳簸子 [khɔ i zɑ̃^{553}bu tsɿ^{224}] 洗衣服用的棒槌
鸡毛掸帚 [tɕi mʌ tɛ tsiəu^{5553}] 鸡毛掸子
扇子 [sø tsɿ^{5151}]
蒲扇 [bu sø^{224}] 用蒲葵叶做的圆形扇子
拐杖 [kɔ zã^{523}] 中式的手杖
司的克 [sɪ tiə? khə?^{553}] 西式手杖，英文stick
草纸 [tshʌ tsɿ^{333}] 手纸

七、称　谓

（1）一般称谓

男人 [nø nʰin^{224}]
女人 [nʰy nʰin^{224}]
毛毛头 [mʌ mʌ diəu^{242}] 出生不久的婴儿小毛头
小百戏 [siʌ pa? ɕi^{5252}] 小孩儿
男小百戏 [nø siʌ pa? ɕi^{2432}] 男孩儿
女小百戏 [nʰy siʌ pa? ɕi^{2432}] 女孩儿
老老头 [lʌ lʌ diəu^{242}] 老头儿
老赤佬 [lʌ tshə? lʌ^{242}] 老头子（带贬义）
老头子 [lʌ tiəu tsɿ^{242}]
老太婆 [lʌ thɔ bu^{242}]
小伙子 [siʌ həu tsɿ^{5252}]

城里人 [zən li ȵin^{242}]
乡下人 [ɕiã o ȵin^{553}] 略有贬义
阿土 [aʔ thəu^{451}] 乡巴佬，较强贬义
乡下曲死 [ɕiã o tɕhioʔ sɪ^{5553}] 乡下人，贬义更强，有骂人的意味
一家门 [iəʔ kɔ mən^{242}] 一家子（同宗同姓的）
外地人新 [ŋɔ di ȵin^{242}]
客边人老 [khaʔ pɪ ȵin^{242}]
本地人 [pən di ȵin^{5223}]
洋人 [iã ȵin^{224}] 外国人
外国人 [ŋɔ kuəʔ ȵin^{242}]
自家人 [zɿ kɔ ȵin^{242}] 自己人
外头人 [ŋɔ diəu ȵin^{242}] 外人（与“自己人”相对）
外势人 [ŋɔ sɿ ȵin^{242}]
客人 [khaʔ ȵin^{333}]
同年 [doŋ ȵɪ^{224}] 同庚
内行 [nᴇ ɑ̃^{251}]
外行 [ŋɔ ɑ̃^{224}]
小八腊子 [siʌ paʔ laʔ tsɿ^{2421}] 小人物
半吊子 [pø tiʌ tsɿ^{5223}] 半瓶醋
荐头 [tsɪ diəu^{523}] 旧时从事中介职业，为人介绍佣人、奶妈等
光棍 [uɑ̃ kuən^{553}] 单身汉
老大姑娘 [lʌ dəu kəu ȵiã^{2432}] 老姑娘
养新妇 [iã sin vu$^{52\,52}$]
童养媳 [doŋ iã siəʔ^{242}]
二婚头 [ȵi huən diəu^{242}] 二婚
寡妇 [ko vu^{522}]
孤孀 [kəu sɑ̃^{553}] 寡妇
婊子 [piʌ tsɿ^{523}] 妓女
姘头 [phin diəu^{553}]
私生子 [sɿ sã tsɿ^{553}]
犯人 [vᴇ ȵin^{224}]
差人 [tshɔ ȵin^{553}] 旧时的衙役
掐煞鬼 [khaʔ saʔ tɕy^{333}] 吝啬鬼
败家精 [bɔ kɔ tsin^{242}] 败家子
告化子 [kɔ ho tsɿ$^{52\,52}$] 乞丐
跑码头 [bɔ mo diəu^{242}] 走江湖
拆白党 [tshaʔ baʔ tɑ̃^{333}] 骗子
孛相人 [bəʔ siã ȵin^{242}] 流氓
拐子 [kuɔ tsɿ^{523}] 专门拐带小孩的骗子
土匪 [thəu fi^{333}]
强盗 [dʑiã dʌ^{224}] 明火执仗的抢劫者
贼骨头 [zəʔ kuəʔ diəu^{333}] 贼
三只手 [sᴇ tsaʔ siəu^{553}] 扒手

（2）职业称谓

做生活 [tsəu sã huəʔ$^{52\,52}$] 干活
工人 [koŋ ȵin^{553}]
长工 [dʑã koŋ^{224}]
零工 [lin koŋ^{224}] 短工
种田人 [tsoŋ dɪ ȵin^{5223}] 农民
做生意人 [tsəu sã i ȵin^{52223}] 旧指商人
老板 [lʌ pᴇ^{522}]
东家 [toŋ kɔ^{553}]
老板娘 [lʌ pᴇ ȵiã^{242}]
伙计 [həu tɕi^{522}]
学生意 [oʔ sã i^{553}] 做学徒
主客 [tsɥ khaʔ^{523}] 顾客
做小生意葛 [tsəu^{51}siʌ sã i kəʔ^{52232}] 小贩
摆摊头葛 [pɔ^{51}thᴇ diəu kəʔ^{553}] 摊贩儿的
教书先生 [kɔ sɥ sɪ sã^{5223}] 指私塾的教

书先生
老师 [lʌ sɿ^{333}] 学校的教师
先生 [sɪ sã^{553}]
学生子 [oʔ sã tsɿ^{242}] 学生
同学 [doŋ oʔ^{224}]
朋友 [bã iø^{333}]
兵 [pin^{55}] 相对百姓而言
警察 [tɕin tshaʔ^{523}]
先生 [sɪ sã^{553}] 旧指中医的医生
汽车夫老 [tɕhi tsho fu^{3252}]
司机新 [sɿ tɕi^{553}]
做手艺葛 [tsəu siəu i kəʔ^{5223}] 手艺人
木匠 [moʔ ziã^{333}]
泥水匠 [ȵi sɿ ziã^{242}] 泥瓦匠
锡匠 [siəʔ ziã^{451}]
铜匠 [doŋ ziã^{224}]
铁匠 [thiəʔ ziã^{333}]
补镬子葛 [bu^{51}oʔ tsɿ kəʔ^{2421}] 补锅的
洋铅匠 [iã khɛ ziã^{242}] 焊洋铁壶的
裁缝 [zɛ voŋ^{224}]
剃头师傅 [thi diəu^{213}sɿ vu^{553}] 理发员
杀猪屠 [saʔ tsɥ dəu^{242}] 屠户
脚夫 [tɕiaʔ fu^{455}]
挑夫 [thiʌ fu^{553}]
轿夫 [dʑiʌ fu^{224}]
船老大 [zø lʌ dɔ^{242}] 艄公
管家 [kø kɔ^{523}]
股东 [kəu toŋ^{523}]
烧饭师傅 [sʌ vɛ sɿ vu^{5553}] 厨师
妈妈娘 [mɔ mɔ ȵiã^{553}] 奶妈
佣人 [ioŋ ȵin^{522}] 仆人
女佣人 [ȵy ioŋ ȵin^{242}] 女仆
丫头 [o diəu^{553}] 丫环
老娘 [lʌ ȵiã^{333}] 接生婆
和尚 [u zɑ̃^{224}]
师姑 [sɿ kəu^{553}] 尼姑
道士 [dʌ zɿ^{224}] 出家的道教徒
香火道士 [ɕiã həu dʌ zɿ^{5534}] 火居的道教徒

（3）长辈

长辈 [tsã pɛ^{522}]
太公 [thɔ koŋ^{251}] 曾祖父
太太 [thɔ thɔ ^{333}] 1. 曾祖的统称；2. 专指曾祖母
阿爹 [aʔ tiɔ^{455}] 祖父
娘娘 [ȵiã ȵiã^{224}] 祖母
外公阿爹 [ŋɔ koŋ aʔ tiɔ^{2432}] 外祖父
阿爹 [aʔ tiɔ^{455}] （面称）
外婆娘娘 [ŋɔ bu ȵiã ȵiã^{2432}] 外祖母
娘娘 [ȵiã ȵiã^{224}] （面称）
爹爹老 [tiɔ tiɔ^{553}] 父亲
阿伯老 [aʔ paʔ^{5513}]
爸爸新 [pa pa^{5555}]
姆妈 [m̩ mɔ^{553}] 母亲，面称
丈人 [dzã ȵin^{224}] 岳父
丈姆 [dzɔ m̩^{224}] 岳母
丈姆娘 [dzã m̩ ȵiã^{242}]
阿公 [aʔ koŋ^{455}] 公公（夫之父）
阿婆 [aʔ bu^{455}] 婆婆（夫之母）
晚爷 [mɛ iɔ^{224}] 继父
晚娘 [mɛ ȵiã^{224}] 继母
老伯伯 [lʌ paʔ paʔ^{242}] 伯父

大伯 [dəu pa?^{224}]
姆姆 [m̩ mɛ^{224}] 伯母
姆姆 [mɛ mɛ^{553}]
阿叔 [a? so?^{52}] 叔父
叔叔 [so? so?^{52}]
婶姆 [sən mɛ^{523}] 叔母
婶娘 [sən n̩iã^{523}]
娘舅 [n̩iã dʑiəu^{333}] 舅父
舅妈 [dʑiəu mɔ^{224}] 舅母
舅姆 [dʑiəu mɛ^{224}]
姑夫 [kəu fu^{553}]
好伯 [hʌ pa?^{522}]
夫夫 [fu fu^{553}]
姑母 [kəu mo^{553}] 姑妈
好姆 [hʌ mɛ^{522}]
姆姆 [mɛ mɛ^{553}]
阿姨 [ɔ i^{553}] 姨母
姨夫 [i fu^{224}]

（4）平辈

平辈 [bin pɛ^{224}]
夫妻 [fu tshi^{553}]
男人 [nø n̩in^{224}] 丈夫
家小 [kɔ siʌ^{553}] 妻子
家主婆 [kɔ tsɥ bu^{553}]
老婆新 [lʌ bu^{224}]
大老母 [dəu lʌ mo^{242}] 大老婆
小老母 [siʌ lʌ mo^{5223}] 小老婆
大伯 [dəu pa?^{224}] 大伯子（夫之兄）
小叔 [siʌ so?^{523}] 小叔子（夫之弟）
大姑娘 [dəu kəu n̩iã^{242}] 大姑子（夫之姐）
小姑娘 [siʌ kəu n̩iã^{5252}] 小姑子（夫之妹）
舅佬 [dʑiəu lʌ^{224}] 内兄弟（妻之兄弟）
大舅佬 [dəu dʑiəu lʌ^{333}] 内兄
小舅佬 [siʌ dʑiəu lʌ^{5223}] 内弟
大阿姨 [dəu a? i^{3252}] 大姨子（妻之姐）
小阿姨 [siʌ a? i^{5252}] 小姨子（妻之妹）
弟兄 [di ɕioŋ^{224}]
姊妹 [tsi mɛ^{522}]
大佬 [dəu lʌ^{224}] 哥哥
阿嫂 [a? sʌ^{451}] 嫂子
兄弟 [ɕioŋ di^{553}] 弟弟
弟新妇 [di sin vu^{242}] 弟媳
阿姐 [a? tsiɔ^{451}] 姐姐
姐夫 [tsiɔ fu^{523}]
妹子 [mɛ tsɿ^{251}] 妹妹
妹夫 [mɛ fu^{251}]
堂房弟兄 [dɑ̃ vɑ̃ di ɕioŋ^{2432}] 堂兄弟
堂房大佬 [dɑ̃ vɑ̃ dəu lʌ^{2432}] 堂兄
堂房兄弟 [dɑ̃ vɑ̃ ɕioŋ di^{2432}] 堂弟
堂房姊妹 [dɑ̃ vɑ̃ tsi mɛ^{2432}] 堂姊妹
堂房阿姐 [dɑ̃ vɑ̃ a? tsiɔ^{2432}] 堂姐
堂房妹子 [dɑ̃ vɑ̃ mɛ tsɿ^{2432}] 堂妹
表弟兄 [piʌ di ɕioŋ^{5223}] 表兄弟
表大佬 [piʌ dəu lʌ^{5223}] 表兄
表阿嫂 [piʌ a? sʌ^{5252}] 表嫂
表弟 [piʌ di^{522}]
表姊妹 [piʌ tsi mɛ^{5252}]
表阿姐 [piʌ a? tsiɔ^{5252}] 表姐
表妹 [piʌ mɛ^{522}]

（5）晚辈

小辈 [siʌ pɛ^{522}] 晚辈
儿子囡儿 [n̩i tsɿ nø ŋ^{3324}] 子女（儿子

和女儿的总称）

儿子 [ɲi tsɿ^{224}]

大儿子 [dəu ɲi tsɿ^{242}]

小儿子 [siʌ ɲi tsɿ^{5252}]

领葛儿子 [lin kəʔ ɲi tsɿ^{2432}] 养子

新妇 [sin vu^{553}] 儿媳妇

囡儿 [nø ŋ̇^{224}] 女儿

女婿 [ɲy ɕy^{333}]

孙子 [sən tsɿ^{553}]

孙媳妇 [sən siəʔ vu^{553}]

孙新妇 [sən sin vu^{553}]

孙囡儿 [sən nø ŋ̇^{553}] 孙女

孙女婿 [sən ɲy ɕy^{553}]

重孙 [dzoŋ sən^{224}]

重孙囡儿 [dʑoŋ sən nø ŋ̇^{2432}] 重孙女

外甥儿子 [ŋɔ sã ɲi tsɿ^{2432}] 外孙（女之子）

外甥囡儿 [ŋɔ sã nø ŋ^{2423}] 外孙女（女之女）

外甥 [ŋɔ sã^{251}] 外甥（姐妹之子）

外甥囡 [ŋɔ sã nø^{242}] 外甥女（姐妹之女）

阿侄 [aʔ zəʔ^{52}] 侄子

侄囡儿 [zəʔ nø ŋ^{335}] 侄女

内侄 [nɛ zəʔ^{224}]

内侄囡儿 [nɛ zəʔ nø ŋ^{2432}] 内侄女（妻的兄弟之女）

阿囡 [aʔ nø^{451}] 对子女或孩子的昵称

（6）其他

连襟 [lɪ tɕin^{224}]

亲家公 [tshin kɔ koŋ^{242}] 亲家

亲家母 [tshin kɔ mo^{242}]

亲眷 [tshin tɕiø^{553}]

拖油瓶 [thəu iəu bin^{553}] 妇女改嫁时带来的前夫的子女

八、身 体

（1）五官

身体 [sən thi^{553}]

身胚 [sən phɛ^{553}] 身材

头 [diəu^{24}]

冲额骨 [tshoŋ ŋaʔ kuəʔ^{3252}] 奔儿头，即前额生得向前突

光郎头 [kuɑ̃ lɑ̃ diəu^{553}] 光头，头发剃光了的头

歇顶 [ɕiəʔ tin^{451}] 秃顶，掉了大量头发的头

头顶心 [diəu tin sin^{242}] 头顶

后脑勺 [iəu nʌ zoʔ^{335}] 后脑勺儿

头颈 [diəu tɕin^{224}] 脖子

头颈后面 [diəu tɕin iəu mɪ^{2432}] 后脑窝子（颈后凹处）

头发 [diəu faʔ^{224}]

少白头 [sʌ baʔ diəu^{5223}] 年轻人头发变白

特头发 [dəʔ diəu faʔ^{3252}] 掉头发（动宾）

额骨 [ŋaʔ kuəʔ^{23}] 额头

性命头 [sin min diəu^{242}] 囟门

鬓脚 [pin tɕiaʔ^{553}]

辫子 [bɪ tsɿ^{251}]
头发把 [diəu faʔ po^{242}] 老年妇女盘在脑后的发髻
前刘海 [zɪ liəu hɛ^{242}] 刘海儿
面孔 [mɪ khoŋ^{251}] 1. 脸；2. 脸颊
颧骨头 [dʑiø kuəʔ diəu^{242}] 颧骨
酒靥 [tsiəu iəʔ^{523}] 酒窝
人中 [ȵin tsoŋ^{224}]
两夹腮 [liã kaʔ sɛ^{242}] 腮帮子
眼睛 [ŋɛ tsin^{224}]
眼乌珠 [ŋɛ u tsɥ^{242}] 眼珠
白眼乌珠 [baʔ ŋɛ u tsɥ^{2432}] 白眼珠
黑眼乌珠 [həʔ ŋɛ u tsɥ^{52223}] 黑眼珠
瞳人 [doŋ ȵin^{224}]
眼梢 [ŋɛ sʌ^{224}] 眼角儿（上下眼睑的接合处）
眼堂 [ŋɛ dɑ̃^{224}] 1. 眼；2. 大眼角（眼角儿靠近鼻子的部分）
眼圈 [ŋɛ tɕhiø^{224}]
眼泪 [ŋɛ li^{333}]
眼眵 [ŋɛ tsɿ^{224}] 眼屎
眼皮 [ŋɛ bi^{224}]
单眼皮 [tɛ ŋɛ bi^{553}]
双眼皮 [sɑ̃ ŋɛ bi^{553}]
眼睫毛 [ŋɛ tɕiəʔ mʌ^{242}]
眉毛 [mi mʌ^{224}]
皱眉毛 [tsiəu^{512}i mʌ^{224}]
鼻头 [bəʔ diəu^{255}] 鼻子（五官之一）
鼻涕 [bəʔ thi^{333}]
鼻涕干 [bəʔ thi kø^{242}] 干鼻涕（鼻垢）
鼻头管 [bəʔ diəu kø^{242}] 鼻孔
鼻头洞 [bəʔ diəu doŋ^{242}]
鼻毛 [biəʔ mʌ^{224}]
鼻尖 [biəʔ tsɪ^{224}] 鼻子尖儿（鼻子顶端）
鼻头尖 [bəʔ diəu^{255} tsɪ^{55}] 鼻子尖，指嗅觉灵敏
鼻梁 [biəʔ liã^{255}]
酒糟鼻头 [tsiəu tsʌ bəʔ diəu^{52223}] 酒糟鼻子
嘴巴 [tsɥ po^{523}] 嘴
嘴唇 [tsɥ zən^{523}]
馋唾 [zɛ thəu^{224}] 唾沫
馋唾水 [zɛ thəu sɿ^{242}]
涎喉水 [ɪ iəu sɿ^{242}] 涎水
舌头 [zəʔ diəu^{224}]
舌苔 [zəʔ thɛ^{224}]
大舌头 [dəu zəʔ diəu^{242}] 口齿不清的人
牙子 [ŋɔ tsɿ^{224}] 牙齿
门牙 [mən ŋɔ^{224}]
盘牙 [bø ŋɔ^{224}] 臼齿
狗牙子 [kiəu ŋɔ tsɿ^{5223}] 虎牙
犬牙 [tɕhiø ŋɔ^{333}]
牙污 [ŋɔ u^{224}] 牙垢
牙床肉 [ŋɔ zɑ̃ ȵioʔ^{242}] 牙床
蛀牙子 [tsɥ ŋɔ tsɿ^{242}] 虫牙
耳朵 [ȵi təu^{224}]
耳朵管 [ȵi təu kø^{242}] 耳朵眼儿
马 [mo^{33}] 耳屎
聋 [loŋ^{24}]
下巴 [o bo^{224}]
喉咙 [iəu loŋ^{224}]
喉结 [iəu tɕiəʔ^{224}]
胡子 [u tsɿ^{224}]

拨到胡子 [lʌ tʌ u tsɿ^{5553}] 络腮胡子
八字胡子 [poʔ zɿ u tsɿ^{52223}]
小须须 [siʌ səu səu^{52223}] 小胡子

（2）手、脚、胸、背

肩架 [tɕɪ kɔ^{553}] 肩膀
肩架骨 [tɕɪ kɔ kuəʔ^{553}] 肩胛骨
退肩架 [thɛ tɕɪ kɔ^{242}] 溜肩膀儿
扛肩架 [kɑ̃ tɕɪ kɔ^{553}] 肩膀较平，跟“退肩架”相反
臂膊 [pi po^{523}] 胳膊
臂膊桑子 [pi po sã tsɿ^{52223}] 胳膊肘儿
腋勒作 [kəʔləʔ tsoʔ^{553}] 胳肢窝
手茄子 [siəu gɔ tsɿ^{5223}] 手腕子
济手 [tsi siəu^{5151}] 左手
顺手 [zən siəu^{251}] 右手
手节头 [siəu tsiəʔ diəu^{52252}] 手指头
节头茄子 [tsiəʔ diəu gɔ tsɿ^{2432}] 指关节
节头缝 [tsiəʔ diəu voŋ^{242}] 手指缝儿
节头窠 [tsiəʔ diəu khəu^{242}] 手趼
大节头 [dəu tsiəʔ diəu^{335}] 大拇指
指人节头 [tsɿ ȵin^{522}tsiəʔ diəu^{455}] 食指
惹人节头 [zɔ ȵin tsiəʔ diəu^{2432}] 中指
无名指 [vu min tsɿ^{242}]
小蜜节头 [siʌ miəʔ tsiəʔ diəu^{52223}] 小拇指
小节头 [siʌ tsiəʔ diəu^{52252}]
节掐 [tsiəʔ khaʔ^{53}] 指甲
节头头浪 [tsiəʔ diəu diəu lɑ̃ ^{52223}] 手指头肚儿（手指末端有指纹的略微隆起的部分）
拳头 [dʑiø diəu^{224}]
手 [siəu^{51}]
耳光 [ȵi kuɑ̃ ^{224}]
手心 [siəu sin^{522}]
手背 [siəu pɛ^{522}]
心口头 [sin khiəu diəu^{553}] 心口儿
胸忙 [ɕioŋ mɑ̃^{553}] 胸脯
肋棚骨 [ləʔ bã kuəʔ^{242}] 肋骨
妈妈 [mɔ mɔ^{553}] 1. 乳房；2. 乳汁
背心 [pɛ sin^{5151}] 背部：～浪有点痒背上有点痒
背梁脊骨 [pɛ liã tsiəʔ kuəʔ^{2432}] 脊梁骨
肚皮 [dəu bi^{224}]
小肚皮 [siʌ dəu bi^{52252}]
肚脐眼 [dəu dzi ŋɛ^{242}]
腰 [iʌ^{55}]
腰眼 [iʌ ŋɛ^{553}]
脚 [tɕiaʔ^{5}] 1. 腿的下端接触地面的部分；2. 整条腿
髈 [phɑ̃^{51}] 腿
大腿 [dəu thɛ^{251}]
大腿根 [dəu thɛ kən^{333}]
小腿 [siʌ thɛ^{523}]
脚馒头 [tɕiaʔ mø diəu^{242}] 膝盖
节馒头 [tsiəʔ mø diəu^{242}]
大腿骨 [dəu thɛ kuəʔ^{242}] 胯骨
丫好裆 [o hʌ tɑ̃^{553}] 裆（两条腿的中间）
屁股 [phi kəu^{251}]
同工 [doŋ koŋ^{224}] 肛门
屁股浪 [phi kəu lɑ̃^{242}] 屁股蛋儿
屁股槽 [phi kəu zʌ^{242}] 屁股沟儿
尾巴桩骨 [mi po tsɑ̃ kuəʔ^{2432}] 尾椎骨
卵 [lø^{33}] 男阴

屄 [pi^{55}] 女阴
触 [tsho?^{5}] 性交
屧 [dzoŋ^{24}] 精液
脚茄子 [tɕia? gɔ tsɿ^{242}] 脚腕子
脚股骨 [tɕia? kəu kuə?^{242}] 踝子骨
赤脚 [tsha? tɕia?^{23}] 光脚
脚背 [tɕia? pɛ^{532}]
脚掌 [tɕia? tsã^{451}]
脚心 [tɕia? sin^{455}]
脚尖 [tɕia? tsɪ^{455}]
脚节头 [tɕia? tsiə? diəu^{553}] 脚趾头
脚节掐 [tɕia? tsiə? kha?^{553}] 脚趾甲
脚丫 [tɕia? o^{455}] 脚趾缝
脚跟 [tɕia? kən^{455}]
脚印 [tɕia? in^{532}]
鸡眼 [tɕi ŋɛ^{553}]

（3）其他

头箩 [diəu ləu^{224}] 头发旋儿
两个头箩 [liã kə? diəu ləu^{2432}] 双旋儿
节头云 [tsiə? diəu yn^{242}] 指纹
箩 [ləu^{24}] 手指上圆形的指纹
畚箕 [fən tɕi^{553}] 手指上簸箕形的指纹

寒毛 [ø mʌ^{224}]
寒毛孔 [ø mʌ khoŋ^{242}]
痣 [tshɿ^{523}]
骨头 [kuə? diəu^{455}]
筋 [tɕin^{55}]
青筋 [tshi tɕin^{553}]
血 [ɕyə?^{5}]
血管 [ɕyə? kø^{451}]
脉息 [ma? siə?^{23}] 脉搏
五脏 [ŋ zɑ̃^{224}]
心 [sin^{55}]
肝 [kø^{55}]
肺 [fi^{523}]
胆 [tɛ^{52}]
脾 [bi^{24}]
脾脏 [bi zɑ̃^{224}]
胃 [uɛ^{213}]
腰子 [iʌ tsɿ^{553}]
肾脏 [zən zɑ̃ ^{224}]
肠 [zã^{213}]
大肠 [dəu zã^{224}]
小肠 [siʌ zã^{522}]
盲肠 [mɑ̃ zã^{224}]

九、疾病　医疗

（1）一般用语

生病 [sã bin^{553}]
小毛病 [siʌ mʌ bin^{5252}] 小病
大毛病 [dəu mʌ bin^{242}] 重病
病好点 [bin hʌ tɪ^{242}] 病轻了
病好得 [bin hʌ tə?^{242}] 病好了
请郎中老 [tshin lɑ̃ tsoŋ^{5223}] 请医生
看毛病 [khø mʌ bin^{251}] 看病
搭脉 [ta? ma?^{52}] 号脉
开方子 [khɛ fɑ̃ tsɿ^{553}] 开药方
偏方 [phɪ fɑ̃^{553}]

秘方 [pi fɑ̃^{522}]
续药 [zoʔ iaʔ^{23}] 抓药（中药）
买药 [mɔ iaʔ^{333}] 指买西药
药材店 [iaʔ zɛ tɪ^{242}] 中药铺
药房 [iaʔ fɑ̃^{255}] 西药房
药引 [iaʔ in^{333}] 药引子
药罐头 [iaʔ kø diəu^{32452}] 药罐子
煎药 [tsɪ^{55}iaʔ^{23}] 煎药（动宾）
药膏 [iaʔ kʌ^{255}] 用于涂抹的西药
药粉 [iaʔ fən^{333}] 药面儿
搽药膏 [thaʔ iaʔ kʌ^{333}] 搽药膏
上药 [zɑ̃ iaʔ^{553}] 上药（动宾）
膏药 [kʌ iaʔ^{553}] 用于粘贴的中药
发汗 [faʔ ø^{52}]
去风 [tɕhi foŋ^{251}]
去火 [tɕhi həu^{251}]
去湿 [tɕhi səʔ^{214}]
消毒 [siʌ doʔ^{553}]
消食 [siʌ zəʔ^{523}]
针针 [tsən^{55}tsən^{55}] 扎针
拔火罐 [baʔ həu kø^{335}] 拔火罐子

（2）内科

肚皮射 [dəu bi zɔ^{242}] 泻肚
发寒热 [faʔ ø ȵiəʔ^{242}] 发烧
发冷 [faʔ^{5}lɑ̃^{33}]
寒毛痱子竖起 [ø mʌ pɛ tsɿ^{2432}zɥ tɕhi^{224}] 起鸡皮疙瘩
伤风 [sɑ̃ foŋ^{553}]
呛 [tshiɑ̃^{213}] 咳嗽
气急 [tɕhi tɕiəʔ^{214}] 气喘
气管炎 [tɕhi kø ɪ^{242}]
发痧 [faʔ so^{455}] 中暑
火升上 [həu sən zɑ̃^{52452}] 上火
食积 [zəʔ tsiəʔ^{23}] 积滞
肚皮痛 [dəu bi thoŋ^{242}] 肚子疼
胸忙痛 [ɕioŋ mɔ thoŋ^{553}] 胸口疼
头昏 [diəu huəu^{224}] 头晕
疰车 [tsɥ tsho^{523}] 晕车
疰船 [tsɥ zø^{522}] 晕船
头里痛 [diəu li thoŋ^{242}] 头疼
打恶心 [tɑ̃ oʔ sin^{52452}] 恶心（要呕吐）
呕 [iəu^{52}] 呕吐
干口 [kø gɛ^{553}] 干哕
小肠气 [siʌ zɑ̃ tɕhi^{5223}] 疝气
同工心特出 [doŋ koŋ sin dəʔ tshəʔ^{24223}] 脱肛
子司泡特落 [tsɿ sɿ phʌ dəʔ loʔ^{55532}] 子宫脱垂
伐疟子 [vaʔ ŋoʔ tsɿ^{333}] 发疟疾
吊脚瘪罗痧 [tiʌ tɕiaʔ piəʔ ləu so^{522242}] 霍乱
出痧子 [tshəʔ so tsɿ^{242}] 出麻疹
出水痘 [tshəʔ sɿ tiəu^{5522}]
天花 [thɪ ho^{553}]
种牛痘 [tsoŋ^{52}ȵiəu diəu^{224}]
伤寒症 [sɑ̃ ø tsən^{553}]
黄疸病 [uɑ̃ tɛ bin^{242}]
肝炎 [kø ɪ^{553}]
肺炎 [fi ɪ^{553}]
胃病 [uɛ bin^{333}]
盲肠炎 [mɑ̃ zɑ̃ ɪ^{242}]
痨病 [lʌ bin^{224}] 肺结核

（3）外科

掼伤 [guɛ sɑ̃ ²²⁴] 跌伤
碰伤 [bɑ̃ sɑ̃²²⁴]
擦开点皮 [tsha? khɛ tɪ bi²⁴³²] 蹭破皮儿
划着条路 [ua? za? diʌ ləu²⁴³²] 刺个口子
出血 [tshə? ɕyə?²³]
淤血 [y ɕyə?⁵⁵³]
红勒肿 [oŋ lə? tsoŋ²⁴²] 红肿
出脓 [tshə? noŋ²⁵⁵] 溃脓
结疤 [tɕiə? po⁴⁵⁵] 结痂
疤 [po⁵⁵]
罗锅子胀 [ləu kəu tsɿ²⁴² tsɑ̃⁵²] 腮腺炎
生疮 [sã tshɑ̃⁵⁵³] 长疮（动宾）
生疔 [sã tin⁵⁵³] 长疔（动宾）
痔疮 [zɿ tshɑ̃²²⁴]
癞疥疮 [lɔ kɔ tshɑ̃³²⁵³] 疥疮
癣 [sɪ⁵²]
痱子 [bɛ tsɿ²²⁴]
汗迹 [ø tsiə?²¹⁴] 汗斑
树头肉 [zɥ diəu ȵio?²⁴²] 瘊子
雀子斑 [tsia? tsɿ pɛ⁵⁵²²] 雀斑
骚瘪头 [sʌ lɛ diəu⁵⁵³] 粉刺
鸡狗臭 [tɕi kiəu tshiəu⁵⁵³] 狐臭
嘴臭 [tsɥ tshiəu⁵²²] 口臭
粗头颈 [tshəu diəu tɕin⁵⁵³] 大脖子（甲状腺肿）
齆鼻头 [oŋ biə? diəu⁵²²³] 嚷鼻儿，鼻子不通气，发音不清
水蛇腰 [sɿ zo iɔ⁵²²³]
雌鸡喉咙 [tshɿ tɕi iəu loŋ⁵⁵⁵³] 公鸭嗓儿
一只眼 [iə? tsa? ŋɛ⁵⁵³] 一只眼失明
眯妻眼 [mi tɕhi ŋɛ⁵⁵³] 近视眼
老花眼 [lʌ ho ŋɛ²⁴²]
水泡眼 [sɥ phʌ ŋɛ⁵²²³] 鼓眼泡儿
斗鸡眼 [tiəu tɕhi ŋɛ⁵²⁵²] 内斜视
髂牵筋 [phɑ̃ tɕhɪ tɕin²⁴²] 腿抽筋儿

（4）残疾等

羊牵风 [iɑ̃ tɕhɪ foŋ²⁴²] 癫痫
起惊 [tɕhi tɕin³³³] 惊风（小儿病）
抽筋 [tshiəu tɕin⁵⁵³] 抽风
跌中 [tiə? tsoŋ⁵³²] 中风
瘫脱 [thɛ thə?⁵⁵³] 瘫痪
长子 [zɑ̃ tsɿ²²⁴] 高个子
矮子 [ɔ tsɿ⁵²³] 矮个子
跷脚 [tɕhiɔ tɕia?⁵⁵³] 瘸子
花驼 [ho dəu⁵⁵³] 罗锅儿
聋彭 [loŋ pɑ̃²²⁴] 聋子
哑子 [o tsɿ⁵²³] 哑巴
葛子 [kə? tsɿ⁵³²] 结巴
刁嘴 [tiʌ tsɥ⁵⁵³] 说话咬字不清的人
瞎子 [ha? tsɿ⁵³²]
痴子 [tshɿ tsɿ⁵⁵³] 疯子
坏手 [uɔ siəu⁵²²] 手残者
秃子 [tho? tsɿ⁵³²] 头发脱光的人
麻子 [mo tsɿ²²⁴] 1. 人出天花后留下的疤痕；2. 脸上有麻子的人
豁嘴 [hua? tsɥ⁵³²] 兔唇
扒牙子 [bo ŋɔ tsɿ²⁴²] 门牙往外扒的人
六节头 [lo? tsiə? diəu³³³] 六指儿
济脚风 [tsi tɕia? foŋ⁵²⁵²] 左撇子

十、穿　　戴

（1）穿戴行为

打扮 [tã pɛ^{522}]
着衣裳 [tsaʔ^{5} i zɑ̃^{553}] 穿衣服
脱衣裳 [thəʔ i zɑ̃^{242}]
脱鞋子 [thəʔ ɔ tsɿ^{242}] 脱鞋
量衣裳 [liã i zɑ̃^{242}] 量衣服
做衣裳 [tsəu i zɑ̃^{5223}] 做衣服
做鞋面 [tsəu ɔ mɪ^{5223}]
扎底 [tsaʔ ti^{451}] 纳鞋底子
吊纽子 [tiʌ ŋiəu tsɿ^{5223}] 钉扣子
绣花 [siəu ho^{523}]
吊孔空 [tiʌ pu khoŋ^{5252}] 打补丁
定被头 [din^{213} bi diəu^{224}] 缝被子
汰衣裳 [dɔ i zɑ̃^{242}] 洗衣服
汰一普 [dɔ^{213} iəʔ phu^{451}] 洗一水
过 [kəu^{523}] 用清水漂洗，投
晒衣裳 [so i zɑ̃^{5252}]
浆衣裳 [tsiã i zɑ̃^{553}]
烫衣裳 [thɑ̃ i zɑ̃^{3253}] 熨烫衣服

（2）服装

衣裳 [i zɑ̃^{553}]
制服 [tsɿ voʔ^{523}]
中装 [tsoŋ tsɑ̃^{553}]
西装 [si tsɑ̃^{553}]
长衫 [dzã sɛ^{224}] 中式大褂
马甩子 [mo tən tsɿ^{242}] 马褂
旗袍 [dʑi bʌ^{224}]
棉袄 [mɪ ʌ^{224}]
皮衣裳 [bi i zɑ̃^{242}] 皮衣
大衣 [dɔ i^{224}]
短大衣 [tø dɔ i^{5252}]
衬衫 [tshən sɛ^{251}] 西式衬衣
罩衫 [tsʌ sɛ^{523}] 罩衣
短衫 [tø sɛ^{523}] 上衣
汗衫 [ø sɛ^{251}] 针织圆领衫
汗背褡 [ø pɛ taʔ^{242}] 汗背心
着肉短衫 [dzaʔ ȵioʔ tø sɛ^{2432}] 内衣（多指中式的）
罩裤 [tsʌ khəu^{5151}]
褴 [mø^{55}] 中式棉的长袍
棉褴 [mɪ mø^{224}]
夹褴 [kaʔ mø^{455}] 中式夹的长袍
小背褡 [siɔ pɛ taʔ^{5252}] 小的背心
紧身马甲 [tɕin sən^{522} mo kaʔ^{224}] 穿在里边的背心
夹里 [kaʔ li^{451}] 里子
衣襟 [i tɕin^{553}]
门襟 [mən tɕin^{224}]
大襟 [dəu tɕin^{224}]
小襟 [siʌ tɕin^{523}]
对襟 [tɛ tɕin^{523}]
下襬 [o pɔ^{333}]
领头 [lin diəu^{224}] 领子
袖子管 [ziəu tsɿ kø^{242}] 袖子
贴边 [thiə pɪ^{255}]
滚边 [kuən pɪ^{522}]

缲边 [tshiʌ pɪ553] 1.一种缝纫方法；2.引申为帮人说话，使人把事办成

裙 [dʑyn24] 裙子

衬裙 [tshən dʑyn251]

裤子 [khəu tsɿ251]

单裤 [tɛ khəu553]

着肉短裤 [zaʔ ȵioʔ tø khəu2432] 裤衩儿（贴身穿的）

西装短裤 [si tsɑ̃55tø khəu522] 短裤（穿在外面的）

老法裤子 [lʌ faʔ khəu tsɿ2432] 中式裤子

连脚裤 [lɪ tɕiaʔ khəu242]

开裆裤 [khɛ tɑ̃ khəu553]

满裆裤 [mø tɑ̃ khəu242] 死裆裤（相对开裆裤而言）

裤子裆 [khəu tsɿ tɑ̃242] 裤裆

裤子腰 [khəu tsɿ224iʌ55] 裤腰

裤子带 [khəu tsɿ224tɔ51] 裤腰带

裤脚管 [khəu tɕiaʔ kø242] 裤腿儿

袋袋 [dɛ dɛ333] 衣服上的口袋

纽头 [ȵiəu diəu224] 纽扣（中式的）

纽襻 [ȵiəu phɛ333] 扣襻（中式的）

纽子 [ȵiəu tsɿ224] 扣儿（西式的）

纽洞 [ȵiəu doŋ333] 扣眼儿（西式的）

盘香纽 [bø ɕiɑ̃ ȵiəu242] 一种花式的中式扣襻

琵琶纽 [bi bo ȵiəu242] 一种花式的中式扣襻

长档纽 [dzɑ̃ tɑ̃ ȵiəu242] 一种花式的中式扣襻

骑马布 [dʑi mo pu242] 月经带

灯笼裙 [tən loŋ dʑyn553] 一种裙子

喇叭裙 [lɔ pɔ dʑyn242] 一种裙子

大纱布 [dəu so pu242] 一种土布

土林布 [zɿ lin pu333] 一种布，蓝色，较薄

白作布 [baʔ tsoʔ pu333] 一种布，白色，较薄

夏布 [o pu522] 一种布，网眼大，较粗，多用来做夏衣

帆布 [vɛ pu224]

白帆布裤子 [baʔ vɛ pu242 khəu tsɿ553] 细帆布做的裤子

列宁装 [liəʔ nin tsɑ̃242] 20世纪50年代流行的一种服装

绒线 [ȵioŋ sɪ224] 毛线

绒头绳老 [ȵioŋ diəu zən242]

头绳衫老 [diəu zən sɛ242] 毛衣

绒线衫 [ȵioŋ sɪ sɛ242]

头绳裤老 [diəu zən khəu242] 毛裤

绒线裤 [ȵioŋ sɪ khəu242]

球衫 [dʑiəu sɛ224] 一种针织内衣，较厚。北方叫秋衣

司惠脱老 [sɿ huɛ təʔ5252]

球裤 [dʑiəu khəu224] 一种针织内衣，较厚。北方叫秋裤

夹裤 [kaʔ khəu451]

（3）鞋帽

鞋子 [ɔ tsɿ224]

棉鞋 [mɪ ɔ224]

蚌壳片棉鞋 [bɑ̃ koʔ bɛ224 mɪ ɔ224] 一种常见的棉鞋

皮鞋 [bi ɔ224]

布鞋子 [pu ɔ tsʔ^{5223}]
蒲鞋 [bu ɔ^{224}] 用蒲草或稻草编的鞋，式样像布鞋
草鞋 [tshʌ ɔ^{333}] 用蒲草或稻草编的鞋，式样像凉鞋
套鞋 [thʌ ɔ^{224}] 橡胶制的雨鞋
钉鞋 [tin ɔ^{553}] 鞋底有钉子的鞋，旧时下雨天时穿
木屐板 [moʔ tɕiəʔ pɛ^{333}] 木屐
拖鞋 [thəu ɔ^{553}]
鞋底 [ɔ ti^{224}]
鞋帮 [ɔ pɑ̃^{224}]
楦头 [ɕiø diəu^{523}] 鞋楦子
鞋拔 [ɔ baʔ^{224}] 鞋拔子
鞋带 [ɔ tɔ^{224}]
洋袜 [iã maʔ^{224}] 袜子
线袜 [sɪ maʔ^{523}]
丝袜 [sʔ maʔ^{553}]
长统袜 [zã thoŋ maʔ^{242}] 长袜
短统袜 [tø thoŋ maʔ^{5223}] 短袜
吊袜带 [tiʌ maʔ tɔ^{5223}] 袜带
小脚鞋子 [siʌ tɕiaʔ ɔ tsʔ^{52223}] 旧时裹脚妇女穿的鞋
裹脚布 [kəu tɕiaʔ pu^{5252}] 旧时妇女裹脚的布
绑脚布 [pɑ̃ tɕiaʔ pu^{5252}] 军人用的裹腿
帽子 [mʌ tsʔ^{224}]
皮帽子 [bi mʌ tsʔ^{242}]
礼帽 [li mʌ^{333}]
小滴粒帽子 [siʌ tiəʔ liəʔ mʌ tsʔ^{525532}] 瓜皮帽
黄帽子 [uɑ̃ mʌ tsʔ^{242}] 军帽
凉帽 [liã mʌ^{224}] 草帽
箬帽 [ȵiaʔ mʌ^{255}] 斗笠，用竹片和箬叶编制
鸭舌头 [aʔ zəʔ diəu^{553}] 帽檐儿
单帽 [tɛ mʌ^{553}]
棉帽子 [mɪ mʌ tsʔ^{242}]
罗宋帽 [ləu soŋ mʌ^{242}] 一种绒布做的保暖的帽子，旧时老人常戴

（4）装饰品

首饰 [siəu səʔ^{523}]
镯头 [zoʔ diəu^{255}] 镯子
戒指 [kɔ tsʔ^{522}]
项链 [ɑ̃ lɪ^{224}]
项圈 [ɑ̃ tɕhiø^{224}]
长命百岁 [zã min paʔ sɛ^{2432}] 小儿戴的百家锁
别针 [biəʔ tsən^{255}]
头发箍 [diəu faʔ tsø^{242}] 箍子
耳朵圈 [ȵi təu tɕhiø^{242}] 耳环
胭脂 [ɪ tsʔ^{553}]
粉 [fən^{52}]
花粉 [ho fən^{553}]

（5）其他穿戴用品

围身 [y sən^{224}] 围裙
围袋袋 [y dɛ dɛ^{242}] 围嘴儿
尿布 [sʮ pu^{553}]
绢头 [tɕiø diəu^{553}] 手绢儿
围巾 [y tɕin^{224}]
手套 [siəu thʌ^{522}]
眼镜 [ŋɛ tɕin^{333}]

洋伞 [iã sɛ^{224}] 伞
蓑衣 [səu i^{553}] 用草或棕编制的防雨衣
玻璃雨衣 [pu li y i^{5553}] 雨衣（新式的）
手表 [siəu piʌ^{523}]
捉狗结 [tsoʔ kiəu tɕiəʔ^{5522}] 绳子打的一种扣儿，本用在系狗，因不易挣脱，也用在别处
油瓶结 [iəu biŋ tɕiəʔ^{242}] 绳子打的一种扣儿
缆绳结 [lɛ zən tɕiəʔ^{242}] 绳子打的一种扣儿，专用在船的缆绳上
看牛结 [khø ȵiəu tɕiəʔ^{553}] 绳子打的一种扣儿，专用在系牛

十一、饮　食

（1）伙食

火食 [həu zəʔ^{523}]
朝饭 [tsʌ vɛ^{553}] 早饭
中饭 [tsoŋ vɛ^{553}] 午饭
夜饭 [iɔ vɛ^{522}] 晚饭
小物事 [siʌ məʔ zɿ^{5223}] 零食
半夜顿 [pø iɔ tən^{5252}] 夜宵
吃半夜饭 [tɕiəʔ^{5} pø iɔ vɛ^{5252}] 吃夜宵
引火 [in^{33} həu^{52}] 生火
烧饭 [sʌ^{55} vɛ^{213}] 做饭
淘米 [dʌ mi^{224}]
发酵 [faʔ kɔ^{451}]
肉面 [ȵioʔ mɪ^{333}] 和面
拣菜 [kɛ^{51} tshɛ^{213}] 择菜
烧小菜 [sʌ^{55} siʌ tshɛ^{523}] 做菜
烧汤 [sʌ^{55} thɑ̃^{55}] 做汤
饭烧好得 [vɛ^{213} sʌ hʌ təʔ^{553}] 饭好了
夹生 [kaʔ sã^{455}] （米饭）半生不熟
开饭 [khɛ^{55} vɛ^{213}]
盛饭 [zən vɛ^{224}]
吃饭 [tɕhiəʔ vɛ^{333}]
搀菜 [tɕɪ^{55} tshɛ^{213}] 夹菜
靠 [khʌ^{213}] 1. 舀；2. 购买液体的食物，如酒、酱油
吃早饭 [tɕhiəʔ^{23} tsʌ vɛ^{522}]
吃中饭 [tɕhiəʔ^{23} tsoŋ vɛ^{553}] 吃午饭
吃夜饭 [tɕhiəʔ^{23} iɔ vɛ^{522}] 吃晚饭
吃小物事 [tɕhiəʔ^{23} siʌ məʔ zɿ^{5223}] 吃零食
用筷儿 [ioŋ^{52} khuɛ ŋ^{251}] 使筷子
肉弗酥 [ȵioʔ^{23} fəʔ səu^{455}] 肉不烂
咬弗动 [ŋɔ fəʔ doŋ^{3252}] 嚼不动
吃噎得 [tɕhiəʔ iəʔ təʔ^{333}] 噎住了
口得 [gɛ təʔ^{333}] （吃饱后）打嗝儿
胀得来 [tsã təʔ lɛ^{5252}] 吃的太多，撑着了
嘴巴里无不味道 [tsɿ po li^{523} m̩ pəʔ mi dʌ^{2432}] 嘴里没味儿
吃茶 [tɕhiəʔ dzo^{224}] 喝茶
吃老酒 [tɕhiəʔ lʌ tsiəu^{333}] 喝酒
吃酒 [tɕhiəʔ tsiəu^{333}]
吃香烟 [tɕhiəʔ^{23} ɕiã ɪ^{553}] 抽香烟
吃烟 [tɕhiəʔ^{23} ɪ^{55}]
饿得 [ŋəu təʔ^{214}] 饿了

（2）米食

饭 [vɛ^{213}] 仅指米饭

剩饭 [zã vɛ^{333}] 吃剩下的饭

宿饭 [soʔ vɛ^{532}] 现饭（不是本餐新做的）

焦得 [tsiʌ təʔ^{553}] 糊了

馊得 [siəu təʔ^{553}] 馊了

饭隙 [vɛ zɿ^{333}] 锅巴

粥 [tsoʔ^{5}]

米仁汤 [mi ȵin thɑ̃^{242}] 煮米饭时滗出来的米汤

粽子 [tsoŋ tsɿ^{522}]

团子 [dø tsɿ^{224}] 一种糯米面食，圆形，有馅儿，蒸熟

汤团 [thɑ̃ dø^{553}] 一种糯米面食品，圆形，有馅儿，比圆子大，在开水里煮熟

圆子 [iø tsɿ^{224}] 一种糯米面食品，圆形，没有馅儿，较小，在开水里煮熟

糕 [kʌ^{55}] 一种糯米面做的食品，方形，蒸熟

猪油年糕 [tsɥ iəu ȵɪ kʌ^{5553}] 米面做的加猪油的糕点

定榫糕 [din sən kʌ^{242}] 一种米面做成的糕点，外形像榫头，两头大中间小

（3）面食

散面 [sɛ mɪ^{522}] 面粉

洋面 [iã mɪ^{224}]

洋散面 [iã sɛ mɪ^{242}]

面 [mɪ^{213}] 面条

卷面 [tɕiø mɪ^{522}] 挂面（像线状的干面条）

阔葛卷面 [khuəʔ kəʔ tɕiø mɪ^{2432}] 干切面（机制的宽的干面条）

宽汤面 [khø thɑ̃ mɪ^{553}] 汤面条（带汤的面条）

麦疙瘩 [maʔ kəʔ taʔ^{333}] 面糊（用面做成的糊状食物）

馒头 [mø diəu^{224}] 包括没馅的馒头和有馅的包子

生煎馒头 [sã tsɪ mø diəu^{5553}] 加油、水煎成的肉包子，较小

油煤桠 [iø zaʔ kuɛ^{242}] 油条

大饼 [dɔ pin^{224}] 烧饼

羌饼 [tɕhiã pin^{553}] 旧时常见的一种大饼，多为外地人做、售、吃

花卷 [ho tɕiø^{553}]

饺子 [tɕiʌ tsɿ^{522}]

馅 [ɛ^{52}] 馅儿

馄饨 [uən dən^{224}]

烧麦 [sʌ maʔ^{553}]

鸡蛋糕 [tɕi dɛ kʌ^{553}] 蛋糕（老式小圆形的）

月饼 [yəʔ pin^{255}]

酒酿饼 [tsiəu ȵiã pin^{5223}] 类似月饼，不同处是面中掺江米酒

老酵 [lʌ kʌ^{333}] 酵子（发酵用的面团）

酵头 [kʌ diəu^{5151}]

（4）肉、蛋

肉丁 [ȵioʔ tin^{255}]

肉片 [ȵioʔ pɪ^{333}]

肉丝 [ȵio? sɿ^{255}]
斩碎肉 [tsɛ sɛ ȵio?^{553}] 肉末
肉皮 [ȵio? bi^{255}]
肉松 [ȵio? soŋ^{255}]
蹄子 [di tsɿ^{224}] 肘子（猪腿靠近身体的部位）
蹄髈 [di phɑ̃^{224}]
猪脚爪 [tsɿ tɕia? tsʌ^{553}] 猪蹄
里脊肉 [li tsiə? ȵio?^{242}] 里脊
蹄筋 [di tɕin^{224}]
牛舌头 [ȵiəu zə? diəu^{242}]
门枪 [mən tsiɑ̃^{224}] 用作食物的猪舌头
下作 [o? tso?^{214}] 下水（猪牛羊的内脏）
肺头 [fi diəu^{523}] 肺
肠 [zɑ̃^{24}] 猪肠子
肋条 [lə? tiʌ^{255}] 猪腔骨
排骨 [pɔ kuə?^{333}]
百叶肚 [pa? iə? təu^{553}] 牛肚（毛的）
牛肚 [ȵiəu təu^{224}] 牛肚（光滑的）
猪肝 [tsɿ kø^{553}]
腰子 [iʌ tsɿ^{553}]
鸡肚食 [tɕi təu zə?^{553}] 鸡杂
鸡肫肝 [tɕi tsən kø^{553}]
血 [ɕyə?^{5}] 猪血
鸡血 [tɕi ɕyə?^{553}]
炒蛋 [tshʌ dɛ^{333}] 炒鸡蛋
蒲包蛋 [bu pʌ dɛ^{242}] 荷包蛋
水潽蛋 [sɿ phu dɛ^{5252}] 水煮不带壳的鸡蛋
囫囵蛋 [uə? lən dɛ^{242}] 水煮带壳的鸡蛋
炖蛋 [tən dɛ^{522}] 鸡蛋羹（加水调匀蒸的）
皮蛋 [bi dɛ^{224}] 松花蛋
咸鸡蛋 [ɛ tɕi dɛ^{242}]
咸鸭蛋 [ɛ a? dɛ^{242}]
香肠 [ɕiɑ̃ zɑ̃^{553}]
蛋汤 [dɛ thɑ̃^{251}] 鸡蛋汤

（5）菜

小菜 [siʌ tshɛ^{522}] 下饭的菜的统称
素菜 [səu tshɛ^{553}]
荤菜 [huən tshɛ^{553}]
咸菜 [ɛ tshɛ^{224}] 限于用盐腌制的带叶子的蔬菜，如腌的雪里蕻
冷盆 [lɑ̃ bən^{333}] 冷盘
大菜 [dəu tshɛ^{224}] 宴席上相对于“冷盆”的热菜
豆腐 [diəu vu^{224}]
豆腐皮 [diəu vu bi^{242}] 腐竹
百叶 [pa? iə?^{52}] 千张
豆腐干 [diəu vu kø^{242}]
豆腐花 [diəu vu ho^{242}] 豆腐脑
豆腐浆 [diəu vu tsiɑ̃^{242}] 豆浆
乳腐 [zɥ vu^{333}] 豆腐乳
索粉 [so? fən^{451}] 粉丝（细条的）
粗索粉 [tshəu so? fən^{553}] 粉条（粗条的）
粉皮 [fən bi^{523}] 粉皮（片状的）
面筋 [mɪ tɕin^{251}] 用面粉制作的一种副食品
油面筋 [iəu mɪ tɕin^{242}] 油炸的面筋
凉粉 [liɑ̃ fən^{224}] 绿豆做的，凝冻状的
藕粉 [ŋiəu fən^{333}]
茨粉 [tɕhɪ fən^{251}]
黑木耳 [hə? mo? ȵi^{553}] 木耳

白木耳 [ba? mo? ȵi^{333}] 银耳
金金菜 [tɕin tɕin tshɛ^{553}] 金针菜
海参 [hɛ sən^{522}]
海带菜 [hɛ tɔ tshɛ^{5252}] 海带
海蜇 [hɛ zə?^{522}]
煸 [pɪ^{55}] 烹调方法，～青菜，炒白菜
炖 [tən^{523}] 烹调方法，蒸（菜），不包括蒸馒头：～蛋鸡蛋羹
熯老 [hø^{523}] 烹调方法，用文火烘烤：～酒酿饼
烘 [hoŋ^{55}]烤
煠 [za?^{23}] 烹调方法，1. 水开后放入，用大火煮，时间较短；2.在油中煠
笃 [to?^{5}] 烹调方法，放在生水中，用文火慢慢煮，时间较长
白笃 [ba? to?^{23}] 烹调方法，大体同“笃”，但强调不放酱油，不上色
汆汤 [tshø^{55} thɑ̃^{55}] 烹调方法，水开后，将猪肝、肉片、鱼片之类放入，再烧开后即下锅，强调其鲜嫩
着腻 [tsa?^{5} ȵi^{213}] 勾芡
糖芋艿 [dɑ̃ y nɔ^{242}] 一种小吃，芋头加糖水做成
鸡头肉 [tɕi diəu ȵio?^{553}] 芡实，本地常见小吃
焐熟藕 [u zo? ŋiəu^{333}] 煮熟的藕，一种小吃

（6）油盐作料

味道 [mi dʌ^{224}] 吃的滋味
香臭 [ɕiɑ̃ koŋ^{553}] 闻的气味
颜色 [ŋɛ sə?^{333}]
荤油 [huən iəu^{553}]
猪油 [tsɿ iəu^{553}]
素油 [səu iəu^{522}]
花生油 [ho sən iəu^{553}]
菜油 [tshɛ iəu^{251}] 菜子油
麻油 [mo iəu^{224}] 脂麻油，多用作拌凉菜
盐 [ɪ^{24}]
咸头[ɛ dʏ^{224}] 做菜时说“放点～”，就是指放点盐；某个菜做得太淡，可以说“～忒少”
粗盐 [tshəu ɪ^{553}]
细盐 [si ɪ^{523}] 精盐
酱油 [tsiɑ̃ iəu^{523}]
脂麻酱 [tsɿ mo tsiɑ̃^{553}]
甜面酱 [dɪ mɪ tsiɑ̃^{242}]
豆瓣酱 [diəu pɛ tsiɑ̃^{242}]
辣火酱 [la? həu tsiɑ̃^{335}] 辣酱
醋 [tshəu^{213}]
料酒 [liʌ tsiəu^{251}]
赤糖 [tsha? dɑ̃^{455}] 红糖
白糖 [ba? dɑ̃^{255}]
冰糖 [pin dɑ̃^{553}]
粒头糖 [liə? diəu dɑ̃^{242}] 水果糖
长生果糖 [dʑɑ̃ sən kəu dɑ̃^{2432}] 花生糖
麦芽糖 [ma? ŋɔ dɑ̃^{242}]
料作 [liʌ tso?^{214}] 作料
八角茴香 [po? ko? uɛ ɕiɑ̃^{5523}] 八角
花椒 [ho tsiʌ^{553}]
胡椒粉 [u tsiʌ fən^{242}]

（7）烟、茶、酒

烟 [ɪ^{55}]

烟叶子 [ɪ iəʔ tsɿ553] 烟叶
香烟丝 [ɕiã ɪ sɿ 553] 烟丝
香烟 [ɕiã ɪ553]
黄烟 [uɑ̃ ɪ224] 一种旱烟
潮烟 [zʌ ɪ224]
水烟筒 [sɥɪ doŋ5252] 水烟袋（铜制的）
黄烟管 [uɑ̃ ɪ kø242] 旱烟袋（细竹竿儿做的烟具）
潮烟管 [zʌ ɪ kø242]
香烟盒子 [ɕiã ɪ aʔ tsɿ5553] 烟盒（装香烟的金属盒，有的还带打火机）
烟油 [ɪ iəu553] 烟油子
香烟灰 [ɕiã ɪ huɛ553] 烟灰
火刀 [həu tʌ523] 火镰（旧时取火用具）
火石 [həu zaʔ523] 用火镰打的那种石头
纸出 [tsɿ tshəʔ523] 纸媒儿
茶 [zo24] 1. 沏好的茶水；2. 开水
茶叶 [zo iəʔ213]
滚水 [kuən sɿ523] 开水
泡茶 [phʌ zo523] 沏茶（动宾）
烧酒 [sʌ tsiəu553] 白酒
黄酒 [uɑ̃ tsiəu224]

十二、日常生活

（1）家居生活

事体 [zɿ thi252] 事情
爬起 [bɛ tɕhi224] 起床
汰手 [dɔ siəu252] 洗手
揩面 [khɔ mɪ553] 洗脸
　潮面老 [dzʌ mɪ224]
咽嘴 [koʔ tsɿ451] 漱口
铚牙子 [tshəu213 ŋɔ tsɿ224] 刷牙
梳头 [sɿ55 diəu24]
梳辫子 [sɿ55 bɪ tsɿ224]
梳头发把 [sɿ55 diəu faʔ po242] 梳发髻
剪节掐 [tsɪ52 tsiəʔ khaʔ52] 剪指甲
扒耳朵 [bo ȵi dəu242] 掏耳朵
　挖耳朵 [uaʔ ȵI dəu5522]
澡浴 [hoʔ ioʔ52] 洗澡
揩身 [khɔ sən553] 擦洗上身。旧时洗澡条件差，常以此代替洗澡
擦背 [tshaʔ pɛ333] 搓背
射尿 [dzɔ sɥ244] 拉尿
射恶 [dzɔ u333] 拉屎
乘风凉 [zən foŋ liã242] 乘凉
孵太阳 [bu thɔ iã242] 晒太阳
开灯 [khɛ55 tən55]
关灯 [kuɛ55 tən55]
歇歇 [ɕiəʔ ɕiəʔ52] 歇一会儿
起早起 [tɕhi tsʌ tɕhi242] 早起
打磕冲 [tã khəʔ tshoŋ5252] 打盹儿
打花掀 [tã ho ɕɪ5252] 打哈欠
倦得 [dʑiø təʔ214] 困了
铺床 [phu55 zã24]
睏下来 [khuən o lɛ3252] 躺下
睏着得 [khuən zaʔ təʔ3252] 睡着了
打盹太 [tã huən dəu5252] 打鼾
睏晏朝 [khuən ɛ tsʌ3252] 睡懒觉
睏弗着 [khuən fəʔ zaʔ3252] 睡不着

睏出瞎 [khuən tshəʔ huəʔ$^{32\underline{52}}$] 睡过头
瞎头长 [huəʔ diəu^{455} zɑ̃^{24}] 睡眠好，睡一次可以睡较长时间
瞎头短 [huəʔ diəu^{455} tø^{52}] 睡眠不好，睡一次只能睡较短时间
打中觉 [tɑ̃ tsoŋ kʌ$^{5\underline{252}}$] 睡午觉
朝天睏 [dzʌ thɪ khuən^{242}] 仰面睡
侧转睏 [tsəʔ tsø khuən$^{5\underline{522}}$] 侧着睡
扑壬睏 [phoʔ kø khuən^{335}] 趴着睡
睏侧葛头颈 [khuən tsəʔ kəʔ$^{32\underline{53}}$ diəu tɕin^{224}] 落枕
睏别葛头颈 [khuən biəʔ kəʔ$^{32\underline{53}}$ diəu tɕin^{224}]
做梦 [tsəu mɑ̃^{521}]
说睏话 [səʔ khuən o$^{5\underline{522}}$] 说梦话
恶魇 [oʔ ɪ^{532}] 魇住了
熬夜 [ŋʌ iɔ^{224}]
磨夜作 [mo iɔ tsoʔ^{242}] 开夜车

（2）出行

下地 [o^{213} di^{213}] 下地（去地里干活）
上工 [zɑ̃ koŋ^{224}]
收工 [siəu koŋ^{553}]
出去得 [tshəʔ tɕhi təʔ$^{32\underline{52}}$] 出去了
转去得 [tsø tɕhi təʔ$^{5\underline{223}}$] 回去了
回转得 [uɛ tsø təʔ^{242}]
到街浪去孛相 [tʌ kɔ lɑ̃ tɕhi$^{5\underline{2223}}$ bəʔ siɑ̃^{333}] 逛街
荡荡 [dɑ̃ dɑ̃^{224}] 溜达

（3） 交际

应酬 [in ziəu^{5151}]
来去 [lɛ tɕhi^{224}] 来往
望望 [mɑ̃ mɑ̃^{244}] 看望
拜望 [pɔ mɑ̃^{521}] 拜访
回访 [uɛ fɑ̃^{224}]
客人 [khaʔ ȵin^{455}]
请客 [tshin khaʔ^{333}]
招待 [tsʌ dɛ^{553}]
男客人 [nø khaʔ ȵin^{242}]
女客人 [ȵy khaʔ ȵin^{242}]
送礼 [soŋ^{512} li^{33}]
礼物 [li vəʔ^{333}]
行人情 [ɑ̃ ȵin zin^{242}] 送礼物和钱财
做客人 [tsəu khaʔ ȵin$^{5\underline{252}}$]
陪客人 [pɛ^{24} khaʔ ȵin^{355}] 陪客（动词）
送送客人 [soŋ soŋ^{522} khaʔ ȵin^{455}] 送客
弗送得 [fəʔ soŋ təʔ$^{5\underline{522}}$] 不送了（主人说的客气话）
谢谢 [ziɔ ziɔ^{224}]
弗客气 [fəʔ khaʔ tɕhi^{553}] 不客气
弗搭界 [fəʔ taʔ kɔ^{553}] 没关系
懒屁股 [lɛ phi kəu^{242}] 坐在人家那里不想走
点心 [tɪ sin^{523}] 茶点
倒茶 [tʌ^{52} dzo^{24}]
摆酒水 [pɔ^{52} tsiəu sɿ^{523}] 摆酒席
一桌酒水 [iəʔ tsoʔ tsiəu sɿ$^{5\underline{3522}}$] 一桌酒席
请柬 [tshin tɕɪ^{333}] 请帖，一般指婚帖
帖子 [thiəʔ tsɿ^{333}]
发请帖 [faʔ^{5} tshin thiəʔ^{333}] 下请帖
发帖子 [faʔ^{5} thiəʔ tsɿ^{333}]
上菜 [zɑ̃ tshɛ^{333}]
倒酒 [tʌ^{52} tsiəu^{52}] 斟酒

碰杯 [bã pɛ^{224}] 干杯
猾拳 [hua?^{5} dʑiø^{24}] 划拳
无名帖 [vu min thiə?^{242}] 匿名帖子
会钞 [uɛ tshʌ^{224}] 付款，即现在说的“埋单”
弗要好 [fə? iʌ hʌ^{5522}] 不和
冤家 [iø kɔ^{553}]
冤枉 [iø uɑ̃^{553}]
冤枉孽障 [iø uɑ̃ ȵiə? tsã^{5533}] 冤，白干，白费力
插嘴 [tsha? tsɿ^{333}]
扳错头 [pɛ tsho diəu^{553}] 找茬儿
做作 [tsəu tso?^{523}]
搭架子 [ta? kɔ tsɿ^{5522}]
装戇 [tsɑ̃^{55} gɑ̃^{213}] 装傻
出丑 [tshə? tshiəu^{333}] 出洋相
着台型 [tsɔ^{5} dɛ in^{224}] 有面子
坍台 [thɛ^{55} dɛ^{24}] 丢人
坍招势 [thɛ tsʌ sɿ^{553}]
拍马屁 [pha? mo phi^{335}]
跑人家 [bʌ ȵin kɔ^{242}] 串门儿
搭讪头 [ta? sɛ diəu^{242}] 拉近乎
看得起 [khø tə? tɕhi^{3252}]
看弗起 [khø fə? tɕhi^{3252}] 看不起
掉枪花 [diʌ tshiã ho^{242}] 偷梁换柱，弄虚作假
出枪花 [tshə? tshiã ho^{335}]
拆烂污 [tsh^{5} ɔ lɛ u^{224}] 做事马虎、不负责
搭死掼 [ta? si guɛ^{5522}] 故意地不负责，不管后果
打回票 [tã uɛ phiʌ^{5223}] 碰钉子
吃夹当 [tɕhiə? ka? tɑ̃^{333}] 隔在中间两头受指责
合本 [kə? pən^{451}] 合伙儿
答应 [ta? in^{532}]
弗答应 [fə? ta? in^{553}] 不答应
赶出去 [kø tshə? tɕhi^{5223}] 撵出去
掼纱帽 [guɛ so mʌ^{242}] 辞职不干
隑牌头 [gɛ bɔ diəu^{242}] 依仗人势
胡调 [u diʌ^{224}] 胡闹
穿绷 [tsho pã^{553}] 秘密暴露
弄松 [loŋ soŋ^{224}] 捉弄、算计人
钝卵 [dən lø^{224}] 闹别扭，本想做的事故意不做
弄勿落 [loŋ və? lo?^{3253}] （事情）没法收场
弗局 [fə? dʑio?^{52}] （事情）不妥
落货 [lo? həu^{333}] 无用的人
落货胚
怵货 [tɕhiəu həu^{553}] 坏家伙
下作胚 [o tso? phɛ^{335}] 下流的人
小气鬼 [siʌ tɕhi kuɛ^{5223}] 吝啬鬼
杀胚 [sa? phɛ^{455}] 该杀的人（骂人话）
定头货 [din diəu həu^{242}] 冤家对头
蜡烛 [la? tso?^{23}] 比喻不识相，不知好歹的人
白脚花狸猫 [ba? tɕia?^{23} ho li mʌ^{553}] 坐不住的人
洋盘 [iã bø^{224}] 外行
老鬼 [lɔ tɕy^{333}] 行家，内行人

（4）法律事务

打官司 [tã^{52} kø sɿ^{553}]
告状 [kʌ dzɑ̃^{521}]

状子 [dzɑ̃ tsɿ^{251}]
禀单 [pin tɛ^{523}]
审官司 [sən^{52} kø sɿ^{553}] 问案
审堂 [sən dɑ̃^{523}]
过堂 [kəu^{52} dɑ̃^{24}]
质对 [tsəʔ tɛ^{451}] 对质
服 [voʔ^{23}]
弗服 [fəʔ voʔ^{52}] 不服
咬 [ŋʌ^{33}] 供（出同谋）
一档里 [iəʔ tɑ̃ li^{5522}] 同伙
犯法 [vɛ faʔ^{224}]
犯罪 [vɛ zɛ^{333}]
捉牢得 [tsoʔ lʌ təʔ^{242}] 逮注了
解出去 [kɔ tsəʔ tɕhi^{5223}] 押解
青天大老爷 [tshin thɪ dəu lʌ iɔ^{55333}]
贪官 [thø kø^{553}]
贪赃官 [thø tsɑ̃ kø^{553}]
杀头 [saʔ^{5} diəu^{24}]
枪毙 [tshiɑ̃ bi^{553}]
拷屁股 [khʌ^{55} phi kəu^{251}] 打屁股（旧时刑法）
捆起来 [khuən tɕhi lɛ^{3253}] 绑起来
禁闭起来 [tɕin pi tɕhi lɛ^{5223}] 囚禁起来
关起来 [kuɛ tɕhi lɛ^{553}]
吃官司 [tɕhiəʔ^{23} kø sɿ^{553}]
坐班房 [zəu pɛ vɑ̃^{242}]
望监牢 [mɑ̃ kɛ lʌ^{242}] 探监
立字据 [liəʔ^{23} zɿ tɕy^{251}]
揿手印 [tɕhin^{33} siəu in^{522}] 按手印
交税 [kɔ^{55} sɛ^{523}]
印 [in^{523}] 官方图章
私上察访 [si zɑ̃^{553} tshaʔ fɑ̃^{333}] 私访

十三、婚丧习俗

（1）婚姻、生育

亲事 [tshin zɿ^{553}]
媒人 [mɛ nin^{224}]
相亲 [siɑ̃ tshin^{523}]
配亲 [phɛ tshin^{251}] 男女双方论婚事
卖相 [mɔ siɑ̃^{333}] 相貌
年纪 [nɪ tɕi^{224}] 年龄
订婚 [tin huən^{523}]
担盘 [tɛ^{55} bø^{24}] 下聘礼
日脚 [niəʔ tɕiaʔ^{23}] 这里专指结婚的日子
办酒水 [bɛ^{213}tsiəu sɿ^{523}] 办喜酒
吃酒水 [tɕhiəʔ^{23} tsiəu sɿ^{523}] 吃喜酒
送嫁妆 [soŋ^{52}kɔ tsɑ̃^{5151}]
讨家婆 [thʌ^{23}kɔ bu^{553}] 娶老婆
出嫁 [tshəʔ kɔ^{333}]
嫁囡儿 [kɔ^{52}nø ŋ^{224}] 嫁女儿
好日 [hʌ niəʔ^{523}] 结婚
花轿 [ho dʑiʌ^{553}]
拜堂 [pɔ dɑ̃^{522}]
新倌人 [sin kø nin^{553}] 新郎
新娘子 [sin niɑ̃ tsɿ^{553}] 新娘
新房 [sin vɑ̃^{553}]
交杯酒 [tɕiʌ pɛ tsiəu^{553}]
暖暖房 [nø nø^{333}vɑ̃^{24}] 暖房
回门 [uɛ mən^{224}]

再醮 [tsɛ tsiʌ^{5151}] 寡妇再嫁
续弦 [zoʔ ɪ^{255}] 从男方说，妻子死了再娶
补房 [pu vɑ̃^{523}] 从女方说，嫁给死了妻子的男人
　填房 [dɪ vɑ̃^{224}]
有喜 [iəu ɕi^{333}] 怀孕
　拖身体 [thəu sən thi^{553}]
大肚皮 [dəu dəu bi^{335}] 孕妇
舍姆娘 [so m̩ ȵiã^{5223}] 产妇
小产 [siʌ tshɛ^{522}]
养儿子 [iã ȵi tsɿ^{242}] 生孩子
接产 [tsiəʔ tshɛ^{451}] 接生
胞 [pʌ^{55}] 胎盘
做舍姆 [tsəu^{52}so m̩^{522}] 坐月子
满月 [mø ŋəʔ^{333}]
头胎 [diəu thɛ^{224}]
双胞胎 [sɑ̃ pʌ thɛ^{553}]
打胎 [tã thɛ^{523}]
遗腹子 [i foʔ tsɿ^{242}]
吃妈妈 [tɕhiəʔ^{23} mɔ mɔ^{553}] 吃奶
妈妈头 [mɔ mɔ diəu^{553}] 奶头
尿出 [sɿ tshəʔ^{553}] 尿床

（2）寿辰、丧葬

生日 [sã ȵiəʔ^{553}]
做生日 [tsəu^{52}sã ȵiəʔ^{553}]
过生日 [kəu^{52}sã ȵiəʔ^{553}]
做寿 [tsəu ziəu^{522}] 老人过生日
老寿星 [lʌ ziəu sin^{242}]
　寿星 [ziəu sin^{224}]
丧事 [sɑ̃ zɿ^{553}]
奔丧 [pən sɑ̃^{553}]
死脱得 [si thəʔ təʔ^{5223}] 死了
过脱得 [kəu thəʔ təʔ^{5223}] 死了（较婉转的说法）
翘辫子 [tɕhiʌ bɪ tsɿ^{3253}] 死，有贬义或戏谑义
　抬老三 [dɛ lʌ sɛ^{242}]
　老掉 [lʌ diʌ^{333}]
棺材 [kø zɛ^{553}]
寿材 [ziəu zɛ^{251}]
入殓 [zəʔ lɪ^{355}]
灵堂 [lin dɑ̃^{224}]
　孝堂 [hʌ dɑ̃^{523}]
佛堂 [vəʔ dɑ̃^{355}]
守孝堂 [siəu hʌ dɑ̃^{5252}] 守灵
　守灵堂 [siəu lin dɑ̃^{5223}]
守孝 [siəu hʌ^{5151}]
戴孝 [tɔ hʌ^{522}]
脱孝 [thəʔ hʌ^{333}] 除孝
孝子 [ɕiʌ tsɿ^{5151}]
孝孙 [ɕiʌ sən^{5151}]
出丧 [tshəʔ sɑ̃^{255}] 出殡
送葬 [soŋ tsɑ̃^{5151}] 送葬
哭丧棒 [khoʔ sɑ̃ bɑ̃^{242}]
纸扎 [tsɿ tsaʔ^{523}] 用纸扎的人、马、房子等
纸 [tsɿ^{52}] 这里专指纸钱
坟地 [vən di^{224}]
坟 [vən^{24}] 坟墓
碑 [pɛ^{55}] 这里专指墓碑
做七 [tsəu tshiəʔ^{523}] 人死后，逢七天的倍数，都做佛事，直至第七个七天
头七 [diəu tshiəʔ^{224}] 做七中的第一个七

天，比较隆重

断七 [dø tshiə?^{224}] 做七中的最后一个七天，即第四十九天，也比较隆重

锡箔 [siə? bo?^{53}]

锡箔灰 [siə? bo? huɛ^{553}]

锭 [din^{213}] 烧给死者的纸元宝

元宝 [ȵiø pʌ^{224}]

上坟 [zɑ̃^{33} vən^{24}]

寻死路 [zin si ləu^{242}] 自杀

上吊 [zɑ̃ tiʌ^{333}]

死尸 [si sɿ^{522}]

骨殖甏 [kuə? zə? bɑ̃^{553}] 放尸骨的瓮

（3）迷信

老天爷 [lʌ thɪ iɔ^{335}]

灶家菩萨 [tsʌ kɔ bu sa?^{52223}] 灶王爷

佛 [və?^{23}]

菩萨 [bu sa?^{224}]

土地庙 [thəu di miʌ^{242}]

关王庙 [kuɛ uɑ̃ miʌ^{553}] 关帝庙

城隍庙 [zən uɑ̃ miʌ^{242}]

阎罗王 [ȵɪ loŋ uɑ̃ ^{242}] 阎王

祠堂 [zɿ dɑ̃ ^{224}]

佛台 [və? dɛ^{255}] 佛龛

香案 [ɕiɑ̃ ø^{553}]

上供 [zɑ̃^{33} koŋ^{523}]

蜡签 [la? tshɪ^{255}] 烛台

蜡烛 [la? tso?^{23}] 敬神的蜡烛

香 [ɕiɑ̃^{55}] 敬神的线香

香炉 [ɕiɑ̃ ləu^{553}]

烧香 [sʌ^{55}ɕiɑ̃^{55}] （动宾）

求签 [dʑiəu tshɪ^{224}]

签诀 [tshɪ tɕyə?^{553}] 印在签上谈吉凶的诗文

打卦 [tɑ̃ ko^{523}]

罡板 [tsʌ pɛ^{5151}] 占卜用的珓

阴罡 [in tsʌ^{553}] 阴珓（两面都朝下）

阳罡 [iɑ̃ tsʌ^{224}] 阳珓（两面都朝上）

圣罡 [sən tsʌ^{5151}] 圣珓（一正一反）

庙会 [miʌ uɛ^{333}]

做道场 [tsəu^{51}dʌ zɑ̃^{224}]

念经 [ȵɪ tɕin^{224}]

拆字 [tsha? zɿ^{224}] 测字

看风水 [khø^{51}foŋ sɿ^{553}]

算命 [sø min^{522}]

算命先生 [sø min sɪ sɑ̃ ^{2432}]

看相 [khø siɑ̃^{333}]

师娘 [sɿ ȵiɑ̃^{553}] 巫婆

许愿 [ɕy ŋiø^{522}]

还愿 [uɛ ŋiø^{224}]

十四、商业　交通

（1）经商行业

招牌 [tsʌ bɔ^{553}]

广告 [kuɑ̃ kɔ^{522}]

开店 [khɛ^{55} tɪ^{523}]

关店 [kuɛ^{55} tɪ^{523}] 停业

店面 [tɪ mɪ^{521}] 商店的门面

摆摊头 [pɔ^{52} thɛ diəu^{553}] 摆摊儿

跑单帮 [bʌ tɛ pɑ̃^{242}]
做生意 [tsɔu^{523} sɑ̃ i^{553}]
栈房 [dzɛ vɑ̃^{224}] 普通的旅馆
　客栈 [kha? dzɛ^{333}]
馆店 [kø tɪ^{522}] 普通的饭馆
上馆店 [zɑ̃^{33} kø tɪ^{522}] 下馆子
堂倌 [dɑ̃ kø^{224}] 旧称饭馆的服务员
布店 [pu tɪ^{522}]
百货店 [pa? həu tɪ^{5522}]
杂货店 [dza? həu tɪ^{333}]
酱油店 [tsiɑ̃ iəu tɪ^{5223}] 油盐店
粮米店 [liɑ̃ mi tɪ^{242}] 粮店
文具店 [vən dʑy tɪ^{242}]
茶馆 [dzo kø^{224}]
剃头店 [thi diəu tt^{3252}] 理发店
剃头 [thi^{33} diəu^{24}] 理发
修面 [siəu^{55} mɪ^{213}] 刮脸
刮胡子 [kua?^{5} u tsɿ^{224}]
肉店 [ȵio? tɪ^{333}]
杀猪 [sa?^{5} tsɿ^{55}]
作坊 [tso? fɑ̃^{455}]
典当 [tɪ tɑ̃^{522}]
租房子 [tsəu^{55} vɑ̃ tsɿ^{224}]
房子押出去 [vɑ̃ tsɿ^{224} a? tshə? tɕhi^{553}]
　典房子
煤球店 [mɛ dʑiəu tɪ^{242}] 煤店
煤球 [mɛ dʑiəu^{224}]
蜂窠煤球 [foŋ khəu mɛ dʑiəu^{5553}] 蜂窝煤

（2）经营、交易

盘货 [bø^{24} həu^{523}]
柜台 [dʑy dɛ^{224}]
讨价 [thʌ kɔ^{333}] 开价
还价 [uɛ kɔ^{224}]
强 [dʑiɑ̃^{24}]（价钱）便宜
贵 [tɕy^{523}]
公平交易 [koŋ bin tɕiʌ i^{5553}]
侧倒 [tsə? tʌ^{451}] 剩下的全部买了，包圆儿
生意好 [sɑ̃ i^{553} hʌ^{52}]
生意清 [sɑ̃ i^{553} tshin^{55}] 生意清淡
工钿 [koŋ dɪ^{553}] 工钱
本钿 [pən dɪ^{523}] 本钱
保本 [pʌ^{52} pən^{52}]
赚钞票 [dzɛ tshʌ phiɔ^{335}]
蚀本 [zə? pən^{333}] 亏本
吃赔账 [tɕhiə? bɛ tsɑ̃^{242}] 承担赔偿责任
盘缠 [bø zø^{224}] 路费
利息 [li siə?^{214}]
运道好 [yn dʌ^{224} hʌ^{52}] 运气好
欠 [tɕhi^{213}]
缺 [tɕhyə?^{23}] 差：～五角十块九元五角
押金 [a? tɕin^{455}]

（3）账目、度量衡

账房 [tsɑ̃ vɑ̃^{5151}]
开销 [khɛ siʌ^{553}]
开支 [khɛ tsɿ^{553}]
收账 [siəu^{55} tsɑ̃^{523}]
付账 [fu^{523} tsɑ̃^{523}] 出账（记付出的账）
赊 [so^{55}] 欠账
讨债 [thʌ tsʌ^{333}] 要账
烂账 [lɛ tsɑ̃^{333}]

水牌 [sʅ bʌ^{523}] 临时记账用的木牌或铁牌
发票 [faʔ phiʌ^{523}]
收据 [siəu tɕy^{553}]
结存款 [tɕiəʔ zən khø^{242}] 存款（存下的钱）
找零 [tsʌ lin^{523}] 零钱
钞票 [tshʌ phiʌ^{333}]
票子 [phiʌ tsʅ^{251}]
铜钿 [doŋ dɪ^{224}]
铜板 [doŋ pɛ^{224}] 当中无洞
铜钿 [doŋ dɪ^{224}] 铜钱，当中有方孔
银洋钿 [in iã dɪ^{242}] 银元
一块 [iəʔ khuɛ^{523}] 一块（钱）
一块洋钿 [iəʔ khuɛ iã dɪ^{55124}]
一角洋钿 [iəʔ koʔ iã dɪ^{5324}] 一角钱
一角 [iəʔ koʔ^{52}]
一张钞票 [iəʔ tsã tshʌ phiʌ^{55233}] 一张票子
一个铜板 [iəʔ kəʔ doŋ pɛ^{5324}] 一个铜子儿
一个铜钿 [iəʔ kəʔ doŋ dɪ^{5324}]
算盘 [sø bø^{5151}]
秤 [tshən^{33}] 秤的统称，旧时多指杆秤。以下至“皮”条都是关于杆秤的
秤盘 [tshən bø^{251}]
秤星 [tshən sin^{251}]
秤梗 [tshən kã^{251}] 秤杆儿
秤着钩 [tshən tsaʔ kiəu^{3252}] 秤钩
秤砣 [tshən dəu^{251}]
秤纽绳 [tshən ȵiəu zən^{3252}] 秤毫
鲜 [sɪ^{55}] （称物时）秤尾高
皮 [bi^{24}] （称物时）秤尾低
磅秤 [pɑ̃ tshən^{522}]
戥盘秤 [tən bø tshən^{5223}] 戥子
天平 [thɪ bin^{553}]
刮板 [kuaʔ pɛ^{451}] 平斗斛的木片
趸当 [tən tɑ̃^{523}] 整批

（4）交通

铁路 [thiəʔ ləu^{333}]
铁轨 [thiəʔ kuɛ^{333}]
火车 [həu tsho^{523}]
火车站 [həu tsho zɛ^{5252}]
公路 [koŋ ləu^{553}]
汽车路 [tɕhi tsho ləu^{3252}]
汽车 [tɕhi tsho^{251}]
客车 [khaʔ tsho^{255}]
货色车 [həu səʔ tsho^{5252}] 货车（指汽车的）
公共汽车 [koŋ koŋ tɕhi tsho^{5553}]
轿车 [dʑiɔ tsho^{224}] 小轿车
摩托车 [mo tho tsho^{242}]
马达车 [mo daʔ tsho^{242}]
三轮车 [sɛ lən tsho^{553}] 载人的三轮车
黄鱼车 [uɑ̃ ŋ tsho^{242}] 人力运货三轮车
自行车 [zʅ in tsho^{242}]
脚踏车 [tɕiaʔ daʔ^{53} tsho^{55}]
独轮车 [doʔ lən tsho^{242}]
船 [zø^{24}]
篷 [boŋ^{24}] 帆
棚 [bã^{24}] 盖在船上的篷
橹 [dziã^{24}] 桅杆
橹子 [dziã tsʅ^{224}]
舵 [dəu^{33}]

橹 [ləu^{33}]
桨 [tsiã^{52}]
篙子 [kʌ tsɿ^{553}] 竹篙
平箕 [bin tɕi^{224}] 船舱上可活动的盖板
跳板 [thiʌ pɛ^{251}] 船上用作连接船和河岸间的狭长木板
帆船 [vɛ zø^{224}]
小舢板 [siʌ sɛ pɛ^{5252}]
划子船 [o tsɿ zø^{242}]
鱼船 [ŋ zø^{224}]
摆渡船 [pɔ dəu zø^{5223}]
轮船 [lən zø^{224}]
摆渡 [pɔ^{52} dəu^{33}]
摆渡口 [pɔ dəu khiəu^{5223}]

十五、文教 体育 娱乐

（1）学校

学堂 [oʔ dɑ̃^{255}] 学校
读书得 [doʔ sɥ təʔ^{242}] 上学了（开始上小学）
到学堂 [tʌ^{52} oʔ dɑ̃^{255}] 上学（去学校上课）
放学得 [fɑ̃ oʔ təʔ^{5223}] 放学了
赖学 [lʌ oʔ^{224}] 逃学
幼儿园 [iəu ər iø^{5223}]
幼稚园老 [iəu zɿ iø^{5223}]
托儿所 [thoʔ ər səu^{242}]
义学 [ȵi oʔ^{214}]
私塾 [sɿ zoʔ^{553}]
学费 [oʔ fi^{333}]
放假 [fɑ̃ tɕiɔ^{523}]
暑假 [sɥ tɕiɔ^{553}]
寒假 [ø tɕiɔ^{224}]
请假 [tshin tɕiɔ^{333}]

（2）教室、文具

教室 [tɕiʌ səʔ^{522}]
上课 [zɑ̃ khəu^{333}]
下课 [o khəu^{333}]
讲台 [kɑ̃ dɛ^{523}]
黑板 [həʔ pɛ^{451}]
粉笔 [fən piəʔ^{522}]
黑板擦 [həʔ pɛ tshaʔ^{5522}]
点名簿 [tɪ min bu^{5223}]
戒尺 [kɔ tshaʔ^{522}]
簿子 [bu tsɿ^{224}] 本子，统称或指软面抄
日记本 [zəʔ tɕi^{333} pən^{52}] 硬面抄
书 [sɥ^{55}] 这里专指课本
铅笔 [khɛ piəʔ^{553}]
橡皮 [ziã bi^{224}]
卷笔刀 [tɕiø piəʔ tʌ^{5252}]
圆规 [iø kuɛ^{224}]
三角板 [sɛ koʔ pɛ^{553}]
三角尺 [sɛ koʔ tshaʔ^{553}]
衬板 [tshən pɛ^{251}] 写字时衬垫在纸下的板
作文簿 [tsoʔ vən bu^{242}]
大字簿 [dəu zɿ bu^{242}]
描红簿 [miʌ oŋ bu^{242}] 红模子
钢笔 [kɑ̃ piəʔ^{553}]

自来水笔 [zɿ lɛ sɿ piəʔ²⁴³²]
毛笔 [mʌ piəʔ²²⁴]
笔套 [piəʔ thʌ⁴⁵¹] 笔帽
笔筒 [piəʔ doŋ⁵³²]
砚岳 [ȵi ŋoʔ²¹⁴] 砚台
磨墨 [mo²⁴ məʔ²³] 研墨
墨水盒 [məʔ sɿ aʔ³³⁵] 墨盒儿
墨汁 [məʔ tsəʔ²³] 毛笔用的
避避尖 [bi bi³³³ tsɪ⁵⁵] 捺笔（动宾）
墨水 [məʔ sɿ³³³] 钢笔用的
书包 [sɥ pʌ⁵⁵³] 学生放书用的包

（3）读书识字

读书人 [doʔ sɥ ȵin²⁴²]
识字葛 [zəʔ zɿ kəʔ⁵⁵²²] 识字的
文盲 [vən mɑ̃²²⁴]
弗识字葛 [fəʔ səʔ zɿ kəʔ⁵³³³]
读书 [doʔ²³ sɥ⁵⁵]
温书 [uən⁵⁵ sɥ⁵⁵]
背书 [bɛ²¹³ sɥ⁵⁵]
报考 [pʌ khʌ⁵²²]
考场 [khʌ zɑ̃³³³]
进考场 [tsin⁵²³ khʌ zɑ̃³³³] 入场（进考场）
考试 [khʌ sɿ³³³]
考卷 [khʌ tɕy³³³]
满分 [mø fən³³³]
零分 [lin fən²²⁴]
发榜 [faʔ⁵ pɑ̃⁵²]
第一名 [di iəʔ min²⁴²]
阿末名 [aʔ məʔ min⁵⁵³] 末名
毕业 [piəʔ ȵiəʔ⁵²]
肄业 [i ȵiəʔ²¹⁴]
文凭 [vən bin²²⁴]

（4）写字

大字 [dəu zɿ³³³] 大楷
小字 [siʌ zɿ⁵²²] 小楷
字帖 [zɿ thiəʔ²¹⁴]
临帖 [lin thiəʔ²²⁴]
涂脱 [dəu thəʔ²²⁴] 涂了
写白字 [siʌ⁵² baʔ zɿ³³³]
笔画写错得 [piəʔ uaʔ⁵³ siʌ tsho thəʔ⁵²²³]
写門字（笔顺不对）
特脱字 [dəʔ thəʔ²³ zɿ²¹³] 掉字
草稿纸 [tshʌ kʌ tsɿ³²⁵²] 草稿
写稿子 [siʌ⁵¹ kʌ tsɿ⁵²³] 起稿子
誊一遍 [dən iəʔ pɪ²⁴²] 誊清
一点 [iəʔ tɪ⁴⁵¹]
一竖 [iəʔ zɥ⁵³²]
一撇 [iəʔ phiəʔ⁵²]
一捺 [iəʔ naʔ⁵²]
一勾 [iəʔ kiəu⁴⁵⁵]
一踢 [iəʔ thiəʔ⁵²] 一挑
一划 [iəʔ uaʔ⁵²] 一横
偏旁 [phɪ bɑ̃⁵⁵³]
单人帮 [tɛ ȵin pɑ̃⁵⁵³] 单立人儿
双人帮 [sɑ̃ ȵin pɑ̃⁵⁵³] 双立人儿
弓长张 [koŋ zɑ̃⁵⁵³ tsɑ̃⁵⁵] 弯弓张
立早章 [liəʔ tsʌ tsɑ̃³³⁵]
宝盖头 [pʌ kɛ diəu⁵²⁵²] 宝盖儿
竖心帮 [sɥ sin pɑ̃²⁴²]
反犬帮 [fɛ tɕhiø pɑ̃⁵²²³]
耳朵帮 [ȵi təu pɑ̃²⁴²] 1.单耳刀儿；2.双

耳刀儿
反文帮 [fɛ vən pɑ̃^{5223}]
斜王帮 [ziɔ uɑ̃ pɑ̃^{242}] 斜玉旁
踢土帮 [thiəʔ thəu pɑ̃^{335}] 提土旁
竹字头 [tsoʔ zɿ diəu^{5522}] 竹字头儿
火字帮 [həu zɿ pɑ̃^{5223}]
四点头 [sɿ tɪ diəu^{5522}] 四点
三点水 [sɛ tɪ sɿ^{553}]
两点水 [liɑ̃ tɪ sɿ^{242}]
病字头 [bin zɿ diəu^{242}] 病旁儿
牵走之 [tɕhɪ tsiəu tsɿ^{553}] 走之儿
绞丝帮 [kɔ sɿ pɑ̃^{5252}]
提手帮 [di siəu pɑ̃^{242}]
草儿头 [tshʌ ȵi diəu^{242}] 草字头

（5）游戏、玩具

孛相 [bəʔ siɑ̃^{335}] 玩儿
鹞子 [iʌ tsɿ^{553}] 风筝
捉孟孟 [tsoʔ^{5} mɑ̃ mɑ̃^{333}] 捉迷藏
踢居踢 [thiəʔ tɕy thiəʔ^{335}] 踢毽子
丑贴子 [toʔ^{5} thiəʔ tsɿ^{333}] 抓子儿
弹珠 [dɛ tsɥ^{224}] 弹球儿
削水片 [siaʔ^{5} sɿ phɪ^{522}] 打水飘儿
造房子 [zʌ vɑ̃ tsɿ^{242}] 跳房子
砰线板 [phɑ̃ sɪ pɛ^{553}] 翻绳
豁拳 [huaʔ^{5} dʑiø^{24}] 划拳
出谜谜子 [tshəʔ^{23} mɛ mɛ tsɿ^{242}] 出谜语
猜谜谜子 [tshɛ^{55} mɛ mɛ tsɿ^{242}] 猜谜儿
不倒翁 [pəʔ tʌ oŋ^{5522}]
牌九 [bɔ tɕiəu^{333}]
叉麻将 [tso^{55} mo tsiɑ̃^{224}] 打麻将
碰 [phɑ̃^{523}] 麻将的打法
吃 [tɕhiəʔ^{23}] 麻将的打法
杠 [kɑ̃^{523}] 麻将的打法
掷骰子 [dzaʔ^{23} diəu tsɿ^{333}]
掐大小 [khaʔ^{23} dəu siʌ^{251}] 压宝
爆仗 [pʌ zɑ̃^{522}] 爆竹
放小鞭炮 [fɑ̃^{512} siʌ pɪ phʌ^{5223}] 放鞭炮
烟火 [ɪ həu^{553}]
放烟火 [fɑ̃^{523} ɪ həu^{553}] 放花炮

（6）体育

象棋 [ziɑ̃ dʑi^{224}]
着棋 [tsaʔ^{5} dʑi^{24}] 下棋
将 [tsiɑ̃^{523}]
帅 [sɛ^{523}]
士 [zɿ^{33}]
象 [ziɑ̃^{33}]
相 [ziɑ̃^{33}]
车 [tɕy^{55}]
马 [mo^{33}]
炮 [phʌ^{213}]
兵 [pin^{55}]
卒 [tsəʔ^{5}]
拱卒 [koŋ^{52} tsəʔ^{5}]
上士 [zɑ̃^{33} zɿ^{33}]
落士 [loʔ^{23} zɿ^{33}]
飞象 [fi^{55} ziɑ̃^{33}]
落象 [loʔ^{23}ziɑ̃^{33}]
将军 [tsiɑ̃^{55} tɕyn^{55}]
围棋 [uɛ dʑi^{224}]
黑子 [həʔ tsɿ^{451}]
白子 [baʔ tsɿ^{333}]
和棋 [u dʑi^{224}]

拔河 [baʔ²³ u²⁴]
游水 [iəu sɿ²²⁴] 游泳
朝天游 [dzʌ thɪ iəu²⁴²] 仰泳
蛙泳 [uɔ ioŋ⁵⁵³]
自由泳 [zɿ iəu ioŋ²⁴²]
打默水潭 [tã⁵² məʔ sɿ dø³³⁵] 潜水
打球 [tã⁵² dʑiəu²⁴]
乒乓球 [phin phã dʑiəu⁵⁵³]
篮球 [lɛ dʑiəu²²⁴]
排球 [bɔ dʑiəu²²⁴]
足球 [tsoʔ dʑiəu⁴⁵⁵]
羽毛球 [y mʌ dʑiəu⁵²⁵²]
跳远 [thiʌ iø²⁵¹]
跳高 [thiʌ kɔ²⁵¹]

（7）武术、舞蹈

壬跟朵 [tsɪ kən təu⁵⁵³] 翻跟头
豁虎跳 [huaʔ həu thiʌ⁵⁵²²] 侧身翻筋斗
翻叶子 [fɛ⁵⁵ iəʔ tsɿ³³³] 打车轮子
竖车子 [zɥ tsho tsɿ²⁴²] 倒立
掉狮子 [diʌ²⁴ sɿ tsɿ⁵⁵³] 舞狮子
荡河船 [dɑ̃ u zø²⁴²] 跑旱船
踏高跷 [daʔ²³ kʌ tɕhiʌ⁵⁵³] 高跷
弄刀 [loŋ²¹³ tʌ⁵⁵] 耍刀
弄枪 [loŋ²¹³ tshiã⁵⁵] 耍枪
跳秧歌 [thiʌ²¹³ iã kəu⁵⁵³] 扭秧歌儿
打腰鼓 [tã⁵² iʌ kəu⁵⁵³]
跳舞 [thiʌ²¹³ u⁵¹]

（8）戏剧

木人头戏 [moʔ nin diəu ɕi²⁴³²] 木偶戏
戏 [ɕi⁵²³]
京戏 [tɕin ɕi⁵⁵³]
话剧 [o dʑiəʔ²¹⁴]
戏场 [ɕi zã⁵¹⁵¹] 戏院
戏台 [ɕi dɛ⁵¹⁵¹]
戏子 [ɕi tsɿ⁵¹⁵¹] 旧称演员
变戏法 [pɪ⁵²³ ɕi faʔ⁵²²] 变魔术
说书 [səʔ⁵ sɥ⁵⁵] 现在的正式名称是评弹
花脸 [ho lɪ⁵⁵³]
小丑 [siʌ tshiəu⁵²²]
老生 [lʌ sã²²⁴]
小生 [siʌ sã⁵²³]
武生 [vu sã²²⁴]
老旦 [lʌ tɛ³³³]
青衣 [tshin i⁵⁵³]
花旦 [ho tɛ⁵⁵³]
小旦 [siʌ tɛ⁵²²]
跑龙套 [bʌ loŋ thʌ²⁴²] 跑龙套的

十六、动 作

（1）一般动作

立 [liəʔ²³] 站
孵 [bu²¹³] 蹲
掼倒得 [guɛ tʌ təʔ²⁴²] 跌倒了
爬起来 [bɛ tɕhi lɛ²⁴²]
摇头 [iʌ diəu²²⁴]
点头 [tɪ⁵² diəu²⁴]

德头 [təʔ⁵ diəu²⁴]
抬头 [dɛ²⁴ diəu²⁴]
低头 [ti diəu⁵⁵³]
沉倒头 [zən tʌ diəu²⁴²]
回头 [uɛ diəu²²⁴]
面孔转过去 [mɪ khoŋ²²⁴ tsø kəu tɕhi⁵²⁵²] 脸转过去
眼睛睁开来 [ŋɛ tsin²²⁴ tsã khɛ lɛ⁵⁵³] 睁眼
弹眼睛 [dɛ ŋɛ tsin³³⁵] 瞪眼
闭拢眼睛 [pi loŋ⁵⁵³ ŋɛ tsin²²⁴] 闭眼
霎霎眼睛 [saʔ saʔ⁵³ ŋɛ tsin²²⁴] 挤眼
霎眼 [saʔ ŋɛ⁵³²] 眨眼
碰着 [bã zaʔ²²⁴] 遇见
看 [khø²¹³] ～电视
流眼泪 [liəu²⁴ ŋɛ li³³]
张开嘴巴 [tsã khɛ tsɿ po⁵⁵⁵²³] 张嘴
闭拢嘴巴 [pi loŋ tsɿ po⁵⁵⁵²³] 闭嘴
歪歪嘴 [huɔ huɔ tsɿ⁵⁵⁵¹] 努嘴
笃起只嘴 [toʔ tɕhi tsʔ tsɿ⁵³²⁵¹] 噘嘴
举手 [tɕy⁵⁵ siəu⁵¹]
摇手 [iʌ²⁴ siəu⁵¹]
放手 [fɑ̃ siəu⁵¹⁵¹] 撒手
伸手 [sən⁵⁵ siəu⁵¹]
动手 [doŋ²¹³ siəu⁵¹]
拍手 [phaʔ siəu³³³]
反绑只手 [fɛ pã tsaʔ⁵²²³ siəu⁵¹] 背着手儿
打起个穷结 [tã tɕhi kəʔ dʑioŋ tɕiəʔ⁵²²²²⁴] 两手交叉在胸前
镶笼管袖 [siã⁵⁵ loŋ kø ziəu²⁴²] 双手交叉伸到袖筒里
揿牢 [tɕhin lʌ²⁵¹] 捂住

撸撸 [ləu ləu⁵⁵³] 摩挲
把恶 [po⁵² u⁵²³] （为孩子）把屎
把尿 [po⁵² sɿ⁵⁵]
扶牢 [vu lʌ²²⁴] 扶住
弹节头 [dɛ²⁴ tsiəʔ diəu⁴⁵⁵] 弹指头
捏 [ȵiaʔ²³] 攥：～起拳头
闸脚 [dzaʔ tɕiaʔ²³] 跺脚
掂起脚 [tɪ tɕhi tɕiaʔ⁵⁵³] 踮脚
跷起二郎腿 [tɕhiɔ tɕhi²⁵¹ ər lɑ̃ thɛ²⁴²]
圈盘只脚 [tɕhiø bø tsaʔ tɕiaʔ⁵⁵⁵³] 蜷腿
抖髀 [tiəu⁵² phɑ̃³³] 抖腿
踢腿 [thiəʔ thɛ³³³]
弯腰 [uɛ⁵⁵ iʌ⁵⁵]
伸腰 [sən⁵⁵ iʌ⁵⁵]
撑腰 [tshã iʌ²²⁴]
香面孔 [ɕiã mɪ khoŋ⁵⁵³] 吻
跷起屁股 [tɕhiʌ tɕhi²⁵¹ phi kəu²⁵¹] 撅屁股
敲背 [khʌ⁵⁵ pɛ⁵²³] 捶背
擤鼻涕 [hən⁵² bəʔ thi³³³]
揩鼻涕 [khɔ⁵⁵ bəʔ thi³³³] 擦鼻涕
缩鼻涕 [soʔ bəʔ thi⁵⁵³] 吸溜鼻涕
拖鼻涕 [thəu⁵⁵ bəʔ thi³³³]
打嚏 [tã⁵² thi³³] 打喷嚏
闻 [mən²⁴] 用鼻子闻
哭 [khoʔ⁵]
丢 [toʔ⁵] 扔
跑 [bʌ²⁴] 走
逃 [dʌ²⁴] 奔跑
放 [fɑ̃⁵²³] ～勒枱子浪放在桌上
摆 [pɔ⁵²] 较认真地放
镶 [siã⁵⁵] 酒里～水

收作 [siəu tsoʔ⁵⁵³] 收拾、修理
拣 [kɛ⁵²] 选择
拎 [lin⁵⁵] 提
扐 [ŋəʔ²³] 捡拾
汰 [dɔ²¹³] 洗
揉 [nəu⁵⁵] 按摩、揉搓
囥 [khɑ̃²¹³] （把东西）藏（起来）
拌 [bø²¹³] （人）藏（起来）
叠 [dəʔ²³] 码起来
掇 [təʔ⁵] 端（凳子）
冲 [tshoŋ²¹³] 人向前倾：一～一～人一次次向前倾，多半是要睡着的样子
测 [tshəʔ⁵] 两个人抬，多用于～较大的枱子桌子之类
律 [liəʔ²³] 把水滤干
焖 [əʔ⁵] 把火盖灭
糊 [ɳiɔ²¹³] 纠缠
泲 [mi⁵²] 一次很少地喝：～一口酒
杀 [saʔ⁵] 少量水洒在地上、食物上，如炒菜时～点酒
闸 [zaʔ²³] ～一埭：突然或短时去一次
俏 [tshiʌ²¹³] 胡闹：拨伊～脱得
煎 [tsɪ⁵⁵] 用水刷洗 ～一～
探 [thø²¹³] 从上方取下：～帽子，～篮
□ [khən⁵⁵] 翻找，带贬义：瞎～瞎～
扯 [tshɔ⁵⁵] 撕
笃 [toʔ⁵] 将纸之类东西上下敲动，使整齐：拿纸头～～齐
撇 [phiəʔ²³] 把漂浮在液体的杂质舀去：～脱点沫去掉些泡沫
塞 [səʔ⁵] 器物散开：桶～脱得
掩 [ɪ⁵²] 躲藏：～开去得
揩 [khɔ⁵⁵] 擦
特脱 [dəʔ thəʔ²³] 丢失
忘记脱 [mɑ̃ tɕi thəʔ³³⁵] 遗落
寻着得 [zin zaʔ təʔ²⁴²] 找着了
嫌鄙 [ɪ pi²²⁴] 嫌，不满意：～物事弗好嫌东西不好
折拦 [tsəʔ⁵ laʔ²³] 分隔开：大房间一～两
揲 [ɕiʌ⁵⁵] ～书：翻开
□ [iʌ⁵²] 折叠：拿衣裳～起来
□ [dʑin²¹³] 打寒战：冻得吾一～
爽 [sɑ̃⁵²] 把东西放通风处使干燥：拿衣裳～一～
窥 [kuɛ⁵²] 无意中眼光扫到：～着一眼
赅 [kɛ⁵⁵] 1. 拥有：伊蛮～家当他很有钱；2. 富有：伊蛮～葛他很有钱
□ [tshɑ̃²¹³] 购置（大件财物）

（2）心理活动

晓得 [ɕiʌ təʔ⁵²³] 知道
弗晓得 [fəʔ⁵ ɕiʌ təʔ⁵²³] 不知道
懂得 [toŋ təʔ⁵²²] 懂了
会得 [uɛ təʔ⁵²²] 会了
认得 [ɳin təʔ²²⁴]
弗认得 [fəʔ⁵ ɳin təʔ²²⁴] 不认得
识字 [səʔ zɿ⁵³²]
想 [siɑ̃⁵²] 思索
估计 [kəu tɕi⁵²²]
想办法 [siɑ̃⁵² bɛ faʔ²²⁴]
猜想 [tshɛ siɑ̃⁵⁵³]
料杀 [liʌ saʔ²²⁴] 料定
难为 [nɛ uɛ²²⁴] 破费
主张 [tsɥ tsɑ̃⁵²³]

相信 [siã sin^{553}]
疑心 [ȵi sin^{224}] 怀疑
想出神 [siã tshəʔ zən^{52223}] 沉思
疑活疑之 [ȵi uəʔ ȵi tsɿ^{2432}] 犹疑
拎勿清 [lin vəʔ tsin^{553}] 头脑不清楚
当心 [tɑ̃ sin^{553}]
怕 [pho^{213}] 害怕
吓杀得 [haʔ saʔ təʔ^{553}] 吓死了
急杀得 [tɕiəʔ saʔ təʔ^{553}] 急死了
牵记 [tɕɪ tɕi^{553}] 挂念
　想 [siã^{52}]
放心 [fɑ̃^{52} sin^{55}]
定心 [din^{213} sin^{55}]
巴望 [po mɑ̃^{553}] 盼望
最好 [tsɛ hʌ^{522}] 巴不得：～得着个一百分
记牢 [tɕi^{52} lʌ^{24}] 记住
忘记得 [mɑ̃ tɕi təʔ^{335}] 忘记了
想起来得 [siã tɕhi lɛ təʔ^{52252}] 想起来了
眼皮薄 [ŋɛ bi boʔ^{242}] 嫉妒心重
讨惹厌 [thʌ zɔ ɪ^{3252}] 1.（令人）讨厌：伊真～；2.（事情）难办、麻烦：事体蛮～葛
恨 [ən^{213}]
疰 [tsɥ^{523}] 程度更深的恨，深恶痛绝
眼热 [ŋɛ ȵiəʔ^{224}] 羡慕
　眼红
偏心 [phɪ sin^{553}]
别气 [biəʔ tɕhi^{333}] 怄气
埋怨 [mɔ iø^{224}]
拗别气 [ʌ biəʔ tɕhi^{5223}] 憋气
动气 [doŋ tɕhi^{333}] 生气
爱惜 [ɛ siəʔ^{522}]
欢喜 [hø ɕi^{553}] 喜欢
宠 [thoŋ^{33}] 娇惯、宠爱
迁就 [thɪ dʑiəu^{553}]
　让 [ȵiã^{33}]
轧苗头 [gaʔ miʌ diəu^{242}] 察言观色

（3）语言动作

讲 [kɑ̃^{52}] 说
讲闲话 [kɑ̃^{52} ɛ o^{224}] 说话
讲张 [kɑ̃ tsã^{522}] 交谈
讲孛相 [kɑ̃ bə siã^{5223}] 聊天
接嘴 [tsiəʔ tsɿ^{451}] 搭茬儿
和调 [u diʌ^{224}] 随声附和
弗响 [fəʔ ɕiã^{451}] 不说话
闷声大发财 [mən sən^{553} dəu faʔ zɛ^{242}] 总是不说话
骗 [phɪ^{213}] 哄骗
告诉 [kʌ səu^{522}]
寻吼思 [zin həu sɿ^{242}] 找茬、找麻烦
　寻恳枪 [zin khən tɕhiã^{242}]
顶嘴 [tin^{52} tsɿ^{52}]
回嘴 [uɛ^{24} tsɿ^{52}]
吵相骂 [tshʌ siã mo^{3252}] 吵架
勃嘴舌 [bəʔ tsɿ zəʔ^{335}] 争执
打相打 [tã siã tã^{5223}] 打架
骂山门 [mo sɛ mən^{242}] 骂人
吹牛屄 [tshɥ ȵiəu pi^{553}] 吹牛
摆海会 [pɔ hɛ uɛ^{5252}] 摆阔气，说大话
拨伊骂 [pəʔ i mo^{553}] 挨骂
关照 [kuɛ tsʌ^{553}] 嘱咐
吃生活 [tɕhiəʔ sæ̃ uəʔ^{242}] 挨揍

吃排头 [tɕhiəʔ bɔ diəu^{242}] 挨批评
拆壁脚 [tsaʔ piəʔ tɕia^{333}] 在背后说人坏话
嚼死话 [ziaʔ si o^{335}] 说大实话，或无聊的话
罗嗦 [ləu səu^{553}]
烦 [vE^{24}]
勒 [ləʔ^{23}]
勃 [bəʔ^{23}]
喊 [hE^{52}] ～伊来
叫 [tɕiʌ^{523}]

十七、性　　状

多 [təu^{55}]
少 [sʌ^{52}]
　寡 [ko^{52}]
大 [dəu^{213}]
小 [siʌ^{52}]
长 [zã^{24}] 1.水平方向的长；2.（个子）高
短 [tø^{52}] 1. 水平方向的短；2.（个子）矮
阔 [khuəʔ^{23}] 宽
狭 [aʔ^{23}] 窄
厚 [iəu^{33}] 1. 厚；2. 稠
薄 [boʔ^{23}] 1. 薄；2. 稀，粥的水分多
深 [sən^{55}]
浅 [tshɪ^{33}]
高 [kʌ^{55}] 飞机飞得～
低 [ti^{55}] 鸟飞得～
矮 [ɔ^{52}] （个子）～
正 [tsən^{523}]
歪 [huɔ^{55}]
斜 [ziɔ^{24}]
红 [oŋ^{24}] 国旗的主颜色
朱红 [tsʮ oŋ^{553}]
粉红 [fən oŋ^{523}]
深红 [sən oŋ^{553}]
淡红 [dE oŋ^{333}]
蓝 [lE^{24}]
淡蓝 [dE lE^{333}]
深蓝 [sən lE^{553}]
天蓝 [thɪ lE^{553}]
绿 [loʔ^{5}]
草绿 [tshʌ loʔ^{333}]
淡绿 [dE loʔ^{333}]
白 [baʔ^{23}]
漂白 [phiʌ baʔ^{333}]
灰 [huE^{55}]
深灰 [sən huE^{553}]
淡灰 [dE huE^{333}]
银灰 [ŋin huE^{224}]
黄 [uɑ̃^{24}] 国旗上五星的颜色
杏黄 [ã uɑ̃^{522}]
深黄 [sən uɑ̃^{553}]
淡黄 [dE uɑ̃^{333}]
青 [tshin^{55}]
藏青 [dzɑ̃ tshin^{251}]
蟹壳青 [hɔ khoʔ tshin^{5223}]
鸭蛋青 [aʔ dE tshin^{5522}]

皮蛋青 [bi dɛ tshin^{242}]
紫 [tsɿ^{52}]
玫瑰红 [mɛ kuɛ oŋ^{242}] 玫瑰紫
藕色 [ŋəiəu səʔ^{333}] 藕荷（色）
古铜色 [kəu doŋ səʔ^{5223}]
黑 [həʔ^{5}] 黑板的颜色
鹹 [ɛ^{24}]
淡 [dɛ^{33}]
淡子刮搭 [dɛ tsɿ kuaʔ taʔ^{2432}] 形容很淡
香 [siã^{55}]
臭 [tshiəu^{213}]
酸 [sø^{55}]
甜 [dɪ^{24}]
苦 [khəu^{33}]
辣 [laʔ^{23}]
薄 [boʔ^{23}] （粥）稀
泥 [ŋəi^{213}] （粥）稠
壮 [tsɑ̃^{523}] 1. 肥：鸡蛮～；2.胖：人蛮～
瘦 [siəu^{523}]
精 [tsin^{55}] 瘦（肉）
韧 [ŋəin^{213}] 嚼不动，如肉皮～
好 [hʌ^{52}] 辩个比矮个～
弗错 [fəʔ tsho^{532}] 1. 不错（颇好的意思）；2. 没错（同意对方的意见）
差弗多 [tso fəʔ təu^{553}] 差不多
弗大好 [fəʔ dɔ hʌ^{5522}] 不太好
弗派用场 [fəʔ phɔ^{532} ioŋ zã^{523}] 不顶事
怀 [tɕhiəu^{55}] 坏（不好）
弗好 [fəʔ hʌ^{532}] 不好
蹩脚 [biəʔ tɕiaʔ^{23}] （质量、本领）差搭浆
柴柴 [zɔ zɔ^{224}] 凑合

马马虎虎 [mɔ mɔ həu həu^{5533}]
绷绷 [pã pã^{553}]
漂亮 [phiʌ liã^{333}] 指人，男女都适用
好看 [hʌ khø^{523}]
登样 [tən iã^{553}]
趣 [tɕhy^{213}]
卖相好 [mɔ siã hʌ^{242}] 只适用于男性
标致 [piʌ tsɿ^{553}] 只适用于女性
难看 [nɛ khø^{224}] 指人，男女都适用
弗好看 [fəʔ hʌ khø^{5522}]
要紧 [iʌ tɕin^{553}]
热闹 [ŋəiəʔ nʌ^{333}]
闹猛 [nʌ mã^{251}]
扎制 [tsaʔ tsɿ^{532}] 坚固
硬 [ŋã^{213}]
软 [ŋəiø^{33}]
清爽 [tshin sã^{553}]
干净 [kø zin^{553}]
龌龊 [oʔ tshoʔ^{52}] （东西或人）脏
邋遢 [laʔ thaʔ^{23}] （人）脏，不修边幅
膘水薄 [piʌ sɿ^{553} boʔ^{23}] 肉不肥
无不膘水 [m̩ bəʔ^{224} piʌ sɿ^{553}] 肉完全没有膘。以前营养条件差，～的猪肉往往不受欢迎
花白 [ho baʔ^{553}] 灰白：头发～
夹燎死白 [kaʔ liɔ si baʔ^{5552}] 苍白
适意 [səʔ i^{451}] 舒服
写意 [siʌ i^{523}]
勿色头 [fəʔ səʔ diəu^{553}] 倒霉、晦气
难过 [nɛ kəu^{224}] 难受
难航 [nɛ ɑ̃^{224}]
怕难为情 [pho nɛ uɛ zin^{243}] 腼腆

乖 [kuɔ^{55}] （孩子）听话
着乖 [tsaʔ kuɔ^{455}] 机灵，会看眼色
有亲头 [iəu tshin diəu^{242}] 懂事，一般用于孩子
皮 [bi^{24}] 淘气
厌 [ɪ^{523}]
来三 [lɛ sɛ^{224}] 行：1. 阿～？～葛行不行？行；2. 掰小伙子蛮～葛这小伙子真行
来丝 [lɛ sɿ^{224}]
弗来三 [fəʔ lɛ sɛ^{242}] 不行：1. 阿～？～行不行？不行；2. 掰个家伙～这个家伙不行
活灵 [uəʔ lin^{255}] 机灵
活络 [uəʔ loʔ^{23}]
灵袋 [lin dɛ^{224}] 灵巧
糊涂 [u dəu^{224}]
神之乎之 [zən tsɿ u tsɿ^{2432}] 糊里糊涂
木而搁之 [moʔ ər koʔ tsɿ^{2533}] 反应迟钝
乡气 [ɕiã tɕhi^{553}] 土气
下作 [o tsoʔ^{333}] 下流
小气 [siʌ tɕhi^{523}] 吝啬
落拓 [loʔ thoʔ^{23}] 不修边幅
偷死怪 [thiəu sɿ kuɔ^{553}] 做事不踏实，投机取巧
洋淘淘 [iã dʌ dʌ^{242}] 无精打采，吊儿郎当
洋脱希希 [iã thəʔ ɕi ɕi^{2432}]
贼脱希希 [zəʔ thəʔ ɕi ɕi^{2533}] 嬉皮笑脸
霍霍颤 [hoʔ hoʔ tshø^{553}] 非常害怕的样子
穷迸绷 [dʑioŋ pin pã^{242}] 拼命争斗
尴尬 [kɛ kɔ^{553}] 左右为难，神态不自然
尴尬戏 [kɛ kɔ ɕi^{553}] 尴尬的状况
大气 [dəu tɕhi^{333}]
大方 [dɔ fɑ̃^{224}]
焘 [ɪ^{55}] 颜色不鲜艳
原个头 [ȵiø kəʔ diəu^{242}] 整个的：～葛鸡蛋
凸 [diəʔ^{23}]
突 [dəʔ^{23}]
凹 [ʌ^{55}]
瘪 [piəʔ^{5}]
爽快 [sã khuɔ^{522}]
活络 [uəʔ loʔ^{23}] 活动的，不固定的
道地 [dʌ di^{333}] 地道
正宗 [tsən tsoŋ^{523}]
笔立势齐 [piəʔ liəʔ sɿ ziˀ^{53324}] 非常整齐
称心 [tshən sin^{251}]
晏 [ɛ^{523}] 晚、迟：来～了
米 [mi^{213}] 水平差得远，或时间差得远
无淘成 [m̩ dʌ zən^{242}] 很多：铜钿用脱～钱用了很多
杭情杭事 [ɑ̃ zin ɑ̃ zɿ^{2432}] 许许多多
讨手脚 [thʌ siəu tɕiaʔ^{335}] 令人麻烦
口 [dʑiɔ^{24}] 能干
一似一脱式 [iəʔ zɿ^{53} iəʔ thəʔ səʔ^{552}] 一模一样
巴结 [po tɕiəʔ^{553}] 1. 讨好奉承；2.（做事）努力、勤奋
无脚蟹 [m tɕiaʔ hɔ^{242}] 孤立无援
阴阳怪气 [in iã kuɔ tɕhi^{5533}] 不肯表态
脱头落襻 [thəʔ diəu loʔ phɛ^{2322}] 办事不认真、东西不完整
七勿老欠 [tshiəʔ vəʔ lʌ tɕhɪ^{2322}] 不严肃、不正规

刁钻促客 [tiʌ tsø tsho? kha?^{5533}] 奸猾狡诈

五斤狠六斤 [ŋ tɕin^{333} hən^{44} lo? tɕin^{255}] 使出浑身力气，略有贬义

反装门印子 [fɛ tsɑ̃^{523} mən in tsɿ^{242}] 倒打一耙

弗是生意经 [fə? zɿ^{532} sã i tɕin^{553}] 不答应，没有协商余地

板板六十四 [pɛ pɛ^{522} lo? zə? sɿ^{333}] 死板，没有灵活余地

眼睛地牌式 [ŋɛ tsin^{333} di bɔ sə?^{335}] 吓得发呆

瞎缠三官经 [ha? zø^{5432} sɛ kuø tɕin^{553}] 张冠李戴

搭杀 [ta? sa?^{52}] 负面的事物正好缠在一起，令人无奈

弹眼落睛 [dɛ ŋɛ lo? tsin^{2522}] 引人注目

一天世界 [iə? thɪ sɿ kɔ^{4522}] 到处都是，不可收拾

地陌生疏 [di ma? sã səu^{2522}] 不熟悉

汗毛凛凛 [ø mʌ lin lin^{2522}] 恐怖、可怕

真生活 [tsən sã uə?^{553}] 费力，棘手

拍满 [pha? mø^{333}] 东西装得很满

冰澌 [pin in^{553}] 冰凉

碰鼻头转弯 [bã bə? diəu^{335} tsø uɛ^{523}] 走到尽头再拐弯

夹忙头里脚牵筋 [ka? mɑ̃ diəu li^{4522} tɕia? tɕhɪ tɕin^{452}] 关键时刻出麻烦

十八、数　目

一 [iə?^{5}] 数数：～二三

幺 [iʌ^{55}]

二 [ȵi^{213}] 数数：一～三

两 [liã^{33}]

一个 [iə? kə?^{55}]

两个 [liã kə?^{333}]

三个 [sɛ kə?^{553}]

四个 [sɿ kə?^{523}]

五个 [ŋ kə?^{333}]

六个 [lo? kə?^{23}]

七个 [tshiə? kə?^{23}]

八个 [po? kə?^{52}]

九个 [tɕiəu kə?^{522}]

十个 [zə? kə?^{23}]

第一 [di iə?^{224}]

第二 [di ȵi^{333}]

第十 [di zə?^{214}]

第一个 [di iə? kə?^{242}]

第二个 [di ȵi kə?^{335}]

第十个 [di zə? kə?^{242}]

一号 [iə? ʌ^{451}] 指阳历的日期，下两个同

两号 [liã ʌ^{333}] 二号。不说“二号”，但书写时写成“二号”

十号 [zə? ʌ^{333}]

初一 [tshəu iə?^{553}] 指农历的日期，下两个同

初两 [tshəu liã^{553}] 初二

初十 [tshəu zə?^{553}]

老大 [lʌ dəu^{333}] 指子女的排行，下同

老二 [lʌ ȵi^{333}]

老十 [lʌ^{24} zəʔ^{5}]
末拖 [məʔ thəu^{255}] 最小的孩子
大哥 [dɔ kəu^{251}]
二哥 [ȵi kəu^{251}]
十 [zəʔ^{23}]
十一 [zəʔ iəʔ^{23}]
十二 [zəʔ ȵi^{333}]
十五 [sɔ ŋ^{333}]
廿 [ȵiɛ^{213}] 二十
廿一 [ȵiɛ iəʔ^{214}] 二十一
廿二 [ȵiɛ ȵi^{333}] 二十二
三十 [sɛ zəʔ^{553}]
三十一 [sɛ zəʔ iəʔ^{532}]
四十 [sʅ zəʔ^{523}]
四十一 [sʅ zəʔ iəʔ^{5252}]
五十 [ŋ zəʔ^{333}]
五十一 [ŋ zəʔ iəʔ^{335}]
六十 [loʔ zəʔ^{23}]
六十一 [loʔ zəʔ iəʔ^{333}]
七十 [tshiəʔ zəʔ^{23}]
七十一 [tshiəʔ zəʔ iəʔ^{333}]
八十 [poʔ zəʔ^{52}]
八十一 [poʔ zəʔ iəʔ^{553}]
九十 [tɕiəu zəʔ^{522}]
九十一 [tɕiəu zəʔ iəʔ^{5223}]
一百 [iəʔ paʔ^{52}]
一千 [iəʔ tshɪ^{455}]
一百零两 [iəʔ paʔ lin liã^{5523}]
一百十 [iəʔ paʔ zəʔ^{553}] 一百一十
一百十个 [iəʔ paʔ zəʔ kəʔ^{5523}] 一百一十个
一百十一 [iəʔ paʔ zəʔ iəʔ^{5523}] 一百一十一
一百十二 [iəʔ paʔ zəʔ ȵi^{5523}] 一百一十二
一百廿 [iəʔ paʔ ȵiɛ^{5524}] 一百二十
一百三 [iəʔ paʔ sɛ^{555}] 一百三十
一百五 [iəʔ paʔ ŋ^{553}] 一百五十
一百五十个 [iəʔ paʔ^{55} ŋ zəʔ kəʔ^{335}]
两百 [liã paʔ^{333}]
两百五（十） [liã paʔ ŋ（zəʔ）^{2431}]
二百五十
二百五 [ər paʔ u^{242}] 喻指傻瓜
两百五十个 [liã paʔ ŋ zəʔ kəʔ^{24322}]
二百五十个
三百十 [sɛ paʔ zəʔ^{553}] 三百一十
三百廿 [sɛ paʔ ȵiɛ^{553}] 三百二十
三百三 [sɛ paʔ^{553} sɛ^{55}] 三百三十
三百六 [sɛ paʔ loʔ^{553}] 三百六十
三百八 [sɛ paʔ poʔ^{553}] 三百八十
一千一 [iəʔ tshɪ iəʔ^{242}] 一千一百
一千一百个 [iəʔ tshɪ^{553} iəʔ paʔ kəʔ^{553}]
一千九 [iəʔ tshɪ tɕiəu^{553}] 一千九百
一千九百个 [iəʔ tshɪ tɕiəu paʔ kəʔ^{55532}]
三千 [sɛ tshɪ^{553}]
五千 [ŋ tshɪ^{333}]
八千 [poʔ tshɪ^{455}]
一万 [iəʔ vɛ^{451}]
一万两 [iəʔ vɛ liã^{5522}] 一万二千
一万两千个 [iəʔ vɛ liã tshɪ kəʔ^{55255}]
一万二千个
三万五 [sɛ vɛ ŋ^{553}] 三万五千
三万五千个 [sɛ vɛ ŋ tshɪ kəʔ^{55224}]
三万五千个
零 [lin^{24}]
两斤 [liã^{24} tɕin^{55}] 二斤
二两 [ȵi liã^{224}]

两钱 [liã^{24} dzɪ^{24}] 二钱
两分 [liã^{24} fən^{55}] 二分（重量）
两厘 [liã^{24} li^{24}] 二厘
两丈 [liã^{24} dzã^{33}] 二丈
两尺 [liã^{24} tsha?^{23}] 二尺
两寸 [liã^{24} tshən^{213}] 二寸
两分 [liã^{24} fən^{55}] 二分（长度）
两里 [liã li^{333}] 二里
两担 [liã tɛ^{333}] 二担
两斗 [liã diəu^{333}] 二斗
两升 [liã^{24} sən^{55}] 二升
两合 [liã^{24} kə?^{5}] 二合
两顷 [liã^{24} tɕhin^{213}] 二顷
两亩 [liã m̩^{333}] 二亩
几个 [tɕi kə?^{522}]
多个 [tɑ kə?^{553}] 好几个
一眼眼 [iə? ŋɛ ŋɛ^{5522}] 一点儿
一点点 [iə? tiə? tiə?^{5522}]
好一点 [hʌ iə? tɪ^{5252}] 好一些
大一点 [dəu iə? tɪ^{242}] 大一些
大点 [dəu tɪ^{333}] 大点儿
十多个 [zə? təu kə?^{242}]
十个出头 [zə? kə?^{23} tshə? diəu^{255}]
十几个 [zə? tɕi kə?^{335}]
一百多个 [iə? pa? təu kə?^{5552}]
一百个出头 [iə? pa? kə?^{555} tshə? diəu^{255}]
靠十个 [khʌ zə? kə?^{242}] 十来个
一千零点 [iə? tshɪ lin tiə?^{5525}] 千数个
半个 [pø kə?^{523}]
一半 [iə? pø^{451}]
一个半 [iə? kə? pø^{553}]
……上下 [zɑ̃ o^{333}]
……左右 [tsəu iø^{522}]
一两个 [iə? liã kə?^{5522}] 一个或两个
个把 [kəu po^{5151}]
三四个 [sa̱ sɿ kə?^{553}]
三五个 [sa̱ ŋ kə?^{553}]
头两个 [diəu liã kə?^{242}]
百把个 [pa? po kə?^{5522}] 一百个左右
千把个 [tshɪ po kə?^{553}] 一千个左右
万把块 [vɛ po khuɛ^{242}] 一万块左右
里把路 [li po ləu^{335}] 一里路左右
一两里路 [iə? liã li ləu^{55224}] 一里或二里路
一两亩 [iə? liã m̩^{5522}] 一亩或二亩

十九、量　　词

只 [tsa?^{5}] 一～椅子、一～马、一～牛、一～猪、一～狗、一～鸡、一～蚊子、一～帽子、一～手表、一～手、一～枱子、一～飞机
个 [kə?^{5}] 一～人、一～客人
本 [pən^{52}] 一～书
笔 [piə?^{5}] 一～铜钿钱
封 [foŋ^{55}] 一～信
帖 [thiə?^{23}] 一～药
味 [vi^{213}] 一～药
段 [dø^{213}] 一～墨、一～文章
朵 [təu^{52}] 一～花

顿 [tən^{523}] 一～饭
条 [diʌ^{24}] 一～鱼、一～蛇、一～河、一～手巾、一～被头、一～席、一～路
部 [iəʔ bu^{213}] 一～汽车
盏 [tsɛ^{52}] 一～灯
桌 [tsoʔ^{5}] 一～酒水酒席
出 [tshəʔ^{23}] 一～戏
身 [sən^{55}] 一～棉袄
枝 [tsɿ^{55}] 一～枪、一～笔
根 [kən^{55}] 一～头发
棵 [khəu^{55}] 一～树
粒 [liəʔ^{23}] 一～米、一～豆
块 [khuɛ^{213}] 一～砖头、一～肉
片 [pɛ^{24}] 一～店
幢 [zɑ̃^{213}] 一～房子
间 [kɛ^{55}] 一～房子
件 [dʑɪ^{213}] 一～衣裳、一～行李
篇 [iəʔphɪ^{55}] 一～文章
页 [iəʔ^{23}] 一～书
面 [mɪ^{213}] 一～旗
张 [tsã^{55}] 一～纸头
副 [fu^{523}] 一～象棋、一～眼镜
刀 [tʌ^{55}] 一～纸头
沓 [dəʔ^{23}] 一～纸头
桩 [tsɑ̃^{55}] 一～事体
碗 [ø^{52}] 一～饭
杯 [pɛ^{55}] 一～茶、一～烧酒
把 [po^{52}] 一～米
卷 [tɕiø^{52}] 一～纸头
担 [tɛ^{523}] 一～米
埭 [dɔ^{213}] 一～一行字
排 [bɔ^{24}] 一～树
进 [tsin^{523}] 一～房子
串 [tsø^{213}] 一～鞭炮
句 [dʑy^{523}] 一～闲话
双 [sɑ̃^{55}] 一～鞋子
对 [tɛ^{523}] 一～花瓶
套 [thʌ^{213}] 一～书
窠 [khəu^{55}] 一～胡蜂
尊 [tsən^{55}] 一～菩萨
扇 [sø^{52}] 一～门
幅 [voʔ^{5}] 一～画
堍 [thəu^{33}] 一～桥、一～墙头一堵墙
瓣 [pɛ^{52}] 一～花瓣
得 [təʔ^{5}] 一～地方
摊 [thɛ^{55}] 一～烂泥、一～雪
捧 [phoŋ^{213}] 一～头发
绞 [kʌ^{52}] 一～线
口 [khiəu^{52}] 吃一～
瓶 [bin^{24}] 一～醋
滴 [tiəʔ^{5}] 一～物事一些东西
滴滴 [tiəʔ tiəʔ^{55}] 一～一点儿面粉
汀 [toʔ^{5}] 一～雨一滴雨
盒 [aʔ^{23}] 一～自来火火柴
箱子 [siã tsɿ^{553}] 一～衣裳
橱 [dzɥ^{24}] 一～衣裳
抽头 [tshiəu diəu^{553}] 一～文件
篮 [lɛ^{24}] 一～菠菜
篓子 [liəu tsɿ^{224}] 一～炭
炉子 [ləu tsɿ^{224}] 一～灰
缸 [kɑ̃^{55}] 一～水
袋 [tɛ tɛ^{213}] 一～书
袋袋 [tɛ^{333}] 一～糖一口袋糖

池 [dzɿ^{24}] 一～水
罐头 [kø diəu^{553}] 一～荔枝
甏 [bã^{213}] 一～老酒一坛子酒
吊子 [tiʌ tsɿ^{553}] 一～开水一壶开水
镬子 [oʔ tsɿ^{333}] 一～饭一锅饭
笼 [loŋ^{24}] 一～馒头包子
盘 [bø^{24}] 一～水果
盆子 [bən tsɿ^{224}] 一～小菜一碟子菜
抄 [tsʌ^{55}] 一～汤一勺汤
捺 [naʔ^{23}] 一～一拃，大拇指与中指张开的长度
庹 [thoʔ^{23}] 一～两臂平伸两手伸直的长度
注 [tsɥ^{523}] 当一～一票当
面 [mɪ^{213}] 见一～
盘 [pø^{24}] 着一～棋
圈 [tɕhiø^{55}] 打一～麻将
场 [zɑ̃^{24}] 打一～麻将
埭 [dɔ^{213}] 走一～走一趟
记 [tɕi^{523}] 打一～打一下
歇 [ɕiəʔ^{5}] 讲脱一～说了一阵
歇歇 [ɕiəʔ ɕiəʔ^{52}] 等一～等一会儿

二十、代词 副词 介词等

（1）代词

吾奴 [ŋ nəu^{333}] 我
　吾 [ŋ^{33}]
侬 [nɔ^{55}] 你
伊 [i^{24}] 他
　伊奴 [i nəu^{24}]
吾堆 [ŋ tɛ^{224}] 我们（没有排除式和包括式的区别）
吾侬 [ŋ nɔ^{333}] 你们
伊拉 [i lɔ^{224}] 他们
吾奴葛 [ŋ nəu kəʔ^{333}] 我的
　吾葛 [ŋ kəʔ^{33}]
自家 [zɿ kɔ^{251}] 自己
人家 [ɲin kɔ^{224}]
大家 [dɔ kɔ^{251}]
啥人 [sɔ ɲin^{522}] 谁
搁个 [gəʔ kəʔ^{23}] 这个
　该个 [kɛ kəʔ^{553}]
矮个 [ɔ kəʔ^{522}] 那个
表示二指时（从近到远）：搁个、矮个/搁个、该个/搁个、搁个/该个、矮个/该个、该个
表示三指时（从近到远）：搁个、该个、矮个/该个、搁个、矮个/搁个、搁个、矮个/该个、该个、矮个
华搭个 [o taʔ kəʔ^{242}] 哪个
搁滴 [gəʔ tiəʔ^{23}] 这些
　该滴 [kɛ tiəʔ^{553}]
搁滴 [gəʔ tiəʔ^{23}] 那些
　该滴 [kɛ tiəʔ^{553}]
　矮滴 [ɔ tiəʔ^{523}]
华搭滴 [o taʔ tiəʔ^{242}] 哪些
搁浪 [gəʔ lɑ̃^{333}] 这里
　搁搭 [gəʔ taʔ^{23}]
　该浪 [kɛ lɑ̃^{553}]
　该搭 [kɛ taʔ^{553}]
矮搭 [ɔ taʔ^{523}] 那里

猾浪 [gəʔ lɑ̃³³³]
猾搭 [gəʔ taʔ²³]
该浪 [kɛ lɑ̃⁵⁵³]
该搭 [kɛ taʔ⁵⁵³]
华搭 [o taʔ²²⁴] 哪里
实茄 [zəʔ gɔ³³³] 这么/这样（高/做）
矮茄 [ɔ gɔ⁵¹⁵¹] 那么/那样（高/做）
哪哈 [nɔ hɔ²²⁴] 怎么/怎样（做）、怎么办
为滴啥 [uɛ tiəʔ²²⁴ sɔ⁵¹²] 为什么
为啥体 [uɛ sɔ thi²⁴²]
啥 [sɔ⁵²³] 什么：吃点～吃点什么？
啥个 [sɔ kəʔ⁵²³] 什么：～事体什么事情？
几化 [tɕioʔ ho⁵³²] 1.好多：有～人有很多人；2.问多少：～人多少人？3.多么（久、高、大、厚、重）：～重啊！4.问多（久、高、大、厚、重）：～重？
猾滴道理 [gəʔ tiəʔ²³ dʌ li²²⁴] 这些道理
猾滴事体 [gəʔ tiəʔ²³ zɿ thi²²⁴] 那些事儿
吾堆两个 [ŋ tɛ liã kəʔ²⁴³²] 我们俩或咱们俩
吾俚两个 [ŋ nɔ liã kəʔ²⁴³²] 你们俩
伊拉两个 [i lɔ liã kəʔ²⁴³²] 他们俩
夫妻两个 [fu tshi liã kəʔ⁵⁵⁵³] 夫妻俩
两夫妻 [liã fu tshi²⁴²]
娘两个 [ȵiã liã kəʔ²⁴²] 娘儿俩（母亲和子女）
爷两个 [iɔ liã kəʔ²⁴²] 爷儿俩（父亲和子女）
祖孙两个 [tsəu sən liã kəʔ⁵²⁵²] 爷孙俩
拜姆两个 [pɔ m̩ liã kəʔ⁵²⁵²] 妯娌俩
姑嫂两个 [kəu sʌ liã kəʔ⁵⁵³³] 姑嫂俩
婆媳两个 [bu siəʔ liã kəʔ²⁴³²] 婆媳俩
兄弟两个 [ɕioŋ di liã kəʔ⁵⁵³³] 兄弟俩
弟兄两个 [di ɕioŋ liã kəʔ²⁴³²]
姊妹两个 [tsi mɛ liã kəʔ⁵²²³³] 姐妹俩
兄妹两个 [ɕioŋ mɛ liã kəʔ⁵⁵³³] 兄妹俩
姊弟两个 [tsi di liã kəʔ⁵²²³³] 姐弟俩
娘舅外甥 [ȵiã dʑiəu²²⁴ ŋɔ sã²²⁴] 舅甥俩
姑娘阿侄 [kəu ȵiã⁵⁵³ aʔ zəʔ⁵³] 姑侄俩
叔侄两个 [soʔ zəʔ liã⁵²²³] 叔侄俩
师徒两个 [sɿ dəu liã⁵⁵³] 师徒俩
人家 [ȵin kɔ²²⁴] 人们
男人佬 [nø ȵin lʌ²⁴²] 爷儿们（男子的通称）
女人佬 [ȵy ȵin lʌ²⁴² 娘儿们（妇女通称）
拜姆淘里 [pɔ m̩ dʌ li⁵²²³] 妯娌们
姑嫂淘里 [kəu sʌ dʌ li⁵⁵³²] 姑嫂们
师徒淘里 [sɿ dəu dʌ li⁵⁵³²] 师徒们
先生脱学生子 [sɪ sã⁵⁵ thəʔ⁵ oʔ sã tsɿ²⁴²] 先生与学生们

（2）副词

弗 [fəʔ⁵] 不：明朝吾～去明天我不去
勿 [fiʌ⁵²³] 1. 不要：吾～；2. 别：俚～去你别去
忒 [thəʔ²³] 太
才 [zɛ²⁴] 都：～去得
吐 [iəʔ²³] 又
偏 [phɪ⁵⁵] 我～要去
定坚 [din tɕɪ²²⁴]
硬劲 [ŋã tɕin²²⁴]

瞎 [ha?5] 胡：～讲

刚刚 [kɑ̃ kɑ̃553] 刚，指时间：伊～来；

齐巧 [zi tɕhiʌ224] 刚刚，恰好：～十斤，～碰着

刚刚 [kɑ̃ kɑ̃553]

刚巧 [kɑ̃ tɕhiʌ553]

正好 [tsən hʌ553]

只 [tsə?5] 净：～吃菜，弗吃饭

单单 [tɛ tɛ553]

有点 [iəu tɪ224] 有点儿：天～冷

作兴 [tso? ɕin532] 可能：明朝～要落雨

推板点 [thɛ pɛ tɪ553] 差点儿：～掼一跤

马上 [mɔ zɑ̃553]

亏得 [khuɛ tə?553] 幸亏

背后底 [pɛ iəu ti5223] 背地：勢～讲人家

一道 [iə? dʌ532] 吾堆我们～去

一面 [iə? mɪ532] 一边：～走～讲

一家子 [iə? kɔ tsɿ242] 一个人：伊～去

顺带便 [zən tɔ pɪ242] 顺便儿

有意 [iəu i522] 故意：～捣乱

有心 [iəu sin522]

到底 [tʌ ti522] 伊～阿去他到底去不去？ dʑ

根本 [kən pən553] 伊～弗晓得

实在 [zə? zɛ333] ～好

老讲 [lʌ kɑ̃333] 老是

近四十 [dʑin24 sɿ zə?523] 接近四十：吾奴我～得

靠四十岁 [khʌ24 sɿ zə? sɛ5223]

总共 [tsoŋ koŋ522]

一塌刮子 [iə? tha? kua? tsɿ5553] 一股脑儿

阁落三姆 [ko? lo? sɛ m̩5533]

定规 [diŋ kuɛ224] 一定，用在强调主观意愿：弗让伊去，伊～要去不让他去，他一定要去

准定 [tsən diŋ522] 约定：～明朝去说定了明天去

豪燥 [ʌ sʌ224] 赶紧

有常时 [iəu zɑ̃ zɿ242] 有时

呆板数 [ŋɛ pɛ səu242] 确定无疑：～八点钟上班

弗然 [fə? zø355] 不然

本生 [pən sɑ̃522] 原本：～弗去葛原本不去

先勿先 [sɪ və? sɪ553] 首先：～伊就弗肯去首先他就不愿意去

停歇 [diŋ ɕiə?224] 待会儿：～再讲

坐底 [zəu ti224] 当然

出薄 [tshə? bo?52] 恐怕：～要落雨得

阿超至于 [a? tshʌ tsɿ y5533] 何至于：～实茄伤心何至于这么伤心

大约模张 [dɔ ia? mo tsɑ̃2432] 大概

三日两头 [sɛ n̩iə? liɑ̃ diəu5533] 常常

轧实 [ga? zə?23] 实际上：说么说十只洋十元钱，～么七只洋七元钱就够得

轧轧实实 [ga? ga? zə? zə?2233] 老实说：～几钿实说多少钱？

无不 [m pə?24] 没有：～铜钿没有钱

阿 [a?5] 用在谓词前，表是非问：～去去不去？～好好不好？

阿宁 [a? n̩in455] 用在动词前，表过去的是非问：昨日～去昨天去了没有？

弗宁 [fə? n̩in455] 用在动词前，表过去的否定，没有：昨日吾～去昨天我没去

那末 [gə? mə?23] 那么

（3）介词

拨 [pəʔ⁵] 被：～伊骂得一顿

拿 [nɔ²⁴] 把：～门关好

朝 [dzʌ²⁴] 伊～我笑

到 [tʌ⁵²³] ～华搭哪里去？

勒 [ləʔ²³] 丢扔～水里

勒 [ləʔ²³] 住～华搭哪里哪儿？

望 [mɑ̃²¹³] 1.往：～里向天上走；2.朝：～后头看

从 [dzoŋ²⁴] ～今朝起

用 [ioŋ⁵²] ～毛笔写字

拿 [nɔ²⁴]

沿牢 [ɪ lʌ²²⁴] 顺着：～爿条路走

沿 [ɪ²⁴] 沿着：～河边浪走

脱 [thəʔ²³] 1.和：爿个～该个一样；2.跟：吾昨日～伊到苏州去得我昨天跟他去苏州了；3. 替：俚你～吾我写封信

脱吾 [thəʔ ŋ³³³] 给我，虚用，加重语气：俚～吃脱爿杯酒

问 [mən²¹³] 1.问：～伊借本书；2.向：～伊打听打听

（4） 其他

前加成分：

第— [di²¹³] 用于排序：～一、～二

初— [tshəu⁵⁵] 用于农历日期：～一、～二

老— [lʌ³³] 1. 用于子女的排行：～大、～二；2. 用于姓前，对年龄相当较大的人的随便的称呼：～张、～李

阿— [aʔ⁵] 1. 用于子女的排行，跟“老”相近：～大、～二头；2. 用在其他对人的称呼前，多有贬义：～曲死土气的人

恁— [lən²⁴] 将近：～百斤 ～千斤

中加成分：

—勒— [ləʔ²³] 摇～摇、飘～飘

后加成分：

—头

头 [diəu²⁴] 1. 名词的后缀：石～、烧～加在面条上的菜肴、甜～、苦～、夜快～；2. 用作动词的后缀，表示做某事的价值

吃头 [tɕhiəʔ diəu²⁵⁵] 吃头儿：爿个菜无不～

看头 [khø diəu²⁵¹] 看头儿：该出戏有～

做头 [tsəu diəu⁵²²] 干头儿

奔头 [pən diəu⁵⁵³] 奔头儿

儿 [ŋ] 筷～ 囡～

胚 [phɛ⁵⁵] 表某一类较差的人：粗～、懒～、笨～

家子 [kɔ tsɿ⁵⁵³] 表某一种身份的人，小百戏～、男人～

淘里 [dʌ li²²⁴] 表某一类人，强调其内部关系较好：朋友～、同学～

叫 [tɕiʌ] 重叠式副词的后缀：轻轻～、慢慢～

杀得 [saʔ təʔ⁵²] 表程度：吃力～、饿～

希希 [ɕi ɕi⁵⁵³] 生动重叠式后缀：甜～糊涂～

滴嗒 [tiəʔ taʔ⁵²] 非完全重叠式后缀，

贬义：绷头～形容人很绷，绷大致有"二百五"的意思，洋盘～嘲笑人很外行

吉夹 [tɕiəʔ kaʔ^{55}]

…法…法[faʔ^{5}…faʔ^{5}] 表状态：跳法跳法跳啊跳的

…尽…绝[zin^{213}…ziəʔ^{23}] 表最高的程度

恶尽恶绝深恶痛绝

感叹词

划一 [uaʔ iəʔ^{333}] 引出话题：～，想着得啊，想到了！

干支

甲 [tɕiaʔ^{5}]

乙 [iəʔ^{5}]

丙 [pin^{52}]

丁 [tin^{55}]

戊 [vu^{213}]

己 [tɕi^{55}]

庚 [kã^{55}]

辛 [sin^{55}]

壬 [ȵin^{24}]

癸 [guɛ^{213}]

子 [tsɿ^{52}]

丑 [tshiəu^{33}]

寅 [in^{24}]

卯 [mʌ^{33}]

辰 [zən^{24}]

巳 [zɿ^{33}]

午 [u^{55}]

未 [vi^{213}]

申 [sən^{55}]

酉 [iəu^{33}]

戌 [siəʔ^{5}]

亥 [ɛ^{213}]

第七章　各镇词语

说　明

根据本书第一章第二节中对吴江市方言的分析，松陵镇既代表北片，也代表整个吴江市，其词语已在第六章列出。菀坪为官话方言岛，比较特殊，本书不准备收入其词语。本章收入同里、芦墟、盛泽、震泽、桃源和七都镇的词语。

一方面，吴江市所辖各镇的方言有一定差别，我们有必要将这些差别介绍给读者；另一方面，各镇毕竟都在一个市内，相同的词语还是占多数。为避免过多重复，本章所收各镇词语只限于跟第六章《词语》（松陵词语）不同的说法，因此每镇词语数量较少，凡是第六章有而本章没有的词语，一般来说，都跟松陵相同。

但是，语义本身的性质决定了词语有很大模糊性，许多词语的语义是交叉的。甲的一部分语义可能跟乙相同，乙的另一部分语义又可能跟丙相同。所以，本章的词语中会有一部分跟第六章有交叉，不可能绝对地不同。这是要请读者了解的。

本章词语的凡例跟第六章相同，请查阅该章。

第一节　同　　里

一、天文　地理

（1）天文

日头 [ȵiəʔ diəu^{224}] 太阳

阴头里 [in diəu li^{553}] 太阳照不到的地方

　阴山背后 [in sɛ^{553} pɛ iəu^{553}]

野日头吃家日头 [iɒ ȵiəʔ diəu^{335} tɕhiəʔ^{23} kɒ ȵiəʔ diəu^{553}] 日蚀

日枷 [ȵiəʔ gɒ^{224}] 日晕

移星 [i sin^{2453}] 流星

绝风 [ziəʔ tshʌ^{231}] 绝风，一点风也没有

打阵 [tã dzən^{231}] 下雷阵雨

挂龙 [ko loŋ^{553}] 龙卷风将湖水吸到空

中，形成水柱

龙吼水 [loŋ hiəu sɿ^{2453}]

龙风阵 [loŋ foŋ dzən^{2453}] 雷阵雨时伴有龙卷风

空阵头 [khoŋ dzən diəu^{553}] 只打雷而没有下雨

天打 [thɪ tã^{553}] 落地雷击中人、畜、建筑物

落雨 [loʔ y^{231}] 下雨

河胶 [u kʌ^{244}] 河水结冰

鸡脚冰 [tɕi tɕiaʔ pin^{553}] 薄冰

雪等伴 [siəʔ tən bø^{451}] 积雪不化，是继续下雪之兆

烊雪 [iã^{24} siəʔ^{23}] 雪融化

春雪 [tshən siəʔ^{553}] 春天下的雪

腊雪 [laʔ siəʔ^{25}] 腊月（十二月）里下的雪

霜打 [sɑ̃ tã^{553}] 农作物受霜侵袭

拗春冷 [ʌ tshən lã^{553}] 立春后天气冷，甚至超过隆冬

黄梅里 [uɑ̃ mɛ li^{244}] 春末夏初梅子黄熟的一段时间

溻 [in^{423}] 冷

溻色 [in səʔ^{553}] 天冷，天凉

作冷汛 [tsoʔ lã sin^{451}] 寒流来到作冷

（2）地理

圩头 [y diəu^{244}] 由河流和其他界限分割成的一片土地

圩 [y^{24}] 当地许多地名带有～：王家～

埭 [dɛ] 当地许多街名带有～：东～、南～、竹行～、红塔～

荡田 [dɑ̃ dɪ^{3324}] 湖荡边上的低田

浜 [pã^{55}] 一头不通江湖的小河

死煞浜 [si saʔ pã^{5252}] 完全不通江湖的小河

湾 [uɛ^{55}] 水流弯曲的地方，常用作地名

浑泥水 [uən ȵi sɿ^{2453}] 带有泥沙的水

檐槽水 [liʌ ɪ sɿ^{2453}] 下雨时从屋檐上下来的水

土吉 [thəu tɕiəʔ^{3123}] 未烧制成砖的土坯

盲砖 [mɑ̃ tsø^{24}] 铺在椽子上的薄砖

洋铅皮 [iã khɛ bi^{2453}] 马口铁，表面镀锡的薄铁皮

水银 [sɿ ȵin^{523}] 汞

柏油 [paʔ iəu^{424}] 沥青

桐油 [doŋ iəu^{244}] 油桐果实中榨取的油，用于涂抹木制农具用作干燥剂的石灰

墹尘 [boŋ zən^{244}] 灰尘

二、时间　方位

春长里 [tshən dzã li^{553}] 春天

秋刚里 [tsiəu kɑ̃ li^{553}] 秋天

寒天公 [ø thɪ koŋ^{2453}] 冬天

打春 [tã^{52} tshən^{55}] 立春

阳历 [iã liəʔ^{244}] 公历

阴历 [in liəʔ^{553}] 农历

日脚 [ȵiəʔ tɕiaʔ^{22}] 日子
日逐 [ȵiəʔdʑioʔ^{22}] 每天
日朝 [ȵiəʔ tsʌ^{224}]
中昼心里 [tsoŋ tsiəu sin li^{5533}] 中午
半夜三更 [pø iɒ sɛ kã^{52521}] 深夜
成更半夜 [zən kã pø iɒ^{24531}]
大清老早 [dəu tshin lʌ tsʌ^{24531}] 大清早
辰光 [zən kuɑ̃^{244}] 时间、时候
村窠 [tshən khəu^{553}] 村庄
镇浪 [tsən lɑ̃^{553}] 镇上
东横头 [toŋ uã diəu^{553}] 东头
南横头 [nø uã diəu^{2453}] 南头
横多里 [uã dəu li^{2453}] 旁边
顺手里 [zən siəu li^{252}] 右面

三、农　业

坌 [bən^{312}] 用锄头、铁耙翻土
种秧 [tsoŋ iã^{523}] 插秧、莳秧
垩壅 [o^{52} vi^{24}] 肥料
垩猪灰 [o^{52} tsɿ huɛ^{553}] 将猪粪施在田里
炕缸 [khã kɑ̃^{553}] 存放粪便的大缸
罱河泥 [ȵɪ uȵi^{2453}] 一种积肥方法，用罱泥箩头夹取河泥
广麦 [kuɑ̃ maʔ^{523}] 正月麦子返青时，把麦田压平
成豆 [dzən diəu^{244}] 把豆种下到土中
耘稻 [in dʌ^{244}] 跪在稻苗田里用双手除草
耨稻 [thɑ̃ dʌ^{521}] 用耨靶在稻田田里除草
踏车 [daʔ tsho^{224}] 用畜力、人力牵动水车灌溉农田
稻黄梅 [dʌ uɑ̃ mɛ^{252}] 收割水稻时出现的连阴雨天气
斫稻 [tsoʔ^{5} dʌ^{312}] 割稻
斫麦[tsoʔ^{5} maʔ^{23}] 割麦
斫草[tsoʔ^{5} tshʌ^{312}] 割草
水风车 [sɿ foŋ tsho^{5221}] 利用风力舂水的农具
掼稻 [guɛ dʌ^{3324}] 稻子人工脱粒
稻床 [dʌ zɑ̃^{3324}] 掼稻用的农具
掼麦 [guɛ maʔ^{3324}] 麦子人工脱粒
牵砻 [tɕhɪ loŋ^{553}] 用砻将稻谷的外壳磨掉
轧米 [gaʔ^{23} mi^{312}] 碾米
米囤 [mi dən^{3324}] 用稻草编成的圆桶形存米用具
石碌碡 [zaʔ loʔ dʑioʔ^{222}] 石滚，平整泥场的工具
铁搭 [thiəʔ taʔ^{25}] 锄地、碎土和铲东西用
搪扒 [dɑ̃ bo^{244}] 扒草、扒乱柴的农具
镰子 [tɕiəʔ tsɿ^{451}] 镰刀
粪桶 [fən doŋ^{553}] 挑粪、水、河泥等用的木桶
料子 [liʌ tsɿ^{523}] 粪勺
升箩 [sən ləu^{553}] 口大底小的方形木制量器，十分之一斗
栲栳 [khəʔ lʌ^{231}] 用柳条编的盛粮容器，可盛稻谷近一百斤
木掇 [moʔ təʔ^{25}] 一种小的木桶

四、植　　物

双季稻 [sɑ̃ tɕi dʌ^{553}] 一年内种植、收割两次的水稻

冬霜米 [toŋ sɑ̃ mi^{553}] 过冬的陈米

春花 [tshən ho^{553}] 夏收作物的总称

烂麦 [lɛ ma?^{2352}] 元麦

毛豆 [mʌ diəu^{244}] 黄豆

大豆 [dəu diəu^{2352}] 蚕豆

菜见 [tshɛ tɕɪ^{2352}] 油菜苔

塌棵菜 [tha? khəu tshɛ^{232}] 冬季蔬菜，株矮叶大，贴地生长

枸稚头 [kiəu ɕi diəu^{52352}] 枸杞的嫩叶

鸡头 [tɕi diəu^{553}] 芡实

马兰头 [mo lɛ diəu^{252}] 一种常见野菜

青泥苔 [tshin ȵi dɛ^{553}] 青苔

倒瓠 [tʌ lɪ^{521}] 瓜过于成熟，瓜瓤烂熟

服盆 [vo? bən^{224}] 花草移植后能适应新的环境，称作～

五、动　　物

猪猡 [tsɿ ləu^{553}] 猪的俗称

老猪婆 [lʌ tsɿ bu^{252}] 老母猪

老孵鸡 [lʌ bu tɕi^{252}] 老母鸡

讨孵鸡 [thʌ bu tɕi^{52211}] 孵蛋的母鸡

杜孵鸡 [dəu bu tɕi^{335}] 由母鸡孵化的小鸡

火逼鸡 [həu piə? tɕi^{52211}] 人工孵化的小鸡

踏雄 [da? ioŋ^{224}] 鸡交配

穿条鱼 [tshø diʌ ŋ^{553}] 一种鱼，细长，较小

穿梗子

鹅得头 [ŋəu tə? diəu^{24453}] 鹅头顶上突起的东西

白膩虾 [ba? ȵi ho^{335}] 一种很小的虾，白色

田螺 [dɪ ləu^{244}]

老鸦 [lʌ o^{3324}] 乌鸦

蛐蚁 [tɕhio? ȵi^{223}] 蚯蚓

蟢蛛 [ɕi tsɿ^{523}]

叫哥哥 [tɕiʌ kəu kəu^{553}] 蝈蝈

捎子 [sʌ tsɿ^{553}] 产卵时的鱼

九雌十雄 [tɕiəu tshɿ zə? ioŋ^{52211}] 螃蟹九月时母的成熟，十月公的成熟，故有～之说

六、房屋　器具

（1）房屋

坐起间 [zəu tɕhi^{3324}] 中式房子的客厅

翻轩 [fɛ ɕɪ^{553}] 正屋前地廊屋

檐檐 [liʌ ɪ^{3324}] 屋檐

石库门 [za? khəu mən^{335}] 门框用条石

砌成的大门，是近代江南一带常见民居

库门[khəu mən^{2352}]

竹丝墙门 [tsoʔ sɿ dziã mən^{4521}] 墙门即大门，门下半部复以竹制图案，旧时大宅院常用

门膛子 [mən dɑ̃ tsɿ^{2453}] 门框

板壁 [pɛ piəʔ^{523}]

天窗 [thɪ tshɑ̃^{553}]

天落撑 [thɪ loʔ tshã^{553}] 丁字形木撑，用来撑住的门

地落撑 [di loʔ tshã^{252}]

门印子 [mən in tsɿ^{2453}] 门墩

石鼓墩 [zaʔ kəu tən^{335}] 垫在柱子下面的石头，形似鼓

水门汀 [sɿ mən thin^{5221}] 做成建筑物的水泥

木落 [moʔ loʔ^{22}] 檐下承雨水的水槽

披水 [phi sɿ^{553}] 搭在正屋旁、一面泻水的简易小屋

披

阴沟 [in kiəu^{553}]

单眼灶 [tɛ ŋɛ tsʌ^{553}] 只有一个锅的灶

两眼灶[liã ŋɛ tsʌ^{252}] 两锅的灶

三眼灶[sɛ ŋɛ tsʌ^{553}] 三个锅的灶

船坊 [zø fɑ̃^{24}] 旧时停船的场所

河桥 [u dʑiʌ^{24}] 河埠

驳岸 [poʔ ŋø^{4423}] 河边用砖石砌成的岸，同里多为石驳岸

（2）器具

物事 [məʔ zɿ^{223}] 东西

劳贾 [lʌ zʌ^{244}]

三连橱 [sɛ lɪ dzɿ^{244}] 较大型的衣柜，三部分往往可以拆卸

五斗橱 [ŋ tiəu dzɿ^{252}] 五斗柜

夜壶箱 [iɒ u siã^{5252}] 床头柜

地铺 [di phu^{3324}] 直接将席子、被褥铺在地上做成的床

柴地铺 [dzɒ di phu^{2453}] 下面铺稻草的地铺

调板 [diʌ pɛ^{244}] 床前的木地板，与床等长，宽约二尺

老絮 [lʌ si^{3324}] 棉花胎

马桶潲洗 [mo doŋ^{3324} huaʔ sɪ^{45}] 洗马桶的竹制工具

脚炉 [tɕiaʔ ləu^{424}] 脚的取暖用具，铜质扁圆形，内放火灰、砻糠，使之发热

火夹 [həu kaʔ^{523}] 火钳

汤罐 [thɑ̃ kuø^{553}] 安在灶上的小罐，利用烧灶的馀热温水

饭碗 [vɛ uø^{2352}]

汤盏 [thɑ̃ tsɛ^{553}]

毛碗 [mʌ uø^{244}] 较大的碗，多盛菜用

铜超 [doŋ tshʌ^{244}] 铜的大勺，盛粥用

蛋抄 [dɛ tshʌ^{2352}] 汤匙

饭箩 [vɛ ləu^{2352}] 专用于洗米的竹篮，圆底，竹子编得很密

單篮 [tsʌ lɛ^{523}] 一种有盖的竹篮，可放置菜肴

筅帚 [sɪ tsiəu^{523}] 洗刷锅子用具，用竹丝扎成

广勺 [kuɑ̃ zoʔ^{523}] 铜制的半圆球形勺

子，舀水用具

墩板［tən pɛ^{553}］砧板

山笆［sɛ pɔ^{553}］一种藤制容器

行灶［ã tsʌ^{244}］可搬动的简易灶，多用陶制的缸做成，下部开口作灶膛，上面放锅

煨行灶［uɛ ã tsʌ^{553}］用行灶烧饭，多为穷苦人家所为。同里有俗语："港南望来港北好，港北勒浪～"。

硬柴［ŋã dzɒ^{2352}］木柴

粪箕［fən tɕi^{553}］装垃圾的工具

拖粪［thəu fən^{553}］拖把

榔兴［lɑ̃ ɕin^{244}］榔头

手巾［siəu tɕin^{523}］毛巾

洋手照［iã siəu tsʌ^{2453}］一种小型煤油灯，可随时搬动

电火［dɪ həu^{2352}］电灯

日光灯［zəʔ kuɑ̃ tən^{232}］

千里镜［tshɪ li tɕin^{553}］望远镜

自鸣钟［dzɿ min tsoŋ^{252}］老式的台钟、挂钟，能报时

鐾［bi^{312}］把刀在布、皮、石头上来回磨，使它快些

契口板［tɕhi khiəu pɛ^{252}］拼合处有榫头，镶接十分吻合的木板

煤炉［mɛ ləu^{244}］

煤屎［mɛ sɿ^{244}］煤渣

部［bu^{312}］竹制箩筐

菜箕柴［tshɛ tɕi dzɒ^{252}］作燃料用的油菜杆

木蟹［moʔ hɒ^{231}］瓦匠用的抹子

灯笼壳子［tən loŋ khoʔ tsɿ^{5531}］灯笼外面的壳儿，也比喻徒有其表的人

簖［tø^{423}］捕蟹器

土篾［thəu dɒ^{3123}］挑河泥的工具

勘［i^{423}］磨损

坍脱［thɛ thəʔ^{553}］1.（建筑物）倒塌；2.（衣服）破损

搓绳［tshəu^{55} zən^{24}］制作草绳

七、称　　谓

（1）一般称谓

伴房小姐［bø vɑ̃ siʌ tsiɒ^{2521}］很少外出、总躲在闺房里的小姐

过房爷［kəu vɑ̃ iɒ^{252}］干爹

寄爷［tɕi iɒ^{252}］

过房娘［kəu vɑ̃ ȵiɑ̃^{252}］干娘

寄娘［tɕi ȵiɑ̃^{252}］

过房儿子［kəu vɑ̃ ȵi tsɿ^{2521}］干儿子

过房囡儿［kəu vɑ̃ nø ŋ^{2521}］干女儿

江北人［kɑ̃ poʔ ȵin^{553}］苏北人，有贬义

告化子［kʌ ho tsɿ^{553}］乞丐

剪绺［tsɪ liəu^{523}］扒手

郎中［lɑ̃ tsoŋ^{244}］医生

白花郎中［baʔ ho lɑ̃ tsoŋ^{2321}］庸医

走方郎中［tsiəu fɑ̃ lɑ̃ tsoŋ^{52521}］江湖医生，无固定诊所，四处行医

作头［tsoʔ diəu^{424}］瓦工、木工的包工头

网船浪人 [mɑ̃ zø lɑ̃ ȵin^{3352}] 以船为家的渔民

百家 [paʔ kɒ^{424}] 旧时逢红白大事召来帮助处理杂务的人

小热昏 [siʌ ȵiəʔ huən^{5221}] 旧时表演滑稽戏的街头艺人

（2）亲属称谓

爷 [iɒ^{24}] 父亲，背称

其姆 [dʑi m^{3324}] 舅妈

姆姆 [mɛ mɛ^{553}] 伯母

大姨 [dəu i^{3324}] 母亲的姐姐

娘姨 [ȵiɑ̃ i^{244}] 母亲的妹妹

家婆 [kɒ bu^{553}] 妻子

小百戏 [siʌ paʔ ɕi^{52352}] 小孩子

大细 [dəu si^{235}] 子女

毛脚女婿 [mʌ tɕiaʔ ȵy si^{24531}] 还没完婚的女婿

叔接嫂 [soʔ tsiəʔ sʌ^{552}] 哥哥死去，弟弟跟嫂嫂婚配

双生子 [sɑ̃ sɑ̃ tsɿ^{553}] 双胞胎

摆姆淘里 [pɒ m dʌ li^{52521}] 妯娌之间

八、身　体

骷郎头 [khəu lɑ̃ diəu^{553}] 头

许牙 [ɕy ŋɒ^{521}] 换牙

超下巴 [tshʌ o bo^{55}] 上齿在后，下齿在前，下巴往前突出

胡咙 [u loŋ^{244}] 喉咙

腰眼里 [iʌ ŋɛ li^{55}] 腰部

节头骨 [tsiəʔ diəu kuəʔ^{452}] 手指

节头管

大髀 [dəu phɑ̃^{2352}] 大腿

小髀 [siʌ phɑ̃^{521}] 小腿

奶奶 [nɒ nɒ^{3324}] 乳房

屁股爿 [phi kəu bɛ^{245}]

卵泡 [lø phʌ^{3324}] 阴囊

身浪来 [sən lɑ̃ lɛ^{553}] 月经来潮

记 [tɕi^{423}] 胎记

九、疾病　医疗

生病弄痛 [sɑ̃ bin loŋ thoŋ^{5531}] 泛指患大小疾病

肚皮射 [dəu bi zɒ^{2453}] 腹泻

射疖 [zɒ tsiəʔ^{2352}] 拉痢

耗度 [hʌ dəu^{553}] 哮喘

疰夏 [tsɿ o^{553}] 夏天厌食、乏力，秋凉后即恢复正常

瘰头 [lɛ diəu^{3324}] 小疮疖

瘪罗痧 [piəʔ ləu so^{232}] 霍乱

鼓胀病 [kəu tsɑ̃ bin^{52352}] 血吸虫病

过人病 [kəu ȵin bin^{52352}] 传染病

痂 [hɛ^{55}] 肿

疬水 [tsɿ sɿ^{553}] 因发炎分泌出的淋巴液

兴活 [ɕin uəʔ^{553}] 淋巴结肿大

冻瘃 [toŋ tso?^{553}] 冻疮
杨梅疮 [iã mɛ tshɑ̃^{2453}] 梅毒
猫狗臭 [mʌ kiəu tshiəu^{2453}] 狐臭
吊眼皮 [tiʌ ŋɛ bi^{5221}] 眼皮向上翻起
眯栖眼 [mi tshi ŋɛ^{553}] 近视眼
麦栖
红眼睛 [oŋ ŋɛ tsin^{2453}] 角膜炎
偷子眼 [thiəu tsɿ ŋɛ^{553}] 眼皮内发炎
齯牙子 [bo ŋɒ tsɿ^{2453}] 上面的门牙往外伸出
鲍背 [hiəu bɛ^{553}] 背挺不直
饭痱 [vɛ hiəu^{2352}] 皮肤上的小疙瘩
鸡脚疯 [tɕi tɕia? foŋ^{553}] 手指、脚趾痉挛
羊头疯 [iã diəu foŋ^{2453}] 癫痫病
尿梗病 [sɿ kã bin^{553}] 尿频，尿急
青胖块 [tshin pɑ̃ khuɛ^{553}] 皮下出血
跷脚 [tʂhiʌ tɕia?^{553}] 瘸子
头劲
侠头 [hã diəu^{523}] 歪脖子
抓手 [tsɒ diəu^{553}] 手有残疾者
瘫子 [thɛ tsɿ^{553}] 瘫痪的人
缺子 [tɕhyə? tsɿ^{231}]
笪肩 [tshiɒ tɕɪ^{553}] 斜肩膀
把脉 [po^{52} ma?^{23}]
头潽 [diəu phu^{244}] 第一次熬制出来的中药
二潽 [ȵi phu^{3324}] 第二次熬制出来的中药
种花 [tsoŋ ho^{523}] 种牛痘
插蜡烛 [tsha? la? tso?^{552}] 偶然不适
氆头发 [thəu diəu fa?^{335}] 掉头发
夹阴伤寒 [ka? in sɑ̃ ø^{4521}] 交合时受凉所得的病，严重的可以致命
着葛都 [tsa? kə? təu^{552}] 打嗝
心贾 [sin^{55} dzʌ^{24}] 胃部不适
红白淡穿 [oŋ ba? dɛ tshø^{24531}] 脸色白里透红，气色好
发身 [fa? sən^{224}] 青春期发育
过人 [kəu ȵin^{523}] 传染（疾病）
狗涎水 [kiəu ɪ sɿ^{5252}] 狗的口水，喻指人熟睡或口馋时流出的口水

十、穿　戴

汰衣裳 [dɒ i zɑ̃^{252}] 洗衣裳
绗 [ɑ̃^{24}] 一种缝纫方法
毛头 [mʌ diəu^{244}] 衣服的未经加工的边
抳席 [ȵi^{24} ziə?^{23}] 洗抹席子
皮褴 [bi mø^{244}] 旧时毛皮的长袍
布衫 [pu sɛ^{553}] 衬衫
长打 [tø tã^{521}] 旧指中式长袍，多为上层人穿
短打 [tø tã^{521}] 旧指中式短衣服，多为下层人穿
披风 [phi foŋ^{553}]
肚兜 [dəu tiəu^{2352}] 缚在胸部的三角形布片
毛衫 [mʌ sɛ^{244}] 婴儿内衣，不缝边
衣裳管 [i zɑ̃ kuø^{553}] 袖子
包头 [pʌ diəu^{553}] 农村妇女包在头上的毛巾
跑鞋 [bʌ ɒ^{244}] 胶底不免的轻便运动鞋

木屐 [moʔ tɕiəʔ^{22}] 用木头做底的鞋
围馋 [y dzɛ^{244}] 围兜
阳伞 [iã sɛ^{244}] 遮阴用的伞
瓦辫子 [paʔ bɪ tsɿ^{252}] 扎辫子
捉狗结 [tsoʔ kiəu tɕiəʔ^{4511}] 越拉越紧的绳扣儿

十一、饮　　食

火仓 [həu tshɑ̃^{521}] 指油盐酱醋柴米茶等厨房饮食物品
吃点心 [tɕhiəʔ tɪ sin^{335}] 吃中饭
饭米糁 [vɛ mi sø^{252}] 米饭粒
点饥 [tɪ tɕi^{523}] 吃一点东西暂时减轻饥饿，不完全吃饱ɪ
粥饮汤 [tsoʔ in thɑ̃^{252}] 烧粥时滗出来的汤
饭泡粥 [vɛ phʌ tsoʔ^{335}] 用剩饭加水烧开而成
粥糁 [tsoʔ sø^{424}] 饭泡粥里的米饭粒儿
饭时 [vɛ zɿ^{3324}] 锅巴
阳春面 [iã tshən mɪ^{2453}] 没有菜肴的汤面条
　光面 [kuɑ̃ mɪ^{553}]
宽汤 [khuø thɑ̃^{553}] 汤面条中的汤较多
面衣 [mɪ i^{2352}] 用面粉加水调成面糊，再烙成薄饼
绞力棒 [kʌ liəʔ bɑ̃^{52452}] 麻花
青团子 [tshin dø tsɿ^{533}] 用绿色植物叶子（如南瓜叶）煮烂后和糯米粉中做成的团子
粢毛团 [tshɿ mʌ dø^{533}] 表面粘饭粒的团子
糍饭团 [tshɿ vɛ dø^{533}] 糯米饭团
装糕 [tsɑ̃ kʌ^{533}] 用米粉做成糕
年糕 [nᵬɪ kʌ^{533}] 过年时用糯米面蒸制的糕
梅花糕 [mɛ ho kʌ^{2453}] 梅花柱形、用面粉做的糕
海棠糕 [hɛ dɑ̃ kʌ^{52452}] 扁圆形、用面粉做的糕，用有七个圆模的铁板烘烤
黄松糕 [uɑ̃ soŋ kʌ^{2453}] 用糯米粉加糖水蒸制而成
方糕 [fɑ̃ kʌ^{553}] 用面粉加糖水发酵蒸制而成
水磨年糕 [sɿ mo nᵬɪ kʌ^{52452}] 粳米蒸熟后用木锤舂打成的条形年糕
小粉 [siʌ fən^{523}] 从面粉中做成的一种粉
状元蹄 [dzɑ̃ nᵬiø di^{252}] 红烧肘子
坐臀 [dzəu dən^{2352}] 猪后腿肉
夹心 [kaʔ sin^{2352}] 猪前腿肉
　前夹心 [zɪ kaʔ sin^{2453}]
腊肉 [laʔ nᵬioʔ^{25}] 在腊月里腌制的咸肉
大肠 [dəu zɑ̃^{2352}] 猪大肠
茶叶蛋 [dzo iəʔ dɛ^{2453}] 加茶叶、酱油、茴香等煮成的鸡蛋
白焐蛋 [baʔ u dɛ^{335}] 白水煮的鸡蛋
红蛋 [oŋ dɛ^{244}] 把煮熟的鸡蛋染成红色，生孩子后，要向亲友赠送红蛋
燉蛋 [tən dɛ^{553}] 鸡蛋羹
溏黄 [dɑ̃ huɑ̃^{244}] 煮鸡蛋时没有凝结的

蛋黄

臭豆腐 [tshiəu diəu vu^{252}] 本地～多油炸后吃

汰面筋 [dɒ mɪ tɕin^{252}] 洗面筋，即制作面筋，面筋是泡在水里做成的

面筋篮 [mɪ tɕin lɛ^{252}] 洗面筋的工具

汰面筋篮 [dɒ mɪ tɕin lɛ^{2521}]

爆鱼 [pʌ ŋ^{553}] 把鲜鱼用酱油和其他佐料浸泡后油炸而成

熏鱼 [ɕin ŋ^{553}]

面拖蟹 [mɪ thəu hɒ^{252}] 将蟹切成两半，加面粉和水烧煮而成

三鲜 [sɛ sɪ^{553}] 肉丸

扑笃肉 [pho? to? ȵio?^{552}] 猪肚子上的肥肉，肥而不结实

冻水 [toŋ sɿ^{553}] 冬天菜肴（荤菜）汤汁结成的胶状物

炒头 [tshʌ diəu^{3324}] 炒菜，如炒肉丝、炒蟮丝

热炒 [ȵiə? tshʌ^{223}]

味之素 [vi tsɿ səu^{252}] 味精

小吃 [siʌ tɕhiə?^{521}]

泔脚 [kø tɕia?^{553}] 泔水

老卜丝饼 [lʌ bo? sɿ pin^{24531}] 以萝卜丝、面粉为原料放在铁皮模子中油炸而成的小吃

粟酥 [liə? səu^{224}] 同里特产，以芝麻、白糖、猪油、米粉为原料，一寸半见方一块，香甜可口

袜底酥 [ma? ti səu^{335}] 形如袜底的茶食，又甜又咸，十分酥软

黄连头 [uɑ̃ lɪ diəu^{2453}] 用黄连树的羽状复叶腌制而成，拌上甘草，吃起来香而清凉

焐熟藕 [u zo? ŋiəu^{5252}] 用糯米塞在老藕孔里，煮烂加白糖食用

麦芽塔饼 [ma? ŋɒ tha? pin^{2321}] 用发芽的麦子晒干后磨成麦芽粉，再加煮烂的石灰头草和糖做成的甜饼

冬阳酒 [toŋ iã tsiəu^{553}] 一种在冬至节吃的低度米酒

原泡茶 [ȵyø phʌ dzo^{2453}] 新沏的茶

茶垠 [dzo khən^{244}] 茶垢

絮光荸荠 [tshɪ kuɑ̃ bə? zi^{5531}] 将荸荠去皮、煮熟后，串在竹签子上出售

捋毛 [dzɪ^{24} mʌ^{24}]（为家畜、家禽）去毛

济热 [tsi ȵiə?^{553}] 饭菜凉后重新再加热

轧牙 [ga? ŋɒ^{224}] 食物嵌在牙缝里

牵磨 [tɕhɪ mo^{224}] 用石磨磨东西

过饭 [kəu vɛ^{523}]（用菜）下饭

刮镬子 [kua?^{5} o? tsɿ^{223}] 刮去铁锅底下的锅灰

十二、日常生活

陪起 [bɛ tɕhi^{244}] 起身

捻脚 [ȵɪ tɕia?^{523}] 洗澡

瞒觉 [khuən kʌ^{523}] 睡觉

落瞄 [lo? huə?^{25}] 睡得沉

瞒一瞄 [khuən iə? huə?^{252}] 睡一觉

瞒思梦东 [khuən sɿ moŋ toŋ^{2521}] 睡得

糊里糊涂

射 [zɒ^{312}] 排泄

轧头 [ga?^{23} diəu^{24}] 理发

荡街浪 [dɑ̃ kɒ lɑ̃^{252}] 逛街

拜匣 [pɒ a?^{553}] 拜客时放帖子的匣子

淘伴 [dʌ bø^{244}] 伙伴

白相 [bə? siã^{231}] 玩儿

重头生活 [dzoŋ diəu sã uə?^{24531}] 重活儿

空屁 [khoŋ phi^{553}] 空的，什么都没有

空心汤团 [khoŋ sin thɑ̃ dø^{5531}]

独头 [do? diəu^{224}] 傻瓜

书独头 [sɿ do? diəu^{553}] 书呆子

轻骨头 [tɕhin kuə? diəu^{553}] 轻佻，不持重的人

贱骨头 [dzɪ kuə? diəu^{252}] 不识抬举的人

拗长舌头 [ʌ zã zə? diəu^{52521}] 跟人说话说个没完的人

木人头 [mo? ȵin diəu^{232}] 思维迟钝的人

憨大 [gɑ̃ dəu^{3324}] 傻子

老实头 [lʌ zə? diəu^{252}] 老实人

弯舌头 [uɛ zə? diəu^{553}] 喻指说话听不懂的人，多指北方人

壁虎 [piə? həu^{451}] 专爱与人唱反调，执拗的人

宝货 [uə? pʌ^{521}] 活宝

三脚猫 [sɛ tɕia? mʌ^{553}] 什么都懂一点，什么都不真懂的人

半吊子 [pø tiʌ tsɿ^{531}] 搬弄是非的人

赮人蛇 [ɪ ȵin zo^{531}] 欺软怕硬的人

大好佬 [dəu hʌ lʌ^{252}] 大人物

乡下曲辫子 [ɕiã o tɕhio? bɪ tsɿ^{55321}] 对乡下人的蔑称

阿曲死 [a? tɕhio? si^{552}]

曲辫子 [tɕhio? bɪ tsɿ^{335}]

忘记徒 [mɑ̃ tɕi dəu^{252}] 记性不好的人，中性

青肚皮猢狲 [tshin dəu bi^{553} uə? sən^{224}]贬义

落脚货 [lo? tɕia? həu^{552}] 很差的东西

十三点 [zə? sɛ tɪ^{232}] 言行为不得体的人

猪头三 [tsɿ diəu sɛ^{553}] 不知好歹的人

扒灰 [bo huɛ^{244}] 公公和媳妇有暧昧关系

温吞水 [uən thən sɿ^{553}] 性情过分温和，从不发火的人

煨灶猫 [uɛ tsʌ mʌ^{553}] 很没有精神的人

汉郎头 [hø lɑ̃ diəu^{553}] 姘夫

敲开木鱼 [khʌ khɛ mo? y^{5531}] 形容笑得合不拢嘴像～

死人额骨头 [si ȵin^{523} ŋa? kuə? diəu^{335}] 幸气好的人

假老戏 [kɒ lʌ ɕi^{5221}] 假货

介形 [kɒ in^{553}] 状况

外快 [ŋɒ khuɒ^{3324}] 以外的好处

毛栗子 [mʌ liə? tsɿ^{2453}] 屈起中指，敲击脑门儿

老皮脓贡疮 [lʌ bi noŋ kuən tshɑ̃^{25221}] 毛病太多太久，治不了，也已适应，不治也无所谓。“毛病”可指生理的病，也可指人的缺点

老宿窠 [lʌ so? to?^{252}] 保存多年的财物

花头 [ho diəu^{553}] 玩花样的花样

酸胖气 [sø phɑ̃ tɕhi^{553}] 人出汗后多时没擦洗，发出的味道

缠弯里曲 [zø uɛ li tɕhio?^{2521}] 一件事曲

折的来龙去脉

牵钻 [tɕhɪ tsø^{553}] 木工的钻孔工具

突头呆 [də? diəu ŋɛ^{232}] 事情突然而令人发呆

触腔 [tsho? tɕhiã^{224}] 令人厌恶的样子

轧姘头 [ga? phin diəu^{232}] 乱搞男女关系

十三、婚丧习俗

看亲 [khø tshin^{553}] 相亲

新官人 [sin kuø ȵin^{553}] 新郎

添房 [thɪ^{55} vɑ̃^{24}] 亲友给结婚的新人衣物

勃倒棚 [bə? tʌ bã^{335}] 出租给人家办酒席使用的可移动的廊棚

填黄髂 [dɪ uɑ̃ phɑ̃^{2453}] 入赘，女方是寡妇

牌位 [bɒ uɛ^{244}]

送终 [soŋ tsoŋ^{523}]

接殁 [tsiə? sã^{4423}] 做佛事迎接亡魂回归故居，引申为常用骂人话，诅咒人，多为女子用

纸马 [tsɿ mo^{523}] 迷信用品，用纸糊成的人、车、马等形状的东西

座庭 [zəu din^{2352}] 安放灵位的纸扎小屋

座台 [zəu dɛ^{2352}] 安放座庭的小台子

起座 [tɕhi zəu^{3324}] 将亡者的座庭烧掉

家堂 [kɒ dɑ̃^{553}] 安放神主灵位的木龛

利市布 [li zɿ pu^{252}] 去人家吊孝时，死者家属给的一块白布

利市结 [li zɿ tɕiə?^{252}] 用利市布打的结

白挺带 [ba? thin tɒ^{335}] 戴孝时围在腰间

的白布

十圆心 [zə? ʏø sin^{232}] 指棺材的质量

八圆心 [po? ʏø sin^{452}] 指棺材的质量

子孙钉 [tsɿ sən tin^{5252}] 最后一只棺材钉

三十三天 [sɛ zə? sɛ thɪ^{5531}] 指十八层地狱

灶家老爷 [tsʌ kɒ lʌ iɒ^{5531}] 灶王爷

送灶 [soŋ tsʌ^{553}] 送灶王爷上天

接灶 [tsiə? tsʌ^{4423}] 接回灶王爷

跳马披 [thiʌ mo phi^{252}] 巫婆跳神

关亡 [kuɛ mɑ̃^{553}] 巫婆作法使亡者通过巫婆与家人交谈

过时节 [kəu^{42} zɿ tsiə?^{244}] 每逢清明、七月半、冬至等节日，备酒菜祭祀祖先

送羹饭 [soŋ^{42} kã vɛ^{553}] 将酒菜倒在野处施舍野鬼，一种求鬼饶恕治病的迷信活动

叫喜 [tɕiʌ^{42} ɕi^{52}] 招魂

许愿心 [hɛ^{52} ȵyø sin^{2352}] 在神佛面前许愿

猫狗生日 [mʌ kiəu sã ȵiə?^{24531}] 农历六月六

十四、商业　交通

水口 [sɿ khiəu^{521}] 店铺所在的地段

酱园 [tsiã yø^{553}] 制作酱、酱油、酱菜的作坊，兼出售油、盐、酒、醋和酱制品的较大店铺

混堂 [uən dɑ̃^{244}] 浴室

油车 [iəu tsho^{244}] 油坊

南货店 [nø həu tɪ^{244}] 经营各地干货食品的商店

京货店 [tɕin həu tɪ^{553}] 经营绸布呢绒的商店

石灰行 [zaʔ huɛ ɑ̃^{232}] 出售石灰的商行

竹行 [tsoʔ ɑ̃^{424}] 出售竹子的商行

老虎灶 [lʌ həu tsʌ^{252}] 旧时卖开水的处所

排门板 [bɒ mən pɛ^{2453}] 店铺门面一排可以拆卸的门板

利钿 [li dɪ^{2352}] 利钱

合算 [kəʔ sø^{4423}] 划算

讨虚头 [thʌ ɕy diəu^{252}] 卖主多报卖价

拆蚀 [tshaʔ zəʔ^{22}] 吃亏

蚀本 [zəʔ pən^{22}] 亏本

私弊夹账 [sɿ bi kaʔ tsɑ̃^{5531}] 造假账，弄虚作假，引申为见不得人的事

倒赔账 [tʌ bɛ tsɑ̃^{531}] 发现吃亏上当后重新跟人算账

杀价 [saʔ kɒ^{4423}] 压价

落市 [loʔ zɿ^{223}] 新鲜瓜果蔬菜因过了时令退出市场

打烊 [tɑ̃^{52} iɑ̃^{312}] 晚上停止营业

搁煞货 [goʔ saʔ həu^{222}] 卖不出去的滞销货

宕账 [dɑ̃ tsɑ̃^{3324}] 延期付款，记在账上

零散铜钿 [lin sɛ doŋ dɪ^{24531}] 币值小的钱

洋钿 [iɑ̃ dɪ^{244}] 洋钱，引申为钱的统称

驶风船 [sɿ vɛ zø^{52252}] 帆船

背纤 [pɛ tɕhɪ^{553}] 拉纤

网船 [mɑ̃ zø^{244}] 渔船

扯绷 [tshɒ^{55} pɑ̃^{55}]摇船时，扯住橹的绳子前后扭动，以协助摇橹的人

扭绷 [ȵiəu^{55} pɑ̃^{55}]

推艄 [thɛ sʌ^{553}] 往前推船舵，使船向右行

扳艄 [pɛ sʌ^{553}] 往后拉船舵，使船向左行

机帆船 [tɕi vɛ zø^{553}] 装有柴油发动机的船

吃开口饭葛 [tɕhiəʔ^{23} khɛ khiəu vɛ gəʔ^{5531}]旧指演员，有贬义

十五、文教 体育 娱乐

退课 [thɛ^{312} khəu^{312}] 下课

敲手心 [khʌ^{55} siəu sin^{521}] 打手心，多为旧时老师惩罚学生的方式

立壁角 [liəʔ piəʔ koʔ^{335}] 对墙壁而立，也是惩罚学生的方式

关夜学 [kuɛ iɒ oʔ^{553}] 下午放学后不让马上回家，惩罚学生的方式

白相家事 [bəʔ siɑ̃ kɒ zɿ^{3352}]玩具

皮老虎 [bi lʌ həu^{2453}] 一种玩具

放鹞子 [fɑ̃ iʌ tsɿ^{531}] 放风筝

扦跟多 [tshɪ kən dəu^{553}] 翻跟斗

勃跟多 [bəʔ kən təu^{232}]

炮仗 [phʌ zɑ̃^{553}]

贱骨头 [zɪ kuəʔ diəu^{252}] 陀螺

十六、动　　作

（1）具体动作

剋 [phi^{55}] 水平向削，如～火腿

滴 [ti^{423}] 很慢地滴水

疲 [fɛ^{423}] 恶心

隑 [gɛ^{312}] 斜靠：～勒墙头浪

掼 [guɛ^{312}] 扔，撂

哼 [hən^{55}] 撕

溢 [bø^{24}] （水）溢（出）

撢 [tɛ^{52}] 用掸子擦去灰尘

掮 [dʑɪ^{24}] 1. 举起；2. 肩扛

敨 [thiəu^{312}] 抖动

揿 [tɕhin^{312}] 按（住）

蹤 [tsoŋ^{423}] 往上跳

捅 [thoŋ^{312}] 挪

潬 [piəʔ^{5}] 挡住固体，让其中的液体流出

捩 [liəʔ^{23}] 用手指揿，如：勒大腿浪～一把在大腿上揿一把

截 [dziəʔ^{23}] 锯

合 [kəʔ^{5}] 合伙的合

缲 [tshiʌ^{55}] 卷（袖子）

翾 [ɕiʌ^{55}] 翻

搽 [thaʔ^{23}] 涂抹

立 [liəʔ^{23}] 站立

岳起头 [ŋoʔ tɕhi diəu^{335}] 抬起头

张开眼睛 [tsã khɛ^{553} ŋɛ tsin^{2352}] 睁开眼睛

看野眼 [khø iɒ ŋɛ^{2352}] 不看该看的东西，而是看不相干的东西

抄近路 [tshʌ dʑin ləu^{553}] 走距离近的路（多半是小路）走

等穿 [tən tshø^{521}] 等人到底，不见不散

触祭 [tshoʔ tsi^{224}] 吃，贬义

扳退眼 [pɛ^{55} thɛ ŋɛ^{2352}] 用食指将眼皮往下拉，讥笑人家不识羞耻

抢羹饭 [tshiã^{312} kã vɛ^{553}] 骂人吃饭太快，喻为～

出松 [tshəʔ soŋ^{224}] 开溜

香面孔 [ɕiã mɪ khoŋ^{553}] 接吻

消地滚 [siʌ di kuən^{553}] 在地上乱打滚，大哭大闹或耍赖的表现

跷起二郎腿 [tɕhiʌ tɕhi^{2352} ər lɑ̃ thɛ^{252}] 一只脚搁在另一只脚上

伸懒腰 [sən^{55} lɛ iʌ^{2352}] 疲倦时伸展上肢做深呼吸

发嗲 [faʔ tiɒ^{424}] 撒娇

扭辫子 [ȵiəu bɪ tsɿ^{2453}] 打架

光火 [kuã həu^{553}] 发怒

相打 [siã tã^{553}] 打架

踏捺 [daʔ thɪ^{223}]

（2）抽象活动

缠 [dzø^{312}] 纠缠

吃讲茶 [tɕhiəʔ^{23} kɑ̃ dzo^{523}] 旧时习俗，发生矛盾的双方在茶馆里喝茶评理

寻铜钿 [zin doŋ dɪ^{2453}] 挣钱

掘壁洞 [dʑyəʔ piəʔ doŋ^{335}] 小偷在墙壁上掘洞，从墙洞入室偷东西

修作 [siəu tsoʔ^{553}] 1. 收拾整理；2. 修理；3. 整治

劈硬柴 [phiəʔ ŋã zɒ^{252}] 几个人凑钱一起喝酒吃东西，即今AA制

碰白皮 [bã baʔ bi^{252}] 打另工，临时被雇用，做的多是体力活，如装卸、搬运等

翘嘴笃脸 [tɕhiʌ tsɿ toʔ lɪ^{2521}] 嘴巴上翘，脸色难看，一副生气的神态

脚踏两头船 [tɕiaʔ daʔ^{42} liã diəu zø^{252}] 一头未放弃，又联系另一头，找对象、找工作时常有此现象

懒度死 [lɛ dəu si^{252}] 工作不积极、不负责，混日子

度死日 [dəu si ȵiəʔ^{252}]

朝南坐 [dzʌ nø zə u^{2453}] 打官腔，摆架子

鸡头浑 [tɕi diəu uən^{553}] 头脑一时不清

偷思乖 [thiəu sɿ kuɒ^{553}] 偷懒取巧

看穿 [thø tshø^{553}] 看破

捋直面孔 [ləʔ dzəʔ^{25} mɪ khoŋ^{2352}] 拉下脸板起面孔 [pɛ tɕhi^{523} mɪ khoŋ^{2352}]

恨如切骨 [ən zɿ tshiəʔ kuəʔ^{2521}] 痛恨之极

穷并迸 [dʑioŋ pin pã^{244}] 玩儿命

恶死做 [oʔ sɿ tsəu^{4511}] 恶搞

掀屎丐烂泥 [o sɿ^{553} toʔ lɛ ȵi^{252}] 比喻种种下流的事

窠里反 [khəu li fɛ^{553}] 内讧

狗咬狗 [kiəu ŋʌ iiəu^{5252}]

摸屁股 [moʔ phi kəu^{335}] 赶在别人后头

豁零子 [huaʔ^{5} lin tsɿ^{244}] 暗示

横戳枪 [uã tshoʔ tshiã^{2453}] 节外生枝

合淘 [kəʔ dʌ^{451}] 结伴

发甲 [faʔ kaʔ^{42}] 发出威力，喻为出人头地

寻休思 [zin hiəu sɿ^{244}] 找岔儿

寻动气 [zin doŋ tɕhi^{244}]

拉倒 [lɒ tʌ^{553}] 作罢

混俏 [uən tshiʌ^{3324}] 胡闹

狼藉 [lã ziəʔ^{244}] 糟蹋

发极蹦 [faʔ dʑiəʔ poŋ^{552}] 因着急而用尽办法

懊门痛 [ʌ mən thoŋ^{5252}] 懊悔而痛惜

脚碰髂 [tɕiaʔ bã tɕiaʔ^{4511}] 彼此差不多

捞横堂 [lʌ^{55} uã dɑ̃^{55}] 捞外快

塔便宜 [thaʔ bɪ ȵiəʔ^{335}] 占便宜

拣佛烧香 [kɛ vəʔ sʌ ɕiã^{52521}] 对人不一视同仁

看人头 [khø ȵin diəu^{531}]

失捺 [səʔ thɪ^{4423}] 失误

欺瞒 [tɕhi mø^{553}] 欺负

掉勿落 [diʌ vəʔ loʔ^{252}] 丢不下

走样 [tsiəu^{52} iã^{312}] 制作的物件跟本来的不一样

劈对 [phiəʔ tɛ^{223}] 正对

碰僵 [phã tɕiã^{2352}] 弄僵

逆呛 [ȵiəʔ tshiã^{223}] 不随和，唱反调

掮湿木梢 [dʑɪ^{24} səʔ moʔ sʌ^{552}] 受人利用，被人当枪使

掮木梢 [dʑɪ moʔ sʌ^{2453}]

吃豆腐 [tɕhiəʔ diəu vu^{335}] 1.吊孝；2. 调戏妇女

瞎尺拍 [haʔ tshaʔ phaʔ^{552}] 插手做人家在做的事

牵板 [tɕhɪ pᴇ⁵⁵³] 反悔，翻老账

闸一埭 [za? iə? dɒ²²²] 很快地走一趟

杭 [ɑ̃²⁴] 承受

极 [dʑiə?²³] 在比赛、游戏中不遵守规则

极 [dʑiə?²³] 着急

极发蹦 [dʑiə? fa? poŋ²²²] 急得跳起来，形容非常着急

抵配 [ti phᴇ⁵²³] 准备

鸡毛当令箭 [tɕi mʌ⁵⁵³ tɑ̃⁴² lin tsɪ²³⁵²] 夸大别人意见的重要性，当成要事去办

腻注 [ȵi tsɿ²³⁵²] 感到恶心

搞七廿三 [gʌ tshiə? ȵiᴇ sᴇ³³⁵²] 纠缠不休

鬼搭搭 [tɕy ta? ta?⁵²⁵²] 鬼鬼祟祟

照牌头 [tsʌ bɒ diəu⁵²⁵²] 靠得住，愿望一定能实现

老虎勿动身 [lʌ həu²³⁵² və? doŋ sən³³⁵] 请也请不动，赶也赶不走

敲脱门牙望肚里咽 [khʌ thə? mən ŋɒ⁵⁵³¹ mɑ̃³¹² dəu li³³²⁴ ɪ⁴²³] 有苦难言

号 [ʌ³¹²] 估量容积

扶磨 [ʌ mo⁵²³] 磨面时，用手酌量将米加入磨中叫～

料煞 [liʌ sa?²³⁵²] 料定

悄 [tshiʌ⁴²³] 胡闹

担肩架 [tᴇ tɕɪ kɒ⁵⁵³] 承担责任

咬卵 [ŋʌ lø³³²⁴] 耿耿于怀

懊愣 [ʌ lʌ⁵⁵³] 后悔

磨黄昏 [mo uɑ̃ huən²⁴⁵³] 熬夜

僭 [tsɪ⁴²³] 占

肚肠痒 [dəu zã iã²⁴⁵³] 为人行动太慢而着急

开条夫 [khᴇ diʌ fu⁵⁵³] 提出条件

关门落閂 [kuᴇ mən lo? sø⁵⁵³¹] 毫无协商馀地

碰着为数 [bã za? uᴇ səu²⁵²¹] 遇见什么是什么

领盆 [lin³¹² bən²⁴] 服输

瞒扁头 [khuən bɪ diəu⁵⁵³] 白日做梦

捏鼻头做梦 [ȵiə? bə? diəu³³⁵ tsəu⁴² moŋ³¹²]

踏杀蚂蚁 [da? sa?²² mo mi³³²⁴] 形容走路太难

豁边 [hua? pɪ⁴²⁴] 事情不成（了）拆贡

着杠 [za? kɑ̃²⁴²³] 得到（了）

弗碍 [fə? ŋᴇ⁴⁴²³] 没关系，没事儿

作死 [tso? si⁴⁵¹] 找死

变死 [pɪ si⁵⁵³] 言行反常，自找麻烦

黄河沉 [uɑ̃ udzən²⁴⁴] 胡闹

捉冷势 [tso? lã sɿ⁴⁵¹¹] 趁人不备

动头皮 [doŋ diəu bi²⁵²] 被人道着短处，牵动神经

熟 捅：[zo?²³] ～一记捅一下

熟冷拳 [zo? lã dʑyø³³⁵] 趁人不备，暗中出手打人

熟着法 [zo? za? fa?²²²]

（3）语言动作

搞嘴讲 [gʌ tsɿ kɑ̃²⁵²] 耍嘴皮子

嚼蛆 [za? tshi²²⁴] 胡说八道

打棚 [tã⁵² bã²⁴] 用开玩笑代替正事

卖关子 [mɒ kuᴇ tsɿ²⁵²] 说到事情的紧要、关键之处，故意停下不说

添油加醋 [thɪ iəu kɒ tshəu⁵⁵³¹] 转述某

件事时夸大其词

添油加酱 [thɪ iəu kɒ tsiã^{5531}]

咬耳朵 [ŋʌ n̩i təu^{335}] 贴近别人耳朵轻轻说话

寻开心 [zin khɛ sin^{2453}] 开玩笑

扳艄 [pɛ sʌ^{553}] 发觉言行不对马上改变

打圆场 [tã ʏø zã^{5252}] 为争执双方调解、斡旋

触壁脚 [tshoʔ piəʔ tɕiaʔ^{222}] 背后说人坏话

吃搁头 [tɕhiəʔ goʔ diəu^{335}] 挨批评

听壁脚 [thin piəʔ tɕiaʔ^{553}] 偷听人家说话

听壁说 [thin piəʔ səʔ^{553}]

枉东道 [uɑ̃ toŋ dʌ^{2453}] 打赌

说死话 [səʔ si o^{4511}] 说逗人发笑的幽默话

岔嘴 [tsɒ tsɿ^{553}] 插嘴

冒工 [mʌ koŋ^{2352}] 诈，用假话试探，使对方吐露真情

推三托四 [thɛ sɛ thoʔ sɿ^{5531}] 一再推托

响勿落 [ɕiã vəʔ loʔ^{5221}] 无话可说，只因太好或太不好

钝 [dən^{312}] 反唇相讥

搬嘴舌 [pø tsɿ zəʔ^{553}] 搬弄是非

　咬嘴舌 [kaʔ tsɿ zəʔ^{4511}]

　学嘴舌 [oʔ tsɿ zəʔ^{335}]

批低 [phi ti^{553}]数落

十七、性　　状

崭 [tsɛ^{52}] 好

辽 [liʌ^{24}] 不结实

猛 [mã^{312}] 密

绽 [dzɛ^{312}] 籽粒饱满

鞒 [dʑiʌ^{24}] 不平

豁 [ŋaʔ^{23}] （器皿）缺（一小块）

生醒气 [sã sin tɕhi^{553}] 有的食物因半生不熟，会有一种生的气味，如没有完全炒熟的花生米

巴嘴 [po tsɿ^{553}] 吃了变质的菜油，觉得嘴里很涩，叫～

狼犺 [lã gã^{244}] 东西大而累赘

宽舒 [khuø sɿ^{553}] 空间较大，感觉舒畅

戇 [gã^{312}] 傻

退眼 [thɛ ŋɛ^{523}] 难为情

窝心 [u sin^{553}] 心中满意舒适

贼腔 [zəʔ tɕhiã^{224}] 丑态

便当 [bɪ tɑ̃] 方便

把细 [po si^{521}] （做事）仔细

顾怜 [kəu lɪ^{553}] 照顾、怜惜

苦恼 [khəu nʌ^{3324}] 可怜

　苦恼子 [khəu nʌ tsɿ^{252}]

头挑 [diəu thiʌ^{244}] 第一流

清一色 [tshin iəʔ səʔ^{553}]

勤经 [dʑin tɕin^{244}] 勤劳

舒齐 [si zi^{553}] 1. 指环境舒适整齐；2. 事情办妥

回潮 [uɛ dzʌ^{244}] 返潮

弯脚 [uɛ tɕiaʔ^{553}] 指处所的位置出行不便，要绕路

韧纠纠 [ȵin tɕiəu tɕiəu^{252}] 食物韧性大

韧皮吊筋 [ȵin bi tiʌ tɕin^{2521}] 1. 食物韧性大，嚼不动；2. 比喻人性格不痛快

牵丝扳藤 [tɕhɪ sɿ pɛ dən^{553}] 性格不痛快

弗连牵 [fəʔ lɪ tɕhɪ^{452}] 不成，不像样

挺 [thin^{52}] 硬而直，多用于穿在身上的衣服

笔挺 [piəʔ thin^{451}] 西装～

胭缝 [min voŋ^{3324}] 严丝合缝

弗入调 [fəʔ zəʔ diʌ^{552}] 不守规矩

弗色头 [fəʔ səʔ diəu^{552}] 倒霉

触楣头 [tshoʔ mɛ diəu^{232}]

弗上路 [fəʔ zɑ̃ ləu^{4521}] 在朋友交际中不讲信用，不仗义

无不好先戏 [m pəʔ^{244} hʌ sɪ ɕi^{5252}] 没有好结果

贼皮塌脸 [zəʔ bi thaʔ lɪ^{2321}] 嬉皮笑脸

脱嘴落三 [thəʔ tsɿ loʔ sɛ^{3352}] 说话没有分寸，信口胡言

扑 [phoʔ^{23}] 体积大而质地松软，用于馒头、肉等

扑肉 [phoʔ ȵioʔ^{22}] 人身上不结实的肥肉

野豁豁 [iɒ huaʔ huaʔ^{335}] 差得太多，离谱

倒胃口 [tʌ uɛ khiəu^{5252}] 反感

乐惠 [loʔ uɛ^{223}] 舒服、高兴

小乐惠 [siʌ loʔ uɛ^{5252}] 小小的享受

做人家 [tsɔu ȵin kɒ^{531}] 节约：蛮～葛；弗大～

半升俏 [pø bɛ tshiʌ^{5252}] 还算过得去

懒怕 [lɛ pho^{3324}] 懒，怕做事

杀爬 [saʔ bo^{424}] 程度厉害

结棍 [tɕiəʔ kuən^{4423}]

吃香 [tɕhiəʔ ɕiã^{224}] 吃得开

热络 [ȵiəʔ loʔ^{25}] 关系亲热，交往多

逆面冲 [ȵiəʔ mɪ tshoŋ^{335}] 一见面就没有好感

煞渴 [saʔ khəʔ^{42}] 得到完全满足，过瘾

闸底 [zaʔ tiʔ^{231}] 顽劣

闸角 [zaʔ koʔ^{25}] （人的脑袋或球状物体）突出一个角

鸭屎臭 [aʔ sɿ tshiəu^{4521}] 本来的好事出了一个很糟的结果

挨切 [liəʔ tshiəʔ^{22}] 很难伺候（的人）

七欠 [tshiəʔ tɕhiəʔ^{223}] 不按常理办事

酌货 [tsaʔ həu^{4423}] 容器的容量大

笃定 [toʔ din^{4423}] 非常放心

笃坦 [toʔ thɛ^{451}]

霍肉 [hoʔ ȵioʔ^{42}] 贴心

恶掐 [oʔ khaʔ^{42}] 刁钻

促掐 [tshoʔ khaʔ^{22}]

吊儿郎当 [tiʌ ər lɑ̃ tɑ̃^{52521}] 游手好闲、做事马虎

触气 [tshoʔ tɕhi^{223}] 让人生气

秃龙 [thoʔ loŋ^{224}] 空的

落开 [loʔ khɛ^{424}] 言行大方、慷慨

簇崭全新 [tshoʔ tsɛ zɪ sin^{3352}] 崭新

无不落场势 [m pəʔ^{244} loʔ zɑ̃ sɿ^{335}] 下不了台

盂门 [mɑ̃ məm^{244}] 蛮横

吃硬 [tɕhiəʔ ŋɑ̃^{223}] 经受得起打击

硬王 [ŋɑ̃ uɑ̃^{2352}] 经受得住考验

横良心 [uɑ̃ liɑ̃ sin^{244}] 没有良心

无手啥锣 [m siəu sɒ ləu^{24531}] 手忙脚乱，不知道该先干什么

无心想 [m pəʔ sin siã^{24531}] 没有心思和耐心

无淘成 [m dʌ zən^{2453}] 许许多多

人来疯 [n̥in lɛ foŋ^{2453}] 孩子在家里来客人后特别兴奋，爱笑闹，这种现象称为～

热昏 [n̥iəʔ huən^{224}] 荒唐

热炯炯 [n̥iəʔ doŋ doŋ^{232}] 形容热，褒义

热吼吼 [n̥iəʔ hiəu hiəu^{335}] 形容天气热，贬义

白撩撩 [baʔ liʌ liʌ^{335}] （脸色）苍白

殟塞 [uəʔ səʔ^{42}] 心中难以言表的难受

㞗 [oŋ^{423}]

掀拉勿出 [o lɒ vəʔ tshəʔ^{5531}] 心中说不出（的难受、痛苦）：～葛难过

霍霍喘 [hoʔ hoʔ tshø^{442}] 气急心跳

刮辣松脆 [kuaʔ laʔ soŋ tshɛ^{5521}] 1. 很脆；2. 喻为人、事非常痛快

痴头怪脑 [tshɿ diəu kuɒ nʌ^{5531}] 疯疯癫癫

犟头艮脑 [dʑiã diəu gən nʌ^{2521}] 倔强的样子

横冷横冷 [uã lã uã lã^{24531}] 形容说话声音大

拍拍满满 [phaʔ phaʔ mø mø^{2222}] 形容非常满

勒煞吊死 [ləʔ saʔ tiʌ si^{2222}] 斤斤计较，形容吝啬

哭出乌拉 [khoʔ tshəʔ u lɒ^{2222}] 哭的样子

眼角盈盈 [ŋɛ koʔ in in^{2521}] 眼泪汪汪

直腰懒掼 [dzəʔ iʌ lɛ guɛ^{2321}] 挺不直腰，非常懒惰的样子

贼骨牵牵 [zəʔ kuəʔ tɕhɪ tɕhɪ^{2222}] 贼头贼脑，也可以指故意装出的可笑模样

割割裂裂 [kəʔ kəʔ liəʔ liəʔ^{5522}] 彻底断绝

㞗得弗转 [əʔ təʔ vəʔ tsø^{5522}] 笑或哭得几乎透不过气来

跌搭无冲 [tiəʔ taʔ m tshoŋ^{5521}] 跌跌撞撞

三搁六凑 [sɛ koʔ loʔ tshiəu^{5531}] 各种事情拼凑在一起

六缸水混 [loʔ kɑ̃ sɿ uən^{4521}] 乱成一团

七死八活 [tshiəʔ si poʔ uəʔ^{3352}] 要死要活

七鞒八裂 [tshiəʔ dʑiʌ poʔ liəʔ^{2321}] 闹别扭，无法沟通

七更八调 [tshiəʔ kã poʔ diʌ^{2321}] 闹别扭，多指孩子无故吵闹

七端八正 [tshiəʔ tø poʔ tsən^{2321}] 样样准备齐全

老三老四 [lʌ sɛ lʌ sɿ^{2521}] 逞能

少成出见 [sʌ zən tshəʔ tɕɪ^{52521}] 少有的，贬义

小家排气 [siʌ kɒ bɒ tɕhi^{52521}] 小家子气

稀诧百怪 [ɕi tsho poʔkuɒ^{5531}] 稀奇古怪

稀湿落托 [ɕi səʔ loʔ thoʔ^{5531}] 形容很湿

抓手抓脚 [tsɒ siəu tsɒ tɕiaʔ^{5531}] 笨手笨脚，很不熟练

济手济脚 [tsi siəu tsi tɕiaʔ^{5321}]

热吹颇烫 [n̥iəʔ tshɿ phu thɑ̃^{3352}] 热得发烫，多用于饭菜

冰澌结骨 [pin in tɕiəʔ kuəʔ^{5531}] 冷得冻手

坏坏抓抓 [uɒ uɒ tsɒ tsɒ^{5531}] 毛病缺点很多

破子落索 [phu tsɿ loʔ soʔ^{2521}] 破破烂烂

方楞出角 [fɑ̃ lən tshəʔ koʔ^{5531}] 方方整整一丈水退脱八尺 [iəʔ dzã sɿ^{4521} thɛ thəʔ^{25} poʔ tshaʔ^{42}] 豪情、热情退尽

三只节头管拾田螺 [sɛ tsaʔ^{553} tsiəʔ diəu kuø^{424} ziəʔ^{23} dɪ ləu^{244}] 手到擒来，形容非常容易

十八、代词 副词 介词等

侬 [ɳi^{312}] 我们

侬堆 [ɳi tɛ^{3324}]

葛搭 [kəʔ taʔ^{42}] 这里

伽头 [gɒ diəu^{3324}] 那里

华单 [o tɛ^{3324}] 哪里

啥 [hɒ^{52}] 什么

偏生 [phɪ sã^{553}] 偏偏

穷 [dʑioŋ^{24}] 很，非常

蛮 [mɛ^{55}]

勿 [fən^{55}] 不曾，没有（去）

横竖 [uã sɿ^{244}] 反正

阿有介事 [aʔ iəu kɒ zɿ^{4521}] 有这么回事吗？

阿作兴 [aʔ tsoʔ ɕin^{552}] 是否可能

阿壳张 [aʔ khoʔ tsã^{552}] 哪里知道

板要 [pɛ iʌ^{521}] 一定要

好好交 [hʌ hʌ tɕiʌ^{5252}] 好好儿地

亨孛冷打 [hã bəʔ lã tã^{5531}] 一古脑儿

搁落三姆 [goʔ loʔ sɛ m^{222}]

假触头 [kɒ tshoʔ diəu^{5252}] 假装

央加 [iã kɒ^{553}] 已经这样

年归 [ɳɪ kuɛ^{244}] 还是（原样）：～一样，～要去

坐生 [zəu sã^{3324}] 本来如此

一淘 [iəʔ dʌ^{231}] 一块儿

一径 [iəʔ tɕin^{4423}] 一直

一干子 [iəʔ kø tsɿ^{452}] 独自

一家头 [iəʔ kɒ diəu^{452}]

常庄 [zã tsɑ̃^{244}] 常常

勒浪 [ləʔ lɑ̃^{231}] 在（那儿）

立强头 [liəʔ dʑiã diəu^{232}] 刚才

直埭 [dzəʔ dɒ^{223}] 走一趟叫走一个～

第二节 芦 墟

一、天文 地理

（1）天文

日头里 [ɳiəʔ diəu li^{333}] 太阳照到的地方

朝日头 [zɔ^{23} ɳiəʔ diəu^{25}] 向阳

阴头里 [in diəu li^{550}] 背阴

背暗 [bɛ ø^{333}] 指灯光背光处

天狗吃日头 [thɪ kiəu^{550} tɕhiə?^{53} ȵiə? diəu^{25}]

日头 [ȵiə? diəu^{25}] 阳光

天狗吃月亮 [thɪ kiəu^{553} tɕhiə?^{5} ŋə? liã^{333}] 月蚀

野人头吃家人头 [iɒ ȵin diəu^{353} tɕhiə?^{53} kɒ ȵin diəu^{550}]

勺子星老 [zo? tsɿ sin^{2224}]

北斗星新 [po? tiəu sin^{5522}]

逆风 [ȵiə? foŋ^{255}]

顶头老逆风 [tin diəu lɔ ȵiə? foŋ^{52223}]

起风 [tɕhi foŋ^{333}] 刮风

绝风 [ziə?^{23} foŋ^{55}] 风停了

火烧云 [həu sɔ yn^{5223}] 一种云

七月巧云 [tshiə? ŋə? tshiɔ yn^{5223}] 一种云

眉毛云 [mi mɔ in^{23311}] 雷阵雨前的云

打阵头 [tã^{52} zən diəu^{2331}] 打雷

打干阵头 [tã^{52} kø zən diəu^{522}] 光打雷不下雨

雷响劈牢脱 [lɛ ɕiã^{2331} phiə? lɔ thə?^{242}]

雷打了：大树拨～

弹两滴 [dɛ liã tiə?^{242}] 下小雨

特两滴 [də? liã tiə?^{2224}]

长头雨 [zã diəu y^{23311}] 长时间地下雨

雪珠珠 [siə? tsɥ tsɥ^{355}] 雪珠子

雨夹雪 [y ka? siə?^{242}]

雾露得 [vu ləu^{2331} tə?^{2}] 下雾

天 [thɪ^{55}] 天气

阴冻天 [in toŋ thɪ^{553}] 指特别冷的阴天

天热 [thɪ^{55} ȵiə?^{23}]

天热倒来（勒） [thɪ^{55} ȵiə? tɔ lɛ^{242} (lə?)]

天冷 [thɪ^{55} lã^{313}]

天冷倒来 [thɪ^{55} lã tɔ lɛ^{242} (lə?)]

大伏六月 [dəu vo? lo? ȵio?^{2432}]

伏天 [vo? thɪ^{355}]

头伏 [diəu vo?^{224}] 初伏

干 [kø^{55}] 天旱

干倒来 [kø tɔ lɛ^{550}]

水忝 [sɿ^{52} thən^{55}] 水灾

（2）地理

田岸 [dɪ ŋø^{224}] 田梗

山脚下 [sɛ tɕia? o^{553}]

山脚下头 [sɛ tɕia? o diəu^{5222}]

山夹拉里 [sɛ ka? la? li^{5550}] 山坳，山谷

山哈拉里 [sɛ ha? la? li^{5550}]

垅沟 [loŋ kiəu^{2355}] 水渠

水潭 [sɿ dø^{524}]

岸海边 [ŋø hɛ pɪ^{242}] 河岸

坝 [po^{512}] 堤，坝

缺 [tɕhyə?^{53}] 堤岸的缺口

独脚圩 [do? tɕia? y^{2224}] 水中陆地

圩头 [y diəu^{2331}]

大水 [dəu sɿ^{242}] 洪水

沙泥 [so ȵi^{550}] 沙土

沙滩 [so thɛ^{550}]

碎瓦爿 [sɛ ŋo bɛ^{522}] 碎瓦

洋油 [iã iəu^{224}] 煤油

石灰 [za? huɛ^{255}]

二、时间　方位

（1）时间

春天 [tshən thɪ^{553}]

春上里 [tshən zɑ̃ li^{550}]

秋天 [tshiəu thɪ^{553}]

秋上里 [tshiəu zɑ̃ li^{550}]

历本 [liəʔ pən^{333}] 历书

年夜头 [ȵɪ iɒ diəu^{23311}] 除夕

年三十 [ȵɪ sɛ zəʔ^{242}]

正月半老 [tsən ŋəʔ pø^{553}]

元宵节新 [ȵiø siɔ tsiəʔ^{242}]

端午 [tɔ̱ ŋ^{550}]

八月半老 [poʔ ŋəʔ pø^{553}]

中秋节新 [tsoŋ tshiəu tsiəʔ^{553}]

七月七 [tshiəʔ ȵioʔ tshiəʔ^{2251}]

七巧日 [tshiəʔ tɕhiɔ ȵiəʔ^{335}]

七月半 [tshiəʔ ŋəʔ pø^{553}] 中元节

重阳 [dzoŋ iɑ̃^{224}]

重阳节 [dzoŋ iɑ̃ tsiəʔ^{242}]

九月九 [tɕiəu ȵioʔ tɕiəu^{353}]

舋年仔 [gəʔ nɪ tsɿ^{333}] 前年

着舋年仔 [dzaʔ gəʔ nɪ tsɿ^{2355}] 大前年

上个月葛上个月 [zɑ̃ kəʔ ŋəʔ^{242}kəʔ^{5}zɑ̃ kəʔ ŋəʔ^{242}]

前个月 [zɪ kəʔ ȵioʔ^{23311}]

后日头 [iəu ȵi diəu^{3252}] 后天

后日 [iəu ȵi^{224}]

着大后日 [zaʔ dəu iəu ȵi^{2432}] 大后天

昨日子 [zoʔ ni/ȵiəʔ tsɿ^{242}] 昨天

昨日头 [zoʔ ni diəu^{242}]

昨日 [zoʔ ni/ȵiəʔ^{224}]

隔一日 [kaʔ^{53} iəʔ ȵiəʔ^{531}] 次日（某日的下一天）

舋日子 [gəʔ ȵiəʔ tsɿ^{242}] 前天

着个日子 [zaʔ kəʔ ȵiəʔ tsɿ^{2432}] 大前天

着着个日子 [zaʔ zaʔ kəʔ ȵiəʔ tsɿ^{22432}] 前几天

一个礼拜 [iəʔ kəʔ li pɒ^{52223}] 一星期

上昼老 [zɑ̃ tsiəu^{251}] 上午

上半日新 [zɑ̃ pø ȵiəʔ^{335}]

下昼老 [o tsiəu^{251}] 下午

下半日新 [o pø ȵiəʔ^{335}]

天亮快 [thɪ liɑ̃ khuɒ^{553}] 凌晨（天快亮的时候）

蒙蒙亮 [mɑ̃ mɑ̃ liɑ̃^{555}]

朝辰头 [tsɔ zən diəu^{532}] 清晨（日出前后的一段时间）

吃点心前头 [tɕhiəʔ tɪ sin^{2224} zɪ diəu^{2331}] 午前

点心 [tɪ sin^{524}] 中午

吃过点心 [tɕhiəʔ kəu^{2224} tɪ sin^{524}] 午后

日里 [ȵiəʔ li^{333}] 白天

日里向 [ȵiəʔ li ɕiɑ̃^{2224}]

夜快 [iɒ khuɒ^{523}] 黄昏（日落以后星出以前）

黄昏头 [uɑ̃ huən diəu^{242}]

夜里 [iɒ li^{5151}]

夜里向 [iɒ li ɕiɑ̃^{550}]

每日夜里 [mɛ ȵiəʔ iɒ li^{522522}] 每天晚上
日日夜里 [ȵiəʔ ȵiəʔ^{224} iɒ li^{550}]
隔日 [kaʔ ȵiəʔ^{531}]
以前 [i zɪ^{523}]
从前 [dzoŋ zɪ^{224}]
猉辰光 [gəʔ zən kuɑ̃^{242}]
过去 [kəu tɕhi^{523}]
老底子 [lɔ ti tsɿ^{335}]
老早 [lɔ tsɔ^{25}]
前头 [zɪ diəu^{2331}]
现在 [ɪ zɛ^{224}] 现在（指这一阶段）
猉歇 [gəʔ ɕiəʔ^{23}] 现在（指这会儿）
晚底来 [mɛ ti lɛ^{242}] 后来（指过去某事之后）
后手来 [iəu siəu lɛ^{353}]
晚手来 [mɛ siəu lɛ^{355}] 后来
下趟 [o thɑ̃^{242}]
以后 [i iəu^{522}]
从今以后 [dzoŋ tɕin i iəu^{2432}]
过来 [kəu lɛ^{550}] 以来
过后 [kəu iəu^{522}] 之后
下趟 [o thɑ̃^{242}]

（2）方位

边浪 [pɪ lɑ̃^{550}] 边儿上
海边 [hɛ pɪ^{550}]
镇浪 [tsən lɑ̃^{552}] 镇里
前头老 [zɪ diəu ^{3355}]
前面新 [zɪ mɪ ^{3355}]
后边 [iəu pɪ^{25}]
后头 [iəu diəu^{25}]
后底 [iəu di^{25}]
山门前 [sɛ mən zɪ^{522}] 山前
山后底 [sɛ^{55} iəu di^{25}] 山后
车门前 [tsho mən zɪ^{522}] 车前
车后底 [tsho iəu di^{550}] 车后
房子后底 [fɑ̃ tsɿ^{25} iəu di^{25}] 房后
背后底 [pɛ iəu di^{550}] 背后
以上 [i zɑ̃^{522}] 以上、以外
宽势滴 [khø sɿ tiəʔ^{550}]
弗得底 [fəʔ təʔ ti^{225}]
多点 [təu tɪ^{550}]
弗牢 [fəʔ^{5} lɔ^{24}] 以下、以内
勿到底 [fəʔ tɔ ti^{225}]
槛槛叫 [khɛ khɛ tɕiɔ^{242}]
华堆 [o tɛ^{2331}] 哪里：伊是～人？
屋里 [oʔ li^{531}] 家乡
东栅 [toŋ saʔ^{550}] 山东边
东海 [toŋ hɛ^{550}]
南栅 [nø saʔ^{242}] 山南边
南海 [nø hɛ^{242}]
路东面 [ləu toŋ mɪ^{235}] 路东
路南面 [ləu nø mɪ^{235}] 路南
路边浪 [ləu pɪ lɑ̃^{242}] 路边儿
路海边 [ləu hɛ pɪ^{235}]
床下底 [zɑ̃ o tiʔ^{242}] 床底下
楼下底 [liəu o ti^{355}] 楼底下
脚下底 [tɕiaʔ o ti^{355}] 脚底下
碗下底 [ø o ti^{522}] 碗底
碗陀底猡 [ø dəu ti lo^{52432}]
缸下底 [kɑ̃ o ti^{550}] 缸底
海边 [hɛ pɪ^{550}] 旁边
边牢 [pɪ lɔ^{5555}]
鞋堆 [ɒ tɛ^{242}] 什么地方

鞋个地方 [ɒ kəʔ di fɑ̃^{55242}]
鞋堆堆 [ɒ tɛ tɛ^{2455}]
朝里向走 [zɔ li ɕiã^{242} tsiəu^{51}]
朝外头走 [zɔ ŋɒ diəu^{242} tsiəu^{51}]
朝东走 [zɔ toŋ^{24} tsiəu^{51}]
朝前头走 [zɔ zɪ diəu^{242} tsiəu^{51}]

三、农　　业

种田 [tsoŋ^{32}dɪ^{24}]
插秧 [tshaʔ iã^{355}]
莳草 [zɿ^{24} tshɔ^{33}] 旱地里除草
塔草窠 [thaʔ^{53} tshɔ khəu^{524}] 水田里除草
拔草 [baʔ^{23} tshɔ^{33}] 菜园里除草
斫稻 [tsoʔ^{53}dɔ^{35}] 收割稻子
斫麦 [tsoʔ^{53}maʔ^{42}] 收割麦子
场 [zã^{231}] 场院
垦地头 [bən di diəu^{242}] 锄地（干地）
垦田 [bən dɪ^{2331}] 锄地（水田）
窜麦泥 [tshø maʔ n̥i^{353}] 松土
坑缸 [khã kɑ̃^{550}] 粪坑
壅壮 [ioŋ tsɑ̃^{522}] 粪肥（总称）
鸡橱 [tɕi ziɒ^{550}] 做肥料的鸡粪
猪恶灰 [tsɥ u huɛ^{553}] 猪粪肥
　猪橱 [tsɿ ziɒ^{550}]
朵水 [to^{52} sɿ^{52}] 从河沟里用小容器取水
拎水 [lin^{55} sɿ^{51}] 用水桶提水
挑水 [thiɔ^{55} sɿ^{52}]
牛王绳 [n̥iəu kø zən^{23311}] 穿在牛鼻子里的绳子
磨盘 [məu bø^{242}]
筛 [sɒ^{55}] 筛子的总称
竹筛 [tsoʔ sɒ^{355}] 筛稻、米用的筛子
粉筛 [fən sɒ^{524}] 筛粉末状细物用的筛子
钉耙 [tin po^{550}]
锄头 [zɿ diəu^{242}]
镰子 [tɕiəʔ tsɿ^{332}] 镰刀
翻耙 [fɛ po^{550}] 木锹
华抄 [o tshɔ^{2331}] 铁锹（口是平的）
垃圾 [ləʔ səʔ^{23}老/lɒ si^{333}新]
婆 [bu^{231}] 一种箩筐，下方口是圆的
竹扫帚 [tsoʔ sɔ tsiəu^{242}] 用竹枝扎成扫帚，扫室外
大扫帚 [dəu sɔ tsiəu^{242}]

四、植　　物

营生 [ioŋ sã^{242}] 庄稼
粮库 [liã khəu^{2331}] 粮仓
麦穗头 [maʔ zi̯ diəu^{242}] 麦穗
鸡头粟 [tɕi diəu soʔ^{550}] 玉米
梗稻 [kã dɔ^{550}]
米 [mi^{313}]
长豆 [dzã diəu^{224}] 豇豆
羊眼豆 [iã ŋɛ diəu^{23311}] 扁豆
豆 [diəu^{313}] 蚕豆
洋葱头 [iã tshoŋ diəu^{23311}] 洋葱

韭芽［tɕiəu ŋɒ^{523}］韭黄
苋菜［hɛ tshɛ^{522}］苋菜，包括红苋菜、白苋菜
老姜［lɔ tɕiã^{333}］
　姜［tɕiã^{55}］
瘤子芥［liəu tsɿ kɒ^{553}］芥菜
　瘤子芥菜［liəu tsɿ kɒ tshɛ^{5553}］
卷心菜［tɕiø sin tshɛ^{5223}］洋白菜
小白菜［siɔ baʔ tshɛ^{5223}］
莴苣笋［u tɕy sən^{553}］莴笋
萝婆［ləu bu^{242}］萝卜
萝婆嫲［ləu bu^{242} m^{24}］萝卜缨儿
须须头［sy sy diəu^{550}］萝卜上的丝
萝婆干［ləu bu^{242} kø^{55}］萝卜干儿
黄萝婆［uɑ̃ ləu bu^{23311}］胡萝卜
菜心［tshɛ sin^{550}］油菜（做蔬菜用）
树苗［zɥ miɔ^{2331}］
树干［zɥ kø^{2331}］
树梗［zɥ kã^{251}］树枝
叶爿［iəʔ bɛ^{224}］树叶
松树球［soŋ zɥ ʤiəu^{550}］松球
杉树［sɛ zɥ^{550}］
杉木［sɛ moʔ^{553}］
杨树［iã zɥ^{2331}］
杨柳树［iã liəu zɥ^{23311}］柳树
桐油树［doŋ iəu zɥ^{23311}］
笋［sən^{52}］竹笋
蔑片（头）［miəʔ bɛ^{224}（diəu）^{242}］篾片（不是薄片，不能做席子）
文旦［uən tɛ^{2331}］柚子
白眼果［baʔ ŋɛ kəu^{2224}］银杏
香榧子［ɕiã fi tsɿ^{550}］榧子
香瓜［ɕiã kø^{550}］甜瓜
长生果［zã sən kəu^{23311}］花生
带壳长生果［tɒ khoʔ^{522} zã sən kəu^{23311}］
　带壳儿的花生
长生果肉［zã sən kəu ȵioʔ^{233111}］花生米
长生果肉葛衣［zã sən kəu ȵioʔ^{233111} kəʔ^{53} i^{55}］
　花生米外面的红皮
桂花［kuɛ ho^{550}］（正式名称）
　怕油痒草［phu^{423} iəu iã^{2331} tshɒ^{52}］俗称
花头雨［ho diəu y^{550}］花芯
万年青［vɛ ȵɪ tshin^{242}］

五、动　　物

胡羊［u iã^{242}］绵羊、山羊的统称
猪［tsɥ^{55}］统称，通常指阉过的公猪
公猪［koŋ tsɥ^{550}］种猪
母猪［m tsɥ^{550}］
骟猪［sɪ^{52} tsɥ^{55}］阉猪
赶骚头雄鸡［kø sɔ diəu^{522} ioŋ tɕi^{2331}］未成年的小公鸡
老孵鸡［lɔ bu tɕi^{532}］抱窝鸡（正在孵蛋的母鸡）
骟鸡［sɪ^{52} tɕi^{55}］1. 阉过的公鸡；2. 阉鸡（动宾）
鸭连连［aʔ lɪ lɪ^{242}］
　鸭［aʔ^{53}］
雄鸭头［ioŋ aʔ diəu^{23311}］公鸭

雄鸭[ioŋ aʔ²³³¹]
生蛋鸭 [sã dɛ aʔ⁵⁵⁰] 母鸭
小鸭连连[siɔ aʔ lɪ lɪ³⁵³²]
小鸭[siɔ aʔ³⁵¹]
戇鹅[gɑ̃ ŋəu²²⁴]
鹅连连 [ŋəu lɪ lɪ²³³¹³]
鹅 [ŋəu³⁵]
小戇鹅 [siɔ gɑ̃ ŋəu⁵²²]
小鹅连连 [siɔ ŋəu lɪ lɪ³⁵⁴³]
小鹅 [siɔ ŋəu⁵⁵²²]
豹 [pɔ⁵¹]
老鼠 [lɔ sɥ²⁵]
长人 [zã ȵin²³³¹] 蛇
老鸦 [lɔ o⁵⁵²²] 乌鸦
鸽子 [kəʔ tsɿ⁵³¹]
蝙蝠 [pɪ foʔ³⁵¹]
嘴巴 [tsɿ po⁵²⁴]
滴蛛 [tiəʔ tsɥ³⁵⁵] 蜘蛛
曲蟮 [tɕhioʔ⁵³zɛ⁴²] 蚯蚓
牛胡虻 [ȵiəu u mɑ̃²³³¹¹] 牛虻
蝗虫 [uɑ̃ zoŋ²⁴²]
麦蝴蝶 [maʔ u diəʔ²⁴²] 灯娥

黄花鱼 [uɑ̃ ho ŋ²³³¹¹] 黄鱼
白鲦 [baʔ sɿ³⁵⁵] 白鲦鱼
白鲦鱼 [baʔ sɿ ŋ²⁴²]
鲢鱼 [lɪ ŋ²³³¹]
鲢胖头 [lɪ phɑ̃ diəu²³³¹¹]
米鳅 [mi tshiəu²³³¹] 泥鳅
咸鲞 [ɛ siã²²⁴] 腌的鲞鱼，鲞鱼是一种鱼，通常都腌了吃
鱼骨鳃 [ŋ kuəʔ sɛ³⁵⁵] 鱼鳃
钓鱼竿 [tiɔ ŋ kø⁵²²³]
钓鱼竹头 [tiɔ ŋ tsoʔ diəu⁵⁵⁵⁰]
扎钩 [tsaʔ kiəu²⁵⁵]
钓鱼钩 [tiɔ ŋ kiəu⁵⁵⁰]
网 [mɑ̃³³] 鱼网（总称）
箍网 [kəu mɑ̃⁵⁵⁰] 鱼网的一种
扳网 [pɛ mɑ̃⁵⁵⁰] 鱼网的一种
扎网 [tsaʔ mɑ̃³³²] 鱼网的一种
赶网 [kø mɑ̃²²⁴] 鱼网的一种
弯转 [uɛ tsø⁵⁵⁰] 虾
弯转干 [uɛ tsø kø⁵⁵⁰] 虾干
水菜 [sɿ tshɛ⁵²²] 蚌

六、房屋　器具

（1）房屋

屋里 [oʔ liⁿ⁵¹] 家里
一间房子 [iəʔ kɛ³⁵⁵ vɑ̃ tsɿ²³³¹] （单间）屋子
一间屋 [i ʔ kɛ oʔ⁵⁵³]
外屋 [ŋɒ oʔ²²⁴]
外间 [ŋɒ kɛ²⁴²]
里屋 [li oʔ²²⁴]
里间 [li kɛ²⁵]
门楼 [mən liəu²⁴²] 大门上头牌楼式的顶
屋顶 [oʔ tin⁵³¹] 房顶
屋面 [oʔ mɪ⁵⁵¹]
梁篷 [liã boŋ²³³¹]

正梁 [tsən liã^{5151}]
柱脚 [zɥ tɕia?^{224}] 柱
　廊柱 [lã zɥ^{242}]
阶沿石 [kɒ i za?^{555}] 台阶
窗盘 [tshã bø^{550}] 窗子
窗海浪 [tshã hɛ lã^{553}] 窗台
坑棚 [khã bã^{553}] 旧式公用厕所
马桶间 [mo doŋ kɛ^{242}] 家庭卫生间
鸡窠 [tɕi khəu^{553}] 鸡窝
　鸡棚 [tɕi bã^{550}]
鸡笼罩 [tɕi loŋ tsʌ^{550}] 竹子编的罩鸡的器具

（2）器具

长枱 [zã dɛ^{224}] 条案
　长条枱 [zã diɔ dɛ^{23311}]
抽斗 [tshiəu diəu^{553}] 抽屉
椅子 [y tsɿ^{524}]
躺椅 [thɑ̃ y^{522}]
长凳 [zã təŋ^{224}] 板凳（两人坐）
被面 [bi mɪ^{333}]
　被面子 [bi mɪ tsɿ^{243}]
棉花胎 [mɪ ho thɛ^{242}]
　老破絮 [lɔ phu si^{242}]
单被 [tɛ bi^{553}] 被里
褥单 [ȵio? tɛ^{355}] 床单
草席 [tshɔ ziə?^{25}]
衣架 [i kɒ^{550}] 立在地上的衣架
木屑 [mo? siə?^{23}] 锯末
洋火纸 [iã u tsɿ^{23311}] 火柴
烟杆 [ɪ kø^{553}] 锅烟子
大大碗 [dəu dəu ø^{242}] 大碗
　野野大碗 [iɒ iɒ dəu ø^{2432}]
杯子 [pɛ tsɿ^{553}] 瓷的带把儿的茶杯
　茶杯 [zo pɛ^{2331}]
筷 [khuɛ^{324}] 筷子
筷筒 [khuɛ doŋ^{251}] 放筷子用的
　筷笼 [khuɛ loŋ^{550}]
饭篮 [uɛ lɛ^{242}] 放米饭的篮子
担桶 [tɛ doŋ^{550}] 挑水用的木桶
米泔水 [mi kø sɿ^{242}] 泔水
钉头 [tin diəu^{550}] 钉子
　洋钉 [iã tin^{224}]
纸筋 [tsɿ tɕin^{524}] 麻刀（抹墙用的碎麻，放在泥灰中增加凝聚力）
绷 [pã^{55}]（弹棉花）弓子
摇车 [iɔ tsho^{3355}] 纺车
布机 [pu^{52}tɕi^{55}] 织布机（旧式的）
潮浴脚桶 [zɔ io? tɕia? doŋ^{23331}] 澡盆
手巾 [siəu tɕin^{523}] 毛巾
蜡烛 [la? tso?^{355}] 蜡烛（红色，祭祀用的）
洋蜡烛 [iã la? tso?^{242}] 蜡烛（白色，照明用的）
洋油灯 [iã iəu^{2331} təŋ^{55}] 煤油灯
洋灯罩 [iã t n tsɔ^{242}] 煤油灯的玻璃罩
皮夹 [bi^{21}ka?^{53}] 钱包
汰衣裳板 [dɒ i zɑ̃ pɛ^{23331}] 搓衣板
棒槌 [bɑ̃ zɿ^{224}]
　蒲子 [bu tsɿ^{242}]

七、称　　谓

（1）一般称谓

小毛头 [siɔ mɔ diəu^{242}] 婴儿

小百戏 [siɔ paʔ ɕi^{5252}] 孩子

小人 [siɔ ȵin^{5233}]

老头子 [lɔ diəu tsɿ^{242}] 老人

老老头 [lɔ lɔ diəu^{242}]

氏族里 [zɿ zoʔ li^{242}] 同宗同姓的

外国人 [ŋɒ kuəʔ ȵin^{242}]

独个头人 [doʔ kəʔ diəu ȵin^{2432}] 单身汉

孤孀 [kəu sɑ̃^{553}] 寡妇

野鸡 [iɒ tɕi^{351}] 私娼

私囡 [sɿ nø^{550}] 私生子

暴发户 [bɔ faʔ u^{242}]

败家精 [bɒ kɒ tsin^{242}] 败家子

败子 [bɒ tsɿ^{242}]

塾师 [zoʔ sɿ^{355}] （私塾）教书先生

医生 [i sã^{550}]

汽车夫老 [tɕhi tsho fu^{3252}]

车夫老 [tsho fu^{5533}]

司机 [sɿ tɕi^{553}]

手业人 [siəu ȵiəʔ ȵin^{353}]

敲洋铅皮葛 [khɔ^{55} iã khɛ bi^{23311} kəʔ^{53}]

焊洋铁壶的

把舵 [po dəu^{523}] 艄公

丫头 [o diəu^{553}] 丫环

丫丁 [o tin^{550}]

大细 [dəu si^{242}] 孩子

（2）亲属称谓

男太太 [nø thɒ thɒ^{23311}] 曾祖父

阿爸 [aʔ pɒ^{531}] 父亲

公阿爹 [koŋ aʔ tiɒ^{522}] 公公（夫之父），背称

公阿婆 [koŋ aʔ bu^{522}] 婆婆（夫之母），背称

姆姆 [m̩ mɛ^{2321}] 伯母

婶姆 [s n mɛ^{524}] 叔母

舅妈 [dʑiəu mɒ^{25}] 舅母

姆姆 [mɛ mɛ^{550}] 父之姐

姑夫 [kəu fu^{553}] 父亲的姐夫

阿夫 [aʔ fu^{355}]

口娘 [ŋ ȵiã^{550}] 父之妹

阿夫 [aʔ fu^{355}] 父亲的妹夫

娘姨老 [ȵiã i^{242}] 姨母

大姨 [dəu i^{242}] 母之姐

阿姨 [ɒ i^{332}] 母之妹

姨夫 [i fu^{2331}]

夫妻 [fu tshi^{553}]

公婆两个 [koŋ bu^{55} liã kəʔ^{351}] （老）

家婆 [kɒ bu^{550}] 妻

家主婆 [kɒ tsɥ bu^{553}]

嫫嫫 [mo mo^{224}] 大姑子（夫之姐）

姑娘 [kəu ȵiã^{5555}] 小姑子（夫之妹）

舅佬 [dʑiəu lɔ^{224}] 妻之兄弟

大舅佬 [dəu dʑiəu lɔ^{242}] 妻之兄

小舅佬 [[siɔ dʑiəu lɔ^{353}] 妻之弟

姐姨 [tsiɒ i^{524}] 大姨子
阿姨妹子 [aʔ i^{355} mɛ tsɿ^{522}] 小姨子
弟兄淘里老 [di ɕioŋ dɔ li^{2432}] 弟兄
　弟兄新 [di ɕioŋ^{224}] ( )
姊妹淘里老 [tsi mɛ dɔ li^{3543}] 姊妹
　姊妹新 [tsi mɛ^{522}]
叔伯弟兄 [soʔ paʔ^{355} di ɕioŋ^{25}] 堂兄弟
　堂房弟兄 [dɑ̃ vɑ̃^{2331} di ɕioŋ^{25}]
叔伯大佬 [soʔ paʔ^{355} dəu lɔ^{242}] 堂兄
　堂房大佬 [dɑ̃ vɑ̃^{2331} dəu lɔ^{242}]
叔伯兄弟 [soʔ paʔ^{355} ɕioŋ di^{55}] 堂弟
　堂房兄弟 [dɑ̃ vɑ̃^{2331} ɕioŋ di^{55}]
叔伯姊妹 [soʔ paʔ^{355} tsi mɛ^{522}] 堂姊妹
　堂房姊妹 [dɑ̃ vɑ̃^{2331} tsi mɛ^{522}]
叔伯阿姐 [soʔ paʔ^{355} aʔ tsiɒ^{531}] 堂姐
　堂房阿姐 [dɑ̃ vɑ̃^{2331} aʔ tsiɒ^{531}]
伯妹子 [soʔ paʔ^{355} mɛ tsɿ^{242}] 堂妹
　堂房妹子 [dɑ̃ vɑ̃^{2331} mɛ tsɿ^{242}]
新妇 [sin vu^{550}] 儿媳妇
孙媳妇 [sən siəʔ vu^{550}]
　孙新妇 [sən sin vu^{550}]
　孙子新妇 [sən tsɿ sin vu^{5550}]
玄孙 [iø sən^{2321}] 重孙、重孙女的统称

八、身　　体

人样子 [ȵin iã tsɿ^{23311}] 身材
后靠山 [iəu khɔ sɛ^{242}] 后脑勺子
探头发 [thø^{313} diəu faʔ^{355}] 掉头发（动宾）
额骨头 [ŋaʔ kuəʔ diəu^{235}] 额头
似门 [sɿ mən^{550}] 囟门
夫吐 [fu iəʔ^{550}] 刘海儿
颧骨 [dʑiø kuɔʔ^{242}]
眼眶浪当 [ŋɛ tɕhiɑ̃ lɑ̃ tɑ̃^{2432}] 眼眶
眼仙人 [ŋɛ sɪ ȵin^{242}] 瞳人儿
皱眉头 [tsiəu^{423} mɛ diəu^{242}]
鼻尖拈 [bəʔ tsɪ ȵɪ^{355}] 鼻子尖儿
鼻头尖 [bəʔ diəu^{25} tsɪ^{55}] 鼻子尖（嗅觉灵敏）
酒糟鼻头 [tsiəu tsɔ bəʔ diəu^{52223}]
　赤鼻头 [tsaʔ bəʔ diəu^{355}]
涎水 [ɪ sɿ^{242}]
虎牙 [həu a^{5233}]
墨 [məʔ^{23}] 耳屎
胡咙 [u loŋ^{2331}] 喉咙
胡须 [u sy^{2331}] 下巴须
节头干 [tsiəʔ diəu kø^{355}] 手指
大面节头干 [dəu mɪ^{224} tsiəʔ diəu kø^{242}]
　大拇指
小面节头干 [siɔ mɪ^{522} tsiəʔ diəu kø^{242}]
　小拇指
指爪 [tsɿ tsɔ^{5522}] 指甲
指爪心里 [tsɿ tsɔ sin li^{3532}] 指甲心儿（指甲盖和指尖肌肉连接处）
小髂 [siɔ phɑ̃^{522}] 小腿
小髂骨 [siɔ phɑ̃ kuɔʔ^{353}] 胫骨
脚馒头 [tɕiaʔ mø diəu^{242}] 膝盖
同工槽 [doŋ koŋ zɔ^{2433}] 屁股沟儿
　屁股槽 [phi kəu zɔ^{242}]

触屄 [tsoʔ⁵³ pi⁵⁵] 交合
触[tshoʔ⁵]
卵口 [lø zoŋ²²⁴] 精液
脚底 [tɕiaʔ diˀ⁵³¹] 脚掌
脚指爪 [tɕiaʔ tsɿ tsɔ³⁵⁵] 脚趾甲
脚后跟 [tɕiaʔ iəu kən⁵³²]
胸蓬头 [ɕioŋ boŋ diəu⁵⁵⁰]心口儿
肚皮 [dəu bi²²⁴] 肚子
小肚皮 [siɔ dəu bi⁵²⁵²] 小肚子
头罗 [diəu ləu²⁴²] 头发旋儿
犟罗 [dʑiã ləu²²⁴] 双旋儿
节头印 [tsiəʔ diəu in²⁴²] 指纹
筋 [tɕin⁵⁵]
五脏六肺 [ŋ zɑ̃ loʔ fi²⁴³²] 五脏
苦胆 [khəu tᴇ²⁵] 胆
贴肝 [thiəʔ kø³⁵⁵] 脾

九、疾病　医疗

看毛病 [khø⁵¹mɔ bin²⁵¹] 看病
弗松 [fəʔ soŋ³⁵⁵] 身体不适
搭脉 [taʔ maʔ⁵³] 号脉
　把脉 [po⁵²maʔ²³]
撮药 [tshuəʔ⁵³ iaʔ²³] 抓药（中药）
塔药膏 [thaʔ iaʔ kɔ³³³]
　搽药膏 [zo²³¹ iaʔ kɔ²⁵]
拔毒 [baʔ²³ doʔ²³] 去毒
吊 [tiɔ⁵²] 拔火罐子
冻得 [toŋ təʔ²⁵] 伤风
气急 [tɕhi tɕiəʔ²⁵] 气喘
　耗度 [hɔ dəu⁵⁵⁰]
订食 [tin zəʔ²⁵] 积滞
胸蓬痛 [ɕioŋ boŋ⁵⁵⁰ thoŋ³¹³] 胸口疼
翻倒倒 [fᴇ tɔ tɔ⁵⁵⁰] 恶心（要呕吐）
射出同工心 [zɒ tshəʔ²⁵ doŋ koŋ sin²⁴²]
脱肛
坑开脱 [khã khᴇ thəʔ⁵⁵⁰] 蹭破皮儿
猫狗臭 [mɔ kiəu tshiəu⁵⁵⁰] 狐臭
雄鸭头 [ioŋ aʔ diəu²³³¹¹] 公鸭嗓儿(嗓音沙哑)
麦须 [maʔ sy²⁵] 近视眼
胖眼皮 [phɑ̃ ŋᴇ bi²⁴³³] 鼓眼泡儿
中风 [tsoŋ foŋ⁵⁵⁰]
驼背 [dəu pᴇ²³³¹] 罗锅儿
盲子 [mɑ̃ tsɿ²³³¹] 瞎子
痴子 [tshɿ tsɿ⁵⁵³] 精神病人
独头 [doʔ diəu] 呆子，傻子
笃牌位 [doʔ pɒ uᴇ²⁴²] 傻子
抓手 [tsɒ siəu⁵⁵⁵⁵] 手残者
济手风 [tsi siəu⁵²² foŋ⁵⁵] 左撇子

十、穿　戴

绱鞋子 [zɑ̃ ɒ tsɿ²⁴²] 把鞋面和鞋底缝起来
褙水布底 [pᴇ⁵² sɿ pu⁵²² ti⁵²] 把布一层层粘起来做鞋底
褙鞋面子 [pᴇ⁵² ɒ mɪ tsɿ²³³¹¹] 把布一层

层粘起来做鞋面

吊衣裳 [tiɔ^{52} i zɑ̃^{550}] 打补丁

汰一普 [dɒ^{24} iəʔ phu^{451}] 洗一水

汰一转 [dɒ iəʔ tsø^{242}]

过 [kəu^{512}] 用清水漂洗，投

出水 [tshəʔ^{53} sɿ^{52}]

晾衣裳 [liɑ̃ i zɑ̃^{23311}] 晾衣裳

背心 [pɛ sin^{550}]

棉布口 [mɪ pu aʔ^{23311}] 棉袄

罩衫 [tsɔ sɛ^{550}] 外衣

包衫 [pɔ sɛ^{5532}]

短衫 [tø sɛ^{523}] 内衣

衬里布衫 [tsh n li^{5233}pu sæ^{5555}]

着肉短裤 [zaʔ ȵioʔ tø kh u^{2432}] 裤衩儿（贴身穿的）

衬里裤头 [tshən^{52}li^{35}khəu diəu^{5555}]

老法裤子 [lɔ faʔ khəu tsɿ^{2432}] 裤子（中式的）

大襟裤子 [dəu tɕin khəu tsɿ^{23331}]

连袜裤 [lɪ maʔ khəu^{235}]

小滴粒帽子 [siɔ tiəʔ liəʔ mɔ tsɿ^{525532}] 瓜皮帽

西瓜帽 [si ko mɔ^{550}]

颈链 [tɕin lɪ^{524}] 项链

长命锁 [zɑ̃ min səu^{242}] 小儿佩戴的百家锁

得得转 [təʔ təʔ tsø^{522}] 围嘴儿（几块布可移动）

油衣 [iəu i^{2331}] 雨衣（新式的）

雨披 [i phi^{5522}]

十一、饮　食

引火柴 [in həu zɒ^{242}] 发火柴

肉面 [ȵioʔ mɪ^{224}] 发面、活面、揉面的统称

选菜 [sɪ tshɛ^{522}] 择菜

口 [hɛ^{55}] 舀（汤）

吃粥 [tɕhiəʔ tsoʔ^{224}] 吃早饭

吃点心 [tɕhiəʔ^{53} tɪ sin^{25}] 吃午饭

拿筷 [no^{24} khuɛ^{55}] 使筷子

吃嗲得 [tɕhiəʔ iəʔ təʔ^{355}] （吃饭）噎住了

嗲牢勒 [iəʔ lɔ ləʔ^{333}]

则嘴多 [tsəʔ^{5} kəʔ^{5} təu^{55}] 打嘴儿（吃饱后）

嘴巴里无不味道 [tsɿ po li^{523} m̩ pəʔ mi dɔ^{2432}] 嘴里没味儿

嘴里淡得勒 [tsɿ li^{5522} dæ təʔ ləʔ^{243}]

半夜饭 [pø iɒ vɛ^{353}] 夜宵

吃半夜饭 [tɕhiəʔ^{5} pø iɒ vɛ^{353}] 吃夜宵

野米饭 [iɒ mi vɛ^{242}] 在野外生火烧煮的饭菜

粥汤 [tsoʔ^{53}thɑ̃^{55}] 米汤（煮饭滗出来的）

面粉 [mɪ fən^{242}]

卷筒面 [tɕiø doŋ mɪ^{353}] 挂面

汤面 [thɑ̃ mɪ^{550}] 带汤的面条

拌干面 [bø kø mɪ^{242}] 凉拌面

斩墩肉 [tsɛ tən ȵioʔ^{550}] 肉末

面疙瘩 [mɪ kəʔ təu^{355}] 面疙瘩

馒头 [mø diəu^{2331}] 包括有馅和没馅的

实心馒头 [zəʔ sin mø diəu^{3555}] 馒头

（没馅的）

白馒头 [ba? mø diəu^{242}]

有馅馒头 [iəu ɛ mø diəu^{3555}] 包子（有馅的）

灯圆 [tən iø^{550}] 汤圆（有馅）

圆子 [iø tsɿ^{2331}] 汤圆（无陷）

荷包蛋 [u pɔ dɛ^{23311}] 荷包蛋（油炸的）

蛋花汤 [dæ ho thɑ̃^{235}] 鸡蛋汤

豆腐衣 [diəu vu i^{242}] 豆腐皮

腐竹 [vu tso?^{25}]

水豆腐 [sɿ diəu vu^{353}] 豆腐脑

线粉 [sɪ fən^{550}] 粉丝（较细的）

粉条 [fən diɔ^{524}] 粉条（较粗的）

红糖 [oŋ dɑ̃^{242}]

赤砂糖 [tsha? so dɑ̃^{355}]

白糖 [ba? dɑ̃^{224}]

绵白糖 [mɪ ba? dɑ̃^{355}]

粗砂糖 [tshəu so dɑ̃^{550}]

作料 [tso? liɔ^{332}]

十二、日常生活

（1）日常生活

落搽 [lo?^{23} tshɛ^{55}] 起床

剪指爪 [tsɪ^{52} tsɿ tsɔ^{5255}] 剪指甲

潮浴 [dzɔ^{35} io?^{53}] 洗澡

醒醒 [sin sin^{522}] 歇歇（休息一会儿）

倦倒了 [dʑiø tɔ^{351} lə?^{23}] 睏了

敨被头 [thiəu^{52} bi diəu^{25}] 铺床

睏着得 [khuən za? tə?^{3252}] 睡着了

睏起得 [khuən tɕhi^{522} tə?^{5}]

搭夜作 [ta? iɒ tso?^{242}] 熬夜（时间短）

摸夜作 [mo? iɒ tso?^{242}] 熬夜（时间长）

落田 [lo? tɪ^{224}] 下地（干活）

开工 [khɛ koŋ^{550}] 上工

歇夜 [ɕiə? iɒ^{531}] 收工

荡街路 [dɑ̃ kɒ ləu^{23311}] 逛街

（2）交际

东西 [toŋ si^{5532}] 礼物

行人情 [ã ɳin zin^{242}]

送人情 [soŋ^{52} ɳin zin^{242}]

请客人 [tshin kha? ɳin^{3252}] 待客

待客人 [dɛ^{313} kha? ɳin^{355}]

弗客气 [fə? kha? tɕhi^{553}] 不客气

茄得 [gɒ tə?^{334}] 不热情，缺乏礼数

茶食 [zo zə?^{2331}]

茶点 [zo tɪ^{2331}]

小吃物事 [siɔ tɕhə? mə? zɿ^{52552}]

请帖 [tshin thiə?^{5255}]

教吃肉 [kɔ tɕhiə? ɳio?^{555}] 过去没有请帖，～表示发请贴

劝酒 [tɕhiø tsiəu^{550}]

□酒 [siɔ tsiəu^{242}]

干杯 [kø pɛ^{550}]

行酒令 [ã tsiəu lin^{23311}]

冤枉 [iø uɑ̃^{553}]

冤枉鬼叫 [iø uɑ̃ tɕy tɕiɔ^{55522}]

假促头 [kɒ tsho? diəu^{532}] 假意

扮独头 [pɛ do? diəu^{225}] 装傻
掸坏板 [tsø uɒ pɛ^{225}] 挑拨离间
出丑 [tshə? tshiəu^{531}] 出洋相
坍台 [thɛ^{44} dɛ^{231}] 丢人
丑杀 [tshiəu sa? ^{351}]
七搭八搭 [tshiə? ta? po? ta?^{5555}] 拉近乎
拼拢 [phin loŋ^{5532}] 合伙儿
搭档 [ta? tɑ̃^{531}]
落肩 [lo? tɕɪ^{25}] 事情办妥
脱空 [thə? khoŋ^{355}] 办事不牢靠、不实在
丢脱货 [to? thə? fu^{522}] 脓包，无用的人
掼脱货 [guɛ thə? fu^{242}]
绝户 [ziə? əu^{25}] 吝啬鬼

（3）法律事务

状子 [dʑɑ̃ tsɿ^{251}]
串档 [tshø tɑ̃^{335}] 同谋

十三、婚丧习俗

看亲 [khø tshin^{550}] 相亲（男女双方见面、看是否合意）
年纪 [nɐɪ tɕi^{2331}] 年龄
岁数 [sɛ səu^{522}]
拨出去 [pə? tshə? tɕhi^{555}] （女子）出嫁
暖床 [nø zɑ̃^{25}] 暖房
射尿出 [zɒ sɿ tshə?^{23311}] 尿床
死脱得 [sɿ thə? tə?^{32252}] 死了
过脱得 [kəu thə? tə?^{52223}]
回转得 [uɛ tsø tə?^{242}]
灶家老爷 [tsɔ kɒ lɔ iɒ^{52532}] 灶王爷
灶敬皇帝 [tsɔ tɕin uɑ̃ di^{52532}]

十四、商业 交通

字号 [zɿ ɔ^{224}]
馆子店 [kuɛ tsɿ tɪ^{5225}] 饭馆
上馆 [zɑ̃ kø^{224}] 下馆子
跑堂 [bɔ dɑ̃^{3355}]
茶馆店 [dʑo kuɛ tɪ^{235}] 茶馆
轧头 [ga? diəu^{224}] 理发
起底货 [tɕhi ti həu^{242}] 剩下的全部买了，包圆儿
赚钞票 [dʑɛ tshɔ phiɔ^{333}] 赚钱
赚铜钿 [dʑɛ^{21} doŋ dɪ^{3355}]
寻钞票 [zin tshɔ phiɔ^{235}]
盘缠 [bø zø^{2331}] 路费
盘缠钿 [bɛ zɛ dɪ^{235}]
烂账 [lɛ tsɑ̃^{333}]
死账 [si tsɑ̃^{522}]
零散铜钿 [lin sɛ doŋ dɪ^{24555}] 零钱
秤钩 [tshən kiəu^{550}]
摩达车 [mo da? tsho^{242}] 摩托车
檣 [dziɑ̃^{24}] 桅杆
檣子 [ziɑ̃ tsɿ^{235}]

十五、文教 体育 娱乐

放夜学得 [fɑ̃ iɒ o?^{353} tə?^{2}] 下午放学回家
簿子 [bu tsɿ^{224}] 本子
绞笔刀 [tɕiɔ piə? tɔ^{353}] 铅笔刀（指旋着削的）
大字 [dəu zɿ^{333}] 大楷
大楷 [dəu kha^{334}]
大禾程 [dɒ u zən^{355}] 禾旁程
硬耳朵 [ŋã ȵi tu^{355}] 单耳刀儿
软耳朵 [ȵiø ȵi tu^{355}] 双耳刀儿
斜王旁 [siɒ uɑ̃ bɑ̃^{23311}] 斜玉旁
病腔旁 [bin tɕhiɑ̃ bɑ̃^{242}] 病旁儿
疾腔旁 [ziə? tɕhiɑ̃ bɑ̃^{242}]
草字头 [tshɔ zɿ diəu^{242}]
踢毽子 [thiə? tɕɪ tsɿ^{242}] 踢毽儿
捉踢子 [tso? thiə? tsɿ^{550}] 抓子儿
豁拳 [hua?^{5} ʤiəu^{24}] 划拳
猜拳 [tshE ʤiø^{550}]
掷骰子 [ʣa?^{23} diəu tsɿ^{333}] 掷色子
丢骰子 [to?^{53} diəu tsɿ^{242}]
掐几 [kha? tɕi^{332}] 压宝
百响 [pa? ɕiɑ̃^{531}] 一百个小爆竹编成的鞭炮
大百响 [dəu pa? ɕiɑ̃^{242}] 爆竹
放百响 [fɑ̃^{52} pa? ɕiɑ̃^{531}] 放鞭炮
象 [ziɑ̃^{313}] 象棋的一个棋子
相 [siɑ̃^{423}] 象棋的一个棋子
上兵 [zɑ̃ pin^{25}] 拱卒
将官头 [tsiɑ̃ kø diəu^{353}] 象棋的一个棋子
钻默大潭 [tsø^{55} mə? dəu dø^{2421}] 扎猛子
沉没头头 [dzən mə? diəu diəu^{2421}]
竖跷子 [zɥ tɕhiɔ tsɿ^{242}] 倒立
凳子牢 [tən tsɿ lɔ^{5225}] 扭秧歌儿
戏馆 [ɕi kø^{25}] 戏台

十六、动　　作

低头 [ti diəu^{553}]
口倒头 [tsɿ tɔ diəu^{55313}]
夹夹眼睛 [ka? ka? ŋE tsin^{5525}] 闭眼、挤眼
镶筒干 [siɑ̃ doŋ kø^{550}] 笼着手（双手交叉伸到袖筒里）
盘起来 [bø tɕhi lE^{242}] 蜷腿
嫌之 [ɪ tsɿ^{55}] 嫌弃
跑 [bɔ^{231}] 走
跑路 [bɔ ləu^{224}] 走路
邪 [ziɔ^{231}] 跑
放 [fɑ̃^{423}]
摆 [pɒ^{51}]
摷 [gɔ^{35}]
镶 [siɑ̃^{55}] 搀：酒里～水
搀 [tshæ^{55}]
拼 [phin^{55}]
落脱 [lo? thə?^{25}] 丢失

怀疑 [uɛ ȵi^{242}]
极 [dʑiəʔ^{42}] 害怕
极倒了 [dʑiəʔ tɔ ləʔ^{242}] 吓着了
值钿 [dzəʔ dɪ^{334}] 疼爱
忒茄值钿 [thəʔ^{53} ga^{35} dzəʔ dɪ^{334}] 过分疼爱
引嗲 [in tiɒ^{5555}]
宠新 [tshoŋ^{52}]
讲话 [kɑ̃^{52} o^{313}] 说
搭三 [taʔ^{53} sɛ^{55}] 搭茬儿
告诉 [kɔ səu^{522}]
回钿 [uɛ dɪ^{242}]
寻吼思 [zin ɕiəu sɿ^{355}] 抬杠
罗嗦 [ləu səu^{553}] 叨唠
烦 [vɛ^{24}]
勃 [bəʔ^{23}]
淘讪 [dɔ sɛ^{242}] 开玩笑
空戳头 [khoŋ tshoʔ diəu^{550}] 空话
刁嘴学舌 [tiɔ tsɿ oʔ zəʔ^{5510}] 把人家的话再说一遍时搬弄是非
叠 [dəʔ^{23}] 码起来
插蜡烛 [tshaʔ laʔ tsoʔ^{5122}] 1.（汽车、轮船）抛锚；2.（人）生病

十七、性　　状

弗大好 [fəʔ^{5} dɒ^{24} hɔ^{51}] 不怎么样
不过加 [piəʔ kəu kɒ^{333}]
卖相好 [mɒ siɑ̃^{224} hɔ^{51}] 漂亮（男女都可以）
漂亮 [phiɔ liɑ̃^{224}]
好看 [hɔ khø^{523}]
登样 [tən iɑ̃^{533}]
趣 [tshy^{423}] 多用于女人
神气 [zən tɕhi^{25}] 多用于男人
扎制 [tsaʔ tsɿ^{531}]
牢 [lɔ^{35}]
竖货 [zɿ həu^{243}]
淡 [dɛ^{231}] 不咸
淡水结刮 [dɛ sɿ tɕiəʔ kaʔ^{2432}]
密 [miəʔ^{23}]
猛 [mɑ̃^{313}]
脂身小 [tsɿ sən siɔ^{5552}] 瘦（指肉）
膘水薄 [piɔ sɿ^{55} boʔ^{23}]
无不膘水 [m̩ bəʔ^{224} piɔ sɿ^{553}]
皮 [bi^{231}] 顽皮
蛮 [mɛ^{231}]
缺德 [tɕhyəʔ təʔ^{55}]
奢遮 [ɕio^{55} tso^{52}] 灵巧能干
糊涂 [u dəu^{224}]
神之乎之 [zən tsɿ u tsɿ^{2432}]
死板板 [si pɛ pɛ^{242}]
小气 [siɔ tɕhi^{523}]
精 [tsin^{55}]
牙啃 [ŋɒ khən^{224}] 说话没有分寸，令人讨厌
野发发 [iɒ faʔ faʔ^{242}] 言行出格或过分
绕 [ȵiɔ^{313}] 浑：～身是汗
齐 [zi^{231}] 整齐
加星 [kɒ sin^{334}] 多

交关[tɕiɔ kuɛ^{5555}]
体泰 [thi thɒ^{522}] 时间宽裕、从容
少里出见 [sɔ li tshəʔ tɕɪ^{3531}] 难得看见
乱弹话 [lø dɛ o^{242}] 胡说八道
得神 [təʔ zən^{232}] 愉快、得意
发酿泥特 [faʔ ȵiã ȵi^{2251}] 事情不妙
原生 [ȵiø sã^{2331}] 完整
恶形污状 [oʔ in u zɑ̃^{3531}] 手段，或后果恶劣到超出预料
百热沸烫 [paʔ ȵiɔʔ fi thɑ̃^{51222}] 1. 烧开煮熟；2. 引申为新鲜
央不两僵 [iã bɔʔ liã tɕiã^{5221}] 事情处于不上不下、不死不活状态

十八、量　　词

杆 [kø^{52}] 一～枪
堍 [thəu^{52}] 一～桥
跨 [kho^{313}] 一～一拃（大拇指与中指张开的长度）
埭 [dɒ^{313}] 走一～一趟
　转 [tsø^{52}]～
普 [phu^{313}] 汰一～洗一水衣裳
捧 [poŋ^{313}] 一～头发
　撮 [tshoʔ^{53}]
铜罐 [doŋ kø^{2331}] 一～一壶开水
盅 [tsoŋ^{55}] 一～酒

十九、代词 副词 介词等

吾 [ŋ^{313}] 我
　吾奴 [ŋ nəu^{224}]
侬 [nɒ^{55}] 你
伊 [i^{55}] 他
　伊奴 [i nəu^{550}]
吾堆 [ŋ tɛ^{355}] 我们
吾卡 [ŋ khɒ^{355}] 咱们（包括听话者）
侬堆 [nɒ tɛ^{355}] 你们
伊拉 [i lɒ^{550}] 他们
吾葛 [ŋ kəʔ^{355}] 我的
　吾奴葛 [ŋ nəu kəʔ^{225}]
别人家 [bəʔ ȵin kɒ^{355}] 人家
哈人 [hɒ ȵin^{524}] 谁
　口人 [haʔ ȵin^{524}]
搿个 [gəʔ kəʔ^{255}] 这个
家个 [kɒ kəʔ^{550}] 那个
家头个 [kɒ diəu kəʔ^{522}]（指较远的）
鞋堆个 [ɒ tɛ kəʔ^{2452}] 哪个
搿点 [gəʔ tiəʔ^{255}] 这些
家点 [kɒ tiəʔ^{550}] 那些
　家头点 [kɒ diəu tiəʔ^{522}]
鞋堆个点 [ɒ tɛ kəʔ tiəʔ^{24522}] 哪些
搿浪 [gəʔ lɑ̃^{224}] 这里
　搿搭 [gəʔ taʔ^{25}]
家面 [kɒ mɪ^{550}] 那里
着着家面 [zaʔ zaʔ^{23} kɒ mɪ^{550}]（较远处）
鞋堆 [ɒ tɛ^{242}] 哪里

实茄 [zəʔ gɒ^{224}] 这么、那么
哪唅 [nɒ hɒ^{224}] 怎么（做）
哪唅办 [nɒ hɒ pɛ^{224}] 怎么办
为点啥 [uɛ^{313} tiəʔ^{53} hɒ^{52}] 为什么
唅个 [hɒ kəʔ^{550}] 什么
几花 [tɕi ho^{522}] 多少（钱）、多（高、久、大）
吾堆两个 [ŋ khɒ liã kəʔ^{2432}] 我们俩
吾靠两个 [ŋ tɛ liã kəʔ^{2432}] 咱们俩
鞋堆两个 [ɒ tɛ liã kəʔ^{2432}] 你们俩
伊拉两个 [i lɒ liã kəʔ^{5532}] 他们俩
夫妻两个 [fu tshi liã kəʔ^{5553}]
两夫妻 [liã fu tshi^{242}]
公婆两个 [koŋ bu liã kəʔ^{5532}]
有点 [iəu tɪ^{224}] 有点儿：天～冷
尚怕 [zã pho^{25}] 怕：～要落雨
马上 [mo zã^{553}]
就加 [ziəu kɒ^{3355}]
亏叫 [tɕhy tɕiɔ^{550}] 幸亏：～俚来得
一家子 [iəʔ kɒ tsɿ^{242}] 一个人，自己：伊～去
一家头 [iəʔ kɒ diəu^{225}]
要引事 [iɔ in zɿ^{522}] 故意
偏 [phɪ^{55}] 偏：吾弗让伊去，伊～去
硬劲 [ŋã tɕin^{224}]
定归 [din kuɛ^{25}]
板要 [pɛ iɔ^{522}]
拓括 [thoʔ^{5} kuaʔ^{531}] 总共：～三个人
由性介 [iəu sin kɒ] 索性，愈加
直生浪头 [dzəʔ sã lɑ̃ diəu^{2421}] 突然间
冷皮生热 [liã bi sã ȵiəʔ^{2422}]
望 [mɑ̃^{213}] ～前头走
朝 [zɔ^{231}]
照 [tsɔ^{52}] 照：～吾看弗错
依 [i^{55}]
脱 [thəʔ^{53}] 向：～伊打听打听
勒拉 [ləʔ lɒ^{332}] 在：～屋里
海 [hɛ] 方位词后缀。相当于“边”。专用于东南西北：东～，南～，西～，北～

第三节　盛　　泽

一、天文　地理

水潭 [sɿ dø^{523}] 水坑儿
弄堂 [loŋ dɑ̃^{252}] 胡同
弄 [loŋ^{213}]
村 [tshən^{55}]
村窠 [tshən kəu^{553}]

二、时间　方位

后泥 [ɤ ȵi^{333}] 后天
葛日子 [kəʔ ȵiəʔ tsɿ^{242}] 前天
朝上头 [tsʌ zɑ̃ dɣ^{553}] 早晨
中浪向 [tsoŋ lɑ̃ ɕiæ^{553}] 中午
　点心辰光 [tɪ sin zən kɑ̃^{52222}]
老早辰光 [lɔ tsɔ zən kɑ̃^{3324}] 先前
　从前 [dzoŋ zɪ^{252}]
后晚来 [ɤ mɛ lɛ^{3342}] 后来
高头 [kɔ dɣ^{553}]
　上面 [zɑ̃ mɪ^{252}]
下头 [o dɣ^{333}]
　下面 [o mɪ^{333}]
地浪 [di lɑ̃^{252}] 1. 地下：当心牲勒～！
　2. 地上：～忒龌龊
地老 [di lɔ^{252}]
里面 [li mɪ^{333}] 里面
　里向 [li ɕiæ^{333}]
外面 [a mɪ^{252}] 外面
　外头 [a dɣ^{252}]
附近 [vu dʑin^{252}]
　近段 [dʑin dø^{333}]
身跟头 [sən kən dɣ^{542}] 跟前儿
　贴隔壁 [tiəʔ kaʔ piəʔ^{5433}]

三、农　业

种田 [tsoŋ dɪ^{352}] 插秧
斫草 [tsoʔ^{54} tshɔ^{33}] 除草
斫稻 [tsoʔ^{54} dɔ^{33}] 割稻
斫麦 [tsoʔ^{54} maʔ^{23}] 割麦
锄地 [dzəu^{24} di^{213}/dzɿ^{24} di^{213}]
铁搭 [thiəʔ taʔ^{53}] 钉钯
　稻镰 [dɔ tɕiəʔ^{335}] 镰刀
　草镰 [tshɔ tɕiəʔ^{335}]

四、植　物

芦粟 [ləu soʔ^{242}] 玉米
粳米 [kæ̃ mi^{553}]
米 [mi^{33}] 大米
豇豆 [kɑ̃ dɣ^{553}]
刀豆 [tɔ dɣ^{553}] 扁豆
提蒲 [di bu^{252}] 瓠子
蒜头 [sø dɣ^{352}]
蒜薹 [sø dɛ^{352}] 蒜苗
八月菜 [poʔ yəʔ tshɛ^{532}] 小白菜
空心菜 [khoŋʔ sin tshɛ^{5532}] 蕹菜
白杨树 [baʔ iæ̃ zɥ^{252}] 杨树
杨树 [iæ̃ zɥ^{333}] 柳树
　杨柳 [iæ̃ lɣ^{333}]
花捻头 [ho ȵɪ dɣ^{532}] 花蕾
蕈 [dzin^{33}] 蘑菇

五、动　　物

公牛 [koŋ ȵʏ^{553}]
母牛 [məu ȵʏ^{553}]
母猪 [m̩ tsɿ^{553}]
老孵鸡 [lɔ bu tɕi^{242}] 抱窝鸡（正在孵蛋的母鸡）
老乌 [lɔ u^{333}] 乌鸦
大雁 [da ɪ^{252}] 雁
蝙蝠 [pɪ fo?^{553}]
记粒 [tɕi liə?^{354}] 翅膀
　记粒膀 [tɕi liə? pɑ̃^{354}]
滴蛛 [tiə? tsɿ^{455}] 蜘蛛
　蛛蛛 [tsɿ tsɿ^{553}]
曲蛇 [tɕhio? zo^{532}] 蚯蚓
白虱 [ba? sə?^{23}] 虱子
老蝉头 [lɔ zø dʏ^{3332}] 蝉
屎头 [ɪ dʏ^{523}] 鱼鳞
癞葛巴 [la kə? po^{252}] 蟾蜍

六、房屋　器具

园 [iø^{24}] 院子
厢房 [siæ̃ vɑ̃^{553}]
厅浪 [tin lɑ̃^{553}] 客厅
　客堂间 [kha? dɑ̃ kɛ^{333}]
梯 [thi^{55}] 梯子（可移动的）
起步石 [tɕhi bu za?^{3332}] 台阶
窗台 [tshɑ̃ dɛ^{553}]
灶下间 [tsɔ o? kɛ^{242}] 厨房
茅坑 [mɔ khæ̃^{2244}] 厕所
椅子 [y tsɿ^{553}]
褥单 [ȵio? tɛ^{255}]（老）
　床单 [zɑ̃ tɛ^{2244}]（新）
木屑 [mo? siə?^{23}] 锯末
洋火出 [iæ̃ həu tshə?^{242}] 火柴
自来火 [zɿ lɛ həu^{252}]
镬干 [o? kø^{332}] 锅盖
铜干 [doŋ kø^{2244}] 水壶（烧开水用）
切菜刀 [tshiə? tshɛ tɔ^{352}]
砧板 [tən pɛ^{553}]（方形，横木纹）
　砧头 [tən dʏ^{553}]（圆形，竖木纹）
拖畚帚 [thəu fən tsʏ^{553}] 拖把
铰链 [kɔ lɪ^{553}] 合叶
潮面手巾 [dzɔ mɪ sʏ tɕin^{2542}] 毛巾
皮夹 [bi ka?^{242}] 钱包
捻线屁股 [ȵɪ sɪ phi kəu^{3332}] 针鼻儿
汰衣裳簸子 [da i zɑ̃^{242}bu tsɿ^{24}] 棒槌（洗衣服用的）

七、称　　谓

小毛头 [siɔ mɔ dʏ 352] 婴儿
小囝儿 [siɔ nø ŋ352] 小男孩
　囝儿家 [nø ŋ ka 353]
小姑娘 [siɔ kəu ȵiæ523] 小女孩
　姑娘家 [kəu ȵiæ ka 553]
老姑娘 [lɔ kəu ȵiæ 3332]
寡妇 [ko vu523]
小气鬼 [siɔ tɕhi kɛ5232] 吝啬鬼
老亲娘 [lɔ tsin ȵiæ 3332] 女仆（中年的）
阿爹 [tia tia555] 祖父
外公 [a koŋ252] 外祖父
外婆 [a bu252] 外祖母
爸爸 [pa pa5555]（新）
　阿爸 [a? pa455]（老，面称）
爷 [ia24]（老，背称）
姆妈 [m ma553]
　妈妈 [ma ma553]（面称）
娘 [ȵiæ24]（背称）
姆姆 [mɛ mɛ553] 伯母
婶姆 [sɔn mɛ523] 叔母
娘舅 [ȵiæ dʑʏ2244]
　舅舅 [dʑʏ dʑʏ333]
舅妈 [dʑʏ ma333]
娘伯 [ȵiæ pa?553]（比父亲大）姑妈
　口娘 [n ȵiæ 553]（比父亲小）
大姨 [dəu i252]（比母亲大）阿姨
　阿姨 [a i553]（比母亲小）
老倌 [lɔ kø333] 夫
家婆 [ka bu553] 妻子
家主婆 [kɔ tsʅ bu553]
小姨子 [siɔ i tsʅ5232]
阿哥 [a? kəu455]
　大佬 [dəu la252]（背称）
阿姐 [a? tsia532]
　姐姐 [tsia tsia523]
弟弟 [di di333]
　兄弟 [ɕioŋ di553]（背称）
妹妹 [mɛ mɛ333]
　妹子 [mɛ tsʅ333]
末拖儿子 [mə? thɔu ȵi tsʅ2552] 小儿子
新娘子 [sin ȵiæ tsʅ5532] 儿媳妇

八、身　　体

秃顶 [tho? tin451]
额骨头 [a? ko? dʏ 232] 额
面 [mɪ213] 脸
白眼人 [ba? ɛ ȵin 255] 白眼珠
黑眼乌珠 [hɔ? ɛ ȵin 455] 黑眼珠
鼻头管 [bɔ? dʏ kø332] 鼻孔
牙齿 [a tshʅ2244]
胡须 [u sy2244]
节头管 [tsiɔ? dʏ kø432] 手指
大蜜节头管 [dɔu miɔ? tsiɔ? dʏ kø 25432]

大拇指
食指 [zəʔ tsɿ^{332}]
中指 [tsoŋ tsɿ^{553}]
小密节头管 [siɔ miəʔ tsiəʔ dʏ kø^{52332}]
小拇指
指爪 [tsɿ tsɔ^{553}] 指甲
巴掌 [po tsæ̃^{553}] 巴掌（打一巴掌）
耳光 [ȵi kɑ̃^{2244}]
脚馒头 [tɕiaʔ mø dʏ^{4552}] 膝盖
妈妈 [ma ma^{553}] 乳房
肚皮 [dəu bi^{2244}] 肚子

九、疾病　医疗

鸡毛痱子竖起 [tɕi mɔ bɛ tsɿ^{5532} zɿ tɕhi^{532}]
起鸡皮疙瘩
反淘淘 [fɛ dɔ dɔ^{242}] 恶心（要呕吐）
恶心 [oʔ sin^{455}]（新）
滚脓 [kuən^{423} noŋ^{213}] 溃脓
罗锅瘟 [ləu kəu uən^{244}] 腮腺炎
节子斑 [tsiəʔ tsɿ pɛ^{532}] 雀斑
爆眼乌珠 [pɔ ɛ u tsɥ^{3522}] 鼓眼泡儿
驼背 [dəu pɛ^{2244}] 罗锅儿
独头 [doʔ dʏ^{332}] 傻子
缺嘴 [tɕhioʔ tsɿ^{532}] 豁唇子
济手上前 [tsi sʏ zɑ̃ zɪ^{35232}] 左撇子

十、穿　戴

穿着 [tshø tsaʔ^{553}] 穿戴
出水 [tshəʔ sɿ^{552}] 投（用清水漂洗）
暟衣裳 [lɑ̃ i zɑ̃^{252}]
内衣 [nɛ i^{352}]
衬里衣裳 [tshən li i zɑ̃^{2522}]
短裤 [tø khəu^{523}] 裤衩儿（贴身穿的）
纽块 [ȵʏ kuhɛ^{333}] 扣襻（中式的）
纽子 [ȵʏ tsɿ^{333}] 扣眼儿（西式的）
纽眼 [ȵʏ ɛ^{333}]
纽洞 [ȵʏ doŋ^{333}]
木屐 [moʔ tɕiəʔ^{23}]
手镯 [sʏ zoʔ^{552}] 镯头
圈 [tɕhiø^{55}] 耳环
包包袋 [pɔ pɔ dɛ^{553}] 围嘴

十一、饮　食

肉面 [ȵioʔ^{23} mɪ^{213}] 和面
□ [gɛ^{33}] 打嗝
粥饮汤 [tsoʔ in thɑ̃^{532}] 米汤（煮饭滗出来的）
面粉 [mɪ fən^{252}]
包子 [pɔ tsɿ^{553}] 包子（有馅的）
馅子 [ɛ tsɿ^{553}]（饺子）馅儿
蹄膀 [di phɑ̃^{2244}] 肘子（猪腿靠近身体

的部位）

猪脚足［tsɿ tɕia? tso?^{5532}］猪蹄儿

敲定［khɔ tin^{553}］

里脊［li tsiə?^{335}］

门腔［mən tshiæ̃^{553}］

猪舌头［tsɿ zə? dʏ^{553}］

猪血［tsɿ ɕio?5^{53}］

白焐蛋［ba? u dɛ^{332}］煮鸡子儿（连壳煮的鸡蛋）

调散蛋［diɔ sɛ dɛ^{242}］蛋羹（加水调匀蒸的）

水豆腐［sɿ dʏ vu^{5232}］豆腐脑儿

蟠龙糕［bø loŋ kɔ^{242}］本地特产，米面制方形松糕，上有龙的图案

白开水［ba? khɛ sɿ^{252}］开水

酒酿［tsʏ ȵiæ̃^{523}］江米酒

十二、日常生活

潮面［dzɔ mɪ^{2244}］洗脸

潮浴［dzɔ io?^{242}］洗澡

熟台［zo? dɛ^{255}］困了

睏着台［khuən za? dɛ^{242}］睡着了

回转台［uɛ tsø dɛ^{2543}］回家了

回屋领台［uɛ uə? lin dɛ^{24232}］

口街宰［dæ̃ ka lɔ^{242}］逛街

荡马路［dɑ̃ mu ləu^{242}］

关进去台［kuɛ tsin tɕhi dɛ^{5322}］囚禁起来了

关起来台［kuɛ tɕhi lɛ dɛ^{5322}］

完税［ø^{24} sɛ^{423}］纳税

南瓜饼［nø ko pin^{242}］官方图章，戏谑说法

望信［mɑ̃ sin^{252}］看人（去看望人）

填舌头［dɪ zə? dʏ^{2542}］丢人

坍灶势［thɛ dza sɿ^{5532}］

巴结［po tɕiə?^{553}］

走人家［tsʏ^{52} ȵin ka^{2244}］串门儿

套热络［thɔ^{213}ȵiə? lo?^{23}］拉近乎

合淘［kə? dɔ^{532}］合伙儿

搭淘［ta? dɔ^{532}］

晒［so^{323}］～太阳

筋吊牢［tɕin^{55} tiɔ lɔ^{352}］

抽筋［tshʏ^{44} tɕin^{44}］

讲睏话［kɑ̃^{52} khuən o^{352}］说梦话

牢监［lɔ kɛ^{2244}］

监牢［kɛ lɔ^{554}］

关进去［kuɛ tsin tɕhi^{531}］囚禁起来了

沉杀［dzən sa?^{25}］淹死

走好［tsʏ^{52} hɔ^{52}］送客时主人说的话

留步［lʏ bu^{2244}］送客时客人说的话

隔壁邻舍［ka? pɪ?^{53} lən so^{2244}］隔壁邻居

二百五［ȵi pa? ŋ^{251}］言行不得体的人

十三点［zə? sɛ tɪ^{251}］

十三、婚丧习俗

讨个补房 [thɔ^{33} kəʔ^{5} pu vɑ̃^{523}] 续弦（从男方说）

补房 [pu vɑ̃^{523}] 填房（从女方说）

有喜娘娘 [ʏ ɕi ȵiæ̃ ȵiæ̃^{3333}] 孕妇

娘娘/大肚皮 孕妇

养小百戏 [iæ̃^{33} siɔ paʔ ɕi ^{5221}] 生孩子

双双子 [sɑ̃ sɑ̃ tsɿ^{5532}]

双胞胎 [sɑ̃ pɔ thɛ^{5532}]

射尿出 [dza sɿ tshəʔ^{2522}] 尿床

过生日 [kəu^{423}sæ̃ ȵiəʔ^{553}] 做生日

死脱台 [si thəʔ dɛ^{3542}] 死了

阎罗王 [ȵɪ ləu uɑ̃^{242}] 阎王

十四、商业　交通

店 [tɪ^{424}] 商店,最普通的说法

饭店 [vɛ tɪ^{252}] 普通的饭馆

馆子店 [kø tsɿ tɪ^{552}]

烟纸店 [ɪ tsɿ tɪ^{555}] 小烟酒杂货店

米店 [mi tɪ^{233}] 粮店

平头 [bin tin dʏ^{255}] 平顶头

便热 [bɪ ȵiəʔ^{243}] (价钱)便宜

起底 [tɕhi ti^{23}] 包圆儿，剩下的全部买了

赚 [dzɛ^{213}] 赚：卖一斤好～一角洋钿

寻 [zin^{24}] 挣：打工～了一千块钱

推板 [thɛ pɛ] 差：～五角十块九元五角

零碎铜钿 [lin sɛ doŋ dɪ^{2441}] 零钱

零碎钞票 [lin sɛ tshɔ piɔ^{2441}]

角子 [koʔ tsɿ^{53}] 硬币

铅角子 [khɛ koʔ tsɿ^{553}]

称 [tshən^{44}] 用秤～

池 [dzɿ^{24}] (称物时)秤尾低

十五、文教 体育 娱乐

上学 [zɑ̃ oʔ^{25}] 开始上小学

去读书 [tɕhi^{42} doʔ sɥ^{255}] 上学去学校上课

放点心 [fɑ̃^{42} tɪ sin^{554}] 中午放学

放夜学 [fɑ̃^{42}ia oʔ^{554}] 下午放学

关点心 [kuɛ^{44} tɪ sin^{554}] 中午放学后被老师留住不让走

关夜学 [kuɛ^{44}ia oʔ^{554}] 下午放学后被老师留住不让走

批分数 [phi^{44} fən səu^{554}] （为作业、试卷）批分

做作业 [tsəu^{42} tsoʔ ȵiəʔ^{53}]

揩黑板 [kha həʔ pɛ^{531}] 黑板擦

笔套管 [piəʔ thɔ kø^{451}] 笔套

零汤团 [lin thɑ̃ dø^{255}]零分，诙谐的说法

写毛笔字 [sia^{52} mɔ piəʔ zɿ^{2431}]

木子李 [moʔ tsɿ li^{231}]
伴盂盂 [bø mã mã^{252}] 捉迷藏
捉七子 [tsoʔ tshiəʔ tsɿ^{552}] 抓子儿
猜密子 [tshɛ^{44} miəʔ tsɿ^{233}] 猜谜语
勃勿倒 [bəʔ vəʔ tɔ^{252}] 不倒翁
叉麻将 [tsho mo tsiã^{555}] 打麻将
爆材 [pɔ dzɛ^{554}] 爆竹
　百子 [paʔ tsɿ^{53}]
将 [tsiã^{424}] 象棋"将"
　将官头[tsiã^{42} kø dʏ^{554}]
游水 [ʏ sɥ^{2244}] 游泳
枹球 [dɛ dʑʏ^{2244}] 乒乓球
壬跟朵 [tshɪ kən təu^{555}] 翻跟斗
绍兴戏 [zɔ ɕin ɕi^{252}] 当地地方戏
锡剧 [siəʔ dʑiəʔ^{53}] 当地地方戏
沪剧 [u dʑiəʔ^{25}] 当地地方戏

十六、动　　作

冲倒头 [tshoŋ tɔ dʏ^{252}] 低头
镶笼袖子管 [siã loŋ^{55} zʏ tsɿ kø^{252}] 拢着手，双手交叉伸到袖筒里
扒 [bo^{24}] 扒拉
抚 [bu^{24}] 摩挲
搀 [tshɛ^{55}] 搀扶
听 [tin^{55}] 用耳朵～
闻 [vən^{24}] 用鼻子～
　嗅 [ɕʏ^{424}]
咬 [ŋɔ^{334}] 狗～人
嚼 [ziaʔ^{23}] 把肉～碎
舔 [thɪ^{52}] 用舌头～
吐 [thəu^{334}] ～痰
拿 [nɛ^{55}/no^{55}] 苹果～过来
拨 [pəʔ^{54}] 给：伊～吾一个苹果
掐 [khaʔ^{54}] 用拇指和食指的指甲～皮肉
席 [ziəʔ^{23}] 拧：～螺丝
捻 [nɪ^{55}] 用拇指和食指来回～碎
掰 [paʔ^{54}] 拿橘子～开
拗 [ɔ^{55}] 折：拿树枝～断
拔 [baʔ^{23}] ～萝卜
隑 [gɛ^{213}] 斜靠：～勒墙头生
跳 [thiɔ^{213}] ～起来
　纵 [tsoŋ^{424}]
　蹦 [poŋ^{424}]
跨 [kho^{213}] 从门槛浪～过去
踏 [daʔ^{23}] 踩踏
爬 [bo^{24}]
走 [tsʏ^{52}] 速度较慢的走
跑 [bɔ^{24}] 1.跑，速度较快；2. 走，速度较慢；3. 逃跑：小偷～走了
追 [tsɛ^{55}] 追赶：～小偷
捉 [tsoʔ^{54}] 抓：～小偷
抱 [bɔ^{334}]
推 [thɛ^{55}]
撞 [dzɑ̃^{213}]
霍牢 [hoʔ lɔ^{355}] 挨着
叠 [dəʔ^{23}] 摞 拿砖头～起来
　幢 [dzɑ̃^{213}]
盖 [kɛ^{424}] 拿茶杯～好
压 [aʔ^{54}] 用石头～牢
揿 [tɕhin^{213}] 用手指按：～图钉

浊 [dzl?²³] 捅：～洞洞
劈 [phiə?⁵⁴] 砍
斩 [tsɛ⁵⁵] 剁：拿肉～碎
削 [sia?⁵⁴] ～苹果
□ [huã⁵²] 裂 木板～开得
　豁 [hua?⁵⁴]
倒 [tɔ⁵²] 拿碗里葛剩饭～脱
　崔 [tshɛ⁵⁵]
镶 [siã⁵⁵] 搀：酒里～水
理 [li³³⁴] 收拾(东西)
　收作 [sʏ tso?⁵⁵⁴]
挥 [huɛ⁴²⁴] 扔，投掷：比一比啥人～得远
落 [lo?²³] 1. 掉落，坠落：树浪～下来一只苹果；2. 丢失：钥匙～脱得
寻 [zin²⁴] 寻找：钥匙～着得
挑 [tiɔ⁴⁴] ～担
抬 [dɛ²⁴] ～轿子
估计 [kəu tɕi⁵⁵⁴]
　估 [kəu⁵²]
妒忌 [təu dʑi⁵²²]
讨厌 [thɔ ɪ²³³]
热麻 [ȵiə? mo²⁵⁵] 疼(孩子)
道好 [dɔ hɔ²³³] 喜欢：～讲学相聊天
　要好 [iɔ hɔ⁵⁵⁴]
　值钿 [dzə? dɪ²³³]
　欢喜 [hø ɕi⁵⁵⁴]
要 [iɔ⁴²⁴] 1. 吾奴～三个；2. 我～结婚得
有 [ʏ³³⁴] 吾奴～一个孩子
是 [zɿ³³⁴] 吾奴～老师
弗是 [fə? zɿ⁵³³] 不是：伊奴～老师
勒 [lə?²³] 在 他～家
　勒勒 [lə? lə?²³]
弗勒 [fə? lə?⁵³] 不在：伊奴～屋里
讲 [kã⁵²] 说
　话 [o²¹³]
讲学相 [kã bə? siæ⁵²³²] 聊天
弗响 [fə? ɕiæ⁵³²] 不说话
骂 [mo²¹³] ～人
相打 [siã tã⁵⁵⁴] 打架
敲 [khɔ⁵⁵] 打：伊奴～时吾一记
瞌 [khən²¹³] 睡

十七、性　　状

推板 [thɛ pɛ⁵⁵⁴] （质量）差
垃圾 [la si²²⁴⁴] 脏
　龌龊 [o? tsho?⁵³]
鲜 [sɪ⁵⁵] 鱼汤真～
厚 [ʏ³³⁴] 稠：粥～
　腻 [ȵi²¹³]
孟 [mã³³⁴] 密：菜种得～
稀 [ɕi⁴⁴] 稀疏：菜种得～
好学相 [hɔ bə? siã⁵²²]（孩子外貌）可爱
活龙 [uə? loŋ²⁵⁵] 机灵
奢遮 [ɕia tsa⁵⁴⁴] 能干
　来三 [lɛ sɛ²²⁴⁴]
大方 [da fã²⁵²] 吝啬的反面
　气脉大 [tɕhi ma?²⁵ dəu²¹³]

浑 [uən^{24}] ～身是汗
粗 [tshəu^{44}] 腰～，绳～
细 [si^{424}] 腰～，绳～
歪 [hua^{44}] 帽子戴～得
　岔 [tsha^{213}]
弯 [uɛ^{44}] 弯曲：条路是～葛
亮 [liã^{213}] 明亮（指光线）
暗 [ø^{424}] 黑（指光线）
耀 [iɔ^{213}] 反光，因光线折射而看不清
乾 [kø^{44}] 乾燥：衣裳晒～得
　燥 [sɔ^{424}]
潮 [dzɔ^{24}] 衣裳沾～得
　湿 [sə?^{54}]
快 [khua^{213}] 1. 速度快：坐车子比走路～；2. 锋利：刀～
豪悿 [ɔ sɔ^{2244}] 动作快
慢 [mɛ^{213}] 走路比坐车子～
对 [tɛ^{424}] 账算～得
错 [tsho^{55}] 账算～得

十八、量　　词

把 [po^{52}] 一～锁
根 [kən^{55}] 一～绳
土 [thəu^{52}] 一～桥
埭 [da^{213}] 一～一所房子
毛 [mɔ^{24}] 走一～一趟
　趟 [thã^{55}]

十九、代词 副词 介词等

吾奴 [u nəu^{2244}] 我
　吾 [u^{334}]
尔纳 [ṇ nə?^{335}] 你
伊奴 [i nəu^{553}] 他
吾里 [u li^{2244}] 我们
吾里 [u li^{2244}] 咱们
吾口 [ṇ na?^{335}] 你们
伊辣 [i la?^{553}] 他们
才家 [zɛ ka^{252}] 大家
搿个 [gə? kə?^{34}] 这个
记个 [tɕi kə?^{34}] 那个
搿滴 [gə? tiə?^{23}] 这些
搿浪 [gə? lɑ̃^{332}] 这里
搿面 [gə? mɪ^{332}] 那里
华里 [o li^{2244}] 哪里
华搭 [o ta?^{242}]ᴇ
揍哈 [na? ha^{2244}] 怎么
为啥 [uɛ za^{332}] 为什么
啥艾 [sa ɛ^{333}] 什么
几 [tɕi^{51}] 多少
　几化 [tɕi ho^{523}]
几 [tɕi^{51}] 多（久、高、大、厚、重）
　几化 [tɕi ho^{523}]
吾里两家头 [u li^{2244}liæ̃ ka dʏ^{3332}] 我们俩
吾里两家头 [u li^{2244}liæ̃ ka dʏ^{3332}] 咱们俩
娘姆两个 [ȵiæ̃ ṃ liæ̃ kə?^{3322}] 娘儿俩

爷落儿子两个 [ia lo?^{243}ȵi tsɿ^{243} liæ kə?^{333}] 爷儿俩

弟兄两个 [di ɕioŋ liæ kə?^{3333}] 哥儿俩

蛮 [mɛ^{44}] 很：今天～热

越加 [iə? ka^{355}] 更：今朝比昨日～热

愈加 [i ka^{355}]

顶 [tin^{52}] 最：弟兄三个当中伊奴～高

只 [tsə?^{54}] 吾奴～去过一趟

就加 [zʏ ka^{252}] 马上

马上 [ma zã^{554}]

好得 [hɔ tə?^{522}] 幸亏：～有尔纳

一家头 [iə? ka dʏ^{555}] 一个人：伊奴～过

有心 [ʏ sin^{233}] 故意：～捣乱

存心 [zən sin^{2244}]

一道勒霍 [iə? dɔ^{355} lə? ho?^{23}] 一共：～只有三个人

就 [zʏ^{334}] 吾奴吃时饭～去

就加 [zʏ ka^{252}]

昱 [i^{334}] 又：伊奴～来得

还 [ɛ^{24}] 伊奴～弗宁转来

再 [tsɛ^{424}] 尔纳明朝～来

匣 [a?^{23}] 也：我～去；我～是老师

刚刚 [kɑ̃ kɑ̃^{55}] 才：夜里～来

□ [na^{24}]

只有 [tsə? ʏ^{55}] 一块洋钿～三个

横竖 [uã zɿ^{2244}] 反正：～辰光还早

…到来 [tɔ lɛ^{55}] 非常：今朝热～

第四节 震 泽

一、天文 地理

（1）天文

朝太阳 [dzɔ tha iã^{2352}] 向阳

朝日头 [dzɔ ȵiə? dʏ^{2355}]

阴头里 [in dʏ li^{555}] 背阴

月昏 [iə? huən^{2334}] 月晕

天亮星 [thɪ liã sin^{552}] 启明星

落星 [lo? sin^{2334}] 流星（名词）

进门风 [tsin mən foŋ^{353}] 穿堂风

鬼头风 [tɕi dʏ foŋ^{5421}] 1. 烧纸钱时热空气上升而产生的风；2.吹到角落而旋起的风

稍为有点风 [sɔ uɛ^{5555} ʏ tɪ foŋ^{5421}] 小风

风吹来小 [foŋ^{44} tshɥ lɛ^{5555} siɔ^{52}]

逆风 [ȵiə? foŋ^{255}]

顶头风 [tin dʏ foŋ^{5223}]

云庄 [in tsɑ̃^{2344}] 云

火烧云庄 [həu sɔ in tsɑ̃^{5223}] 当地云名之一

七月巧云庄 [tshiə? ŋə? tɕhiɔ in tsɑ̃^{5223}]

当地云名之一

日头落山 [ȵiəʔ dʏ loʔ sɛ^{2255}] 晚霞

落雨了 [loʔ i ləʔ^{3423}] 下雨（了）

落小雨了 [loʔ^{23}siɔ i ləʔ^{5422}] 掉点了

麻花雨 [mo ho i^{242}] 毛毛雨

毛毛雨 [mɔ mɔ^{334} i^{3}]

狗毛鱼 [kʏ mɔ i^{5421}]

猢两日勃茄落雨 [kəʔ liã ȵiəʔ^{5421}bəʔ ga loʔ i^{34231}] 接连多日阴雨，连阴雨。

勃茄，连续

阵头雨 [dən dʏ i^{242}] 雷阵雨

雷阵雨 [lɛ dzən i^{255}]

以打雷以落雨 [i tã lɛ^{542}i loʔ i^{342}]

冰擦 [pin^{55}tshaʔ^{53}] 挂在屋檐下的冰锥

落雾露 [loʔ^{23}vu ləu^{251}] 下雾，一早起来就有雾

起雾露 [tɕhi^{52}vu ləu^{3355}] 下雾，开始没有雾，后来有雾

天公老 [thɪ koŋ^{5555}] 天气

天气新 [thɪ tɕhi^{5555}]

阴天 [in thɪ^{553}]

天公热来 [thɪ koŋ^{55}ȵi ʔ lɛ^{255}] 天气热

天公冷来 [thɪ koŋ^{55}lã lɛ^{431}] 天气冷

头伏 [dʏ voʔ^{2443}] 初伏

二伏 [ȵi voʔ^{3253}] 中伏

中伏 [tsoŋ voʔ^{553}]

天干来 [thɪ kø lɛ^{555}] 天旱

（2） 地理

旱地 [ø di^{431}]

水稻田 [sɿ dɔ tɪ^{5421}] 水田

菜地 [tshɛ di^{424}]

荒地 [hɑ̃ di^{5522}]

滩滩生地 [thɛ thɛ lɔ di^{5542}] 河滩地

水坑 [sɿ khã^{5522}] 水坑（天然的，不太大不太深）

河岸 [u ø^{224}]

堤岸 [di ŋø^{224}] 堤、坝不分

坝 [po^{512}]

堤埂 [di kã^{2355}]

河滩 [u thɛ^{2355}]

雨水 [i sɿ^{333}]

天落水 [thɪ loʔ sɿ^{553}] 专指装起来的雨水

檐头水 [iæ dʏ sɿ^{225}] 屋檐下落下的雨水

小石子多 [siɔ zaʔ tsɿ^{5421}] 小石块

小石头少 [siɔ zaʔ dʏ^{5221}]

河沙 [u so^{2355}] 沙子，总称，建筑用

黄沙 [ɑ̃ so^{2355}] 沙子，地里挖出的

瓦 [ŋo^{52}]

瓦片 [ŋo bɛ^{3553}] 瓦片

干泥 [kø ȵi^{5555}] 干的泥土

泥 [ȵi^{24}]

石灰 [zaʔ huɛ^{255}]

梗灰 [kã huɛ^{51532}] 旧时民间用作干燥剂的石灰

场化 [dzã ho^{2355}] 地方

地方 [di fɑ̃^{251}]

屋令 [uɔʔ lin^{551}] 家乡

街道 [ka dɔ^{5555}] 街

走路 [tsʏ ləu^{522}]

二、时间　方位

（1）时间

春天 [tshən thɪ^{553}]

春上里 [tshən zɑ̃ li^{555}]

春天家 [tshən thɪ ka^{555}]

夏天 [o thɪ^{224}]

热天 [ȵiəʔ thɪ^{255}]

夏天家 [o thɪ ka^{353}]

秋天 [tshʏ thɪ^{553}]

秋天家 [tshʏ thɪ ka^{555}]

冬天 [toŋ thɪ^{553}]

冷天 [lɑ̃ thɪ^{224}]

冬天家 [toŋ thɪ ka^{555}]

黄历本 [ɑ̃ liəʔ pən^{2432}] 记农历的历书

阴历本 [in liəʔ pən^{542}]

阳历本 [iɑ̃ liəʔ pən^{2432}] 即阳历的历书

端午 [tø ŋ^{5555}]

七月半 [tshiəʔ ŋəʔ pø^{553}] 农历七月十五

重阳节 [dzoŋ iɑ̃ tsiəʔ^{242}]

重阳 [dzoŋ iɑ̃ ^{224}]

今年 [tɕin ȵɪ^{553}]

今年家 [tɕin ȵɪ^{553}]

旧年 [dʑʏ ȵɪ^{251}] 去年

旧年家 [dʑʏ ȵɪ^{251}]

开年 [khɛ ȵɪ^{553}] 明年

开年家 [khɛ ȵɪ^{553}]

明年 [mən ȵɪ^{3355}]

前年 [dzɪ ȵɪ^{224}]

前年家 [dzɪ ȵɪ^{224}]

大前年 [dəu dzɪ ȵɪ^{242}]

大前年家 [dəu dzɪ ȵɪ^{224}]

往年 [uɑ̃ ȵɪ^{523}]

往年家 [uɑ̃ ȵɪ^{523}]

上年 [zɑ̃ ȵʏ^{251}] 前一两年

后年 [ʏ ȵɪ^{333}]

后年家 [ʏ ȵɪ^{333}]

大后年 [dəu ʏ ȵɪ^{242}]

大后年家 [dəu ʏ ȵɪ^{242}]

腊里 [laʔ li^{333}] 腊月

月底边 [iəʔ ti pɪ^{3422}] 月底

前头个月 [dzɪ dʏ kəʔ iəʔ^{2353}] 前个月

后日 [ʏ ȵi^{431}] 后天

着着后日 [dzaʔ dzaʔ ʏ ȵi^{2242}] 大后天

昨日子 [dzoʔ ni tsɿ^{242}] 昨天

昨日 [dzoʔ ni^{224}]

昨日搭 [dzoʔ ȵi taʔ^{2224}]

矧日仔 [gəʔ ȵin tsɿ^{333}] 前天

矧日搭 [kəʔ ȵi taʔ^{3422}]

着着矧日仔 [dzaʔ dzaʔ gəʔ ȵin tsɿ^{22533}] 大前天

着着矧儿搭 [dzaʔ dzaʔ kəʔ ȵi taʔ^{22422}]

清清朝晨头 [tshin tshin tsɔ zən dʏ^{55553}] 凌晨，天快亮的时候

朝晨头 [tsɔ zən dʏ^{55553}] 清晨，日出前后的一段时间

点心 [tɪ sin^{5522}] 中午

黄昏 [uɑ̃ huən^{224}]

黄昏头 [uɑ̃ huən dʏ^{242}]
先起头 [sɪ tɕhi dʏ^{553}] 先前
老法 [lɔ faʔ^{431}] 以前
前头葛辰光 [dzɪ dʏ kəʔ^{255}zən kɑ̃^{2355}]
后来 [ʏ lɛ^{224}]
后头 [ʏ dʏ^{224}]
晚底来 [mɛ ti lɛ^{242}]
后晚来 [ʏ mɛ lɛ^{255}]
后西来 [ʏ sɪ lɛ^{2432}]
那下通 [na^{24} o thoŋ^{243}] 从今以后（将来）
下通 [o thoŋ^{251}]
从猾牢开始 [dzoŋ^{24}kəʔ lɔ^{551}khɛ sɿ^{55}] 从此以后（不拘过去将来）

（2）方位

地牢 [di lɔ^{334}] 地下，地上
墙头牢 [ziɑ̃ dʏ lɔ^{235}] 墙上
田横头 [dɪ uɑ̃ dʏ^{235}] 田头
野外头 [ia ŋa dʏ^{2432}] 野外
墙头外势 [ziɑ̃ dʏ^{3355} uɑ sɿ^{5555}] 墙外
车外势 [tsho uɑ sɿ^{555}] 车外
前头老 [zɪ dʏ^{3355}]
前面新 [zɪ mɪ^{3355}]
后头老 [ʏ dʏ^{3553}]
后面新 [ʏ mɪ^{3553}]
东喊横头 [toŋ hɛ uɑ̃ dʏ^{5555}] 东头
东横头 [toŋ uɑ̃ dʏ^{555}]
南喊横头 [nø hɛ uɑ̃ dʏ^{2355}] 南头
南横头 [nø uɑ̃ dʏ^{255}]
东喊 [toŋ hɛ^{553}] 路东
路东面 [ləu toŋ mɪ^{235}]
南喊 [nø hɛ^{224}] 路南
路南面 [ləu nø mɪ^{235}]
路边浪 [ləu pɪ lɑ̃^{242}] 路边儿
路喊边 [ləu hɛ pɪ^{235}]
当中 [tɑ̃ tsoŋ^{553}]
床底牢 [zɑ̃ ti lɔ^{242}] 床底下
楼底牢 [liʏ ti lɔ^{242}] 楼底下
脚底牢 [tɕiaʔ ti lɔ^{5522}] 脚底下
喊边 [hɛ pɪ^{5555}] 旁边
边牢 [pɪ lɔ^{5555}]
喊边头 [hɛ pɪ dʏ^{555}]
就猾牢 [ziʏ^{42} gəʔ lɔ^{334}] 附近
猾牢 [ziʏ^{42} gəʔ lɔ^{2353}]
啥地方 [sɔ di fɑ̃^{5223}] 什么地方
啥场化 [sɔ dʑɑ̃ ho^{5225}]
华代 [o dɛ^{431}]
济手半爿 [tsi səu pɛ pæ^{5255}] 左边
左面 [tsəu mɪ^{522}]
济面 [tsi mɪ^{522}]
顺手半爿 [zən səu pɛ pæ^{2255}] 右边
右面 [ʏ mɪ^{333}]
顺面 [zən mɪ^{333}]
朝里向走 [dzɔ li ɕiɑ̃^{242} tsʏ^{51}] 望里走
望里向走 [mɑ̃ li ɕiɑ̃^{242} tsʏ^{51}]
朝外头走 [dzɔ ŋa dʏ^{242} tsʏ^{51}] 望外走
望外头走 [mɑ̃ ŋa dʏ^{242} tsʏ^{51}]
朝东走 [dzɔ toŋ^{24} tsʏ^{51}] 望东走
望东走 [mɑ̃ toŋ^{24} tsʏ^{51}]
朝西走 [dzɔ sɪ^{24} tsʏ^{51}] 望西走
望西走 [mɑ̃ sɪ^{24} tsʏ^{51}]
回头走 [uɛ dʏ^{24} tsʏ^{51}] 望回走
朝前头走 [dzɔ dzɪ dʏ^{242} tsʏ^{51}] 望前走

望前头走 [mɑ̃ dzɪ dʏ^{242} tsʏ^{51}]
……里向 [li çiɑ̃^{3553}] ……以内
……外头 [ŋa dʏ^{3253}] ……以外

三、农　　业

落地 [lo? di^{255}] 整地
种田 [tsoŋ^{32}dɪ^{24}] 插秧
摸草 [mo?^{23}tshɔ^{52}] （在水田里）薅草
批地 [phi^{55}di^{313}] 1. 锄地；2. （在旱地里）薅草
斫稻 [tso?^{53}dɔ^{242}] 割稻子
斫麦 [tso?^{53}ma?^{42}] 割麦
轧稻 [ga?^{23}dɔ^{41}] 为稻子脱粒
轧麦 [ga?^{23}ma?^{23}] 为麦子脱粒
场地 [dzɑ̃ di^{431}] 场院
扎肥料 [tsa?^{54}vi liɔ^{251}] 施肥
鸡恶[tçi u^{5555}] 鸡粪，作肥料用
鸭恶[a? u^{3235}] 鸭粪，作肥料用
猪恶[tsʅ u^{5555}] 猪粪，作肥料用
牛扁担 [nʰʏ pɪ tɛ^{255}] 牛轭（指套在牛肩上的）
　牛倌绳 [nʰʏ kø zən^{255}] 牛轭（指套在牛鼻上的）
犁耙 [li^{23}bo^{33}]
犁铧 [li^{23}o^{33}]ə
铁耙 [thiə? bo^{2334}] 耙子
耙子 [po tsʅ^{2355}]
芦韭 [ləu fi^{251}] 用竹子编的很粗的席子，可以囤粮食，铺、盖各种物品
圈砻 [tçhiø^{55}loŋ^{24}] 砻（脱去稻谷外皮的农具）
磨盘 [mo bø^{2355}]
　盘磨 [bø mo^{251}]
磨柄 [mo pin^{2355}] 磨把儿
磨心 [mo sin^{224}] 磨脐儿
磨脐 [mo ^{23}tsi^{52}]
筛 [sa^{55}] 筛子（筛稻、米用的）
　米筛 [mi sa^{431}] （筛米用的）
拍筛 [pha? sa^{355}] 罗（筛粉末状细物用的器具）
臼槌[dʑʏ dzʅ^{431}] 碓杵
铁搭 [thiə? ta?^{554}] 钉钯
绞刀 [kɔ tɔ^{5522}] 铡刀
弯刀 [uɛ tɔ^{5555}]
　镰刀 [lɪ tɔ^{224}]
梅刀 [mɛ tɔ^{2355}] 用来劈开或剁断木柴的刀
畚箕 [fən tçi^{5255}] 簸箕，盛粮食或称垃圾都称～
箩筐 [ləu khuɑ̃^{224}] 筐
箩枪 [ləu tshiɑ̃^{2355}]
淘箩[dɔ ləu^{2355}] 箩
扫帚 [sɔ tsʏ^{5522}] 扫帚，用竹枝扎成，比笤帚大，扫地用

四、植　　物

大麦［da maʔ^{224}］本地麦子名称之一
小麦［siɔ maʔ^{523}］本地麦子名称之一
元麦［ʏ maʔ^{431}］本地麦子名称之一
观音粟［kø in soʔ^{553}］玉米
环是粟［guɛ zɿ soʔ^{235}］高粱
棉桃［mɪ dɔ ^{224}］
　棉花桃［mɪ ho dɔ^{255}］
麻秆［mo kø^{2355}］
长豇豆［dʑã kɑ̃ dʏ^{242}］豇豆（细长条的）
羊眼豆［iã ŋɛ dʏ^{353}］扁豆
蒲［bu^{24}］瓠子
蒜梗［sø^{52}kã^{52}］青蒜
白苋菜［baʔ hɛ tshɛ^{224}］平时只说“苋菜”，为加以区别，才称～
芥菜［ka tshɛ^{5522}］
莴苣笋［u tɕi sən^{553}］莴笋
老蒲［lɔ bu^{251}］萝卜
老蒲梗［lɔ bu kã^{353}］萝卜缨儿
老蒲干［lɔ bu kø^{333}］萝卜干儿
洋花老蒲［iã ho lɔ bu^{3553}］胡萝卜
　洋老蒲［iã lɔ bu^{353}］
树秧［zɿ iã^{3253}］刚出芽的树苗
树苗［zɿ miɔ^{3253}］稍大些即可栽种树苗
树干［zɿ kø^{251}］
树丫子［zɿ o tsɿ^{242}］树枝
树丫叉子［zɿ o tshø tsɿ^{3553}］
砍树［khɛ^{52}zɿ^{313}］
杨树［iã zɿ^{251}］
竹头［tsoʔ dʏ^{355}］竹竿儿（较大）
　竹杆［tsoʔ kø^{551}］竹竿儿（较小）
香柚［ɕiã ʏ^{5555}］柚子
橙［dzən^{24}］
甜瓜［dɪ ko^{2355}］
青皮绿肉［tshin bi loʔ n̥io^{553}ʔ^{51}］当地甜瓜品种之一
　瓜品种之一
金洋瓜［tɕin iã ko^{555}］当地甜瓜品种之一
白雪瓜［baʔ siəʔ ko^{224}］当地甜瓜品种之一
长生果皮［dzã sən kəu^{255}bi^{24}］花生皮（花生米外面的红皮）
　长生果衣［dzã sən kəu i2432］
万年青［vɛ n̥ɪ tshin242］
花米头［ho mi dʏ ^{555}］花蕾（没有开放的花）
青人苔［tshin n̥in dɛ^{5555}］青苔

五、动　　物

骟卵子［tən^{55}lø tsɿ^{431}］阉割
骟过卵子葛牛［tən kəu^{55}lø tsɿ^{431}kəʔ^{2}n̥ʏ^{24}］
　阉过的公猪
公猪［koŋ tsɿ^{5555}］种猪（公的）
母猪［m̩ tsɿ^{5522}］种猪（母的）
雌猪［tshɿ tsɿ^{5522}］母猪

骟花肠 [tən ho dzã^{555}] 阉母猪（动宾）
孵鸡 [bu tɕi^{251}] 抱窝鸡，正在孵蛋的母鸡
骟过卵子葛鸡 [tən kəu^{55}lø tsɿ^{431}kəʔ^{2} tɕi^{55}] 阉过的公鸡
鸭 [aʔ^{53}]
雄鸭 [ioŋ^{21}aʔ^{53}]
雌鸭 [tshɿ aʔ^{5522}]
鸭流流 [aʔ lʏ lʏ^{333}] 小鸭子
□□ [kã kã^{2355}] 小鹅儿
鸦鹊 [o^{55}tshiaʔ^{53}] 喜鹊
野鸽子 [ia kəʔ tsɿ^{5421}] 布谷鸟
鹦鹉 [in u^{5555}]
马阿鸟 [mo aʔ tiɔ^{532}] 鸬鹚
蝙蝠 [pɪ foʔ^{5522}]
嘴巴 [tsɿ bu^{5522}] （鸟的）嘴
蚕沙 [dzø so^{224}] 蚕沙（家蚕的屎）
蚕沙污 [dzø so u^{235}]
土鳖虫 [thəu piəʔ dzoŋ^{5421}] 土鳖
曲蟮 [tɕhioʔ^{53}zɛ^{42}] 蚯蚓
鬼田螺 [tɕi dɪ ləu^{5421}] 蜗牛
毛虫 [mɔ dzoŋ^{334}]
倒蛆虫 [tɔ tshi dzoŋ^{5421}] 菜叶上的虫
白虱 [baʔ səʔ^{24}] 虱子
头虱 [dʏ səʔ^{23553}]
蚤虱 [tsɔ^{51}səʔ^{22}] 跳蚤
牛胡虻 [ȵʏ u mɑ̃^{255}] 牛虻
才底 [dzɛ ti^{251}] 蟋蟀
灶才底 [tsɔ^{52}dzɛ ti^{251}] 灶蟋蟀（状似蟋蟀，常出没于厨房）
蝗虫 [ɑ̃ dzoŋ^{2355}]
蝉底 [zø ti^{251}] 蝉
知了 [tsɿ liɔ^{351}] 蝉的一种
老蝉底 [lɔ zø ti^{2432}] 蝉的一种
爷师太 [ia sɿ tha^{255}] 蝉的一种
胡蜂 [u foŋ^{2355}] 马蜂（无毒，呆在房屋木材里）
野胡蜂 [ia u foŋ^{5421}] 马蜂（蛰人的）
刺 [tshɿ^{324}] （马蜂）蛰（人）
胡蜂窠 [u foŋ khəu^{242}] 蜂窝
野胡蜂窠 [ia u foŋ khəu^{5421}]
射屁虫 [dza phi dzoŋ^{3342}] 臭大姐
蛾子 [ŋəu tsɿ^{2355}] 灯蛾
鲈鳊 [ləu li^{2355}] 鲈鱼
鱿桶鱼 [ʏ doŋ ŋ^{255}] 鱿鱼
面鳅 [mɪ tshʏ^{2355}] 泥鳅
鳝鱼 [zɛ ŋ^{243}]
黄鳝 [uɑ̃ zø^{224}]
鱼刺 [ŋ^{2}tshɿ^{313}]
鱼鳔 [ŋ^{2}biɔ^{313}] 鱼泡
鱼姐 [ŋ tsi^{251}] 鱼子（鱼的卵）
钓鱼竹竿 [tiɔ^{52}ŋ^{24}tsoʔ kø^{551}] 钓鱼竿儿
钓鱼钩 [tiɔ^{52}ŋ^{24}kʏ^{2}] 钓鱼钩儿
鱼钩 [ŋ kʏ^{2355}]
扎钩头 [tsaʔ kʏ dʏ^{255}]
便婆 [pɪ ləu^{431}] 鱼婆儿
弯转 [ø tsø^{5555}] 虾
开洋 [khɛ iã^{553}] 去壳虾干（较大的）
虾米 [ho mi^{553}] 去壳虾干（较小的）
水菜 [sɿ tshɛ^{5522}] 蚌

六、房屋　器具

（1）房屋

墙圈［dziã tɕhiø^{2355}］院墙
　围墙［uᴇ dziã^{224}］
夹弄［kaʔ loŋ^{335}］两栋旧式房子中间很窄的通道
外间［ŋa kᴇ^{2355}］
　外屋［ŋa oʔ^{224}］
里间［li kᴇ^{431}］
　里屋［li oʔ^{224}］
正间［tsən kᴇ^{5522}］正房
厢屋［siã o^{5555}］厢房
客房［khaʔ vɑ̃^{333}］客厅（小）
　客厅［khaʔ tin^{355}］客厅（大）
楼宇［lʏ lɔ^{2355}］楼上
墙门［dziã mən^{2355}］门楼儿（大门上边牌楼式的顶）
屋顶［uəʔ tin^{551}］房顶（站在～上）
柱脚石［dzɿ tɕiaʔ^{431}zaʔ^{23}］
正门［tsən mən^{5522}］
过道［kəu^{42}dɔ^{313}］

（2）　器具

橱［dzɿ^{24}］柜子。橱、柜不分
圆枱面［iø dᴇ mɪ^{255}］圆桌。旧时圆桌只有一个桌面，放在方桌上就是圆桌
抽斗［tshʏ dʏ^{553}］抽屉
长凳［dʑã tən^{224}］板凳
机头凳［ŋəʔ dʏ tən^{255}］方凳
小靠背凳［siɔ^{52}kɔ pᴇ tən^{333}］小板凳儿（有靠背的）
棕绷［tsoŋ pã^{5555}］
竹连［tsoʔ lɪ^{335}］竹床
被面子［bi mɪ tsɿ^{243}］被面
床毯［zɑ̃ thᴇ^{2355}］床单
床单［zɑ̃ tᴇ^{2355}］
　单被［tᴇ bi ^{553}］
枕头套［tsən dʏ thɔ^{5421}］
枕心［tsən sin^{5233}］
　枕头心［tsən dʏ^{5522}sin^{55}］
衣裳架［i zɑ̃ ka^{555}］衣架（立在地上的）
环是粟梗［guᴇ zɿ soʔ^{235}kã^{52}］高粱杆儿
豆梗［dʏ kã^{251}］豆秸
木屑［moʔ siəʔ^{23}］锯末
茶瓢［dzo piɔ^{3355}］水壶（烧开水用）
大碗［dəu ø^{2355}］海碗
杯子［pʏ tsɿ^{5555}］有柄杯子
茶杯［dzo pᴇ^{3355}］无柄杯子
饭抄［vᴇ tshɔ^{224}］饭勺（盛饭用的）
劈勺［phiəʔ dzoʔ^{554}］
□［tshiɔ^{55}］瓷的，小的汤匙
　调羹［diɔ kã^{2355}］
筷［khuæ^{324}］
茶盘［dzo bø^{2355}］
盖碗［kᴇ^{52}uᴇ^{52}］
砧头［tən dʏ^{5555}］砧板
碡头板［tən dʏ pᴇ^{555}］
担桶［dᴇ doŋ^{251}］挑水用的水桶

泔脚水 [kø tɕia? sɿ^{553}] 泔水
淘米水 [dɔ mi sɿ^{255}]
拖畚帚 [thəu fən tsʏ^{555}] 拖把
结球 [tɕiə? dʑiø^{335}] 镊
泥刀 [ȵi tɔ^{224}] 瓦刀
泥水刀 [ȵi sɿ tɔ^{255}]
泥夹 [ȵi^{21}ka?^{53}] 抹子
塔板 [tha? pɛ^{333}]
柴子筋 [za tsɿ tɕin^{235}] 麻刀（抹墙用的碎麻，放在泥灰中增加凝聚力）
摇车 [iɔ tsho^{3355}] 纺车
纺线车 [fɑ̃ sɪ tsho?^{5223}]
布机 [pu ^{52}tɕi^{55}]
浴盆 [io? bən^{224}] 澡盆
毛巾 [mɔ tɕin^{224}]
手巾 [sʏ tɕin^{5533}]
揩脚布 [kha tɕia? pu ^{555}] 擦脚布
洋油盏 [iã ʏ tsæ^{235}] 煤油灯（有玻璃罩的）
煤火灯 [mɛ həu tən^{532}] （也用洋油，式样不同）
皮夹 [bi^{21}ka?^{53}] 钱包
图书 [dəu sɿ^{2355}] 私人用图章（老）
图章 [dəu tsã^{224}] 私人用图章（新）
捻线屁眼 [nɪ sɪ^{5522}phi ŋɛ^{351}] 缝衣针鼻儿
捻线眼眼 [nɪ sɪ^{5522} ŋɛ ŋɛ^{33}]
捻线头 [nɪ sɪ dʏ^{5421}] 针尖
捻线尖 [nɪ sɪ^{5522}tsɪ^{55}]
穿捻线 [tshø^{55}nɪ sɪ^{5522}] 穿针（动宾）
汰衣裳板 [da i zɑ̃^{255}pɛ^{52}] 洗衣板儿

七、称　　谓

（1）一般称谓

街生人 [ka lɔ ȵin^{555}] 城里人（老）
城里人 [zən li ȵin^{242}] 城里人（新）
乡下促老 [ɕiã o tsho? lɔ^{5422}] 乡巴佬（带贬意）
光棍 [uɑ̃ ku n^{523}] 单身汉（自称）
光棍子 [kɑ̃ kuən tsɿ ^{555}]
独头伯伯 [do? dʏ^{224} pa? pa?^{554}] 单身汉（他称）
养媳婆 [iã siə? bu^{2432}] 童养媳
寡妇 [ko vu^{522}]
寡妇娘娘 [ko vu^{5533} ȵiã ȵiã^{5555}]
白虎星 [ba?^{42} həu^{52}sin^{2}] 婊子
小气鬼 [siɔ tɕhi tɕi^{5421}]
骗子 [phɪ tsɿ^{351}]
流氓坯 [lʏ mɑ̃ phɛ^{255}]
懒推 [lɛ thɛ^{2355}] 懒汉
郎中 [lɑ̃ tsoŋ^{2355}]
撑篙 [tsã^{55} kɔ^{44}] 艄公
老当家 [lɔ tɑ̃ ka^{532}] 管家
股东 [kəu toŋ ^{523}] 伙计（合作的人）
伙计 [həu tɕi^{5522}]
厨师师傅 [dzɿ sɿ^{3355} sɿ vu^{5555}] 厨师
烧饭师傅 [sɔ vɛ sɿ vu^{5553}]
娘娘 [ȵiã ȵiã^{2355}] 奶妈

（2）亲属称谓

爹爹 [tia tia^{5555}] 祖父
外公 [ŋa koŋ^{251}] 外祖父
外婆 [ŋa bu^{251}] 外祖母
爷爷老 [ia ia^{2355}] 父亲
　爸爸新 [pa pa^{5555}]
老姆妈 [lɔ m̩ ma^{2432}] 伯母
姨姨 [mɛ mɛ^{5555}] 叔母
口娘 [ŋ n̻iã^{5555}] 姑母
亲伯 [tsin paʔ^{553}] 姑父、姨夫
男人家 [nø n̻in ka^{235}] 夫
小老母 [siɔ lɔ mo^{5223}] 小老婆
　小娘娘 [siɔ n̻iã n̻iã^{532}]
老伯伯 [lɔ paʔ paʔ^{2432}] 大伯子（夫之兄）
小伯伯 [siɔ paʔ paʔ^{5421}] 小叔子（夫之弟）
大佬 [dəu lɔ^{224}] 哥哥（背称）
口口 [ka ka^{5555}] 哥哥（面称）
弟娘子 [di^{242}n̻iã tsɿ^{22}] 弟媳
堂房弟兄 [dã vã di ɕioŋ^{2432}] 堂兄弟
　堂弟兄 [dã di ɕioŋ^{235}]
堂房大佬 [dã vã dəu lɔ^{2432}] 堂兄
　堂大佬 [dã dəu lɔ^{235}]
堂房兄弟 [dã vã ɕioŋ di^{2432}] 堂弟
　堂兄弟 [dã ɕioŋ di^{235}]
堂房姊妹 [dã vã tsi mɛ^{2432}] 堂姊妹
　堂姊妹 [dã tsi mɛ^{235}]
堂房阿姐 [dã vã aʔ tsia^{2432}] 堂姐
　堂阿姊 [dã aʔ tsi^{235}]
堂房妹子 [dã vã mɛ tsɿ^{2432}] 堂妹
　堂妹子 [dã mɛ tsɿ^{235}]
丫丁老 [o tin^{5555}] 子女（儿子和女儿的总称）
　儿子囡儿新 [n̻i tsɿ nø ŋ^{3324}]
大佬 [dəu lɔ^{334}] 老大
二大佬 [n̻i dəu lɔ^{235}] 老二
末拖 [məʔ thəu^{355}] 最小的孩子
　老末拖 [lɔ məʔ thəu^{532}]
新娘子 [sin n̻iã tsɿ^{242}] 儿媳妇
孙新娘子老 [sən sin n̻iã tsɿ^{5555}] 孙媳妇
　孙媳妇新 [sən si vu^{555}]
玄孙子 [ɪ sən tsɿ^{33555}] 重孙
玄孙囡儿 [ɪ sən nø ŋ^{3555}] 重孙女
外孙 [uɑ sɑ̃^{3355}] 女儿之子
侄儿子 [dzəʔ ŋ tsɿ^{3553}] 侄

八、身　　体

后脑骨 [ʏ nɔ kuəʔ^{2432}] 后脑勺子
脱头发 [thəʔ^{54}dʏ faʔ^{255}] 掉头发（动宾）
额骨头 [ŋaʔ koʔ dʏ^{235}] 额
　额骨 [ŋaʔ kuəʔ^{23}]
把髻 [po tɕiəʔ^{5522}] 髻（中老年盘在脑后的髮）
刘海 [lʏ hɛ^{251}]
面筋骨 [mɪ tɕin kuəʔ^{225}] 颧骨
酒窝 [tsʏ u^{5522}]
个腮 [kəʔ sɛ^{355}] 腮帮子
眼眶 [ŋɛ khɑ̃^{5522}]

眼睫毛 [ŋɛ tsiəʔ mɔ^{242}]
　眼毛 [æ mɔ^{5522}]
狗牙子 [kʏ ŋa tsɿ^{5223}] 虎牙
　虎牙 [həu a^{5233}]
墨 [məʔ^{23}] 耳屎
胡须 [u səu^{3355}] 下巴须
退肩膀 [thæ tsɪ pɑ̃^{532}] 溜肩膀儿，还引申为做事不负责任
手茄 [sʏ ga^{424}] 手腕子
大姆节头 [dəu m̩ tsiəʔ dʏ^{2353}] 大拇指
点人节头 [tɪ ȵin tsiəʔ dʏ^{54221}] 食指
小姆节头 [siɔ m̩ tsiəʔ dʏ^{54221}] 小拇指
指抓 [tsɿ tsa^{5522}] 手指甲
脚抓 [tɕia? tsa^{551}] 脚指甲
手指头 [sʏ tsɿ dʏ^{5421}] 手指头肚儿（手指末端有指纹的略微隆起的部分）
手掌 [sʏ tsɑ̃^{5522}]
腿 [thɛ^{52}] 腿（整条腿）
　大腿 [dəu thɛ^{251}]
　大髂 [dəu phon^{3355}]
皮安里 [bi ø li^{2432}] 大腿根儿
小腿 [siɔ thɛ^{523}]
　小髂 [siɔ phon^{5522}]
小髂肚子 [siɔ phon dəu tsɿ^{5322}] 腿肚子
髂桑骨 [phon sɑ̃ kuəʔ^{552}] 胫骨
屁课 [phi khəu^{351}] 屁股
屁课槽 [phi khəu dzɔ^{3342}] 屁股沟儿
尾巴庄 [mi po tsɑ̃^{5421}] 尾骨
脚茄子 [tɕiaʔ ga tsɿ^{5223}] 脚腕子
脚茄 [tɕiaʔ ga^{224}]
脚块子 [tɕiaʔ khuɛ tsɿ^{3422}] 踝子骨
脚底 [tɕiaʔ^{53}di^{52}] 脚心
脚跟 [tɕiaʔ kən^{523}]
　脚后跟 [tɕiaʔ ʏ kən^{532}]
胸脯头 [ɕioŋ pu dʏ^{555}] 胸脯
奶奶 [na na^{5522}] 乳房
肚皮眼 [dəu bi æ^{243}] 肚脐眼
箩子 [ləu tsɿ^{2355}] 指纹

九、疾病　医疗

病好了 [bin^{313}hɔ^{52}ləʔ^{2}]
把脉 [po^{52}maʔ^{23}] 号脉
起痧 [tɕhi^{52}so^{55}] 中暑
吃顿 [tɕhiəʔ tən^{355}] 积滞
心里痛 [sin li thoŋ^{555}] 胸口疼
难过 [nɛ kəu^{2355}] 恶心（要呕吐）
干口 [kø gɛ^{553}] 干哕
口 [gɛ^{313}] 嗳气
小肠气 [siɔ dzã tɕhi^{5252}] 疝气
　气卵泡 [tɕhi lø phɔ^{353}]
同工心杂出 [doŋ koŋ sin^{353}dzaʔ tshəʔ^{554}]
　脱肛
　杂出同工心[dzaʔ tshəʔ^{554} doŋ koŋ sin^{353}]
发寒热 [faʔ^{54}ø ȵiəʔ^{2332}] 发疟子（疟疾发作）
弄开点苦皮 [noŋ khɛ tɪ^{353}khəu bi^{5522}] 蹭破皮儿
口个洞 [dzoʔ^{23}kəʔ^{54}doŋ^{313}] 刺个口子
血结牢 [ɕiəʔ^{54}tɕiəʔ lɔ^{335}] 淤血
红牢海出来 [oŋ lɔ^{2355}hɛ tshəʔ lɛ^{542}] 红肿

出脓[tshəʔ noŋ^{532}] 溃脓
有脓了 [ɣ^{424}loŋ^{24}ləʔ^{2}]
罗干五 [ləu kø ŋ^{255}] 腮腺炎
生疔疮 [sã tin tshɑ̃^{555}] 长疔（动宾）
汗斑 [ɛ pæ^{3355}]
雀子斑 [tsiəʔ tsɿ pɛ^{3422}] 雀斑
胳拉风臭 [kəʔ la foŋ tshɣ^{3532}] 狐臭
嘴臭 [tsɿ tshɣ^{522}] 口臭
嘴巴臭 [tsɿ po^{5233}tshɣ^{3}]
独眼龙 [doʔ^{23}æ^{52}loŋ^{2}] 一只眼儿（一只眼睛是瞎的）
眯妻眼 [mi tshi ŋɛ^{553}] 近视眼
羊球风 [iã dʑɣ foŋ^{255}] 癫痫
跌中 [tiəʔ tsoŋ^{532}]
中风 [tsŋ foŋ^{5555}]
驼子 [dəu tsɿ^{3355}] 罗锅儿
嗐子 [haʔ tsɿ^{532}]
盲子 [mɑ̃ tsɿ^{2355}]
独头 [doʔ dɣ^{255}] 傻子
爽搭搭[sɑ̃^{32}taʔ^{53}taʔ^{53}]
憨头 [gɑ̃ dɣ^{251}]
抓手 [tsa sɣ^{5555}] 手残者
秃头 [thoʔ dɣ^{335}] 秃子（头发脱光的人）
麻子 [mo tsɿ^{224}] 麻子（出天花后留下疤痕或脸上有麻子的人）
花麻子 [ho mo tsɿ^{555}]
切嘴 [tshiəʔ^{53}tsɿ^{52}] 兔唇
吃巴 [tɕhiəʔ pa^{355}]
左撇子

十、穿　戴

辑鞋子底 [tshiəʔ^{54}a tsɿ ti^{353}] 纳鞋底子
吊布空 [tiɔ pu khoŋ^{5252}] 打补丁
吊推塔 [tiɔ^{42}thɛ thaʔ^{553}]
推被头 [thɛ^{55}bi dɣ^{431}] 做被卧
出水 [tshəʔ^{53} sɿ^{52}] 用清水漂洗，投
中山装 [tsŋ sɛ tsɑ̃^{555}] 中装
长衫[dzã sɛ^{224}]
长布衫[dzã pu sɛ^{3422}]
背搭 [pɛ^{52}taʔ^{54}] 马褂儿
衬里布衫 [tshən li^{5233} pu sɛ^{5555}] 内衣
衬衫 [tshən sɛ^{351}]
裙 [dʑin^{24}]
裙子 [dʑin tsɿ^{2355}]
着肉短裤 [dzaʔ ȵioʔ tø khəu^{2432}] 裤衩儿（贴身穿的）
衬裤 [tshən khəu^{424}]
衬里裤子 [tshən li khəu tsɿ^{3532}]
短裤 [tø^{51}khəu^{42}] 短裤（穿在外面的）
裤子衣带 [khəu tsɿ i ta^{5555}] 裤腰带
纽子 [ȵɣ tsɿ^{5522}] 纽扣（中式的）
纽口 [ȵɣ khuɛ^{5522}] 扣襻（中式的）
纽子洞 [ȵɣ tsɿ doŋ^{532}] 扣眼儿(西式的)
鞋子底 [a tsɿ ti^{255}] 鞋底儿
鞋子浅 [a tsɿ^{3355}tshɪ^{52}] 鞋帮儿
木拖鞋 [moʔ thəu a^{255}] 木屐
滴粒子帽子 [tiəʔ liəʔ tsɿ^{333}mɔ tsɿ^{2355}] 瓜皮帽
蒲帽 [bu mɔ^{2355}] 草帽

局 [dʑio?23] 镯子
　局子 [dʑio? tsɿ351]
长命百岁 [dzã min pa? sE2432] 百家锁（小儿佩戴的）
　百锁 [pa?53səu52]
　长命锁 [dzã min səu2432]
夹针 [ka? tsən355] 别针儿（别在头发上）
粉 [fən52]
手巾 [sʏ tɕin5522] 手绢儿
油衣 [ʏ i3355] 雨衣
雨披 [i phi5522]

十一、饮　食

着火 [dza?23həu52] 生火
饭烧好了 [vE313sɔ55hɔ52lə?2] 饭好了
吃饭了 [tɕhiə?54vE31lə?2] 开饭
淘 [dɔ24] 舀汤
吃点心 [tɕhiə?53 tɪ sin5522] 吃午饭
小点心 [siɔ tɪ sin5522] 两三点钟吃的东西
正点心 [tsən tɪ sin5522] 与“小点心”对应，表示午饭
吃小物事 [tɕhiə?3 siɔ mə? zɿ5223] 吃零食
　吃零碎 [tɕhiə? lin sE333]
吃噎得 [tɕhiə? iə? tə?355] （吃饭）噎住了
噎牢了 [iə? lɔ lə?333]
口了 [gE lə?431] 打嗝儿（吃饱后）
胀杀了 [tsã sa? lə?5225] （吃得太多）撑着了
吃老酒 [tɕhiə? lɔ tsʏ333] 喝酒
　吃酒 [tɕhiə?53 tsʏ52]
饿来 [ŋəu lE251] 饿了
点心 [tɪ sin5522] 午饭
半夜餐 [pE ia tshæ5225] 夜宵
隔夜饭 [ka? ia335vE313] 现饭（不是本餐新做的）
　宿饭 [so? vE532]
枯脱 [khəu thə?554] （饭）糊了
台底 [dE ti3355] 锅巴
粥饮汤 [tso? in thɑ̃542] 米汤（煮饭滗出来的）
麦疙多 [ma? kə? təu255] 面糊（用面做成的糊状食物）
大肠小肠 [dəu dzã3355siɔ dzã5522] 肠子（猪的）
鸡肚食 [tɕi təu zə?553] 鸡杂儿
鸡下作 [tɕi o tso?542]
血 [ɕiə?5] 猪血
猪血 [tsɿ ɕiə?553]
带壳蛋 [ta kho? dE5421] 连壳煮的鸡蛋
　囫囵蛋 [uə? lən dE242]
调碎蛋 [diɔ sE dE255] 蛋羹（加水调匀蒸的）
蛋花汤 [dæ ho thɑ̃235] 鸡蛋汤
　蛋汤 [dE thɑ̃251]
冷菜 [lã tshE431] 冷盘
豆腐衣 [dʏ vu i255] 腐竹
千张 [tshɪ tsã5555]
腐乳 [vu32zɿ42]
丝粉 [sɿ fən5555] 粉丝（绿豆做的，细

条的）

索粉 [so? fən^{451}]

山芋丝粉 [sɛ y sɿ fən^{5555}] 粉条（粗条的）

油面筋 [ʏ mɪ tɕin^{235}]

油泡 [ʏ phɔ^{3355}]

海带 [hɛ ta^{5233}]

味道 [mi dɔ^{334}] 1. 吃的滋味；2. 闻的气味

茴香 [uɛ ɕiã^{2355}] 八角

水烟管 [sɿ^{52}ɪ kuɛ^{5555}] 水烟袋（铜制的）

煤头子 [mɛ dʏ tsɿ^{255}] 纸煤儿

烫水 [thɑ̃ sɿ^{351}] 开水

十二、日常生活

（1）日常生活

跑起来 [bɔ tɕhi lɛ^{235}] 起床

梳别交 [sɿ^{55}bə? tsiɔ^{255}] 梳发髻

剪指爪 [tsɪ^{52} tsɿ tsɔ^{5255}] 剪指甲

扒耳朵 [bo ȵi təu^{242}] 掏耳朵

潮浴老 [dzɔ^{24} io?^{53}] 洗澡

汰浴新 [da io?^{255}]

揩身宝 [kha sən lɔ^{555}] 擦澡

停一停 [din iə? din^{2432}] 歇歇（休息一会儿）

熟来 [zo? lɛ^{224}] 困了

侧转睏 [tsə? tsø khuən^{5522}] 侧着睡

侧勒拉睏 [tsə? lə? la khuən^{5422}]

失枕 [sə?^{53} tsən^{52}] 落枕

恶噎鬼 [o? iə? tɕi^{542}] 魇住了

开夜工 [khɛ^{55}ia koŋ^{5522}] 开夜车

出工 [tshə?^{54}koŋ^{55}] 上工

收场 [sʏ^{55}dzã^{24}] 收工

跑出去了 [bɔ tshə? tɕhi lə?^{34322}] 出去了

出去得 [tshə? tɕhi tə?^{333}]

走出去了 [tsʏ^{52} tshə? tɕhi lə?^{322}]

转去得 [tsø tɕhi tə?^{5223}] 回家了

回转得 [uɛ tsø tə?^{242}]

到屋颈 [tɔ^{424}uə? lin^{551}]

到街浪去学相 [tɔ ka lɑ̃ tɕhi^{52223} bə? siã^{333}]

逛街

出街宝 [tshə?^{54}ka lɔ^{5555}] 逛街

（2） 交际

陪客人 [bɛ kha? ȵin^{235}]

望望伊 [mɑ̃ mɑ̃ i^{242}] 看望人

看看伊 [khɛ khɛ i^{225}] 看人

望信 [moŋ sin^{334}] 看望病人

请客 [tshin kha?^{224}]

请客人 [tshin^{52}kha? ȵin^{335}]

行人情 [ã ȵin dzin^{242}]

送人情 [soŋ^{42}ȵin dzin^{2355}]

送客人 [soŋ^{522} kha? ȵin^{355}] 送客

装戇 [tsɑ̃^{55} gɑ̃^{24}] 装傻

装独头 [tsɑ̃^{55}do? dʏ^{224}]

口人家 [zɛ^{24}ȵin ka^{2355}] 串门儿

（3） 法律事务

一档货 [iə? tɑ̃ həu^{3422}] 同谋

瞎讲 [ha?^{54} kɑ̃^{52}] 诬告

连带官司 [lɪ ta kuɛ sɿ^{2353}] 连坐
捉牢去 [tsoʔ lɔ tɕhi^{3422}] 逮捕
犯人车 [væ ȵin tsho^{243}] 囚车
罚钞票 [vaʔ^{23}tshɔ phiɔ] 罚款
坐监牢 [dzəu^{31}kɛ lɔ^{5555}] 坐牢
　坐牢监 [dzəu^{31}lɔ kɛ^{2355}]
写纸库 [sia^{52} tsɿ^{52} khəu^{33}] 立字据
立证据 [liəʔ tsən tɕi^{333}]
揿手印 [tɕhin^{33} sʏ in^{522}] 按手印
　揿节头骨印 [tɕhin^{42}tsiəʔ dʏ kuəʔ^{333}in^{424}]
私下察访 [sɿ ɕia^{5555}tshaʔ fɑ̃^{551}] 私访

十三、婚丧习俗

看亲 [khø^{313}tshin^{55}] 相亲
送嫁本 [soŋ^{42}ka pən^{351}] 过嫁妆
讨家主婆 [thɔ^{52}ka tsɿ bu^{555}] 娶老婆
　讨新娘子 [thɔ^{52}sin ȵiã tsɿ^{555}]
出门 [tshəʔ^{54} mən^{24}] 出嫁
轿子 [dʑiɔ tsɿ^{251}] 花轿
补房 [pu vɑ̃^{523}] 续弦（从男方说）
　讨二婚头 [thɔ^{52}ȵi huən dʏ^{255}]
大肚皮 [dəu dəu bi^{335}] 孕妇
流产 [lʏ tshɛ^{251}] 小产
养儿子 [iã ȵi tsɿ^{242}] 生孩子
　养小百戏 [iã^{31}siɔ paʔ ɕɪ^{5421}]
吃奶奶 [tɕhiəʔ^{53}na na^{5522}] 吃奶
奶奶头 [na na dʏ^{552}] 奶头
死脱得 [sɿ thəʔ təʔ^{3252}] 死了
　过脱得 [kəu thəʔ təʔ^{5223}]
　老口 [lɔ mɛ^{5533}]
尸床 [sɿ zɑ̃^{5533}] 灵床
阴间钞票 [in kɛ tshɔ phiɔ^{5553}] 纸钱
坟牌 [vən ba^{2355}] 墓碑
阎灵王 [ȵʏ lin ɑ̃^{255}] 阎王
供台 [koŋ^{51}dɛ^{51}] 烛台
师娘婆 [sɿ ȵiã bu^{555}] 巫婆
　师婆娘 [sɿ bu ȵiã^{555}]

十四、商业　交通

合本 [kəʔ pən^{451}] 合伙儿
　合本钿 [kəʔ pən dɪ^{3422}]
当铺 [tɑ̃^{42}phu^{55}]
抵房子 [ti^{52} vɑ̃ tsɿ^{3355}] 典房子
公平交易 [koŋ bin tɕiɔ i^{5553}] （价钱）
　公道
　公平 [koŋ bin^{5555}]
起底 [tɕhi^{52} ti^{52}] 包圆儿（剩下的全部买了）
赚铜佃 [dzɛ^{21} doŋ dɪ^{3355}] 赚钱
　赚钞票 [dzɛ tshɔ phiɔ^{333}]
缺 [tɕhioʔ^{3}] 差：～五角十元九元五角
　少 [sɔ^{52}]
收账 [sʏ^{55} tsɑ̃^{51}] 记收入的账
　进账 [tsin tsɑ̃^{5233}]
付账 [fu^{512} tsɑ̃^{51}] 记付出的账

出账 [tshəʔ tsã^{555}]
赊 [so^{55}]
欠账 [tɕhʏ tsã^{424}]
收条 [sʏ diɔ^{5555}]
收据 [sʏ tɕi^{5555}]
零头 [lin dʏ^{2344}] 零钱
零碎钞票 [lin sɛ^{55}tshɔ^{51}phiɔ^{22}]
零碎铜钿 [lin sɛ^{55}doŋ dɪ^{2355}]
戥子秤 [tən tsɿ tshən^{5421}] 戥子
戥盘秤 [tən bø tshən^{5421}]
皮 [bi^{24}] （称物时）秤尾低
拖 [thəu^{55}]
汽车路 [tɕhi tsho ləu^{3252}] 公路（老）
公路 [koŋ ləu^{553}] （新）
摩托车 [mo tho tsho^{242}]
帆船 [vɛ zø^{224}]
桅子 [guɛ tsɿ^{2355}]
缝布船 [voŋ pu zø^{2352}] 帆船
网船 [moŋ zø^{431}] 渔船

十五、文教 体育 娱乐

（1）文教

幼稚班 [ʏ dzɿ pɛ^{5225}] 幼儿班
揩刷板 [kha səʔ pæ^{555}] 黑板擦
笔套管 [piəʔ thɔ^{355}kø^{52}] 笔帽
砚子 [ȵiæ tsɿ ^{3355}] 砚台
墨水瓶 [məʔ sɿ bin^{255}] 墨盒儿
墨水盒 [məʔ sɿ aʔ^{335}]
避避尖 [bi bi^{224} tsɪ^{55}] 捺笔（动宾）
刮刮尖 [kuaʔ kuaʔ tsɪ^{555}]
第一名 [di iəʔ min^{242}] 头名
头一名 [dʏ iəʔ min^{235}]
末一名 [məʔ iəʔ min^{255}] 末名
阿末名 [aʔ məʔ^{53} min^{24}]
大字 [dəu dzɿ^{333}] 大楷（口语）
大楷 [dəu kha^{334}] （书面语）
小字 [siɔ dzɿ^{522}] 小楷（口语）
小楷 [siɔ kha^{5522}] （书面语）
唐脱 [dɑ̃ thəʔ^{235}] 涂了
打墨潭潭 [tã^{52} məʔ dø dø^{255}]
涂脱新 [dəu thəʔ^{235}]
倒笔画 [tɔ^{42} piəʔ aʔ^{554}] 笔顺不对
失落字 [səʔ loʔ^{554} dzɿ^{41}] 掉字
写稿子 [sia^{51} kɔ tsɿ ^{523}] 起稿子
打稿子 [tã^{52} kɔ tsɿ ^{5555}]
禾木旁 [u moʔ bɑ̃^{235}]
秃宝盖 [thoʔ pɔ kɛ^{3422}]
耳朵旁 [ȵi təu bɑ̃^{242}] 单耳刀儿
硬耳朵 [ŋã ȵi tu^{235}]
单耳朵 [tɛ ȵi təu^{555}]
耳朵旁 [ȵi təu bɑ̃^{242}] 双耳刀儿
软耳朵 [ȵiø ȵi təu^{532}]
双耳旁 [sɑ̃ ər bɑ̃^{555}]
斜王旁 [zia ɑ̃ bɑ̃^{255}] 斜玉旁
四点水 [sɿ tɪ sɿ^{353}] 四点
四点 [sɿ tɪ^{5255}]
走之底 [tsəu tsɿ ti^{532}] 走之儿
草字头 [tshɔ dzɿ dʏ^{532}]

（2）体育、娱乐

打弹子[tã^{52}dɛ tsɿ^{251}] 打弹珠

跳房子 [thiɔ^{42}vɑ̃ tsɿ^{2355}]

挑花线板 [thiɔ ho sɪ pæ^{5555}] 翻绳

出密子 [tshəʔ^{54}miəʔ tsɿ^{351}] 出谜语

猜密子 [tshø^{55}miəʔ tsɿ^{351}] 猜谜儿

爆赚 [bɔ zɛ^{251}] 爆竹

拔步 [baʔ bu^{224}] 拔河

淌水面 [thɑ̃^{52} sɿ mɪ ^{5522}] 仰泳

朝天游 [dzɔ thɪ ʏ^{242}]

连牢扦跟多 [lɪ lɔ tshɪ kən təu^{23555}] 打车轮子

踏高跷 [daʔ^{23} kɔ tɕhiɔ^{553}] 踩高跷

高脚人 [kɔ tɕiaʔ nˌin^{555}]

跳秧歌 [thiɔ^{33} iã kəu^{553}] 扭秧歌儿

扭秧歌 [nˌʏ^{52} iã kəu^{55}]

戏馆 [ɕɪ^{42}kø^{55}] 戏院

唱书 [tshɑ̃^{42}sɿ^{55}] 说书

武旦 [vu tɛ^{431}] 武生

十六、动　　作

掼跤 [guɛ kɔ^{2355}] 跌倒了

掼倒 [guɛ tɔ^{251}]

点头 [tɪ^{51} dʏ ^{24}]

弹眼睛 [dɛ ŋɛ tsin^{335}] 瞪眼

弹眼乌珠 [dɛ^{24}ŋɛ u tsɿ^{5421}]

夹夹眼睛 [kaʔ kaʔ^{55} æ tsin^{5555}] 挤眼

落眼泪 [loʔ^{42} æ li^{5555}] 流眼泪

淌眼泪 [thɑ̃ ŋɛ li^{5421}]

打起个穷结 [taʔ tɕhI kəʔ^{5222} dʑioŋ tɕiəʔ^{2443}]

叉着手儿（两手交叉在胸前）

口紧个肩架 [gəʔ^{23}tɕin^{52}kəʔ^{2}tɕʏ ka^{55}]

镶拢只手 [siã loŋ tsaʔ sʏ^{5553}] 笼着手（双手交叉伸到袖筒里）

拨 [pəʔ^{54}] 拨拉

扶牢 [vu lɔ^{224}] 扶着

搀牢 [tshɛ lɔ^{5555}]

弹节头 [dɛ^{24} tsiəʔ dʏ ^{455}] 弹指头

弹节头骨 [dɛ^{24}tsiəʔ dʏ kuəʔ^{353}]

跷起二郎腿 [tɕhiɔ tɕhi^{251} ər lɑ̃ thɛ^{242}] 跷二郎腿

架起二郎腿 [ka^{42}tɕhi^{424}ər lɑ̃ thɛ^{255}]

盘拢脚 [bø loŋ^{2355}tɕiaʔ^{54}] 蜷腿

浪腿 [lɑ̃^{52} thɛ^{52}] 抖腿

伸懒腰 [sən^{55}lɛ iɔ^{431}] 伸腰

丢脱 [toʔ thəʔ^{53}] 扔了

丢脱 [tʏ thəʔ^{553}]

讲 [kɑ̃^{51}] 说

逃 [dɔ^{24}] 跑

走 [tʏ^{52}]

搞 [gɔ^{24}] 放：～勒桁子浪

镶 [siã^{55}] 搀：酒里～水

特脱 [dəʔ thəʔ^{23}] 丢失

落脱 [loʔ thəʔ^{25}]

重起来 [dʑoŋ tɕhi lɛ^{235}] 码起来

叠起来 [dəʔ tɕhi lɛ^{352}]（特指石头）码起来

佔着 [kəu dzaʔ^{5522}] 料定

料着 [liɔ dzaʔ^{2332}]

思考 [sɿ khɔ^{553}] 沉思
想出神 [siã tshəʔ zən^{5223}]
　呆笃笃葛想 [ŋɛ toʔ toʔ^{255} kəʔ^{54} siã^{52}]
疑活疑其 [ȵi uəʔ ȵi dʑi^{2352}] 犹疑
当心 [tɑ̃ sin^{553}] 留神
　留心 [lʏ sin^{235}]
极 [dʑiəʔ^{42}] 害怕
　吓来 [haʔ lɛ^{335}]
掉勿落 [diɔ vəʔ loʔ^{235}] 挂念，让人放不下心
掉得落 [diɔ təʔ loʔ^{235}] 让人放心
放心 [fɑ̃^{512} sin^{55}]
茄得 [ga təʔ^{431}] 不热情，不关心
巴勿得 [po vəʔ təʔ^{555}] 巴不得
　最好 [tsɛ hɔ^{523}]
忘记脱了 [moŋ tɕi thəʔləʔ^{2235}] 忘记了
倒边 [tɔ^{52} pɪ^{33}] 偏心
弗快活 [fəʔ kha uəʔ^{333}] 憋气
考究 [khɔ tɕʏ^{5522}] （对物）爱惜
　值钿 [dzəʔ dɪ^{334}]
相信 [siã sin^{5522}] 喜欢（对物）
见…好 [tɕɪ^{42}…hɔ^{52}] 喜欢（对人）
忒茄值钿 [thəʔ^{53} ga^{24} dzəʔ dɪ^{334}] 宠爱
　引 [in^{41}]
让 [ȵiã^{33}] 迁就
讲张 [kɑ̃ tsã^{5332}] 交谈
讲学相 [kɑ̃ bəʔ siã^{5421}] 聊天
　讲三海经 [kɑ̃^{52}sɛ hɛ tɕin^{555}]
寻吼思 [zin hiəu sɿ^{242}] 找茬，找麻烦
顶嘴舌 [tin^{52}tsɿ^{52}zəʔ^{23}] 顶嘴
关照 [kuɛ tsɔ^{553}] 嘱咐
交代 [kɔ tɛ^{5522}]
罗苏 [ləu səu^{553}] 罗嗦
长舌头 [dzã zəʔ dʏ^{255}] 唠叨

十七、性　　状

弗大好 [fəʔ^{5} da^{24} hɔ^{51}] 不怎么样
　不过介 [piəʔ kəu ka^{333}] 不过如此
弗派用场 [fəʔ pha^{5512} ioŋ dzã^{523}] 不顶事
　弗派口用 [fəʔ^{53} pha^{32} ã ioŋ^{334}]
蹩脚 [biəʔ tɕiaʔ^{23}] 差，不佳
马马虎虎 [ma ma həu həu^{5533}] 凑合
　绷绷 [pã pã^{553}]
齐整 [dzi tsən^{2355}] 好看
丑杀 [tshʏ saʔ^{5222}]
苦 [khəu^{33}]
苦拉来 [khəu la lɛ^{5421}] 形容苦
辣哄哄 [laʔ hoŋ hoŋ^{3422}] 形容辣
怕难为情 [pho^{512} nɛ uɛ dzin^{242}] 腼腆
　丑四四 [tshʏ sɿ sɿ^{532}]
乖拉来 [kua la lɛ^{555}] 形容很听话
吵 [tshɔ^{52}] 淘气，也说“皮、厌”
奢遮 [ɕia tsa^{5555}] 能干
弗奢遮 [fəʔ ɕia tsa^{333}] 不能干，不行
来三 [lɛ sɛ^{224}] 行，可以
活络 [uəʔ loʔ^{23}] 机灵
活龙活现 [uəʔ loŋ uəʔ ʏ^{2542}]
糊涂 [u dəu^{224}]
　糊里糊涂 [u li u təu^{2355}]
死板 [si pɛ^{5233}]

死板板 [si pɛ pɛ^{5421}] 死心眼儿
蹩脚 [biəʔ tɕiaʔ^{255}] 脓包，无用的人
落脚货 [loʔ tɕiaʔ^{24}həu^{42}]
丘货 [tɕhʏ həu^{553}] 孬种
弗像人 [fəʔ ziã ȵin^{333}] 不像人
野种 [ia tsoŋ^{431}]
精 [tsin^{55}]
大量 [dəu liã^{224}] 大方
原个头 [ȵʏ kəʔ dʏ ^{242}] 整（鸡蛋吃～的）
囫囵 [uəʔ lən^{224}]
一 [iəʔ^{5}] ～身是汗
浑 [uən^{24}]
满 [mø^{41}]
风凉 [foŋ liã^{553}] 凉快
凉爽 [liã sɑ̃^{2355}]
活络 [uəʔ loʔ^{23}] 活络（活动的，不稳固）
活里活络 [uəʔ li uəʔ loʔ^{2542}]
正宗 [tsən tsoŋ^{523}] 地道
称心 [tshən sin^{251}]
快活 [kha uəʔ^{35}]
晏 [ɛ^{512}] 晚（来～了）
迟 [dʑɿ^{24}]
多 [təu^{55}]
交关 [tɕiɔ kuɛ^{5555}]
茄能能 [ga nən nən^{3422}]
茄滴点 [ga tiəʔ tɪ^{3422}] 少
小 [siɔ^{51}]
细 [si^{424}]
着白 [tsaʔ baʔ^{255}] 苍白
葛勒死白 [kəʔ liɔ sɿ baʔ^{3332}]
玄色 [ʏ səʔ^{2353}] 黑色

十八、数　　目

头一 [dʏ iəʔ^{334}] 第一
头一个 [dʏ iəʔ kəʔ^{225}] 第一个
二钱 [ȵi dzɪ^{431}] 指重量
几花 [tɕi ho^{523}] 1. 多少；2. 好多
交关 [tɕiɔ kuɛ^{5555}] 许多
茄恁 [ga nən^{251}]
一眼眼 [iəʔ ŋɛ ŋɛ^{242}] 一点儿
一滴滴 [iəʔ tiəʔ tiəʔ^{555}]
一点点 [iəʔ tɪ tɪ^{355}]
大点 [dəu tɪ^{251}] 大点儿
大滴点 [dəu^{31}tiəʔ^{54}tɪ^{51}]
千把个 [tshɪ po kəʔ^{555}] 千数个
一千零点 [iəʔ tshɪ^{55}lin tɪ^{251}]
两半瓣 [liã pø bɛ^{4132}] 一分为二
三半瓣 [sɛ pø bɛ^{542}] 一分为三
来去 [lɛ tɕhi^{5555}] …上下、…左右
多点 [təu tɪ^{553}] 以上：十块～
弗牢 [fəʔ^{5} lɔ^{24}] 以下：十块～
弗得点 [fəʔ təʔ tɪ^{333}]
勿到点 [fəʔ tɔ tɪ^{225}]
一头两个 [iəʔ dʏ ^{33} liã kəʔ^{55}] 个把两个
千把人 [tshɪ po^{55} kəʔ^{24}]
千百人头 [tshɪ paʔ^{55} ȵin dʏ ^{3355}]
一两里路 [iəʔ liã li ləu^{5524}] 里把二里路
里把头二里 [li po^{431}dʏ ȵi li^{353}]

一两亩 [iəʔ liã mᵑ⁵⁵²²] 亩把二亩　　亩把头二亩 [mᵑ po⁴³¹dʏ ȵi mᵑ³⁵³]

十九、量　　词

埭 [da³¹³] 一～一排房子
跨 [kho³¹³] 一～一拃（大拇指与中指张开的长度）
一个节头 [iəʔ kəʔ tsiəʔ dʏ²²²⁴] 一指（长）
歇歇 [ɕiəʔ ɕiəʔ³²⁵³] 讲脱一～说了一会儿
休休 [ɕʏ ɕʏ³⁵⁵]
搭 [taʔ⁵⁴] 一～一处地方
普 [phu³¹³] 汰一～洗一水衣裳
北 [poʔ⁵⁴] 一～一缕头发
圈 [tɕhiø⁵⁵] 打一～麻将
局 [iəʔ²³dʑio²³]
场 [dzã²⁴]
部 [bu³¹³] 一～一篓子炭
包 [pɔ⁵⁵] 一～书
茶瓢 [dzo piɔ²³⁴⁴] 一～一壶开水
勺 [zo³¹³] 一～汤
口 [tshiɔ⁵⁵] 一～一勺酱油

二十、代词 副词 介词等

（1）代词

吾 [ŋ⁴²] 我
暖 [nø⁴²] 你
伊 [i²⁴] 他
吾伢 [ŋ ŋa²⁵¹] 我们，咱们
吾俪 [ŋ na²⁵¹] 你们
伊呀 [i ia²³⁵⁵] 他们
吾盍 [ŋ əʔ/ləʔ/uəʔ ²³³²] 我的
别人家 [biəʔ ȵin ka²⁵⁵] 人家
裁家 [dzɛ ka³³⁵⁵] 大家
个个 [kəʔ kəʔ⁵⁵⁴] 这个
个头个 [kəʔ dʏ kəʔ⁵³⁵²²] 那个
生蛋个 [o dɛ kəʔ³⁴²²] 哪个
个点 [kəʔ tɪ⁵⁵¹] 这些
个滴点 [kəʔ tiəʔ tɪ³³³]
茄滴点 [ga tiəʔ tɪ³⁴²²] 那些
茄点 [ga tɪ²³⁵⁵]
下蛋点 [o dɛ tɪ³⁴²²] 哪些
个宰 [kəʔ lɔ⁵⁵¹] 这里
个头 [kəʔ⁵² dʏ ⁵²] 那里
活蛋个头 [uəʔ dæ kəʔ dʏ ²⁵⁵⁵] 哪里
茄 [ga²⁴] 这么、那么（高）
茄点 [ga tɪ²³⁵⁵]
茄 [ga²⁴] 这么、那么（做）
茄茄 [ga ga³³⁴]
哪瞎 [na haʔ⁵⁵²] 怎么（做）
哪瞎弄法 [na haʔ⁵⁵² loŋ faʔ³³⁵⁵] 怎么办
哪瞎办法 [na haʔ³⁵¹pɛ faʔ²⁵]
为滴啥 [uɛ tiəʔ²²⁴ sa⁵¹²] 为什么
啥个 [sa kəʔ³³³] 什么
啥 [sa⁴²⁴]
几化 [tɕi ho⁵³³²] 1.多少(钱)；2.多（久、高、大、厚、重）

公婆两个 [koŋ bu^{55}liã kə?^{55}] 夫妻俩

爹爹孙子两个 [tiæ tiæ^{55} sən tsɿ liã kə?^{5555}] 爷爷孙子俩

爹爹孙囡儿两个 [tiæ tiæ^{55} sən no ŋ^{555} liã kə?^{55}] 爷爷孙女俩

大娘百姆两个 [dəu ȵiã^{3355} pa? m̩^{53} liã kə?^{55}] 妯娌俩

姑娘阿嫂两个 [kəu ȵiã^{55} a? sɔ^{5555} liã kə?^{55}] 姑嫂俩

婆媳两个 [bu siə? liã kə?^{2432}] 婆媳俩

阿婆新娘子两个 [a? bu^{335}sin ȵiã tsɿ^{555}liã kə?^{55}]

兄弟两个 [ɕioŋ di liã kə?^{5533}] 兄弟俩、哥儿俩

弟兄两个 [di ɕioŋ liã kə?^{2432}]

大佬兄弟两个 [dəu lɔ^{2355}ɕioŋ di^{55}liã kə?^{55}]

姊妹两个 [tsi mɛ liã kə?^{52233}] 姐妹俩姐儿俩

阿姐妹子两个 [a?^{52} tsi^{52} mɛ tsɿ^{22} liã kə?^{55}]

大佬妹子两个 [dəu lɔ^{334} mɛ tsɿ^{55} liã kə?^{55}] 兄妹俩

兄妹两个 [ɕioŋ mɛ liã kə?^{5533}]

阿姐兄弟两个 [a?^{52} tsi^{52} ɕioŋ di^{55} liã kə?^{55}] 姐弟俩

姊弟两个 [tsi di liã kə?^{52233}]

娘舅外甥两个 [ȵiã dʑʏ^{334} ua sã^{55} liã kə?^{55}] 舅甥俩

□娘侄儿子两个 [ȵ̩ ȵiã^{55} dzə? ȵ̩ tsɿ^{255} liã kə?^{55}] 姑侄俩

□娘侄囡儿两个 [ȵ̩ ȵiã^{55} dzə? no ȵ̩ ^{255} liã kə?^{55}]

亲爸侄儿子两个 [tshin pa^{55}dzə? ȵi tsɿ^{255}liã kə?^{55}] 叔侄俩

亲爸侄囡儿两个 [tshin pa^{55}dzə? no ŋ^{353}liã kə?^{2332}]

个点道理 [kə? tɪ^{551}də li^{431}] 这些个理儿们个滴点道理 [kə? tiə? tɪ^{333}də li^{431}]

茄点事体 [ga tɪ^{2355}zɿ thi^{251}] 那些个事儿们茄滴点事体 [ga tiə? tɪ^{3422}zɿ thi^{251}]

娘家 [ȵiã ka^{2355}]

娘拉 [ȵiã la^{2355}]

娘家屋领 [ȵiã ka^{2355}uə? lin^{32}]

婆家 [bu ka^{2355}]

阿婆拉 [a? bu la^{355}]

婆家屋领 [bu ka^{2355}uə? lin^{32}]

阿婆拉屋领 [a? bu la^{355}uə? lin^{32}]

男家拉头 [nø ka la dʏ^{2355}] 男家（从外人角度说婚姻关系中的男方）

女家拉头 [ȵi ka la dʏ^{52222}] 女家（从外人角度说婚姻关系中的女方）

外婆拉屋领 [ŋa bu la^{235} uə?^{53} lin^{52}] 姥姥家

丈人拉屋领 [dʑa ȵin la^{243} uə?^{53} lin^{52}] 丈人家

（2） 副词

长可 [dzã ko^{334}] 怕：～要落雨

就格 [zʏ ka?^{3355}] 马上：～来

早点 [tsɔ tɪ^{5522}] 趁早：～走吧

好得 [hɔ tə?^{5222}] 幸亏：～嗳你来了

背后头 [pɛ ʏ dʏ ^{5252}] 背地

一家头 [iə? ka dʏ ^{225}] 一个人

顺便 [zən pɪ^{2355}]

成心 [dzən sin^{3355}]

一低 [iə? ti^{555}] 一点儿：伊～弗晓得他压

根儿不知道

一点 [iəʔ tɪ^{551}]

真式 [tsən səʔ^{5522}] 实在：个人～好

毛三四十 [mɔ sa sɿ zəʔ^{2355}] 接近四十岁

一塌辣过 [iəʔ thaʔ laʔ kəu^{3333}] 一股脑儿：～三个人

裁有花 [zɛ ʏ ho^{235}]

板要 [pɛ iɔ^{5522}] 偏：不让吾去，吾～去

定规 [din kuɛ^{3355}]

前头 [dzɪ dʏ ^{224}] 先：暖～走吧

先 [sɪ ^{55}]

原来 [ŋʏ lɛ^{251}] 先：吾～弗晓得

先起头 [sɪ tɕhi dʏ^{555}]

另外 [lin ua^{2355}] 除一个人之外

在外 [dzɛ ua^{2355}] 除两个人之外

（3）介词

口 [nɛ^{55}] 把：～门关好

教 [kɔ^{324}] 照：～吾看弗错

照 [tsɔ^{324}]

拿 [no^{55}] 使：吾～毛笔写

塔 [thaʔ^{53}] 1.和：吾～暖一样；2.替：暖～吾写封信

相口 [siã poŋ^{5555}] 给：～大家办事体

塔吾 [thaʔ ŋ^{551}] 给我。虚用，加重语气：暖～吃了个碗饭

口…叫 [nɛ^{55}…tɕiɔ^{424}] 管…叫

口…当 [nɛ^{55}…tɑ̃^{55}] 拿…当

（4） 其他

后加成分

家子 [kɔ tsɿ^{553}] 表某一类人：小百戏～孩子们、男人～

牢 [lɔ^{213}] 相当于方位词“上”：地～ 枱子～

搭 [taʔ^{53}] 生动式重叠形容词的后缀：飘～飘～飘的状态， 翘～翘～翘的状态

第五节 桃 源

一、天文 地理

（1）天文

日头里 [ȵiəʔ dʏ li^{333}] 太阳照到的地方

朝太阳 [dzɔ thɔ iã^{235}] 向阳

阴头角落里 [in dʏ koʔ loʔ li^{55553}] 背阴

月亮地里 [ŋəʔ liã diʏ li^{3331}] 月亮照到的地方

北斗星 [poʔ tiʏ sin^{5522}]

进门风 [tɕin mən foŋ^{532}] 穿堂风

鬼头风 [tɕi dʏ foŋ^{532}] 1.烧纸钱时热空气上升而产生的风；2.吹到角落而旋起的风

风弗吹了 [foŋ⁵fəʔ tshɿ⁵⁵⁵ləʔ³]
有日头落山 [iʏ⁵²ȵiəʔ dʏ²⁵⁵loʔ sæ²⁵⁵] 晚霞
打雷 [tã⁵²lʏ²¹³]
霍显 [hoʔ ɕie⁴⁵¹] 闪电（动宾）
　显显 [ɕie ɕie⁵²⁰]
落雨了 [loʔ²³i⁵²ləʔ²] 下雨了
弹点子雨 [dæ³⁵tie tsɿ⁵⁵⁵i³] 下小雨
弹点头雨 [dæ³⁵tie dʏ⁵⁵⁵i³]
毛毛雨 [mɔ mɔ³³⁴i³]
冰擦 [pin⁵⁵tshaʔ⁵³] （挂在屋檐下的）冰锥
起雾露 [tɕhi⁵²vu ləu³³⁵⁵] 下雾
好世界 [hɔ sɿ ka⁵³²]
　晴天 [zin²²thie⁵⁵]
阴天 [in thie⁵⁵³]
天气热 [thie tɕhi⁵⁵³ ȵiəʔ²³]
　天热得来 [thie⁵⁵ ȵiəʔ təʔ lɛ⁵⁵³]
　天热来 [thie⁵⁵ȵiəʔ²³lɛ⁵⁵]
天气冷 [thie tɕhi⁵⁵³ lã³³]
　天冷得来 [thie⁵⁵ lã təʔ lɛ⁵⁵³]
　天冷来 [thie lã lɛ⁵⁵³]
进伏 [tsin voʔ⁵²³] 入伏
头伏 [diʏ voʔ²²⁴] 初伏
二伏 [ȵi voʔ²²⁴] 中伏
洪水发架来 [oŋ sɿ³³⁵⁵faʔ⁵ka⁵lɛ⁵] 发大水
大水发 [dʏ sɿ³³⁵⁵faʔ⁵]

（2）地理

半山 [pɛ sæ⁵²⁵⁵] 半山腰
山脚 [sæ⁵⁵tɕioʔ⁵³]
山哈拉里 [sæ ha la li⁵⁵⁵⁵] 山沟里
港 [kɑ̃⁵²] 河
港里 [kɑ̃⁵²li²] 河里
渠道 [dʑi dɔ³³⁵⁵] 水渠
叉沟 [tsho kʏ⁵⁵⁵⁵] 水沟
水潭 [sɿ⁵²tɛ²²] 水坑，水塘
港滩 [kɑ̃⁵² thæ²²] 河岸
梗 [kã³²⁴] 堤（沿河防水的建筑物）
墩墩 [tən⁵⁵tən⁰] 水里陆地
枪劈滩 [tɕhiã⁵⁵phiəʔ³thæ²] 河滩
岸滩 [ɛ thæ³³⁵⁵]
檐头水 [iæ dʏ sɿ²²⁵] 屋檐下落下的雨水
洪水 [oŋ sɿ³³⁵⁵]
石卵 [zaʔ lɛ²⁵²] 鹅卵石
坯砖 [phʏ tsɛ³³⁵⁵] 土坯，砖坯
瓦坯 [o⁵²phʏ³³]
砖头 [tsø diʏ⁵⁵³] 整砖
碎砖头 [sɛ tsø diʏ⁵²²³] 碎砖
砖头屑粒 [tsø diʏ siəʔ liəʔ⁵⁵⁵³]
砖头屑 [tsɛ dʏ ɕiəʔ⁵⁵⁵]
方砖 [fɑ̃ tsø⁵⁵³]
乱砖头 [lø tsø diʏ²⁴²] 破损、杂乱的砖
瓦 [o⁵²]
瓦片头 [o pɛ dʏ⁵³²] 碎瓦
石灰 [zaʔ huɛ²⁵⁵]
木炭 [moʔ thæ²⁵⁵]
城里 [zən li²²⁴] 城市（相对乡村而言）
街拉 [ka la⁵⁵⁵⁵]
老屋里 [lɔ⁵⁵oʔ³li³] 家乡

二、时间　方位

（1）时间

春头里 [tshən dɤ li^{555}] 春天

春上里 [tshən sæ li^{555}]

夏天 [o thie^{3355}]

六月里 [loʔ ȵiəʔ li^{255}]

秋天 [tɕhiɤ thiɛ^{5555}]

秋里 [tɕhiɤ li^{5555}]

冬长里 [toŋ zã li^{555}] 冬天

里夏 [li o^{3355}] 立夏

阳历簿子 [iã liəʔ^{3355}bu tsɿ^{5555}] 历书

端午日 [tɛ ŋ ȵiəʔ^{5523}] 端午节

七月半 [tshiəʔ ŋəʔ pø^{553}] 中元节，鬼节

头芒日 [dɤ mã ȵiəʔ^{235}] 清明前一天，寒食节

明年 [mən ȵie^{3355}]

猢年仔 [gəʔ ȵie tsɿ^{333}] 前年

着猢年仔 [dzaʔ gəʔ ȵie tsɿ^{2355}] 大前年

年年 [ȵie ȵie^{3355}] 每年

年末拉 [ȵie məʔ la^{355}] 年底

年底拉 [ȵie ti la^{355}]

腊里 [laʔ li^{333}] 腊月

廿八日 [ȵie poʔ ȵiəʔ^{355}] 闰八月

初头拉 [tshəu dɤ la^{555}] 月初

结个月 [tɕiə kəʔ iəʔ^{5523}] 这个月

后日 [ɤ ȵiəʔ^{224}] 后天

着大后日 [dzaʔ dəu ɤ ȵiəʔ^{2355}] 大后天

猢日仔 [gəʔ ȵin tsɿ^{333}] 前天

着着猢日仔 [dzaʔ dzaʔ gəʔ ȵin tsɿ^{22533}]

大前天

一日天 [iəʔ ȵiəʔ thɪ^{553}] 整天

日日 [ȵie ȵie^{3355}]

蒙蒙亮 [ma ma liã^{555}] 天快亮的时候

朝辰头 [tsɔ zən dɤ^{532}] 早晨

上半日 [zɑ̃ pɛ ȵiəʔ^{225}] 上午

点心里 [tie ɕin li^{532}] 中午

下半日 [o pɛ ȵiəʔ^{4232}] 下午

夜特来 [ia^{52}thəʔ^{23}lɛ^{5}] 黄昏（吃晚饭之前）

黄昏头 [uɑ̃ huən dɤ^{235}] 黄昏（吃晚饭后）

夜口头 [ia kɤ dɤ^{5225}] 夜晚（从天黑到天亮的一段时间）

前半夜 [ʑiɛ pɛ ia^{235}] 上半夜

后半夜 [ɤ pɛ ia^{4232}] 下半夜

日续夜里 [ȵiəʔ zoʔ ia li^{2553}] 每天晚上

几时 [tɕi^{52}ʐɿ^{33}] 什么时候：伊～来？

以前 [i^{52} ʑie^{213}]

前头葛里 [ʑie dɤ^{3355} kəʔ li^{5555}]

葛台子 [kəʔ dɛ tsɿ^{235}]

老底子 [lʌ ti tsɿ^{335}]

猢担子 [gəʔ tɛ tsɿ^{333}]

后三来 [ɤ sæ lɛ^{243}] 后来（指过去某事之后）

后三晚来 [ɤ sæ mɛ lɛ^{2433}]

猢歇 [gəʔ ɕiəʔ^{23}] 现在

新两日 [ɕin liã ȵiəʔ^{532}] 以后

勿得底 [fəʔ təʔ ti^{225}] 以上

多点 [təu ti^{553}]
勿到底 [fəʔ tɔ ti^{225}] 以下
那下通 [na^{35} o thoŋ^{243}] 从今以后，将来
从搿里开始 [dzoŋ gəʔ li khɛ sɿ^{23555}] 从此以后
一先先 [iəʔ ɕie ɕie^{333}] 一会儿

（2）方位

地牢 [di lɔ^{334}] 1. 地上；2. 地下
墙头牢 [ʑiã dɤ lɔ^{235}] 墙上
凳子牢 [tən tsɿ lɔ^{5225}] 椅子上
手里 [siɤ li^{523}]
心里 [ɕin li^{5555}]
港里 [kã li^{5522}] 水里
田横头 [die uã dɤ^{235}] 野外
门槛外势 [mən khɛ^{3355} uɑ sɿ^{5555}] 门外
墙头外势 [ʑiã dɤ^{3355} uɑ sɿ^{5555}] 墙外
车外势 [tsho uɑ sɿ^{555}] 车外
前头 [ʑie dɤ^{3355}]
　前面 [zɪ mɪ^{224}]
后头 [ɤ dɤ^{3355}]
　后面 [ɤ mɪ^{333}]
背口头 [pɤ tɕi dɤ^{5255}] 背后
东喊横头 [toŋ hæ uã dɤ^{5555}] 东头
南喊横头 [nɛ hæ uã dɤ^{2355}] 南头
城东 [dzən toŋ^{3355}]
城南 [dzən nɛ^{3355}]
城东南头牢 [dzən^{35} toŋ nɛ dɤ lɔ^{5555}] 城里的东南角
城东北角落里 [dzən^{35} toŋ poʔ koʔ loʔ li^{55555}] 城里的东北角
城西南头牢 [dzən^{35} ɕi nɛ dɤ lɔ^{5555}] 城里的西南角
城西北角落里 [dzən^{35} ɕi poʔ koʔ loʔ li^{55555}] 城里的西北角
路东面 [ləu toŋ mie^{235}] 路东
路南面 [ləu nɛ mie^{235}] 路南
路边浪 [ləu pɪ lɑ̃^{242}] 路边
　路喊边 [ləu hæ pie^{235}]
当中 [tɑ̃ tsoŋ^{553}]
床底牢 [zɑ̃ ti lɔ^{242}] 床底下
楼底牢 [liɤ ti lɔ^{242}] 楼底下
脚底牢 [tɕiaʔ ti lɔ^{5522}] 脚底下
喊边 [hæ pie^{5555}] 旁边
　喊边头 [hæ pie dɤ^{555}]
　边牢 [pie lɔ^{5555}]
就搿牢 [ziɤ^{42} gəʔ lɔ^{334}] 附近
眼睛门底 [æ tɕin mən ti^{5522}] 跟前儿
　身跟头 [sən kən dɤ^{555}]
啥场化 [za dzã ho^{5225}] 什么地方
济手半爿 [tɕi səu pɛ pæ^{5255}] 左边
顺手半爿 [zən səu pɛ pæ^{2255}] 右边
朝里向走 [dzɔ li ɕiã^{242} tsiɤ^{51}] 往里走
朝外头走 [dzɔ ŋa diɤ^{242} tsiɤ^{51}] 往外走
朝东走 [dzɔ toŋ^{24} tsiɤ^{51}] 往东走
朝西走 [dzɔ si^{24} tsiɤ^{51}] 往西走
朝前头走 [dzɔ zɪ diɤ^{242} tsiɤ^{51}] 往前走
从搿里开始 [dʑoŋ gəʔ li khɛ sɿ^{23555}] ……之后
前头葛里 [ʑie dɤ^{3355} kəʔ li^{5555}] ……之前

三、农　　业

种田 [tsoŋ^{32}die^{24}] 插秧
拔草 [ba?^{23} tshʌ^{33}] 在地里、菜园里除草
稻头 [dɔ dʏ^{243}] 稻穗
斫稻 [tso?^{53}dɔ^{35}] 割稻子
斫麦 [tso?^{53}ma?^{42}] 割麦
批地 [phi^{52}di^{213}] 锄地
恳地 [khən^{52}di^{35}] 松土
扎移田粉 [tsa?^{53}i die fən^{235}] 施肥
浇印章 [tɕiɔ^{55}in tsã^{5255}] 浇粪
茅坑 [mʌ khã^{224}] 粪坑
捉垃圾 [tso?^{53}lə?^{42}sə?^{53}] 积肥
挑印章 [thiɔ^{55}in tsã^{5255}] 拾粪
鸡垃圾 [tɕi^{55}lə?^{42}sə?^{53}] 做肥料的鸡粪
羊垃圾 [iã^{21}lə?^{42}sə?^{53}] 做肥料的羊粪
猪垃圾 [tsɿ^{55}lə?^{42}sə?^{53}] 做肥料的猪粪
过磷酸碱 [kəu lin sæ kɛ^{52433}]
双拼移田粉 [sɑ̃ phin^{5555}i die fən^{235}]
氨水移田粉 [ɛ sɿ^{5555}i die fən^{235}]
粪桶料子 [fən doŋ liɔ tsɿ^{522535}] 舀粪、尿、水的用具
踏车 [da? tsho^{255}] 浇水
打水 [tã^{52}sɿ^{52}] 从河里取水
牛扁担 [ȵiʏ pie tæ^{225}] 牛身连着车的绳子
牛环绳 [ȵiʏ guʏ zən^{225}] 套在牛脖上的绳子
犁头 [li^{21}dʏ^{52}] 犁
犁头 [li^{21}dʏ^{52}] 犁身
犁头 [li^{21}dʏ^{52}] 犁的把手
犁耙 [li^{3}po^{34}] 犁铧
铁耙 [thiə?^{2}po^{55}] 耙子
牵砻 [tɕhie^{55}loŋ^{35}] 砻，脱去稻谷外皮的农具
牵磨 [tɕhie^{55}moŋ^{213}] 石磨
忙桄 [moŋ^{21}hua^{35}] 磨的把手
磨筛 [mo sa^{3355}] 筛米的筛子
大谷大 [da ko? da^{243}] 筛稻谷的筛子
丝笼 [sɿ loŋ^{5522}] 罗，筛粉末状细物用的器具（统称）
贝匾 [pʏ pie^{5225}] 没有网眼的罗，比麻筛稍大
山次 [sæ tshɿ^{5555}] 镐，刨硬地用的农具，一头尖形一头扁小
稻镰 [dɔ^{35}tɕiə?^{42}] 割稻子用的镰刀
千部 [tɕhie bu^{5555}] 铁锹
畚箕 [fən tɕi^{5255}] 盛粮食用的簸箕
麦箩 [ma?^{42}ləu^{35}] 筐
扫帚 [sɔ tsʏ^{5522}]

四、植　　物

营生 [in sã^{3355}] 庄稼
仓库 [tshɑ̃ khəu^{5522}] 粮仓
麦蒲头 [ma? bu dʏ^{333}] 麦茬儿
粟 [so?^{53}] 玉米

环是粟 [guæ zɿ soʔ^{235}] 高粱
稗草 [boʔ^{42}tshɔ^{52}] 稗子
两熟子 [liã zoʔ tsɿ^{243}] 早稻
棉花领子 [mie ho^{5255}lin tsɿ^{5555}] 棉花桃儿
麻稗 [mo^{21}pi^{55}] 麻杆
慢豆 [mæ dʏ^{5522}] 黄豆
□豆结 [mæ dʏ tɕiəʔ^{532}]
洋豆 [iã dʏ^{243}] 豌豆
珠珠豆 [tsɿ tsɿ dʏ^{555}]
长豇豆 [dzã kɑ̃ diʏ^{242}] 豇豆
活芦提蒲 [uəʔ ləu^{255}di bu^{5555}] 葫芦
韭芽 [tɕiʏ ŋa^{523}] 韭黄
苋头叶 [hæ dʏ^{5225}iəʔ^{42}] 苋菜
白苋头 [baʔ^{42} hæ dʏ^{3355}] 白苋菜
紫苋头 [tsɿ^{52}hæ dʏ^{3355}] 红苋菜
老姜 [lɔ tɕiã^{333}] 姜
大白菜 [da baʔ tshɛ^{235}]
夏包菜 [o pɔ tshɛ^{235}] 洋白菜（叶子卷成球状的）
包心菜 [pɔ sin tshɛ^{555}] 头尖的洋白菜
小白菜 [siʌ baʔ tshɛ^{5223}]
莴苣笋 [u tɕy sən^{553}] 莴笋
油菜子 [iʏ tshɛ tsɿ^{225}]
空心菜 [khoŋ ɕin tshɛ^{225}]
小树 [ɕiɔ zɿ^{5522}] 树苗
树梗子 [zɿ kã tsɿ^{225}] 树干
蓬梢 [boŋ sɔ^{3355}] 树梢
树叶 [zɿ^{21}iəʔ^{42}]
斩树 [tsæ^{55}zɿ^{213}] 砍树
松树卵子 [soŋ zɿ lɛ tsɿ^{5553}] 松果
水杉 [sɿ^{52}sæ^{33}]
倒挂杨柳 [tɔ^{52}ko^{52}iã lʏ^{3355}] 柳树
蔑五 [miəʔ ŋ^{255}] 篾黄
梨子 [li tsɿ^{3355}] 梨
龙眼 [loŋ ŋɛ^{3355}] 桂圆
花生米 [ho sən mi^{553}]
　长生果肉 [dzã sən kəu^{235}ȵioʔ^{42}]
　果肉 [kəu ȵioʔ^{5233}]
长生果结 [dzã sən kəu^{235}ȵioʔ^{53}] 花生米外面的红皮
万年青 [vɛ ȵi tshin^{242}]
采 [tshɛ^{213}] 摘：～朵花
花米头 [ho mi dʏ^{555}] 花蕾，没有开放的花儿
花心仔 [ho ɕin tsɿ^{555}] 花蕊
青油苔 [tɕin iʏ dɛ^{555}] 青苔

五、动　　物

驴 [li^{35}]
雄驴 [ioŋ li^{3355}] 公驴
雌驴 [tshɿ li^{5522}] 母驴
母猪 [m̩ tsɿ^{5522}] 老母猪
雌猪 [tshɿ tsɿ^{5522}] 母猪
小雄鸡 [ɕiɔ ioŋ tɕi^{532}] 未成年的小公鸡
老孵鸡 [lɔ bu tɕi^{532}] 正在孵蛋的母鸡
鸡冠 [tɕi kuæ^{5555}]
鸭 [aʔ^{53}]
雄鸭 [ioŋ^{21}aʔ^{53}] 公鸭
雌鸭 [tshɿ aʔ^{5522}] 母鸭
小鸭 [ɕiɔ^{52}aʔ^{53}] 小鸭子

鹅 [u^{35}]
小鹅 [ɕiɔ u^{5522}]
老鸦 [lɔ o^{5522}] 乌鸦
鸦鹊 [o^{55}tɕhia?^{53}] 喜鹊
长嘴布鸟 [dzã tsɿ^{3355}pu tiɔ^{5555}] 斑鸠
鸽子 [kə?^{53}tsɿ^{52}]
葛顿鸟 [kə?^{53}tən^{52}tiɔ^{35}] 布谷鸟
马阿鸟 [mo a? tiɔ^{532}] 鸬鹚
结怪 [tɕiə?^{53}kuɑ^{224}] 翅膀
茧子 [tɕie tsɿ^{5522}]
蚕屎 [zɛ sɿ^{3355}] 家蚕的粪便
曲蟮 [tɕhio?^{53}zɛ^{42}] 蚯蚓
毛虫 [mɔ zoŋ^{334}]
忙福子 [moŋ fo? tsɿ^{532}] 子孓
蚤虱 [tsɔ sə?^{5522}] 跳蚤
壁虱 [piə?^{53}sə?^{53}] 臭虫
白虱 [ba?^{42}sə?^{53}] 虱子
蝴之蝶 [u tsɿ dia?^{235}] 蝉
刺 [tshɿ^{324}] （马蜂）蜇人
河鳅 [u tɕhiɤ^{3355}] 泥鳅
鳝鱼 [zɛ ŋ^{243}]
鱼片 [ŋ bɛ^{3355}] 鱼鳞
鱼泡 [ŋ phɔ^{3355}] 鱼鳔
扎钩 [tsa? kɤ^{255}] 钓鱼钩儿
弯转 [uɛ tsɛ^{5555}] 虾
虾干 [ho kø^{553}] 虾晒干后做成的虾米
开洋 [khɛ iã^{553}] 较大的去壳的虾米
虾米 [ho mi^{553}] 较小的去壳的虾米
虾皮 [ho bi^{5555}] 带壳的虾米
弯转仔 [uɛ tsɛ tsɿ^{555}] 虾子，即虾的卵，可做调味品
蟹 [ha^{51}] 河蟹
梭子蟹 [səu tsɿ ha^{553}] 海蟹
青蟹 [tɕin ha^{5522}] 海里的蟹
毛脚蟹 [mɔ^{32}tɕia?^{53}ha^{52}] 太湖里的蟹
石蟹 [zə?^{42}ha^{52}] 小河里的蟹
赖太部 [la tha bu^{2242}] 蟾蜍
蚂鱼攀 [mo ŋ phæ^{532}] 水蛭
蚬子 [ɕiɛ tsɿ^{5522}] 蛤蜊
蚌壳 [bã kho?^{243}] 蚌

六、房屋　器具

（1）房屋

一间房子 [iə? kæ vã tsɿ^{5532}] 整栋房子
一直落 [iə? zə? lo?^{552}] 房间排成一条直线的房子
一段头 [iə? dɛ dɤ^{523}] 房间排成四方形的房子
厢屋间 [ɕiã u kæ^{555}] 客厅
梯 [thɪ^{55}] 可以移动的梯子
檐头 [ie dɤ^{3355}] 屋檐
栋柱 [toŋ zɿ^{5255}] 柱子
柱磉石 [dzɿ sɑ̃ za?^{243}] 柱下石
阶沿石 [ka i za?^{555}] 台阶
楣椽 [mɛtsɛ^{3355}] 天花板
大门 [dəu mən^{3355}] 正门
窗盘 [tshɑ̃ bø^{553}] 窗台
窗盘海 [tshɑ̃ pɛ hɛ^{555}]
弄堂 [loŋ dɑ̃^{334}] 过道

夹弄 [ka?^{53}loŋ^{35}]
灶头间 [tsɔ^{52}dɤ^{35}kæ^{55}] 厨房
厨灶屋 [dzɿ tsɔ u^{235}]
猪棚间 [tsɿ bã kɛ^{555}] 猪圈
食槽 [za?^{42}zɔ^{35}] 猪的食槽
羊棚间 [iã bã kɛ^{235}] 羊棚
鸡棚 [tɕi bã^{5555}] 鸡窝
鸡套部 [tɕi thæ bu^{555}] 鸡笼
拉巴 [la po^{5522}] 竹子编的罩子，关鸡的器具
草棚 [tshɔ bã^{5522}] 用茅草搭起来的房子
草干垛 [tshɔ kɛ tɤ^{552}] 柴草垛

（2）器具

家用东西 [ka ioŋ toŋ ɕi^{5555}] 家具
抽斗 [tshɤ dɤ^{553}] 抽屉
靠背凳 [khɔ pɤ tən^{3253}] 椅子
北秧凳 [po? iã tən^{235}]
竹榻 [tso?^{53}tha?^{53}] 竹制的床榻
藤榻 [dən^{21}tha?^{53}] 藤制的床榻
烧火凳 [sɔ həu tən^{555}] 放在灶前烧火时坐的板凳
长条凳 [dzã diɔ tən^{235}] 多人坐的板凳
小凳 [ɕiɔ tən^{5522}] 小板凳
铺板 [phu pɛ^{251}] 用来拼搭床铺的木板
板棚 [pɛ bã^{5522}]
帐钩 [tsã kɤ^{5233}]
帐檐头 [tsã æ dɤ^{5225}] 帐檐儿
羊毛毯 [iã mɔ thɛ^{255}] 毯子
被面子 [bi mie tsɿ^{243}] 被面
毯子 [thɛ tsɿ^{5522}] 床单
席 [ziə?^{23}] 席子
咸席 [ɛ^{32}ziə?^{42}]
枕心套 [tsən ɕin^{5233}thɔ^{22}] 枕套
枕心 [tsən ɕin^{5233}] 枕头心
梳妆台 [səu tsɑ̃ dɛ^{553}]
皮箱 [bi ɕiã^{3355}]
脚炉 [tɕia?^{53}ləu^{35}]
透灰耙 [thɤ huɤ po^{5255}] 通炉子用的通条
环是粟梗 [guɛ zɿ so?^{235}kã^{52}] 高粱杆儿
麦豆梗 [mæ dɤ kã^{532}] 豆秸
木屑 [mo? ɕiə?^{23}] 锯末
刨花柴 [bɔ ho za^{235}] 刨花
水烟杆 [sɿ ɪ kø^{553}]
镬盖 [uə? kɛ^{334}] 锅盖
尺四镬子 [tsha? sɿ o? tsɿ^{5255}] 灶上最小的锅，一尺四寸，用来烧水
茶瓢 [dzo piɔ^{3355}] 烧开水用的水壶
海大碗 [hɛ dəu uɛ^{5222}] 盛菜的大碗
兰花碗 [lɛ ho uɛ^{225}] 盛饭的碗
茶盏 [dzo dzɛ^{3355}] 泡菜用的碗
杯子 [pɤ tsɿ^{5555}] 有把的杯子
茶杯 [dzo pɤ^{3355}] 没有把的杯子
碟子 [diə?^{42}tsɿ^{52}]
饭翘 [vɛ tɕhiɔ^{3355}] 饭勺
瓢羹 [biɔ kã^{3355}] 调羹
筷 [khuæ^{324}] 筷子
垫子 [die tsɿ^{3355}] 茶托
盖碗 [kɛ^{52}uɛ^{52}]
勺子 [zo? tsɿ^{333}] 舀水用勺
缸勺 [kɑ̃ zo?^{5522}]
枪刀 [tɕhiã tɔ^{5522}] 筲箕
菜刀 [tshɛ tʌ^{251}]
口刀 [dzɿ tɔ^{3355}]

磉头板 [tən dʏ pɛ^{555}] 砧板
擀面板 [kɛ mie pɛ^{532}]
担桶 [tæ^{52}doŋ^{35}] 挑水用的水桶
雪斗 [ɕiəʔ^{53}tʏ^{52}] 装饭的桶
拖水帚 [thəu sɿ tsəu^{555}] 拖把
刨子 [bɔ tsɿ^{3355}]
锯子 [kʏ tsɿ^{5555}] 锯
泥夹 [ȵi^{21}kaʔ^{53}] 抹子
翘板 [tɕhiɔ^{35}pɛ^{55}] 泥板，瓦工用来盛抹墙物的木板
柴纸筋 [za tsɿ tɕin^{235}] 麻刀，抹墙用的碎麻，放在泥灰中增加凝聚力
鳖刀 [bi tɔ^{3355}] 鳖刀布
吸斗 [ɕiəʔ^{53}tʏ^{52}] 烙铁
摇车 [iɔ tsho^{3355}] 纺车
布机 [pu^{52}tɕi^{55}] 织布机
梭 [səu^{55}]
物事 [məʔ zɿ^{333}]
东西 [toŋ ɕi^{5555}]
潮浴盆 [dzɔ ioʔ bən^{235}] 澡盆
潮面水 [dzɔ mie sɿ^{235}] 洗脸水
毛巾 [mɔ tɕyn^{224}]
手巾 [sʏ tɕin^{5533}]
净脚盆 [ʑin tɕiaʔ bən^{235}] 脚盆
揩脚布 [kha tɕiaʔ pu^{555}] 擦脚布
豁洗 [huaʔ^{53} ɕiɛ^{52}] 刷马桶用的器具
洗帚 [ɕiɛ tsʏ^{5522}] 灶头上刷锅用的器具
洋油盏 [iã iʏ tsæ^{235}] 煤油灯
煤火灯 [mʏ həu tən^{532}]
灯炉 [tən ləu^{5555}] 灯笼
皮夹 [bi^{21}kaʔ^{53}] 钱包
印子 [in tsɿ^{5233}] 私人用的图章
厌线屁眼 [ɪ sɪ phi ŋɛ^{52533}] 针鼻儿

七、称　　谓

（1） 一般称谓

毛毛头 [mɔ mɔ dʏ^{242}] 刚生下不久的婴儿
小毛头 [ɕiɔ mɔ dʏ^{5222}]
央央毛头 [iã iã mɔ dʏ^{5555}]
小人 [ɕiɔ ȵin^{5233}] 小孩儿
农家 [noŋ ka^{3355}] 男孩儿
丫头家 [o din ka^{555}] 女孩儿
死人老老头 [ɕi ȵin^{5233}lɔ lɔ dʏ^{555}] 老头子（贬义）
死老老头 [ɕi^{52}lɔ lɔ dʏ^{555}]
城里人 [zən li ȵin^{242}]
街生人 [ka lɔ ȵin^{555}] 街上人，即住镇上的居民
死人乡下人 [ɕi ȵin^{5233}ɕiã ho ȵin^{555}] 乡下人（贬义）
外地人 [ŋa di ȵin^{242}]
本地人 [pən di ȵin^{5223}]
瘸生刮人 [gəʔ lɔ^{334}kuaʔ^{53}ȵin^{3}]
别人家人 [biəʔ^{42}ȵin^{324}ka^{55}ȵin^{55}] 外人
同口 [doŋ ie^{3355}] 同庚，同年
相帮讲 [ɕiã poŋ^{5555}kɑ̃^{52}] 介绍佣人、奶妈等的介绍人

光棍子 [kɑ̃ kuən tsɿ^{555}] 单身汉
养媳妇 [iã^{32}ɕi vu^{3355}] 童养媳
寡妇 [ko vu^{522}]
寡妇娘娘 [ko vu^{5533}ȵiã ȵiã^{5555}]
白虎星 [ba?^{42}həu^{52}ɕin^{2}] 婊子
姘头 [phin diɤ^{553}]
搭头 [ta?^{53}dɤ^{35}]
私生子 [sɿ sã tsɿ^{553}]
私囡儿 [sɿ no ŋ^{555}] 私生女
毛五 [mɔ vu^{3355}]
量气小 [liã tɕhi^{3355}ɕiɔ^{52}] 吝啬鬼
精煞 [tɕin sa?^{5522}]
败家精 [ba ka tsin^{242}] 败家子
掼脱货 [guɛ^{21}thə?^{53}həu^{52}]
讨饭瓜子 [thɔ vɛ^{5522} ko tsɿ^{22}] 乞丐
烂说 [lɛ^{21}sə?^{53}] 骗子
流氓 [lɤ mɑ̃^{3355}]
人贩子 [ȵin fæ tsɿ^{235}] 专门拐带小孩子的人
三只手 [sɛ tsa? sɤ^{553}] 扒手
多生只手 [təu^{55}sã^{55}tsa?^{53}səu^{52}]
动生活 [doŋ^{35}sã uə?^{5522}] 工作
长工 [dzã koŋ^{224}]
做长黄 [tsəu^{32}zã uɑ̃^{3355}]
做生意人 [tsəu sã i ȵin^{52223}] 做买卖的人
寻钞票人 [ʑin^{21}tshɔ phiɔ ȵin^{555}]
车夫 [tsho fu^{5533}] 司机
手艺师傅 [sɤ ȵiə?^{5522}sɿ vu^{22}] 手艺人
铜洋师傅 [doŋ iã^{3355}sɿ vu^{5555}] 焊洋铁壶的人
裁剪师傅 [zɛ tɕie^{3355}sɿ vu^{5555}] 裁缝
撑篙 [tsã^{55}kɔ^{35}] 艄公
老当家 [lɔ tã ka^{532}] 管家
合板伙罗 [kə?^{53}pɛ^{52}ho? lo?^{22}] 合伙人
烧饭师傅 [sʌ vɛ sɿ vu^{5553}] 厨师
厨师师傅 [dzɿ sɿ^{3355}sɿ vu^{5555}]
奶娘 [na ȵiã^{5533}] 奶妈
口爷 [kɛ ia^{5555}] 奶妈的丈夫
讨丫头 [thɔ o din^{532}] 年轻的女佣人
阿姆 [a?^{53}m̩^{52}] 年纪大的女佣人
老娘婆 [lɔ ȵiã bu^{532}] 接生婆

（2）亲属称谓

长辈 [tsã pɛ^{522}]
大辈 [dəu pɤ^{3355}]
爹爹 [tia tia^{5555}] 祖父
阿公 [a koŋ^{3355}] 外祖父
阿婆 [a^{21}bu^{53}] 外祖母
阿爸 [a?^{53}pa^{35}] 父亲
晚爷 [mɛ ia^{224}] 继父
晚老老头 [mɛ^{55}lɔ lɔ dɤ^{333}]
姆爸 [m̩^{21}pa^{35}] 伯父
姆妈 [m̩^{21}ma^{35}] 伯母
阿爸 [a pa^{5522}] 叔父
爸爸 [pa pa^{5522}]
婶婶 [sən sən^{5233}] 叔母
舅妈 [dʑiɤ ma^{224}] 舅母
口娘 [ŋ ȵiã^{5555}] 姑母
大姨 [dəu i^{334}] 母之姐
娘姨 [ȵiã i^{2255}] 母之妹
姑父 [kəu fu^{553}]
夫夫 [fu fu^{553}]
姨夫 [i fu^{224}]
姑婆娘娘 [kəu bu ȵiã ȵiã^{5555}] 姑奶奶，

父亲的姑母

姨婆娘娘 [i bu ȵiã ȵiã^{3555}] 姨奶奶，父亲的姨母

夫妻 [fu tɕhi^{553}]

老官阿毛 [lɔ kuɛ^{5533}a?^{53}mɔ^{2}]

男人家 [nʏ ȵin ka^{235}] 丈夫

娘娘淘 [ȵiã ȵiã dɔ^{235}] 妻子

小娘娘 [ɕiɔ ȵiã ȵiã^{532}] 小老婆

阿叔 [a?^{53}so?^{53}] 小叔子，丈夫的弟弟

姑娘 [ko ȵiã^{5555}] 大姑子，丈夫的姐姐

姑娘 [ko ȵiã^{5555}] 小姑子，丈夫的妹妹

大阿姊 [dəu a? tɕi^{255}] 大姨子

小阿姊 [ɕiɔ a? tɕi^{532}] 小姨子

兄弟大佬 [ɕioŋ di dəu lɔ^{5555}] 弟兄

阿姊妹子 [a?^{53}tɕi^{52}mʏtsɿ^{22}] 姊妹

弟娘子 [di^{35}ȵiã tsɿ^{22}] 弟媳

阿姊 [a?^{53}tɕi^{52}] 姐姐

姐夫 [tɕia fu^{523}]

姊夫阿哥 [tɕi fu^{5233}a? kəu^{255}]

妹夫子 [mʏ fu tsɿ^{235}] 妹夫

堂弟兄 [dɑ̃ di ɕioŋ^{235}] 堂兄弟

堂大佬 [dɑ̃ dəu lɔ^{235}] 堂兄

堂兄弟 [dɑ̃ ɕioŋ di^{235}] 堂弟

堂姊妹 [dɑ̃ tɕi mʏ^{235}] 堂姊妹

堂阿姊 [dɑ̃ a? tɕi^{235}] 堂姐

堂妹子 [dɑ̃ mʏ tsɿ^{235}] 堂妹

大佬 [dəu lɔ^{334}] 最大的子女，老大

二大佬 [ȵi dəu lɔ^{235}] 老二

末拖 [mə? thəu^{355}] 最小的子女

老末拖 [lɔ mə? thəu^{532}]

丫头囡儿 [o dʏ no ŋ^{5322}] 子女（总称）

囡儿 [no ŋ^{22}] 儿子

大囡儿 [dəu no ŋ^{235}] 大儿子

小囡儿 [ɕiɔ no ŋ^{532}] 小儿子

抱来丫 [bɔ lɛ o^{243}] 养子

新娘子 [sin ȵiã tsɿ^{242}] 儿媳妇

媳妇 [ɕi vu^{5555}]

丫头 [o din^{5555}] 女儿

孙新娘子 [sən ɕin ȵiã tsɿ^{5555}]

孙媳妇 [sən ɕi vu^{555}]

孙囡儿 [sən no ŋ^{555}] 孙女

玄孙子 [ie sən tsɿ^{33555}] 重孙子

玄孙囡儿 [ie sən no ŋ^{3555}] 重孙女

外甥 [uɑ sã^{3355}] 1.外甥；2.外孙

外甥囡儿 [uɑ sã no ŋ^{3555}] 1.外甥女；2.外孙女

侄儿子 [dzə? ŋ tsɿ^{3553}] 1.侄子；2.内侄

侄囡儿 [dzə? ŋ tsɿ^{3553}] 1.侄女；2.内侄女

八、身　体

身段 [sən dɛ^{5555}] 身材

歇顶 [ɕiə? tin^{451}]

秃顶 [tho?^{53}tin^{52}]

癞痢头 [la? li dʏ^{235}] 癞头

后中官 [ʏ tsoŋ kuɛ^{243}] 后脑勺

褪头发 [thɛ^{55}dʏ^{21}fa?^{53}] 掉头发

额骨头 [a? ko? dʏ^{235}] 额

别交 [biə?^{23}tɕiɔ^{35}] 髻，中老年人盘在脑后的髻

三盖顶 [sæ kɛ tin^{535}] 刘海

面筋骨 [mie tɕin kuəʔ^{225}] 颧骨
笑嘻子 [ɕiɔ iəʔ tsɿ^{5255}] 酒窝
眼稍头牢 [æ sɔ dɤ lɔ^{5332}] 眼角
眼袋心 [æ dɛ ɕin^{532}] 大眼角，眼角靠近鼻子的部分
眼毛 [æ mɔ^{5522}] 眼睫毛
鼻子管洞 [biəʔ^{23}tsɿ^{52}kuɛ^{2}doŋ^{2}] 鼻孔
鼻肉毛 [biəʔ tshoŋ mɔ^{225}] 鼻毛
口令水 [khɤ lin sɿ^{532}] 涎水
抬舌头 [dɛ^{213}zəʔ^{23}dɤ^{2}] 大舌头，口齿不清
虎牙 [həu a^{5233}]
仙泥恶 [ɕie ȵi u^{555}] 耳屎
喉结骨 [ɤ tɕiəʔ kuəʔ^{255}] 喉结
抄胡子 [tshɔ u tsɿ^{555}] 络腮胡
怪地头胡子 [kua di dɤ^{532}u tsɿ^{22}] 八字胡
胡须 [u səu^{3355}] 下巴上的胡须
肩膀 [tɕie pɑ̃^{555}]
肩膀骨 [tɕie pɑ̃ kuəʔ^{555}] 肩胛骨
摊肩膀 [thæ tɕie pɑ̃^{532}] 溜肩膀
汪阿茄 [uɑ̃^{55}aʔ^{53}ga^{213}] 手腕
节头官 [tɕiəʔ dɤ kuɛ^{333}] 手指
节头官茄 [tɕiəʔ dɤ kuɛ^{333}ga^{213}] (指头)关节
节头官窝荡 [tɕiəʔ dɤ kuɛ^{333}o dɑ̃^{5555}] 手指缝儿
大姆节头官 [dəu m̩^{3355}tɕiəʔ dɤ kuɛ^{333}] 大拇指
点姆节头官 [tie m̩^{5522}tɕiəʔ dɤ kuɛ^{333}] 食指
小姆节头官 [ɕiɔ m̩^{5522}tɕiəʔ dɤ kuɛ^{333}] 小拇指
指抓 [tsɿ tsa^{5522}] 指甲
指抓□ [tsɿ tsa^{5522}mo?^{42}] 指甲心，指甲盖和指甲肌肉连接处
旋罗 [ʑiəʔ^{42}ləu^{35}] 手指肚，手指末端有指纹的略微隆起的部分
巴掌 [po tsɑ̃^{5555}]
耳光 [ȵi kuɑ̃^{224}]
髂 [phon^{52}] 腿
大髂 [dəu phon^{3355}] 大腿
皮厌里 [bi ie li^{243}] 大腿根
小髂 [ɕiɔ phon^{5522}] 小腿
小髂肚子 [ɕiɔ phon dəu tsɿ^{5322}] 小腿肚子
髂桑骨 [phon sɑ̃ kuəʔ^{552}] 胫骨
翘不头 [tɕhiɔ pəʔ dɤ^{555}] 膝盖
膝不头 [ɕiəʔ pəʔ dɤ^{555}]
屁难 [phi^{52}næ^{35}] 屁股
尾巴桩 [m̩ po tsɑ̃^{532}] 尾骨
小百鸟 [ɕiɔ paʔ tiɔ^{532}] 赤子阴
脚骨子 [tɕiaʔ kuəʔ tsɿ^{552}] 脚腕
脚底 [tɕiaʔ^{53}ti^{52}] 脚心
脚口头 [tɕiaʔ tɕi dɤ^{5342}] 脚尖
脚抓 [tɕiaʔ^{53}tsa^{52}] 脚趾甲
脚后跟 [tɕiaʔ ɤ kən^{532}] 脚跟
心底头 [ɕin ti dɤ^{555}] 心口
胸脯头 [ɕioŋ pu dɤ^{555}] 胸脯
奶奶 [na na^{5522}] 乳房
奶奶水 [na na sɿ^{555}] 奶汁
肚皮眼 [dəu bi æ^{243}] 肚脐眼
背脊 [pɤ^{52}tɕi^{35}] 脊背
旋罗 [ʑiəʔ^{42}ləu^{35}] 头发旋儿
双旋罗 [sɑ̃ ʑiəʔ ləu^{532}] 双旋儿
旋罗 [ʑiəʔ^{42}ləu^{35}] 斗，圆形的指纹
畚头 [pən dɤ^{5555}] 箕，簸箕形的指纹
寒毛管子 [ɛ mɔ^{3355}kuɛ tsɿ^{5522}] 寒毛孔
息脉 [ɕiəʔ^{53}maʔ^{53}] 脉

九、疾病　医疗

弗□ [fəʔ⁵³dʑia³⁵] 生病了
好起来 [hɔ tɕi lɛ⁵³²] 病轻了
□了 [dʑia³⁵ləʔ⁵] 病好了
叫医生 [tɕiɔ i sã⁵³²] 请医生
叫郎中 [tɕiɔ⁵²lã tsoŋ³³⁵⁵]
把脉 [po⁵²maʔ²³] 号脉
燉药 [tən⁵⁵iaʔ²³] 煎药
包药 [pɔ⁵⁵iaʔ²³] 上药
出汗 [tshəʔ⁵³ɛ³⁵] 发汗
打针灸 [tæ⁵²tsən tɕiʏ⁵⁵⁵⁵] 扎针
吊火罐 [tiɔ⁵²həu kuɛ⁵²³³] 拔火罐
冷出来 [lã tshəʔ lɛ⁵³²] 发冷
胸脯头痛 [ɕioŋ pu dʏ⁵⁵⁵thoŋ⁵²] 胸口疼
打嗳 [tæ⁵²gɛ²¹³] 干呕
同工心落出 [doŋ koŋ ɕin²³⁵loʔ²³tshəʔ⁵³] 脱肛
儿袋落脱 [ŋ dɛ³³⁵⁵loʔ²³thəʔ⁵³] 子宫脱垂
隔日头寒热 [kæ⁵²ȵiəʔ dʏ²⁵⁵ɛ ȵiəʔ⁵⁵⁵⁵] 发疟子
跳脚瘪罗痧 [thiɔ tɕiaʔ piəʔ ləu so⁵²⁵⁵⁵⁵] 霍乱
爆水瘰 [pɔ sɿ lʏ⁵⁵²] 出水痘
种痘子 [tsoŋ dʏ tsɿ⁵³²] 种痘
黄疸病 [uɑ̃ tɛ bin²⁴²] 黄疸
懒黄病 [læ uɑ̃ bin⁵³²]
掼坏 [guɛ²¹ua³⁵] 跌伤
碰坏 [bã²¹ua³⁵] 碰伤
紫 [tsɿ⁵²] 淤血
瘊 [ʏ⁵⁵] 红肿
生瘰头 [sã lʏ dʏ⁵³²] 长疔（动宾）
汗斑 [ɛ pæ³³⁵⁵]
胳勒风臭 [gəʔ la foŋ tshʏ³⁵³²] 狐臭
嘴巴臭 [tsɿ po⁵²³³tshʏ³] 口臭
萝卜瘟 [lo pu uən²³⁵] 大脖子，甲状腺肿大
腰把子小 [iɔ po tsɿ ɕiɔ⁵⁵⁵²] 水蛇腰
独眼龙 [doʔ²³æ⁵²loŋ²]
近视眼 [dʑ zɿ æ²⁴³]
冲泡眼 [tshoŋ phɔ æ⁵⁵⁵] 鼓眼泡儿
羊头风 [iã dʏ foŋ²³⁵] 癫痫
驼子 [dəu tsɿ³³⁵⁵] 罗锅儿
独头 [doʔ dʏ²⁵⁵] 傻子
爽搭搭 [sɑ̃³²taʔ⁵³taʔ⁵³]
抓手 [tsa sʏ⁵⁵⁵⁵] 手有残疾的人
斗鸡脚 [dʏ tɕi tɕiaʔ⁵²²⁵] 走路内八字
拍脚拍手 [phaʔ tɕiaʔ phaʔ sʏ⁵⁵⁵⁵] 走路外八字
切嘴 [tɕhiəʔ⁵³tsɿ⁵²] 豁唇

十、穿　戴

褙鞋面布 [pʏ³² a mie pu²³⁵] 鞋帮子
辑鞋子底 [tɕhiəʔ⁵³ a tsɿ ti²³⁵] 纳鞋底
吊破洞 [tiɔ³² phu doŋ⁵²⁵⁵] 打补丁
净衣裳 [zin²¹ i zɑ̃⁵⁵⁵⁵] 洗衣服

净一通 [ʑin^{21} iəʔ thoŋ^{555}] 洗一水
出水 [tshəʔ^{53} sɿ^{52}] 在清水里漂洗，投
包衫 [pɔ sæ^{3355}] 外衣
衬里布衫 [tshən li^{5233}pu sæ^{5555}] 内衣
衬里裤头 [tshən^{52}li^{35}khəu dʏ^{5555}] 贴身穿的裤衩儿
袋袋裤子 [dɛ dɛ^{243}khəu tsɿ^{22}] 中式的裤子
连袜裤 [lie maʔ khəu^{235}] 连脚裤
裤子衣带 [khəu tsɿ i ta^{5555}] 裤腰带
头绳裤 [dʏ zən khəu^{235}] 毛线裤
头绳衫 [dʏ zən sɛ^{235}] 毛线衣
毛衫 [mɔ sɛ^{3355}] 婴儿穿的，不缲边的衣服
棉绸 [mie dʑʏ^{3355}] 用茧外层织的布，形状像舵布，摸上去软
纽子 [ȵiʏ tsɿ^{5522}] 1. 中式的纽扣；2. 西式的扣子
纽□ [ȵiʏ khuæ^{5522}] 中式的扣襻
纽子洞 [ȵiʏ tsɿ doŋ^{532}] 西式的扣眼儿
直纽□ [dʑəʔ ȵiʏ khuɛ^{235}] 一中中式纽襻，较简单
盘香纽□ [bɛ ɕiã^{2255} ȵiʏ khuɛ^{5555}] 一种花式的中式纽襻
琵琶头纽□ [bi po dʏ^{235} ȵiʏ khuɛ^{5555}] 一种花式的中式纽襻
鞋子底 [a tsɿ ti^{255}] 鞋底儿
鞋子浅 [a tsɿ^{3355}tɕhie^{52}] 鞋帮儿
鞋爬 [a^{32}bo^{42}] 鞋拔子
□鞋 [thəu^{55}a^{35}] 橡胶做的雨鞋
□带 [tshɛ ta^{5555}] 鞋带
洋□ [iã mo^{3355}] 袜子
镯子 [dzoʔ^{23}tsɿ^{52}]
百锁 [paʔ^{53}səu^{52}] 孩子戴的百家锁
夹针 [kaʔ tsən^{555}] 簪子
金□ [tɕin khuæ^{5555}] 耳环
粉 [fən^{51}]
围身裙 [i sən dʑin^{235}] 围裙
围口袋 [i khəu dɛ^{225}] 围嘴儿
裹裙 [kəu dʑin^{5233}] 给婴儿包的布
衲 [nəʔ^{42}] 尿布
围衲 [uɛ^{34} nəʔ^{42}] 上尿布
膀衣 [pɑ̃ i^{5533}] 穿在小婴儿外面，四方，中间有洞，防止手缩进去
手绢 [sʏ tɕiʏ^{5233}]
凉伞 [liã sæ^{334}] 伞
油衣 [iʏ i^{3355}] 雨衣
雨披 [i phi^{5522}]

十一、饮　食

烧着来 [sɔ dzaʔ lɛ^{555}] 生火
饭烧好花勒 [væ^{35} sɔ hɔ ho ləʔ^{5553}] 饭好了
开饭镬 [khɛ^{55} væ oʔ^{3355}] 开饭
挟菜 [tɕiəʔ^{53} tshɛ^{324}] 夹菜
坐 [təu^{52}] 舀汤（喝）
淘 [dɔ^{35}]
用筷 [ioŋ^{51} khuɛ^{25}] 用筷子
咬弗开 [ɔ fəʔ khɛ^{243}] 嚼不动
吃噎得 [tɕhiəʔ iəʔ təʔ^{555}] （吃饭）噎住了
噎牢勒 [iəʔ lɔ ləʔ^{333}]
嗝了 [gəʔ ləʔ^{1355}] （吃饱后）打嗝

打葛朵 [tã^{52} kəʔ^{53} təu^{35}] 说话打嘴

胀杀了 [tsã saʔ ləʔ^{5225}] （吃得太多）撑着了

嘴里淡得勒 [tsɿ li^{5522} dæ təʔ ləʔ^{243}] 嘴没味儿

吃酒 [tɕhiəʔ^{53} tɕiʏ^{52}] 喝酒

点心 [tie ɕin^{5522}] 午饭

正点心 [tsən tie ɕin^{235}] 为强调跟其他各餐不同时说

吃点心 [tɕhiəʔ^{53} tie ɕin^{5522}] 吃午饭

小点心 [ɕiɔ tie ɕin^{532}] 下午两三点吃的点心

吃小零色 [tɕhiəʔ^{53} ɕiɔ lin səʔ^{532}] 吃零食

半夜餐 [pɛ ia tshæ^{5225}] 夜宵

吃半夜餐 [tɕhiəʔ^{53}pɛ ia tshæ^{5225}] 吃夜宵

饭碗头 [vɛ uɛ dʏ^{225}] 吃剩的饭

台底 [dɛ ti^{3355}] 锅巴

粥汤 [tsoʔ^{53}thã^{55}] 煮饭滗出来的米汤

面 [mɪ^{33}] 面条

湿面 [səʔ^{53}mie^{35}]

干面 [kɛ mie^{5555}] 挂面，像线状的干面条

阔面 [khuəʔ^{53}mie^{35}] 干切面，机制的宽边的干面条

馒头 [mɛ dʏ^{3355}] 有馅儿的包子

包子 [pɔ tsɿ^{5522}]

肚里捞□ [dəu li^{243}lɔ zɔ^{5522}] 猪的下水

肺 [fi^{324}]

大肠小肠 [dəu zã^{3355}ɕiɔ zã^{5522}] 猪的肠子

糖烧蛋 [dã sɔ dæ^{235}] 水煮的不带壳的鸡蛋

水黄蛋 [sɿ huɑ̃ dæ^{532}] 蛋羹，加水蒸的蛋

咸蛋 [æ dæ^{3355}] 腌的鸡蛋或鸭蛋

灰蛋 [huʏ dæ^{5555}]

蛋花汤 [dæ ho thã^{235}] 鸡蛋汤

千张包 [tɕhie tsã pɔ^{555}] 千张

腐乳 [vu^{32}zɿ^{42}] 豆腐乳

油面筋 [iʏ mie tɕin^{235}] 面筋

油泡 [iʏ phɔ^{3355}]

黑木罗 [həʔ^{53}mo^{52}ləu^{2}] 木耳

白木罗 [baʔ^{23}mo^{52}ləu^{2}] 银耳

海带 [hɛ ta^{5233}]

海口头 [hɛ zɛ dʏ^{5232}] 海蜇

味道 [mi dʌ^{224}] 1.吃的滋味；2.闻的气味

甜酱 [tie tɕiã^{3355}] 甜面酱

酱 [tɕiã^{324}] 豆瓣酱

辣酱 [laʔ^{23}tɕiã^{334}]

黄酒 [uɑ̃ tɕiʏ^{3355}] 1.黄酒；2.料酒

□□糖 [lʏ lʏ^{5233}dɑ̃^{55}] 一块一块用纸包装好的糖块

花生糖 [ho sən dɑ̃^{552}]

长生果糖 [dzã sən kəu dɑ̃^{2432}]

油盐□□ [iʏ iæ æ sɛ^{3555}] 作料

烟片 [ie phie^{5555}] 烟叶

潮烟 [zʌ ɪ^{224}] 黄烟

水烟管 [sɿ^{52}ie kuɛ^{5555}] 铜制的水烟袋

潮烟管 [zʌ ɪ kø^{242}] 细竹竿儿做的旱烟袋

高粱酒 [kɔ liã tɕiʏ^{555}] 江米酒

十二、日常生活

（1）日常生活

跑起来 [bɔ tɕhi lɛ^{235}] 起床

净手 [ʑin^{21} sɤ^{52}] 洗手

潮面 [dzɔ^{35} mie^{213}] 洗脸

擦牙子 [tsha?^{53} a tsɿ^{3355}] 刷牙

梳别交 [sɿ^{55} biə? tɕiɔ^{255}] 梳发髻

剪指爪 [tɕie^{52} tsɿ tsɔ^{5255}] 剪指甲

扒耳朵 [bo ȵi dəu^{242}] 掏耳朵

潮浴 [dzɔ^{35} io?^{53}] 洗澡

糙背 [tshɔ^{55} pɤ^{324}] 擦背

孛相低 [bə? ɕiã ti^{255}] 休息一会儿

醒夹醒 [ɕin ka? ɕin^{532}]

睏出来勒 [khuən tshə? lɛ lə?^{52555}] 睏了

睏倒 [khuən tɔ^{5225}] 躺下

侧拉睏 [tsə? la? khuən^{3553}] 侧着睡

扑拉睏 [pho? la? khuən^{3553}] 趴着睡

失枕 [sə?^{53} tsən^{52}] 落枕

髂酸筋 [phoŋ sɛ tɕin^{532}] 抽筋了

哑魇 [o^{52} ie^{22}] 魇住了

开夜车 [khɛ ia tsho^{555}]

摸晏朝 [mo? æ tsɔ^{255}] 睡得较晚，不如熬夜晚

到田横头去 [tɔ^{32} tie uã dɤ tɕhi^{2353}] 去地里干活

动生活 [doŋ^{42} sã uə?^{5555}] 上工

收场了勒 [səu ʤã lə?^{555}] 收工

走出去了 [tsəu^{52} tshə? tɕhi lə?^{322}] 出去了

回转了 [uɛ tsɛ lə?^{242}] 回家了

口孛相 [zæ bə? ɕiã^{235}] 散步

（2）交际

陪客人 [bɤ kha? ȵin^{235}] 应酬

望信 [moŋ ɕin^{334}] 看望病人

看看伊 [khɛ khɛ i^{225}] 看望别人

陪 [bɤ^{35}] 招待

男人家客人 [nɛ ȵin ka kha? ȵin^{23555}] 男客

娘娘淘客人 [ȵiã ȵiã dɔ kha? ȵin^{23555}] 女客

口东西 [næ toŋ ɕi^{555}] 送礼。这里的“东西”专指礼物

口人情 [næ^{5} ȵin ʑin^{3355}] 送人情

交客人 [kɔ kha? ȵin^{5555}] 待客

送客人 [soŋ^{52} kha? ȵin^{355}] 送客

送送客人 [soŋ soŋ^{522} kha? ȵin^{355}]

茄得 [ga tə?^{334}] 指对人不热情，缺乏礼数

茶食 [dzo zə?^{243}] 接待重要的客人用的，比较正规上档次的茶点

小零色 [ɕiɔ lin zə?^{532}] 比较随意的茶点

交吃肉 [kɔ tɕhiə? ȵio?^{555}] 发请贴

上菜 [zɑ̃ tshɛ^{333}] （在饭店里）上菜

搬菜 [pɛ^{55} tshɛ^{52}] （在自己家里）上菜

筛酒 [sa^{55} tɕiɤ^{52}] 斟酒

敬酒 [tɕin^{32} tɕiɤ^{52}]

碰杯 [phɑ̃^{32} pɤ^{55}] 干杯

看弗进 [khɛ fə? tɕin^{225}] 看不下去，指见到不合理的事情很气愤

假促头 [ka tsho? dʏ^{532}] 假意
辣架音 [la? ka in^{225}] 摆架子
扮独头 [pʏ do? dʏ^{225}] 装傻
坍台 [thæ^{55} dɛ^{35}] 出洋相
丑杀 [tshəu sa?^{5522}] 丢人
口人家 [zæ^{21} ȵin ka] 串门
拼拢 [phin loŋ^{5555}] 合伙

（3）法律事务

招 [tsɔ^{55}] 供（供出同谋）
连带官司 [lie ta kuɛ sɿ^{2353}] 连坐
犯人车 [væ ȵin tsho^{243}] 囚车
贪官 [thø kuɛ^{553}] 赃官
吃刑法 [tɕhiə?^{53} in va?^{3355}] 拷打
打屁难 [tã^{52} phi nɛ^{5225}] 打屁股（旧时刑法）
关起来 [kuæ tɕhi lɛ^{553}] 囚禁起来
吃官司 [tɕhiə?^{3} kuɛ sɿ^{55}] 坐牢
蹲牢监 [tən lɔ kæ^{555}]
越监牢 [iə? kæ lɔ^{255}] 越狱
写纸库 [ɕia^{52} tsɿ^{52} khəu^{33}] 立字据
签花只押 [tɕhie^{55} ho^{55} tsa?^{53} ia?^{42}] 画押
揿节头官印 [tɕhin^{32} tɕiə? dʏ kuɛ in^{3333}] 按手印
交税 [kʌ^{55} sɛ^{512}] 捐税
租钿 [tsəu die^{5555}] 租钱
交税 [kʌ^{55} sɛ^{512}] 纳税
削职 [ɕia? tsə?^{555}] 罢免

十三、婚丧习俗

吃肉 [tɕhiə?^{53}ȵio?^{23}] 吃喜酒
嫁丫头 [kɔ^{32}o din^{5555}] 嫁女儿
补房 [pu vɑ̃^{523}] 续弦（从男方说）
有小人 [ɦiʏ^{35}ɕiɔ ȵin^{5533}] 怀孕
担身体 [tɛ^{55} sən t'i^{3355}]
做舍姆 [tsəu^{52} so m̩^{5522}] 坐月子
做月子 [tsəu^{52} iə?^{23} tsɿ^{52}]
头一个 [dʏ^{21} iə?^{5} kə?^{5}] 头胎
吃奶奶 [tɕ'iə?^{53}nɔ nɔ^{5522}] 吃奶
奶奶头 [nɔ nɔ dʏ^{552}] 奶头
死脱得 [sɿ t'ə? tə?^{3252}] 死了
过脱得 [kəu t'ə? tə?^{5223}]
老口 [lɔ mæ^{5533}]
尸床 [sɿ zã^{5533}] 灵床
落地 [lo?^{23}di^{35}] 入殓
佛台 [və?^{23}dɛ^{35}] 佛堂
出宅 [ts'ə?^{53}zɛ^{35}] 出殡
人纸片 [ȵin tsɿ^{3355}pæ^{213}] 尸骨
跳港 [t'iɔ^{3}kɑ̃^{52}] 投水自尽
骨灰甏 [kuə?^{23}huʏ bɑ̃^{5555}] 骨灰坛子
香台 [ɕiã dɛ^{5555}] 香案
过过 [kəu kəu^{5233}] 上供
签筒 [tɕ'ie doŋ^{5555}] 签诗，印有谈吉凶的诗文的纸条
签子 [tɕ'ie tsɿ^{3355}]
做道士 [tsəu^{52}dɔ zɿ^{243}] 做道场
师娘婆 [sɿ ȵiã bu^{555}] 巫婆
上身娘娘 [zɑ̃ sən^{243}ȵiã ȵiã^{22}]
叫神 [tɕiɔ^{52}zən^{35}] 跳神

十四、商业　交通

馆子店 [kuɛ tsɿ tie^{5225}] 饭馆
上馆子店 [zɑ̃^{42} kuɛ tsɿ tie^{225}] 去饭馆吃饭
跑堂 [bɔ dɑ̃^{3355}] 饭馆里上菜的服务员
洋布店 [iɑ̃ pu tie^{235}] 布店
油盐酱店 [iʏ ie tɕiɑ̃ tie^{2355}] 油盐店
碗色店 [uɛ səʔ tie^{532}] 瓷器店
茶馆店 [dzo kuɛ tie^{235}] 茶馆
改面 [kɛ mie^{5225}] 刮脸
抵房子 [ti^{52} vɑ̃ tsɿ^{3355}] 把房子抵押出去
煤球 [mɛ dʑiʏ^{224}] 蜂窝煤
贱 [ʑie^{213}] （价钱）便宜
公道 [koŋ dɔ^{5555}] （价钱）公道
起底 [tɕhi^{52} ti^{52}] 包圆，把剩下的全部买下
生意弗好 [sɑ̃ i fəʔ hɔ^{55552}] 买卖清淡
寻钞票 [ʑin tshɔ phiɔ^{235}] 赚钱
　赚铜钿 [dʑɛ^{21} doŋ die^{3355}]
盘缠钿 [bɛ zɛ die^{235}] 路费
少 [sɔ^{52}] 差：～五角十元九元五角
开销 [khɛ siʌ^{553}]
进账 [tɕin tsɑ̃^{5233}] 记收入的账
出账 [tshəʔ tsɑ̃^{555}] 记付出的账
拉账 [la tsɑ̃^{3355}] 烂账，要不回来的账
收据 [sʏ tɕy^{553}]
收条 [səu diɔ^{5555}]
存款 [dzən khuæ^{235}]
积落 [tɕiəʔ loʔ^{555}] 积攒下的钱
零头 [lin dʏ^{5255}] 零钱
一个 [iəʔ kəʔ^{555}] 说钱数是可指“一块钱”
一个洋钿 [iəʔ kəʔ iɑ̃ die^{5535}] 1. 一块钱；2. 泛指很少的钱
戥盘秤 [tən bɛ tshən^{5223}] 戥子
戥子秤 [tən tsɿ tshən^{532}]
秤梗 [tshən kɑ̃^{5255}] 秤杆儿
檣子 [ʑiɑ̃ tsɿ^{235}] 桅杆
划子船 [o tsɿ zɛ^{242}] 舢板

十五、文教 体育 娱乐

（1）文教

幼稚班 [iʏ zɿ pɛ^{5225}] 幼儿园
揩刷板 [kha səʔ pæ^{555}] 黑板擦
簿子 [bu tsɿ^{224}] 笔记本
三角尺 [sɛ koʔ tshaʔ^{553}] 三角板
钢笔 [kɑ̃ piəʔ^{553}]
砚子 [ȵiæ tsɿ^{3355}] 砚台
墨水瓶 [məʔ sɿ bin^{255}] 墨盒
识字人 [səʔ zɿ ȵin^{333}] 读书人
识字盖 [səʔ zɿ əʔ（ɛ）^{333}] 识字的
弗识字盖 [fəʔ səʔ zɿ əʔ（ɛ）^{3333}] 不识字的
头一名 [dʏ iəʔ min^{235}] 第一名

末一名 [məʔ iəʔ min^{255}] 最后一名
大楷 [dəu kha^{334}]
小楷 [siɔ kha^{5522}]
涂脱 [dəu thəʔ^{224}] 涂了
　唐脱 [dã thəʔ^{235}]
倒凑笔 [tɔ tshəu piəʔ^{5225}] 写字时笔顺不对
脱掉字 [thəʔ diɔ^{55} zɿ^{35}] 漏字
打稿子 [tã^{52} kɔ tsɿ^{5555}] 起稿子
禾木旁 [u moʔ bɑ̃^{235}]
平捏帽 [bin ȵiaʔ mɔ^{235}] 秃宝盖儿
硬耳朵 [ŋã ȵi tu^{235}] 单耳刀
软耳朵 [ȵie ȵi tu^{532}] 双耳刀
四点 [sɿ tie^{5255}]
走之底 [tsəu tsɿ ti^{532}]
挑手旁 [thiɔ səu bɑ̃^{555}] 提手旁
草字头 [tshɔ zɿ dʏ^{532}]

（2）体育、娱乐

打陪哥洞 [tã^{52} bʏ kəu doŋ^{225}] 捉迷藏
踢毽子 [thiəʔ tɕie tsɿ^{325}]
捉七 [tsoʔ tɕhiəʔ^{555}] 抓子儿
挑花线板 [thiɔ ho ɕie pæ^{5555}] 翻绳
出没子 [tshəʔ^{5} məʔ tsɿ^{252}] 出谜语
猜没子 [tshɛ məʔ tsɿ^{252}] 猜谜语
不倒公 [bəʔ tɔ koŋ^{255}] 不倒翁
炮赚 [phɔ dzæ^{5225}] 炮竹
放百响 [fɑ̃^{52} paʔ^{5} ɕiã^{52}] 放鞭炮
放烟火 [fɑ̃^{512} ɪ həu^{553}]
　放花筒 [fɑ̃^{52} ho doŋ^{555}]
淌水面 [thɑ̃^{52} sɿ mie^{5522}] 仰泳
打勃隆潭 [tã boʔ loŋ dɛ^{52225}] 潜水
连牢千跟多 [lie lɔ tɕhie kən təu^{23555}] 打
　车轮子
使倒走 [sɿ^{52} tɔ tsʏ^{334}] 倒立
高脚人 [kɔ tɕiaʔ ȵin^{555}] 高跷
扭秧歌 [ȵiʏ^{52} iã kəu^{55}]
讲书 [kɑ̃^{52} sɿ^{55}] 说书
跑龙通 [bɔ loŋ thoŋ^{235}] 跑龙套的

十六、动　　作

（1）一般动作

低头 [ti dʏ^{553}]
□倒头 [gən tɔ^{235} dʏ^{35}]
面孔旋过去 [mie khoŋ^{235} ʑiəʔ kəu tɕhi^{255}]
　脸转过去
夹夹眼睛 [kaʔ kaʔ^{55} æ tɕin^{5555}] 挤眼
落眼泪 [loʔ^{42} æ li^{5555}] 流眼泪
扭扭嘴 [ȵiʏ^{52} ȵiʏ^{52} tsɿ^{52}] 努嘴
嘴巴翘起 [tsɿ bu^{5522} tɕhiɔ tɕhi^{5255}] 撅嘴
手乘起来 [sʏ^{52} dzən tɕhi lɛ^{235}] 举手
挥手 [huæ^{52} sʏ^{52}] 摆手
手反背脊头 [sʏ^{52} fæ^{52} pʏ tɕi dʏ^{5255}] 背着手
搞拢 [gɔ loŋ^{235}] 叉着手，两手交叉在胸前
两只手镶衣裳官里 [liã tsaʔ sʏ^{235} ɕiã i zɑ̃ kuɛ li^{5555}] 笼着手，双手交叉伸到袖筒里
挡牢 [tɑ̃ lɔ^{5225}] 扶着

弹节头官 [dæ^{35} tɕiəʔ dʏ kuɛ^{333}] 弹指头
盘拢脚果 [bɛ loŋ tɕiaʔ kəu^{2355}] 蜷腿
浪腿 [lɑ̃^{52} thʏ^{52}] 抖腿
推掉 [thʏ diɔ^{5555}] 扔
话 [o^{324}] 说
　讲 [kɑ̃^{52}]
逃 [dɔ^{35}] 跑
走 [tsʏ^{51}]
摅 [gɔ^{35}] 放
搀 [tshæ^{55}] 酒里～点水
　拼 [phin^{55}]
□起来 [dzɛ tɕhi lɛ^{235}] 提起（东西）
支□ [tsɿ pu^{5555}] 衣服穿得太多：衣裳着得～得了
绷 [pɑ̃^{55}] ～绒线
除 [zɿ^{35}] 摘下，卸下：～帽子，～眼镜
弄掉 [loŋ diɔ^{334}] 丢失
仲起来 [dʑoŋ tɕhi lɛ^{235}] 码起来

（2）心理活动

横想工 [uɑ̃ ɕiɑ̃ koŋ^{235}] 猜想
估着 [kəu dʑaʔ^{5522}] 料定
留心 [lʏ ɕin^{235}] 留神
极 [dʑiəʔ^{42}] 害怕
掉勿落 [diɔ vəʔ loʔ^{235}] 放不下，挂念
定心 [din^{24} sin^{55}] 放心
　掉得落 [diɔ təʔ loʔ^{235}]
巴勿得 [po vəʔ təʔ^{555}] 盼望
忘记脱了 [moŋ tɕi thəʔ ləʔ^{2235}] 忘记了
想着了 [ɕiɑ̃ zaʔ ləʔ^{532}] 想起来了
弗起干 [fəʔ tɕhi kɛ^{333}] 眼红（嫉妒）
惹厌子 [dʑa ie tsɿ^{235}] 讨厌
别愿头 [biəʔ ȵie dʏ^{255}] 怄气
奥糟热 [ɔ tsɔ ȵiəʔ^{235}] 羡慕
狠 [hən^{213}] 恨
倒边 [tɔ^{52} pie^{33}] 偏心
弗快活 [fəʔ kha uəʔ^{333}] 憋气
考究 [khɔ tɕiʏ^{5522}] （对东西）爱惜
引嗲 [in tia^{5555}] 娇惯，宠爱
　宠新 [tshoŋ^{33}]
忒茄值钿 [thəʔ^{53} ga^{35} dʑəʔ die^{334}] 太娇惯，宠爱
让 [ȵiɑ̃^{33}] 迁就
旧 [dʑiʏ^{35}] 倒霉
惜罪过 [ɕiəʔ zɛ kəu^{243}] 省得浪费了
百担 [paʔ^{53} tæ^{52}] 慢点
着力 [dzaʔ^{23} liəʔ^{53}] 快点
小心急 [ɕiɔ ɕin^{5522} tɕiəʔ^{35}] 别心慌
拆烂恶 [tshaʔ^{52} læ u^{3355}] 做事不负责

（3）语言动作

烦白相 [væ bəʔ ɕiɑ̃^{235}] 聊天
弗响 [fəʔ ɕiɑ̃^{451}] 不说话
朝…话 [dzɔ^{35} o^{213}] 告诉…
要拢茄 [iɔ lɔ ga^{5252}] 抬杠
反嘴 [fɛ^{52} tsɿ^{52}] 顶嘴
　回嘴 [uɛ^{24} tsɿ^{51}]
骂 [mo^{213}] 骂（人）
交代 [kɔ dɛ^{5522}] 嘱咐
拨叶拉话 [pəʔ^{53} iəʔ la^{334} o^{213}] 被他们说，即挨批评
　吃批评 [tɕhiəʔ phi bin^{553}]
烦舌头 [vɛ zəʔ dʏ^{235}] 唠叨
　烦 [vɛ^{35}]

十七、性　　状

蛮好 [mæ hɔ^{5555}] 不错
不过加 [piəʔ kəu ka^{333}] 不怎么样
弗派用场 [fəʔ pha^{5512} ioŋ zã^{523}] 不顶事，没用
　弗派口用 [fəʔ^{53} pha^{32} ã ioŋ^{334}]
蹩脚 [biəʔ tɕiaʔ^{23}] 差，不佳
绷绷 [pã pã^{553}] 凑合
好看 [hɔ khø^{523}] 漂亮（男女通用）
　登样 [tən iã^{533}]
难看 [nɛ khø^{224}]
　弗好看 [fəʔ^{5} hʌ khø^{523}]
　丑杀 [tshiɤ saʔ^{5222}]
昂不轮蹲 [ã pəʔ lən tən^{5555}] 不三不四
死洋怪气 [ɕi iã kua tɕhi^{5322}] 阴阳怪气
　坦落落 [thæ loʔ loʔ^{532}]
　洋脱希希 [iã thəʔ ɕi ɕi^{2355}]
牢 [lɔ^{35}] 坚固
　竖货 [zɿ həu^{243}]
　扎制 [tsɿ tsaʔ^{5512}]
邋遢 [laʔ thaʔ^{23}] 脏，不干净
　污糟八记 [o tsɔ poʔ tɕi^{5555}]
垃圾 [la ɕi^{334}]
淡 [dæ^{33}]
淡屁夜出 [dæ phi ia tshəʔ^{2432}] 形容淡
厚 [əu^{42}] 稠：粥忒～了
□ [mã^{52}] 密
壮 [tsɑ̃^{512}] 胖（指人）
精 [tɕin^{55}] 瘦（指吃的肉）
　肉膘薄 [ȵioʔ piæ^{255} boʔ^{23}]
写意 [sia i^{523}] 舒服
难过 [næ kəu^{224}] 难受
怕难为情 [pho^{512} næ uɛ zin^{242}] 腼腆
　丑四四 [tshiɤ sɿ sɿ^{532}]
劳 [lɔ^{35}] 馋
乖 [kua^{55}]
　乖着 [kua tsaʔ^{553}]
　少债 [sɔ tsa^{5522}]
吵 [tshɔ^{52}] 吵闹
　皮 [bi^{24}] 顽皮
奢遮 [ɕia tsa^{5555}] 能干，灵巧
弗奢遮 [fəʔ ɕia tsa^{333}] 不能干，不行
罪过 [zɤ kəu^{243}] 造孽，缺德
活龙 [uəʔ loŋ^{334}] 机灵
糊涂 [u dəu^{224}]
糊里糊涂 [u li u təu^{2355}]
死板 [ɕi pæ^{5233}] 死心眼儿
蹩脚 [biəʔ tɕiaʔ^{255}] 脓包，无用的人
弗像人 [fəʔ ʑiã ȵin^{333}] 孬种
刮杀鬼 [kuaʔ saʔ tɕi^{552}] 吝啬鬼
精 [tɕin^{55}] 小气
大快 [da khua^{334}] 大方
浑 [uən^{35}] ～身是汗
凸 [diəʔ^{23}]
凹 [ʌ^{55}]
□□热 [mã tsɔ ȵiəʔ^{235}] 夏天阵雨前，天不爽气
风凉 [foŋ liã^{553}] 凉快
亮爽 [liã sɑ̃^{3355}] 亮堂

敞阳 [tshã iã^{5555}] 阳光充足
耀 [iɔ^{213}] 太阳光刺眼
对景 [tʏ^{52} tɕin^{34}] 菜合胃口，人合得来
正宗 [tsən tsoŋ^{523}]
齐齐崭崭 [ʑi ʑi tsæ tsæ^{2355}] 整整齐齐
口破 [huã^{52} tsha?^{53}] 开裂
晏 [ɛ^{512}] （时间）晚：来～了

十八、数　　目

头一 [dəu iə?^{334}] 第一
头一个 [dəu iə? kə?^{225}] 第一个
好搭个 [hɔ ta? kə?^{532}] 好几个
格低低 [ka? ti ti^{333}] 一些儿
好低 [hɔ ti^{5222}] 好一些
大低 [dəu ti^{3355}] 大一些
大低 [dəu ti^{3355}] 大点儿
一滴滴 [iə? tiə? tiə?^{555}] 一点儿
一滴滴 [iə? tiə? tiə?^{555}] 一点点
十几个 [zə? tɕi kə?^{242}] 十多个
迟 [dʑ^{35}]
茄星 [ga ɕin^{334}] 这么多
交关 [tɕiɔ kuæ^{5555}] 许多
茄底底 [ga ti ti^{235}] 少
细 [ɕi^{324}] 小
着白 [tsa? ba?^{255}] 苍白
一百多个 [iə? pa? təu kə?^{5552}]
一千零滴 [iə? tshɪ lin tiə?^{5525}] 一千多个
一头两个 [iə? dʏ^{33} liã kə?^{55}] 个把两个
千百人头 [tɕhie pa?^{55} ȵin dʏ^{3355}] 千把人
亩把头两亩 [m̩ po^{55} dʏ liã m̩^{235}] 亩把二亩
毛三四十 [mɔ sa sʅ zə?^{2355}] 接近四十
上下 [zã o^{553}] ……上下
来去 [lɛ tɕhi^{5555}]
左右 [tsəu iø^{522}] ……左右
来去 [lɛ tɕhi^{5555}]

十九、量　　词

个 [kə?^{53}] 一～帽子、一～节头官手指头
餐 [tshæ^{44}] 一～饭
只 [tsa?^{53}] 一～灯
管 [kuɛ^{52}] 一～枪、一～笔
粒 [lʏ?^{42}] 一～米
幢 [zoŋ^{213}] 一～房子
爿 [bæ^{35}] 一～桥
桩 [tsɑ̃^{44}] 一～亲事
篷 [boŋ^{213}] 一～米
包 [pɔ^{44}] 一～行李、一～书
跨 [kho^{324}] 一～一拃，大拇指与中指张开的长度
眼 [æ^{52}] 看一～
场 [dzã^{35}] 一～雨
塌 [tha?^{53}] 一～地方
通 [thoŋ^{44}] 汰一～洗一水衣裳
窑 [iɔ^{35}] 烧一～陶器
部 [bu^{213}] 一～火车
口 [khuæ^{52}] 一～线

几 [tɕi^{52}] 一～头发
局 [dzio?^{42}] 打一～麻将
低低 [ti ti^{5555}] 一～一丝儿肉、一～一点儿面粉
点 [tie^{52}] 一～一滴雨
部 [bu^{213}] 一～一篓子炭
潬潬 [dɛ dɛ^{2255}] 一～一池子水
瓢 [biɔ^{35}] 一～一勺汤、一～一勺酱油

二十、代词 副词 介词等

（1）代词

活奴 [uə? nəu^{255}] 我
奴 [nəu^{42}] 你
伊 [i^{52}] 他
活拉 [uə? la^{255}] 我们（没有排除式和包括式的区别）
俪俪 [na na^{334}] 你们
叶拉 [iə? la^{255}] 他们
吾盖 [u ə?^{555}] 我的
别人家 [biə? ȵin ka^{255}] 人家
侪家 [zɛ ka^{3355}] 大家，人们
次那 [tshɿ^{52} na^{34}] 随你们
次奴 [tshɿ^{52} nʏ^{52}] 随你
次伊 [tshɿ^{52} i^{52}] 随他
掰个 [gə? kə?^{255}] 这个
个头个 [kə? dʏ kə?^{53522}] 那个
活蛋个 [uə? dæ kə?^{255}] 哪个
掰底 [gə? ti^{255}] 这些
个头底 [kə? dʏ ti^{53522}] 那些
活蛋底 [uə? dæ ti^{255}] 哪些
掰牢 [gə? lɔ^{255}] 这里
个头 [kə?^{52} dʏ^{52}] 那里
活蛋个头 [uə? dæ kə? dʏ^{2555}] 哪里
茄 [ga^{35}] 这么（高）
茄底 [ga ti^{334}]
茄 [ga^{35}] 这么（做）
茄茄 [ga ga^{334}]
茄 [ga^{35}] 那么（高）
茄底 [ga ti^{334}]
哪瞎 [na ha?^{552}] 怎么（做）
哪瞎弄法 [na ha?^{552} loŋ fa?^{3355}] 怎么办
为底啥 [uʏ ti^{3355} sa^{324}] 为什么
啥个 [sa ə?^{522}] 什么
几化 [tɕi ho^{5233}] 1. 多少(钱)；2. 多(久、高、大、厚、重)
老倌阿木两个 [lɔ kuɛ^{5522} a? mo?^{33} liã kə?^{32}] 夫妻俩
娘牢儿子 [ȵiã lɔ ȵi tsɿ^{3555}] 娘儿俩，母亲和子女
娘牢丫庭 [ȵiã lɔ u din^{3555}] 母女俩
爷牢儿子 [ia lɔ ȵi tsɿ^{3555}] 爷儿俩，父亲和子女
爷牢丫庭 [ia lɔ u din^{355}] 父女俩
爹爹孙子两个 [tiæ tiæ^{55} sən tsɿ liã kə?^{5555}] 爷爷孙子俩
爹爹孙囡儿两个 [tiæ tiæ^{55} sən no ŋ^{555} liã kə?^{265}] 爷爷孙女俩
大娘姆姆两个 [dəu ȵiã^{3355} pa? m^{53} liã kə?^{55}] 姊妹俩

姑娘阿嫂两个 [kəu ȵiã^{55} aʔ sɔ^{5555} liã kəʔ^{55}] 姑嫂俩

阿婆媳妇两个 [aʔ bu^{33} ɕin vu^{55} liã kəʔ^{55}] 婆媳俩

兄弟大佬两个 [ɕioŋ di^{55} dəu lɔ^{55} liã kəʔ^{55}] 兄弟俩

兄弟大佬两个 [ɕioŋ di^{55} dəu lɔ^{55} liã kəʔ^{55}] 哥儿俩

阿姐妹子两个 [aʔ^{52} tɕi^{52} mʏ tsɿ^{22} liã kəʔ^{55}] 姐妹俩

阿姐妹子两个 [aʔ^{52} tɕi^{52} mʏ tsɿ^{22} liã kəʔ^{55}] 姐儿俩

大佬妹子两个 [dəu lɔ^{334} mʏ tsɿ^{55} liã kəʔ^{55}] 兄妹俩

阿姐兄弟两个 [aʔ^{52} tɕi^{52} ɕioŋ di^{55} liã kəʔ^{55}] 姐弟俩

娘舅外甥两个 [ȵiã dʑiʏ^{334} ua sã^{55} liã kəʔ^{55}] 舅甥俩

□娘侄儿子两个 [ɳ ȵiã^{55} dzəʔ ɳ tsɿ^{255} liã kəʔ^{55}] 姑侄俩

□娘侄囡儿两个 [ɳ ȵiã^{55} dzəʔ no ɳ^{255} liã kəʔ^{55}]

阿爸侄儿子两个 [a pa^{55} dzəʔ ɳ tsɿ^{255} liã kəʔ^{55}] 叔侄俩

阿爸侄囡儿两个 [a pa^{55} dzəʔ no ɳ^{255} liã kəʔ^{55}]

师傅徒弟两个 [sɿ vu^{55} dəu di^{55} liã kəʔ^{55}] 师徒俩

啥人宁子 [sã ȵin^{5222} lɔ tsɿ^{55}] 哪些人

男人家宁 [nɛ ȵin ka lɔ^{2355}] 爷儿们（男子的通称）

娘娘淘宁 [ȵiã ȵiã dɔ lɔ^{2355}] 娘儿们（妇女通称）

茄星大娘百姆 [ga ɕin^{334}] 妯娌们

交关大娘百姆 [tɕiɔ kuɛ^{5555}]

姑嫂淘里 [kəu sʌ dʌ li^{5532}] 姑嫂们

师徒淘里 [sɿ dəu dʌ li^{5532}] 师徒们

先生脱学生子 [sɪ sã^{55} thəʔ^{5} oʔ sã tsɿ^{242}] 先生学生们

掰滴道理 [gəʔ tiəʔ^{23} dʌ li^{224}] 这些个理儿们

掰滴事体 [gəʔ tiəʔ^{23} zɿ thi^{224}] 那些个事儿们

娘拉 [ȵiã la^{235}] 娘家

阿婆拉 [aʔ bu la^{235}] 婆家

男家横头 [nɛ ka uã dʏ^{2355}] 男家（从外人角度说婚姻关系中的男方）

女家横头 [ȵi ka uã dʏ^{5255}] 女家（从外人角度说婚姻关系中的女方）

外婆拉屋领 [a bu la^{235} uəʔ^{53} lin^{52}] 姥姥家

丈人拉屋领 [dza ȵin la^{243} uəʔ^{53} lin^{52}] 丈人家

（2）副词

暴 [bɔ^{213}] 刚：活奴～来，弗懂啥

正好 [tsən hɔ^{553}] 刚好（～十块钱）

齐巧 [ʑi tɕhiɔ^{224}] 刚巧

刚刚 [kɑ̃ kɑ̃^{553}] 刚（不大不小，～合适）

单单 [tɛ tɛ^{553}] ～吃米，弗吃面

有数 [iʏ səu^{5522}]

尚可 [dzã ko^{334}] 怕：～要落雨

作兴 [tsoʔ ɕin^{523}] 也许：明朝～要落雨

推板一底底 [thʏ pæ^{55} iəʔ ti ti^{333}] 差点儿：～拥一跤

就格 [ziʏ kaʔ^{3355}] 马上：～来；眼看：～就到期了

好得 [hɔ təʔ^{5222}] 幸亏：～奴来了

背后头 [pʏ ʏ dʏ^{5252}] 背地

一家头 [iəʔ ka dɤ^{225}] 一个人：伊～去了
成心 [dzən ɕin^{3355}] 故意
一低 [iəʔ ti^{555}] 压根儿，根本：伊～弗晓得
真刚 [tsən kɑ̃^{5255}] 实在：个人～好
一塌辣过 [iəʔ thaʔ laʔ kəu^{3333}] 一共：～十个人
　裁有花 [zɛ iɤ ho^{235}]
口 [ɕiɔ^{324}] 不要：～跑
板要 [pæ iɔ^{5522}] 偏：不让活奴去，活奴～去
　铁真 [thiəʔ tsən^{555}]
先 [ɕie^{55}] 先：奴～走
先打头 [ɕie tã dɤ^{555}] 原先：伊～弗晓得
在外 [dzɛ uɑ^{243}] 另外：～还有一个人

（3）介词

口 [næ^{55}] 把：～门关好
七 [tɕhiəʔ^{53}] 在（～哪儿住家）
打 [tã^{52}] 从（～哪儿走）
从猾里起 [dzoŋ^{35} gəʔ li tɕhi^{255}] 自从（～他走后，我一直不放心）
照 [tsɔ^{324}] 照：～我看弗错
　告 [kɔ^{324}]
问 [mən^{213}] 问：～伊借本书；向：～伊打听打听
　塔 [thaʔ^{53}]
拿 [no^{55}] 使：～毛笔写字
　用 [ioŋ^{51}]
塔 [thaʔ^{53}] 1.和：活奴～伊一样；2.替：奴你～活奴我写封信
相口 [ɕiã poŋ^{5555}] 给：～大家办事体
塔吾 [thəʔ^{53} u^{52}] 给我，虚用，加重语气：奴～吃脱猾碗饭

（4）其他

前加成分
老 [lɔ^{242}] ～王 ～虎。不说“～大、～二”
后加成分
…得来 [təʔ lɛ] 做～会做，写～会写
生 [lɔ^{213}] 相当于方位词“上”：地～ 枱子～
搭 [taʔ^{53}] 生动式重叠形容词的后缀：飘～飘～飘的状态，翘～翘～翘的状态

第六节　七　　都

一、天文　地理

（1）天文

阴头里 [in dɤ li^{555}] 背阴
吃太阳 [tɕhiəʔ tha iã^{355}] 日食
吃月亮 [tɕhiəʔ ɲiəʔ liã^{235}] 月食
星 [sin^{55}] 指单独一颗

星星 [sin sin^{5555}] 天上的众星
银河 [ȵin u^{2355}]
进门风 [tɕin mən foŋ^{532}] 穿堂风
　过堂风 [kəu dɑ̃ foŋ^{3551}]
鬼头风 [tɕi dɤ foŋ^{532}] 1. 烧纸钱时热空气上升而产生的风；2. 吹到角落而旋起的风
阵头风 [zən dɤ foŋ^{3551}] 阵雨前的风
逆风 [ȵiəʔ foŋ^{255}]
起风 [tɕhi^{52}foŋ^{55}] 风较小
发风 [faʔ^{54}foŋ^{55}] 风较大
　刮风 [kuaʔ^{54}foŋ^{55}]
雷公 [lɤ koŋ^{2355}] 雷
雷打得 [lɤ^{24}tɑ̃ təʔ^{5522}] 打雷
雷响少 [lɛ ɕiɑ̃^{224}]
落点头雨 [loʔ^{42}tɪ dɤ i^{532}] 掉点儿
　落点子雨 [loʔ^{42}tɪ tsɿ i^{532}]
连牢几日落雨 [lɪ lɔ tɕi ȵiəʔ^{23532}loʔ i^{25}]
　连阴雨
　雷阵雨 [lɤ zən i^{235}]
冰擦 [pin^{55}tshaʔ^{53}] （挂在屋檐下的）
　冰锥
有露水 [ɤ^{224}ləu sɿ^{2355}]
有霜 [ɤ^{224}sɑ̃^{55}]
起雾露 [tɕhi^{52}vu ləu^{3355}] 下雾
伏里 [voʔ li^{333}] 伏天
　大伏天 [da voʔ thɪ^{235}]
进伏 [tsin^{52}voʔ^{42}]
天干 [thɪ kɛ^{5555}]

（2）地理

山坳里 [sɛ ɔ li^{555}]
沟 [kɤ^{55}] 小水沟
　沟沟里 [kɤ kɤ li^{555}]
河塘 [u dɑ̃^{2355}] 水塘
水潭 [sɿ^{52}tɛ^{22}] 水坑
河岸牢 [u lɛ lɔ^{235}] 河岸
堤岸 [di ŋø] 堤（沿河防水的建筑物）
　河埂 [u kɑ̃^{2355}]
坝头 [po dɤ^{5522}] 水中陆地
洪水 [oŋ sɿ^{3355}]
凉开水$_{多}$ [liɑ̃ khɛ sɿ^{235}]
　冷开水 [lɑ̃ khɛ sɿ^{2432}]
砖坯 [tsɛ phɛ^{5555}]
瓦$_{多}$ [ŋo^{52}]
瓦片 [ŋo bɛ^{333}]

二、时间　方位

（1）时间

春天 [tshən thɪ^{553}]
　春上里 [tshən zɑ̃ li^{555}]
夏上里 [o zɑ̃ li^{3551}] 夏天
　六月里 [loʔ ȵiəʔ li^{353}]
秋上里 [tshɤ zɑ̃ li^{555}] 秋天
冬上里 [toŋ zɑ̃ li^{555}] 冬天
历本$_{老}$ [liəʔ pən^{255}]
　日历$_{新}$ [zəʔ liəʔ^{353}]
端午节 [tø ŋ tɕiəʔ^{553}]
七月七 [tshiəʔ ȵiəʔ tshiəʔ^{553}]

明年 [mən nɪ^{3355}]
矧年仔 [gəʔ nɪ tsɿ^{333}] 前年
着矧年仔 [dzaʔ gəʔ nɪ tsɿ^{2355}] 大前年
前几年 [zɪ tɕi ȵɪ^{235}] 往年
　前头两年 [zɪ dʏ liã ȵɪ^{2355}]
后年 [iəu ȵɪ^{333}]
歇两年 [ɕiəʔ liã nɪ^{335}] 大后年
年初 [nɪ tshəu^{2355}]
年底 [ȵɪ ti^{224}]
　年底牢 [nɪ ti lɔ^{235}]
上个月 [zɑ̃ kəʔ ŋəʔ^{242}]
　前个月 [zɪ kəʔ iəʔ^{235}]
初头牢 [tshəu dʏ lɔ^{555}] 上旬
月半带 [iəʔ pɛ ta^{255}] 中旬
月底里 [iəʔ ti li^{353}] 下旬
后日 [iʏ ȵiəʔ^{224}] 后天
着后日 [zaʔ ʏ ȵiəʔ^{353}] 大后天
个日子 [kəʔ ȵiəʔ tsɿ^{353}] 前天
着个日子 [zaʔ kəʔ ȵiəʔ tsɿ^{3543}] 大前天
吃饭前 [tɕhiəʔ vɛ zɪ^{335}] 午前
点心里 [tɪ sin li^{532}] 中午
　吃饭辰光 [tɕhiəʔ vɛ zən kuɑ̃^{3353}]
夜下来 [ia o lɛ^{353}] 黄昏
后三来 [ʏ sɛ lɛ^{243}] 后来(指过去某事之后)
乞歇 [gaʔ ɕiəʔ^{353}] 现在

(2) 方位

华堆 [o tɛ^{5522}] 什么地方
屋领向 [uəʔ lin ɕiɑ̃^{553}] 家乡
　老屋领 [lɔ uəʔ lin^{2432}]
边浪 [pɪ lɑ̃^{553}] 边儿上
　边边浪 [pɪ pɪ lɑ̃^{553}]
　旁边头" [bɑ̃ pɪ dʏ^{235}]
乡下头 [ɕiɑ̃ o dʏ^{555}] 乡下
田爿横头 [dɪ pɛ uɑ̃ dʏ^{2555}] 野外
前头 [zɪ dʏ^{235}]
后头 [ʏ dʏ^{243}]
车后底 [tsho^{55} ʏ di^{243}] 车后
上头 [zɑ̃ dʏ^{243}]
下底 [o ti^{243}]
东横头 [toŋ uɑ̃ dʏ^{5555}] 东头
南横头 [nɛ uɑ̃ dʏ^{2355}] 南头
城东面 [dzən^{24} toŋ mɪ^{5555}]
城南面 [dzən^{24} nɛ mɪ^{235}]
路东面 [ləu toŋ mɪ^{235}]
路南面 [ləu nɛ mɪ^{235}]
路边浪 [ləu pɪ lɑ̃^{242}] 路边儿
　路喊边 [ləu hɛ pɪ^{235}]
当中 [tɑ̃ tsoŋ^{553}]
床底牢 [zɑ̃ ti lɔ^{242}] 床底下
楼底牢 [liʏ ti lɔ^{242}] 楼底下
脚底牢 [tɕiaʔ ti lɔ^{5522}] 脚底下
喊边 [hɛ pɪ^{5555}] 旁边
　边牢 [pɪ lɔ^{5555}]
　喊边头 [hɛ pɪ dʏ^{555}]
近边 [dʑin pɪ^{243}] 附近
眼睛门底 [ɛ tɕin mən ti^{5522}] 跟前儿
　身跟头 [sən kən dʏ^{555}]
啥场化 [za dzɑ̃ ho^{5225}] 哪里
里头 [li dʏ^{243}] ……以内
　里向 [li siɑ̃^{243}]
外头 [ua dʏ^{255}] ……以外

三、农　　业

平地 [bin^{24}di^{224}] 整地
种田 [tsoŋ^{32}dɪ^{24}]
拔草 [ba?^{42}tshɔ^{52}] 田里除草
批草 [phi^{55}tshɔ^{52}] 地里除草
稻头 [dɔ dʏ^{243}] 稻穗
斫稻 [tso?^{53}dɔ^{35}] 割稻子
斫麦 [tso?^{53}ma?^{42}] 割麦子
垦地 [khən^{52}di^{224}] 锄地
下肥料 [o^{224}vi liɔ^{2355}] 施肥
挑印章 [thiɔ^{55}in tsã^{5255}] 拾粪
人恶 [ȵin vu^{2355}] 人粪，作肥料用
猪恶 [tsʅ u^{5555}] 猪粪，作肥料用
鸡恶 [tɕi u^{5555}] 鸡粪，作肥料用
羊恶 [iã u^{2355}] 羊粪，作肥料用
牵砻 [tɕhɪ^{55}loŋ^{35}] 砻，脱去稻谷外皮的农具
三刺 [sɛ tshʅ^{5555}] 镐，刨硬地用的农具，一头尖形一头扁小
滑镙 [uɑ tɕiə?^{2355}] 割稻子用的镰刀
簸斗 [pu tʏ^{5555}] 簸箕
扫帚 [sɔ tsʏ^{5522}]

四、植　　物

庄稼 [tsã tɕia^{553}]
　营生 [in sã^{3355}] 口语用
粮库 [liã khəu^{2355}] 大场所中的
仓库 [tshã khəu^{5555}] 生产队中的
麦轮头 [ma? lən dʏ^{255}] 麦茬儿
观音口 [kuɛ in səu^{555}] 玉米
粟几 [so? tɕi^{551}] 高粱
谷 [ko?^{5}]
　稻谷 [dɔ ko?^{243}]
麻梗 [mo kã^{2355}] 麻杆
向日灰 [ɕiã zə?^{52}huɛ^{55}] 向日葵
向日灰子 [ɕiã zə?^{52}huɛ^{55}tsʅ^{52}] 葵花子儿
芋艿 [ȵ^{55}na^{51}] 芋头
黄豆 [uɑ̃ diʏ^{224}]
　黄毛豆 [uɑ̃ mɔ dʏ^{235}]
洋眼豆 [iã ŋɛ dʏ^{2355}] 扁豆
葫芦 [u ləu^{2355}]
　蒲 [bu^{24}]
活芦 [uə? ləu^{255}] 瓠子
葱叶 [tshoŋ^{55}iə?^{23}]
葱白 [tshoŋ^{55}ba?^{23}]
大蒜 [da sɛ^{2355}] 青蒜，蒜的梗和叶
蒜泥 [sɛ ȵi^{5522}]
苋菜 [hɛ tshɛ^{5522}] 通称，红、白均指
姜 [tɕiã^{55}] 统称
老姜 [lɔ tɕiã^{333}] 生姜
嫩姜 [nən tɕiã^{2355}]
芥末 [ka mə?^{5522}]
芥菜 [ka tshɛ^{5522}]
瘤子芥菜 [lʏ tsʅ ka tshɛ^{2355}] 一种芥菜

千头芥菜 [tshɪ dʏ ka tshɛ^{5555}] 一种芥菜

大白菜 [da ba? tshɛ^{2352}]（两者都是大的）

包菜 [pɔ tshɛ^{5555}] 洋白菜

卷心菜 [tɕɪ sɪ tshɛ^{532}] 小的，扁的或尖的洋白菜

硬包菜 [ŋã pa tshɛ^{235}]

小青菜 [siɔ tshin tshɛ^{5223}] 小白菜

老蒲 [lɔ bu^{2355}] 萝卜

老蒲干 [lɔ bu kɛ^{235}] 萝卜干

红老蒲 [ŋ lɔ bu^{235}] 胡萝卜

油菜 [ʏ tshɛ^{2355}] 榨油用的油菜

空心菜 [khoŋ sin tshɛ^{225}]

树苗 [zɿ miɔ^{2355}]

树秧 [zɥ iã^{251}]

斫树 [tso?^{54}zɿ^{224}] 砍树

杨树 [iã zɿ^{2355}]

柳树 [lʏ zɿ^{243}]

杨柳树 [iã liʏ zɿ^{242}] 1. 杨树；2. 柳树。二者界线不清，可以随便说

竹篾 [tso? siɔ^{551}] 活的竹子

竹头 [tso? dʏ^{335}] 砍下的竹子

竹叶子 [tso? iə? tsɿ^{553}]

篾条 [miə? diɔ^{555}] 竹篾

果肉 [kəu ȵio?^{5151}] 花生米

长生果肉 [dzã sən kəu ȵio?^{2353}]

长生果皮 [dzã sən kəu^{235}bi^{24}] 花生米外面的红皮

掰 [pa?^{54}] 采摘

花米头 [ho mi dʏ^{555}] 花蕾，没有开放的花儿

青泥苔 [tshin ȵi dɛ^{555}] 青苔

五、动　　物

胎羊 [thɛ iã^{5555}] 母羊肚里的羊

公猪 [koŋ tsɿ^{5555}]

种猪 [tsoŋ tsɿ^{5555}] 公的种猪

母猪 [m̩ tsɿ^{243}] 母的种猪

老孵鸡 [lɔ bu tɕi^{532}] 正在孵蛋的母鸡

鸭 [a?^{53}]

雄鸭 [ioŋ^{21}a?^{53}]

雌鸭 [tshɿ a?^{5522}]

小鸭 [siɔ^{52}a?^{53}]

八哥 [po? kəu^{555}] 1. 八哥；2. 鹦鹉

马阿鸟 [mo a? tiɔ^{532}] 鸬鹚

蝙蝠 [pɪ fo?^{5555}]

结膀 [tɕiə? pɑ̃^{555}] 翅膀

蚕口 [zɛ ŋ^{2355}] 蚕蛹

蚕沙恶 [zɛ so vu^{235}] 蚕沙，家蚕的屎

曲蟮 [tɕhio? zɛ^{335}] 蚯蚓

蝎子 [ɕiə? tsɿ^{551}]

毛虫 [mɔ zoŋ^{334}]

蚜子 [ŋa tsɿ^{2355}] 蚜虫

忙福子 [moŋ fo? tsɿ^{532}] 子孓

蚤虱 [tsɔ sə?^{5522}] 跳蚤

白虱 [ba? sə?^{255}] 虱子

壁虱 [piə? sə?^{555}] 臭虫

黄虻 [ɑ̃ mɑ̃^{2355}] 牛虻

才几 [zɛ tɕi^{2355}] 蟋蟀

角蜢 [ko? mã^{551}] 蝗虫

蝉机 [zɛ tɕi^{2355}] 蝉

蝉底 [zɛ ti^{2355}]

叮 [tin^{55}] （虫子）咬

鲢鱼 [lɪ ŋ^{2355}]

肉子鳅 [n̥io? tsɿ tshʏ^{255}] 泥鳅

鳝鱼 [zɛ ŋ^{243}]

鱼屑片 [ŋ ɪ bɛ^{242}] 鱼鳞

鱼屑 [ŋ ɪ^{2355}]

鱼泡 [ŋ phɔ^{2355}] 鱼鳔

钓鱼竿 [tiɔ ŋ kʏ^{532}]

弯转 [uɛ tsɛ^{5555}] 虾

鱼网 [ŋ moŋ^{2355}]

虾干 [ho kø^{553}] 虾晒干后做成的虾米

开洋 [khɛ iã^{553}] 较大的去壳的虾米

六、房屋　器具

（1）房屋

屋颈[o? lin^{451}] 家里

屋里少 [o? li^{451}]

一道房子 [iə? dɔ vɑ̃ tsɿ^{52223}] （整座）房子

一幢房子 [iə? dzoŋ^{555}vɑ̃ tsɿ^{2355}]

墙圈 [ziã tɕhɪ li^{235}] 1. 院墙；2. 院子

墙圈里 [ziã tɕhɪ li^{235}] 院子里

墙圈宝 [ziã tɕhɪ lɔ^{235}] 院墙上

照墙 [tsɔ ziã^{5522}] 影壁

外间 [a kɛ^{2355}]

里间 [li kɛ^{243}]

主房间 [tsɿ vɑ̃ kɛ^{532}] 正房

客堂 [kha? dɑ̃^{333}]

客堂间 [kha? dɑ̃ kɛ^{333}]

客厅 [kha? thiŋ^{555}]

楼梯 [lʏ thi^{5555}] 固定的

胡梯 [u thi^{2355}] 可移动的

凉台 [liã dɛ^{2355}] 阳台

屋顶 [o? tin^{551}]

梁条 [liã diɔ^{2355}] 梁

柱石 [zɿ za?^{235}] 柱下石

大门 [dəu mən^{2355}]

门角 [mən ko?^{2355}] 门后头

过道 [kəu dɔ^{5555}]

草棚 [tshɔ bã^{213}] 草房（用茅草搭起的房子）

茅草棚 [mɔ tshɔ bã^{235}]

（2）器具

圆枱面 [ɪ dɛ mɪ^{235}] 圆桌。旧时圆桌只有一个桌面，放在方桌上就是圆桌

椅子 [i tsɿ^{5522}]

小矮凳 [siɔ a tən^{353}] 小板凳

蒲凳 [bu tən^{2555}] 蒲团

棕绷 [tsoŋ bã^{5555}]

被下头 [bi o dʏ^{353}] 被窝儿，为睡觉叠成的长筒形的被子

被面子 [bi mɪ tsɿ^{235}] 被面

床毯子 [zɑ̃ thɛ tsɿ^{353}] 床单

垫絮 [dɪ sɪ^{2355}] 褥子

梳妆台 [səu tsɑ̃ dɛ^{553}]

皮箱 [bi siã^{2355}] 手提箱

箱子 [siã tsɿ^{553}]
衣裳架子 [i zɑ̃ ka tsɿ^{5555}] 衣架（立在地上的）
晒衣架子 [so i ka tsɿ^{2353}] 晾衣架
毛豆梗 [mɔ dʏ kã^{235}] 豆秸
刨花柴 [bɔ ho za^{235}] 刨花
水烟杆 [sɿ ɪ kɛ^{532}]
钢宗镬子 [kɑ̃ tsoŋ oʔ tsɿ^{5555}] 铝锅
镬盖 [oʔ kɛ^{255}] 锅盖
镬抢刀 [oʔ tshiã tɔ^{353}] 锅铲
大碗 [dəu uɛ^{334}]
茶杯 [zo pɛ^{2355}]
饭抢刀 [vɛ tshiã tɔ^{353}] 饭勺
调羹 [diɔ kã^{2355}]
筷 [khuæ^{324}] 筷子
筷子桶 [khuɛ tsɿ doŋ^{353}] 放筷子的
盆 [bən^{24}] 盘子
酒壶 [tsʏ vu^{5522}]
墩头板 [tən dʏ pɛ^{353}] 砧板
刨子 [bɔ tsɿ^{3355}]
钳子 [dʑɪ tsɿ^{2355}]
泥夹 [ȵi^{21}kaʔ^{52}] 瓦匠用的抹子夹板 [kaʔ pɛ^{551}]
浴盆 [ioʔ bən^{255}] 澡盆
潮面水 [dzɔ mɪ sɿ^{235}] 洗脸水
揩脚布 [kha tɕiaʔ pu^{555}]
煤油灯 [mʏ ʏ tən^{235}]
灯油 [tən ʏ^{555}]
皮夹 [bi^{21}kaʔ^{53}] 钱包
图章 [dəu tsã^{224}] 图章（私人用的）
图书 [dəu sɿ^{2355}]
顶子箍 [tin tsɿ kəu^{532}] 顶针
顶针箍 [tin tsən kəu^{5223}]
线团 [sɪ dɛ^{5522}]
□线眼 [ȵi sɪ ŋɛ^{2432}] （缝衣针）针鼻儿
□线头 [ȵi sɪ dʏ^{2432}] （缝衣针）针尖儿
穿□线 [tshɛ^{55}ȵi sɪ^{243}] 穿针
锥钻 [tsɿ tsɛ^{5555}] 锥子
净衣棒 [zin i boŋ^{353}] 棒槌

七、称　　谓

（1）一般称谓

死老老头 [si lɔ lɔ dʏ^{5322}] 老头子（贬义）
一家人家 [iəʔ ka ȵin ka^{5535}] 一家子（同姓同宗）
外头人 [a dʏ ȵin^{353}] 外地人
掰搭人 [gəʔ taʔ ȵin^{353}] 本地人
外头人 [a dʏ ȵin^{353}] 外人（不是自己人）
别人家人 [bəʔ ȵin ka ȵin^{2553}]
半瓶醋 [pʏ bin tshəu^{532}]
介绍人 [tɕia za ȵin^{353}]
独头伯伯 [doʔ dʏ paʔ paʔ^{2555}] 光棍
老姑娘 [lɔ kəu ȵiã^{2432}]
老大姑娘 [lɔ dəu kəu ȵiã^{2432}]
童养媳 [doŋ iã siəʔ^{242}]
养媳妇 [iã^{32}si vu^{3355}]
寡妇 [ko vu^{522}]
妓女 [tɕi ȵi^{5522}]

爆发户 [ba faʔ vu^{353}]
小气鬼 [siɔ tɕhi kuɛ^{532}]
精鬼 [tsin tɕi^{5555}]
骗子 [phɪ tsɿ^{5522}]
流氓 [lɤ mɑ̃^{3355}]
拆白党 [tshaʔ baʔ tɑ̃^{355}] 旧时专职的流氓、骗子一类人
短工 [tɛ koŋ^{5522}]
农民 [noŋ min^{2355}]
顾客 [kəu khaʔ^{5522}]
小贩 [siɔ fɛ^{5522}]
医生 [i sã^{5555}]
司机[sɿ tɕi^{553}]
驾驶员 [tɕia sɿ ɪ^{532}]
泥水 [ȵi sɿ^{2355}] 瓦匠
洋铁匠 [iã thiəʔ ziã^{235}] 焊洋铁壶的
裁衣师傅 [zɛ i sɿ vu^{2355}] 裁缝
奶妈 [na ma^{243}]
丫丁 [o tin^{5555}] 丫环
老娘婆 [lɔ ȵiã bu^{532}] 接生婆
尼姑 [ȵi kəu^{2355}]
师姑 [sɿ kəu^{553}]

（2）亲属称谓

太太 [tha tha^{333}] 曾祖母
太婆 [tha bu^{2355}]
爹爹 [tia tia^{5555}] 祖父
外公 [ŋa koŋ^{2355}] 外祖父
外婆 [ŋa bu^{2355}] 外祖母
爷爷 [ia ia^{5555}] 父亲
老伯伯 [lɔ paʔ paʔ^{242}] 伯父
伯伯 [paʔ paʔ^{5555}]
阿姆 [a m̩^{5555}] 伯母
叔叔 [soʔ soʔ^{555}] 叔父
爷叔 [ia soʔ^{2355}]
小伯 [siɔ paʔ^{5522}]
伯伯 [paʔ paʔ^{555}]
婶婶 [sən sən^{5233}] 叔母
奇姆 [dʑi m̩^{243}] 舅母
阿姑 [aʔ kəu^{555}] 姑母
大姨 [dəu i^{2355}] 大的姨母
阿姨 [a i^{5555}] 小的姨母
男人 [nø ȵin^{224}]
丈夫 [dzã fu^{243}]
小老婆 [siɔ lɔ bu^{532}]
姑娘 [kəu ȵiã^{5555}] 夫之姐妹
大佬 [dəu lɔ^{224}] 哥哥（背称）
哥哥 [ka ka^{5555}] （面称）
弟娘子 [di ȵiã tsɿ^{2432}] 弟媳
堂兄弟 [dã ɕioŋ di^{235}]
堂兄 [dã ɕioŋ^{2355}]
堂弟 [dã di^{2355}]
堂姊妹 [dã tɕi mɤ^{235}]
堂阿姐 [dã aʔ tsia^{235}]
堂妹子 [dã mɤ tsɿ^{235}]
表妹子 [piɔ mɛ tsɿ^{532}]
新娘子 [sin ȵiã tsɿ^{242}] 儿媳妇（儿之媳）
□妇 [sɪ vu^{555}]
侄儿子 [dzəʔ ŋ tsɿ^{3553}] 1.侄子；2.内侄
侄囡儿 [dzəʔ nø ŋ^{3553}] 1.侄女；2.内侄女
亲家母 [tsin ka m̩^{555}]
末拖 [məʔ thəu^{355}] 最小的子女
老末拖 [lɔ məʔ thəu^{532}]

八、身　　体

身材 [sən zE^{5555}]
歇顶 [ɕiəʔ tin^{451}] 掉了大量头发的头
　秃顶 [thoʔ^{53}tin^{52}]
癞痢头 [laʔ li dʏ^{235}] 癞头
外舌头 [ŋa zəʔ dʏ^{353}] 后脑窝子
额骨头 [aʔ koʔ dʏ^{235}] 额
别交 [bəʔ tsia^{255}] 髻，中老年人盘在脑后的鬃
三盖顶 [sE kE tin^{353}] 刘海
面额骨 [mɪ ŋaʔ kuəʔ^{235}] 颧骨
笑印子 [siɔ in tsɿ^{353}] 酒窝
革腮 [kəʔ sE^{555}] 腮帮子
皱眉头 [tsʏ^{52}mi dʏ^{2355}]
鼻头眼 [bəʔ dʏ ŋE^{255}] 鼻孔
红鼻头 [ŋ bəʔ dʏ^{235}] 酒糟鼻
涎头水 [ɪ dʏ sɿ^{235}] 涎水
虎牙 [həu a^{5233}]
耳朵眼 [n̩i to ŋE^{235}]
耳朵有垃圾 [n̩i to^{2355} ʏ^{24} la si^{2355}] 耳屎
胡咙 [u loŋ^{2355}] 喉咙
胡子 [u tsɿ^{2355}]
手格子 [sʏ kaʔ tsɿ^{532}] 手腕
借手 [tsia sʏ^{5522}] 左手
节头官 [tɕiəʔ dʏ kuE^{333}] 手指
节头茄 [tsiəʔ dʏ ga^{335}] 指关节
大姆节头 [dəu m̩ tsiəʔ dʏ^{3532}] 大拇指
小姆节头 [siɔ m̩ tsiəʔ dʏ^{5322}] 小拇指

指爪 [tsɿ tsɔ^{5522}] 指甲
手掌 [sʏ tsɑ̃^{5522}]
大腿茄 [dəu thʏ ga^{353}] 大腿根儿
大髈 [dəu phoŋ^{334}] 大腿
小髈 [siɔ phoŋ^{5522}] 小腿
髈肚子 [phoŋ dəu tsɿ^{532}] 腿肚子
髈桑骨 [phon sɑ̃ kuəʔ^{552}] 胫骨
膝潘头 [tshiəʔ phʏ dʏ^{555}] 膝盖
　节馒头 [tsiəʔ mE diʏ^{5223}]（少）
屁桑骨 [phi sɑ̃ kuəʔ^{353}] 胯骨
丫档 [o tɑ̃^{5555}] 裆（两腿中间）
尾巴桩 [mi po tsɑ̃^{353}] 尾骨
百鸟 [paʔ tiɔ^{551}] 赤子阴
脚指抓 [tɕiaʔ tsɿ tsɔ^{553}] 脚趾甲
胸脯头 [ɕioŋ bu dʏ^{555}] 胸脯
奶奶 [na na^{5522}] 乳房
肚皮 [dəu bi^{224}] 肚子
小肚皮 [siɔ dəu bi^{5252}] 小肚子
肚皮眼 [dəu bi E^{243}] 肚脐眼
旋罗 [ziəʔ ləu^{255}] 头发旋儿
双旋罗 [sɑ̃ ziəʔ ləu^{555}] 双旋儿
罗 [ləu^{24}] 圆形的指纹
畚箕 [fən tɕi^{5555}] 簸箕形的指纹
寒毛眼 [ʏ mɔ ŋE^{235}]
　寒毛孔 [ø mɔ khoŋ^{242}]
筋 [tɕin^{55}]
腰子 [iɔ tsɿ^{553}] 肾

九、疾病　医疗

病得 [bin tə?^{2355}] 病了
药引子 [ia? in tsɿ^{355}]
中暑 [tsoŋ^{52} sɿ^{52}]
上火 [zɑ̃^{22} həu^{52}]
弗消化 [fə? siɔ ho^{355}]
胸口痛 [ɕioŋ khəu thoŋ^{555}]
头浑 [dʏ^{24} uən^{24}] 头晕
头痛 [dʏ^{24} thoŋ^{52}]
　头里痛 [diʏ li thoŋ^{242}]
吐 [thəu^{224}] 呕吐
打嗳 [tã^{52}gɛ^{213}] 打嗝
种痘子 [tsoŋ dʏ tsɿ^{532}] 种痘
黄疸肝炎 [uɑ̃ tɛ kɛ ɪ^{2355}]
痨吃病 [lɔ tɕiə? bin^{235}] 痨病
缕个口子 [dzo? kə? khʏ tsɿ^{2555}] 刺个口子
鲈鲤瘟 [ləu li uən^{235}] 腮腺炎
结子斑 [tɕiə? tsɿ pɛ^{553}] 雀斑
口落臭 [gə? lo? tshʏ^{353}] 狐臭
甲状腺 [tɕia? zɑ̃ sɪ^{235}]
破胡咙 [phu vu loŋ^{353}] 喉咙沙哑
独眼龙 [do?^{23} ɛ^{52}loŋ^{2}]
近视眼 [dʑ zɿ ɛ^{243}]
冲泡眼 [tshoŋ phɔ ɛ^{555}] 鼓眼泡儿
羊头风 [iã dʏ foŋ^{235}] 癫痫
中风 [tsoŋ foŋ^{3555}]
驼子 [dəu tsɿ^{3355}] 罗锅
瞎眼 [a? ŋɛ^{551}] 瞎子
呆大 [ŋɛ dəu^{243}] 傻子
抓手 [tsa sʏ^{5555}] 手残者
光郎头 [kuɑ̃ lɑ̃ dʏ^{555}] 光头（剃光的）
缺嘴 [tɕhiə? tsɿ^{551}] 豁唇
左撇子 [tsəu phiə? tsɿ^{555}]

十、穿　　戴

穿着 [tshɛ tsa?^{5555}]
辑鞋子底 [tɕhiə?^{53} a tsɿ ti^{235}] 纳鞋底
口被头 [iɔ^{52} bi dʏ^{243}] 叠被子
净衣裳 [zin^{21} i zɑ̃^{5555}] 洗衣裳
净一通 [zin^{21} iə? thoŋ^{555}] 洗一水
出水 [tshə?^{53} sɿ^{52}] 用清水漂洗，投
马甲 [mo ka?^{353}] 背心
皮衣 [bi i^{2355}]
衬衫 [tshən sɛ^{255}]
圆衫 [ɪ sɛ^{2355}] 针织圆领衫
汗背心 [ʏ pɛ sin^{235}]
　汗背褡 [ø pɛ ta?^{242}]
裙子 [dʑin tsɿ^{334}]
衬裤 [tshən khəu^{255}] 裤衩
　埋头滚 [mʏ dʏ kuən^{235}]
裤子 [khəu tsɿ^{251}]
裤带 [khʏ ta^{243}]
袋 [dɛ^{224}] 衣服上的口袋

袋袋 [dɛ dɛ^{333}]
木屐 [moʔ tɕi^{253}]
短袜 [tɛ maʔ^{5522}]
半袜 [pɛ maʔ^{5522}]
短统袜 [tø thoŋ maʔ^{5223}]
长袜 [zã maʔ^{2355}]
长统袜 [zã thoŋ maʔ^{242}]
西瓜帽子 [si kʏ ma tsɿ^{5555}] 瓜皮帽
军帽 [tɕin ma^{5555}]
蒲帽 [bu ma^{2355}] 草帽
箬帽 [iaʔ ma^{255}] 斗笠
镯子 [dzoʔ^{23}tsɿ^{52}]
百锁 [paʔ^{53}səu^{52}] 孩子戴的百家锁
骨簪 [koʔ tsɪ^{555}] 簪子
箍子 [kəu tsɿ^{5555}] 耳环
围口 [i khʏ^{334}] 围嘴儿
手巾 [sʏ tɕin^{5522}] 手绢
伞 [sɛ^{35}]
油衣 [ʏ i^{3355}]
雨衣 [i i^{243}]

十一、饮　　食

着灶 [dzaʔ tsɔ^{335}] 生火
拣菜 [kɛ^{51} tshɛ^{213}] 择菜
理菜 [li^{24} tshɛ^{24}]
挟菜 [tɕiəʔ^{53} tshɛ^{324}] 夹菜
点心 [tɪ sin^{5522}] 午饭
正点心 [tsən tɪ sin^{235}] 为强调跟其他各餐不同时说
吃点心 [tɕhiəʔ^{53} tɪ sin^{5522}] 吃午饭
小点心 [siɔ tɪ sin^{532}] 下午两三点吃的点心
吃噎得 [tɕhiəʔ iəʔ təʔ^{355}] （吃饭）噎住了
噎牢了 [iəʔ lɔləʔ^{333}]
哽牢得 [kã lɔ tɛ^{532}]
饿得 [ŋəu təʔ^{213}] 饿了
饿来
零食 [lin zəʔ^{2355}]
小物事 [siɔ məʔ zɿ^{5223}]
半夜餐 [pɛ ia tshɛ^{5225}] 夜宵
吃半夜餐 [tɕhiəʔ^{53}pɛ ia tshɛ^{5225}] 吃夜餐
剩饭 [zã vɛ^{333}]
台底 [dɛ tɪ^{353}] 锅巴
粥汤 [tsoʔ thɑ̃^{555}] 煮饭滗出来的米汤
粉 [fən^{52}] 大米粉
呆馄饨 [ŋɛ uən tən^{235}] 面糊
翻烧 [fɛ sa^{5555}] 月饼
斩墩肉 [tsɛ tən ȵio^{555}] 肉末
精肉 [tsin ȵio^{555}] 瘦肉
猪舌头 [tsɿ zəʔ dʏ^{555}]
鸡硬肝 [tɕi ŋã kɛ^{555}] 鸡肫
猪血 [tsɿ ɕiəʔ^{555}]
煎滚蛋 [tsɪ kuən dɛ^{555}] 荷包蛋
白口蛋 [baʔ zaʔ dɛ^{353}] 连壳煮的鸡蛋
水炖蛋 [sɿ tən dɛ^{532}] 蛋羹
腐竹 [vu tsoʔ^{255}]
腐乳 [vu^{32}zɿ^{42}] 豆腐乳
绿豆丝粉 [loʔ dʏ^{335} sɿ fən^{555}]
山芋丝粉 [sɛ i sɿ fən^{5555}] 白薯做的粉丝
油面筋 [ʏ mɪ tɕin^{235}]

海带 [hɛ ta^{5233}]
味道 [mi dɔ^{224}] （吃的）滋味
辣酱 [laʔ tsiã^{234}]
黄酒 [uɑ̃ tɕʏ^{3355}]
粒子糖 [ləʔ tsɿ tɑ̃^{353}] 糖块，一块块用纸包装好的
□料 [ɔ liɔ^{5555}] 作料

十二、日常生活

跑起来 [bɔ tɕhi lɛ^{235}] 起床
潮面 [dzɔ^{35} mɪ^{213}] 洗脸
汰面 [da^{24} mɪ^{24}]
咽嘴 [koʔ tsɿ^{451}] 漱口
咽口 [koʔ khʏ^{551}]
擦牙子 [tshaʔ^{53} a tsɿ^{3355}] 刷牙
梳别交 [sɿ^{55} biəʔ tɕiɔ^{255}] 梳发髻
剪指爪 [tɕɪ^{52} tsɿ tsɔ^{5255}] 剪指甲
潮浴 [dzɔ^{35} ioʔ^{53}] 洗澡
关灯 [kuɛ^{55} tən^{55}]
关火 [kuɛ həu^{5551}]
孛相低 [bəʔ siã ti^{255}] 休息一会儿
熟得 [zoʔ tɛ^{253}] 睏了
回屋领得 [uɛ uəʔ lin tɛ^{3553}] 回家了
荡孛相 [dɑ̃ bəʔ siã^{255}] 逛街
走孛相 [tsʏ bəʔ siã^{532}] 散步
跑孛相 [bɔ bəʔ siã^{255}]
望信 [moŋ sin^{334}] 看望病人
看看伊 [khɛ khɛ i^{225}] 看望别人
茶点 [dzo tɪ^{255}]
弗搭巧 [fəʔ taʔ tɕhiɔ^{553}] （他们二人）不和
冤枉 [ɪ uɑ̃^{553}]
做供 [tsəu^{51} koŋ^{51}] 做作
装呆大 [tsɑ̃^{55} ŋɛ dəu^{243}] 装傻
丢面子 [tʏ mɪ tsɿ^{255}]
丑杀 [tshəu saʔ^{5522}]
走近来 [tsʏ^{52} dʑin lɛ^{334}] 拉近乎
拼拢 [phin loŋ^{5555}] 合伙
搭伙人 [taʔ həu ɲin^{353}] 合伙人
状子 [dzɑ̃ tsɿ^{251}]
供 [koŋ^{51}] ～出同谋
捉牢得 [tsoʔ lɔ təʔ^{242}] 逮捕
卡牢得 [kha lɔ tɛ^{353}]
犯人车 [vɛ ɲin tsho^{243}] 囚车
打屁眼 [tã^{51} phi ŋɛ^{334}] 打屁股（旧时刑法）
蹲牢监 [tən lɔ kɛ^{555}] 坐牢
越牢 [iəʔ lɔ^{334}] 越狱
图书 [dəu sɿ^{255}] 官方图章
暗访 [ʏ fɑ̃^{334}]

十三、婚丧习俗

长相 [tsã siã^{5522}] 相貌
礼金 [li tɕin^{243}] 定礼

酒 [tsʏ^{52}] 喜酒
结婚 [tɕiəʔ huən^{555}]
养儿子 [iã ŋ tsɿ^{532}] 生孩子
大肚皮 [dəu dəu bi^{353}] 怀孕
大肚皮娘娘 [dəu dəu bi ȵiã ȵiã^{35322}] 孕妇
落脱得 [loʔ thəʔ tɛ^{353}] 小产
做舍姆 [tsəu^{52}so m̩^{5522}] 做月子
做月子 [tsəu^{52}iəʔ^{23}tsɿ^{52}]
接生 [tsiəʔ sã^{555}]
吃奶奶 [tɕhiəʔ^{53}na na^{5522}] 吃奶
奶奶头 [na na dʏ^{552}] 奶头
射尿出 [za sɿ tshəʔ^{353}] 尿床
丧事 [huən zɿ^{55}] 丧事
吊孝 [tiɔ^{52} hɔ^{24}]
入土 [zəʔ^{24} thəu^{52}] 入殓
除孝 [dzɿ^{24} hɔ^{224}]
出葬 [tshə tsɑ̃^{555}] 出殡
牌 [ba^{224}] 墓碑
骨灰盒 [kuəʔ huɪ aʔ^{355}]
摆夜串 [pa^{52} ia tshɛ^{255}] 做道场
巫婆 [vu bu^{5555}]

十四、商业 交通

字号 [zɿ ɔ^{243}]
馆子店 [kuɛ tsɿ tɪ^{5225}] 饭馆
跑堂 [bɔ dɑ̃^{3355}] 堂倌
榨油场 [tso iʏ zã^{353}] 油坊
榨油坊 [tso iʏ vɑ̃^{353}]
当行 [tɑ̃ ɑ̃^{334}] 当铺
抵房子 [ti^{52} vɑ̃ tsɿ^{3355}] 把房子抵押出去
开价 [khɛ^{55} ka^{224}]
起底 [tɕhi^{52} ti^{52}] 包圆儿，剩下的全部买了
包底 [pɔ^{55} ti^{51}]
盘缠钿 [bɛ zɛ dɪ^{235}] 路费
利钿 [li dɪ^{243}] 利息
推板 [thɛ pɛ^{555}] 差：～五角十元九元五
水板 [sɿ pɛ^{522}] 水牌（临时记账用的牌子）
一只硬币 [iəʔ tsaʔ ŋã bi^{5525}] 一个硬币
檣子 [ziã tsɿ^{235}] 桅杆

十五、文教 体育 娱乐

揩刷板 [kha səʔ pɛ^{555}] 黑板擦
砚子 [ȵɪ tsɿ^{3355}] 砚台
唐脱 [dɑ̃ thəʔ^{235}] 涂了
漏脱字 [lʏ^{35} thəʔ^{23} zɿ^{24}] 掉字
打草稿 [tã^{52} tshɔ kɔ^{5522}] 起稿子
倒凑笔 [tɔ tshəu piəʔ^{5225}] 写字笔顺不对
一踢 [iəʔ thiəʔ^{53}] 一挑
一提” [iəʔ^{53} diʔ^{24}]
秃宝盖 [thoʔ^{53} pɔ kɛ^{5522}]
竹里头 [tsoʔ^{53} li dəu^{5555}] 竹字头
四点底 [sɿ tɪ ti^{353}] 四点
走之底 [tsəu tsɿ ti^{532}] 走之儿

草字头 [tshɔ zɿ dʏ^{532}]
捉猛猛 [tsoʔ^{5} mã mã^{333}] 捉迷藏
　盘猛猛 [bʏ mã mã^{235}]
捉七 [tsoʔ tɕhiəʔ^{555}] 抓子儿
打弹子 [tã^{51} dɛ tsɿ^{334}] 打弹珠
挑花线板 [thiɔ ho sɪ pɛ^{5555}] 翻绳
出没子 [tshəʔ^{5} məʔ tsɿ^{252}] 出谜语
猜没子 [tshɛ məʔ tsɿ^{252}] 猜谜语
炮嫰 [phɔ dzɛ^{5225}] 炮竹
放百响 [fɑ̃^{52} paʔ^{5} ɕiã^{52}] 放鞭炮
拉绠 [la^{55} zən^{24}] 拔河
潮浴 [dzɔ^{24} ioʔ^{53}] 游泳
淌水面 [thɑ̃^{52} sɿ mɪ^{5522}] 仰泳
打盘洞 [tã^{52} bʏ doŋ^{334}] 扎猛子
连牢手跟多 [lɪ lɔ tɕhɪ kən təu^{23555}] 打车轮子
豁匹子 [huaʔ^{53} phiəʔ tsɿ^{551}]

十六、动　　作

爬起来 [bɛ tɕhi lɛ^{242}]
　拉起来 [la tɕhi lɛ^{532}]
抬头 [dɛ^{24} dʏ^{24}]
　仰头 [ȵiã^{52} dʏ^{24}]
□头 [gən dʏ^{334}] 低头
　□倒头 [gən tɔ dʏ^{353}]
嫌倒 [ɪ tɔ^{243}] 嫌弃
捐脱 [guɛ thəʔ^{235}] 丢了
　丢脱 [tʏ thəʔ^{555}]
跑 [bɔ^{24}] 跑
　逃 [dɔ^{24}]
估着 [kəu dzaʔ^{5522}] 料定
眼热 [ŋɛ ȵiəʔ^{5522}] 眼红
狠 [hən^{213}] 恨
咬煞得 [ŋɔ saʔ təʔ^{235}] 羡慕
值钿 [dzəʔ dɪ^{334}] 宠爱
引 [in^{51}] 迁就
讲白相 [kɑ̃ bəʔ siã^{532}] 聊天
搭三头 [taʔ^{53} sɛ dʏ^{5555}] 搭茬儿
寻吼思 [zin həu sɿ^{242}] 找茬，找麻烦
　寻恳枪 [zin khən tɕhiã^{242}]
找错头 [tsɔ^{52} tsho dʏ^{5555}] 抬杠
烦舌头 [vɛ zəʔ dʏ^{243}] 唠叨

十七、性　　状

弗哪□ [fəʔ na haʔ^{532}] 不怎么样
马马虎虎 [ma ma həu həu^{5533}] 凑合
　细细 [pã pã^{553}]
加形 [ka in^{252}] 漂亮（男）
　卖相好 [ma siã hɔ^{252}]（男）
　有样子 [ʏ iã tsɿ^{252}]（女）
邋遢 [laʔ thaʔ^{23}] 肮脏
淡 [dɛ^{33}]
　淡了刮搭 [dɛ tsɿ kuaʔ taʔ^{2432}]
　淡不邋遢 [tɛ pəʔ laʔ thaʔ^{34322}]

厚 [ʏ^{52}] 稠：粥忒～了
泥 [n,i^{24}] 粥里的米粒煮得很烂，很黏
　烊 [iã^{24}]
猛 [mã^{24}] 密
来煞 [lɛ^{24} saʔ^{53}] 行，有能耐
弗来煞 [fəʔ^{53} lɛ^{24} saʔ^{53}] 不行，没有能耐
憋货 [piəʔ həu^{552}] 无能的人
凸 [diəʔ^{23}]
　突 [dəʔ^{23}]
　口 [dzɛ^{224}]

十八、量　　词

土 [thəu^{52}] 一～墙一堵墙
爿 [bɛ^{24}] 一～店

十九、代词 副词 介词等

（1）代词

吾 [ŋ^{41}] 我
口 [nʏ^{41}] 你
伊 [i^{24}] 他
口 [ŋa^{41}] 我们
俚[na^{41}] 你们
伊拉 [i la^{255}] 他们
吾葛 [ŋ kəʔ^{553}] 我的
搁个 [gəʔ kəʔ^{255}] 这个
个头个 [kəʔ dʏ kəʔ^{353}] 那个
再个头个 [tsɛ^{52} kəʔ dʏ kəʔ^{353}] 更远的那个
华搭滴 [o taʔ tiəʔ^{242}] 哪些
活蛋个 [oʔ dɛ kəʔ^{353}] 哪个
搁歇 [gəʔ^{42} ɕiəʔ^{53}] 这些
　个头歇 [kəʔ dʏ ɕiəʔ^{353}]
　再个头滴 [tsɛ^{55} kəʔ dʏ tiəʔ^{353}]
搁牢 [gəʔ^{42} lɔ^{52}] 这里
　搁搭 [gəʔ^{42} taʔ^{52}]
搁头 [gəʔ^{42} dʏ^{52}] 那里
再搁头 [tsɛ^{55}gəʔ^{42} dʏ^{52}] 更远的那里
华搭 [o taʔ^{224}] 哪里
　活蛋搁头
茄 [ga^{35}] 这么（高）
　茄底 [ga ti^{334}]
茄 [ga^{35}] 这么（做）
　茄茄 [ga ga^{334}]
茄 [ga^{35}] 那么（高）
　茄底 [ga ti^{334}]
哪瞎 [na haʔ^{552}] 怎么（做）
哪瞎弄法 [na haʔ^{552} loŋ faʔ^{3355}] 怎么办
为底啥 [uʏ ti^{3355} sa^{324}] 为什么
啥个 [sa əʔ^{522}] 什么
几化 [tɕi ho^{5233}] 1.多少(钱);2.多（久、高、大、厚、重）
口两个 [ŋəʔ^{52} liã kəʔ^{243}] 我们俩
俚两个 [na^{24} liã kəʔ^{243}] 你们俩
伊拉两个 [i la^{255} liã kəʔ^{243}] 他们俩

老倌阿木两个 [lɔ kuɛ^{5522} aʔ moʔ^{33} liã kəʔ^{32}] 夫妻俩

娘宰儿子 [ȵiã lɔ ȵi tsɿ^{3555}] 娘儿俩，母亲和子女

娘宰囡儿 [ȵiã lɔ nø ŋ^{3555}] 母女俩

爷宰儿子 [ia lɔ ȵi tsɿ^{3555}] 爷儿俩，父亲和子女

爷宰囡儿 [ia lɔ nø ŋ^{355}] 父女俩

爹爹孙子两个 [tiæ tiæ^{55} sən tsɿ liã kəʔ^{5555}] 爷孙俩

爹爹孙囡儿两个 [tiæ tiæ^{55} sən no ŋ^{555} liã kəʔ^{55}]

大娘百姆两个 [dəu ȵiã^{3355} paʔ m̩^{53} liã kəʔ^{55}] 妯娌俩

姑娘阿嫂两个 [kəu ȵiã^{55} aʔ sɔ^{5555} liã kəʔ^{55}] 姑嫂俩

阿婆媳妇两个 [aʔ bu^{33} ɕin vu^{55} liã kəʔ^{55}] 婆媳俩

弟兄两个 [di ɕioŋ^{243} liã kəʔ^{22}]

阿姐妹子两个 [aʔ^{52} tsi^{52} mʏ tsɿ^{22} liã kəʔ^{55}] 姐妹俩

阿姐妹子两个 [aʔ^{52} tsi^{52} mʏ tsɿ^{22} liã kəʔ^{55}] 姐儿俩

大佬妹子两个 [dəu lɔ^{334} mʏ tsɿ^{55} liã kəʔ^{55}] 兄妹俩

阿姐兄弟两个 [aʔ^{52} tsi^{52} ɕioŋ di^{55} liã kəʔ^{55}] 姐弟俩

娘舅外甥两个 [ȵiã dʑiʏ^{334} ua sã^{55} liã kəʔ^{55}] 舅甥俩

阿叔侄儿子两个 [aʔ soʔ zəʔ ȵi tsɿ liã kəʔ^{5543222}] 叔侄俩

师傅徒弟两个 [sɿ vu^{55} dəu di^{55} liã kəʔ^{55}] 师徒俩

啥人 [sa ȵin^{523}] 哪些人

男人家宰 [nɛ ȵin ka lɔ^{2355}] 爷儿们（男子的通称）

娘娘淘宰 [ȵiã ȵiã dɔ lɔ^{2355}] 娘儿们（妇女通称）

茄星大娘百姆 [ga sin^{334} dəu ȵiã^{3355} paʔ m̩^{53}] 妯娌们

交关大娘百姆 [tɕiɔ kuɛ^{5555} dəu ȵiã^{3355} paʔ m̩^{53}]

外婆拉屋领 [a bu la^{235} uəʔ^{53} lin^{52}] 姥姥家

丈人拉屋领 [dza ȵin la^{243} uəʔ^{53} lin^{52}] 丈人家

外婆拉屋领 [a bu la^{235} uəʔ^{53} lin^{52}]

头两亩 [dʏ liã m̩^{255}]

千把个 [tɕhɪ po kaʔ^{555}]

（2）副词

马上 [ma zã^{553}]

就夹 [zʏ kaʔ^{353}]

好得 [hɔ təʔ^{522}] 幸亏

顺带便 [zən ta pɪ^{242}] 顺便

带便 [ta pɪ^{353}]

成心 [zən sin^{243}] 故意

地外 [di ua^{252}]

证讲 [tsən kɑ̃^{5252}] 实在：～好

近四十 [dʑin^{24} sɿ zəʔ^{523}] 接近四十

就是 [zʏ zɿ^{334}] 偏：吾～弗去

另外 [lin ŋa^{224}] 另外

再外 [tsɛ ua^{243}]

（3）介词

搭 [ta?^{53}] 替：～吾写封信

拨吾 [pə? ŋ^{523}] 给我。虚用，加重语气：nʏ^{41}～吃脱辩碗饭

同 [doŋ^{24}] 问：～伊借本书；向：～伊打听打听

（4）其他

后加成分

头 [dʏ] 昨日～ 前日～

搭 [ta?^{53}] 生动式重叠形容词的后缀：飘～飘～飘的状态，翘～翘～翘的状态

第八章　语　　法

吴江话属于吴语太湖片，太湖片主要的语法特点吴江话基本上都具备。下面择要介绍。

本章所说“吴江话”，如不加说明，指的是吴江松陵话。在提到境内其他各点方言，并相互比较时，分别表述为松陵话、桃源话等。

第一节　代　　词

一、人称代词

比较吴江境内各地方言，人称代词的差别可能是最大的。下面是吴江各地三身人称代词。表中的“吾”只有盛泽念[u]，阳上调，其他都念[ŋ]，阳上或阳去调。

	第一人称		第二人称		第三人称	
	单数	复数	单数	复数	单数	复数
松陵	吾[ŋ]奴,吾	吾堆	俙	吾俙	伊,伊奴	伊拉
同里	吾奴,吾	伲，伲堆	俙	吾俙	伊,伊奴	伊拉
平望	吾奴	伲，伲堆	俙	尔[n]俙堆	伊	伊拉
黎里	吾	吾堆，吾靠	俙	俙堆	伊,伊奴	伊拉
芦墟	吾，吾奴	吾堆，吾卡咱们	俙	俙堆	伊	伊拉
盛泽	吾[u]奴	吾[u]里	尔[ɳ]呐	尔捺	伊奴	伊辣
震泽	吾	吾伢	嗳	吾俙	伊	伊呀
桃源	活奴	活拉	奴	俙俙	伊	伊拉
七都	吾	伢	纽	俙	伊	伊拉

从此可以看出这么一些特点：

所有的用字，大约只有一个“吾”的本字地位比较有把握，[ŋ]是较早的读

音，[u]应是较晚的音。表中许多字都加浪线，表示是同音字，不加浪线的，只因为用得较多，省略了，并非意味着就是本字，如“伊”。我们相信，这可能说明其中有非汉语成分，来自早期百越语。

虽有单复数的区别，但规律性很差，没有一个统一的表复数标记，“堆”和“拉”出现得多一点，但覆盖面还是有限。上海话也有“俚”，表示的是第二人称复数，吴江话却多表示第二人称单数，第三人称单复数多处作“伊”、“伊拉”，似跟上海相同。也许有些关系，此外，松陵在一般表人的名词表多数时，可以加“拉”。如“学生子拉”。所以“拉”有点像“们”，但是，第一、第二人称的复数又都不是“拉”。种种都说明了吴江话的特殊和复杂。

北部吴语多数地方没有第一人称复数包括式“咱们”的说法，但也非完全没有。吴江各点中，只有孤零零芦墟一个点有：吾卡，显得有点突兀。

有几处同一个意思有不止一种说法，如松陵第一人称单数，什么情况下用哪一种，没有明显的条件。“奴”多出现在第一人称，但桃源的第二人称是“奴”；“吾”是第一人称，但也出现在松陵、同里第二人称复数中，也不知道是否同一个字？

比较9处，没有一处是完全相同的，松陵、同里相距仅7公里，也有一项（第一人称复数）不同。有的用字也完全不同。一个县级市内部竟有如此差别，令人吃惊！

二、指示代词

指示代词的内部差别要小一些，请见下表：

	这个	这里	那个	那里	其他
松陵	掰个,该个	掰搭	矮个	矮搭	
同里		个搭		介头	
平望	个个	个里	记[ki]个	记[ki]面	
黎里	记格	个里	介格	介头、记面	
芦墟	掰个	掰搭	介个	介面	介头个更远
盛泽	掰个	掰浪	记[tɕi]个	掰面	
震泽	个个	个宝	个头个	个头	
桃源	掰个	掰宝	掰头个	个头	
七都	掰个	掰宝	个头个	掰头	

苏州、上海等地指示代词都三分，远近一对，另有一个泛指。根据我们的经

验，调查人如调查的不是母语，往往不易调查到第三个（如果有的话），或者即使问到了，也不易让发音人说清三者的关系。

吴江的情况是，只有松陵问到了有三个："该、矮、掰"。在一再询问后感到，"矮"似比较明显表远，但发音人不能清楚地说出"该"的"掰"的区别。如果跟周边方言比较，"掰"是分布最广的，但也最模糊，从苏州、上海话看，"掰"都是泛指，但实际上常常替代近指，看吴江各点，"掰"似乎已逐渐成为近指。"该"在苏州是近指，但在吴江，反而处于边缘状态了。

其他各地都只有两个指代词。我们实在不敢说一定都没有第三个。

其中表近指的主要有松陵等的"掰"[gəʔ]和平望等的"个"[kəʔ]，二者只有声母清浊的差别，他们在不同的方言里都表近指，很难说这两个音是否来自同一个字。

表远指的字更多，主要是"介"[ka]，跟"矮"[a]韵母相同，不知是否有关系？还有平望、盛泽的"记"，差得更多。还让人奇怪的是，平望的"记"读[ki]，超出了声韵拼合常规。

南部三处的表现更令人意外，他们远近指示的区别靠的不是指示词本身的不同，而是靠后头的方位词，芦墟用"介头个"表示更远，也是靠方位词区别，其实没有第三指。这可说是完全打破了汉语语法相关规律。

这种现象其实在上海话里也已经有了。我们注意到，有的上海人用"掰搭"表示"这里"，用"掰面"表示"那里"。只是这种现象还没引起学者们注意。

三、疑问代词

疑问代字的情况稍简单一些：

	什么	哪个	哪里	怎么,怎么样
松陵	啥	华搭个	华搭	哪啥
同里	啥	华搭个	华单	哪啥
平望	啥个	华里个	华里	捺啥
黎里			华搭	哪啥
芦墟	啥	鞋堆个	鞋堆	哪啥
盛泽	啥艾		华搭	捺啥
震泽	啥个	华台个	活台个头	哪瞎
桃源	啥个	活蛋个	活蛋个头	哪瞎
七都	啥个	活蛋个	华搭	哪瞎

（1）什么

多数说“啥”。这说法较普遍，全国方言说“啥”的很多。只有同里是“啥”[hɒ]，声母特殊，倒跟崇明相同。

（2）哪个、哪里

多数点的主要用字是“生”[o]，芦墟说“鞋”[ɒ]，虽然是少数，但跟上海相同。我们同意其本字可能是“何”。南部三处说“活”比较特殊，不能确定是否跟“生”同源。

（3）怎么、怎么样

这也比较一致，主要是“哪啥”。有的点后字促化成了“哪瞎”，前字促化成了“捺啥”，应该都是相同的两个字。第一个“哪”应是本字，但第二个的本字是什么，没有把握。

以下内容，吴江话内部各点的差别相对要小一些，除个别特别说明外，都只以松陵话为代表。

第二节　词　　尾

汉语的主要词尾“子、儿、头”，吴江话也都有。

一、子

吴江话“子”尾在数量上跟北京话大致相近，主要的不同是有些词北京话里带“子”，吴江话不带“子”，有些词则相反，吴江话带“子”，北京话不带“子”。例如：

吴江话	稻	麦	裙	厂	沙	钉	绸	袜	筛	呢(大衣)
北京话	稻子	麦子	裙子	厂子	沙子	钉子	绸子	袜子	筛子	呢子(大衣)

吴江话	鞋子	驴子	学生子	牙子	车子	锅子铝锅
北京话	鞋	驴	学生	牙	车	锅

二、儿

通常认为，吴语，特别是北部吴语没有儿化，其实并非一个都没有。吴江话跟苏州话一样，都说“囡ŋ女儿、筷ŋ快子”，其中的ŋ就是“儿”字。

三、头

吴江话的“头”尾较发达，可以分三种。

（1）跟北京话相同的名词词尾，这类词尾吴江话比北京话多，好些北京话带“子”尾，或没有词尾的名词，吴江话带“头”尾。

吴江话	竹头	领头	塞头	被头	斧头	调头
北京话	竹子	领子	塞子	被子	斧子	调子

吴江话	墙头	纸头	灶头	锄头	砖头	额角头
北京话	墙	纸	灶	锄	砖	额角

（2）用在动词后，表示做这个动作的价值，如“有看头”就是值得一看，“有奔头”，就是值得努力。这样的说法在北京话能产性很小，只有很少几个。但在吴江话里，能产性大得多，如“有吃头值得一吃、有想头值得向往、有去头值得一去”。

（3）用在数量结构后，表示以此数量为单位的一个事物，这是北京话完全没有的说法。最常见的是指钞票，“十块头”，即一张十元面值的钞票，“一角头”是一张一角面值的票子；再如“五间头”，即五间连成一排的房屋。

这种用法在南部吴语更加发达，相比起来，吴江用得还不是很多。

第三节　动 词 重 叠

动词重叠是吴语的一大特色。吴江话作为吴语之一，也有这些特点。下面只介绍北京话没有的说法。

一、动词重叠后加宾语。如：

吃吃点心 看看电视 搓搓麻将 瞌瞌觉 寻寻开心

重叠后的意思有比较轻松的感觉，而不重叠的用法，如“吃点心、寻开心”，没有这样的附加意思。

看看书瞌着得

这里的“看看”又表示“看着看着”。

二、动词重叠后再加补语。如：

卖卖脱，敲敲碎 走走开 看看穿 塞塞牢 汰汰清爽

重叠后的意思有比较干脆的感觉，如“旧货卖卖脱”可能有“把旧货卖了就算了，别老堆在家里占地方”这样的潜台词。而不重叠的用法，如“敲碎、走开”，则没有这样的附加意思。

三、重叠后加“看”，表示尝试。

望望看 做做看 揿揿看 尝尝看 看看看

最后一个重叠的动词本身就是“看”，这就成了三个“看”连用。

在这里，重叠本身就已经赋予跟“看”一样的尝试义，再加“看”，其实成为一种羡馀现象，但是吴江话中非常常见的说法。

四、重叠后再重叠，成为四个字的重叠。如：

讲讲讲讲笑起来得说着说着笑起来了

甚至还可以加一个单独的“看”，变成五个字连用。如：

看看看看看出来得看着看着看出来了

这都表示某个动作的连续进行。

五、用在一种特殊结构中

买买蛮贵葛买起来很贵

吃吃味道蛮好吃葛吃着味道很好

这里的重叠表示假设有这一动作的话就如何如何。

摸摸摸弗出

这表示摸了半天没摸出来。

要说明的是，可以重叠的动词一般都限于单音节的和日常口语常用的。双音节的和书面语中比较抽象的动词很少重叠。

还要强调的是，动词重叠的作用，并不限于句法，其实还有语用价值。这也许是我们原先没有充分注意到的。

第四节　半虚化的补语“好”和“脱”

吴江话有两个常用的补语“好”和“脱”，都表示完成，“好”是正面的，“脱”是负面的。例如：

吃好得　揩好得　买好得　做好得

吃脱得　揩脱得　卖脱得　做脱得

不细想，这两行的意思好像差不多，仔细推敲，还是有些差别。“吃好得”主要是人吃饱了的意思，“吃脱得”主要是东西吃完了的意思。其他例子也同理。

更值得注意的是，北京话完全没有“脱”的说法，“好”也很少这样用。上述例子，在北京话里，多半简单地说成：

吃了　擦了　买/卖了　做了

如果要特别强调完成的后果，就会说：

吃完了　擦干净了　买来了/卖走了　做完了

在北京话里，表完成的补语可以分两类，一类以“完”为代表，其语义比较实，有比较具体的完成的情况，可以包括好多词；另一类是“了”，语义比较虚，只有很笼统的完成、结束，就这一个，在不同的动词后没有区别。而吴江话的完成补语“好”和“脱”的虚实程度恰恰介于上述二类之间，他们把不同的完成情况总括归结为积极的和消极的两类。这是汉语在语法化过程中的一个中间现象，很值得研究。

第五节　表示正在进行和状态持续的说法

正在进行和状态持续是人类生活中非常常见的现象，不同的语言各有自己的表达方式，汉语不同方言的表达方式往往也不相同。这是十分有趣的现象。

吴江话也有自己的表达方式。它主要用“勒”，以及由此衍生出来的“勒海、勒浪、勒拉”表示。例如：

勒海/勒浪吃饭在吃饭

住勒吴江住在吴江

门口停时一部汽车勒浪门口停着一辆汽车

门开好勒海门开着呢

脱吾立勒拉给我站着！

所有这几个词写的都是同音字，不知道本字。“勒”的功能大致相当于“在”，“勒”后的三个字相当于“这里、那里”。“勒海/勒浪吃饭”，也就是“在这里/那里吃饭”。“脱唔立勒拉！”相当于“给我站在那儿！”

吴江话没有相当于“着”的说法。

有一个大致的规律，这几个词用在动词的前面时，多表示正在进行，即动态的。如第一句。用在动词后面时，多表示行为状态，即是静态的。如中间的三

句。最后一句是祈使句。

这一语法现象比较复杂，这里只是简单的介绍。

第六节　句末助词“葛”

北京话助词“的”是个用得很广泛的虚词，吴江话相当于“的”的说法是“葛”，本字可能是“个”，为避免跟其他场合的“个”相混，还是写同音字“葛”，并省略浪线。

“葛”的用法绝大部分与北京话“的”相当，主要的不同之处是在做句末助词时，北京话可以说“他会来的”，吴江话也可以这样说：“伊会来葛”。但是，吴江话的句末“葛”出现频率比北京话的句末“的”高得多。下表中吴江话带“葛”的说法，在北京话都不用“的”：

吴江话	北京话
好葛	行
要吃葛	要吃
弗大灵葛	不太好/不怎么样
看看葛	（只是）看一下
买是买弗起葛	（我可）买不起
无不关系葛	没关系
勩交铜钿葛	不用交钱
（昨泥）到上海去葛	（昨天）到上海去了
我问过老王葛	我问过老王了
阿仁去？——去葛	去了没有?——去了

第七节　相当于“了”的说法

众所周知，北京话“吃了饭了”中的两个“了”功用不同，前一个是动态助词，后一个是句末助词，但发音一样。在吴江话里，这两个“了”是两个不同的字：“吃时饭得”。也就是说，“时”是动态助词，“得”是句末助词。

下面再举一些例子，其中的“时”和“得”都相当于北京话的“了”。

吃时三碗饭吃了三碗饭

墙头上挂时一只钟墙上挂了一只钟

作业写好得作业写好了

落雨得下雨了

來时三日得来了三天了

以往论者把“墙头上挂时一只钟”看成北京话的“墙上挂着一只钟”。我们认为这是一种皮相之见。他们没有想到，从认知的角度看，人们对相同的现象可以有不同的认知角度，对墙上挂钟这样的现象，可以理解成一种静止的状态，即“挂着一只钟”，但也可以理解成完成了挂钟后的结果，即“挂了一只钟”。吴江人正是这样理解和表述的。这样才能很好解释为什么在这里用相当于“了”的“时”。如果是表状态的“着”，那就完全是另外一种表达方式了。

但是，南部的震泽和桃源句末助词也说“了”。如震泽：“碗拨（勒）伊敲碎脱了碗被他打破了”，桃源：“碗拨伊打碎了盖碗被他打破了”。是吴江内部方言复杂的又一表现。

第八节　是非问句

汉语各方言是非问句的格式大别有两种：“V吗”和“阿V”。吴江话跟苏州话一样，属后者。“吃不吃？”说成“阿吃？”

如问过去，如“吃了没有？”，则是“阿银吃？”“银”读[ŋin]，从意义上说，它应该是“曾”，读音上也有一定联系。但就像苏州话把它读成[ã]一样，我们不能满意地解释为什么“曾”有如此变读。

说“阿V”式的方言分布范围不广，近在周边的上海、嘉兴等地就不说，本市内最南部靠近嘉兴的桃源也不说，而说“吃uæ^{52}”，后头的字相当于“吗”。

第九章 吴江人如何学习普通话

本章是专门为方便一般读者而写的。

第一节 吴江方言拼音方案

按照语言学专业的惯例，本志为方言语音注音，一律采用国际通用的国际音标，以保证本志的科学性。但是，国际音标也有其局限，那就是过于专门，没有经过专业学习的一般读者不能使用，也就限制了一般群众阅读本书。

为此，我们按语言学的基本原理，在汉语拼音基础上，特地设计了一套吴江方言专用的拼音方案。读者们只要懂汉语拼音，略加学习，就能看懂这套吴江拼音。

我们还附上拼音方案和国际音标的对照表。通过对照，大家也就能看懂本志的国际音标注音了。

1. 声母表 (26个)

b	不	p	泼	bh	勃	m	墨	f	弗	v	佛
d	得	t	脱	dh	特	n	纳			l	勒
g	革	k	克	gh	舸	ng	核	h	黑		
j	基	q	欺	jh	旗	n	泥	x	希		
z	资	c	雌	zh	瓷			s	思	sh	词

(1) 带h的双字母声母是浊声母。

(2) “纳”和“泥”读音不同，但用同一个字母n表示。

2. 韵母表 (40个)

		i	衣	u	乌	ü	于
a	挨	ia	呀	ua	哇		
o	丫白	io	亚白				
e	哀	ie	烟	ue	弯		

ao	凹	iao	腰				
oe	安	ioe	猛				
eu	呼	iou	欧				
y	如						
an	鹞白	ian	央	uan	横		
en	恩	in	英	uen	温	ün	云
		ien	廿				
ang	肮	iang	旺白	uang	汪		
ong	翁	iong	雄				
ak	压	iak	约	uak	挖	üad	曰
ek	遏	ik	一	uek	忽	üek	越
ok	屋	iok	育				

(1)“资、雌、思”三音节的韵母用ii，分别拼作zii、cii、sii。

(2)“尔”音节写成er。

(3)i行韵母前面没有声母时，i写成y，但i、in、ik/ig韵母写成yi、yin、yik/yig。

(4)u行韵母前面没有声母时，u写成w，但u韵母写成wu。

(5)ü行韵母前面没有声母时，ü写成yu，ü上两点省略。

(6)ü行韵母跟声母j q x拼的时候，写成ju qu xu，ü上两点也省略；但是跟声母n拼的时候，仍然写成nü。

3. 声调　(8个)

声调	代号	例　字	声调	代号	例　字
阴平	1	东新欢催	阳平	2	铜寻完财
阴上	3	懂醒胆锁	阳上	4	动淡坐产
阴去	5	冻信对素	阳去	6	洞换菜替
阴入	7	识雪北一	阳入	8	薄铁出直

标音时，将声调的简称数字标在右上角，如：

新　sin^{1}　　醒　sin^{3}　　信　sin^{5}　　雪　sik^{7}

寻　shin^{2}　　尽　shin^{4}　　净　shin^{6}　　席　shik^{8}

说明：

从形式上看，本方案除了声调有一些不同外，基本上跟汉语拼音一样。汉语拼音的各项规则，基本上都适用于吴江拼音。所有例字都要用松陵话读，不用普通话读。下面主要就跟汉语拼音不同之处作进一步解释。

（1）声母

① 汉语拼音用加h表示翘舌音，吴江话没有翘舌音，但有浊声母，所以我们用加h表示浊声母，因此，没有zh ch sh r，有bh dh gh jh zh sh，他们都表示浊声母。特别注意，zh sh表示的是浊的平舌音，不是翘舌音。

② 普通话没有浊的v这个音，汉语拼音的v只用来拼写外来语，但吴江话有这个音，所以声母表中有v。

③ ng在普通话里是韵母中的后鼻音韵尾，不能做声母。但吴江话还可以做声母。

④ n有两个读音，读“泥”的n普通话没有，在n同i- ü-相拼时，读“泥”。

其他各声母发音同普通话基本相同。汉语拼音共21个声母，吴江话拼音比普通话少4个，多9个，总共26个声母。

（2）韵母

① 多数韵母同汉语拼音一样，因为语音的不同，有好些韵母吴江没有，如ai ei，后鼻音的eng ing等。也有一些吴江话特有的韵母，我们按照汉语拼音的设计原理，设计了吴江话特有的韵母。包括：io oe eu y ien ak iak uak ek ik uek uek ok iok，其中以k结尾的韵母都是入声韵母。

② 韵母的发音比声母要复杂一些，绝大多数韵母的发音都同普通话不同，最多只是相近。所以，各个韵母的发音，都要按例字的吴江话读音，不能按普通话念。特别要注意的是，表面拼法一样的韵母，实际发音往往同普通话不同，如a ao等。

③ 同时，本书中吴江市各点的方言，韵母的具体发音，互相也会有一些不太显著的差别。例如同是a（例字“挨”），吴江各地发音就可能有一些差别。但在26个字母范围内，是不可能表示出这种差别的。我们的办法是，对每个点的语音都附录国际音标，再加上文字的描述，但这些方法都涉及一定专业知识，一般读者不一定懂。谁想彻底了解具体某处某个字的发音，最有效的办法还是直接请当地人读给您听。

（3）声调

吴江话同普通话的声调差别较大，普通话只有4个声调，分别在字母上加4个

符号表示，但吴江话有8个声调，没有那么多简单符号可表示。所以，只能用数字表示。同时，我们习惯把普通话的4个声调称为第一声、第二声等，对吴江话也可这么简称，从第一声到第八声。

本方案中的声调是松陵话的，各个点的声调会有一些差别，包括有的点只有7个声调，同时，声调调值各处会有一些出入，请注意不要搞混。

为保证科学性，也便于对相关专业知识有兴趣的读者阅读，下面附录本拼音符号的声母、韵母同国际音标的对照表。声调不用对照。

为避免混淆，本书出现的拉丁字母，不带方括号的是吴江拼音，带方括号的，都是国际音标。

吴江拼音与国际音标对照表

1. 声母

b	[p]	p	[ph]	bh	[b]	m	[m]	f	[f]	v	[v]
d	[t]	t	[th]	dh	[d]	n	[n]			l	[l]
g	[k]	k	[kh]	gh	[g]	ng	[ŋ]	h	[h]		
j	[tɕ]	q	[tɕh]	jh	[dʑ]	n	[ȵ]	x	[ɕ]		
z	[ts]	c	[tsh]	zh	[dz]			s	[s]	sh	[z]

2. 韵母

ii	[ɿ]	i	[i]	u	[u]	ü	[y]
a	[ɔ]	ia	[iɔ]	ua	[uɔ]		
o	[o]	io	[io]				
e	[ɛ]	ie	[ɪ]	ue	[uɛ]		
ao	[ʌ]	iao	[iʌ]				
oe	[ø]	ioe	[iø]				
eu	[əu]	iou	[iəu]				
y	[ɥ]						
an	[ã]	ian	[iã]	uan	[uã]		
en	[ən]	in	[in]	uen	[uən]	ün	[yn]

		ien	[iɛ]				
ang	[ɑ̃]	iang	[iɑ̃]	uang	[uɑ̃]		
ong	[oŋ]	iong	[ioŋ]				
ak	[a?]	iak	[ia?]	uak	[ua?]	üad	
ek	[ə?]	ik	[iə?]	uek	[uə?]	üek	[yə?]
ok	[o?]	iok	[io?]				

声调	代号	调值	声调	代号	调值
阴平	1	55	阳平	2	24
阴上	3	52	阳上	4	33
阴去	5	523	阳去	6	213
阴入	7	5	阳入	8	23

在口语中，同一个字的声调还会发生变化，跟单念时不一样。这种现象在吴语中非常普遍。变化后的声调调值，用数字写在音标的右下角，以示区别。

第二节　语音辨正

随着普通话的推广，现在方言地区的人说普通话的水平已大大提高，特别是年轻人，往往都说得比较好，很少出现无法跟外地人交流的情况了。

但是，我们发现，不但老年人的普通话水平不高，就是中年人说普通话也普遍存在比较浓重的方言口音，可见，推广普通话的任务在吴江还是存在的。为协助推普工作，这里，我们介绍一些吴江人学习普通话最主要的难点和解决的方法。

1．声母

(1) 声母方面最难的莫过于分辨翘舌音和平舌音了。普通话有z c s（通常称为平舌音）和zh ch sh（通常称为翘舌音）两套声母，但吴江话只有平舌音，没有翘舌音，普通话的翘舌音在吴江话都读平舌音。

首先要学会翘舌音的发音，这主要靠我们多向有翘舌音的北方人学习，如山东人、河南人（但苑坪的“河南话”翘舌音很少，帮不了多少忙）。好在现在吴江有很多来自北方的朋友。

还有一个重要困难是，并非所有吴江话的平舌音在普通话都是翘舌音，所以，需要记住哪些字是zh ch sh声母，哪些字是z c s声母。

怎样分清平翘舌声母字呢?

记少不记多。普通话的翘舌音字多，约占70%，平舌音字少，约占30%，所以，可以用“记少不记多”的方法，记住读平舌音的字，餘下的可以放心念翘舌音。有的人说普通话时把所有平舌音全都改成翘舌音，那是矫枉过正了。

怎么记?除了死记外，可以用偏旁类推法。记住一些读平舌音的简单的常用字，以这些字作声旁的形声字多读平舌音。这应该是最有用的办法。这样的字有:

子 兹 此 次 司 斯 思 宗 曾 寸 四 孙 叟 仓

但还是有少数例外，要特别记住。声旁是翘舌音却读为平舌音的有:

钻 咋 昨 作 暂 惭 脏 赃 椮 诉 蛳

声旁是平舌音而读为翘舌音的有:

铡 债 肘 豺 柴 崇 瘦 创 诗 峙 村

(2) 注意零声母字的不同读音

零声母就是没有声母。吴江话的零声母字，在普通话里多数也是零声母字，但有的不是，学说普通话时可能会弄错。最有名的就是“王、黄”不分。“王”在普通话里也是零声母，但“黄”有h声母。

下面列出的字在吴江话里都是零声母，但在普通话里，有的是零声母，有的是其他声母:

零声母	h声母	x声母	r声母
鸦丫亚耶崖涯爷		筱暇瑕遐侠	
吴蜈	胡湖葫鹕糊蝴壶 狐弧沪乎和河何 荷禾户护祸贺		
为伪卫位围位韦违 纬伟胃谓慰畏魏	回茴汇惠慧会		
王旺	黄簧皇蝗		
完玩顽丸皖	桓换缓		阮
摇谣窑鹞姚耀尧舀		消效校	
言炎盐阎檐延筵沿 艳焰		咸陷馅衔嫌闲 限贤弦舷现	
圆员袁辕园援缘垣院		玄悬旋县	

零声母	h声母	x声母	r声母
盈赢营莹萤寅		形型刑荥幸杏	
云运酝允匀韵郧氲蕴孕熨郓			闰
泳詠庸用佣俑		熊雄	荣融容蓉镕冗
叶页液腋		协	

r声母也是吴江话没有的，要注意向北方人学习准确的发音。

(3) 注意n声母字的不同读音

吴江话n声母的字比普通话多，有的吴江话n声母字在普通话读零声母或r声母。

下面列出的字在吴江话里都是n声母，但在普通话里，有的是n声母，有的是其它声母：

n声母	零声母	r声母
你尼泥呢妮倪霓拟昵腻逆匿	宜疑嶷仪义议艺毅谊蚁	
鲇拈黏碾年捻廿念辇	研严阎验砚谚俨酽	染
捏聂镊蹑啮孽臬镍涅	业	热日
娘酿	仰	让壤
宁柠咛泞狞拧凝佞	瘾银龈垠吟迎	人仁任壬忍韧认
鸟溺尿袅		饶绕
	原源元鼋愿	软
	玉狱	褥白肉
浓		绒

2. 韵母

(1) 声母方面最难的莫过于分辨前鼻音和后鼻音了。普通话有en in（通常称为前鼻音）和eng ing（通常称为后鼻音）两套韵母，但吴江话只有前鼻音，没有后鼻音，普通话的后鼻音在吴江话都读前鼻音。

首先要学会后鼻音的发音，这主要也是靠我们多向有后鼻音的北方人学习。

还有一个重要困难是，并非所有吴江话的前鼻音在普通话都是后鼻音，所以，需要记住哪些字是eng ing韵母，哪些字是en in韵母。

怎样分清前后鼻音韵母字呢?

也是记少不记多。普通话的后鼻音字多，约占60%，平舌音字少，约占40%，所以，记住读前鼻音的字，餘下的可以放心念后鼻音。

用偏旁类推法分辨前后鼻音更加有效，因为规律性更强。下面这些做声旁的字都是前鼻音：

艮 申 真 分 本 贲 肯 甚 辰 珍的右半边 **沈**的右半边 **深**的右半边 **壬 刃 因 林 心 今 音 辛 尹 斤 麟**的右半边

这方面的例外字也有，但很少。声旁是后鼻音却读为前鼻音的有：

进 邻 宾 拼

声旁是前鼻音而读为后鼻音的有：

层 凭

倒是有一些前鼻音字的声旁读的完全另外的音，要特别去记。如：

陈 尘 粪 奋 阴 仅 信

“称”比较特殊，前后鼻音两读。

（2）第二难的是入声字。古代有入声，吴江话还保留这一声调，但普通话没有入声，古代的入声字在普通话归入四个声调的都有。吴江人学普通话就要把这些字的声调也归入四个声调。

入声的特点，首先是读得短促，不能拖长。所以，学普通话首先要改变这一发音习惯，把入声字读得跟其他非入声字一样。例如吴江话“笔”与“比”大不相同，前者是入声字，读得很短，“比”是阴上，能够拖长。但普通话“笔”读得跟“比”一样，也能够拖长。

其次是在声调的归类上，要知道哪些入声字归入哪类普通话声调。这方面，只有阳入字较有规律，大致是，凡在普通话里读m n l r声母和零声母的，在普通话里都归去声。例如：

m声母　木 麦　　n声母　纳 诺　　l声母　立 六

r声母　热 肉　　零声母　月 玉 越 药

请注意，这里的声母以普通话为准，吴江话读零声母，普通话不读零声母的不归去声，如“合”；吴江话不读零声母，普通话读零声母的归去声，如“玉”。

吴江话其他读浊声母的阳入字，在普通话都读阳平。例如：

白 服 达 集 席 直 闸 舌 十 极 合

但是，吴江话的阴入字在普通话归入四个声调的都有，没什么规律，只能死记。有的字还不止一个声调，例如经常说到的“一、七、八、不”，在不同情况下有不同读音，这四个字在吴江话都是阴入字。还有如“角、血”也都有两读，

也都是阴入字。

第三是要分清入声字的不同韵母。吴江话入声字韵母的归类大多跟普通话韵母的归类不同，比较容易弄错。

a. 分清普通话的-i和e：

读-i韵母的：执只职质织汁窒挚炙咫直值植秩殖踯赤斥炽识失湿释式适十轼拭弒拾实石蚀食日

读e韵母的：摺折哲浙这蔗责侧则择泽彻撤澈掣测策舌涉涩塞色瑟啬穑热

b. 分清普通话的i和ie：

读i韵母的：鲫即积迹脊绩瘠唧稷缉辑集籍疾寂嫉藉蒺急级吉激击棘戟髻诘及极屐七切戚漆柒契泣乞迄讫锡熄昔蜥息惜媳析悉晰席习矽袭夕汐隙吸膝立粒笠栗力历

读ie韵母的：疖接节截捷睫结拮揭洁孑劫碣竭桀窃妾屑泄燮歇胁蝎列烈裂劣

c. 分清普通话的ü和ue：

读ü韵母的：剧局橘菊屈曲畜续戌恤玉郁育狱欲域浴绿律率

读ue韵母的：绝掘局觉决爵诀嚼抉厥倔确缺雀鹊雪薛学穴越跃曰岳粤乐音~阅悦略

一般来说，也可以从相同声旁的字类推，如“级”和“及”一样，都是i韵母，“接”和“妾”一样，都是ie韵母。但也有例外。如：“执”读zhi，“热”读re,“吉”ji，“洁”读jie，“屈”读qu，“掘”读jue。

还有一些字也不易分清，现列出来供记忆：

吴江话ok韵母的字在普通话里可以读成好多韵母：

o	uo	u	e	ei	a	iou	ü	ou	iao	ue
剥驳博		卜		北	八					
	落烙骆酪洛络	鹿禄陆录	乐			六	绿			
	作桌卓琢涿捉	竹筑祝足烛嘱						粥		
	郭	谷	各阁搁						角	
	握	屋	恶							学

（3）普通话韵母有不少是复合元音，即一个韵母包括两个或三个元音，如ao、iao。单元音韵母（如a、o）较少。但吴江话中单元音韵母较多，吴江人往往不习惯说复合元音，如把“杯”说成be，“包”说得近似bo。复合元音的特点

是：他们包含两个元音，发音时口腔要移动。如bao，要很快地从a向u移动。母语的习惯使我们在发这些韵母时口腔总是不爱移动，特别在话说得较快时，所以我们要努力注意克服这一习惯。

uo、ai（包括uai中的ai）、ei（包括uei中的ei）、ao（包括iao中的ao）等普通话韵母，在吴江话里可能是单元音韵母，要特别注意。

（4）注意ian的发音

吴江话中跟普通话ian韵母对应的韵母，开口度比较小，并且没有-n尾，比普通话的ie开口度还小一些。很多人说普通话时，都保留这一特征，把ian说成ien或ie。例如把“钱”说成qién或qié，“线”说成xièn或xiè。所以，在碰到发ian时，要特别注意把嘴张大一些，并发出清楚的-n尾。

（5）吴江话中读e韵母（按吴江话发音）的字特别多，在普通话里有好多读法，有时会弄错。下表中的字的韵母在吴江话全部是e，在普通话里可以读成表中最上面一行的8个韵母。

ei	ai	an	uei	uai	uan	i	ian
蓖杯碑卑 悲贝辈背		班斑颁扳 般板版扮绊				彼 蓖	
梅枚煤媒 楣媚每美 妹昧	埋	蛮慢幔					
雷累垒 儡泪类	来	蓝篮缆兰 拦栏览揽 榄懒赖滥 烂					
内	乃耐奈	难					
	戴呆	耽担丹单 胆掸诞旦	对堆碓				
	台抬待怠殆 贷代袋	潭谭谈痰 檀坛弹淡 但蛋	队兑				
	灾栽宰载再	斩盏蘸赞	缀赘最追 锥醉				
	才材财裁豺 在寨	残站绽栈	槌锤罪瑞 蕊隧		赚		

ei	ai	an	uei	uai	uan	i	ian
	腮鳃赛	三杉珊山 衫伞散	虽绥碎岁 税粹	衰率帅			
	该改概溉盖丐	尴橄					监减裥涧
	孩还~是亥害						咸闲衔限

（6）吴江话中读o韵母的字也很多，在普通话里也有好多读法，容易弄错。下表中的字的韵母在吴江话全部是o，在普通话里可以读成表中最上面一行的9个韵母。

a	ia	ua	e	ai	u	o	uo
麻痳蟆码马骂					母拇墓暮慕募	模摹	
楂渣榨炸诈			遮蔗				
杈叉差~别岔			车				错
沙纱			奢赊舍	晒			
	虾下夏厦	花化华划画话					
	鸦丫桠哑	蛙洼蛙					

3. 声调

声调的辨别，分调类和调值两个方面。

（1）调类

调类是指一共有几个声调，哪个字归属哪个声调。吴江话有8个声调，比普通话多4个。从多变为少，应该比较好办。阴平、阳平、上声不但大家都有，而且在具体各个字的归类上也大体相同，也就是说，吴江话读阴平、阳平、阴上的字在普通话分别属阴平、阳平、上声。吴江话阳上、阴去、阳去三个声调的字，在普通话都属于去声。例如吴江话“到”属阴去，“道”属阳去，不同音，但在普通话同音，都属去声。此外，吴江话送气声母的阳上字，普通话读上声，如“土”。

只有阴入、阳入是普通话没有的，稍麻烦些。在前面“韵母”一节中，我们已经说到入声归类的方法。那就是阳入字较有规律，凡在普通话里读m n l r声母和零声母的，在普通话里都归去声；其他浊声母的阳入字则读阳平。阴入字在普通话归入四个声调的都有，没什么规律，只能死记。例子参见上文，不再重复。

（2）调值

调值是指某声调具体读成什么样。必须指出，多数字在吴江话和普通话里的

调类是相同的，但相同的调类其调值不一定相同，这正是使我们露出乡音的主要原因。一般来说，只要求二级以下水平，学说普通话四声的调值不是很困难，但如果想达到二级以上，就应按下面的提示作进一步纠正。

a. 阴平

普通话和吴江话的阴平调都是高平调，顾名思义，就是念得又高又平。但相比起来，还是普通话的阴平更加高一些，学说普通话时，最好定调尽量再高一些。

b. 阳平

普通话和吴江话的阳平都是高升调，但吴江话的阳平调先有一段平的过程，然后再上升，并且整个声调的音域位置较低，而普通话的阳平是近似一直线地往上升，音域位置较高。二者的差别比阴平大，学说普通话时要特别注意。

c. 上声

普通话的上声是一个曲折调，降得少而升得多。在非上声字前时变为半上，即只降不升。学习这一声调的难点主要是，容易升得不够高，要注意升到较高的位置。

d. 去声

普通话的去声是个全降调，即从最高降到最低。吴江话的阴上也是降调，但没有降到底。学习普通话去声的难点就在不容易降到最低，要注意降得多些。

此外，有一些字的声调不符合常规，需要注意单独记忆。

第三节　词语语法辨正

词语的问题没有语音那么多，但也有一些需要注意的问题。

首先要指出的是，我们在说普通话时，要注意避免说一些本地特有，外地人听不懂的词语，特别是那些写不出字来的词语，一般来说，这类词语都不是普通话词语。因为词语的数量太多，各地又各有特色，我们很难一一列举，主要靠大家自己平时多加注意。下面介绍一些较有普遍性和规律的词语现象。

1. 词尾

吴江话和普通话都有一些词尾，最常见的是“子”和“头”。但在哪个词里用哪个，二者不全一样，要注意区分。总的来说，吴江话的“头”比普通话用得多些。下面举些常见用例。

吴江话	鞋子	袜/洋袜	剪刀	竹头	鼻头	纸头	砖头	厨房间	厕所间	客堂间
普通话	鞋	袜子	剪子	竹子	鼻子	纸	砖	厨房	厕所	客堂

这些词尾不改正，普通话也难达到标准的水平。

2. 助词

不同方言的常用助词往往不同，而且往往被人忽略。有的人普通话发音很好，但往往从这些助词中露出方言口音来。

吴江话有一个用在句末的助词“葛”，出现频率很高，它大体相当于普通话的“的”。人们在说普通话时，常常会不自觉地把它变为“的”。例如：“很好的。”“他会来的。”这似乎没什么问题，因为普通话可以这么说。但吴江话里使用的范围比普通话广，下面的说法是吴江人说的不标准的普通话：

对不起——没关系的

你要吃吗？——要吃的

你到哪里去的？——到上海去的

我昨天问过老王的

正确的说法应该是：

对不起——没关系

你要吃吗？——要吃

你到哪儿去了？——到上海去了

我昨天问过老王了

3. 补语“掉—脱”

吴江话常常有这样的说法：

吃脱得 揩脱得 卖脱得 走脱得

吴江人说普通话时，就会说成：

吃掉了 揩掉了 卖掉了 走掉了

这样的普通话其实是不标准的，标准的普通话不需要“掉”字：

吃了（或吃完了） 擦了 卖了 走了

4. 是非问句的说法

“吃不吃？”在吴江话说“阿吃？”，“吃了没有？”说“阿仁吃？”这是吴江话（还有苏州话）的一大特色。从全国范围看，类似这样说法的方言不多，近在周边的上海、嘉兴等地就不说，甚至靠近嘉兴的桃源也不说。但是，这样的问法显得比较明快，本地人比较喜欢使用，甚至有些到吴江来工作的外地人也学会了这种说法。但这肯定不是普通话，要学习标准的普通话，还是应该改过来，说成“吃不吃？”或“吃吗？”，和“吃了没有？”或“吃了吗？”

附录：

吴江方言声调再讨论*

提要　江苏吴江方言因为声调数量多而备受关注，并且各家的记录多有不同。本文在前贤基础上作更全面的探讨。笔者调查了吴江境内各镇方言，比较各点各家声调，探索发生分歧的原因，指出其间反映了语音学和音系学的一些值得注意的理论问题，包括不带音送气声母影响声调的问题，音值和音类的关系问题，严式标音和宽式标音的关系问题等。

关键词　吴江方言　声调　次清声母　标音方法

吴江方言因为其声调特别多而备受学界关注。最早的发现者是赵元任（1928），他报道吴江黎里、盛泽两地都有10个声调，之后，叶祥苓（1983）报道吴江“七大镇”方言声调为10到12个。形成声调这么多的原因是古次清声母字的声调跟相应的古浊、全清声母字的声调都不同，也就是说，中古一个声调，可以按声母的浊、全清、次清而三分，平上去入4个声调就可能分化成12个声调。随后，就我们所见，张拱贵和刘丹青、石锋、钱乃荣、翁寿元和石汝杰诸位先生都对吴江方言有所报道。

去年，吴江市方志办邀笔者编写方言志，因此机会，笔者也加入到吴江方言研究者的队伍中。几个月间，笔者对吴江各地进行了较全面的调查。本文利用调查材料，打算对吴江方言声调的问题，提出一些自己的意见。

吴江本为苏州地区所辖的一个县，1993年，改为县级市，仍属苏州市。近代以来，吴江一直有“七大镇”之说，即有七个较繁华的镇，市政府所在地松陵镇只是其中普通一员，有的镇（盛泽）的规模曾超过松陵，有的镇（同里）的名气超过松陵。这可算是吴江一大特色。叶祥苓（1983）所记就是这七镇的方言。但据笔者这次全面调查，知道就方言而言，这七镇不是最有代表性的。同里和松陵地理距离近，方言也较接近，黎里居平望和芦墟之间，方言也居中而特色不显

---

* 原文刊于《中国语文》2008年第5期第455—456页。重排时个别内容略有改动。

著，并且，在行政建制上，黎里、芦墟合并而为汾湖镇。另一方面，近年发展出一些新兴的镇。南部的桃源镇（紧邻浙北名镇乌镇）和西南的七都镇（紧邻浙北名镇南浔）方言跟其北部的“七大镇”有一定差距。因此，本文增加这两个镇。为跟前人资料接轨，原有的“七大镇”也都保留，“七大镇”加引号以示为历史遗存。

此外，吴江西北部菀坪（原为镇，近年并入横扇镇，成为该镇一个街道），地处太湖东岸，100多年前还是滩涂湿地，没有人烟，光绪年后期，从河南罗山等地迁来第一批移民，其后陆续有河南、苏北和吴江本地以及全国其他各地迁来移民，形成集镇。因为河南移民是最早的居民，这里通行的方言竟是河南话，成为一个相当规模的方言岛。笔者也做了调查，但不属于吴江方言，本文不论。

一、各家比较

下面是各位学者所记声调的比较表。

各家所记吴江各处声调比较表

	平声			上声			去声			入声			声调数	记音者
	全清	次清	浊	全清	次清	浊	全清	次清	浊	全清	次清	浊		
松陵	44		13	51	323	31	423	323	212	5	34	2	10	叶58
	55	33	13	51	42	31	412	312	212	5	3	2	12	叶83
	44		23	51	31		423	212		5	3	2	9	张刘
	44		23	52	213		412	213		5	3	23	8	翁石
	44		24	52	33		523	213		5	23		8	汪
同里	55	33	13	51	42	31	412	312	212	5	3	2	12	叶83
	44		23	51	31		423	212		5	3	2	9	张刘
	44		24	52	312		423	312		5	23		7	汪
平望	55	33	24	51	34	23	513	313	213	5	3	2	12	叶83
	44		23	52	41	31	423	312	212	5	3	2	11	张刘
	44		24	52	33		423	213		5	34	23	9	汪

续表

	平声			上声			去声			入声			声调数	记音者
	全清	次清	浊	全清	次清	浊	全清	次清	浊	全清	次清	浊		
芦墟	55	33	13	51	312	212	412	312	212	5	3	2	10	叶83
	44		24	51	42	31	513	313	212	5	45	23	11	张刘
	44		231	52	313		423		313	53	23		7	汪
黎里	44		232	41		2324	513	213	13	5	45	23	10	赵
	55		24	51	34	21	412	313	213	5	3	2	11	叶83
	44		24	51	42	31	513	313	212	5	45	23	11	张刘
	33		13	51	21	11	42	212	12	5	2	1	11	石锋
	44		24	51	334	32	413	324	213	5	34	23	11	钱
	44		24	52	33		423	213		54	23	12	9	汪
盛泽	42		31	51	22	12	412	213	13	4		23	10	赵
	55		24	51	34	23	513	313	212	5		2	10	叶83
	44		13	51	31		423	312		5	45	2	9	张刘
	44		24	51	334	223	413	313	212	5		2	10	钱
	55		24	52	33		423	213		54		23	8	石汝杰
	44		24	52	334		424	213		54		23	8	汪
震泽	55	33	13	51		31	412	312	212	5	3	2	11	叶83
	44		24	51		42	423	312	212	5		3	9	张刘
	44		24	52		42	424		313	54		23	8	汪
桃源	44		35	52		42	324		213	53		42	8	汪
七都	44		24	52		42	35		224	54		42	8	汪
	平声			上声			去声			入声				

各家都是独立调查，口径不一。有的点调查者多，有的点少。始作俑者是赵元任先生，他调查的点是黎里和盛泽，没有政府所在地松陵。显然因为他的影响，张拱贵、刘丹青(1983)、钱乃荣(1992)也都只有这两个点，石锋(1992)则只

对黎里一处作详细调查。翁寿元、石汝杰(1998)按编写江苏省方言志的要求，只调查了松陵。叶祥苓先生原籍吴江，是在笔者之前调查吴江方言最多的一位，他调查了七大镇。笔者调查了上述全部10个点。这样，黎里和盛泽的调查者最多。桃源、七都，以及菀坪则只有笔者一人的资料。

综合比较各家异同，应该说，在大的格局上，各家还是大概一致的，说明大家基本认识差不多，具有讨论比较的基础。主要的共同点是：古全清声母字和浊声母字的声调都不同，古平上去入四声主要以此一分为二，并且其调值大体一致。主要的分歧是在古次清声母字声调的归类。如果次清字单独立调，声调总数就多，最多的达到12个调，如不单独立调，声调数就少，最少的是7个调（浊上归去）。并且，次清不单立的话，归入全清声母字还是浊声母字，也有分歧。下面依古声调逐个讨论。

1. 古平声

多数学者的记录都是按清（包括全清、次清）、浊分为两个声调，这跟绝大多数汉语方言一致。只有叶祥苓(1983)记的松陵、同里、平望、芦墟、震泽五点全清与次清都不同调，古平声就分化为三个声调。但叶(1958)记松陵全清、次清又同调，叶(1983)记的黎里、盛泽也是按清浊一分为二。

至于调值，各家各点的绝大部分都是清平为平调，较高，浊平为升调，较低，比较符合常规。不同的有，阳平调值赵(1928)记黎里为232，笔者记芦墟阳平为231。阴平调值赵(1928)记盛泽为42。笔者注意到，这三地都临近浙江嘉兴、嘉善，后者的阳平也都是升降调，阴平也是高降调（徐越2001，俞苏2001）。由于连读变调的影响，这一带人往往不能确定地读出单字调。发生上述歧异的原因可能与此有关。

叶记全清平和次清平分别是55和33。对此，我们将在后头讨论。

2. 古上声

各家对古上声的记录分歧要大些，反映出吴江方言声调的复杂性。大体上说，偏北的松陵等六点有三分和二分两派。三分的大多按古浊、全清、次清声母划分，三调调值全清最高，次清次之，浊最低。二分的大多按全清和非全清（包括次清和浊）划分。此外，偏南的震泽、桃源、七都跟多数汉语方言一样，按清、浊二分。还有例外是，赵(1925)黎里也按清浊二分。

看调值，全清上都是高降，各家相差不大。但浊上的调值差别较大，单立次清上的其调值也不一致。笔者所记都是全清上、浊（包括次清）上二分，在调查中，也感到浊上调值要复杂一些。

我们认为，值得注意的一个现象是，凡主张三分的，在调值的调域上，都是全清最高，次清次之，浊最低。较多的学者三者调形相同，都是降调，但也有少数人所记三者调形不同。

3. 古去声

古去声的情况大体跟古上声相同，主要的不同是，震泽跟多数点一样，只有笔者二分，其他两家三分。芦墟笔者所记跟南部几点一样，次清跟全清走，不跟浊声母走。

古去声的调值比古上声规律性强。无论三分、二分，各家各点各调绝大多数都是降升调。在调值的调域上，全清高，浊低，如单立次清，则居前二者之间。

4. 古入声

跟古上声、去声比，靠北的松陵、同里、平望、芦墟、黎里五点三分的情况更多，除笔者外，各家都记为三分，就是笔者也将平望、黎里三分。但靠南的盛泽、震泽却跟桃源、七都（只有笔者一人记录）相近，多数人二分，并且次清都跟全清走，也就是说没有特色。

看调值，跟古去声一样，二分的，清高浊低，三分的，次清居中。

通常来说，入声短促，升降的幅度小，不容易听辨。但笔者注意到，吴江的入声，越往南，调长越长，升降变化越明显，容易听出来。多数点阴入高降，阳入低升，但桃源、七都阳入为次高降。

二、讨论

1. 细看以上各点声调情况，可以发现，在复杂的背后，还是有共同特点，那就是古上、去、入三声大多依声母全清和次清分化，次清的调值比全清的低。从全国范围看，汉语方言声调演变的规律都是按清浊分调，全清和次清没有区别。因此，吴江方言声调的这一特点成为我们关注的焦点。

让我们很感兴趣的是，中国传统音韵学的术语清分全、次，浊也分全、次。全清是不带音不送气（其实是送气较少），次清是不带音送气（其实是送气较多），全浊是带音的塞音、塞擦音、擦音，次浊是带音的鼻音、边音等。从字面上看这些术语，无法跟他们所代表的实际发音原理相联系，很不好理解。但是，我们注意到，在声韵调结构关系上，这些术语的用语却奇妙地反映了相应各类声母的性质。在今声调按声母性质分化这一点上，按清、浊分为两类，清声母字归阴调，调值较高，浊声母归阳调，调值较低。其中“全”表示的是正宗、地道的，全清字归阴调极少例外，全浊字归阳调也极少例外，“次”表示不太正宗和

地道，次浊字多数归阳调，但有一定数量字归阴调。北京话就如此，古平声读阴平的就不少，如“妈、微、扔、危、邮、庸”，古上声更甚，清声母仍是上声，全浊归去声，次浊却不跟全浊而跟清声母归上声。从这些表现看，这些术语实在是名副其实。

但是，这里却没有次清的特别表现，绝大多数汉语方言的次清都跟全清一样，所以，在《汉语音韵讲义》等重要著作中，浊分全、次两类，清就是一类。这就使我们对传统音韵学的上述称赞不免失色。

正是吴江方言，填补了音韵格局的这一缺失。在吴江方言中，全清始终守着阴调的阵地，次清却与全清分道扬镳了，其情况恰好与古上声在北京话次浊不跟全浊走同出一辙，从而进一步证实了古人对“清浊、全次”命名的正确。当然，从现代语言学观点看，这只是音位学的解释，而不是语音学的解释。

从现代语音学角度解释，首先，我们知道，一个音节会因为声母带音而使声调降低，或者说，使声带振动减少。而吴江方言次清不同于全清的现象又告诉我们，不带音声母也可以因送气，更正确地说，是因送气较强而使声带振动减少。石锋(1992)介绍侗语方言也有此现象。但总体来说，这种现象还是比声母带音对声调的影响小得多。

由于世界上的主要语言辅音送气强弱没有音位价值，音节声调高低也没有音位价值，就不存在上述情况，也无法观察这几者间的相互关系。所以，吴江方言的这一现象具有极高的语音学、音位学和语言学价值。

但是，我们还不能解释为什么古平声例外。

2. 如何看待三分与二分的分歧？

（1）如上所述，笔者记录的吴江的二分跟多数汉语方言的二分不同，在全清与次清不同调这一点上，二分派与三分派是一致的。

一向以来，吴江方言为学界关注，是因为12个声调太吸引眼球。二分的处理使吴江方言的声调数跟其他吴语差不多，似乎未免失色。但是，这只是表像，实际上，吴江方言的特色仍然存在。

（2）为什么会有三分、二分的分歧？我们认为，这有多方面原因：

a. 语言事实复杂。所谓复杂，包括几方面：

a）有的声调调形不是简单的直线形，而是弧线或曲线，简单的五度制标调法不易准确标示。石锋（1992）用实验方法测算调值，当然很精确，如黎里次阴上男女发音人平均为“1.3-0.9-0.7”，但作者的五度制标调法简化为21（p.191）。赵元任（1928）记黎里浊上为2324，成了浪线。据笔者的调查，这样的调形不但

有，还不很少，其中以浊和次清声母上声最繁复。五度制标调法作为音位标音工具固然无可挑剔，但掩盖了实际调值，并因此引出了五花八门的结果。

b）不同的声调调形差别小，不易听辨和标示出差别。古上声与去声的差别有时就不很明显，差别最小的是古上声、去声中次清与浊的差别，这一点我们后头再讨论。

c）调值不稳定，不但不同点调值不同，同一个点的不同发音人、同一个发音人对不同的字，调值都可能有一定差异，其中主要原因是连读变调影响，很多字发音人读不准，例如在比字时，有的字发音人能说出不同，有的说不出不同，或者犹豫不决。这必然给记录者带来麻烦，难以正确取舍，更无法取得一致。

d）语音变化。从赵元任（1928）至今，长达80年，语音完全不变倒是奇怪的。笔者的调查在2007年，尽管找的发音人都在60岁左右，但时代总是最晚。笔者在调查前当然清楚前贤们三分的记录，会在调查时特别关注这一点，但笔者还是很难找到三分的声调。例如古上声次清与浊的区别，不但凭耳朵听不出，用语音软件（Praat）做出来的声调曲线也没有有规律的高低之别，甚至次清还比浊的低。对此，一个可接受的解释只能是语音发生变化了。

下面列出笔者所记黎里11个古次清、次浊、全浊字的声调曲线比较，我们实在很难说这些字分属两个声调。这11个字是：苦、草、讨、五、女、老、买、坐、淡、赵、动，在吴江话里都可以单说，应该不易受连读影响。（附：语图）



苦　草　讨　五　女　老　买　坐　淡　赵　动

b. 记音人技术上的误差，通俗地说，就是听错、记错了。吴江方言的各位记录者虽然都是专业工作者，都有相当的学术功底，但从理论上不能排除这一可能性。其中特别是叶（1983）记的古平声存在错误的可能性较大。

c. 处理不同，这背后可能反映各人的研究方法不同。

在调查记录一个方言的语音时，对于语音上的微小差别，我们的最好办法是比字，以此确定是否能区别意义和有音位价值。对于不能区别意义的音素，通常看作同一音位内的变体（自由的或有条件的）。最典型的现象是[n l]不分。在[n l]不分的方言区，不论是自己发音还是听别人发音，当地人都完全不知道[n l]的不同，以为是同一个音。在这样的情况下，我们就得记成一个音位，要么全记[n]，要么全记[l]。如果想充分尊重事实，按实际发音记录，如果[n l]是条件变

体，还有规律可寻，但也混淆了跟[n l]可分的方言的重大差别，如果[n l]是自变体，读[n]读[l]是随意的，那就想忠实记录也不可能。

但是比字必须有一个条件，那就是必须找到成对的唯一差别字，否则就无确定其差别是否确实来自所比较的音。如通过比较“脑—老”的异同就可确知是否区分[n l]，因为这两个字的韵母、声调是完全一样的。

回到吴江方言次清字是否应单立一调的问题。叶祥苓（1983）试图通过比字证明全清平与次清平不同调。他在平望以“丁—厅”等五对字作比较，发音人都说不同音，以此证明全清与次清字的声调可以分立。却不知这五对字的声母都有送气不送气的差别，根本不能证明发音人说不同音，是因为声母不同还是因为声调不同。所以，这样的比字是无效的。

笔者也曾经认真寻找过唯一差别的字例，但是很遗憾，我们可以确定地说，在吴江方言中，古次清声母字没有跟古全清或浊声母字同音的，也就是说，不存在我们需要的唯一差别字，比字这个有效的方法在这里用不上。

在这种情况下，我们就只能凭主观意愿（尽管这样做的科学性要打折扣）来确定次清声母字是否要单立一调（如果真听出次清字声调跟其他声母字声调不同的话）。

讨论到这儿，我们发现，其实又回到了赵元任先生在他的著名论文《音位标音法的多能性》中讨论的老论题，赵先生说的“多能性”（non-uniqueness）正是我们现在面临的问题。用严式标音法和宽式标音法记音，有不同的结果，其用处也各不相同。

最严的标音法要把可以分辨的任何细微差别标示出来，只要你有足够的标音手段。而在声调的标示方面，用数字标记，只要不怕麻烦，似乎永远不愁手段不足。至于听辨问题，如果怕耳朵能力不足的话，也可以有越来越方便的实验语音学方法帮忙。在这种情况下，用严式标音法，把可能的次清字声调单立，应该不十分困难。这样的结果，吴江方言的声调就可能很多，以致出现极端的表现，即叶（1983）所记的12个声调。

如果是因辨音能力不足而不得不用宽式标音，那不能算真正的宽式标音。真正的宽式标音应该是在已经分清了细微的音素差别后再确定谁跟谁合并，这应该是更困难的。因为宽到哪一步，技术帮不上忙，要靠人自己确定。按照相似性的原则，比较相似的音，只要不区别意义，就可以看作一个音位，反之，不太相似的音，即使不区别意义，也最好分立音位。但如何算相似，却在相当程度上是主观性的，因此是个见仁见智的问题。三分和二分的分歧，部分地（另外的部

分就是上述原因a，b）是这种度的掌握的分歧。有的点的有的声调处理，如张刘（1983）处理古上声，平望、芦墟、黎里是三分，次清上跟浊上调值的差别仅仅一度，松陵、同里、盛泽则跟笔者一样，都是二分。这样的不同处理，我们推测就属度的掌握的不同，却无本质差别。笔者的处理也并非全是二分，古入声平望、黎里也是三分。为什么？因为这两地次清与浊之间高低的差别已达到了笔者也认为应该分立的程度。这当然也带有相当主观性。

3. 跟叶（1983）的分歧。

有必要把叶（1983）跟其他各家的分歧单独提出来讨论。上述分歧看似复杂，其实都限在古上去入三声逢次清与浊的分合这一范围内，而对全清、次清的关系是一致的。那就是：古平声，全清、次清同调，其他三声全、次分调。只有叶（1983）（不包括叶1958）认为古平声全清、次清分调。这应是更高一层次的分歧。虽然叶先生原籍吴江，有本地人之利，但其他各位研究者的多数是北部吴语区人，离吴江很近，其中刘丹青先生也是吴江人，应该有十分相近的语感。叶（1983）有对平望的较详细的比字调查。为慎重计，笔者也在平望进行了同样的调查，其中一位发音人王立权就是当年叶先生调查过的。其中王立权的发音，全清、次清字声调相比，有的确实次清比全清略低，但有的又差不多。其他几位发音人则全、次相同。我们认为，王的发音属于个别个体的自由变体，不足以证明平声分调的存在。

现在综合一下本文的观点：

1. 吴江方言的声调现象告诉我们，不但带音声母会使声调调值降低，不带音送气声母也会使声调调值降低，只是这种现象远不如前者普遍，就吴江一带而言，主要限于吴江靠北的大部和苏州南部的吴中区。

2. 在各家对吴江方言声调的记录中，有三分和二分的分歧，这种分歧除了反映出声调本身的复杂外，还反映了如何处理音值和音类的关系的方法问题。有的学者看重音值，用严式标音法处理声调，有的学者看重音类，用宽式标音法处理。二者各有用处，不能简单说谁对谁错。

3. 但是，我们还是认为，过于繁复的严式标音主要适用于语音学的研究，其用处可能更加专业，范围更窄。而宽式标音法既适用于音位学等同样专业的领域，也适用于比较面向大众的领域。在通常介绍一个方言的音系时，还是用宽式标音法为宜。

4. 上述三条只适用于古上去入三声，而对平声不适用。平声按声母清浊二

分，跟多数汉语方言相同。叶（1983）所记不可信。至于为什么平声例外，我们还不能有很好的解释。

5. 尽管在汉语方言的研究中，语音研究向来是强项，但面对纷繁复杂的语音现象，我们应该认识到，尚待确立和完善的理论问题还不少，我们的任务正未有穷时。

附注：

① 作者在同一篇文章的后头（p.193）又标为22，可能是笔误。

参 考 文 献

江苏省地方志编纂委员会（1998）《江苏省志·方言志》，南京大学出版社

江苏省和上海市方言调查指导组（1960）《江苏省和上海市方言概况》，江苏人民出版社

李小凡（1998）《苏州方言语法研究》，北京大学出版社

廖荣容（1983）“苏州话单字调双字调的实验研究”，《语言研究》第2期

刘丹青（1986）“苏州方言重叠式研究”，《语言研究》第1期

———（1996）“东南方言的体貌特征”，张双庆主编《中国东南方言比较研究丛书·动词的体（第二辑）》，香港中文大学中国文化研究所、吴多泰中国语文研究中心

钱乃荣（1992）《当代吴语研究》，上海教育出版社

石　锋（1992）“吴江方言声调格局的分析”，《方言》第3期

石汝杰等（2006）“江苏吴江盛泽方言音系”，[日本]《熊本学园大学文学·语言学论集》第13卷第2号

汪　平（1996）《苏州方言语音研究》，华中理工大学出版社

———（1984）“苏州方言的‘仔、哉、勒’”，《语言研究》第2期

———（1996）《苏州方言语音研究》，华中理工大学出版社

———（2000）“苏州方言的‘辣’、‘勒海’和‘勒浪’”等，张双庆主编《中国东南部方言比较研究丛书·介词》（第五辑），暨南大学出版社

———（2003）“苏州方言的语气词”，《汉语方言语法研究和探索——首届国际汉语方言语法学术研讨会论文集》，黑龙江人民出版社

谢自立、刘丹青（1995）“苏州方言变形形容词研究”，《中国语言学报》第5期，商务印书馆

翁寿元、石汝杰（1998）《江苏省志·方言志》中吴江方言部分（p.135），江苏省地方志编纂委员会，南京大学出版社

徐　越（2001）《吴语嘉善方言研究》，黄山书社

叶祥苓（1958）“吴江方言的声调”，《方言与普通话集刊》第5本，文字改革出版社

———（1983）“吴江方言声调再调查”，《方言》第1期

———（1998）《苏州方言词典》，江苏教育出版社

俞允海、苏向红（2001）《浙北吴语声韵调研究》，黄山书社

张拱贵、刘丹青（1983）“吴江方言声调初步调查”，《南京师范学院学报》第3期

赵元任（1928）《现代吴语的研究》，科学出版社1956年再版

后　　记

一个偶然的机会，吴江市档案局、吴江市方志办知道我是研究方言的，跟我联系，要我编纂《吴江市志》（1986-2005）中的方言部分。同时，他们知道吴江方言的特色和珍贵，决定在此基础上由我主笔编纂《吴江市方言志》。我尽管已年过六旬，工作上的事也多，但出于对方言工作的热爱，还是欣然接受了。

本志是吴江市档案局、吴江市地方志办公室和苏州大学文学院语言学科联合开展“吴江方言研究”课题的研究成果之一。吴江市政府对本志的调查、出版都给予大力支持。吴江市副市长、市地方志编委会副主任周志芳同志对全市地方志，包括本志的工作给予了殷切关怀和大力支持，并在百忙中为本志作序。市档案局张远志局长、王怡副局长和朱建明科长等在本志的总体设计方面提出了重要意见，特别是提出不限于记录中心城区的方言，而是遍及全市有代表性的各镇（区），这是符合吴江情况的，也能反映吴江方言的全貌。更使我感动的是他们对语言和方言的高度重视，这是我们语言工作者感到最为珍贵的。我欣然接受了他们的意见。本志“吴江市简况”一节由朱建明同志撰写。各镇(区)地方志办公室的领导和工作人员也为遴选方言发音人和安排调查人的生活等做了很多工作，为调查工作的顺利开展创造了有利条件。

本志的成书还得到好多人的帮助。首先是众多发音人为我们提供了方言材料，参与工作较多的有：陆萍秋（松陵）、陆萍（松陵）、陈昶华（同里）、徐爱兴（震泽）、沈剑萍（桃源）、石中珩（芦墟）、胡月玲（七都），此外还有李绮英（平望）、徐月珍（桃源）、董国财（菀坪）、孙利民（七都）、陆宝珠（黎里）、沈雄楠（盛泽）、周松观（盛泽）、计东生（同里）、刘秀龙（菀坪）、张舜华、姚雪云、王立权（以上均平望）。他们的辛勤劳动是本志得以面世的基础。对他们不厌其烦地为我们发音，谨表示深深的感谢！其中陈昶华老先生认真和精到地为我们记载了许多地道的同里词语，这些都是一个外地人无法直接获得的深层语料，为本志增色不少，我应该特别向他致谢！

我的多位学生参与了此项工作，做得最多的是陈稼和方岚，他们调查和整理了松陵和其他多数点的词汇，花费了大量劳动。此外，车玉茜、蔡华祥、吕文蓓

协助整理了各个点的词汇材料。

我的同事、同行和好友石汝杰兄曾和我一起带学生调查盛泽方言，本志盛泽词汇中的一部分是他提供的，对盛泽音系的处理也参考了他的论文。在此向他致谢！

还要特别说的是我的学生方岚，一个风华正茂的女孩子，现在却已离我们远去了。不能忘记她以纯熟的专业知识，以带病之躯，认真和热情地调查、整理了松陵、芦墟等地的大量材料。她的纯真的微笑将与她的劳动成果一起永远凝结在这本方言志中。读者们可以忘记本志的无论哪部分，但希望大家不要忘记这个微笑的女孩——方岚！

地处长三角腹地的吴江，正以衣被天下的豪迈气概奋勇前进。通过本志的介绍，人们能够知道，吴江的方言也可以毫不逊色地向世人展示其独有的风采（比如它的全清、次清声母不同调），在语言学的发展方面具有不可忽视的价值。这正是我本人在长期辛苦后得到的欢乐和回报，所以是不会后悔的。

最后，我真诚地准备接受读者的批评，我想我们应该有这样的勇气。

汪　平

2009年9月于苏州还读书庐

图书在版编目（CIP）数据

吴江市方言志/吴江市方言志编纂委员会编.—上海：上海社会科学院出版社，2009
ISBN 978-7-80745-455-7

Ⅰ.①吴… Ⅱ.①吴… ②汪… Ⅲ.吴语—方言研究—吴江市 Ⅳ.①H173

中国版本图书馆CIP数据核字（2009）第235058号

吴江市方言志

编　　者：吴江市方言志编纂委员会
著　　者：汪　平
责任编辑：边　巢
封面设计：佳　玲
出版发行：上海社会科学院出版社
上海市淮海中路622弄7号　电话：63875741　邮编：200020
www.sassp.com　E-mail:sassp@online.sh.cn
经　　销：新华书店
印　　刷：上海展强印刷有限公司
开　　本：787×1092毫米　1/16开
印　　张：21
插　　页：5
字　　数：400千字
版　　次：2010年4月第1版　2010年4月第1次印刷

ISBN 978-7-80745-455-7/H·005　　定价：60.00元

版权所有　翻印必究